

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI
Filozofická fakulta
Katedra politologie a evropských studií

Tereza Nedorostková

Paralelní aktivity na Kubě
Analýza společenských aktivit, které přispívají k vytváření svobodného
veřejného prostoru

Dizertační práce

Vedoucí práce: Prof. PhDr. Vladimíra Dvořáková, CSc.

OLOMOUC 2015

Prohlašuji, že jsem dizertační práci vypracovala samostatně s využitím uvedených pramenů a literatury.

V Praze 2. ledna 2015

Autorka práce by touto cestou ráda vyjádřila své poděkování vedoucí práce, paní prof. PhDr. Vladimíře Dvořákové, CSc. za vstřícný přístup, podnětné rady a cenné připomínky, díky kterým je text kvalitnější. Poděkování patří rovněž Mgr. et Bc. Miroslavu Nedorostkovi za konstruktivně kritické poznámky.

Obsah

Úvod.....	6
1.1 Stav bádání, použité prameny a literatura	10
1.2 Metodologie	21
1.3 Bližší vymezení užívaných pojmů.....	23
2. Teoretický rámec, kategorie a pojmy	28
2.1 Nedemokratický režim: Post-totalitarismus	29
2.2 Paralelní aktivity, struktury a veřejný prostor	32
2.3 Opozice a zárodky občanské společnosti.....	39
2.4 Přejchod k demokracii.....	45
3. Souvislosti v oblasti historické, politické, ekonomické a společenské.....	50
3.1 Historický, politický a ekonomický kontext	50
3.1.1 Období do roku 1961 (před vyhlášením režimu za socialistický)	51
3.1.2 Období do roku 1968	56
3.1.3 „Brežněvovské“ období od roku 1968.....	58
3.1.4 80. léta a začátek „Speciálního“ období.....	61
3.1.5 Současný vývoj.....	69
3.2 Oficiálně vytvořené státní organizace	72
3.3 Círky a náboženské společnosti	74
3.4 Zahraníční a domácí neziskové organizace.....	80
3.5 Paralelní aktivity na Kubě.....	85
4. Analýza paralelních aktivit	93
4.1 Paralelní aktivity v regíonech, s institucionální záštitou	97
4.2 Paralelní aktivity v regíonech bez institucionální záštity	107
4.3 Paralelní aktivity v hlavní městě, s institucionální záštitou	121
4.4 Paralelní aktivity v hlavní městě bez institucionální záštity	134
5. Teoretický model paralelních aktivit na Kubě.....	152
5.1 Dílčí závěry plynoucí z analýzy	158
Závěr	175
Abstrakt	188
Bibliografie	190
Přílohy	202
Dotazník_ nezávislé aktivity Kuba	202
1. Alain	204
2. Amanda	206

3. Antonio Rodiles	213
4. Benedikt	220
5. Boris	223
6. Camilo	226
7. Cyril	241
8. Dagoberto Valdés	243
9. Daniel	254
10. Eduardo	256
11. Evian	260
12. Fabricius	264
13. Francesca	267
14. Franco	271
15. Irina	272
16. Joaquín	286
17. Leona	293
18. Lisbeth	297
19. Lucas	302
20. Manuel	307
21. Martin	313
22. Masha	321
23. Mauro	323
24. Miroslava	329
25. Moritz	331
26. Músico Épico	335
27. Orfeus	337
28. Orlando	348
29. Raúl	351
30. Robert	363
31. Silvio	368
32. Teresa	369
33. Yaser	375
34. Yoani Sánchez	378
35. Yordi	390
36. Yubilka	399

Úvod

Nada es más contagioso que ver al otro comportarse de manera valiente. Eso te hace repensar tu propia cobardía.

(Není nic nakažlivějšího, než vidět druhého chovat se statečně. Přiměje tě to zamyslet se nad tvou vlastní zbabělostí.)

Yoani Sánchez (v rozhovoru s autorkou práce)

Přestože je v současné době demokracie rozšířenějším způsobem správy věcí veřejných než kdykoliv jindy v dějinách, stále existují režimy netolerantní k občanským aktivitám. Jedinci, kteří je v těchto režimech organizují, vykazují značnou odvalu, když jsou ochotni čelit pronásledování, zatýkání a dalším postihům. Všechny nedemokratické režimy ve 21. století se v určité míře vyznačují silnou kontrolou nad životy i chováním občanů a snahou podřídit veškeré dění ve společnosti vládnoucí ideologii. Ve všech režimech však – nezávisle na podmínkách – vyvíjejí nonkonformní jedinci aktivity, které nejsou v souladu s oficiální státní či stranickou doktrínou.

Jedním z nedemokratických, komunistických režimů je Kubánská republika. Podle každoročního hodnocení Svobody ve světě vydávané organizací Freedom House¹ je situace v oblasti politických práv a občanských svobod jedna z nejhorších, na srovnatelné úrovni s Běloruskem, Čínou, Čadem nebo Laosem. Režim „zastaňuje politickou opozici, izoluje disidenty od zbytku populace a udržuje politickou hegemonii prostřednictvím kontroly veřejného prostoru.“² Mezi projevy netolerance patří skutečnost, že režim nepřipouští kritiku, opoziční aktivity jsou označovány za “nesociální chování“, je omezován svobodný přístup k informacím a výhody v oblasti vzdělání nebo zaměstnání jsou podmíněny oddaností vůči ideologii. Právo na shromažďování nesmí být vykonáváno v rozporu s cíli socialistického zřízení.

Průvodním jevem ustavujících se zárodků občanské společnosti v nedemokratickém režimu může být existence paralelních aktivit, tj. aktivit, které

¹ FREEDOM HOUSE: *Freedom in the World. Country ratings and status. FIW 1973-2014* (http://www.freedomhouse.org/report-types/freedom-world#.VDJxnfl_tqU) (6. 10. 2014).

² Tamtéž.

nevycházejí přímo z oficiálních prorežimních aktivit, ale jsou iniciovány zájmy, potřebami, hodnotami, atp. konkrétních aktivistů. Tyto aktivity mohou využívat oficiálních institucí a pohybovat se na hraně mezi „povoleným“ a „nepovoleným“ a jsou pod určitým dozorem režimu, dále to mohou být aktivity, které nejsou povoleny, jsou fakticky protizákonné a režim je intenzivněji vnímá jako zdroj svého ohrožení. Pokud takovéto aktivity působí dlouhodobě a systematicky, lze je označit za struktury občanské společnosti (nebo jejich zárodky).

Tématem této práce jsou paralelní aktivity organizované aktivisty v současném režimu na Kubě. Cílem práce je nalézt odpověď na otázku, jakým způsobem a za jakých podmínek probíhají paralelní aktivity v podmínkách současného režimu na Kubě. Do jaké míry jsou tyto neoficiální nebo polooficiální aktivity slučitelné s působením oficiálních institucí.

Autorka si v práci stanovila následující vymezení paralelních aktivit: *Paralelní aktivity* nejsou přímým protipólem oficiálních aktivit. Obě sféry se mohou překrývat. To znamená, že se mohou doplňovat (např. paralelní aktivity rozšiřují vzdělání získané v oficiálních školách) nebo prolínat (např. oficiální umění a výtvořiny paralelních aktivit). Paralelní aktivity jsou na hranici legality, vyplňují vakuum ponechané režimem, usilují o obnovu morálních hodnot, některé se snaží vyvolat společenskou změnu, jsou inkluzivní a decentralizované, horizontálně uspořádané, převážně nejsou politicky vyprofilované.

Jedná se o činnosti vzdělávací (centra občanského vzdělávání, volnočasové a vzdělávací aktivity pro děti a mládež, diskuse), umělecké (divadelní semináře a představení, hudební produkce, audiovizuální produkce, plastická tvorba, literární tvorba), zpravodajské (šíření necenzurovaných informací, psaní blogu), agitační (organizování občanských kampaní) a sociální (poskytování sociální a humanitární asistence). Aktivity probíhají buď v soukromých prostorech organizátorů, v prostorech ve správě oficiálních institucí nebo na veřejných prostranstvích. Některých se účastní pouze uzavřený okruh pozvaných osob, jiné jsou zaměřeny za širší okruh vytipovaných účastníků a ještě jiné aktivity jsou určeny nejširší veřejnosti. Velikost cílové skupiny, pro kterou jsou dané aktivity pořádány, se různí od několika jednotlivců až po stovky jedinců.

Volba tématu práce - vytváření paralelního veřejného prostoru na Kubě – proběhla na základě profesní a osobní zkušenosti. Autorka se dlouhodobě věnuje regionu Latinské Ameriky a problematice lidských práv. Současná situace na Kubě v mnohém připomíná situaci v socialistickém Československu v období tzv. normalizace, čímž pro českého čtenáře existuje lepší možnost pochopit a porozumět situaci na Kubě. Mezi Českou republikou a Kubou existují paralely, které mohou pomoci při interpretaci minulého a současného dění.

Během cest na Kubu v rámci zaměstnání u společnosti Člověk v tísni se autorka osobně opakovaně setkávala s aktivisty, kteří provozovali činnosti spojené se svobodou projevu. Během poslední cesty, kdy se autorka soustředila na předávání znalostí o *divadle utlačovaných*³, došlo k jejímu zadržení, policejnímu výslechu a následnému doporučení urychleného opuštění ostrova.

Fakt, že pořádání seminářů o alternativních divadelních metodách a technikách zaměřených na jejich využití v sociální oblasti je pro místní bezpečnostní složky natolik zajímavé, aby sledovaly a vyslyšely cestovatelky, které se za tímto účelem dopraví na Kubu, následně vedl k odhodlání zabývat se fenoménem nezávislého umění a šířeji svobody projevu na úrovni vědecké analýzy.

Časové období zahrnuté v této dizertační práci je ohraničeno dobou vzniku jednotlivých rozhovorů, které jsou pramenem výchozích informací. První rozhovory byly pořízeny důvěryhodnými místními osobami v roce 2011 a poslední z nich autorkou osobně koncem roku 2013. Obsahově je práce zaměřena na konkrétní činnost skupin a jednotlivců věnujících se paralelním aktivitám. Těžiště práce tvoří analýza rozhovorů s aktivisty, kteří je organizují a z tohoto důvodu jsou někteří z nich režimem pronásledováni. Účelem analýzy bylo objasnění podmínek vzniku a existence těchto aktivit, jak jsou ovlivněny případnou vazbou na oficiální instituce a do jaké míry na způsob práce aktivistů působí jejich geografická poloha (regiony vs. hlavní město).

³ Divadlo utlačovaných bylo vytvořeno v 70. letech 20. století v Brazílii Augustem Boalem, jedná se o formu společného učení využívající divadlo jako nástroj pro sociální změnu, podporující kritické myšlení a dialog. Viz: INTERNATIONAL THEATRE OF THE OPPRESSED ORGANISATION: *Theatre of the Oppressed*. Dostupné na: www.theatreoftheoppressed.org/en/index.php (12. 12. 2014).

Geograficky je práce zaměřena na celý ostrov Kubu – aktivisté, jejichž výpovědi jsou stěžejním předmětem předkládané analýzy, pocházejí jak z hlavního města, tak z provincií. Získání dat a zahrnutí činnosti aktivistů pocházejících i z částí ostrova mimo hlavní město je relativně neobvyklým jevem v pracích podobného charakteru. Tohoto výsledku bylo dosaženo díky místním tazatelům, kteří na přání autorky mezi respondenty zahrnuli i aktivisty z regionů.

Práce je členěna do čtyř stěžejních kapitol (mimo Úvod). V Úvodu je nastíněn stav bádání a přiblíženy zdroje, ze kterých autorka čerpala, navazuje stručné představení užití metodologie a vymezení pojmů, které autorka používá,

Druhá kapitola představuje teoretický rámec, zahrnuje klasické koncepty věnující se klasifikaci nedemokratických režimů, opozici, paralelním aktivitám a přechodu k demokracii.

Třetí kapitola popisuje kubánský kontext, uvádí skutečnosti podstatné pro zasazení ústředního jevu – paralelních aktivit – do širších souvislostí. V první části je tato kapitola členěna do podkapitol podle historických mezníků a zahrnuje politická, institucionální a ekonomická fakta. Další podkapitoly jsou věnovány společenským jevům, jako jsou oficiální organizace, církve, domácí a zahraniční neziskové organizace a skupiny pořádající paralelní aktivity.

Obsahem čtvrté, empirické, kapitoly je analýza paralelních aktivit na Kubě, jež vychází z informací poskytnutých samotnými aktivisty během osobních rozhovorů, případně korespondenčně. Tato kapitola je rozdělena do pěti částí, nejprve je prostor věnován výkladu použité metodologie. Následují čtyři podkapitoly věnované empirickým zjištěním ve čtyřech různých kontextech, které se během výzkumu uplatňujícího prvky Zakotvené teorie ukázaly jako zásadní.

Pátá kapitola představuje a komentuje výsledky výzkumu – obecný paradigmatický model paralelních aktivit na Kubě a od něj se odvíjející souhrnnou charakteristiku nezávislých aktivit rozdělenou do čtyř dílčích závěrů.

V závěru jsou shrnuty obecné poznatky vyplývající z analýzy, jsou zodpovězeny výzkumné otázky a empirická zjištění jsou vztažena k literatuře

věnované alternativním aktivitám na Kubě, zejména v kulturní oblasti, jelikož většinu respondentů tvoří umělci.

Většina aktivistů, kteří poskytli informace týkající se jejich činnosti, jež je z pohledu režimu nelegální či na hranici legality, si z bezpečnostních důvodů přála zůstat v anonymitě. Z tohoto důvodu jsou aktivisté zmiňováni pod pseudonymy – skutečná jména osob zná pouze autorka této práce. Výjimku z tohoto pravidla tvoří Dagoberto Valdés, Yoani Sánchez a Antonio Rodilles, kteří explicitně uvedli, že jejich pravá jména mohou být zmíněna, jelikož nemají obavy z možných rizik. S těmito třemi aktivisty vedla rozhovory autorka na území České republiky, jejich situace tedy byla v jistém smyslu odlišná od ostatních respondentů na Kubě. Respondenti byli informováni o následném využití poskytnutého materiálu k dizertační práci. Na požádání je autorka ochotna tato jména sdělit, za předpokladu zachování důvěrného zacházení s těmito osobními daty. Věk uvedený v závorkách u jmen jednotlivých aktivistů se vztahuje k době uskutečnění rozhovoru.

1.1 Stav bádání, použité prameny a literatura

Literaturu k tématu je možno rozdělit do dvou kategorií. První kategorii tvoří díla věnující se teoretickým konceptům, které se váží k tématu práce, do druhé kategorie patří literatura týkající se specifického kontextu Kuby. Zdrojem teoretických konceptů jsou zejména akademičtí autoři ze zemí, jež prošly nedemokratickým stadiem a následnou tranzicí k demokracii, případně autoři mimo země s nedemokratickou zkušeností, kteří tyto jevy dlouhodobě analyzují. K literatuře popisující soudobé kubánské reálie je nutno přistupovat kriticky, neboť tyto zdroje jsou často politicky vyhraněné a straní režimu nebo naopak jeho oponentům.

Teorie nedemokratických režimů, typologie a jejich důkladná klasifikace je nejkomplexněji zpracována v dílech Juana J. Linze *Totalitarian and Authoritarian Regimes* a dále z knihy J. J. Linze a Alfreda Stepana *Problems of*

*Democratic Transition and Consolidation*⁴. Autorka z těchto klasických děl vycházela zejména při klasifikaci režimu na Kubě. Z českých autorů se tématu nedemokratických režimů věnují např. Stanislav Balík, Michal Kubát, Vít Hloušek nebo Lubomír Kopeček.

Témata paralelních aktivit a struktur, opozice a zárodků občanské společnosti jsou rozpracována v úvahách Václava Bendy, konkrétně v jeho díle *Paralelní polis*⁵, dále u Václava Havla v eseji *Moc bezmocných* a *O svobodě a moci*⁶. Tato díla ve své době vyšla v samizdatu, což svědčí o jejich aktuálnosti pro popis srovnatelné situace na Kubě. Detailním srovnáním oficiální a „druhé“ společnosti a jejich podrobnou klasifikací se zabývá maďarský autor vycházející z vlastní zkušenosti s realitou nedemokratického režimu, Elemér Hankiss v knize *East European Alternatives*⁷.

Nezanedbatelným zdrojem informací o nezávislých aktivitách v komunistickém Československu byly pro autorku dále uvedené podrobné knihy kanadského autora Gordona H. Skillinga: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*⁸, rovněž titul *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*⁹, který zpracovává rozhovory s disidenty nebo kniha *Civic Freedom in Central Europe*¹⁰, kde spoluautorem je Paul Wilson. Skilling v pozici vnějšího pozorovatele ve svém díle dosvědčuje mimořádnou schopnost analyzovat a klasifikovat jevy související s každodenní realitou jedinců, kteří vytvářeli paralelní struktury a přispívali tak k formování disentu.

Druhý výrazný záznam o nezávislých jevech tvořících alternativu vládnoucímu nedemokratickému režimu z pohledu zahraničního pozorovatele

⁴ LINZ, Juan J. – STEPAN, Alfred: *Problems of Democratic Transition and Consolidation*. Baltimore, USA, Johns Hopkins University Press 1996.

⁵ BENDA, Václav: *Paralelní Polis*. Vyšlo v samizdatu, květen 1978.

⁶ HAVEL, Václav: *Moc bezmocných*. Praha/Hrádeček, vydáno v samizdatu 1978; HAVEL, Václav a kol.: *O svobodě a moci*. Köln, 1980.

⁷ HANKISS, Elemér: *East European Alternatives*, New York, Oxford University Press 1990.

⁸ SKILLING, Gordon H.: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*. Columbus, Ohio State University Press 1989.

⁹ SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 211-246.

¹⁰ SKILLING, Gordon H. – WILSON, Paul: *Civic Freedom in Central Europe*. Hampshire, Macmillan 1991.

pochází od Johna Keana, který se soustředil na význam každodenních praktických zkušeností jednotlivců pro utváření struktur občanské společnosti.¹¹ Skilling i Keane se zaměřovali na skupiny organizující zárodky občanské společnosti v Československu před rokem 1989, které jsou do jisté míry srovnatelné se současným děním v rámci paralelních aktivit na Kubě, na něž se soustředí tato dizertační práce.

Rozboru aktivit, které se v době tzv. normalizace v Československu odehrávaly na pomezí oficiální a neoficiální sféry, se odborně věnuje Přemysl Houda ve své knize *Intelektuální protest, nebo masová zábava?*¹² Podobně jako u Houdy folk, oscilují aktivity analyzované v této dizertační práci mezi „ještě akceptovatelným“ a „už neakceptovatelným“ pro vládnoucí moc. Přínos této knihy spočívá v reflexi velmi podobných společenských jevů a osvětlení mechanismu jejich fungování. Autorce tato práce sloužila jako zdroj informací, s nímž je možno konfrontovat a srovnávat kubánskou realitu s jistým odstupem, ale z podobné perspektivy.

Problematika sociálních hnutí vychází z práce Charlese Tillyho popsané v knize *How Social Movements Matter*¹³, jež sice vychází z praxe ve Spojených státech amerických, ale jisté hlavní rysy společenského jednání jsou obecně platné. V rámci teorie je zmíněna rovněž problematika opozice, jelikož kubánský režim analyzované paralelní aktivity (zejména ty, které jsou organizovány bez institucionální záštity) považuje za opozici. Literatura věnovaná této problematice je hojná, pro účely této práce jsou relevantní typologie od autorů pocházejících ze zemí střední nebo východní Evropy, s komunistickou zkušeností, konkrétně od Petra Blažka (z knihy *Typologie opozice a odporu proti komunistickému režimu*¹⁴), Laszlo Tökese a Lukasje Kamińskeho. Zmíněné knihy

¹¹ KEANE, John (ed.): *Preface*. KEANE, John: *The Power of the Powerless*. Armonk, M. E. Sharpe 1985.

¹² HOUDA, Přemysl: *Intelektuální protest, nebo masová zábava?* Praha, Academia 2014.

¹³ TILLY, Charles: *From Interactions to Outcomes in Social Movements*. In: GIUGNI, Marco – Mc ADAM, Dough – TILLY, Charles: *How Social Movements Matter*. Minneapolis, University of Minnesota Press 1999.

¹⁴ BLAŽEK, Petr: *Typologie opozice a odporu proti komunistickému režimu. Přehled koncepcí a limity bádání*. In: BLAŽEK, Petr: *Opozice a odpor proti komunistickému režimu v Československu 1968-1989*. Praha, Dokořán 2005, s. 10-25.

byly přínosem díky obecnému vymezení a tudíž je možné je uplatnit i v jiném geografickém kontextu, než jakého vycházejí.

Ústřední jev analyzovaný v práci, paralelní aktivity na Kubě, je vzhledem k rozsahu a povaze možno považovat za zárodky občanské společnosti. Z toho důvodu jsou mezi literaturou odborné články Marka Skovajsy, *Independent and Broader Civil Society in East-Central European Democratization*¹⁵ a Davida Lanea, *Civil Society and the Imprint of State Socialism*¹⁶. Tyto články vybočují z literatury věnované občanské společnosti a její protikladnosti vůči strukturám komunistických režimů. Zaměřují se totiž na koncept širší občanské společnosti (tj. původních režimních organizací, které jsou důležité pro vznik nového společenského uspořádání, pokud dojde k demokratizaci systému). David Lane přikládá důležitost jak původním (v tomto případě socialistickým) strukturám, tak vztahům mezi lidmi.

Zárodky občanské společnosti mohou vyvolat transformaci nedemokratického režimu, podobným způsobem jako v případě komunistických režimů střední a východní Evropy. Z tohoto důvodu práce zahrnuje odkazy na klasická díla zahraničních autorů věnovaná přechodům k demokracii. Konkrétně se jedná o dílo Adama Przeworského *Democracy and the Market*¹⁷, poukazující mimo jiné na význam alternativních vizí budoucnosti, které je schopna prezentovat opozice režimu. Dalšími významnými teoretiky v oblasti přechodů k demokracii jsou Martin Lipset (jeho dílo *Political Man*¹⁸) a Barington Moore (klasická kniha *Social Origins of Dictatorship and Democracy*¹⁹). Tito autoři poukazují na výchozí ekonomické, respektive sociální faktory (uvedené v teoretické kapitole) potřebné k vyvolání přechodu k demokracii.

¹⁵ SKOVAJSA, Marek: *Independent and Broader Civil Society in East-Central European Democratizations*. Taiwan Journal of Democracy, 4, Dec. 2008, č. 2, s. 47-73.

¹⁶ LANE, David: *Civil Society and the Imprint of State Socialism*. In: PLEINES, Heiko (ed.) *Participation of Civil Society in New Modes of Governance: The Case of the New EU Member States, Part 1: The State of Civil Societ.*, Working Papers of the Research Centre for East European Studies, No. 67, http://www.eu-newgov.org/database/DELIV/D24D04_1of2_The_State_of_Civil_Society.pdf (14. 5. 2014), s. 7 -15.

¹⁷ PRZEWORSKI, Adam: *Democracy and the Market. Political and Economic Reforms in Eastern Europe and Latin America*. New York, Cambridge University Press 1991.

¹⁸ LIPSET, Martin Seymour: *Political Man. The Social Basis of Politics*. New York, Doubleday 1963.

¹⁹ MOORE, Barrington Jr.: *Social Origins of Dictatorship and Democracy*. Harmondsworth, Penguin Books 1993.

Nový přístup v analýze faktorů podmiňujících demokratický vývoj ve své době nabídli Sidney Verba a Gabriel Almond v knize *The Civic Culture*²⁰, když analyzují politickou kulturu jako klíčový prvek pro udržení demokracie, místo ekonomického a sociálního determinismu. Přínosné souborné dílo shrnující důležité podmínky pro úspěšný přechod k demokracii vzniklým na základě podrobných komparativních analýz pochází od skupiny akademiků pod vedením Guillerma O'Donnella, Philippa C. Schmittera a Laurence Whiteheada, *Transitions from Authoritarian rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*²¹. Z českých autorů věnujících se tranzicím, jsou nejvýznamnějšími Vladimíra Dvořáková a Jiří Kunc - problematiku komplexně shrnuli v knize *O přechodech k demokracii*²².

Druhý typ literatury tvoří odborné články, studie a analýzy historie, politického vývoje, hospodářství, společnosti a občanské společnosti či paralelních aktivit v konkrétním případě Kuby. Níže je uveden orientační přehled významné literatury k tématu. Podrobnější výklad se týká pouze nejvíce relevantní literatury o vývoji občanské společnosti a paralelních aktivit na Kubě. Konkrétní relevantní koncepty vycházející z některých zdrojů jsou přiblíženy ve druhé kapitole této práce.

Historiografie k historicko-politickému vývoji není v českém jazyce nijak rozsáhlá. Ucelený přehled vývoje v politické, ekonomické a společenské oblasti nabízí kniha Richarda Gotta *Kuba: nové dějiny*²³. Dílčí informace lze čerpat například z přehledových, ale nijak detailních knih Oldřicha Kašpara *Dějiny karibské oblasti*²⁴, Josefa Opatrného, *Kuba*²⁵ nebo Vladimíra Nálevky, *Fidel Castro: caudillo 20. století*²⁶.

²⁰ ALMOND, Gabriel A. – VERBA, Sidney: *The Civic Culture. Political Attitudes and Democracy in Five Nations*. Sage publications 1963.

²¹ O'DONNELL, Guillermo – SCHMITTER, Philippe C. – WHITEHEAD, Laurence: *Transitions from Authoritarian Rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Baltimore 2013 (2nd ed.), Johns Hopkins University Press.

²² DVOŘÁKOVÁ, Vladimíra – KUNC, Jiří: *O přechodech k demokracii*. Praha, Slon 1994.

²³ GOTT, Richard: *Kuba. Nové dějiny*, Praha, BB/art 2005.

²⁴ KAŠPAR, Oldřich: *Dějiny karibské oblasti*. Praha, Nakladatelství Lidové noviny 2002.

²⁵ OPATRNÝ, Josef: *Kuba*. Praha, Libri 2002.

²⁶ NÁLEVKA, Vladimír: *Fidel Castro: caudillo 20. století*. Praha, Epoque 2009.

Anglicky či španělsky psaná historiografie týkající se Kuby, kubánské Revoluce a jejího významu pro vývoj nejen v regionu, je naopak velmi hojná. Z nejvýznamnějších autorů je nutno zmínit akademika kubánského původu působícího na Harvardu v USA, Jorgeho Domíngueze – jeho článek *The Secrets of Castro's Staying in Power*²⁷, dále kniha Maxe Azicriho *Cuba Today and Tomorrow: Reinventing Socialism*²⁸, případně všestranného badatele nad mnoha aspekty kubánské společnosti Louise A. Péreze Jr., z jeho děl např. *Cuba: Between Reform and Revolution*²⁹. Nelze opomenout ani prorevolučně zaměřenou autorku Avivu Chomsky, a její knihu *A History of Cuban Revolution*³⁰. Současným vývojem a prognózami do budoucna se zabývá např. Edward González v pracích *Cuba: Clearing Perilous Waters* nebo *Cuba After Castro*³¹.

Existuje rovněž řada děl věnovaných osobnosti Fidela Castra a jeho dějinné úloze, z nejvýznamnějších životopisů lze zmínit např. *Fidel: A Critical Portrait*³² autora Tada Szulce, v českém jazyce vyšel překlad knihy Roberta Quirka: *Fidel Castro*³³. Podstatným pramenem jsou i díla a proslovy samotného Fidela Castra, na příklad lze uvést knižní vydání jeho vlastní soudní obhajoby z roku 1953: *La historia me absolverá* (v češtině vyšla pod názvem: *Dějiny mi dají za pravdu*³⁴).

Dizertační práce vychází rovněž z akademických článků amerických, kubánsko-amerických nebo latinskoamerických autorů. Mezi nejvýznamnější autory zabývajícími se hospodářstvím Kuby patří Carmelo Mesa Lago, který se této problematice systematicky věnuje několik desetiletí, je autorem mnoha akademických článků a knih (např. *The Economy of Socialist Cuba: A two Decade*

²⁷ DOMÍNGUEZ, Jorge: *The Secrets of Castro's Staying in Power*. Foreign Affairs, 72, Spring 1993, č. 2, s. 97-107.

²⁸ AZICRI, Max: *Cuba Today and Tomorrow: Reinventing Socialism*. University Press of Florida 2001.

²⁹ PÉREZ, LOUIS A. Jr.: *Cuba: Between Reform and Revolution* Oxford, Oxford University Press 2006.

³⁰ CHOMSKY, Aviva: *A History of Cuban Revolution*. Oxford, Wiley-Blackwell 2011.

³¹ GONZÁLEZ, Edward: *Cuba: Clearing Perilous Waters*. RAND Corporation 1996. GONZÁLEZ, Edward: *Cuba After Castro*. RAND Corporation 2004.

³² SZULC, Tad: *Fidel: A Critical Portrait*. New York (1. vydání), William Morrow & Company 1986.

³³ QUIRK, Robert: *Fidel Castro*. Ostrava, OLDAG 1999.

³⁴ CASTRO, Fidel: *Dějiny mi dají za pravdu*. Praha, Naše vojsko 1976.

Appraisal nebo knihy *Cuba Under Raúl Castro*³⁵, kterou zpracoval s dalším významným analytikem, Jorgem López-Pérezem. Posledně jmenovaný autor se podrobně věnuje jednotlivým aspektům kubánského hospodářství, z jeho děl lze jmenovat např. *Cuba's Second Economy*³⁶, atp.

Mezi další významné analytiky kubánské reality patří Andrew Zimbalist, v 80. letech napsal knihu *The Cuban Economy: Measurement and Analysis of Socialist Performance*³⁷. Ze starších autorů zaměřených na kubánské hospodářství z levicové perspektivy lze zmínit Reného Dumonta a jeho knihu obhajující kubánský systém hospodářství *Cuba: Socialism and Development*³⁸.

Co se týče analýz občanských a opozičních struktur, mezi důležité autory patří díla analytická díla Juana Carlose Espinosy mapující vývoj a současný stav občanské společnosti na Kubě (např. *Civil Society in Cuba: the Logic of Emergence in Comparative Perspective*³⁹) a z levicových pozic vycházejícího Alfonsa Harolda Dilly (např. *The Virtues and Misfortunes of Civil Society*, případně *Controversia: sociedad civil en los 90: el debate cubano*⁴⁰). Zatímco Espinosa vnímá občanskou společnost jako nezávislého prostředníka mezi jednotlivci, státem, trhem a jinými aktéry, pro Dilla tato představuje soubor vazeb a skupin, které mohou být ztotožněny se státními strukturami.

Espinosa nahlíží situaci občanské společnosti na Kubě jako defensivní, zatím ve fázi vzniku a rozlišuje přitom tři druhy organizací, a to oficiálně uznané, neformální (sítě mezilidských vztahů, soukromá sdružení atp.) a alternativní (skupiny bez legálního uznání. Dilla neinterpretuje občanskou společnost podle „západního“ liberálního pojetí, ale spíše koncept občanské společnosti

³⁵ MESA-LAGO, Carmelo: *The Economy of Socialist Cuba: A two Decade Appraisal*. New Mexico, University of New Mexico Press 1981. MESA-LAGO, Carmelo – PÉREZ-LÓPEZ, Jorge F.: *Cuba Under Raúl Castro: Assessing the Reforms*. Lynne Rienner Publishers, 2013.

³⁶ PÉREZ-LÓPEZ, Jorge F.: *Cuba's Second Economy*. New Brunswick, Transaction Publishers 1995.

³⁷ ZIMBALIST, Andrew: *The Cuban Economy: Measurement and Analysis of Socialist Performance*. Baltimore, The Johns Hopkins University Press 1989.

³⁸ DUMONT, René: *Cuba: Socialism and Development*. New York, Grove Press 1970.

³⁹ ESPINOSA, Juan Carlos: *Civil Society in Cuba: the Logic of Emergence in Comparative Perspective*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 9. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 1999.

⁴⁰ DILLA, Haroldo: *The Virtues and Misfortunes of Civil Society*. NACLA Report on the Americas; March/April 1999, 32, č. 5, s. 30-35 DILLA, Haroldo: *Controversia: sociedad civil en los 90: el debate cubano*. Temas, č. 16.

přízpůsobuje specifické realitě na Kubě. Masové a další státem zřizované organizace podle jeho názoru tvoří součást občanské společnosti.

Podobný náhled na občanskou společnost prezentuje např. David Miguel Limia v článku *Retomando el Debate sobre la Sociedad Civil*⁴¹, Henriquez H. Azcuy v článku *Estado y sociedad civil en Cuba*⁴², nebo profesor marxismu na Havanské univerzitě, Jorge Acanda González např. v článku *Cuban Civil Society: I. Reinterpreting the Debate*⁴³. Tito autoři obhajují svébytný kubánský model vycházející z marxistických pozic, pro něž občanská společnost představuje prostor pro třídní boj, nevztahuje se pouze na dobrovolná sdružení, ale zahrnuje veškeré organizace vytvořené s cílem prosazování vlastních zájmů nebo zájmů svých členů.

Damián J. Fernández v článku *Society, Civil Society, and the State – An Uneasy Three-way Affair*⁴⁴ srovnává občanskou společnost na Kubě s protějšky v zemích východní Evropy a shledává, že se nachází mezi defenzivním stádiem a stádiem vzniku. Na Kubě se začínají projevovat veřejné požadavky skupin patřící do občanské sféry, nicméně podle jeho názoru schází politické předpoklady, které by poskytly příležitost pro formulaci, organizaci a mobilizaci samostatně ustavených skupin. Rozlišuje tři typy organizací, a sice vládou zřízené (masové), na vládu orientované a nevládní. Prostor pro nevládní organizace je velmi úzký, neboť stát-strana nepřímo kontrolují „nezávislé“ aktivity. Autor nepředpokládá, že by se občanská společnost v brzké době mohla stát výzvou pro stávající režim zejména v důsledku sociopolitických faktorů jako je strach nebo ekonomická nutnost soustředit se na každodenní zajištění základních potřeb.

Podstatný faktor pro kvalitativní změnu práce občanských skupin uvádí v analýze o občanské společnosti autorka Cecilia Velia Bobes ve článku *Cuban Civil*

⁴¹ LIMIA, David Miguel: *Retomando el Debate sobre la Sociedad Civil*. Havana, Biblioteca Virtual de Filosofía y Pensamiento Cubanos 2000. Dostupné na: <http://biblioteca.filosofia.cu/php/export.php?format=htm&id=74&view=1> (18. 12. 2014).

⁴² AZCUY, Henriquez H.: *Estado y sociedad civil en Cuba*. Havana, Temas, č. 4, s. 105-110.

⁴³ GONZÁLEZ ACANDA, Jorge Luis: *Cuban Civil Society: I. Reinterpreting the Debate*. NACLA Report on the Americas 39 (4).

⁴⁴ FERNÁNDEZ, Damián J.: *Society, Civil Society, and the State-An Uneasy Three-way Affair*. Problems of Post-Communism, 48, Nov/Dic 2001, č. 6, s. 58-63.

*Society during and beyond the Special Period*⁴⁵ – je jím vliv komunikačních technologií a využívání globálních trendů při práci občanských aktivistů. Tímto faktorem se níže zabývá i tato dizertační práce.

Další akademickou analýzu role občanské společnosti prezentuje Simone Grant, která je autorkou *Cuban Civil Society Revisited: An Examination of the Theory and Reality*⁴⁶. Grant v této práci podrobuje kritice akademické debaty různého politického zaměření, které se zabývají (ne)existencí občanské společnosti na Kubě. Jádrem jejího tvrzení je skutečnost, že v kapitalistických ani socialistických společnostech nelze striktně oddělit občanskou společnost od státu. Pokud jsou někteří akademici o takovém vymezení přesvědčeni, pak závěry vycházejí z toho, co již předem chtějí dokázat.

Z místních, kubánských, nelevicových analytiků a zároveň představitelů občanské společnosti je nejvýznamnější Dagoberto Valdés Hernández (např. jeho dílo *Reconstruir la sociedad civil: Un proyecto para Cuba*⁴⁷). Z pozice katolického laika se výrazně zapojuje do debaty o potřebnosti na státu nezávislé občanské společnosti pro vyvážené fungování politického a společenského systému na Kubě. Vedle státu a politických stran vnímá sféru občanské společnosti jako komponent nutný pro zachování rovnováhy.

Mezi nejvýznamnější zahraniční zdroje důležité pro získání vhledu a uceleného přehledu o dynamice rodících se občanských iniciativ a paralelních aktivit patří souborné dílo několika autorů editované Alexanderem Grayem a Antonim Kapciou, *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*⁴⁸. Dílo je věnované analýze společenských proměn, struktury moci, náboženským organizacím, neziskovým organizacím a dalším aspektům, které v souhrnu vytváří přehled o změnách, kterými kubánská společnost prochází od Speciálního období.

⁴⁵ BOBES, Cecilia Velia: *Cuban Civil Society during and beyond the Special Period*. International Journal of Cuban Studies 5 (2) Summer 2013: 168-183.

⁴⁶ GRANT, Simone: *Cuban Civil Society Revisited: An Examination of the Theory and Reality*. In: Cuba in Transition, Vol. 19. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 2009, s. 453-466.

⁴⁷ VALDÉS HERNÁNDEZ, Dagoberto: *Reconstruir la sociedad civil: Un proyecto para Cuba*. Vitral, November 1994. Dostupné na: <http://www.vitral.org/vitral/pdfs/civica/recsoc.pdf> (12. 12. 2014).

⁴⁸ GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida, University Press of Florida 2008.

Kapcia i Gray Kubě věnují svůj samostatný výzkum: Antoni Kapcia např. v knize *Cuba: Island of Dreams*⁴⁹ a Alexander Gray v dílech zaměřených na neziskový sektor, např.: *Cuban-European NGO collaboration: international cooperation with the island during the Special Period*.⁵⁰

Přínosná je rovněž kniha Juana J. Lópeze, *Democracy Delayed*⁵¹, díky znalosti místních poměrů a komplexní analýzou faktorů, které na Kubě scházejí k vyvolání změny režimu. López srovnává podmínky, které v jiných nedemokratických režimech vyvolaly jejich pád, a porovnává je se situací na Kubě. Jako dva klíčové faktory identifikuje existenci alternativních zdrojů informací schopných pravidelně oslovovat širokou veřejnost a důvěru občanů v rozhodující moc vlastních činů (myslí tím např. možnost změnit situaci skrze masové protesty).

Nejrůznější scénáře vývoje a analýzy několika oblastí vývoje Kuby v tematických studiích (ekonomie, akademická sféra, důsledky ekonomických reforem, zemědělství atp.) zpracovává *Cuba Transition Project*⁵² z Univerzity v Miami v rámci Institute for Cuban and Cuban-American Studies, který mimo jiné činí doporučení americké politické reprezentaci ve vztahu ke Kubě.

Co se týče analýzy aktivit v kulturní oblasti, jsou zdroje dosti omezené. Mezi články s nimiž autorka pracovala, patří text Nicoloy Miller, *A Revolutionary Modernity: The Cultural Policy of the Cuban Revolution*⁵³ obhajující prorevoluční koncept angažovaného umění. V oficiálním kubánském pojetí je občanská společnost těsně spjata se státem a kultura s politikou. Kultura představuje nástroj legitimizace Revoluce, silný jednotící prvek pevně zakotvený v kubánské radikální tradici. Autorka tvrdí, že Revoluce nepřežívá díky politické agilitě nebo ekonomickému zajištění, ale právě díky svému kulturnímu kapitálu. Kultura

⁴⁹ KAPCIA, Antoni: *Cuba: Island of Dreams*. New York, Bloomsbury Academic 2000.

⁵⁰ GRAY, Alexander I.: *Cuban-European NGO collaboration: international cooperation with the island during the Special Period*. Dostupné na: <http://www.monitor.upeace.org/pdf/Cuba.pdf> (10. 12. 2014).

⁵¹ LÓPEZ, Juan José.: *Democracy Delayed*. Baltimore, Johns Hopkins University Press 2002.

⁵² Institute for Cuban and Cuban-American Studies, University of Miami. Dostupné na: <http://ctp.iccas.miami.edu/>.

⁵³ MILLER, Nicola: *Revolutionary Modernity: The Cultural Policy of the Cuban Revolution*. *Journal of Latin American Studies*, 40, 2008, č. 4, s. 675-696.

je klíčovým prvkem revoluční snahy prosadit alternativní model modernity odlišný od toho západního i sovětského. Pro tuto práci je poznatek klíčového postavení kultury, vedle vzdělání a vědy velmi důležitý, je výchozím bodem pro pochopení postavení alternativních umělců.

Geoffrey Baker se ve svém výzkumu (např. články *Cuba Rebelión: Underground Music in Havana* nebo *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba*⁵⁴) věnuje tématu cenzury a možnosti tvorby umělců, přitom se zaměřuje především na Havanu⁵⁵. Baker na příkladu rapové tvorby dokládá tvrzení, že kubánský stát a jeho instituce umožňují umělcům, zejména raperům, volnou tvorbu. Podle autora nelze kulturní politiku kubánského státu pokládat za monolitickou, v jejím rámci je možné nalézt různé, i alternativní přístupy. Kriticky je nutno nahlížet na skutečnost, že autor vyvozuje závěry z praxe umělců v hlavním městě, a zejména těch kdo již dosáhli jisté úrovně oblíbenosti u publika, a považuje je za obecně platné.

Nosný koncept uchopení režimní strategie potlačování požadavků veřejnosti v oblasti politické, sociální a kulturní předkládá Marie Laure Geoffray ve svém článku *Chanelling Protest in Illiberal Regimes*⁵⁶. Autorka zmiňuje, že taktiku režimu zacílenou na zabránění tomu, aby vznikl sjednocený odpor proti stávajícímu systému je možno spatřovat v systematickém rozdělování. Geoffray tvrdí, že režim dlouhodobě usiluje o oddělení požadavků v sociální a kulturní oblasti od nároků politických. Vedoucí představitelé se snaží nároky veřejnosti směřovat k jistým sociálním a kulturním tématům a odklonit tak pozornost od oblasti politické. Vybrané menšiny (sexuální, rasové či kulturní) mají k dispozici režimem vymezený prostor, v jehož rámci jsou veškeré projevy a jednání pod dohledem. Režim je úspěšný v kombinování postupů omezeného otevírání

⁵⁴ BAKER, Geoffrey: *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba*. Ethnomusicology, Vol. 49, No. 3 (Fall, 2005), s. 368-402. BAKER, Geoffrey: *Cuba Rebelión: Underground Music in Havana*. Latin American Music Review, Vol. 32, No. 1 (Spring/Summer 2011), s. 1-38.

⁵⁵ Soustředěnost na Havanu vyplývá z jeho zájmu o analýzu „nacionalizace“ rapu jako výsledku strategie jednání několika vlivných aktérů sídlících v Havaně.

⁵⁶ GEOFFRAY, Marie Laure: *Chanelling Protest in Illiberal Regimes: The Cuban Case since the Fall of the Berlin Wall*. Journal of Civil Society, 10, 2014, č. 3, s. 223-238.

v politické sféře, uplatňování selektivní represe a rozptylování odporu skrze jeho odvádění k neradikálním tématům (tzv. „*chanelling tactics*“).⁵⁷

Vedle knih a akademických článků je nutné jako výchozí materiál pro práci zmínit především primární prameny. Zprávy o stavu lidských práv, svobod a existenci paralelních aktivit jsou převzaty od mezinárodních organizací jako *Freedom House*, *Amnesty International* nebo *Christian Solidarity Worldwide*. Jako prameny sloužily novinové články, oficiální kubánské dokumenty, např. ústavy z let 1940, 1976 a 1992, kubánské zákony a dále proslovy Fidela a Raúla Castrových. Práce je ukotvena v primárních materiálech a rozsáhlém množství informací získaných od místních aktivistů (v tom spočívá hlavní přínos práce), případně z jejich internetových stránek. Nejvýznamnější je práce s autentickými prameny, které dosud nebyly publikovány a jsou přílohou práce.

1.2 Metodologie

Autorka zvolila kvalitativní metodu výzkumu, vzhledem k povaze zkoumané problematiky (konkrétní případ Kuby je poměrně málo probádaný) a ve snaze zpracovat nové a dosud nepublikované názory na jevy, k jejichž analýze již došlo, ale především v jiných kontextech⁵⁸. Výhodu kvalitativní metody autorka spatřuje ve skutečnosti, že může pomoci získat o jevu detailní informace, jež se obtížně zjišťují metodami kvantitativními. Při výzkumu a analýze výsledků byly využívány postupy vycházející z metody Zakotvené teorie⁵⁹.

Metoda vznikla v souvislosti s výzkumem sociologických témat, kořeny má v sociologii chicagské školy. Autoři této metody, Anselm Strauss a Barney Glaser, usilovali o vytvoření postupů, které by nestály pouze na logické dedukci a nesnažily se měnit realitu tak, aby vyhovovala teoretickým modelům vědců. Oba autoři se rozcházejí v epistemologických východiscích, zda je možné, aby teorie

⁵⁷ GEOFFRAY, Marie Laure: *Chanelling Protest in Illiberal Regimes: The Cuban Case since the Fall of the Berlin Wall*. *Journal of Civil Society*, 10, 2014, č. 3, s. 223-238.

⁵⁸ Zejména v souvislosti s transformací společností ve střední a východní Evropě.

⁵⁹ Tak, jak ji popisují Strauss a Corbinová, metodologie je popsána a shrnuta v knize STRAUSS, Anselm L. – CORBINOVÁ, Juliet: *Základy kvalitativního výzkumu: postupy a techniky metody zakotvené teorie*. Brno, Sdružení Podané ruce 1999.

vycházela pouze z dat (Glaser), nebo zda je analýza způsobem interakce mezi badatelem a empirií a základem výzkumu je sám proces – objekt studie musí být chápán jako proces, lidé totiž sami utvářejí svět, ve kterém žijí (Strauss). Výzkum podle zakotvené teorie by měl být zaměřen na činné aktéry, zároveň může zkoumat vztahy existující mezi aktéry a jejich strukturami. Metody zakotvené teorie vedou k budování teorie.⁶⁰

Přestože původně vznikly ve spojení s výzkumem sociologických témat, jsou metody Zakotvené teorie vhodné i pro výzkum témat z oblasti politologie a mezinárodních vztahů.⁶¹ Jedná se o teorii induktivně odvozenou ze zkoumání jevu, který prezentuje. Velký důraz je přitom kladen na podchycení detailů, věrohodnost a systematičnost, výhodou je zároveň její flexibilita a prostor, který poskytuje badateli při formulaci centrálního analytického příběhu, jež tvoří základ teorie. Teorie je vytvořena a dočasně ověřována systematickým shromažďováním a porovnáváním údajů o zkoumaném jevu a analýzou těchto údajů.⁶² Podrobnější výklad k metodologii a uplatňovaným postupům jsou uvedeny na začátku čtvrté, empirické kapitoly.

V oblasti zkoumání občanské společnosti a přechodu k demokracii existuje celá řada teorií. Role paralelních aktivit, které tvoří pouhé zárodky občanské společnosti je však specifické téma, které tyto teorie většinou nepokládají za klíčové. Z tohoto důvodu a také kvůli kvalitativní povaze dat, které jediné mohla autorka získat, byla zvolena metoda Zakotvené teorie. Tato metoda netestuje dané teorie, ale teorie vytváří induktivně zdola na podkladě shromážděných dat. Ve shodě s tímto požadavkem Zakotvené teorie nejsou formulovány hypotézy, které by v empirickém výzkumu byly ověřovány. Výzkum je však jasně tematicky ukotven výzkumnými otázkami, které jsou formulovány na základě dosavadních odborných diskusí a vlastní znalosti terénu. Následující tři výzkumné otázky slouží především k co nejpřesnějšímu zaměření výzkumu paralelních aktivit na Kubě.

- 1) Jaké jsou podmínky pro uskutečňování paralelních aktivit?
- 2) Jaké strategie volí aktivisté za účelem rozvoje své činnosti v závislosti na podmínkách?
- 3) Zůstávají paralelní aktivity izolované nebo vytvářejí struktury?

⁶⁰ DRULÁK, Petr a kol.: *Jak zkoumat politiku: kvalitativní metodologie v politologii a mezinárodních vztazích*. Praha, Portál 2008, s. 204-207.

⁶¹ Tamtéž, s. 225.

⁶² STRAUSS, A. – CORBINOVÁ, J.: c. d., s. 14.

1.3 Bližší vymezení užívaných pojmů

Pojmy užívané v této práci vzešly z otevřeného kódování údajů shromážděných v průběhu výzkumu podle metody Zakotvené teorie. Pocházejí buď od samotných respondentů (tzv. *in vivo* kódy⁶³), nebo byly autorkou převzaty z odborné literatury věnující se problematice alternativních struktur v prostředí nedemokratických režimů. Vykrytalizovaly jako „stavební – pojmové jednotky“ paradigmatického modelu. Ve snaze předejít nedorozumění jsou specifikovány rovněž pojmy, které jsou v akademické sféře používány v jiném, podobném významu. Pojmům definovaným v odborné literatuře je prostor věnován v úvodu Teoretického rámce práce (níže a dále také v teoretické části jsou tyto kategorie a pojmy psány kurzívou).

Pro účely této práce jsou ti, kdo se věnují paralelním aktivitám, označováni jako (nezávislí) aktivisté⁶⁴. Mezi paralelní jsou na základě odpovědí respondentů začleněny aktivity dvojí povahy:

1) aktivity jsou nezávislé na státních strukturách, mají vlastní zázemí a zdroje financování, jsou tedy ideologicky nezávislé na režimu, orientovány na nepolitické⁶⁵ a občanské cíle. Ze strany nezávislých aktivistů v tomto významu je svobodný projev vnímán jako způsob života, nebo stav mysli, nástroj společenské změny, obnovy mravních hodnot a způsob, jak zmírnit nebo odstranit „*antropologickou újmu*“ jak to ve svých úvahách při rozhovoru vystihl Dagoberto Valdés.

2) aktivity realizované lidmi, kteří jsou zaštitěni institucemi, kteří usilují o tvůrčí nezávislost a ekonomicky jsou závislí na instituci, která je zaštiťuje.

V práci jsou používány termíny *režim* a *stát* tak, jak je vymezil Robert Fishman. Autorka zvolila tuto definici, jelikož zohledňuje vztahy mezi centry moci a širší společností. *Režim* „je formální a neformální organizací centra politické

⁶³ Jedná se o termíny, které při rozhovoru použili samotní respondenti a jeví se jako vhodné pro pojmenování kategorie. Viz: STRAUSS, A. – CORBINOVÁ, J.: c. d., s. 48.

⁶⁴ Ve významu, který je uveden výše.

⁶⁵ Nepolitické jednání ve smyslu nepolitické politiky Václava Havla: soulad myšlení, postojů a jednání morální síla bezmocných a budování občanské společnosti zdola. Viz: BUREŠ, Jan: *Koncept nepolitické politiky T. G. Masaryka a Václava Havla*. In: Politické vědy, 15, 2012, č. 1, s. 82, [http://www.fpvmv.umb.sk/userfiles/file/1_2012/bures\(1\).pdf](http://www.fpvmv.umb.sk/userfiles/file/1_2012/bures(1).pdf).

moci a jejího vztahu k širší společnosti“, a tudíž „určuje, kdo má přístup k politické moci, a jak ti, kdo jsou u moci, jednají s těmi, kteří u ní nejsou“.66 *Stát* určuje jako „permanentnější strukturu dominance a koordinace, zahrnující donucovací aparát a prostředky administrování společnosti a získávání zdrojů z ní“67.

Občané Kuby mohou být *frustrováni* z mnoha důvodů, nejčastější jsou ekonomické a politické důvody. Průměrný oficiální výdělek činí 20 dolarů (USD)68, což nepokryje potřeby jednotlivců a rodin na zajištění základních potřeb. Na potraviny a základní hygienické potřeby existuje přidělový systém69, jenž umožňuje nákup zboží za státem dotované ceny. Množství „přidělených potravin“ je však velmi nízké, pokryje dvoutýdenní spotřebu průměrné domácnosti. Většina lidí proto značnou část svého času věnuje zajištění obživy a základních potřeb domácnosti. Nezbyvá jim tudíž čas na další aktivity. Obecně lze pocit materiálního nedostatku a omezených svobod shrnout v citátu jedné z respondentek, která jako motiv zapojení do paralelních aktivit uvedla sociální a politickou frustraci způsobenou „*potvrzením skutečnosti, že příslib země, kterou od dětství slibovali – země příležitostí pro všechny, prosperující, svobodná se nikdy nenaplnil*“70

Lze tedy hovořit o dlouhodobém pocitu zklamání, nedostatku a zmaru, nenaplnění potřeb, nemožnosti dosáhnout cílů, bez perspektivy změny. V případě Kuby jsou zdrojem sociální a politické frustrace nefunkčnost systému, materiální nedostatek, omezení svobod71 a nenaplnění ideálů Revoluce. Ne každý Kubánc sdílel ideály Revoluce, důvodem frustrace může být omezování v oblasti umělecké tvorby, limitování svobody projevu a vyznání, případně omezení osobního

66 FISHMAN, Robert: *Rethinking State and Regime: Southern Europe's Transition to Democracy*. World Politics, 42, April 1990, s. 428.

67 Tamtéž, s. 428.

68 Data jsou platná k době zahrnuté v práci, tzn. k letům 2011-2013.

69 V rámci přidělového systému lze nakupovat základní suroviny jako např. cukr, olej, rýži a maso. Mléko je oficiálně dostupné jen dětem do sedmi let věku (jejich rodičům), v roce 2012 bylo sníženo množství přidělovaných.

70 Yoani Sánchez (nar. 1975), bytem La Havana, záznam pořízen 2. března 2013 (Archiv autorky).

71 Například svoboda projevu je omezena přímo v ústavě. Článek 39d, Kapitola V. říká, že: „*umělecká tvorba je svobodná, za podmínky, že není namířena proti Revoluci*“. Dále článek 62: „*Žádná z uznaných svobod nemůže být vykonávána proti ústavním a zákonným ustanovením, ani proti existenci a cílům socialistického státu, ani proti rozhodnutí kubánského lidu budovat socialismus a komunismus. Porušení tohoto principu je trestné.*“ Viz: *Ústava Kubánské republiky*. Asamblea Nacional del Poder Popular, 1992, <http://www.cuba.cu/gobierno/cuba.htm> (17. 5. 2014).

vlastnictví zejména u nemovitostí. Implikuje to nesouhlas se stylem správy věcí veřejných, což u některých občanů může vést k organizování paralelních aktivit.

Mimo *frustraci* může být motivem pro organizování paralelních aktivit také potřeba jednotlivce odlišovat se svým jednáním a projevy od norem, stereotypů a cílů nastavených v dané skupině, tedy *nonkonformního* jednání. Na paralelních aktivitách se podílí jak jedinci nonkonformní vůči režimu, tak jedinci nonkonformní ze své podstaty, nezávisle na režimu na Kubě. Projevy nonkonformity jsou patrné zejména u mladší generace, která nepocítila nadšení z budování ideálů nového systému, ani nezažila hospodářský růst. Centrálně řízený systém navíc nedává dostatečný prostor pro individuální růst a omezuje svobody, což je mnoha lidmi pocíťováno negativně⁷².

Ne všichni *nonkonformní* či frustrovaní jedinci se rozhodnou pro organizování alternativních aktivit nebo poskytování služeb, které není stát schopen zajistit. Respondenti zahrnutí do výzkumu v rámci této práce se však rozhodli pro aktivní přístup a většina z nich organizuje nějakou formu paralelních aktivit.

Překročení vnitřních (= strach) a vnějších (= represe a cenzura) hranic – nastavení oficiálních struktur určuje limity jednání pro každého občana. Zapojení se do paralelních aktivit vyžaduje překonání těchto osobních a systémových hranic. Mezi tyto hranice patří cenzura, naléhání ze strany okolí (rodina, kolegové, sousedé a členové Komunistické strany dohlížející na „revoluční kázeň“ ve vlastní čtvrti) a represivní opatření. Vnitřní hranice vymezuje především strach z vyčlenění se z oficiální společnosti, obavy z potíží v zaměstnání, škole, rodině a strach z represivních opatření a společenské stigmatizace. Rozhodnutí stát se nezávislým na režimu mohou provázet obavy z nemožnosti případného návratu do režimních struktur.

Touha po nezávislosti je patrná zejména u umělců, kteří se nesnaží primárně vymezovat vůči politickému a ideologickému establishmentu, ale spíše o originalitu tvorby. Označení „nezávislý umělec“ nebo „underground“ pro umělce

⁷² IRI Cuba Index. In: International Republican Institute (IRI), <http://www.iri.org/sites/default/files/> (9. 10. 2014).

znamená zařazení k uměleckému proudu a druhu tvorby, pro některé z nich je toto označení puncem originality. U těchto aktivistů je patrná nízká společenská odpovědnost.

Společenská odpovědnost odkazuje na takové jednání aktivistů, které si za cíl klade dlouhodobý prospěch společnosti, tedy znamená určitý společenský závazek. Účel aktivity je směřován na dosažení systematické změny k lepšímu, kultivaci společnosti. Odpovědnost v intencích práce není vnímána tak, že by aktivisté byli odpovědni někomu konkrétnímu kromě svého svědomí.⁷³

Autocenzura je mechanismem obrany aktivisty, jenž ve snaze předejít potížím a do jisté míry ze strachu pečlivě volí strategie jednání a způsoby projevu. Nabývá na důležitosti zvláště v prostředí nedemokratického režimu, kde hrozí následky v podobě represivních opatření ze strany oficiálního aparátu. Může mít podobu vědomou, nebo také nevědomou (v možnostech této práce není podvědomou autocenzuru rozeznat).

Rozsah činnosti je vymezen jednak množstvím různých aktivit, a také množstvím lidí, kteří se jich účastní (jedná se o publikum, děti navštěvující volnočasové aktivity, posluchače hudby atp.)

Pojem *Antropologická újma* (jedná se o *in vivo* kód) označuje negativní změnu v oblasti etických a morálních hodnot, mezilidských vztahů a způsobů jednání ve veřejném prostoru způsobenou dlouhodobým zanedbáváním rozvoje této oblasti (tj. úpadek hodnot, omezování svobodného rozvoje individuálních iniciativ a nemožnost rozvinout vlastní dovednosti v rámci nedemokratického systému). Většina respondentů v rámci tohoto výzkumu uvádí jako důvod započetí své paralelní aktivity pocit úpadku hodnot ve společnosti spojený s ekonomickým propadem a následnou snahou občanů zajistit své potřeby bez ohledu na druhé, bez ohledu na dodržování mravních hodnot a principů.

Paralelním svobodným veřejným prostorem je myšlen fyzický prostor teoreticky dostupný a otevřený všem občanům Kuby, kde je možno svobodně

⁷³ Pro přesnost je zde potřeba zdůraznit, že se zde jedná o zodpovědnost ve významu „responsibility“, nikoli „accountability“, jelikož v anglosaském světě mají oba tyto termíny význam „zodpovědnost“.

se projevovat, reagovat a pořádat či účastnit se aktivit v prostředí „*demokratických bublin*“, jak svůj byt – prostor pro pořádání paralelních aktivit – nazvala Yoani Sánchez. Tvoří alternativu k aktivitám a veřejnému prostoru kontrolovanému režimem, přičemž nelze jednoznačně určit míru, do jaké k jeho existenci přispívají polooficiální nebo ilegální aktivity. Prostřednictvím moderních technologií je tento „prostor“ virtuálně dostupný více lidem.

2. Teoretický rámec, kategorie a pojmy

Tato kapitola představuje souhrn teoretických východisek a pojmů podstatných pro tuto práci. Nastiňuje teoretický základ pro analýzu společenských jevů probíhajících v současné době na Kubě, jež se váží k paralelnímu veřejnému prostoru. Nejprve je pozornost věnována podrobné klasifikaci režimu (podle Juana J. Linze a Alfreda Stepana) a pojmovému vymezení podmínek relevantních pro následující analýzu. Navazuje vymezení *paralelních společenských struktur*, tedy dění ve společnosti souběžné se společností oficiální. Termín *druhá společnost* vychází z literatury věnované realitě střední a východní Evropy v období komunismu, s níž je současná situace na Kubě v mnoha ohledech srovnatelná.

Paralelní aktivity v rámci nedemokratického režimu mohou ve svém důsledku směřovat k vytvoření paralelních společenských struktur. Několik skupin, které jsou součástí vzorku respondentů, během vývoje dosáhly propracované organizační struktury jak na úrovni vnitřní skupinové hierarchie, tak na úrovni geografického působení. Z tohoto důvodu jsou v této kapitole uvedeny koncepty autorů zabývajících se analýzou každodenního života v takových strukturách, nejčastěji označovaných termínem *druhá společnost*.

Vzhledem ke skutečnosti, že aktéři se různými způsoby vymezují vůči současnému systému, věnuje se následující podkapitola jevu *opozice*. Souběžně je pozornost věnována *zárodkům občanské společnosti*, neboť aktivisté svou činností přispívají k vytváření přediva svazků založených na občanském základě. Práce se věnuje občanským aktivitám s kulturním a sociálním dopadem a nezabývá se aktivitami politického rázu. Zohledněn je jev *společenské kontroly* vykonávané represivními složkami státu i lidmi v okolí nezávislých aktivistů.

Následuje nástin předpokladů a podmínek, které mohou vyústit v uskutečnění přechodu k demokracii. Bez ohledu na relevantnost takových úvah za současného stavu společnosti na Kubě je nutné pracovat s těmito základními teoretickými koncepty a předpokládat tak možnou dynamiku současných pochodů uvnitř analyzovaných společenských struktur a jejich vliv na další vývoj celé společnosti.

2.1 Nedemokratický režim: Post-totalitarismus

Jedním z důležitých výchozích předpokladů pro vznik paralelních aktivit a případně struktur jsou nedostatečně inkluzivní společenské podmínky, které v nekonformních, frustrovaných nebo jinak nespokojených jedincích vyvolávají potřebu vytvářet alternativu. Pro účely této práce je naplněním tohoto předpokladu existence nedemokratického režimu, který ze své povahy potřebu vytvářet paralelní struktury vyvolává. Práce se zabývá současným režimem na Kubě, který splňuje znaky nedemokratičnosti (jak bylo nastíněno v úvodu) a odpovídá následující kategorizaci Juana J. Linze.

Linz klasifikuje politické systémy, které nejsou demokratické, ani totalitární, jako autoritární. Pro takovéto režimy je charakteristický *„omezený politický pluralismus bez zodpovědnosti, bez propracované a vůdčí ideologie, ovšem s charakteristickými mentalitami⁷⁴, nevyznačuje se extenzivní ani intenzivní politickou mobilizací, kromě některých vývojových stádií onoho režimu, moc vykonává vůdce nebo příležitostně úzká skupina v rámci formálně ne zcela jasně vymezených limitů, které je však možné předvídat“*.⁷⁵

Režim na Kubě je dále podle typologie navržené Juanem J. Linzem a Alfredem Stepanem možno specifikovat podkategorií „post-totalitární“. Než budou uvedeny jeho podrobné charakteristiky, je vhodné připomenout, že přechod režimu do post-totalitární formy *„předpokládá menší důraz na kulturní cíl a větší zájem o funkční potřeby sociálního systému. Vyznačuje se byrokratizací a profesionalizací, tendencemi, které jdou proti ideologické tradici participace a mobilizace stranických aktivistů a občanů“*.⁷⁶

⁷⁴ Pojem *mentalita* Linz převzal od německého sociologa Theodora Geigera; rozumí tím způsoby myšlení a pocitového prožívání, více emocionální než rozumové, jež poskytují nekodifikované reakce na různé druhy situací. V protikladu k tomu je ideologie objektivnější, intelektuálně propracovanější a organizovanější systém myšlenek, většinou písemně formulovaný intelektuály či pseudointelektuály. Viz LINZ, Juan J.: *Totalitarian and Authoritarian Regimes*. Boulder, USA, Lynne Rienner Publishers 2000, s. 162.

⁷⁵ Tamtéž, s. 159.

⁷⁶ Z logiky věci je možné režim označit za post-totalitární, pokud se dříve nacházel v totalitární fázi a později přešel do pozdního (post-) stádia. V případě kubánského režimu je možné režim za post-totalitární označit v období po roce 1968, kdy Fidel Castro převzal přesný model režimu uplatňovaný v SSSR. Tam v 50. letech totalitarismus byl, a tudíž označení tamějšího systému za „post-totalitární“ je odpovídající. Jelikož byl tento systém, se všemi hlavními rysy, přejat na Kubě, je stejné označení odpovídající. Rovněž podle klasifikace uváděné J. Linzem a A. Stepanem a na základě charakteristik režimu je možno jej definovat jako „post-totalitární“,

Podrobnější charakteristika post-totalitárního režimu, odpovídající současnému stavu na Kubě, vychází z definice výše zmíněných J. J. Linze a A. Stepana.⁷⁷ Pro zařazení režimů používají čtyři podstatné rysy: pluralismus, ideologii, vůdcovství a mobilizaci. Post-totalitární režim má ve zmíněné kategorizaci několik vývojových stádií⁷⁸, analyzovanou situaci na Kubě je možno označit na základě dále popsanych změn v uvedených rysech, kterými systém prošel, za „vyspělý“ post-totalitarismus. Popis rysů v tomto stadiu odpovídá současné situaci režimu na Kubě.

Co se týče pluralismu, právě ve „vyspělém“ stupni post-totalitárního režimu je možné identifikovat známky společenského pluralismu (v žádném případě se nedá zaměňovat za pluralismus politický) – zárodky *druhé* nebo *paralelní* společnosti, které je nutno vidět jako společenský pluralismus s možnými implikacemi v politické oblasti. Politický pluralismus je vyloučený, neboť strana má stále uzákoněnou vedoucí a jedinečnou úlohu, nárokuje si monopol na zastupování hodnot a zájmů, dominuje nad společenskými procesy a uznává praktiky státní převahy a vynucování, což vyúsťuje v rozdrobení společnosti. Politický proces je tedy izolovaný od požadavků kladených nezávislými sociálními skupinami.

Ve vyspělém post-totalitárním režimu lze tedy nalézt omezené zárodky dobrovolně organizovaných aktivit nezávislých na státu zahrnující omezené množství občanů - *sociální hnutí*. Charles Tilly uvádí, že o sociální hnutí se jedná „*v případě trvalé výzvy držitelům moci ve jménu obyvatelstva žijícího v jurisdikci těchto držitelů moci skrze opakované veřejné projevy důstojnosti, jednoty, početnosti a odhodlání dané populace*“.⁷⁹

klasifikují jej tam například i Juan José López v knize *Democracy Delayed*, nebo Edward González v knize *Cuba: Clearing Perilous Waters?*

⁷⁷ LINZ, Juan J. – STEPAN, Alfred: *Problems of Democratic Transition and Consolidation*. Baltimore, USA, Johns Hopkins University Press 1996, s. 42-51.

⁷⁸ Post-totalitarismus prochází třemi stupni, a to raným, zamrzlým a vyspělým (v originále „*early, frozen a mature*“). Tamtéž, s. 42.

⁷⁹ Jednotlivé charakteristiky Tilly upřesňuje. Důstojností se myslí umírněnost, odpovídající oděv, začlenění duchovních nebo jiných vážených osob a morálních autorit, důkaz o předchozí nespravedlivé újmě. Stejnokroj, pochodování v souladu, provolávání sloganů, nošení symbolů, přímé hlásání společného programu nebo identity znamenají jednotu. Početnost je prokazatelná zaplněním veřejného prostoru, předkládáním petic, zastupováním několika správních jednotek, soupisem členů nebo členskými příspěvky. Odhodláním se rozumí vytrvalost v nákladné a riskantní

Sociální hnutí jsou součástí standardní demokratické občanské společnosti, nicméně i v prostředí nedemokratických režimů lze vystopovat jejich zárodky v podobě pravidelných setkávání občanů vyjadřujících odhodlání k činnosti, přestože jejich zástupy nejsou dostatečně početné na zorganizování veřejných shromáždění nebo demonstrací s dalekosáhlým dopadem na fungování režimu. Mezi takové projevy je možno počítat pochody, organizování petic, psaní pamfletů (v případě nedemokratické společnosti šířených většinou formou samizdatu), nošení symbolů jako projev nesouhlasu nebo osvojení si příznačných sloganů.

Síla hnutí vyjadřuje součin jeho charakteristických znaků, tedy důstojnosti, jednoty, početnosti a odhodlání.⁸⁰ Opozice vůči nedemokratickému režimu splňuje tyto rysy, problematické je udržení početnosti a trvalosti takové výzvy, navzdory represivním opatřením ze strany vládnoucího režimu. Podle Tillyho má klíčový proces zajišťující trvalost sociálního hnutí, jako formy veřejného vznášení požadavků, kolektivní a politickou povahu.⁸¹

Represivní složky státu obvykle proti členům hnutí zasáhnou s takovou razancí, aby při nejmenším zastavily rozšiřování sympatizantů nebo úplně ochromily existenci těchto skupin, nebo hnutí. V nedemokratických společnostech je formální systém kontroly společenského života (policie a represivní aparát) integrální složkou neformálního systému, který si občané jistým způsobem zvnitřnili. Jak formální, tak neformální kontrola tvoří součást všeobjímající snahy o udržení politické dominance a zachování kulturní jednoty napříč celou společností.⁸²

Základním rysem společenské kontroly v podmínkách nedemokratického režimu je kombinace otevřenosti a ztuhlosti. Její podstata spočívá na jedné straně v otevřené výzvě všem občanům, aby se účastnili oficiálně povolených akcí a programů, na straně druhé tvoří pevný krunýř vymezující hranice. Přitom

aktivitě, prohlášení o připravenosti vytrvat a odolnost vůči útoku. Viz: TILLY, Charles: *From Interactions to Outcomes in Social Movements*. In: GIUGNI, Marco – Mc ADAM, Dough – TILLY, Charles: *How Social Movements Matter*. Minneapolis, University of Minnesota Press 1999, s. 257.

⁸⁰ Tamtéž, str. 261.

⁸¹ Tamtéž, str. 262.

⁸² AGUIRRE, Benigno E.: *Social Control in Cuba*. *Latin American Politics and Society*, 44, July 2002, č. 2, s. 68. (<http://jstor.org/>).

hlavním cílem kontroly je trvat na zachování vládou určených klíčových principů, jež jsou nezbytné pro zachování politické hegemonie.⁸³

Další z charakteristik post-totalitárního systému podle J. J. Linze a A. Stepana se týkají oblastí hospodářství, ideologie, vůdcovství a mobilizace obyvatelstva. Ekonomika post-totalitárního systému je řízena a plánována centrálně s částečnými pokusy o zavedení tržního hospodářství v podřízeném soukromém sektoru, především v zemědělství, obchodu a službách.⁸⁴ Součástí reality je nadále jen jediná vedoucí ideologie. V otázce vůdcovství je znatelný příklon k technickým kompetencím, přičemž ale platí, že přístup k profesionálnímu vzdělání mají jedinci vybrání na základě politického hodnocení. Mobilizace obyvatelstva v tomto stádiu je spíše vynucenou povinností než nadšenou účastí, spolkovému životu vévodí široká škála režimních institucí – členství v nich však ztratilo na intenzitě.⁸⁵

Pro post-totalitární režimy je příznačná touha po zajištění bezpečnosti (v mocenském významu toho slova) a tudíž kladou důraz na kolektivní vůdcovství spolu s odmítáním kultu jediné osobnosti. Vztaženo na případ Kuby, ústup kultu se projevuje v postupném odcházení posledního charismatického vůdce⁸⁶, Fidela Castra a absencí dalších osobností – do popředí jsou kladeny stranické procedurální statuty, utvrzování role strany a vyzdvihování strany jakožto zdroje vůdcovské legitimacy.⁸⁷

2.2 Paralelní aktivity, struktury a veřejný prostor

Vznik zárodků občanské společnosti v nedemokratických režimech může být provázen existencí paralelních aktivit, tj. aktivit, které nevycházejí přímo z oficiálních prorežimních aktivit, ale mohou využívat oficiálních institucí

⁸³ Tamtéž, s. 69.

⁸⁴ Podle Linze se v důsledku úzké vazby mezi politickým a hospodářským systémem v komunistických společnostech změny směřující k větší autonomii v hospodářství projevují také v politické oblasti. Viz: LINZ, J.: *Totalitarian and Authoritarian Regimes*, s. 258.

⁸⁵ LINZ, J. – STEPAN, A.: c. d.: s. 44-45.

⁸⁶ Mezi ostatními je nutno zmínit Ernesta „Che“ Guevaru a Camila Cienfuegos.

⁸⁷ LINZ, J.: *Totalitarian and Authoritarian Regimes*, s. 248. Dále k tématu charismatického vůdcovství a problému nástupnictví na Kubě např. viz: HOFFMANN, Bert: *Charismatic Authority and Leadership Change: Lessons from Cuba's Post-Fidel Succession*. *International Political Science Review*, 30, 2009, No. 3, s. 229-248.

a pohybovat se na hraně mezi „povoleným“ a „nepovoleným“. Dále to mohou být aktivity, které nejsou povolené a režim je intenzivněji vnímá jako potenciální zdroj ohrožení stability systému. Tato práce používá kategorizaci vztahující se k *paralelní, druhé* nebo *alternativní*⁸⁸ společnosti či disentu, jež existovaly v období komunismu na území států střední a východní Evropy, byla inspirována dílem Gordona H. Skillinga, jež se snažil zachytit podobu místního disentu mimo jiné prostřednictvím výpovědí hybatelů místního dění zejména na konci 80. let. Jedním ze stěžejních konceptů, zmiňovaných v této práci jsou *paralelní struktury*. Významný zdroj konceptu *druhé, paralelní společnosti* představuje maďarský autor Elemér Hankiss⁸⁹ zabývající se analýzou a podrobným popisem tohoto fenoménu.

Není možné opomenout vysvětlení pro užití samotného přívlastku *paralelní*, který pochází od Václava Benda. Původním souslovím, *paralelní polis*, označil spektrum nezávislých aktivit zahrnující necenzurovaný systém šíření informací, populární hudbu, neoficiální vzdělávací aktivity a tzv. „druhé hospodářství“, jehož součástí tvořil ilegální neboli tzv. černý trh. Přívlastek byl zvolen, pro svou přiléhavost a výmluvný popis souběžnosti nezávislých aktivit, jež jsou nezávislé na státu, netvoří však celistvou sféru občanské společnosti. Benda zdůrazňuje rozmanitost, ale nikoliv naprostou nezávislost, jelikož paralelní směřování je udržitelné jen s určitým vzájemným respektem a uznáním původní sféry režimu.⁹⁰

Vznik *paralelních struktur* lze vnímat jako reakci, protest nebo obranu aktivních jedinců proti vnímanému úpadku oficiální společnosti v nedemokratickém režimu. Jedná se o neformální a často nelegální projevy v oblasti společnosti, kultury a ekonomiky. Autorka se v této práci nezamýšlí nad aktivitami v oblasti celé společnosti ani ekonomiky, ale soustředí se na rozvinutější a více strukturované společenské aktivity jedinců, kteří většinou

⁸⁸ Všechna uvedená přídavná jména jsou používána v totožném, zaměnitelném významu.

⁸⁹ V knize *East European Alternatives* analyzuje změnu činností různých socioekonomických aktérů po nástupu komunistických režimů k moci v první řadě v Maďarsku, okrajově se věnuje i situaci v Polsku a v Československu.

⁹⁰ BENDA, Václav: *Paralelní Polis. Vyšlo v samizdatu*, květen 1978. Poté rovněž v rámci publikace: HAVEL, Václav a kol.: *O svobodě a moci*. Köln, 1980.

systematicky sledují vytyčené cíle. Jak již bylo uvedeno, a to platí i na Kubě, není možné zcela separovat společnost fungující podle oficiálních pravidel od té paralelní. Obě fungují zároveň, a jak sám termín *paralelní* naznačuje, je ta „druhá“ do značné míry odvislá od „první“, oficiální společnosti⁹¹.

Podle Hankisse je velice obtížné načrtnout linii mezi *první* a *druhou*⁹² společností, neboť chybí jasné kontury. *První společnost* představuje oficiální sféru, instituce vládnoucího režimu a oficiálně nastavená pravidla jednání. V rámci zajištění fungování *druhé společnosti* bylo potřeba rozvinout organizační principy, řídicí mechanismy a sítě vztahů v neformálním společenském prostoru. Tyto dvě společnosti existující v nedemokratických režimech se v praxi vzájemně překrývají a spíše než, že by tvořily opačné póly (závislost vs. nezávislost na systému), zasahují do středu tohoto pomyslného kontinua. *Druhá společnost* je charakterizována absencí většiny vlastností společnosti první, některé z nich jsou zmíněny níže.⁹³

Uvedený maďarský autor pracuje s několika dichotomiemi, díky nimž výrazněji vystupují odlišnosti mezi společnostmi. Zatímco *první*, oficiální společnost je organizována vertikálně, od vyšších centrálních pater směrem k nižším úrovním s převládajícím byrokratickým prvkem, *druhá společnost* je uspořádána horizontálně, a vyznačuje se reprezentativními strukturami.

Byrokracie reprezentující *první společnost*, tedy instituce v nedemokratických režimech, pokládá celou zemi za své vlastnictví (budovy, pracovní pozice, výrobní prostředky) až do té míry, že si nárokuje „*mysli a těla lidí*“⁹⁴. Státní aparát za účelem zjednodušení centralizace a byrokratizace narušuje tradiční profesní, kulturní, náboženské, místní a dokonce i rodinné vazby. V kontrastu k tomuto přístupu je *druhá společnost* oblastí nedotčenou tímto byrokraticko-oligarchickým státním vlastnictvím.

⁹¹ Zde je nutné podotknout, že charakteristiky obou společností se vztahují k podmínkám nedemokratických režimů. V demraciích rovněž existují paralelní tendence, tím se však tato práce nezabývá.

⁹² Pro jednoduchost budou nadále v textu vynechány uvozovky, které vyjadřují, že přívlastek druhý má širší význam ve smyslu neoficiální, nelegální, paralelní, alternativní.

⁹³ HANKISS, Elemér: *East European Alternatives*, New York, Oxford University Press 1990, s. 85.

⁹⁴ Tamtéž, s. 87.

První společnost je naprosto centralizovaná, v rámci *druhé společnosti* se rozrůstá autonomie hospodářských a společenských aktérů. Jestliže je *první společnost* možno označit za nasycenou oficiální ideologií, pak *společnost druhá* je vůči této ideologii, jak je prezentována oficiálními strukturami, imunní. Není bez zajímavosti poznamenat, že *první společnost* a její projevy jsou pro vládnoucí elitu srozumitelné a viditelné, zatímco ta *druhá* je viditelná a srozumitelná pouze částečně. Hankiss ve své analýze podotýká, že sociopolitická slepota vůči novým jevům ve společnosti je pro *ancien régime* příznačná. Ideologie totiž brání představitelům oficiální moci v porozumění skutečným motivům pro jejich vznik.

Pro tuto práci je dále relevantní idea *veřejného prostoru* formulovaná respondenty. Je však možno rovněž velmi zjednodušeně vyjít z původního konceptu Jürgena Habermase⁹⁵, podle kterého *veřejnost* zahrnuje sféru každodenní lidské komunikace, veřejných diskusí, šíření zpráv a masmédiá. Každý občan účastní se veřejné diskuse, v níž jsou objektem zájmu věci společného života, tvoří takovou veřejnost, která je základem liberálního právního státu. Kapitál dává občanovi ekonomickou autonomii, tím je splněna materiální podmínka pro autonomii morální a politickou.

Dle Habermase klíčovou funkci pro vznik a další rozvíjení veřejnosti plní diskusní kluby, salóny (ve smyslu a historickém kontextu veřejných míst setkávání různých vrstev společnosti), kavárny a tisk nebo obecně média, jako místa komunikace, tříbení názorů, argumentací, debat, sdílení novinek a šíření zpráv. Institute jako kavárny a salóny je podle Habermase možné označit za platformu pro vznik a vyjádření pravého veřejného názoru. Za dva nejzásadnější prvky, přispívající k utváření obecného povědomí a následně názoru, je možné považovat obchodování a šíření informací.⁹⁶

⁹⁵ V této práci autorka používá pojem *veřejný prostor*, neboť vychází z pojmenování respondenty výzkumu. Je zde možno přihlídnout k Habermasově původnímu konceptu (v originále *Öffentlichkeit*), který bývá do češtiny překládán jako *veřejnost* a je možno jej interpretovat také jako *občanskou* veřejnost s přihlédnutím k občanskému charakteru činností spojených s komunikací, diskusemi a šířením zpráv. Autorka uvádí Habermasův koncept pouze velmi zjednodušeně, pouze do té míry, do jaké je relevantní pro další analýzu.

⁹⁶ TIWARI, Richa: *Habermas's Views on the Significance of the Public Sphere in a Democracy*. The Indian Journal of Political Science, 67, July – Sept. 2006, č. 3, s. 642. (<http://jstor.org/>).

Ve vztahu k činnosti paralelních aktivit na Kubě lze přihlédnout k hypotéze Juana J. Lópeze⁹⁷ zdůvodňující absenci změny režimu na Kubě neschopností nezávislých médií pravidelně oslovovat značnou část populace a nízkou důvěrou obyvatel v efektivitu vlastních protestních činů. Jinými slovy scházejí veřejné prostory jakožto platformy pro formulaci a třibení názoru a následně chybějí mechanismy uskutečňování názorů (např. protestu v případě nesouhlasného veřejného názoru ve vztahu k režimu).

Stát, zvláště v případě, že je nedemokratický, usiluje o co možná nejrozsáhlejší kontrolu každého člena společnosti v této oblasti, zároveň má obvykle zájem na tom, aby nebyl odhalen. Ve vztahu ke Kubě je vhodné uvést zmíněný článek M. L. Geoffray, který zdůrazňuje důležitou společenskou roli vzájemné politické a společenské kontroly těch občanů, kteří přistupují na hru určenou režimními institucemi a vytlačují tak na okraj společnosti ty, kdo stojí „proti Revoluci“⁹⁸.

V návaznosti na pojmy vysvětlené v předcházející pasáži je v této práci veřejnost mimo přímý státní vliv⁹⁹ označována za *paralelní veřejný prostor*. Strach o ztrátu mocenského, informačního, hospodářského a kulturního monopolu ze strany nedemokratického režimu vyvolává nedůvěru tohoto režimu vůči občanům a snahu o jejich kontrolu. Občané se proto brání odpovídajícím ostražitým přístupem a snahou o zajištění neproniknutelnosti soukromého prostoru.

Produktem neoficiální komunikace je mimo jiné i vznik *samizdatu*. Samotní autoři publikující v samizdatu, stejně jako teoretik Skilling analyzující jejich zkušenosti, tento způsob šíření informací¹⁰⁰ považují za cestu k uchování „*intelektuální integrity jedince a dosažení jistého stupně svobody v represivních podmínkách*“¹⁰¹. Vládnoucí struktury používají různé způsoby, aby zamezily

⁹⁷ Tato hypotéza z knihy *Democracy Delayed* je uvedena v rámci přehledu použité literatury v předcházející kapitole.

⁹⁸ GEOFFRAY, M. L.: c. d., s. 231.

⁹⁹ Vliv státu není možné zcela eliminovat, je možné aktivity pouze částečně skrýt. Na druhou stranu právě zamýšlená skrytost vyvolává ve státních strukturách větší zájem.

¹⁰⁰ V dnešní době vedle tištěných médií cirkulují informace i v digitální podobě.

¹⁰¹ SKILLING, Gordon H.: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*. Columbus, Ohio State University Press 1989, s. 17.

snahám o publikování nezávislých informací¹⁰². K odrazení občanů od úmyslu šířit alternativní informace, ale i zážitky nebo víru, používají státní aparáty prostředky jako například zadržování, výslechy, věznění, domovní prohlídky, nebo nucení k odchodu do exilu.

V podmínkách Kuby je vedle šíření tištěného *samizdatu* nutno zmínit virální šíření zpráv, názorů, audiovizuálních záznamů a dalších informací v digitálním formátu. Digitální technologie mění kvalitu a způsob práce aktivistů, jelikož usnadňujících předávání poměrně velkého objemu dat směstnaného v malém fyzickém prostoru. Režim tudíž není schopen zajistit naprostou kontrolu nad šířením informací. Pokud občané v *první společnosti* diskutují o závažných tématech, kritizují režim a dotýkají se témat, která jsou tabuizována, jsou nuceni symbolicky rozšiřovat oblast svobodného vyjadřování.¹⁰³ Takovéto konverzace probíhají v náznacích a za pomoci alegorií nebo „mezi řádky“, čímž se vytváří jakási společenská hra, srozumitelná zasvěceným. Rovněž tento způsob komunikace tvoří součást *paralelního veřejného prostoru*.

V rámci *druhé společnosti* vedle veřejnosti Hankiss dále rozlišuje *druhou kulturu*. Není centralizovaná, organizovaná státem, je spíše imunní vůči ideologii. Český teoretik umění Ivan Martin Jirous *druhou kulturu* od první zřetelně a nekompromisně odlišuje, používá termínu *underground* za účelem vymezení se proti *establishmentu*. *Druhá kultura* je projevem životního a duchovního postoje lidí, kteří záměrně a kriticky určují své postoje vůči světu, v němž žijí a vyhlásili válku vládnoucí vrstvě. Činnost v *undergroundu*, ve sféře *druhé kultury* považuje za jediný a nutný způsob umělecké tvorby, „každý, kdo chce být umělcem, se musí všeho vzdát“¹⁰⁴ a nepřipustit vůči *establishmentu* žádné kompromisy, protože s prvním ústupkem se ztrácí vše.

Označení *druhá kultura* je zároveň platné pro společenství lidí, kteří žijí odlišně a chtějí vytvářet kulturu nezávislou na oficiálních kanálech distribuce nebo na žebříčku hodnot *establishmentu* – oficiálních struktur. Podle Mikoláše Chadimy „*tvoří alternativní spolky paralelní proud nezávislých skupin, které se snaží najít*

¹⁰² Nezávislými informacemi jsou myšleny takové, které se nestaly předmětem státní cenzury.

¹⁰³ Tamtéž, s. 95.

¹⁰⁴ JIROUS, Ivan Martin.: *Zpráva o třetím českém hudebním obrození*, vyšlo v *samizdatu* 1975, s. 7.

*způsob, jak se projevit, přizpůsobujíc se podmínkám, tradicím a jazyku*¹⁰⁵. Paralelní aktivity nejsou finančně výnosné, za to mohou svým autorům získávat významnou reputaci, jak ve vlastní zemi¹⁰⁶, tak i v zahraničí. Při tvorbě ve *druhé kultuře* je podstatný pocit vnitřní svobody umělce – dochází k postupnému bourání režimního monopolu na kulturu¹⁰⁷. Tento popis *druhé kultury* se vztahuje rovněž na současnou situaci na Kubě.

Na základě knihy Přemysla Houdy věnované folku (součásti tzv. *druhé kultury*) během normalizace v Československu lze identifikovat jisté paralely mezi tehdejší realitou v Československu a současnou realitou na Kubě, zejména ve fungování systému. Jedná se především o centrální řízení institucí, pořádání koncertů skrze tyto oficiální instituce a povinnost umělců prokazovat loajalitu režimu. Režim v Československu udržoval kontrolu nad obsahem vystoupení skrze osoby pořadatelů, ovšem tento lidský faktor rovněž zajišťoval „propustnost“ systému kontrol, stejně jako je tomu na Kubě.

Houda mimo jiné poukazuje na společenskou úlohu, která byla umění a angažované tvorbě v Československu připisována. Zároveň folk prezentuje jako žánr, který i přes političnost nenarušoval měšťácké představy o morálce, ale vytvářel prostor pro vyjadřování protirežimních písničkářů. Podobnost se situací na Kubě lze spatřovat v situaci umělců, kteří pro svou tvorbu využívají prostoru skýtaného institucemi a zároveň usilují o vnášení paralelních témat nebo jsou solidární s těmi, kdo tvoří mimo rámec institucí.

Pro úplnost je nutno dodat, že Hankissovou typologii oblastí tvořící *druhou společnost* uzavírá *druhé vědomí*.¹⁰⁸ Existovali lidé, kteří jakoby měli dvě duše a dvě mysli: jedno pro život v *první společnosti*, druhé pak bylo oživeno ve sféře *druhé společnosti*. Někteří byli v zajetí negativního *druhého vědomí*, když kvůli

¹⁰⁵ CHADIMA, Mikoláš: *Od rekvalifikace k nové vlně se starým obsahem*, vydáno v samizdatu 1984-1985.

¹⁰⁶ Zde je ovšem nutné podotknout, že reputace je omezena jen na okruh lidí, kteří se o díle daného autora dozvědí.

¹⁰⁷ SKILLING, H. G.: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*, s. 170: s odkazem na odpověď respondenta dotazníku vystupujícího pod pseudonymem George Moldau.

¹⁰⁸ Je zde patrná paralela prvního a druhého svědomí s Havlovým „životem v pravdě“ a „životem ve lži“ – jedinci rozhodující se na základě svědomí mezi dvěma způsoby života, přičemž mezi oběma je možno přecházet.

němu ztratili schopnost postavit se světu a sami sobě, což je vedlo k apatii. Oproti tomu pod pozitivní *druhé vědomí* je možno shrnout hodnotové systémy, víru a světonázory, které přežily či vznikaly ve skrytém rozměru společenského vědomí.¹⁰⁹

Tato práce používá termín *paralelní aktivity*, případně *paralelní struktury* místo komplexního termínu *paralelní společnost*, jelikož analýza nezahrnuje všechny naznačené oblasti – chybí zejména detailní popis druhé ekonomiky a druhého vědomí, případně dalších aspektů *druhé společnosti*.

2.3 Opozice a zárodky občanské společnosti

V terminologii Václava Havla je *druhou společnost* možné definovat základní snahou o „život v pravdě“ (myšleno v podmínkách komunistického režimu v Československu). Občané a aktivisté, jež stále nebo občas „odmítnou rituál a poruší „pravidla hry“; znovu naleznou svou potlačenou identitu a důstojnost; naplní svou svobodu. Jejich vzpoura bude pokusem o život v pravdě.“¹¹⁰ Z tvrzení, že „definování opozice je každý pokus o „život v pravdě“, plyne, že takoví aktivisté tvoří opozici vůči režimu. Formování paralelních struktur je na základě slov V. Havla „zatím nejvzrálější fází obrany člověka a jeho práv na svobodný a pravdivý život“, do tohoto stádia přerůstá práce „disidentských hnutí“ ze služby skutečným intencím života.¹¹¹ Pojem *opozice* je v této práci chápán ve významu použitém V. Havlem, pouze s tím rozdílem že se jedná o situaci na Kubě.

Opozice je organickou součástí každého režimu už proto, že nikde není možná naprostá uniformita názorů. Někde je oficiálně uznávaná, jinde se ji vládnoucí elity snaží umlčet. Obecně zahrnuje širokou škálu typů nesouhlasu. V nedemokratických společnostech je možné se setkat s označením nekonformních vrstev společnosti pojmem „disent“. Autorka termín „disent“ nepoužívá, neboť může implikovat úzkou skupinu profesionálních aktivistů, kteří se věnují oblasti

¹⁰⁹ HANKISS, E.: c. d., s. 98.

¹¹⁰ HAVEL, Václav: *Moc bezmocných*. Praha/Hrádeček, vydáno v samizdatu 1978, s. 14.

¹¹¹ Tamtéž, s. 42.

lidských práv nebo alternativě v podobě zárodků politických stran.¹¹² Navíc pojem „disident“, v doslovném překladu „odštěpenec“, může vyvolávat negativní konotace.

Pro lepší přehlednost autorka uvádí několik základních typů opozice. Gordon H. Skilling opozici rozdělil do čtyř skupin. Tu první označil jako *integrální*, jelikož naprosto odmítá současný politický systém. Druhou skupinu nazývá *faktickou* - zahrnuje ty, kdo usilují o personální nebo politické změny v rámci hierarchie, která vládne. *Fundamentální* opozice cílí na změnu stávajícího politického systému, která posléze slouží za základ budoucího uspořádání. Typologii uzavírá opozice *specifická*, loajálně usilující o zavedení alternativ k panujícím poměrům a naznačuje možné směry vývoje.¹¹³

Ve své práci věnované typologizaci opozice cituje Petr Blažek polského autora Lukasje Kamińskiego, který souhrnně označuje „*různé neinstitutionalizované a živelné činnosti jednotlivců nebo společenských skupin v politické, společenské nebo ekonomické oblasti mající charakter odporu proti vládě*“¹¹⁴ jako společenský odpor. Další pohled na fenomén opozice předkládá Miroslav Novák. V případě komunistického Československa zavádí termín *nelegalizovaná opozice*, hájící lidská práva.¹¹⁵ Režim se vzniku konkurenčních vazeb snaží bránit atomizací společnosti a vyžadováním pasivního, odevzdaného, cynického postoje a vybízením jednotlivců k zájmu o soukromí, v podobě rodiny či kariéry namísto hledání alternativ v rámci veřejného života.

Katalyzátorem nesouhlasných projevů a prvotními hybateli odporu namířenému proti nedemokratickému režimu často bývají viditelní, společensky aktivní jedinci, kteří svým jednáním udávají příklad ostatním nespokojeným

¹¹² Tento postoj k termínu „disident“ a obecně „disent“ zastává Gordon H. Skilling, vnímá jej jako úzce negativní vymezení okruhu lidí, jež se nezávislé činnosti věnují profesionálně, nebo se jedná o aktivisty v oblasti lidských práv. Viz: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 211. (<http://ebsohost.com/>).

¹¹³ SKILLING, Gordon H.: *Typologie*. In: SCHAPIRO, Leonard (ed.): *Political Opposition in One-Party States*. London, Macmillan Press Ltd. 1974, s. 75-79.

¹¹⁴ BLAŽEK, Petr: *Typologie opozice a odporu proti komunistickému režimu. Přehled koncepcí a limity bádání*. In: BLAŽEK, Petr: *Opozice a odpor proti komunistickému režimu v Československu 1968-1989*. Praha, Dokořán 2005, s. 14.

¹¹⁵ NOVÁK, Miroslav: *Systémy politických stran a základní modely opozice*. Sociologický časopis, 31, 1997, č. 3, s. 307.

občanům.¹¹⁶ *Paralelní aktivity* v nedemokratickém režimu (také v současném režimu na Kubě) jsou platformou pro utváření a propojování opozičních impulzů vůči současné vládě, na základě jejich podnětů začínají vznikat občanské iniciativy. Skilling ke konceptu *paralelní společnosti* poznamenává, že má často až mýtický nádech, nebo romantický aspekt; nicméně živí v lidech naději, že jejich aktivity mají cenu a jednou ovlivní vztah mezi státem a společností.¹¹⁷

Paralelní aktivity mají význam bez ohledu na to, zda vůbec a nakolik je jejich cílem naplnění vnitřních potřeb aktivisty, uspokojení jeho vlastního „já“ nebo potřeba autentického tvůrčího vyjádření jedince. Jejich důležitost a přínos spočívají v tom, že mají v různé míře celospolečenský dopad, jehož konečným cílem je rozrušení státního monopolu na informace, vzdělání či kulturu. Jedná se o aktivity, které svou povahou dávají vzniknout prostředí, z něhož se později může vyvinout otevřená společnost jako základ pro zrod plnohodnotné, pluralitní občanské společnosti směřující k režimu demokratického charakteru.

Zdánlivě banální zkušenosti z každodenní praxe jsou pro každého jednotlivce školou aktivního jednání. Nedemokratické systémy totiž naprostým pohlcením všech společenských sfér z každého občana vytvářejí předmět neustálého vměšování. Z pohledu Johna Keana je *„jakákoliv veřejná opozice vnímaná státními složkami jako protistátní a „disidenty“ je možné nalézt nejen mezi intelektuály, ale také v každé kavárně, frontě, továrně nebo v kostele.“*¹¹⁸

Běžné zkušenosti s fungováním systému a úsilí zajistit všechny potřeby, včetně participace na veřejných záležitostech je možno chápat jako potenciál zvyšující míru frustrace, který může vyústit ve změnu režimu směrem k větší míře zapojení občanů do rozhodovacích procesů. Schopnosti jako smysl pro zodpovědnost, organizování aktivit, podnikatelský duch, hájení zájmů, umění

¹¹⁶ Jedná se zejména o umělce a intelektuály, kteří svými myšlenkami a konáním ovlivňují okolí, když se více či méně legálně pohybují ve veřejném prostoru a ve sféře svého zájmu. O' DONNEL, G. – SCHMITTER, P.: *Transiciones desde un Gobierno: Conclusiones Tentativas sobre Democracias Inciertas (1986)*. In: BARNIOL, Juan (ed.): *Las Ideas Democraticas: Armas de la Libertad*. Juan Barniol, 1998, s. 224.

¹¹⁷ SKILLING, Gordon H. – WILSON, Paul: *Civic Freedom in Central Europe*. Hampshire, Macmillan 1991, s. 4.

¹¹⁸ KEANE, John (ed.): *Preface*. KEANE, John: *The Power of the Powerless*. Armonk, M. E. Sharpe 1985, s. 8.

kompromisu a obecně občanské – nikoliv poddanské – chování je možné si osvojit v denní praxi v rámci *druhé společnosti*.¹¹⁹

Jiří Dienstbier starší spatřuje význam nezávislých aktivit především v jejich autenticitě a opravdovosti ve srovnání s činnostmi řízenými oficiálními orgány státu. Nabízí se otázka, zda jsou jednotlivé aktivity spíše špičkou ledovce, a jejich reálný dopad je tedy mnohem větší, než je na první pohled zřejmé, nebo jestli se jedná o „*izolované ostrůvky v post-totalitním moři*“¹²⁰.

Odpověď poskytuje úvaha V. Havla, který argumentuje, že úplná nezávislost aktivistů na systému není možná, neboť jednotlivci pracují ve státem zřízených zaměstnáních, nakupují ve státních obchodech, obecně využívají státní infrastrukturu. Zároveň se každý jednatel (i ten, kdo se otevřeně nehlásí k paralelním aktivitám) vyjadřuje a realizuje v jistém smyslu nezávisle, podle svých vlastních možností a představ. I přesto, že „relativní nezávislost“ existuje jako pouhá enkláva, neztrácí pro společnost na významu. Je důležitá hlavně tím, že přispívá k šíření nezávislosti napříč celou společností.¹²¹

Aktivisté svou činností přispívají k přirozenému vzniku občanské společnosti zespoda. Jev dobře vystihují Marcia Weigle a Jim Butterfield: „*Trvalý nárok režimu na udržení hegemonie v oblasti zastupování zájmů a kontrolu způsobů participace v podmínkách rostoucí propasti mezi soukromými a veřejnými hodnotami a zájmy vedl k volání po „sebeobraně“ společnosti. V této situaci jsou formální způsoby artikulace zájmů pro nezávislé společenské aktéry uzavřeny. Místo toho tyto skupiny používají nesytemové řešení artikulace zájmů, jako jsou demonstrace, shromáždění, samizdat atp.*“¹²²

Občanskou společnost je možné obecně vymezit jako termín zahrnující oblast mezi sférou soukromých zájmů a sférou činnosti státu. Jedná se o oblast

¹¹⁹ HANKISS, E.: c. d., s. 106.

¹²⁰ DIENSTBIER Jiří. *Bez názvu*. In: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 232. (<http://ebscohost.com/>).

¹²¹ HAVEL, Václav. *Bez názvu*. In: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 237. (<http://ebscohost.com/>).

¹²² WEIGLE, Marcia A. – BUTTERFIELD, Jim: *Civil society in Reforming Communist Regimes: The Logic of Emergence*. Comparative Politics, 25, Oct. 1992, č. 1, s. 17. (<http://jstor.org/>).

založenou na dobrovolném sdružování, mimo sféru pod vlivem trhu, státu a soukromí jedinců.¹²³ Jedinci prosazují společné zájmy prostřednictvím společenských institucí, které působí na horizontální bázi.

Na sociopolitickou situaci nedemokratických režimů není možné uplatňovat teoretický a konceptuální pojem *občanská společnost* v pravém slova smyslu – podle interpretace, jež stojí na dlouhé tradici začínající ve starověké antické obci až po současnost.¹²⁴ Existence občanské společnosti vychází z demokratického politického systému založeného na přímé účasti občanů, kteří mají možnost ovlivňovat veřejné záležitosti.

V prostředí nedemokratického režimu, kde vše podléhá oficiální kontrole institucí, strany a potažmo státního aparátu, který s ní splývá, není prostor pro

¹²³ RAKUŠANOVÁ, Petra: *Civil Society and Civic Participation in the Czech Republic*. Praha, Sociologický ústav 2005, s. 17.

¹²⁴ Jedná se o dlouhý vývoj konceptu v euroatlantické ideové tradici, který lze zjednodušeně shrnout takto: na počátku se koncept rozvinul ve starověku jako latinský překlad Aristotelova pojmu *politike koinonia* – všeobecný společenský systém. Ve středověku došlo k posunu významu, když byli termínem označováni obyvatelé měst v kontrastu vůči panovníkovi. V 17. a 18. století, stejně jako poté v 80. letech 20. století se na občanskou společnost pohlíželo jako na možné řešení krize společenského zřízení, respektive národního státu. Od antiky až do konce 18. stol. byl tento termín (*civilis societas*) synonymem pro politickou společnost či stát. Pozdně novověké koncepce (např. Locke, Hobbes, Rousseau) používají pojem občanské společnosti v protikladu k necivilizovanosti a připisují mu morální náboj. Locke vymezoval politickou a občanskou společnost vůči státu, což následně vedlo k rozdělení na dvě sféry: nepolitickou společnost a vládu. Skotští osvícenci byli první, kdo do úvah zahrnuli rozdělení na soukromou a veřejnou sféru. Občanská společnost označovala oblast individuálního zájmu, oproti tomu stát ztělesňoval zájem celospolečenský. Nejvýznamnější z nich, Adam Ferguson, představil také normativní prvek, když pod občanskou společnost zahrnul koncept solidarity, přičemž soudržnost společnosti zaručují sdílené hodnoty a přirozená náklonnost. Montesquieu rozdělení sfér dále prohloubil a zformuloval teorii dvou společenských smluv – na jedné straně politické zákony upravují vztahy mezi vládnoucími a ovládanými (omezení moci státu spatřoval v přísném oddělení moci výkonné, zákonodárné a soudní) a na straně druhé společenské zákony vymezují vztahy mezi jednotlivci ve společnosti založené především na ctnosti. Immanuel Kant spojil do té doby protichůdné sféry: veřejnou (založenou na poslušnosti práva) a soukromou (řízenou morálkou). Následně Georg Wilhelm Friedrich Hegel začlenil koncept občanské společnosti do širšího rámce společenského řádu. Negativně vymezil občanskou společnost jako charakter, v němž se znova objevuje dualita zákon vs. povinnost a racionalita vs. hodnoty. Občanskou společnost vymezil jako sféru mezi rodinou a státem (nesoukromou a nepolitickou oblast), v návaznosti na nepolitickou společnost podle Locka propracoval téma samoregulující ekonomiky. Později pro Marxe, jež z Hegela vychází, je občanská společnost prostorem třídního boje, strukturu občanské společnosti zcela podřizuje ekonomické dimenzi. Důležitým ideovým přínosem byl koncept Alexise de Tocqueville, jenž považoval občanskou společnost za základ demokracie. Sféra státu, občanské společnosti (podle něj zahrnovala ekonomické aktivity a osobní zájmy) a politická sdružení se doplňují v rámci jednoho celku, zdůrazňuje důležitost svobodných asociací jako protiváhy despotismu státu. Další vývoj pojmu byl rozvinut intelektuály jako Émile Durkheim, Karl Popper a v současné době především např. Charlesem Taylorem, Johnem Keanem, Edwardem Shillsem nebo Jürgenem Habermasem. Viz: MÜLLER, Karel: *Češi a občanská společnost*. Praha, Triton 2002, s. 24-88, dále viz: BARŠA, Pavel – CÍSAŘ, Ondřej: *Levice v postrevoluční době*. Brno, Centrum pro studium demokracie a kultury 2004, s. 10-21, dále viz: RAKUŠANOVÁ, Petra: c. d.: s. 15-17.

existenci rozvinuté občanské společnosti, v níž si občané uvědomují své zájmy a mohou je prosadit nezávisle na státu. *Občanská participace* na dobrovolné bázi, jakožto jedna ze základních funkcí občanské společnosti, není v podmínkách státem kontrolované společnosti možná. *Participace* je vnímaná jako koncept zachycující konání jednotlivých běžných občanů na mikroúrovni, v kontrastu k *aktivismu*, který představuje organizované aktivity na různém stupni profesionality.¹²⁵

Schopnost *občanské společnosti* představovat konkurenci politickému systému jedné strany podle Gerarda Otera a Janice O'Brian ovlivňuje pět faktorů. Mezi ty vnitřní patří historické zkušenosti, místní kontext a úroveň její organizovanosti a mezi vnějšími zmiňují represí a strukturu příležitostí pro členy opozice.¹²⁶

V souvislosti se vznikem demokratické občanské společnosti bývá spíše výjimečně přikládáno hlavní význam strukturám minulého režimu, většinou se hlavní role připisuje právě aktivním jedincům z opozice a jejich schopnosti transformaci uskutečnit. Koncept Marka Skovajsy týkající se „širší občanské společnosti“ je však velmi relevantní. Spočívá v odlišení nepočetného „tvrdého jádra“ opozičních skupin, které se stavěly na odpor v socialistických státech východního bloku a upozorňovaly na nedodržování základních lidských a občanských práv, od početných struktur komunistického režimu určených ke sdružování občanů.

Skovajsa předkládá myšlenku, že tato státem kontrolovaná infrastruktura zásadním způsobem zasahuje do procesu formování a předurčuje upevňování občanské společnosti v momentě přechodu k demokracii, významněji než úzká vrstva občanů patřících do řad opozice. Jelikož nedemokratické režimy nemohou násilně potlačit pluralitní zájmy ve společnosti kvůli tomu, aby neporušily zdání respektování demokratických principů, jsou nuceny alespoň formálně v rámci státu udržovat propracované struktury omezeného pluralismu.

¹²⁵ Vymezení vychází z definice Ondřeje Císaře, viz: CÍSAŘ, Ondřej: *Politický aktivismus v České republice: sociální hnutí a občanská společnost v období transformace a europeizace*. Brno, Centrum pro studium demokracie a kultury 2008, s. 8.

¹²⁶ OTERO, Gerardo – O'BRIAN, Janice: *Cuba in Transition? The Civil Sphere's Challenge to the Castro Regime*. *Latin American Politics & Society*, 44, Winter 2002, č. 4, s. 33. (<http://ebscohost.com/>).

Nicméně v okamžiku oslabení státu a jeho kontroly nad těmito organizacemi se právě tyto struktury mohou stát významnou silou v procesu přechodu k demokracii.¹²⁷ Tato úvaha je aktuální i pro současnou situaci na Kubě. Předpokládáme-li, že vlivem aktivit v rámci *paralelních struktur* je připravováno prostředí pro možnou společenskou změnu, nelze přitom opomenout právě existenci státem kontrolované infrastruktury.

Rovněž David Lane tvrdí, že nedemokratické režimy po sobě nezanechávají vakuum, nýbrž dávají novým společnostem do vínku zakořeněné struktury, v jejichž rámci se rozvíjí nové předivo občanské společnosti. Socialistické režimy podle něj ovlivňují nové společenské uspořádání dvěma způsoby, a to skrze organizace a sdružení ustavená během socialistické vlády, dále skrze formální a neformální sítě vztahů.

Podle něj je v procesu transformace těchto režimů potřeba zohlednit lidské vazby vzniklé ve stranických organizacích, vedly totiž ke vzniku (politických) subkultur v socialistických společnostech a dávaly jejich členům osobní identitu. V rámci těchto nedemokratických společností existovala, podle Lanea, strukturální diferenciacce, která dala vzniknout prostoru, jež byl následně využit pro vznik různorodé občanské společnosti. Zároveň autor podotýká, že taková občanská společnost se nutně liší od občanských společností v západních kapitalistických státech.¹²⁸

2.4 Přechod k demokracii

V návaznosti na demokratizační tendence po druhé světové válce a v 90. letech minulého století vznikaly teoretické studie zabývající se určením faktorů, které mohou ústit v úspěšné přechody k demokracii. Tato práce se omezí na přehled koncepcí vztahujících se k roli *paralelních struktur* (zárodků občanské

¹²⁷ SKOVAJSA, Marek: *Independent and Broader Civil Society in East-Central European Democratizations*. Taiwan Journal of Democracy, 4, Dec. 2008, č. 2, s. 47-73.

¹²⁸ LANE, David: *Civil Society and the Imprint of State Socialism*. In: PLEINES, Heiko (ed.) *Participation of Civil Society in New Modes of Governance: The Case of the New EU Member States, Part 1: The State of Civil Societ.*, Working Papers of the Research Centre for East European Studies, No. 67, http://www.eu-newgov.org/database/DELIV/D24D04_1of2_The_State_of_Civil_Society.pdf (14. 5. 2014), s. 12-15.

společnosti) v transformačním procesu. Jak lapidárně shrnuje Adam Przeworski, „*strategickým problémem transformace je dosáhnout demokracie, aniž vás zabijí ti, kdo mají zbraně, nebo vás vyhladoví ti, kdo ovládají výrobní zdroje*“.¹²⁹

Vedle pochodů probíhajících uvnitř opozičních skupin a v zárodcích občanské společnosti přispěla k pádu komunistických režimů ve střední a východní Evropě řada dalších faktorů. Mezi nimi je možné zmínit změnu mezinárodního prostředí po nástupu Michaila Gorbačova k moci v Sovětském svazu, zadluženost místních vlád vůči zahraničním věřitelům a rostoucí nespokojenost lidí s materiálním nedostatkem.¹³⁰

Michael Bernhard argumentuje, že roli občanské společnosti v procesu demokratizace právě pro její obvyklou nepočetnost¹³¹ nelze obecně určit, stejně jako není možné označit moment, kdy by se do dění měla začlenit. V případě Československa byla občanská společnost obnovena až poté, co byl „zabrán“ veřejný prostor spontánním lidovým povstáním, které vzniklo na základě opoziční mobilizace proti straně-státu.¹³²

Charles Tilly vyzdvihuje význam neformálních mezilidských vztahů a nazývá je „sítěmi důvěry“. Podle jeho názoru zahrnují pevné, rozvětvené mezilidské vazby. V rámci nich lidé „*vystavují vzácné, důležité, dlouhodobé zdroje a podnikání všanc nesprávnému jednání, pochybením nebo selháním jiných členů téže sítě*“.¹³³ Přitom začlenění sítí důvěry do veřejných politik není postačující podmínkou pro demokratizaci. Autoritativní režimy totiž stejně tak do své struktury takové sítě začleňují.

K podrobnějšímu vysvětlení procesu postupné demokratizace je podle Tillyho názoru potřeba začlenit další dva procesy. Jedním je vytlačení nerovností zakládajících se na kategoriích jako třída, rasa či pohlaví. Vztáhneme-li to na případ Kubu, jsou nerovnosti na základě třídy, rasy a pohlaví relativně

¹²⁹ PRZEWORSKI, Adam: *Democracy and the Market. Political and Economic Reforms in Eastern Europe and Latin America*. New York, Cambridge University Press 1991, s. 51.

¹³⁰ SKOVAJSA, Marek: c. d., s. 64.

¹³¹ Lze jistě nalézt výjimky, kdy opoziční hnutí mělo téměř masový charakter, jako například v Polsku. V ostatních zemích východního bloku, kde došlo k demokratickým přechodům, však opozici tvořilo pouze několik skupin.

¹³² BERNHARD, Michael: *Civil Society and Democratic Transition in East Central Europe*. Political Science Quarterly, 108, Summer 1993, č. 2, s. 325-326. (<http://jstor.org/>).

¹³³ TILLY, Charles: *Democracy*. New York, Cambridge University Press 2007, s. 81.

zanedbatelné, neboť odstranění těchto nerovností si za cíl vytkla komunistická revoluce. Druhým nezbytným procesem je rozšíření a zrovnoprávnění politické participace, posílení kolektivní kontroly vlády a zákaz svévolného užívání donucovací síly politickými aktéry. Tento proces na Kubě v současné době neprobíhá. Výsledkem zavedení obou těchto procesů jsou široké, rovnocenné, závazné a ochránářské vztahy mezi občany a státy.¹³⁴ Tyto základy, které na ostrově svobody chybějí, dávají podle Tillyho vzniknout demokracii.

Významný teoretik přechodů k demokracii, Adam Przeworski uvádí, že pro autoritární režimy není největší hrozbou ztráta legitimacy, ale vznik kolektivních záměrů představujících alternativní budoucnost. Politická volba pro izolované jednotlivce vznikne teprve tehdy, když se objeví nové kolektivní alternativy.¹³⁵ V rámci *paralelních struktur* jsou opoziční aktivisté schopni alternativní řešení navrhovat. Hlavním úkolem je seznámit s nimi širší vrstvy populace, případně získat přízeň liberálně smýšlející části vládnoucí elity proto, aby se otevřel proces liberalizace a následně demokratizace.

V oblasti přechodu k demokracii a jejího dalšího úspěšného trvání se klasický autor Martin Lipset zamýšlí nad zásadností ekonomických faktorů pro vznik a trvání demokracie. Obhajuje tvrzení, že jen v podmínkách bohaté společnosti, kde pouze nízký počet občanů žije v chudobě, existuje pravděpodobnost, že obyvatelé se budou uvědoměle účastnit politiky.¹³⁶ Zároveň připisuje klíčový význam politickým konfliktům a nesouhlasu, potažmo politickým institucím, které konflikty usměrňují a napomáhají dosažení konsensu a legitimacy.¹³⁷ *Paralelní struktury* přispívají ke schopnosti občanů jasně formulovat a konfrontovat nesouhlasné postoje.

Naopak malý význam ekonomickým ukazatelům připisuje Barrington Moore, když za zásadní faktor považuje roli sociálních struktur. Podle něj je pravděpodobné, že pokud v opozici vůči starému režimu vznikne dostatečně nezávislá a silná střední vrstva, získá kontrolu nad národní politikou. Stabilita

¹³⁴ Tamtéž, s. 96.

¹³⁵ PRZEWORSKI, A.: c.d., s. 54.

¹³⁶ Tamtéž, str. 31.

¹³⁷ LIPSET, Martin Seymour: *Political Man. The Social Basis of Politics*. New York, Doubleday 1963, s. 439.

případné demokracie závisí na společenských podmínkách a schopnosti střední vrstvy udržet rovnováhu ve společnosti.¹³⁸

Psychologickým a kulturním vlivům, zkušenostem z každodenní praxe, víře a hodnotovým postojům přikládají velkou váhu Gabriel Almond a Sidney Verba. Ve své knize *The Civic Culture*, analyzují politickou kulturu v pěti státech, aby zjistili, jaké postoje předurčují demokratické zřízení k trvalému a úspěšnému fungování. Kritizují ekonomický a sociální determinismus a oproti tomu vyzdvihují důležitost institucí formujících postoje jednotlivců a potažmo kulturu celé společnosti – rodinu, školu a spolky sdružující se na dobrovolné bázi.¹³⁹ *Paralelní struktury* rozšiřují formaci jednotlivců o alternativní přístupy a obohacují možnosti občanů, když nabízejí účast v dobrovolných sdruženích utvářejících postoje občanů jinak, než na základě prorežimní ideologie.

Významně k analýze přechodů k demokracii přispěl Dankwart Rustow tím, že na rozdíl od svých předchůdců nezdůrazňoval strukturální podmínky pro vznik demokracie, ale spíše přikládal význam národní jednotě a územní integritě. Nezpochybňuje roli konfliktu a konsensu pro dynamiku politického procesu. Naopak tvrdí, že vnitřní boje mohou dát vzniknout demokracii jako vedlejšímu produktu, jsou totiž stanovena pravidla a procedury řešení konfliktů.¹⁴⁰

Pro případ Kuby jsou velmi relevantní následující závěry, do nichž je možné shrnout výsledky komparativních analýz provedených předními odborníky na přechody od autoritativních režimů k demokracii pod vedením Guillerma O'Donnella, Philippa C. Schmittera a Laurence Whiteheada. Přestože určitý vliv na průběh a směřování přechodu mohou mít mezinárodní podmínky, největší podíl na průběhu a výsledku tranzice náleží národním aktérům. Tito dokazují

¹³⁸ MOORE, Barrington Jr. : *Social Origins of Dictatorship and Democracy*. Harmondsworth, Penguin Books 1993, s. 430.

¹³⁹ ALMOND, Gabriel A. – VERBA, Sidney: *The Civic Culture. Political Attitudes and Democracy in Five Nations*. Sage publications 1963.

¹⁴⁰ RUSTOW, Dankwart: *Transitions to Democracy. Towards a Dynamic Model*. Comparative Politics, 2, Apr. 1970, č. 3, s. 357-363. (<http://jstor.org/>).

význam institucí, vyjednávacích procedur a platforem dodávajících důvěryhodnost politickému diskurzu do budoucna.¹⁴¹

Na základě příkladů zahrnutých v analýze lze vyvodit důležitost načasování, komplexnost dlouhodobých procesů a jejich často překvapivé vyústění. Témata, která je nutno při analýze přechodů k demokracii zohlednit zahrnují historické okolnosti pádu předcházejícího demokratického režimu, povahu odstraňovaného nedemokratického režimu a délku jeho trvání, způsoby získávání legitimacy a prostředky udržení moci tohoto autoritářského režimu, stupeň sebedůvěry elit režimu a schopnosti opozičních sil, dále rovněž stupeň ekonomického vývoje a převládající způsoby v mezinárodním prostředí ovlivňující způsob tranzice.¹⁴²

Vladimíra Dvořáková a Jiří Kunc ohledně přechodů k demokracii zdůrazňují, že ať už je proces vyvolán jakýmkoliv příčinami, je důležité, aby „*existovalo vědoucí a obratné politické vedení celého procesu, skuteční strategicky i takticky uvažující i cítící vůdcové, schopní přesvědčit jak autoritářské síly, aby přijaly demokratizaci, tak i opozici, aby se smířila s určitými hranicemi.*“¹⁴³

V souhrnu z hlediska zmíněných teorií mohou *paralelní aktivity*, případně jejich *struktury*, přispívat k zákazu svévolného užívání donucovací síly politickými aktéry (Tilly), podněcovat kolektivní záměry představující alternativní budoucnost (Przeworski), podporovat schopnosti občanů jasně formulovat a konfrontovat nesouhlasné postoje (Lipset), případně obohacovat možnosti občanů tím, že nabízejí účast v dobrovolných sdruženích utvářejících postoje občanů jinak, než na základě prorežimní ideologie (Almond a Verba). Jak zdůrazňují O'Donnell, Schmitter a Whitehead, jsou to právě národní aktéři, kdo největším dílem rozhodují o výsledku tranzice.

¹⁴¹ O'DONNELL, Guillermo – SCHMITTER, Philippe C. – WHITEHEAD, Laurence: *Transitions from Authoritarian Rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Baltimore 2013 (2nd ed.), Johns Hopkins University Press.

¹⁴² LOWENTHAL, Abraham F.: *Foreword to the 1986 Edition* In: SCHMITTER, Philippe C. - O'DONNELL, Guillermo: *Transitions from Authoritarian rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Johns Hopkins University Press 2013, s. xviii.

¹⁴³ DVOŘÁKOVÁ, Vladimíra – KUNC, Jiří: *O přechodech k demokracii*. Praha, Slon 1994, s. 75.

3. Souvislosti v oblasti historické, politické, ekonomické a společenské

Pro celkové zasazení práce do kontextu je nutno uvést stěžejní informace o okolnostech a podmínkách, ve kterých dochází ke vzniku a rozvoji paralelních aktivit. V první části kapitoly jsou uvedeny souvislosti z oblasti historického vývoje od získání nezávislosti Kuby. Za účelem představení politické oblasti je následně popsán politický a institucionální vývoj, na něž navazuje charakteristika dění v ekonomické sféře, která do značné míry předurčuje a ovlivňuje ostatní oblasti.

Důvodem pro seskupení historických, politických a ekonomických informací do jedné podkapitoly je jejich těsná provázanost a menší důraz na detail. První podkapitola je kvůli přehlednosti rozčleněna na další menší jednotky rozdělené podle časového hlediska. Samostatné podkapitoly jsou věnovány sociálním jevům – oficiálně vytvořeným státním organizacím, církvím a náboženským společnostem, zahraničním a domácím neziskovým organizacím a vývoji samotných paralelních aktivit na Kubě.

3.1 Historický, politický a ekonomický kontext

Tato podkapitola je rozdělena podle časového hlediska na pět částí. Předěly mezi obdobími jsou nejprve vyznačeny rokem 1961, kdy byl režim oficiálně vyhlášen za socialistický, a dále rokem 1968, který znamenal převzetí socialistického modelu podle sovětského vzoru. Následuje představení „brežněvovského období“ vyznačujícího se „nápravou minulých chyb a záporných tendencí“, zejména utužením ideologické disciplíny. Další ucelené období tvoří 80. léta, která se zpočátku vyznačovala ekonomickým růstem, aby poté přišel o to výraznější propad, jež provázal rozpad sovětského bloku na konci 80. let – na Kubě bylo počátkem 90. let vyhlášeno tzv. „Speciální období“. Poslední část se věnuje vývoji od roku 2004, kdy byl vyhlášen tzv. „Souboj idejí“ až po současnost.

3.1.1 Období do roku 1961 (před vyhlášením režimu za socialistický)

Pochopení současné situace na Kubě si žádá stručné nastínění historického vývoje s důrazem na vznik a utváření režimu pod vedením Fidela a Raúla Castrových. Kuba neměla během svých moderních dějin dlouhodobou zkušenost s klidným obdobím demokratického zřízení, její minulost je plná mocenských konfliktů, nestability a vnějších zásahů. Získání nezávislosti na Španělsku v roce 1898 předcházely čtyři roky revoluční povstalecké války na Kubě, jejímž intelektuálním vůdcem byl José Martí¹⁴⁴. Zapojení Spojených států amerických do konfliktu mezi Kubou usilující o nezávislost a koloniálním Španělskem zapříčinilo potopení americké lodi Maine kotvící v havanském přístavu španělskou minou a snaha USA o odstranění španělského koloniálního panství v Karibiku a v Tichém oceánu (Kuba, Filipíny a Portoriko). Jednalo se o první velkou zámořskou expedici USA. Několikatýdenní boje na souši i na moři vedly k vítězství USA nad Španělskem a získání kubánské nezávislosti.

Následně mezi lety 1898 a 1902 byla Kuba spravována vojenskou diktaturou USA, jež byla ospravedlňována zachováním klidu a nastolení stabilní vlády na ostrově. Republika se vyznačovala slabou státní strukturou, závislostí, vojenskými zásahy a novým druhem koloniálního přístupu ze strany USA. Stejně jako politická situace, také hospodářství zůstalo pod kontrolou USA. Udržování nadvlády však bylo pro Spojené státy zatěžující a nákladné, bylo nutné nalézt způsob "kontrolované" nezávislosti. Vykonávání dohledu nad vývojem na Kubě nabylo formu Plattova dodatku k ústavě Kuby z roku 1902. Kuba sice získala nezávislost na Španělsku, ale ocitla se v závislém postavení vůči Spojeným státům,

¹⁴⁴ José Martí (1853-1895) je hrdinou pro všechny Kubánce nezávisle na politickém přesvědčení, je nazýván kubánským mučedníkem a apoštolem. Byl revolučním aktivistou, řečníkem, politickým teoretikem, spisovatelem, básníkem, novinářem. Zastával rasovou rovnost, ve svých úvahách se věnoval důležitosti vzdělání, uplatňování obecných ekonomických zákonitostí v podmínkách amerického kontinentu, hospodářskému významu zemědělství. Dvakrát se ocitnul ve španělském vyhnanství a měl možnost pobývat v Mexiku, Venezuele. Na základě těchto zkušeností se stal odpůrcem vojenské vlády (obhajoval civilní vedení státu). Patnáct let strávil ve Spojených státech, což jej dovedlo k názoru, že Kuba by se neměla stát součástí Unie Spojených států a měla by si udržet co největší míru nezávislosti na USA. Viz: GOTT, Richard: *Kuba. Nové dějiny*, Praha, BB/art 2005, s. 116-124.

kteřé ostrov formálně chránily před nestabilitou, tato nerovnost byla příčinou ambivalentního vztahu Kuby k USA¹⁴⁵.

Přestože byla v roce 1902 oficiálně získána nezávislost na Spojených státech amerických (dohoda o nezávislosti byla podepsána 20. května 1902), výrazný vliv této mocnosti trval i nadále. Hlavní zásahy do dění na Kubě byly patrné v oblasti hospodářské¹⁴⁶, ale i politické¹⁴⁷. USA si uchovaly právo veta v otázkách kubánské zahraniční, obranné (včetně možnosti pro USA vybudovat na Kubě své vojenské základny – naplněním je vojenská základna na Guantánamu) a hospodářské politiky, zachováno zůstalo právo na intervenci v zájmu ochrany kubánské nezávislosti a zachování stabilní vlády. V roce 1934 byl dodatek formálně zrušen, ale jeho praktický vliv se nezmenšil. Spolupráci Kuby a USA v hospodářské oblasti určovala Smlouva o vzájemnosti (*Reciprocity Treaty*) z roku 1903.¹⁴⁸

Následkem získání nezávislosti bylo období nestability a hospodářské krize, kterou v roce 1925 ukončil nástup generála Gerarda Machada do funkce prezidenta. Postupně svůj úřad upevnil až do podoby diktatury. V období rostoucí nespokojenosti obyvatel zapříčiněné Velkou hospodářskou krizí v roce 1929 se u moci vystřídal několik prezidentů. Podstatným rysem tohoto období byl nárůst objemu amerických investic a trvalé zásahy Spojených států amerických do vnitrostátní politiky Kuby, často na základě pozvání jedné ze stran vnitřního kubánského konfliktu.

Do politického dění významně zasáhl Fulgencio Batista, který zpočátku sice nezastával vysoké oficiální politické funkce, ale získal vliv na politické rozhodování.

¹⁴⁵ Vztah ke Spojeným státům byl vždy složitý, velká část populace byla vůči USA negativně vymezena. Již José Martí ve svém díle upozorňoval na „příšeru, v jejichž útrebách žil“, naopak část společnosti se díky vazbě na USA cítila bezpečně a byla tedy „proamerická“. Nelze tedy jednoznačně hodnotit vztah jako pozitivní či negativní.

¹⁴⁶ Spojené státy americké poskytly Kubě úvěr pod tvrdými podmínkami za účelem vyřešení hospodářské krize probíhající na počátku 20. let, kdy se zhroutil kubánský bankovní systém. Viz: GOTT, R.: c. d., s. 169. V roce 1934 došlo k úpravě Smlouvy o vzájemnosti ve smyslu nastavení kvóty cukru pro producenty zahrnující i Kubu, což zaručovalo preferenční přístup na trh USA.

¹⁴⁷ Po období nestability, jež si vyžádalo vojenský zásah USA, byl mezi lety 1906-1909 ostrov řízen americkým guvernérem Charlesem Magoonem. Významným důvodem pro invazi byla také ochrana investic a majetků občanů USA. KAŠPAR, Oldřich: *Dějiny karibské oblasti*. Praha, Nakladatelství Lidové noviny 2002, s. 161.

¹⁴⁸ Viz: KAPCIA, Antoni: *Setting the Stage for a Discussion of Cuban Civil Society*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida, University Press of Florida 2008, s. 21.

Ovlivňoval politickou situaci civilních vlád ve třicátých letech¹⁴⁹, než upevnil své postavení natolik, že v roce 1940 zvítězil v prezidentských volbách. Od počátku svého mocenského působení se velmi výrazně orientoval na USA, prostřednictvím populistických kroků¹⁵⁰ dokázal získat přízeň občanů Kuby. Batista povolil legalizaci Komunistické strany, což mu zajistilo politickou podporu členů této strany. Nastoupil do prezidentského úřadu kubánské republiky v roce 1940 a nechal mimo jiné schválit progresivní ústavu¹⁵¹, kterou o několik let později sám zrušil. Rok 1944 byl ve znamení odchodu Batisty z politiky, jelikož byl ve volbách poražen Ramónem Grau San Martínem. Batista nadále zůstal v kontaktu s několika členy armádního velení, což byla součást jeho plánu na návrat k moci. Na vládu měla od roku 1944 určující vliv *Autentická kubánská revoluční strana* ostře vystupující proti členům odborů a Komunistické strany. Opozici tvořila *Strana kubánského lidu – Ortodoxní*¹⁵², jejíž kandidát na prezidenta, Robert Agramonte, byl pravděpodobným vítězem voleb v roce 1952, nebýt opětovného příchodu Fulgencia Batisty na politickou scénu v tomtéž roce.

Batista se roku 1952 s pomocí několika armádních důstojníků dostal zpět k moci, podporu si získal vstřícností vůči dosavadním opozičním silám¹⁵³ a kritikou korupčních praktik předchozích vlád. K odpůrcům samozvaného vládce patřil mimo jiné i Fidel Castro, který měl výrazný podíl na založení uskupení mladých lidí navázaných na Ortodoxní stranu nazvaného *Hnutí mládeže století*. Batistovy silné vazby na Spojené státy americké se těmito kruhům usilujícím o skutečné naplnění kubánské nezávislosti (s odkazem na José Martího) staly záminkou pro svržení diktátora cestou nacionalistické revoluce.

¹⁴⁹ Během následujících šesti let se s jeho svolením ve funkci prezidenta vystřídal sedm loutkových politiků. Viz: OPATRŇÝ, Josef: *Kuba*. Praha, Libri 2002, s. 67.

¹⁵⁰ Když Batista nastoupil do prezidentského úřadu, vládl jako sociální demokrat – rozšířil práva odborů a zvýšil vládní výdaje na sociální programy, což bylo umožněno příznivými ekonomickými podmínkami. Viz: GOTT, R.: c. d., s. 188.

¹⁵¹ Na základě této ústavy byla garantována všechna občanská práva, byla odstraněna rasová diskriminace, zaručena stejná práva pro ženy i muže a byly stanoveny pracovní podmínky a nárok na dovolenou pro dělníky. Viz: ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Cuba Constitución Política de 1940*. In: Political Database of the Americas. <http://pdba.georgetown.edu/Constitutions/Cuba/cuba1940.html> (1. 7. 2014).

¹⁵² Ortodoxní strana (*Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxo)*) byla založena v roce 1947 Eduardem Chibásem odštěpením radikálů z opoziční strany Auténticos. Vydělení Ortodoxní strany bylo podníceno posunem Auténticos více na pravici.

¹⁵³ Mezi opoziční síly, k nimž byl Batista vstřícný, patřila např. Liberální strana, Strana Demokratická nebo strana Radikálů.

Vojenská akce s cílem zlikvidovat Batistovu vládu byla zrealizována 26. července 1953 výše zmíněným Hnutím pod vedením Fidela Castra. Útok byl namířen na kasárna Moncada v Santiagu de Cuba a zároveň na posádku v Bayamu. Ani jeden z těchto dvou cílů se obsadit nepodařilo, velká část povstalců byla vojáky zajata a následně zatčena, uvězněna nebo zastřelena. Fidel Castro zveřejnil cíle Hnutí během soudního jednání¹⁵⁴ v září 1953, kde mu byl vyměřen trest odnětí svobody na 15 let. Útok sice nebyl úspěšný, ale znamenal počátek diverzních akcí proti režimu Batisty. Hnutí pod vedením Castra, který po amnestii v roce 1955 odešel do exilu v Mexiku, se na počest této události začalo nazývat *Hnutím 26. července*.

Castrova obhajovací řeč z roku 1953 se stala programem Hnutí. Sestávala z „pěti revolučních zákonů“ spočívajících ve snaze o provedení agrární reformy¹⁵⁵, znárodnění podniků¹⁵⁶, zajištění podílnictví na zisku podniků pro pracující lid, zabavení majetku získaného korupčním jednáním během předchozích vlád a obnově ústavy z roku 1940¹⁵⁷. Castro se na Kubu vrátil v doprovodu 81 revolucionářů v roce 1956 na palubě dnes již legendární lodi Granma. Ani tento pokus o vyvolání masového povstání proti Batistovi ve městech i na venkově se však neseťkal s plánovanou odezvou.

Vylodění bylo zaznamenáno policejními složkami a velká část povstalců byla zabita. Mezi těmi, kdo úspěšně unikli do pohoří Sierra Maestra, byli bratři Castrové a Ernesto Che Guevara¹⁵⁸. Více než dva roky tam plánovali vojenský útok na diktátorský režim, v němž stěžejní úkol připadal nespokojeným zemědělcům. Tato zkušenost života v horách s chudobnými vesničany byla rozhodující pro zdůraznění sociálních aspektů revolučního programu. Důležitou roli zaujímalo

¹⁵⁴ Text proslovu vyšel knižně i v českém jazyce. CASTRO, Fidel: *Dějiny mi dají za pravdu*. Praha, Naše vojsko 1976.

¹⁵⁵ Jednalo se o znárodnění pozemků o rozloze větší než 420 hektarů a rozdělení půdy desetitisícům drobných zemědělců.

¹⁵⁶ Toto opatření se do značné míry dotklo vlastníků z USA.

¹⁵⁷ CHOMSKY, Aviva: *A History of Cuban Revolution*. Oxford, Wiley-Blackwell 2011, s. 37.

¹⁵⁸ Ernesto Che Guevara je výraznou postavou Kubánské revoluce, jako diplomat a revolucionář pomáhal revoluční myšlenky šířit i do dalších zemí. V rámci Kubánské revoluce zastával od února roku 1961 pozici ministra průmyslu (řídil uplatnění agrární reformy), poté působil jako guvernér národní banky, měl také významnou roli v alfabetační kampani a účastnil se vykonávání trestů nad těmi, kdo byli revolučními tribunály shledáni válečnými zločinci. Viz: BBC HISTORY: *Che Guevara*. Dostupné na: www.bbc.co.uk/history/historic_figures/Guevara_che.shtml (12. 12. 2014).

i městské křídlo Hnutí, jež organizovalo zásobování a mělo na starosti vyvolání povstání ve městech.¹⁵⁹ Batistova vojska sice disponovala moderní výzbrojí, ale postrádala výcvik a motivaci rebelů. V průběhu léta 1958 se podařilo povstání rozšířit do dalších provincií a v říjnu téhož roku propuklo národní povstání. První den roku 1959 povstalci triumfálně vjeli do Havany, odkud v ten stejný den uprchl Batista¹⁶⁰.

Revoluce nebyla zpočátku otevřeně komunistická, neměla ani podporu Sovětského svazu a nehlásila se ke světovému socialistickému hnutí. Místní Socialistická strana¹⁶¹ ozbrojený útok na diktaturu odsoudila, předchozí útok na kasárny Moncada tehdy označila za *buržoazní avanturismus*¹⁶². Fidel Castro se v únoru 1959 stal premiérem a zároveň ve své osobě koncentroval kontrolu nad armádou¹⁶³. Socialismus byl uplatňován vlastním, svébytným způsobem – vedoucí představitelé Revoluce se snažili nalézt vlastní cestu.

První reforma se začala uskutečňovat v květnu 1959 v oblasti zemědělské výroby. Zasáhla rozlehlé pozemky vlastníků z USA, které měly být znárodněny a rozděleny, čímž došlo k ohrožení amerických zájmů. Následně došlo ke znárodnění Američany vlastněných cukrovarů a rafinérií. V rámci skupiny revolucionářů existovaly různé pohledy na komunismus, přičemž radikálnější křídlo představovali Raúl Castro a Che Guevara. Bylo nutné definovat zaměření Revoluce, ne nutně měl být následovaným vzorem Sovětský svaz nebo Čína. Do sféry vlivu Sovětského svazu se Kuba definitivně včlenila až v roce 1960 po podpisu smlouvy o hospodářské spolupráci spočívající ve vývozu cukru z Kuby a dovozu nafty a strojů.

¹⁵⁹ KAŠPAR, O.: c. d., s. 164.

¹⁶⁰ Batista předal vrchní velení ozbrojených sil generálu Cantillovi, který následně informoval Castra, že je ochoten mu vydat celou zemi, nejen východní provincii. Batista poté 1. ledna 1959 odletěl do Santo Dominga. Viz: DOLGOFF, Sam: *Kubánská revoluce, kritický pohled*. Praha, Anarchistická knihovna 2002, s. 108.

¹⁶¹ Komunistická strana Kuby se v roce 1944 přejmenovala na *Partido Socialista Popular* (Lidovou socialistickou stranu).

¹⁶² KAŠPAR, O.: c. d., s. 164.

¹⁶³ Fidel Castro zastával pozici premiéra v letech 1959-1976. Poté se na základě nové ústavy stal prezidentem, tuto funkci vykonával v letech 1976-2008. Od vítězství Revoluce v roce 1959 až do svého odstoupení v roce 2008 byl vrchním velitelem ozbrojených sil. Od roku 1961, kdy došlo ke sloučení Socialistické strany lidové (PSP) s Hnutím 26. července byl Fidel Castro jmenován prvním tajemníkem strany (v roce 1965 se přejmenovala na Komunistickou) a byl jím až do roku 2011. Viz: CAISTOR, Nick: *Fidel Castro*. London, Reaktion Books Ltd. 2013, s. 56-145.

Na počátku Revoluce spadala hospodářská politika do kompetence Ernesta Che Guevary. Jeho strategie spočívala v zajištění industrializace země tak, aby ostrov nebyl závislý pouze na produkci cukru.¹⁶⁴ V řízení podniků a obecně v ekonomice se projevoval nedostatek kvalifikované pracovní síly, velká část podnikatelů a odborníků zemi po roce 1959 opustila. Následně začali v Havaně působit ekonomičtí poradci ze zemí Latinské Ameriky, posléze ze sovětského bloku.

3.1.2 Období do roku 1968

Revoluce začala naplňovat své ideály¹⁶⁵ nastartováním alfabetizační kampaně - během jediného roku 1961 se díky nasazení okolo 100 000 učitelů podařilo naučit číst a psát téměř veškerou negramotnou populaci¹⁶⁶. Castrova popularita vzrostla po úspěšném odražení invaze v Zátocě sviní v dubnu 1961, jež byla provedena Kubánci z exilu v USA s cílem svrhnout revoluční režim. Vyhlášení socialistického směřování Revoluce přišlo vzápětí po neúspěšné americké invazi. Krátce na to, v říjnu 1962 propukla Karibská krize, když Sovětský svaz začal na Kubě umisťovat jaderné hlavice ve snaze dosáhnout strategické rovnováhy nukleárních sil se Spojenými státy. Fidel Castro sice chtěl zajistit obranu ostrova před invazí z USA, ale návrh rozmístit rakety přišel ze sovětské strany.¹⁶⁷

Za dobu trvání Revoluce existovaly snahy o její „vývoz“ do třetích zemí, zejména do Afriky a Latinské Ameriky. Počátky vzniku revolučních ohnisek jsou spojeny zejména se snahami Ernesta Che Guevary, který s několika dalšími revolucionáři plánoval guerillová hnutí. Oficiální postoj kubánské vlády a politiků tak vstřícný k podpoře guerillových hnutí nebyl. Guevarovo úsilí se však nesetkalo s masivním přijetím ve společnostech, které on považoval za vhodné. Nepodařilo

¹⁶⁴ GOTT, R.: c. d., s. 237.

¹⁶⁵ Jedná se především o spravedlivou beztrždní společnost, eliminace negramotnosti, zajištění přístupu k bezplatné zdravotní péči a vzdělání pro všechny, centralizace hospodářství, rozpočtové financování ekonomiky atd.

¹⁶⁶ Richard Gott uvádí, že před revolucí bylo 40 % obyvatelstva negramotných. GOTT, R.: c. d., s. 240.

¹⁶⁷ Tamtéž, s. 252.

se mu podnítit nadšení pro revoluci na americkém kontinentu¹⁶⁸, ani v Africe, kterou vyhodnotil jako obzvláště vhodnou pro šíření revolučních myšlenek. Ze strany Sovětského svazu a Komunistických stran v regionu Latinské Ameriky byly aktivity Che Guevary sledovány s nevolí a jistým podezřením.

Revoluce stále nebyla institucionálně ukotvena, Komunistická strana Kuby vznikla sjednocením hnutí podporujících revoluční proces teprve v roce 1965. Od vítězství Revoluce v roce 1959 až do počátku 70. let byla v čele politického systému jen malá skupina revolucionářů ze Sierry Maestry, aniž by mocenská struktura byla institucionalizována v podobě ústavy.

V zemědělské produkci zaujímalo od konce 18. století výsadní postavení pěstování cukrové třtiny a výroba cukru (poté co na předním místě nahradila tabák).¹⁶⁹ Zemědělská politika na počátku Revoluce byla zaměřena na diverzifikaci zemědělské produkce a vymanění se ze závislosti na cukru. Od roku 1961 se však začala projevovat hospodářská stagnace způsobená kombinací přechodu ekonomiky na model centrálního plánování a výrazného snížení výnosů z exportu kvůli menší produkci cukru a jeho nižším cenám na světových trzích.

Po Castrově návštěvě Sovětského svazu v roce 1963 zaujala výsadní místo ve struktuře hospodářství opět produkce cukru, neboť to odpovídalo sovětské poptávce. Sovětský svaz navíc Kubě garantoval odběr za stabilně vyšší cenu, než jaká byla na světových trzích. Na rok 1970 byl Fidelem Castrem stanoven plán vyrobit deset miliónů tun cukru, i při maximálním nasazení však bylo dosaženo produkce 8,5 miliónů tun.¹⁷⁰ Orientace na produkci této plodiny paralyzovala zemědělskou výrobu a zásadně ohrozila potravinovou soběstačnost ostrova.

¹⁶⁸ Jednalo se o podporu revolučních hnutí v Guatemale, Nikaragui, Peru, Kolumbii, Venezuele, Bolívii (kde nakonec padl) a v jeho domovské Argentině. V Africe se zaměřil na Demokratickou republiku Kongo. Podpora revolučním hnutím spočívala v poskytování skromné finanční pomoci, dodávkách zbraní, výcviku, poradenství a v některých případech i několika kubánských bojovníků. Viz: GOTT, R.: c. d., s. 272-276.

¹⁶⁹ Přestože jsou informace o produkci cukru spíše technické povahy, podstatně dotvářejí celkový kontextuální obraz, neboť výroba této komodity je stěžejní pro kubánské hospodářství.

¹⁷⁰ LEOGRANDE, William M. – THOMAS, Julie M.: *Cuba's Quest for Economic Independence*. Journal of Latin American Studies, s. 325-27.

Produkce cukru vzrostla mezi lety 1960 a 1990 o celých 40 % a plantáže třtiny zabíraly 45 % úrodné půdy¹⁷¹.

Kubánské hospodářství bylo podle Guevarova plánu po roce 1965 kompletně převedeno pod státní kontrolu, řízeno a spravováno centrálně.¹⁷² V reakci na znárodnování majetku občanů USA bylo od listopadu roku 1960 na Kubu uvaleno embargo Spojených států amerických. Produkce potravin nedosahovala dostatečných objemů, od roku 1962 byl zaveden přidělový systém, který je v platnosti až do současnosti.

3.1.3 „Brežněvovské“ období od roku 1968

Okamžikem, který byl pro další vývoj Revoluce podstatný, byla invaze vojsk Varšavské smlouvy do Československa. Do té doby režim na Kubě procházel obdobím hledání směru a vzoru svého vývoje. Sovětská strategická moc měla pro Castra velký význam. Okupace Československa byla kubánským režimem vnímána jako záruka, že v případě rizika svržení kubánského establishmentu by Sovětský svaz zasáhl na jeho obranu. V srpnu 1968 Castro vyjádřil výraznou podporu sovětské akci, čímž se Kuba zařadila mezi nezpochybnitelné spojence SSSR, kubánská společnost měla být nastavena podle sovětského, brežněvovského, vzoru.

Sovětský systém institucí se stal vzorem fungování státu poté, co se Castrův režim a jeho původní revoluční program ze Sierry Maestry sestavený pro účel boje proti režimu Batisty intelektuálně vyčerpaly. Kubánští revolucionáři měli spíše pragmatický přístup k řízení státu, chyběla jim ideologie¹⁷³, která by dodávala

¹⁷¹ GOTT, R.: c. d., s. 301.

¹⁷² Do té doby existovala vrstva živnostníků, malé a středně podniky. Ekonomické plánování tohoto soukromého sektoru nebylo zcela v kompetenci státu. DUMONT, René: *Cuba: Socialism and Development*. New York, Grove Press 1970, s. 113-115.

¹⁷³ Spíše než o socialistickou doktrínu, šlo o národnostní rebelii (touha po dosažení kombinace nezávislé a sociálně obnovené Kuby) navazující na myšlenky národního buditele José Martího. Antoni Kapcia používá termín *cubanía rebelde* pro ideologii před rokem 1959. Po roce 1959 se přidává zkušenost společného boje, obrany, lidové participace a mobilizace, vzdoru převaze USA a izolace což ústí v patriotickou *cubanía revolucionaria* (revoluční příslušnost ke kubánské národnosti). V tomto kontextu nacionalismus zahrnuje jednotu v obhajování a tvorbě Revoluce navzdory nedostatku a obklíčení (Kubou vnímané jako nastavené ze strany USA). Po roce 1970 se přidaly pojmy jako kolektivizace a internacionalismus, což je možno zahrnout pod pojem *solidarita*. Tato se projevovala v dobrovolnictví, zapojení do politického života a sociální podpoře poskytované společností Třetího světa v rámci exportu revoluce. Revoluce a nárokování nezávislosti byly

revolučnímu hnutí legitimitu.¹⁷⁴ Inspirativní byla sovětská a potažmo východoevropská zkušenost přinášející ideologický návod a institucionální vzor. V 70. letech se v řízení politického systému na Kubě postupně prosazovala sovětská ortodoxie.

První institucionální reforma se dotkla Rady ministrů, která byla nově rozšířena o osmičlenný výbor a třem členům stávajícího vedení¹⁷⁵, kteří se těšili největší důvěře Fidela Castra, bylo svěřeno vyjednávání se sovětským spojencem. Druhá reforma v ústavě z roku 1976 zavedla úpravy zřizující institut Lidové moci (*Poder popular*) s důrazem na posílení lidové participace na vládě prostřednictvím systému shromáždění na třech úrovních: městské, provinční a národní – Národní shromáždění je nejvyšším orgánem legislativní moci. Třetí reforma utužila hierarchickou organizaci Komunistické strany podle ortodoxnějších, „brežněvovských“ pravidel inspirovaných sovětským vzorem. Poprvé se sjezd strany, která měla mít vedoucí úlohu ve společnosti, konal v roce 1975. V roce 1972 došlo pod tlakem Sovětského svazu, ale i z vůle části kubánských občanů k řadě reforem za účelem posílení role Komunistické strany. Strana se oficiálně nazývala komunistickou až od roku 1965 po spojení všech prorevolučních hnutí.

Spojenectví se neomezovalo pouze na ideologickou rovinu, ale zahrnovalo úzkou spolupráci rovněž v hospodářské oblasti. Začaly se konfiskovat podniky a obchody, které byly v držení soukromníků. Zestátnění minulo pouze několik soukromých zemědělců, majitelů nákladních aut a taxikářů.¹⁷⁶ V roce 1972 se Kuba připojila k Radě vzájemné hospodářské pomoci (RVHP), pod vlivem sovětských poradců vláda posílila některé instituce a vytvořila nové zaměřené na ekonomické plánování.

Růst ekonomiky zapříčiněný zapojením do RVHP, garantovanými vysokými cenami cukru na trzích zemí východního bloku, výhodnými dodávkami nafty

spatřovány jako naplnění historického údělu. GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida, University Press of Florida 2008, s. 14-16.

¹⁷⁴ GOTT, R.: c. d., s. 299.

¹⁷⁵ Těmito členy byli Raúl Castro (na něm spočívala zodpovědnost za armádu), Osvaldo Dorticós koordinoval plánování a obchod a Carlos Rafael Rodríguez odpovídal za zahraniční záležitosti. GOTT, R.: c. d., s. 306.

¹⁷⁶ Tamtéž, s. 296.

ze sovětského bloku a změnou systému plánování na řízení z centra s pětiletým výhledem se příznivě odrazil ve financování zdravotní péče a v sociálních výhodách poskytovaných občanům. Projevily se výsledky předešlé státní reformy vzdělávacího systému. Oblast kultury se měla stát dostupnou masám, rozšiřoval se prostor do té doby vymezený pro kulturní produkci.¹⁷⁷ V generaci mladých Kubánců tento vývoj vyvolal značná očekávání.

Pro Revoluci má velký význam oblast kultury, jako prostředek oslovení mas. Role kultury v rámci Revoluce a rovněž pozice Revoluce v kultuře byly předmětem vnitřních debat. Nejvýrazněji zasáhla Revoluce do kultury v období pěti let počínající rokem 1971 (tzv. šedá pětiletka - *quinquenio gris*), kdy byla zavedena omezení vůči troufalým uměleckým projevům. Restrikce v kulturní sféře následovaly po případu revolučního básníka Herberta Padilly¹⁷⁸, který se odklonil od oficiálního směřování poté, co byl nastolen prosovětský trend. Ministerstvo kultury vytvořené roku 1976 spravuje kulturu podle sovětských směrnic, zásadní vlivy na oblast kulturní tvorby rovněž pocházely ze sovětského bloku.

Deset let po osobním nasazení Che Guevary, v roce 1975, oficiálně vyslané kubánské jednotky zaznamenaly výrazný úspěch při pomoci povstalcům v boji za nezávislost Angoly. Fidel Castro nařídil vyslání stovek vojenských instruktorů a speciálních jednotek, tisíců vojáků, aniž by tento krok konzultoval s Moskvou. Zapojení Kubánců rozhodným způsobem pomohlo k dosažení Angolské nezávislosti na Portugalsku. Tato událost měla i symbolický význam, neboť v mezinárodním kontextu doby znamenala vítězství nezúčastněné země třetího světa nad „bělošským“ koloniálním státem. Afrika byla z hlediska šíření revoluce vnímána příhodněji než Latinská Amerika ovládaná vojenskými diktaturami (s výjimkou pomoci Nikaragui). Pomoc při výcviku dále směřovala do Somálska, Eritree, Jižního Jemenu a Etiopie, kde byly posílány rovněž zbraně a bojové

¹⁷⁷ GRAY, A. I. – KAPCIA, A. (eds.): c. d., s. 2.

¹⁷⁸ Padilla pocházel ze střední třídy, vedl privilegovaný a kosmopolitní život, po určitou dobu zastával pozici velvyslance Kuby v Sovětském svazu a v Československu. Nesouhlasil s nastolováním sovětského správního modelu, neztotožňoval se s myšlenkou umění jako nástroje politiky. Stal se symbolem politického mučedníka, jehož básně přestaly být oficiálně publikovány. V roce 1971 byl zatčen a obviněn z protirevoluční tvorby, po měsíci byl propuštěn a zřejmě pod nátlakem zaujal sebekritické stanovisko. Viz: GOTT, R.: c. d., s. 308-310.

jednotky. Kubánští poradci a jednotky se částečně zapojily také do vietnamské války skrze obnovu infrastruktury a dodávky cukru.

Angažovanost se neomezovala pouze na vojenské síly, v rámci šíření Revoluce směřovaly za hranice tisíce kubánských lékařů, učitelů a techniků. Kuba se stala vůdčím státem v rámci Hnutí nezúčastněných¹⁷⁹, v roce 1979 se v Havaně konalo zasedání tohoto hnutí. Výrazná angažovanost v Hnutí nezúčastněných byla důvodem odmítnutí dialogu ze strany USA, kde existovala určitá šance na změnu postoje po odstoupení Roberta Nixona a nástupu Jimmyho Cartera. Kuba nevyužila možnost zlepšení vzájemných vztahů, převážil antiamerikanismus jako nedílná součást legitimizace režimu. První polovina 80. let se nesla ve znamení dosavadních poměrů, zásadní změna nastala až s příchodem Michaila Gorbačova do čela sovětské politiky.

3.1.4 80. léta a začátek „Speciálního“ období

Třetí sjezd Komunistické strany Kuby pořádaný v roce 1986 formálně nastolil proces „nápravy minulých chyb a záporných tendencí“, což v praxi znamenalo přehodnocení stranického členství a strategií. Vedení strany se ujali především technokraté, jež vystudovali v Sovětském svazu. Jejich hlavním úkolem bylo vytvoření silné a stabilní institucionální struktury státu, mohli se přitom opřít o dřívější úspěchy v oblasti vzdělání a vzestup sociálně slabých vrstev.

Včlenění do Rady vzájemné hospodářské pomoci od roku 1972 přineslo Kubě ekonomické výhody v podobě vysokých nákupních cen cukru, pozastavení dluhových splátek na 15 let a kapitálových investic dostupných za nízký úrok. Byl zaveden systém plánování založený na pětiletých výhledech a nastartována omezená decentralizace rozhodovacích pravomocí. Pro řemeslníky a zemědělce byly vyhlášeny pobídky určené ke zvýšení produkce. Mezi lety 1975 a 1985 vykazovaly oficiální statistiky roční růst hrubého domácího produktu

¹⁷⁹ Hnutí nezúčastněných bylo formálně vytvořeno v roce 1961 na I. Konferenci hlav států 24 nezúčastněných zemí v Bělehradě. Hnutí sdružovalo státy odmítající systém soutěžících uskupení vytvořených kolem konfrontačních pásem studené války. Viz: KREJČÍ, Oskar: *Mezinárodní politika*. Praha, Ekopress 2001, s. 114.

5,3 %¹⁸⁰, neoficiální odhady hodnotu určují na 2,7 % (mezi lety 1976 a 1980), pro léta 1981 a 1982 stanovují procento růstu na 4,9¹⁸¹.

Po roce 1985 následovalo zpomalování tempa růstu, začal se projevovat nedostatek zahraniční měny v důsledku špatné úrody a poklesu cen cukru na světových trzích. V kombinaci s nadbytkem nedokončených investičních projektů vedl tento stav k nedostatku zdrojů nutných k pokračování procesu pozvolné decentralizace. Naopak stát ve snaze snížit čerpání zahraničních rezerv a dokončení investičních projektů opětovně utužil centrální kontrolu.¹⁸² Problém nízké efektivity a konkurenceschopnosti měl být vyřešen postavením rozhodování na příkazovém systému řízeném opět z centra a zrušením pobídek pro řemeslníky a zemědělce¹⁸³.

S nástupem Gorbačova v Sovětském svazu a jím nastolenými reformami skončilo období subvencování kubánské ekonomiky. Byl vyhlášen plán úsporných opatření, a celé období pak neslo název Speciální období v čase míru (*Periodo Especial en Tiempos de Paz*)¹⁸⁴. Reálná krize odstartovala v průběhu roku 1990, když téměř ze dne na den skončil zahraniční obchod se Sovětským svazem, jež dosud tvořil 80 % veškerého obchodu. Vázly dodávky ropy ze Sovětského svazu, tenčil se dovoz potravin a strojírenských výrobků.¹⁸⁵ K tomu se přidal propad ceny cukru na světových trzích, přičemž zároveň skončil odběr cukru Sovětským svazem

¹⁸⁰ V prosinci 1975 byl nastaven Systém řízení a plánování ekonomiky, který měl za cíl zvýšit efektivitu hospodaření. Byl orientován na ziskovost, odměňování na základě výkonu a decentralizaci rozhodovacích procesů. Hodnota průměrného ročního růstu je udaná v běžných cenách roku 1981, údaje pocházejí z Kubánského statistického úřadu (citováno v prvním článku od Lópeze-Pérez uveřejněném dále). Obecně je obtížné stanovit objektivní ekonomické ukazatele, neboť oficiální údaje jsou nedůvěryhodné (zahrnují hodnoty zdarma poskytovaných služeb a národní důchod) a nezávislé odhady nepřesné, liší se v závislosti na užití metodologii. Nejsou k dispozici souvislá data získávaná na základě jednotné metodologie. Viz: LÓPEZ-PÉREZ, Jorge F.: *Bringing The Cuban Economy Into Focus: Conceptual and Empirical Challenges*. Latin American Research Review, 26, 1991, č. 3, s. 7-54.

¹⁸¹ LÓPEZ-PÉREZ, Jorge F.: *Real Economic Growth in Cuba, 1965-1982*. The Journal of Developing Areas, 20, 1986, č. 2, s. 166.

¹⁸² ZIMBALIST, Andrew: *Incentives and Planning in Cuba*. Latin American Research Review, 24, 1989, č. 1, s. 75.

¹⁸³ GOTT, R.: c. d., s. 342.

¹⁸⁴ Speciální období trvalo od roku 1990 až do konce desetiletí, kdy bylo vystřídáno *Batalla de Ideas (Souboj idejí)* spojenou s případem malého chlapce Eliána Gonzáleze - blíže uvedeno na str. 83. Hlavním záměrem byl návrat k ideologii, která byla ve Speciálním období pragmaticky opuštěna.

¹⁸⁵ V roce 1989 bylo ze Sovětského svazu dovezeno 12 miliónů tun ropy za velmi příznivé ceny, zatímco v roce 1993 se množství importované ruské ropy propadlo na 2 milióny tun. Viz: DOMÍNGUEZ, Francisco: c. d., s. 66.

platícím vyšší ceny, než jaké byly obvyklé na světových trzích. Nastal hospodářský kolaps, hrubý domácí produkt se výrazně propadl¹⁸⁶, administrativa centrální vlády musela být zracionalizována. Prudce klesly devizové rezervy určené k nákupu nepotravinového zboží ze zahraničí¹⁸⁷.

Došlo ke ztrátě vnějšího financování (z 3 mld. dolarů v roce 1989 na nulu v roce 1992). V roce 1992 proto došlo ke zrušení státního monopolu na provozování zahraničního obchodu a k Ústavě byl přijat dodatek umožňující přesun státního vlastnictví do společného podnikání kubánských společností se zahraničními partnery¹⁸⁸. Hlavní přísun zahraniční měny měl být z turistického ruchu. Prísun přímých zahraničních investic byl obnoven skrze joint ventures¹⁸⁹, stát si stále udržuje kontrolu nad zahraničním kapitálem prostřednictvím polovičního podílu v těchto smíšených společnostech.

Po rozpadu východního bloku v roce 1989 Kuba diverzifikovala své zahraniční obchodní partnery, vzrostl především objem výměny s Čínou a se zeměmi Latinské Ameriky (zejména s Venezuelou a Brazílií), v Evropě se těžiště spolupráce přesunulo z východu na západ (Španělsko, Itálie, Francie)¹⁹⁰. Ekonomická spolupráce s Venezuelou byla od roku 2004 formalizována založením Bolivariánské aliance pro národy naší Ameriky (*Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América - ALBA*). Na základě smlouvy z roku 2006 poskytuje Venezuela ostrovnímu státu 100 000 barelů ropy denně výměnou za službu přibližně 35 000 kubánských lékařů, učitelů či jiných společenských profesí. Vzájemná spolupráce v energetické a petrochemické oblasti se dále prohloubila na počátku roku 2014.¹⁹¹

¹⁸⁶ HDP kleslo 35 % mezi lety 1989 a 1993. Viz: REID, Michael: *Revolution in retreat. Special report Cuba*. The Economist, 24. 3. 2012.

¹⁸⁷ Zásoby tvrdé měny vhodné k získávání jiného zboží než potravin byly zredukovány v roce 1993 na 17 % toho, co činily v roce 1989.

¹⁸⁸ ÚSTAVA KUBÁNSKÉ REPUBLIKY, článek 15. Dostupné na: <http://www.cuba.cu/gobierno/cuba.htm> (2. 7. 2014).

¹⁸⁹ Pojem nemá přesný český ekvivalent. Joint venture je forma podnikání spojující většinou domácí subjekt se zahraniční organizací, čímž vznikne nová společná obchodně-právní entita. Cílem je propojení zahraničního kapitálu se znalostí místního trhu poskytovanou místní organizací.

¹⁹⁰ DOMÍNGUEZ, F.: c. d., s. 68-73.

¹⁹¹ *Cuba y Venezuela firman 56 acuerdos de cooperación por 1.259 millones de dólares*. ABC.es Internacional, 2. 2. 2014. Dostupné na: <http://www.abc.es/internacional/20140201/abci-cuba-venezuela-acuerdo-201401311312.html> (8. 7. 2014).

Oblast hospodářství významně ovlivňuje embargo uvalené USA, jež bylo postupně zpřísněno. Administrativa George Bushe Sr. zavedla zpřísnění v roce 1992 Torricelliho¹⁹² zákonem, a poté v roce 1996 schválil Kongres během administrativy Billa Clintona Helms-Burtonův¹⁹³ zákon. S Evropskou unií se Kubě na počátku krize podařilo rozvinout pozitivní hospodářskou spolupráci, především díky Španělsku. Jistá omezení byla zavedena v roce 1996 Společnou pozicí EU, a poté v 2003 jako reakce na vlnu zatýkání opozičních aktivistů. V rámci EU neexistuje jednotná politika, přístup ke Kubě se vyznačuje rozdrobeností, jednotlivé členské státy spíše hájí své politické priority.¹⁹⁴

Krize 90. let si vyžádala přebudování vnitřní ekonomiky, nicméně nebyla učiněna žádná preventivní opatření, která by zabránila rostoucímu podnikání občanů v rámci nelegální ekonomiky, na černém trhu nebo předešla dolarovému deficitu a monetární nerovnováze. Prvním protiopatřením vlády byla legalizace dolaru jakožto oficiální měny¹⁹⁵, kubánské peso zůstalo i nadále v oběhu pro výplatu mezd, pro nákupy na příděl a pro uskutečňování vnitřních vládních transakcí.¹⁹⁶

Zavedení dolaru mělo za následek zvýraznění nerovností mezi příjmy obyvatelstva, které mělo přístup k zahraniční měně z turistického ruchu a přijímáním zásilek od příbuzných v zahraničí a těmi, kdo takovými možnostmi

¹⁹² Nedodržování mezinárodních demokratických standardů a lidských práv bylo hlavním důvodem pro schválení tohoto zákona, který je známý též jako *Cuban Democracy Act*. Omezuje zaslání financí rodinami emigrantů z USA na Kubu, stanovuje šestiměsíční zákaz připlout do přístavů USA lodím, které kotvíly u kubánských břehů a zavádí sankce vůči společnostem obchodujícím s Kubou, i když spadají do jurisdikce třetího státu. Viz: CONGRESS OF THE UNITED STATES OF AMERICA: *Cuban Democracy Act*. Dostupné na: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Documents/cda.pdf> (30. 6. 2014).

¹⁹³ Schválení zákona známého též jako *Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act* předcházelo sestřelení dvou letadel exilové humanitární organizace Brothers to the Rescue kubánskou protivzdušnou obranou. Zákon zpřísnuje omezení dovozu kubánských produktů (zejm. cukru a niklu), soudy Spojených států mohou rozhodovat pře ve věci odškodnění za majtkovou újmu způsobenou znárodněním majetku amerických občanů na Kubě. Kubáncům, kteří takový majetek využívají, nebude vydáno vstupní vízum do USA. Viz: CONGRESS OF THE UNITED STATES OF AMERICA: *Cuban Liberty and Democratic Solidarity (LIBERTAD) Act of 1996*. Dostupné na: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/BILLS-104hr927enr/pdf/BILLS-104hr927enr.pdf> (2. 7. 2014).

¹⁹⁴ ROY, Joaquín: *The Cuban Revolution (1959-2009): relations with Spain, the European Union, and the United States*. Basingstoke, Palgrave Macmillan. 2009.

¹⁹⁵ Dolar byl na Kubě paralelním platidlem až do října roku 2004, kdy bylo jako reakce na zpřísnění embarga ze strany USA zavedeno *peso convertible (směnitelné peso)*. Tato měna měla být nadále používána v turistickém ruchu a v návazné podnikatelské činnosti.

¹⁹⁶ GOTT, R.: c. d., s. 361.

nedisponovali. Společenský dopad tohoto opatření se rozcházel se socialistickým ideálem rovnosti. Nedostatek státních devizových rezerv vyústil v povzbuzování občanů, aby nakupovali zboží denní potřeby v dolarových obchodech. Častým řešením problémů se stala emigrace, vlny nespokojeného obyvatelstva opouštěly své domovy. Následkem emigrace se ztenčovala střední třída a docházelo k přesunu chudších vrstev obyvatelstva do obydli opouštěných těmi, kdo se rozhodli pro odchod z vlasti.¹⁹⁷

Nejistota a ekonomická nedostatečnost systému vedly k odsunutí ideologie stranou a zavedení tržních opatření v podobě možnosti podnikání na licenci. Cílem bylo uchovat výdobytky Revoluce – vzdělání, výživu a zdravotní péči. Poprvé od zákazu podnikatelské činnosti v roce 1968 byla tato opět povolena na konci roku 1992, zároveň bylo poprvé zavedeno placení daní. Ve snaze zlepšit ekonomickou situaci se tento postup opakoval o 17 let později, v roce 2011.

Poptávka po licencích byla vysoká, do června roku 1996 se zaregistrovalo 208.500 živnostníků, koncem března 1997 však počet poklesl na 171.861¹⁹⁸ v souvislosti se zavedením vysokých daní¹⁹⁹, paralelně existovaly ještě další dvě kategorie soukromníků: dopravci a rentiéři²⁰⁰. Stát snižoval počty svých

¹⁹⁷ V odchodu do emigrace spatřovaly řešení chudoby nebo politického nesouhlasu již generace před získáním kubánské nezávislosti, v zahraničí žili Kubánci představující vzory pro další nespokojené. Od počátku Revoluce opouštěly ostrov desetitisíce obyvatel, přičemž údaje o skutečných počtech se liší. Mnozí z nich doufali v brzký návrat. První emigranti začali Kubu opouštět po nástupu Fidela Castra k moci již v roce 1959. První koordinovaná migrační vlna probíhala od roku 1965 po Castrově souhlasu s uspořádáním legálních odjezdů z přístavu Camarioca poblíž pláží ve Varaderu. Následně přeprava emigrantů probíhala vzdušnou cestou. Mezi lety 1965 – 1971 bylo přepraveno 260 561 Kubánců. (Viz: Levine, Robert M.: *Secret Missions to Cuba*, New York 2001, s. 68). Druhá vlna odchodu následovala z přístavu Mariel - mezi dubnem a říjnem 1980, kdy na lodích odplulo do USA bezmála 125 000 Kubánců včetně vězňů a duševně chorých. Po negativních společenských dopadech se na podzim rozhodla Carterova administrativa pro vyjednání ukončení masové migrace. Zatím poslední migrační vlna proběhla v roce 1994. Následovala po veřejných protestech na Malecónu a souvisela s ekonomickou frustrací vyvolanou materiálním nedostatkem charakteristickým pro Speciální období. GOTT, R.: c. d., s. 332-334 a 369-372.

¹⁹⁸ MESA-LAGO, Carmelo: *Assessing Economic and Social Performance in the Cuban transition of the 1990s*. World Development, 26, 1998, č. 5, s. 869-870.

¹⁹⁹ Výše daní byla změněna Ministerstvem financí a cen v roce 1997, v průměru vzrostla čtyřikrát – například u taxikářů vzrostla daň ze 100 na 400 pesos cubanos (PC), u tesařů ze 70 na 200 PC, obuvníkům vzrostl poplatek ze 45 na 300 PC a krejčím ze 40 na 150 PC. Viz: CEPAL: *The Cuban Economy Structural Reforms, Chapter II*. Dostupné na: www.cepal.org/publicaciones/xml/8/9458/r746-rev1-parte2.pdf (30. 9. 2014).

²⁰⁰ Podíl dopravců a rentiérů se postupem času zvyšoval, jelikož mnoho živnostníků zpočátku přecenilo možnosti, jejich podniky nepřinášely předpokládaný zisk a svou živnost ukončili. Pokud se sečtou živnostníci a jejich asistenti, dopravci, rentiéři, zaměstnanci turistického průmyslu a

zaměstnanců, jako kompenzace za výpověď byla nabídnuta možnost získat licenci na některou ze seznamu 120 druhů živnostenských činností.²⁰¹ Vznikla vrstva obyvatelstva, jejíž živobytí plynulo z aktivit spojených s tržní ekonomikou. Do společnosti budované na socialistických principech solidarity a kolektivismu vnesly podnikatelské aktivity na trhu pnutí v podobě osobního zisku, jenž byl do té doby oficiálně neznámým pojmem.

Přes veškeré snahy systém nedokázal reagovat na požadavky svých občanů, kteří byli čím dál častěji nuceni hledat řešení své situace v ilegálních ekonomických aktivitách. Příděly potravin za subvencované ceny nestačily pokrýt potřeby domácností. Někteří Kubánci využili možnosti otevřít si „domácí pohostinství“, tzv. *paladar* nebo poskytovat ubytování v soukromí. Obojí druh podnikání fungoval jak v rovině oficiální, tak v té neoficiální kvůli neúnosně vysokým daňovým odvodům. Se Speciálním obdobím se pojí rozšíření již dříve existujícího fenoménu *jineterismo*, provozovaného ženami i muži, který zahrnoval služby od doporučování ubytování turistům až po prostituci a pro Kubánce znamenal zdroj příjmů.

Státní statky byly nahrazeny zemědělskými družstvy se soukromým podílem umožňujícími tržní prodej přebytků nad státem určenými odvody, což nadále znamenalo omezení přímé státní kontroly nad hospodařením v zemědělské oblasti. Do roku 1999 zaujímala plocha obdělávaná družstvy a jinými nestátními organizacemi 76 % veškeré zemědělsky využívané půdy, oproti dřívějším 82 % ve správě státu. Hlavním úkolem družstev bylo diverzifikovat zemědělskou produkci určenou pro vlastní potřebu a na vývoz.²⁰² Družstva nadále produkovala kvóty potravin za stanovené ceny, které byly přidělovány centrálně, agenturami zřízenými ústřední vládou.

zaměstnanci zemědělských družstev, činila do roku 2003 tato pracovní síla 20-25 % všech pracujících. Viz: DOMÍNGUEZ, F.: c. d., s. 79-81.

²⁰¹ Na počátku roku 1993 stanovil zákon 141/93 seznam 55 aktivit, které mohly být vykonávány na živnost. V roce 1995 se počet aktivit rozšířil na 117, o rok později byl jejich počet zvýšen na 157, ale mezi lety 1997 - 1999 bylo 37 činností zrušeno. Stále existovala omezení pro živnostníky, nebylo například dovoleno zaměstnávat nikoho jiného, než příslušníky vlastní rodiny nebo mít více než 12 židlí v restauraci (*paladaru*). Viz: CHAMORRO, Luciana: *Apertura en Cuba: regresa el cuentapropismo*. Envío Digital, Marzo 2012, No. 360. Dostupné na: <http://www.envio.org.ni/articulo/4493> (3. 7. 2014).

²⁰² DOMÍNGUEZ, F.: c. d., s. 74.

Na konci 80. let vyvolaly socioekonomické důsledky rozpadu Sovětského svazu a ukončení podpory určené Kubě nutnost odezvy také v politické oblasti. Doslova revoluční proměna Revoluce pod tlakem vnějších podmínek spojených s rozpadem Sovětského svazu a východního bloku vedly jak ke snahám přiblížit se občanům, tak k úsilí zajistit větší sociální kontrolu. Mocenská struktura se decentralizovala, byl zaveden koncept Lidových rad (*Consejos Populares*) na úrovni měst, městských částí, vesnic a venkovských oblastí.²⁰³ Rady zahrnují různorodé aktéry včetně masových organizací, oficiální neziskové organizace a vzdělávací centra. Zástupci jsou voleni na základě návrhů schválených Komunistickou stranou.

Systémové změny v praxi znamenaly potřebu upravit ústavu, stalo se tak v roce 1992. Nově nastala možnost přímé a tajné volby poslanců z jednotné kandidátní listiny – ta byla nadále schvalována stranou. Byl omezen počet odkazů na marxismus-leninismus a stát byl vyhlášen za sekulární, v kontrastu k dříve explicitně proklamovanému ateismu. Na počátku roku 1990 bylo rozhodnuto o nutnosti rozšířit řady členů Komunistické strany, která měla být stranou celého kubánského národa, nikoliv pouze dělnické třídy. Zjednodušily se přijímací procedury nových členů, došlo ke zrušení zákazu členství pro věřící občany, jednalo se zejména o katolíky nebo vyznavače *santeríe*²⁰⁴. Od začátku Speciálního období do roku 1997 se členská základna rozrostla o více než 230 000 členů, tedy o jednu třetinu.²⁰⁵

Ve snaze začlenit co nejvyšší počet občanů do systému a mít nad nimi jistou kontrolu byly v průběhu Revoluce zřizovány různé mechanismy od původních

²⁰³ Existuje celkem 14 provinčních a 169 městských nebo obecních shromáždění. Viz: DOMÍNGUEZ, Francisco: *The Rise of the Private Sector in Cuba*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 82-83.

²⁰⁴ Santería nebyla nikdy uznána jako kult katolickou církví, ani režimem. Statistiky o počtu vyznavačů jsou proto obtížně k dispozici. Jedná se o prolnutí rituálních praktik a věrouky katolické církve s původními africkými náboženstvími. Postupem času se stala převažujícím systémem víry na Kubě a mnoho Kubánců ztotožňuje víru spíše se santeríí než s křesťanstvím, tvoří neformální součást kubánské reality. Katolicismus nikdy výrazně nepronikl mezi černošskou populaci. Dalším místním náboženstvím, které je nutné zmínit je *Abakuá*, původem ze západní Afriky. Jejimi vyznavači jsou pouze muži sdružení do tajných spolků.

²⁰⁵ AZICRI, Max: *Cuba Today and Tomorrow*. Florida 2001, University Press of Florida, s. 338; (poznámka pod čarou č. 18 – citace ze závěrečného proslovu Fidela Castra na V. Kongresu Komunistické strany Kuby).

Komisi na obranu Revoluce (*Comités de Defensa de la Revolución - CDR*)²⁰⁶ přes Lidovou moc (*Poder Popular*)²⁰⁷ až po výše zmíněné Lidové rady (*Consejos Populares*)²⁰⁸, jejichž orgány se vzájemně překrývají a doplňují při zajišťování kontroly občanů a zároveň slouží k přenášení jejich podnětů na centrální úroveň. Kontrolní mechanismus byl posílen zřízením Brigád rychlé reakce (*Brigadas de Respuesta Rápida*) zacílených na potlačení kontrarevolučních projevů v psané nebo slovní formě, případně v rovině jednání.²⁰⁹

Počátkem 90. let se o dopadech reform v sociální oblasti debatovalo na mítincích svolaných na 80 000 pracovištích, poté byla diskuse vedena rovněž v rámci speciálního zasedání Národního shromáždění v květnu 1994. Ricardo Alarcón, předseda Národního shromáždění lidové moci, byl pověřen zajištěním fungování Národního shromáždění jako jednoho z orgánů specifické demokratické praxe Kuby. Široké vrstvy obyvatelstva se sice mohly vyjádřit k dění, debatám však scházelo vyústění v praktické zlepšení životních podmínek.

Vzedmula se další početná vlna emigrace, tentokrát se jednalo o pokus unést z havanského přístavu loď a odplout do USA. V reakci na tento impuls uvolnil Castro migrační kontroly, navíc nařídil otevřít psychiatrické léčebny, věznice a zřídit letecký most mezi Havanou a Floridou – došlo k migrační dohodě mezi USA a Kubou, kde USA přislíbily přijetí a udělení azylu 20.000 Kubánců ročně. Ve snaze regulovat velmi početnou kubánskou migraci do USA byla mimo migrační dohodu zavedena politika „mokrý noha, suchá noha“ automaticky udělující právo na politický azyl pouze těm, kdo dosáhnou pobřeží Spojených států,

²⁰⁶ Tyto komise byly zřízeny v počátcích Revoluce. Jejich hlavním rysem je všudypřítomnost a schopnost jednat jako policejní dohled, jsou pověřeni úkolem zajistit konformitu myšlení a jednání ve svém okolí. CHOMSKY, A.: c. d., s. 132.

²⁰⁷ Sdružení lidové moci působí na obecní, provinční a národní úrovni, zástupci se scházejí v odpovídajících shromážděních. Tato sdružení byla zavedena po roce 1975, vnímána jako mocný nástroj v boji proti přebujelé byrokracii a jako vlastní způsob demokratizace státního aparátu. Zároveň měly tyto instituce lidové moci podpořit produktivitu a upevnit pouto mezi občany a režimem s jeho institucemi. Instituce Lidové moci úzce spolupracují s masovými organizacemi. Viz: LIEVESLEY, Geraldine: *The Cuban Revolution: past, present and future perspectives*. New York, Palgrave Macmillan 2004, s. 136.

²⁰⁸ Lidové rady byly inovací zavedenou v roce 1992, měly plnit monitorovací funkci v mezidobí vymezeném zasedáními výkonného orgánu obecních zastupitelstev. Zároveň měly zpracovávat podněty od občanů na nejnižší úrovni. Jsou tvořeny místními volenými zástupci, zástupci místních masových organizací a místními „živnostníky“. Viz: Tamtéž, s. 138.

²⁰⁹ Poprvé byly tyto jednotky nasazeny v souvislosti s konáním Panamerických her v Havaně v roce 1991. Režim se obával možných demonstrací potenciálně vyvolaných přítomností mezinárodních médií. Viz: AGUIRRE, Benigno E.: c. d., s. 78.

zatímco *balseros* zadrženi na volném moři měli být podle dohody posíláni zpět na Kubu jako ilegální imigranti.²¹⁰

Pod tíhou nutných úsporných opatření vyvolaných ekonomickou situací byl v roce 1994 výrazně snížen rozpočet na armádní výdaje. Již od září 1991 bylo z Kuby postupně stahováno sedm tisíc sovětských vojáků. Jako důsledek omezeného financování a odchodu jednotek strategického vojenského partnera ztratila kubánská armáda schopnost operovat mimo hranice vlastního státu.²¹¹ Ekonomická restrukturalace vedla k zapojení armádních složek do podnikatelské činnosti a ke zvýšení vlivu armádních složek na záležitosti vnitřního chodu země.

Armáda od počátku 90. let spravuje např. hotelové řetězce a turistická zařízení Gaviota, do kompetence armády spadají rovněž státní sklady – *Almacenes Universales* a správa průmyslových oblastí, mobilizace pracovní síly v zemědělství v případech zvýšené potřeby, výstavba nemovitostí (*Construcciones Antex*) a dohled nad vládními dolarovými transakcemi²¹². Skupina lidí u moci si uvědomovala možnosti plynoucí z podnikání. Jelikož není žádoucí, aby se vliv na ekonomické rozhodování přesunul mezi občany, vyvstala nutnost zajistit výsadní postavení v ekonomické sféře stávajícím mocenským strukturám.

3.1.5 Současný vývoj

V letech 2004 a 2005 byla pod heslem „souboje idejí“²¹³ provedena opatření omezující sféru podnikání a jeho odezvu ve společenské oblasti, která potencionálně mohla mít politické implikace. Některé licence byly odebrány zejména kvůli neschopnosti platit daně.²¹⁴ Došlo k navýšení státních penzí

²¹⁰ GOTT, R.: c. d., s. 369.

²¹¹ Tamtéž, s. 366.

²¹² AZICRI, Max: *Cuba Today and Tomorrow*. Florida 2001, University Press of Florida, s. 162-164.

²¹³ Fidel Castro vyhlásil kampaň *Souboj idejí*, jejímž cílem bylo mobilizovat populaci a oživit socialistický model kubánského státu nastavený před Speciálním obdobím. Důraz byl kladen zejména na oslovení a zapojení mládeže.

²¹⁴ Daň je progresivní, pohybuje se až do výše 50 % výtěžku. Existují i další omezení, která brání vývoji směrem ke skutečně tržnímu podnikání. (velikosti paladarů jsou omezeny, neexistují velkoobchody, chybí zdroje zboží – často se dováží např. oblečení a další spotřební zboží ze zahraničí v kufrech...lékaři ze svých misí)

a pro nejhudší rodiny byla schválena pomoc. Růst HDP dosáhl vrchol v roce 2006, v následujících letech dosahoval nižších hodnot.²¹⁵

Fidel Castro v roce 2006 ze zdravotních důvodů odstoupil a některé z jeho pravomocí byly dočasně delegovány na Raúla Castra²¹⁶. V únoru 2008 Raúl převzal úřad prezidenta, následně v dubnu 2011 byl jmenován Prvním tajemníkem Komunistické strany. V posledních letech je patrná snaha předat moc důvěryhodným politikům mladší generace. Po volbách v únoru 2013 byl viceprezidentem Státní Rady zvolen 53letý Miguel Díaz-Canel Bermúdez. Raúl Castro veřejně oznámil, že po skončení současného mandátu končícího v roce 2018 již nebude kandidovat.²¹⁷

Po svém nástupu do funkce uskutečnil Raúl sérii ekonomických reforem. Kongres Komunistické strany odsouhlasil opatření zaměřená na zvýšení produktivity a vývozu²¹⁸. Prvním z nich je nabídnutí neobhospodařované půdy soukromým pěstitelům nebo družstvům²¹⁹, druhým je propuštění nadbytečných zaměstnanců do soukromé sféry – byl vydán seznam 178 druhů živností (do konce roku 2013 byl jejich počet rozšířen na 210), na jejichž výkon stát propůjčuje licence – třetím zavedeným prvkem je uvolnění pravidel pro fungování státních podniků směrem k větší autonomii.²²⁰

Původní plán snižování stavu státních zaměstnanců počítal s propuštěním 500 000 pracujících do března 2011, do konce roku 2014 mělo o státní zaměstnání

²¹⁵ V roce 1999 bylo licencí 360 000, zatímco v roce 2010 už jen 110 000. Růst HDP v roce 2006 dosahoval 12, 1%, poté v roce 2007 činil 7,3 %, v roce 2008 rostlo hospodářství o 4,3 % a v roce 2009 byl zaznamenaný růst pouze 1,4 %. Viz: LÓPEZ, SEGRERA, Francisco: *The Cuban Revolution Historical Roots, Current Situation, Scenarios, and Alternatives*. Latin American Perspectives, March 2011, Vol. 38, No. 2, s. 8.

²¹⁶ Raúl zastával v letech 1959-2008 funkci ministra obrany Kuby, v roce 2006 převzal dočasně funkci prezidenta po svém starším bratru Fidelu Castrovi. Oficiálně byl do pozice prezidenta a předsedy Státní rady jmenován v roce 2008, od roku 2011 vykonává rovněž funkci prvního tajemníka Komunistické strany Kuby. Viz: CAISTOR, N.: c. d., s. 131-136.

²¹⁷ FREEDOM HOUSE: *Freedom in the World 2014: Cuba*. Dostupné na: <http://freedomhouse.org/report/freedom-world/2014/cuba> (1. 7. 2014).

²¹⁸ Nedostatky kubánského hospodářství je možno spatřovat zejména v zásobování potravinami. Mezi lety 2007 a 2009 Kuba dovážela 80 % potravin, roční náklady vyčíslené na 1,7miliardy dolarů neúměrně zvyšují zahraniční dluh a ztěžuje přístup Kuby k úvěrům.

²¹⁹ Do prosince 2011 bylo do pronájmu na 25 let (bylo schváleno prodloužení období pronájmu z původně zamýšlených 10 let) převedeno 180 000 hektarů půdy. Viz: CUBA PROJECT: *Political Economy of Change in Cuba*. Dostupné na: <http://www.cubaproject.org/wp-content/uploads/2011/06/Political-Economy-of-Change-in-Cuba.pdf>, s. 115. (30. 6. 2014).

²²⁰ REID, Michael: *Edging towards Capitalism. Special report Cuba*. The Economist, 24. 3. 2012.

přijít 1 100 000 lidí, tento harmonogram však musel být odsunut.²²¹ Do konce roku 2013 bylo evidováno 444 000 vydaných živnostenských licencí.²²²

Další reformy umožnily Kubáncům nákup elektroniky (např. počítačů nebo mobilních telefonů), nicméně kupní síla občanů vydělávajících průměrný plat mezi 20 a 25 USD není dostačující na pořízení vybavení. Nákup je potřeba provádět v konvertibilních pesech, která jsou k dispozici od cizinců (tedy těm, kteří podnikají v turistickém ruchu) nebo na černém trhu. Dále byl legalizován nákup a prodej soukromého majetku jako jsou automobily nebo nemovitosti.²²³ Byla představena řada reforem, upustilo se od programu „souboje idejí“. Od ledna 2013 byla zrušena nutnost žádat o vydání povolení k odjezdu ze země, k vycestování stačí platný cestovní pas. Jeho získání předpokládá absolvování náročného administrativního procesu s nejistým výsledkem. Překážkou zůstávají i vysoké ceny letenek a víz nutných k vycestování.²²⁴

Povaha současných reforem je podle názoru některých expertů nezvratná, na rozdíl od dřívějších reformních snah Fidela Castra, od kterých bylo v průběhu času upuštěno²²⁵. Raúl na VI. Sjezdu komunistické strany v dubnu 2011 vystoupil s kritikou minulých poměrů a připomněl, že *„jediná věc, která by mohla způsobit neúspěch revoluce a socialismu na Kubě, a ohrozit tak budoucnost národa, je naše neschopnost překonat chyby, kterých jsme se dopustili v posledních více než 50 letech a chyby nové, kterých se můžeme dopustit.“*²²⁶

²²¹ Režim nebyl schopen pružně reagovat a nabídnout alternativu všem těmto lidem bez práce. Celková pracovní síla na Kubě čítá přibližně 4,1 milionu lidí, v soukromém sektoru by do konce roku 2015 mělo najít zaměstnání až 40 % z nich. Do října 2011 požádalo o licenci přibližně 338 000 zájemců, 60 % z nich neopustila svá státní zaměstnání, což naznačuje pouhou legalizaci předchozí hospodářské činnosti. Velkou překážku pro podnikatele představuje nedostatek finančních prostředků a malá nabídka úvěrů. Značná část kapitálu pochází z remitent zasílaných příbuznými ze zahraničí. Viz: Tamtéž.

²²² FREEDOM HOUSE: *Freedom in the World 2014: Cuba*. Dostupné na: <http://freedomhouse.org/report/freedom-world/2014/cuba> (1. 7. 2014).

²²³ Špatný stav ekonomiky se projevuje mimo jiné i v tíživé bytové situaci, nedostatek bydlení byl dále zhoršen v důsledku hurikánů Ike a Gustav v roce 2008.

²²⁴ JARA, Francisco: *A un año de reforma migratoria de Cuba, billetes y visas complican a turistas cubanos*. El Nuevo Herald, 14. 1. 2014. (<http://www.elnuevoherald.com/2014/01/13/1655147/>).

²²⁵ Například možnost podnikání na živnost byla výrazně eliminována.

²²⁶ CASTRO, RAÚL: *Informe Central al VI Congreso del Partido Comunista de Cuba*. Dostupné na: <http://www.economista.cubaweb.cu/2011/nro396/informepcc.html> (1. 7. 2014).

3.2 Oficiálně vytvořené státní organizace

Na základě ústavy z roku 1976 byl dovršen proces vnitřní společenské transformace v duchu socialismu, jednalo se především o institucionalizaci systému podle sovětského modelu. Ústava garantující mimo jiné právo na důstojnost a plnost osobnostního rozvoje vše podřizuje potřebám budování socialismu a pracujícího lidu.²²⁷ Byly vytvořeny a institucionalizovány socialistické struktury, jež suplovaly občanské aktivity a stojí na marxisticko-leninistickém základě. Jedním ze základních a klíčových rysů Revoluce byla mobilizace a zajištění participace občanů – každý měl být součástí režimu a jeho fungování. Většina obyvatelstva byla mobilizována²²⁸ v nějaké formě organizace zaměřené na obranu, politickou agitaci nebo práci.

Základní zákon státu zakotvuje sedm níže vyjmenovaných stěžejních masových organizací, které vznikly během revolučního procesu, jejich hlavním účelem je šířit vládní doktrínu, efektivněji vytvářet kontrolu nad občany a zajistit podporu oficiálním politikám. Účelem vzniku těchto organizací je posun od počáteční mobilizační fáze Revoluce k její institucionalizaci. Z pohledu režimu spočívaly motivy pro zajištění participace občanů na počátcích revolučního procesu v nutnosti zaplnit vakuum vytvořené zhroucením Batistova režimu a nutností ukotvit převzatou moc. Zároveň byla účast občanů vnímána jako nedílná součást revoluční snahy o obnovu svobodného národa. Mobilizace občanů a snaha zajistit jejich participaci měla symbolický význam odlišující Revoluci od předešlého politického zřízení, které nevyžadovalo takovou míru podpory a jednoty občanů, ani rovnosti sociálních vrstev.

Vedoucí představitelé režimu pojímali občanskou participaci jako stmelující nástroj odporu vůči embargu ze strany USA a masivnímu odchodu příslušníků střední třídy do exilu.²²⁹ Ve Speciálním období byla výrazně snížena schopnost systému zabezpečit základní potřeby občanů, jako jsou potraviny, oděvy či bydlení,

²²⁷ ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Constitución Política de 1976*. Kapitola I., odstavec 8. Dostupné na: <http://PDBA.georgetown.edu/Constitutions/Cuba/Cuba1976.htm> (22. 5. 2014).

²²⁸ Mobilizace byla buď dobrovolná, z přesvědčení, nebo souvisela s očekáváním ekonomických, společenských nebo politických výhod, případně byla motivována snahou vyhnout se potížím se studiem, zaměstnáním atp.

²²⁹ KAPCIA, A.: c. d., s. 24-25.

což znamenalo obtíže při snaze zajistit loajalitu občanů a masovou participaci. Došlo proto ke snížení požadavků na pravidelné masové vyjadřování podpory, masy byly mobilizovány jen v případě nutnosti.²³⁰ V 90. letech se pojem *Revoluce* stal synonymem pojmu *vlast* (ve smyslu společenství a solidarity), místo pojmu *změny* používanému v 60. letech, která již nebyla žádoucí a pojmu *systemu* 70. let, jež svou funkci plnil jen s velkými nedostatky a obtížemi.²³¹

Mezi masové organizace režimu patří Komise na obranu Revoluce (*Comités de Defensa de la Revolución- CDR*), Ústřední odbory (*Central de Trabajadores Cubanos*), Národní sdružení drobných zemědělců (*Asociación Nacional de Agricultores Pequeños*), Unie mladých komunistů (*Unión de Jóvenes Comunistas*), Sdružení středoškolských studentů (*Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media*), Sdružení kubánských žen (*Federación de Mujeres Cubanas*) a Sdružení univerzitních studentů (*Federación de Estudiantes Universitarios*). Později byla se záměrem začlenit starší občany vytvořena Asociace bojovníků kubánské Revoluce (*Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana*).²³² Tyto organizace a jejich fungování jsou pevně spjaty s režimem, v rozhodování nemají žádnou autonomii. Tvoří integrální součást všeobjímající režimní kontroly. Jejich činnosti zahrnují mimo jiné pracovní, volnočasové, vzdělávací, informační a zejména indoktrinační oblasti.

Sedm výše zmíněných masových organizací svou činností pokrývá převážnou většinu oficiálně uznaných občanských aktivit. Mimo to na Kubě působí řada oficiálně registrovaných neziskových organizací, které s masovými organizacemi spolupracují. Tyto masové organizace představují institucionalizaci Revoluce ve sféře společenského života, jsou nástroji režimu ke kontrole občanských aktivit a slouží ke každodennímu naplňování ideálů režimu díky mobilizaci občanů. Zapojením občanů do oficiálně schválených aktivit a programů

²³⁰ Stalo se tak například v roce 1994 po pouličních protestech tisíců Kubánců vyjadřujících lidovou nespokojenost. Svolaná proti-demonstrace na podporu stávajícího systému upevnila víru zklamaných Kubánců v lepší budoucnost. Důležitý byl prvek sdílení revolučních ideálů, vědomí množství stejně smýšlejících členů Komunistické strany a stupňující se vnější tlak USA zpřísněním embarga skrze Torricelliho zákon schválený Kongresem USA v roce 1992.

²³¹ KAPCIA, A.: c. d., s. 31.

²³² GRAY, Alexander I.: *Cuban – European NGO Collaboration: International Cooperation with the Island during the Special Period*. In: Universidad de Deusto, Area of Anthropology, <http://www.monitor.upeace.org/pdf/Cuba.pdf> (20. 6. 2014), s. 8-9.

je vykonáván systém společenské kontroly. Ambicí oficiálních programů je vytvořit limitovaný prostor pro určité aktivity a společenské chování.

3.3 Církev a náboženské společnosti

Procento věřících na Kubě je poměrně vysoké²³³, po roce 1992 bylo oficiálně povoleno věřícím ucházet se o členství ve Straně a zastávat výkon funkcí v rámci státních institucí. Spíše než k uznání svobody vyznání byl režimem udělen formální souhlas s prací vykonávanou mnoha náboženskými organizacemi na poli sociálních služeb. Ústava z roku 1992 zaručuje svobodu náboženského vyznání, nicméně „žádná z uznaných svobod nesmí být uplatňována v rozporu s existencí a cíli socialistického státu a rozhodnutím budovat socialismus a komunismus.“²³⁴ Nejpočetnějším vyznáním je křesťanství, přítomni jsou i věřící Židé, pravoslavní a muslimové. V současné době se církve a další náboženské společnosti liší formou uznání ze strany režimu. Křesťanské církve a společnosti lze rozdělit na římskokatolické věřící, dále protestantské denominace registrované a sdružené do oficiálně uznané Kubánské rady církví, třetí skupinu tvoří registrované protestantské denominace mimo Kubánskou radu církví a v poslední řadě neregistrované a neuznané skupiny zahrnující např. Svědky Jehovovy nebo Mormony.²³⁵

Pozice katolické církve se změnila po roce 1992, kdy došlo ke zrušení ústavně zakotveného ateismu, kubánský stát se oficiálně stal sekulárním. V důsledku tohoto opatření se zintenzivnilo působení katolické církve

²³³ Díaz Cerveto, Pérez Cruz a Rodríguez Delgado na základě výzkumu instituce založené v roce 1982 za účelem studia role náboženství ve společnosti (*Departamento de Estudios Socioreligiosos*) uvádějí, že s nějakou formou náboženství se stále ztotožňuje pouze 15 % obyvatelstva, nicméně dalších 70 % se označuje za „nedefinované věřící“. Současným trendem na Kubě je odliv věřících pevně vázaných na jediný systém víry, je patrný příklon jednotlivců ke střídání různých vyznání a doktrín bez přílišných dlouhodobých závazků. Viz: DÍAZ CERVETO, Ana Margarita – PEREZ CRUZ, Ofelia – RODRÍGUEZ DELGADO, Minerva: *Religious Beliefs in Today's Cuban Society: Basic Characteristics According to the Level of Elaboration of the Concept of the Supernatural*. Social Compass, 41, 1994, č. 2, s. 225-240.

²³⁴ ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Constitución Política de 1992*. Článek 62. Dostupné na: <http://www.cuba.cu/gobierno/cuba.htm> (2. 7. 2014).

²³⁵ AYORINDE, Christine: „A Space within the Revolution“. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 140. Případně dále viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Cuba: Religious Freedom*. Briefing, August 2014, s. 23. Dostupné na: <http://dynamic.csw.org.uk/article.asp?t=report&id=192> (27. 10. 2014).

ve společnosti, zejména v kulturní, vědecké a akademické oblasti. Humanitární činnost katolické církve byla oficiálně povolena, je vykonávána skrze církevně zřízenou organizaci Caritas. Vztah s politickou hierarchií však výrazné zlepšení nezaznamenal.

V roce 1993, během Speciálního období, vydala Kubánská biskupská konference pastýřský list *El amor todo lo espera* (Láska má naději)²³⁶, jehož prostřednictvím biskupové vyslali vzkaz naděje, zdůraznili duchovní a lidský přínos katolické církve bez politických ambicí. List znamenal výrazný projev katolické hierarchie ke stavu společnosti a hospodářské situaci. Vyzval k odstranění ideologie ze všech oblastí života, ukončení omezování svobod, odsoudil nadměrnou kontrolu Státní bezpečnosti nad občany, navrhnul propuštění vězňů svědomí a odmítl zavrhování občanů na základě jejich filosofického nebo náboženského přesvědčení. List je výzvou pro všechny věřící – duchovní i laiky – k zapojení do života společnosti, je apelem na duchovní hodnoty.²³⁷

Významná úloha katolické církvi připadla v červenci 2010 během vyjednávání propuštění politických vězňů, kterým byla odňata svoboda během Černého jara 2003. Rozhovory probíhaly mezi prezidentem Raúlem Castrem, kardinálem Jaime Ortegou a španělským ministrem zahraničí Miguelem Anzelem Moratinosem.²³⁸ Výsledkem jednání bylo propuštění celkem 125 vězňů, z nichž většina byla donucena odejít do exilu ve Španělsku.

Náboženské společnosti jsou do jisté míry formálně uznané, některé z nich tvořily součást společenské struktury již před rokem 1959. Po roce 1963 bylo na základě Zákona o sdružování uděleno povolení vykonávat náboženské obřady pouze těm denominacím, které se oficiálně zapsaly do Registru asociací

²³⁶ Překlad není doslovný, název odkazuje na verš z Bible (1. Korintským 13: 7), podle něhož je nazván tento pastýřský list.

²³⁷ CUBAENCUENTRO: *Carta Pastoral „El amor todo lo espera“*. 27. 9. 2008. Dostupné na: [http://www.cubaencuentro.com/documentos/carta-pastoral-el-amor-todo-lo-espera-117949/\(page\)/2](http://www.cubaencuentro.com/documentos/carta-pastoral-el-amor-todo-lo-espera-117949/(page)/2) (6. 7. 2014).

²³⁸ GONZÁLEZ RIVAS, MARÍA JOSÉ: *Cuba liberará a 52 presos tras la mediación de la Iglesia*. El País, 8. 7. 2010. Dostupné na: http://internacional.elpais.com/internacional/2010/07/07/actualidad/1278453615_850215.html (14. 7. 2014).

existujícího na úrovni každé provincie, jež spadá pod Ministerstvo spravedlnosti²³⁹. Souběžně podléhají náboženské skupiny a sdružení kontrole Úřadu pro náboženské záležitosti (*Oficina para Atención a los Asuntos Religiosos*)²⁴⁰, což je organizace přímo podléhající Ústřednímu výboru Komunistické strany. Posláním tohoto úřadu je téměř výhradně vykonávat kontrolu a omezovat veřejné i soukromé náboženské projevy, přestože oficiálně má jeho funkce spočívat v ochraně a dodržování náboženské svobody kubánských občanů.²⁴¹

Složitější situace pro věřící nastala v 70. letech v důsledku příklonu k sovětskému modelu. Revoluce měla nově překonat náboženské přesvědčení občanů. Místo do církví se lidé měli přidružit do masových organizací²⁴², víra byla striktně vykázána z veřejné sféry. Věřícím nebylo oficiálně dovoleno být členy Komunistické strany ani Unie mladých komunistů, což mělo negativní dopady na jejich studijní a pracovní možnosti. Pro mnoho věřících bylo jednodušší adaptovat se a přijmout tzv. *doble moral*, neboli dvojí morálku věřícího a revolucionáře zároveň, na druhé straně to mohlo být ve společnosti, a zejména mezi věřícími, interpretováno jako úpadek morálních hodnot.

Po vzoru Nikaragui a pod vlivem teologie osvobození došlo v 80. letech k částečnému přehodnocení a sblížení – víra a Revoluce již nebyly neslučitelné.²⁴³ Režim v té době změnil politiku vůči církvi, začal se více orientovat na zdůrazňování společných prvků namísto konfrontace. Například během Speciálního období kladl režim důraz mimo jiné na zachovávání zákonnosti

²³⁹ V současné době je registrováno 54 různých denominací nebo církevních skupin. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*. Briefing, April 2013, s. 15. Dostupné na: <http://dynamic.csw.org.uk/article.asp?t=report&id=174> (27. 6. 2014).

²⁴⁰ Některým sdružením byla registrace odepřena (jako Svědkové Jehovovi, Adventisté sedmého dne nebo některé Afro-kubánské denominace) a působily tedy v ilegalitě.

²⁴¹ Do kompetence úřadu spadají náboženské aktivity, dále například záležitosti týkající se fyzických oprav kostelů, nebo povolení k cestování do zahraničí pro náboženské představitele. Dlouhodobou předsedkyní Úřadu je členka ústředního výboru Komunistické strany, Caridad del Rosario Diego Bello, která má k náboženským skupinám nepřátelský vztah. V návaznosti na kritiku počínání církví ze strany C. R. Diego Bello vydalo Ministerstvo vnitřního obchodu rezoluci zakazující náboženským skupinám nákup elektroniky. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*, s. 7.

²⁴² Vysoké procento věřících se stalo členy Komise pro obranu Revoluce. Christine Ayorinde s odkazem na Juana M. Del Águilu uvádí, že 93 % členů CDR bylo věřících. Viz: AYORINDE, Ch.: c. d., s. 143.

²⁴³ Teologie osvobození interpretuje Kristovo učení ve vztahu k vymanění se z nespravedlivých ekonomických, politických a sociálních podmínek. Tento proud v katolické církvi, který nebyl Vatikánem uznán, vznikl v 70. letech na základě knihy *Teologie osvobození* od peruánského kněze Gustava Gutierréze.

(např. zabránění rozkrádání státního majetku), což bylo v souladu s církevním učením. V té době vzrostl počet věřících zejména protestantských denominací²⁴⁴. V současnosti je podle odhadů necelá polovina populace pokřtěná²⁴⁵, praktikujících katolíků je výrazně méně²⁴⁶ a do Afro-kubánské komunity katolicismus nikdy výrazně nepronikl.²⁴⁷

Církve a náboženské společnosti dlouhodobě představují jedinečnou platformu pro aktivity mimo přímý dohled režimu a jím zřizovaných společenských organizací. Náboženské vzdělávací instituce byly zavřeny, protože vzdělání spadá výlučně do kompetence státu. Neoficiálně jsou vzdělávací kurzy provozovány jako pastorační práce s mládeží. Těmto aktivitám se věnuje například řád La Salle nebo sv. Jana od Boha. Dozor nad děním v náboženské oblasti je vykonáván i skrze omezování výstavby nových kostelů. Řešením nedostatku prostor určených k setkávání věřících byl vznik specifické instituce „domácích kostelů“, jejichž počet po celém ostrově je církevními představiteli odhadován na deset až patnáct tisíc.²⁴⁸

Víra se pro mnohé stala způsobem jak čelit ztrátě důvěry v nefungující „reálný socialismus“, pro mladé lidi může být vyjádřením nonkonformního

²⁴⁴ V roce 1990 bylo na Kubě až milion věřících hlásících se k některé z protestantských denominací, tito věřící se setkávali přibližně v 900 kaplích, oproti 650 římskokatolickým kostelům. Viz: GOTT, R.: c. d., s. 380. Kvůli omezením týkajících se výstavby nových budov určených k náboženským účelům vznikají tzv. domácí kostely, které jsou využívány všemi křesťanskými denominacemi. Počet těchto kostelů je odhadován mezi 10 000 – 15 000, podrobněji níže v textu. Není možné jednoznačně určit počet míst k setkávání věřících daných církví, jelikož většina budov není registrována. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*, s. 18-19.

²⁴⁵ Křest je podmínkou iniciačního rituálu *santería*, neznamená tudíž výlučnou příslušnost ke katolicismu. Na Kubě dochází k prolínání kultů, někteří Kubánci jsou pokřtěni a navštěvují rituály jak katolické, zednářské, tak i *santerii*. Větší popularitu zaznamenávají katolické obřady smíšené s projevy tradičních rituálů sloužené na památku lidových světců Sv. Lazara a Sv. Barbory než největší katolické svátky Vánoce a Velikonoce, což je projevem synkretismu. Viz: THALE, Geoff: *WOLA Background Series on Religion in Cuba*. Washington Office on Latin America, 14. 3. 2012. Dostupné na: http://www.wola.org/commentary/wola_background_series_on_religion_in_cuba, (3. 7. 2014).

²⁴⁶ Je uváděno, že na Kubě je 150 000 praktikujících katolíků, jiné zdroje uvádějí až 300 000 (4-5 % z celkového počtu věřících, kteří představují přibližně 60-70 % populace). Viz: UNITED STATES BUREAU OF DEMOCRACY: *Cuba 2012 International Religious Freedom Report.*, s. 2. Dostupné na: <http://www.state.gov/documents/organization/208682.pdf> (1. 7. 2014).

²⁴⁷ GOTT, R.: c. d., s. 380. Odhaduje se, že až 80 % populace do určité míry praktikuje nějaký z Afro-kubánských kultů. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Cuba: Religious Freedom*, s. 23.

²⁴⁸ Jedná se o domy určené k náboženským obřadům, případně k bydlení pastora a jeho rodiny. Vznikly jako východisko z nouze způsobené nedostatkem financí, stavebních materiálů a obtížemi se získáním stavebních povolení. Domácí kostely rovněž podléhají povinnosti registrace a z ní vyplývající vládní kontroly. Velká část z nich však kvůli složitému registračnímu procesu a administrativním překážkám zůstává bez registrace. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*, s. 18-19 a 34.

postoje. Oslavné obřady *santeríe* spojené s hudbou, tancem, jídlem a pitím nebo katolická procesí a slavnosti jsou součástí dostupné veřejné zábavy. Díky přítomnosti zahraničních kněží a misionářů jsou církve zdrojem alternativních informací a skýtají možnost cestování do zahraničí. Náboženské organizace jsou významným poskytovatelem sociálních služeb²⁴⁹, humanitární pomoci a léků.

Vláda je obezřetná, co se týče rozšiřování prostoru pro aktivitu církví, ať už duchovní nebo laickou. Ve snaze udržet církve v jistých mezích jsou zaváděny výše zmíněné restriktce a je prováděna centrální kontrola Úřadem pro církevní záležitosti. Počínajíc Speciálním obdobím je patrné zmenšování členské základny oficiálních masových organizací a naopak rostoucí počet věřících nebo těch, kdo využívají služeb nabízených náboženskými organizacemi. Materiální a duchovní pomoc mohou na jedné straně zabezpečit sociální smír a předejít demonstracím nespokojených občanů.

Na straně druhé není možné náboženskou aktivitu pro její nehmatatelnost zcela kontrolovat, režim má obavy z posilování občanského aktivismu v rámci církevního prostoru²⁵⁰ a také díky mezinárodním vazbám církví a spolků. Přístup církví do oficiálních médií je striktně omezován, s výjimkou Afro-kubánských náboženství, což je zdůvodňováno kulturní povahou jejich vystupování. Co se týče tištěných médií, má katolický samizdat dlouhou tradici a je podstatně lépe organizovaný než např. samizdatový tisk produkovaný nezávislými novináři. Vláda na katolické publikace činí neustálý nátlak.²⁵¹

V letech 1998 a 2012 proběhly dvě papežské návštěvy Kuby, jež měly povzbudit katolické věřící. Obě návštěvy vyvolaly mobilizaci věřících a zejména

²⁴⁹ Mezi tyto organizace patří katolická Charita působící na Kubě od roku 1991, několik katolických řádů, jejichž poslání spočívá v práci s chudými, postiženými nebo jinak marginalizovanými lidmi. Protestantské církve vykonávají sociální práce prostřednictvím Kubánské rady církví (*Consejo de Iglesias de Cuba*).

²⁵⁰ Příkladem takového aktivismu může být níže uvedené hnutí Dámy v bílém tvořené manželkami a příbuznými 75 politických vězňů odsouzených v roce 2003, které se pravidelně sdružují v kostele Sv. Rity v Havaně a po skončení mše pochodovaly ulicemi Havany s transparenty znázorňujícími jejich příbuzné. Evropský parlament této skupině za pokojný protest udělil v roce 2005 Sacharovovu cenu, každoročně udílené vyznamenání pro obránce lidských práv.

²⁵¹ Mezi katolické tituly s největším oběhem patřil Vitral (z diecéze Pinar del Río) a Bifronte (publikovaný diecézí Holguín). Vydávání obou časopisů však bylo na nátlak režimních institucí pozastaveno, nicméně v Pinaru bylo obnoveno vydávání časopisu Convivencia mimo struktury církve a v Havaně stále vychází časopis Palabra Nueva. Viz: CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*, s. 27.

přítomnost Jana Pavla II.²⁵² podnítila velká očekávání a stala se impulzem pro širší zapojení katolických aktivistů do veřejného dění. Laičtí katolíci sdružení kolem katolického časopisu Vitral vydávaného v diecézi Pinar del Río pod vedením Dagoberta Valdése dosáhli na počátku 90. let významného vlivu na debatu o potřebě obnovy občanské společnosti nezávislé na režimu. Papežův odkaz na svobodu projevu a sdružování vyústil do vzniku níže zmíněného petičního Projektu Varela²⁵³ požadujícího referendum týkající se politických a společenských změn.²⁵⁴

Návštěva papeže Benedikta XVI. o 14 let později, v roce 2012, rovněž proběhla na základě vládního pozvání a neobešla se bez represivních opatření ze strany režimu spočívajících v preventivním zadržování aktivistů²⁵⁵. Hlava katolické církve se setkala s oběma bratry Castrovy, bylo zajištěno konání dvou mší v Havaně a v Santiagu de Cuba, které byly přenášeny státní televizí. Tři dny papežské návštěvy byly prohlášeny státním svátkem. Papež ve svých kázáních vyjádřil potřebu „skutečné svobody“ a během mše v Santiagu de Cuba se symbolicky modlil za všechny, kdo jsou zbaveni svobody.²⁵⁶ Režim tímto způsobem usiluje o jisté mezinárodní uznání.

²⁵² Návštěva pontifika na ostrově byla vyjednáвана od počátku 90. let, Fidel Castro se v roce 1996 ve Vatikánu osobně sešel s Janem Pavlem II., aby jej formálně pozval. Jako výraz snahy došlo v roce 1997 (těsně před příjezdem Svatého otce) k obnově slavení Vánoc jako národního svátku (což bylo od roku 1969 zakázáno). Viz: GOTT, R.: c. d., s. 381.

²⁵³ Pojmenován podle havanského kněze a profesora filosofie Félix Varelly z počátku 19. století, bojovníka za latinskoamerickou nezávislost a zrušení otroctví. Papež se ve svém projevu o Varelovi a jeho příkladu hodného následování explicitně zmínil. Viz: JAN PAVEL II.: *Discurso al mundo de la cultura*. Dostupné na: http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/speeches/1998/january/documents/hf_jp-ii_spe_19980123_lahavana-culture_sp.html (7. 7. 2014).

²⁵⁴ AYORINDE, CH.: c. d., s. 150.

²⁵⁵ Během března roku 2012 bylo registrováno 1158 zadržení, přičemž ve srovnatelném období v březnu 2010 a 2011 bylo evidováno 83, respektive 264 zadržení. Více než polovina z 1158 případů zadržení se odehrála těsně před nebo během papežské návštěvy. Viz: COMISIÓN CUBANA DE DERECHOS HUMANOS Y RECONCILIACIÓN NACIONAL: *Algunos actos de represión política registrados en Cuba durante marzo de 2012*. Dostupné na: www.observacuba.org/wp-content/uploads/2012/01/OVERVIEW-COMISION-MARZO-2012.pdf (14. 12. 2014).

²⁵⁶ CNN: *Pope calls for greater freedoms in Cuba as he ends two-country tour*, 29. 3. 2012. Dostupné na: <http://edition.cnn.com/2012/03/28/world/americas/cuba-pope-visit/> (2. 7. 2014).

3.4 Zahraniční a domácí neziskové organizace

V důsledku ekonomické krize na počátku 90. let se stát vzdal monopolu na zajištění sociálního rozvoje, byl umožněn vznik místních a příchod zahraničních nevládních organizací²⁵⁷ působících jako zárodky občanské společnosti, vše však stále podléhá státní kontrole. V době studené války bylo téma nevládních organizací pro režim prakticky neznámé.

Koncept účasti nevládních organizací na sociálním rozvoji státu vyplynul z projevu Fidela Castra během summitu v Rio de Janeiru, který se konal v roce 1992, již během Speciálního období. Působení nevládních organizací bylo vázáno na ochranu životního prostředí a udržitelný rozvoj.²⁵⁸ Zasahování do sociálního rozvoje státu však bylo vyloučeno. Kuba potřebovala zahraniční zdroje financí, na popud státu tudíž vznikly místní neziskové organizace, které byly podmínkou pro příchod těch zahraničních za účelem ochrany životního prostředí nebo poskytování humanitární pomoci. Kontroverze budí skutečnost, že státní instituce vykonávají dohled nad využíváním zdrojů, určuje, jak mohou být finance využity a v případě, že je zaznamenána duplicita, jsou zdroje státními institucemi přerozděleny navzdory skutečnosti, že nepocházejí ze státního rozpočtu.²⁵⁹

Místní neziskové organizace jsou přijímány obezřetně mimo jiné kvůli vztahu se zahraničními partnery. Vztah mezi zahraničními a místními neziskovými organizacemi se utvářel od roku 1995 na základě konceptu spolupráce za určitým cílem, nikoliv z ideologické solidarity, jak bylo pro Kubu až do té doby obvyklé. V současné chvíli, kdy ekonomická situace není tak palčivá jako po náhlém ukončení spolupráce se Sovětským svazem, zvažuje režim otázku, zda jsou zahraniční neziskové organizace žádoucí.

²⁵⁷ Na Kubě působí například mezinárodní organizace Caritas, britská dobročinná organizace Oxfam, dále řada zejména italských, španělských a francouzských neziskových organizací, většinou se jedná o práci sociálního a charitativního charakteru. Z Kubánských organizací lze zmínit vzdělávací centra jako např. Centro Félix Varela nebo sdružení drobných zemědělců. Režim však nad všemi organizacemi kubánského původu vykonává dohled. Viz: GRAY, A. I.: *Cuban – European NGO Collaboration: International Cooperation with the Island during the Special Period*.s. 11-14 a 20.

²⁵⁸ Summit v Rio de Janeiru byl zaměřen na ochranu životního prostředí a rozvoj. Fidel Castro pronesl projev obhajující nutnost zajistit přežití lidského druhu skrze ochranu životního prostředí, rovnoměrné rozdělení zdrojů a eliminaci chudoby. Viz: CASTRO, Fidel: *Discurso de Fidel Castro en Conferencia ONU sobre Medio Ambiente y Desarrollo, 1992*. Dostupné na: <http://www.cubadebate.cu> (7. 7. 2014).

²⁵⁹ GRAY, A. I.: *The Genesis of NGO Participation in Contemporary Cuba*, s. 167.

Působení zahraničních organizací podléhá schválení Ministerstva pro zahraniční investice a hospodářskou spolupráci. Fungování organizací upravuje zákon o Asociacích.²⁶⁰ Existuje centrální státní dohled nad zdroji financí a nad spoluprací mezi zahraniční a kubánskou neziskovou organizací, přičemž stát zasahuje do způsobu využití financí.²⁶¹ Kubánský režim usiluje o udržení svého výsostného postavení v sociální oblasti. Je možné vyslovit domněnku, že status zahraničních neziskových organizací není jednoznačný záměrně proto, aby se nerozšiřovala sféra společnosti, kde působí zahraniční aktéři.

Zahraníční podpora neregistrovaných organizací není oficiálně možná, skupiny organizující paralelní aktivity se tudíž musejí spoléhat pouze na podporu státních neziskových organizací, pokud není předmět jejich činnosti kontroverzní. Jakákoliv forma spolupráce se zahraniční entitou podléhá oficiálnímu schvalování. Skupiny uskutečňující paralelní aktivity v některých případech udržují vazbu na oficiální organizace, jež slouží jako záštita při jednání s jinými orgány státní správy.

Na Kubě působí zahraniční neziskové organizace téměř výhradně v Havaně, pouze v oblasti aktivit identifikované státem – v rozvojové pomoci (např. řešení bytové situace, ekologie, turistický ruch atd.) a jen do té míry, dokud jejich cíle nejsou ve střetu s těmi režimními, revolučními. Neziskové organizace musejí dbát na to, aby svou aktivitou nevyvolaly dojem odmítání nebo nesouhlasu s režimní politikou. Ze strany režimu chybí dialog, jedná se o jednosměrné nařizování

²⁶⁰ Nejprve bylo fungování upraveno zákonem číslo 54 z roku 1985, jež byl přijat v době, kdy neziskové organizace prakticky neexistovaly. Proto muselo v roce 1993 dojít k úpravám stanovujícím podmínky registrace organizací, financování a kontroly ze strany režimu. Nicméně pravidla fungování neziskových organizací nejsou jednoznačná a závisí do značné míry na výkladu dané instituce. GRANT, Simone: *Cuban Civil Society Revisited: An Examination of the Theory and Reality*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 19. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 2009, s. 453-466.

²⁶¹ Fungování neziskových organizací probíhá v symbióze mezi místními a zahraničními – zahraniční nezisková organizace, která chce na Kubě oficiálně pracovat, musí vyhledat registrovanou kubánskou neziskovou organizaci, která předloží svůj projekt té zahraniční. Následně zahraniční partner poskytne financování a technickou podporu, kubánská strana zajistí lidské zdroje a místní expertízu. Místní organizace předloží projekt ke schválení státním úřadům, projekt se může začít realizovat až ve chvíli, kdy je uděleno oficiální schválení. Lhůty, dokdy musí být vydáno vyjádření, nejsou stanoveny, v mnoha případech proto dochází k protahování schvalovacího procesu.

postupů a pravidel, které je nutno dodržovat.²⁶² Existuje podřízenost veškeré veřejné činnosti socialistické doktríně a nutnost respektovat místní zákony a ideologii.

Specifická situace existuje u neziskových organizací financovaných z dotačních programů některých států, které nesídlí na Kubě, ale výrazně se angažují v podpoře činnosti skupin tamější vznikající občanské společnosti. Z pohledu režimu jsou tyto aktivity nepřátelské, jejich cílem je destabilizace politické situace, a proto jsou ilegální. Podpora pochází jak z ambasad ve formě morální a materiální podpory (umožnění přístupu k internetu, zvaní na oficiální recepci, drobné technické vybavení, atd.), tak od neziskových organizací. Těmito neziskovými organizacemi je poskytována asistence kubánským aktérům formou grantů na podporu a rozvoj jejich činností, zvyšování jejich organizačních schopností, dále jim jim distribuována materiální pomoc, a v menší míře i humanitární pomoc (např. léky), atp. Nejvýznamnější organizace podporující zárodky občanských aktivit jsou původem ze Spojených států, Peru, Švédska, České republiky, Slovenské republiky a Německa.

Za jednu z nejefektivnějších forem pomoci je považováno školení místních aktérů v kombinaci s poskytováním prostředků na rozvoj vlastní iniciativy. Nejvýznamnější český donor, Člověk v tísni, pracuje s desítkami skupin, které se pohybují od profesionálních projektových realizátorů až po začínající aktivisty. V závislosti na zkušenostech a schopnostech jednotlivých skupin příjemců pomoci na Kubě se liší kvalita konkrétních projektů a jejich praktické dopady. Mezi nejčastěji podporované druhy činnosti patří vzdělávací, právní, novinářské, kulturní, nebo diskusní aktivity, přičemž ze strany donora je vždy vyvíjena snaha o podnícení systematického a dlouhodobě udržitelného přístupu místních realizátorů.

Česká podpora je čím dál častěji směřována do oblastí mimo hlavní město, kde je komunita příjemců pomoci do značné míry již saturována z jiných zdrojů. Naopak v regionech je nabídka donorů velmi omezená, přičemž poptávka ze strany

²⁶² Alexander Gray vedl výzkum mezi zástupci mezinárodních neziskových organizací působících na Kubě a jedním z požadavků na změnu byla větší míra autonomie a dialogu. Viz: GRAY, A. I.: *The Genesis of NGO Participation in Contemporary Cuba*, s. 178.

aktivistů je rostoucí. Záleží na podmínkách donora, do jaké míry prosazuje vlastní cíle, čím podmiňuje další podporu a jak je ochoten tolerovat vůli a představy místních realizátorů. V každém případě však komunita donorů ovlivňuje způsob práce příjemců pomoci a podobu aktivit nabízených kubánské veřejnosti.²⁶³

Oblasti podpory svobody projevu a kultury, vzdělávání nebo šíření informací jsou naprosto vyloučeny, jelikož jsou vnímány jako ohrožující pro kubánský režim, jsou spojovány se snahou USA o změnu politických poměrů skrze organizace občanské společnosti.²⁶⁴ V mnoha případech se ze strany aktivistů jedná o vyplnění prostoru a nabízení služeb, které režim nechce nebo není schopen zajistit sám (např. humanitární asistence, volnočasové aktivity bez ideologické indoktrinace mimo sport, občanské vzdělávání, šíření alternativních informací).

Náplň paralelních aktivit překračuje hranice vymezené režimem, jenž se snaží udržovat kontrolu mimo jiné skrze masové organizace. Paralelní aktivity odmítají cenzuru a snaží se vytvářet paralelní prostor mimo pevně danou režimní strukturu. Jejich aktivity a služby se v některých případech vymezují vůči režimu a vytvářejí v tomto směru konkurenci. Pozice těchto aktivistů je individuální, v některých případech pracují s oficiálním schválením. V oblasti umělecké tvorby a jejího přispění do veřejného prostoru, jež je podstatná pro tuto práci, existují na Kubě tři stěžejní vlivné instituce zřízené režimem.

První z nich je Sdružení bratří Saízů (*Asociación Hermanos Saíz - AHS*), které je přímou odnoží Unie mladých komunistů (*Unión de Jóvenes Comunistas - UJC*) a jeho posláním je podpora kultury a zejména mladých umělců nezávisle na žánru jejich tvorby. Vzniklo v roce 1991 jako státní nezisková organizace s cílem podchytit a podporovat tvorbu mladých umělců a začlenit je do širšího rámce revoluční kultury. Státní podpora poskytovaná prostřednictvím AHS spočívá v zajišťování prostor, technického vybavení a v omezené míře rovněž v publicitě.²⁶⁵

²⁶³ Informace pocházejí z autorčiny několikaleté každodenní pracovní zkušenosti na poli poskytování pomoci aktérům rodící se kubánské občanské společnosti. K české transformační politice např. viz: DRULÁK, Petr – HORKÝ, Ondřej a kol.: *Hledání českých zájmů: obchod, lidská práva a mezinárodní rozvoj*. Praha, Ústav mezinárodních vztahů 2010.

²⁶⁴ GRAY, A. I.: *Cuban – European NGO collaboration: international cooperation with the island during the Special Period*, s. 6.

²⁶⁵ BAKER, Geoffrey: *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba*. *Ethnomusicology*, Vol. 49, No. 3 (Fall, 2005), s. 372.

Počátky fungování AHS spadají do doby rozkvětu Rapu a Hip-hopu, jež byly zejména mezi Afro-kubánci populárními žánry pro vyjádření sociálních a ekonomických těžkostí plynoucích ze situace Speciálního období.²⁶⁶

Kvůli popularitě rapu vrcholící mezi lety 1999 a 2002 byla režimem zřízena zvláštní organizace Kubánská rapová agentura (*Agencia Cubana de Rap – ACR*), která zaštiťuje rapovou scénu a došlo k navýšení státních příspěvků určených na pořádání každoročního masového festivalu rapové hudby. Režim tímto způsobem podporuje a usměrňuje umělce, kteří svou tvorbou oslovují mladou generaci a Afro-kubánskou populaci. Přestože původ rapu tkví v USA, na Kubě je spojován s revolučním poselstvím, kritikou globálního kapitalismu a bojem za změnu světa a společnosti. Rap není oficiální ideologií, je však režimními představiteli v oblasti kultury interpretován jako protestní žánr vymezující se vůči materialismu, imperialismu a globalizaci. Díky rozšířené oblibě zejména u nižších sociálních vrstev si jej revoluční rétorika přisvojila jakožto „*autentické vyjádření kubánské kultury*“, došlo doslova ke „*znárodnění rocku a rapu*“²⁶⁷.

Ve vytvoření těchto institucí a nabídce profesionalizace některým umělcům je, podle Geoffray, možno spatřovat strategii režimu směřující jak k zapojení umělců (zejména rapperů v případě ACR) do vertikálních režimních struktur, tak k přijetí norem týkajících se přípustné míry kritiky vůči systému v rámci kulturní scény těmito umělci.²⁶⁸

Poslední z oficiálních institucí souvisejících s tematikou této práce je Národní unie kubánských umělců a spisovatelů (*Unión nacional de escritores y artistas de Cuba – UNEAC*). Byla založena v počátcích Revoluce, a to v roce 1961 za účelem sdružení intelektuálů a uchování skutečné kubánské (revoluční) kultury. V současné době institucionálně zaštiťuje velkou většinu spisovatelů, dokonce i těch, kdo nejsou přesvědčenými komunisty. Členství samotné není striktně podmíněno ideologickým souhlasem, jinak je to v případě vydávání děl.

²⁶⁶ Ekonomická situace Afro-kubánců byla složitější, neboť méně z nich mělo příbuzné v zahraničí, kteří by pro ně byli zdrojem zahraniční měny, a přístup k zaměstnání v turistickém ruchu byl v jejich případě omezen z rasových důvodů. Viz: BIRKENMAIER, Anke – WHITFIELD, Esther: *Havana beyond the ruins: Cultural Mapping after 1989*. Duke University Press 2011, s. 175.

²⁶⁷ BAKER, G.: *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba.*, s. 387 a 369.

²⁶⁸ GEOFFRAY, M. L.: c. d., s. 229.

Ta podléhají cenzuře, mnoho spisovatelů vymezujících se vůči oficiální doktríně nemůže na Kubě vydávat své publikace, jen v samizdatu nebo v zahraničí.

3.5 Paralelní aktivity na Kubě

V kapitole věnované teoretickému rámci bylo nastíněno používání konceptu paralelních (občanských) aktivit ve smyslu činnosti skupin a sdružení vytvořených za účelem zastupování jednotlivých nebo skupinových zájmů nezávisle na režimu nebo Komunistické straně a jimi vytyčeném směřování. V případě Kuby není zcela odpovídající používat termín občanská společnost, neboť současný stav nespĺňuje charakteristiky používané obvykle pro segment demokratické společnosti, zejména kvůli těsnému propojení se státními strukturami. Jelikož na Kubě se jedná o zárodky občanských aktivit, je možno z logiky působení občanské společnosti odvodit úloha, kterou na Kubě plní. Těmto subjektům připadá svého druhu zárodečná zprostředkující role mezi sférou osobních zájmů jednotlivců, státem, trhem a jinými společenskými aktéry.²⁶⁹

Na druhé straně existuje řada autorů vycházejících z marxistických pozic (např. Jorge Luis Acanda González, Haroldo Alonso Tejada, Alfonso Dilla, Miguel David Limia, Henriquez H. Azcuy)²⁷⁰, kteří státní zásahy nepovažují za negativní a do sféry občanské společnosti začleňují i Komunistickou stranu těsně spjatou se státem jako strukturu tvořící hodnoty, principy a normy. Občanská společnost a stát jsou podle tohoto názoru ve vzájemném vztahu, který v 90. letech vlivem geopolitických a návazných ekonomických reforem prošel výraznou změnou, jejíž směřování mělo být vymezeno stranickými intelektuály.²⁷¹ Tato práce však

²⁶⁹ ESPINOSA, Juan Carlos: *Civil Society in Cuba: the Logic of Emergence in Comparative Perspective*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 9. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 1999, s. 346-347.

²⁷⁰ Například následující díla autorů: GONZÁLEZ ACANDA, Jorge Luis: *Cuban Civil Society: I. Reinterpreting the Debate*. NACLA Report on the Americas 39 (4); TEJADA, Aurelio Alonso: *Iglesia y Política en Cuba Revolucionaria*. La Havana, Editorial de Ciencias Sociales 1997. DILLA, Alfonso Haroldo: *La Participación Popular en Cuba y los Retos del Futuro*. La Havana, Centro de Estudios sobre América 1996. LIMIA, Miguel David: *Retomando el Debate sobre la Sociedad Civil*. La Havana 2000. Dostupné na: www.biblioteca.filosofia.cu/php/export.php?format=htm (14. 12. 2014).

²⁷¹ MARÍN-DOGAN, Michelle: *Civil Society. The Cuban Debate*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 40-64.

vychází z konceptu, který za paralelní (občanské) aktivity považuje takové činnosti, které jsou organizované bez zásahů či podnětů ze strany režimu.

Během období studené války zaznamenaly paralelní aktivity jen omezený rozvoj. Několik málo skupin, které v té době byly zformovány, se zaměřovaly na dokumentaci a zveřejňování případů porušování lidských práv a poskytování asistence rodinám politických vězňů. První skupina s tímto posláním navazující na tradici nenásilného odporu Mahátmy Gándhího a sovětských disidentů vznikla v Havaně v roce 1976 pod názvem Kubánská komise pro lidská práva (*Comité Cubano Pro Derechos Humanos*).²⁷²

Intenzita paralelních aktivit vzrostla na konci 80. let, aktivisté byli povzbuzeni mezinárodním děním a očekávali otevřenější přístup oficiálních struktur v reakci na uvolňující se poměry v Sovětském svazu. V roce 1988 byl na Kubu povolen přístup Organizaci spojených národů (OSN), respektive Komisi pro lidská práva. Před její návštěvou, v říjnu 1987, vznikla Kubánská komise pro lidská práva a národní usmíření (*Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional*).²⁷³ Bezprostředně po návštěvě Komise OSN však otevřenost vystřídal represivní přístup vlády - téměř čtvrtina těch, kdo Komisi poskytli rozhovor, byla uvězněna.²⁷⁴ Do roku 1991 vzniklo více než dvanáct dalších podobně zaměřených skupin. Prohloubila se spolupráce s Kubánci v americkém exilu, příkladem takové koordinace byla Kubánská demokratická koalice (*Coalición Democrática Cubana*).

Tyto prvotní snahy nepochybně zastřešovaly různorodé myšlenkové proudy od katolíků a protestantů, přes konzervativce a sociální demokraty až po zástupce stran existujících před Revolucí. V období po roce 1989 již existovalo kolem 50 sdružení nabízejících alternativu vůči režimu, snažila se přinášet společenská

²⁷² ALFONSO, Pablo: *Tres décadas cubanas en pie por los derechos del hombre*. In: *Comité Cubano Pro Derechos Humanos*, <http://www.sigloxxi.org/> (2. 7. 2014).

²⁷³ Zakládající osobností byl bývalý profesor filosofie, Elizardo Sánchez. Obě komise podávaly zpravodajství o porušování lidských práv ambasádám a mezinárodním organizacím, přičemž zároveň usilovaly i o politický dialog s mocí.

²⁷⁴ Interview poskytlo 87 účastníků, 22 z nich bylo uvězněno. PAYNE, Douglas: *Cuba: Systematic Repression of Dissent*. In: Independent Consultant on Latin America, New York, December 1998, http://www.justice.gov/eoir/vll/country/ric_reports/Cuba/PSCUB99-001.pdf (2. 7. 2014), s. 22.

témata a nové aktivity, které nebyly vždy protirežimní. Portfolio aktivit se rozšířilo například o odborářskou nebo novinářskou činnost.

Důsledkem tíživé hospodářské situace Speciálního období byla snížená schopnost kubánského režimu efektivně kontrolovat společenské dění. Objevily se mezinárodní organizace podporující vznik části společnosti mimo vliv režimu a státu (což odpovídá západnímu konceptu občanské společnosti) oproti kubánskému centrálně řízenému modelu sociálních projektů a masové mobilizace uskutečňované skrze státní masové organizace.²⁷⁵ Vyústěním ekonomických a politických změn bylo zřízení (ne)vládního sektoru²⁷⁶, jež mimo jiné přispělo k rozvoji paralelních aktivit na Kubě.

Na základě mezinárodního tlaku, podmiňujícího příliv kapitálu alespoň minimálním respektem k lidským právům, režim zmírnil pronásledování nezávislých aktivistů. Vedle oficiálních organizací se začaly objevovat na režimu nezávislá profesní sdružení jako například Národní sdružení kubánských nezávislých ekonomů (*Asociación Nacional de Economistas Independientes de Cuba*) nebo zastřešující odborová organizace Národní komise nezávislých syndikátů (*Comisión Nacional de Sindicatos Independientes*).

Významný dopad na existenci paralelních aktivit mělo vytvoření zastřešující organizace, Kubánské rady (*Concilio Cubano*), sdružující více než 130 opozičních skupin různého tematického zaměření.²⁷⁷ Jejím hlavním úkolem bylo zajišťovat koordinaci aktivit tak, aby nedocházelo ke zdvojování úsilí. Ze strany oficiálních úřadů nebylo rozrůstání této sítě po celém ostrově přijímáno pozitivně. Vedoucí

²⁷⁵ Výčet organizací je uveden níže v textu. GRAY, Alexander I.: *The Genesis of NGO Participation in Contemporary Cuba*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 160 - 182.

²⁷⁶ Termín "(ne)vládní" naznačuje skutečnost, že nelze mluvit o sektoru nezávislém na vládních strukturách. Často se jednalo pouze o přejmenování oficiální státní organizace na neziskovou organizaci, přičemž princip uspořádání a fungování zůstal nadále pevně spjat s oficiálními mocenskými strukturami. Jedním z hlavních důvodů tohoto obratu bylo splnění kritérií donorů, kteří poskytují fondy nevládním organizacím. Viz: Tamtéž, s. 162.

²⁷⁷ Vedle organizací zabývajících se problematikou lidských práv zde patřily také sdružení nezávislých novinářů, nezávislí právníci a jiné profesní skupiny vymezující se vůči režimu. Viz: PAYNE, D.: c. d., s. 35. Programové body *Concilia* zahrnovaly deklaraci společného úsilí směřujícího k mírovému přechodu k demokracii a právnímu státu, požadavek amnestie pro politické vězně, ekonomickou nezávislost a zajištění prostoru pro rozvoj každého občana. Viz: CONCILIO CUBANO: *Concilio Cubano*. <http://conciliocubanoderechoshumanos.blogspot.cz/p/concilio-cubano.html> (26. 6. 2014).

představitelé Rady museli několik dní před plánovaným celostátním kongresem čelit zadržování a věznění.²⁷⁸ Do poloviny roku 1996 ztratilo hnutí na síle, neboť jeho členové byli zatýkáni, případně odešli do exilu.

Mezi další nezávislé projekty patřilo například vytvoření sítě nezávislých knihoven či sjednocující petiční Projekt Varela pod vedením Oswalda Payá Sardiñase²⁷⁹, předsedy Křesťanského hnutí osvobození (*Movimiento Cristiano de Liberación - MCL*). V roce 2002 MCL odevzdalo petici podepsanou více než 11 000 kubánskými občany požadujícími uspořádání celonárodního referenda o uzákonění občanských, politických a hospodářských práv. Po odmítnutí této petice poté v roce 2004 Oswaldo Payá shromáždil dalších 14 000 podpisů. Reakcí režimu však bylo ustanovení neměnnosti socialistického zřízení státu v ústavním dodatku. Vedoucí představitel Hnutí, Oswaldo Payá, zemřel v červenci 2012 při autonehodě se spolujezdcem za nevyjasněných okolností.

Jak naznačuje osud Kubánské rady, od poloviny 90. let se režim snažil omezit prostor vyplňovaný nezávislými skupinami pořádajícími paralelní aktivity. Na sklonku století Fidel Castro vyhlásil „souboj idejí“, jež byl odstartován kauzou Eliána Gonzáleze²⁸⁰. Ideje socialismu se měly v obnovené intenzitě stát základním orientačním souborem společenských, politických a ekonomických pravidel, znamenaly návrat k původním ideologickým principům Revoluce poté, co byly na úkor ideologie zavedeny tržní prvky v rámci ekonomických reforem Speciálního období. Navzdory represivním opatřením režimu se rozšířilo spektrum paralelních

²⁷⁸ Zásah proti opozičním aktivitám proběhl 15. 2. 1996. V průběhu čtyř dní došlo k zatčení minimálně dvanácti vrcholných představitelů Rady. Do poloviny března roku 1996 bylo zadrženo více než dvě stě členů *Concilia*, kanceláře a domy byly podrobeny prohlídkám, telefonní spojení zůstala přerušena. Viz: AMNESTY INTERNATIONAL: *Documento – Cuba: Los procesamientos listos para comenzar, mientras continúan las detenciones de miembros de Concilio Cubano*. Dostupné na: www.amnesty.org/es/library/asset/AMR25/007/1996/es (12. 12. 2014). Dalším zdrojem jsou interní dokumenty společnosti Člověk v tísni.

²⁷⁹ Sardiñas tragicky zahynul v červenci roku 2012 za okolností, které dosud nebyly předmětem objektivního vyšetřování. Jeho dcera, Rosa María Payá, pokračuje v politických aktivitách Movimivienta a usiluje u mezinárodních organizací o to, aby na kubánské úřady činily nátlak na prošetření smrti jejího otce, jelikož se domnívá, že šlo o politicky motivovanou vraždu. Informace zazněla během setkání R. M. Payá s českým ministrem zahraničí Janem Kohoutem 3. října 2013, jehož se autorka této práce účastnila.

²⁸⁰ Jádrem případu byl spor o to, zda poté, co matka malého chlapce Eliána Gonzáleze utonula během společného pokusu o přeplutí do USA, má chlapec být vychováván příbuznými na Floridě nebo být navrácen otci, který zůstal na Kubě. Následná mobilizace především mladých lidí byla vedena Organizací mladých komunistů, Federací vysokoškolských studentů a Federací středoškolských studentů. Tato událost byla pro režim vítaným podnětem, jehož výsledkem mělo být opětovné začlenění mládeže do revolučního boje. Ve skutečnosti se tak stalo spíše formálně.

činností. Vznikala a působila občanská hnutí, politické strany, organizace hájící lidská práva, organizace poskytující sociální podporu, odborové organizace, zemědělská družstva, nezávislá profesní sdružení, nezávislí novináři, umělci a náboženská sdružení.²⁸¹

V roce 2003 došlo k bezprecedentnímu zatýkání představitelů nezávislých skupin vyvíjejících paralelní aktivity. Předcházela mu podpora kubánských skupin nesouhlasících s komunistickým zřízením ze strany Spojených států plynoucí v době rychlé invaze do Afganistánu a zdánlivě stabilizované situace v Iráku skrze Zájmovou sekci USA v Havaně²⁸². Cílem těchto snah bylo rozdmýchat paralelní aktivity a dosáhnout zrodu plnohodnotné občanské společnosti jakmile se místní režim transformuje do demokracie podle západního modelu.

Aktivisté využili této nabízené podpory a chopili se iniciativy, nejvýrazněji se profilovala hnutí nezávislých novinářů a nezávislých knihovníků. Režim se v reakci na tento vývoj rozhodl přikročit k zatýkání nejvýraznějších osobností, jež zároveň udržovaly úzkou spolupráci se Zájmovou sekcí USA v Havaně. Během března a dubna roku 2003 bylo zatčeno celkem 75 aktivistů.²⁸³ Po tomto opatření kubánské vlády, které prokázalo, že režim nevykazuje známky slabosti ve vztahu k vnitřnímu odporu, následovaly odvetné sankce Evropské unie. Manželky a matky uvězněných mužů se sdružily do hnutí Dámy v bílém (*Damas de Blanco*)²⁸⁴. V roce 2010 proběhl vyjednávací proces mezi představiteli režimu, římskokatolické církve na Kubě a španělské diplomacie, jehož výsledkem bylo postupné propouštění

²⁸¹ ESPINOSA, J. C.: c. d., s. 359.

²⁸² Mezi Spojenými státy americkými a Kubou nejsou navázány oficiální diplomatické vztahy, zájmy USA na Kubě jsou reprezentovány prostřednictvím Zájmové sekce místo tradiční ambasády. Stejně tak je tomu v případě kubánských zájmů v USA. Zájmové sekce vznikly na základě vzájemné dohody z 30. 5. 1977, během administrativy Jimmyho Cartera.

²⁸³ Padesát z nich bylo napojeno na projekt Varela, další významnou část uvězněných tvořili nezávislí novináři, knihovníci, odboráři nebo lidskoprávní aktivisté.

²⁸⁴ Cílem hnutí Dámy v bílém bylo dosáhnout propuštění rodinných příslušníků na svobodu. Bílé oděné ženy se pravidelně účastnily bohoslužeb v havanském kostele Sv. Rity, odkud vycházely na pochod ulicemi Havany. Na výroční pochody se zpravidla dostavovaly i členky hnutí žijící mimo Havanu, pokud nebyly zadrženy policejními složkami. Během pochodu nesly ženy transparenty zobrazující jejich uvězněné příbuzné. Je zde patrná inspirace podobně zaměřeným argentinským hnutím Madres de Mayo. Viz: DAMAS DE BLANCO: *Quiénes somos*. Dostupné na: www.damasdeblanco.org/index.php/damas-de-blanco (10. 12. 2014).

politických vězňů. Všichni kromě pěti z nich podlehlí naléhání vlády a odešli do exilu.²⁸⁵

Od počátku nového milénia a zejména okolo roku 2004, kdy se vzedmula nová vlna aktivismu po zásahu proti opozici z jara 2003, dochází k rozšíření portfolia aktivit organizovaných nezávislými aktéry. Činnost se již nesoustředí na monitoring porušování lidských práv a politické aktivity, ale objevují se kulturní aktivity (divadlo, performance, audiovizuální tvorba, atp.), výrazným trendem v rámci paralelních aktivit se stala on-line žurnalistika, i když je soustředěná zejména v Havaně. Představitelé autoritativních režimů si uvědomují sílu informací šířených prostřednictvím internetu²⁸⁶, proto využívají toto médium k rozšíření kontroly nad vlastní populací a k zajištění národního rozvoje k vlastnímu prospěchu. Není tudíž možné prokázat přesný vztah mezi dostupností internetu a vznikáním občanských iniciativ požadujících větší míru svobod.

Internet je na ostrově zaváděn pod vládní kontrolou, což umožňuje řízení obsahu a regulaci rozšíření pokrytí, které je jedno z nejnižších na světě²⁸⁷. Režimní představitelé zastávají přesvědčení, že státem řízený rozvoj informačních technologií může zajistit jejich přínos pro široké vrstvy obyvatelstva, stejně tomu bylo i v případě zavedení telefonních linek do venkovských oblastí.²⁸⁸ Cenzura informací, které se objevují online, je na Kubě prováděna jak politicky motivovaným výběrem editorů, tak prostřednictvím Ministerstva informatiky a komunikací zřízeného na počátku roku 2000 za účelem dozoru nad informačními technologiemi. Vláda přijala rozhodnutí využívat internet

²⁸⁵ Největší část odešla rodinami do Španělska, odkud někteří pokračovali za svými rodinami do USA, jeden propuštěný vězeň s rodinou odešel do Chile a jeden v doprovodu rodiny byl přijat do České republiky.

²⁸⁶ Internet významně ovlivňuje hospodářství (zefektivňuje, zrychluje a zjednodušuje procesy) a organizace občanské společnosti. Mezinárodnímu společenství dává internet nástroj nátlaku v podobě vedení kampaní mezinárodních sítí neziskových organizací. Viz: KALATHIL, Shanti – Boas, Taylor C.: *The Internet and State Control in Authoritarian Regimes: China, Cuba, and the Counterrevolution*. Information Revolution and World Politics Project, Global Policy Program, Carnegie Endowment, No. 21, July 2001, s. 2-4.

²⁸⁷ Je to dáno mimo jiné hospodářskou situací země, embargem ze strany USA a v důsledku strategie vládnoucí elity směřující ke kontrole internetu skrze omezení veřejného přístupu. Organizace Freedom House uvádí, že přístup k internetu má přibližně 5 % populace. Viz: FREEDOM HOUSE: *Freedom in the World 2014: Cuba*. Dostupné na: <http://freedomhouse.org/report/freedom-world/2014/cuba> (1. 7. 2014).

²⁸⁸ Tamtéž, s. 11.

na počátku 90. let hlavně k vlastním propagandistickým účelům.²⁸⁹ Zákon z roku 1996 týkající se přístupu k internetu stanovuje, že přístup bude selektivně zajištěn přednostně institucím s největším významem pro chod a rozvoj státu.²⁹⁰

Omezení internetu na Kubě jsou nastavena vysokou cenou a tudíž nízkou dostupností pro běžné Kubánce²⁹¹ a technickými omezeními, která limitují rychlost a objem dat. Připojení bylo nejprve poskytováno pouze v hotelech jako služba turistům. Prověření členové strany²⁹² získali přístup k intranetu, obsahově omezené verzi internetu a státem zřizovaným e-mailovým účtům. V souvislosti se současnými ekonomickými reformami došlo k dalšímu rozšíření okruhu lidí, kteří jsou připojeni, jedná se například o živnostenské poskytovatele ubytování pro cizince. Postupně se začala utvářet aktivní skupina blogerů a aktivistů publikujících vlastní příspěvky na sociálních sítích, kteří prostřednictvím tohoto zpravodajství poskytují alternativní informace o dění na Kubě. Aktivisté vykonávající paralelní činnosti usilují o získání připojení a zajištění komunikace s okolním světem.

Původně bylo plánováno ztrojnásobení kapacity připojení prostřednictvím podmorského kabelu propojujícího Kubu s Venezuelou od roku 2010. Kabel měl vymanit Kubu ze současné závislosti na pomalém připojování k internetu skrze ruský satelitní systém, nicméně až do současnosti nebyl tento plán zrealizován. V červnu 2013 byly otevřeny internetové kavárny poskytující připojení pro veřejnost, jediným omezením se tak stala cena služby. Nezávislí aktivisté využívají možnosti připojení poskytované zahraničními ambasádami,

²⁸⁹ V roce 1996, ve spojitosti s aférou sestřelení dvou letadel exilové humanitární organizace Brothers to the Rescue kubánskou protivzdušnou obranou, bylo internetové vydání provládního deníku *Granma Internacional* jediným zdrojem šíření provládního vysvětlení zmíněné tragédie.

²⁹⁰ Rozhodnutí č. 204 ze dne 20. 11. 1996 týkající se bezpečnosti informací, bylo novelizováno v roce 2002. *Políticas de Seguridad Informática del Ministerio de la Informática y las Comunicaciones*. Dostupné na: http://www.di.sld.cu/documentos/resol/resol_39_2002.pdf (2. 7. 2014).

²⁹¹ Hodina připojení v internetové kavárně nebo v hotelu stojí 4,5 CUC (srovnatelné s USD), přičemž průměrný měsíční plat dosahuje výše 20-25 USD. Viz: *Internet en Cuba sí...pero ¿a qué precio?* El Mundo, 5. 6. 2013. Dostupné na: <http://www.elmundo.es/america/2013/06/05/cuba/1370424739.html> (8. 7. 2014).

²⁹² Připojení jsou poskytována ve veřejných místech, kde je vždy zaručena přítomnost více osob, aby mohla být prováděna kontrola obsahu informací, které jedinec na internetu vyhledává. Viz: SEROR, Ann C. – ARTEAGA FACH, Juan Miguel: *Telecommunications Technology Transfer and the Development of Institutional Infrastructure: The Case of Cuba*. Telecommunications Policy, 24, 2000, s. 203–221.

např. na ambasádě Švédska, České republiky nebo v budově Zájmové sekce USA²⁹³, tato připojení jsou zajišťována přes satelitní systém USA.

Jelikož většina populace nemá k informacím z internetu přístup, snaží se aktivisté hledat technické možnosti šíření zpravodajství v digitálním formátu off-line. Jsou to právě nové technologie, které zpřístupňují alternativní informace široké veřejnosti a odlišují současnou práci aktivistů od té dřívější, kdy státní cenzura a zákaz šíření tištěného samizdatu byly efektivnější. Nezávislá média a alternativní informace mají zásadní význam pro vývoj směrem k demokratické společnosti.²⁹⁴

²⁹³ BAKER, Lawrence: *Cuba: Telecoms, Mobile and Broadband*. Paul Budde Communication Pty Ltd, 2009, s. 8.

²⁹⁴ LÓPEZ, Juan José.: *Democracy Delayed*. Baltimore, Johns Hopkins University Press 2002, s. 82.

4. Analýza paralelních aktivit

Jak již bylo nastíněno v Úvodu, podle Zakotvené teorie nezačíná výzkum teorií, ale zkoumanou oblastí a následně z analýzy shromážděných dat vyplynou relevantní jevy a souvislosti mezi nimi. Předností Zakotvené teorie tedy je, že s pomocí jejích postupů může být vybudována zcela nová teorie, pomáhá badateli povznést se nad rámec deskripce události či situace. Naopak nedostatky těchto analytických postupů spočívají v obtížnosti oprostit se od existujících teorií a běžného chápání a interpretace událostí. Teorie vznikající na základě Zakotvené teorie bývají jen málokdy všeobecné platné, mohou nicméně sloužit jako východiska pro další výzkum.²⁹⁵

Na tomto místě je nutno zmínit, že postupy Zakotvené teorie nebyly v práci uplatněny zcela standardním způsobem. Autorka neměla možnost dlouhodobě pobývat s respondenty v terénu, a rovněž neměla možnost kombinovat sběr dat s jejich analýzou jako paralelní postupy výzkumu. Lze tedy shrnout, že v práci je uplatněna kvalitativní metoda analýzy rozhovorů, která využívá některých prvků Zakotvené teorie – zejména postupy kódování (analýzy) dat na třech úrovních, které budou přiblíženy dále.

Podklady pro analýzu tvořily odpovědi na polostrukturovaný dotazník (viz příloha), přičemž respondentům byl ponechán prostor vyjádřit se širěji k tématům, která považovali za důležité. Otázky nebyly během výzkumu modifikovány – počáteční otázky byly vytvořeny na základě zkušenosti, případně jsou odvozeny z literatury. Celkem se podařilo shromáždit odpovědi a názory od 36 respondentů. Ve formě zvukového záznamu byly získány informace od 32 aktivistů, zbývající čtyři z nich své odpovědi doručili v písemné podobě prostřednictvím e-mailu. V některých případech odpovídá více členů jedné aktivistické skupiny. S každým respondentem byl, zejména z bezpečnostních důvodů a kvůli logistickým obtížím, proveden vždy pouze jeden rozhovor.

Kritériem pro výběr respondentů byl charakter jejich aktivit, z nichž alespoň některé nejsou v souladu s cíli režimu, nejsou konformní vůči kultuře režimu v nejširším slova smyslu a ze strany režimu jsou vnímány jako potenciálně nebezpečné, jelikož nesledují společný cíl všech oficiálních aktivit - budování socialismu. Konkrétní výběr vzorku respondentů závisel na umělecky zaměřených

²⁹⁵ DRULÁK, P.: c. d., s. 224.

tazatelích, je tedy selektivní, a proto ve skupině respondentů převládají umělci. Vzorek vznikl metodou sněhové koule – po vytipování několika respondentů samotnou autorkou (na základě pracovní zkušenosti) v počáteční fázi dotazování byli další aktivisté identifikováni již dotazovanými osobami, které se do výzkumu takto dobrovolně zapojily. Vzhledem k situaci na ostrově nebylo u dané problematiky možné vytvořit statisticky reprezentativní vzorek. Autorka si je vědoma omezení, výsledek je kompromisem mezi teoretickou nasyceností a možnostmi danými nabalující se „sněhovou koulí“ ve specifických podmínkách Kuby. Jelikož se činnost většiny aktivistů soustředí na občanské cíle a nejsou politicky profilované, nejsou v osobních profilech jednotlivých aktivistů zařazených níže v rámci této kapitoly uvedeny informace o jejich politické orientaci. Zjišťování politických postojů respondentů nebylo součástí výzkumu.

Vzhledem ke skutečnosti, že autorce samotné již bylo znemožněno fyzicky cestovat a setkávat se s aktivisty na Kubě, byly pro účely tohoto výzkumu vybrány důvěryhodné místní osoby, které vedly rozhovory²⁹⁶ - z důvodu ochrany jejich bezpečnosti nejsou jejich jména zveřejněna. Autorka si je vědoma limitů, které tento postup přináší, zejména pro samotnou analýzu rozhovorů. Autorka nemá k dispozici kontextuální a interakční informace a neměla možnost vést rozhovor podle vlastních představ vycházejících z výzkumných plánů. Limity orálních pramenů obecně spočívají v možnosti záměrného zkreslení výpovědi respondenty. Zároveň je důležitá osobnost tazatele, jelikož může pokládat sugestivní dotazy, nenechávat dostatek prostoru pro odpověď atp. Výpovědi aktivistů jsou však jedny z mála materiálů, které lze o dané problematice získat. Pozitivním důsledkem vedení rozhovorů místními je větší věrohodnost výpovědí, snižuje se totiž riziko zkreslení skutečnosti před zahraničním tazatelem ve snaze vykreslit realitu v lepším světle.

Tři rozhovory byly vedeny autorkou osobně, a to díky reformám kubánské migrační politiky, které umožnily vycestování aktivistů a uskutečnění rozhovorů přímo v Praze²⁹⁷. Data byla shromážděna v průběhu let 2011 až 2013, s přestávkami způsobenými logistickými překážkami, obtížností shromážděná data zaslat

²⁹⁶ Rozhovory vedly dvě ženy a jeden muž, některé rozhovory byly vedeny ženou a mužem zároveň.

²⁹⁷ U příležitosti konání konference *Fórum 2000* v říjnu roku 2013.

do České republiky a finanční náročností cestování po ostrově pro místní obyvatele.²⁹⁸

Rozhovory byly prováděny výlučně pro účely této dizertace. Osnova otázek odráží okruhy, které autorka pokládala za směrodatné pro pochopení důvodů, průběhu, výsledků a dalších atributů nezávislých činností. Přepisy rozhovorů byly pořízeny samotnou autorkou.

Limity předkládané práce, vycházející z logiky metody Zakotvené teorie, spočívají zejména v tom, že je nutně subjektivní - zejména tím, že aktivity, strategie jednání a všechny ostatní údaje vyjadřují subjektivní pohled aktérů a interpretace dat závisí na vnímání, porozumění a schopnostech autorky. Sada odpovědí je místy nekompletní, jelikož někteří respondenti z neuvedených důvodů nezodpověděli všechny otázky. Omezením práce je chybějící analytická citlivost tazatelů, neboť byli proškoleni ohledně metod vedení rozhovorů pouze do té míry, do jaké to dovoluje uzavřenost prostředí a elektronická komunikace kvůli prostorové vzdálenosti – dávají však tázaným dostatečný prostor k tomu, aby otevřeně vyjádřili svůj názor bez ovlivňování odpovědí.

Přednosti tazatelů, které zcela vyvažují výše zmíněné nedostatky, spočívají ve výborné znalosti empirické reality situací, ve kterých rozhovory probíhaly, a schopnosti empatie vůči tázaným. Dokáží lépe odhadnout míru pravdivosti výpovědi a míru citlivosti, za kterou není vhodné jít, aby tázaný neztratil důvěru a vůli odpovídat. Autenticita výběru respondentů samotnými aktivisty, kteří pořádají paralelní aktivity a jsou obeznámeni s obtížnými podmínkami činnosti, je výraznou přidanou hodnotou této práce, přestože lze namítnout, že se jedná o autoselekcii. Stejně tak jsou předností práce přímé výpovědi samotných aktérů, což zvyšuje věrohodnost a autenticitu předkládaných informací.

Přeepsané rozhovory byly podrobeny analýze ve třech stupních kódování, a to otevřeném, axiálním a selektivním, podle klasických postupů Zakotvené teorie (*grounded theory*²⁹⁹). Hlavní kategorie jsou navzájem propojeny a vztaženy ke kategorii centrální podle tzv. paradigmatického modelu vycházejícího z této teorie. V Zakotvené teorii se subkategorie s kategoriemi spojují do souboru vztahů určujícího příčinné podmínky, jev, intervenující podmínky, strategie jednání,

²⁹⁸ Jedna cesta na východ ostrova může stát až polovinu průměrného měsíčního výdělku.

²⁹⁹ STRAUSS, A. L. – CORBINOVÁ, J.: c. d., s. 86-105. Nebo DRULÁK, P.: c. d., s. 203-225.

interakce a následky. Model umožňuje systematicky přemýšlet o údajích a uvádět kategorie do vzájemného vztahu.³⁰⁰ Paradigmatický model je uveden a popsán v závěru této empirické kapitoly.

Odpovědi respondentů byly v procesu kódování převedeny na abstraktnější úroveň, byly jim přiřazeny zastřešující pojmy. Soubor pojmů vykazujících podobné významy byl zahrnut do jedné kategorie, došlo ke konceptualizaci údajů a následně k seskupení pojmů souvisejících se stejným jevem (tzv. otevřené kódování³⁰¹). Všechny kategorie jsou pojmenovány obecně, aby mohly obsáhnout a zahrnout širokou škálu podobných pojmů, jež byly identifikovány během této první fáze kódování. Autorka prováděla kódování skrze detailní doslovné procházení textu přepisu rozhovorů, dělala si poznámky a seskupovala podobné jevy do kategorií.

V průběhu analýzy byla každá kategorie rozvinuta popisem obecných vlastností a jejich možných dimenzí. Na základě analýzy odpovědí vyplynulo během první fáze - otevřeného kódování - šest hlavních kategorií určujících jednání nezávislých aktivistů na Kubě při realizaci paralelních aktivit. Je nutno upřesnit, že nezávislost není vnímána jen v politickém kontextu, ale také v ekonomickém slova smyslu (aktivita jako zdroj příjmů) nebo v umělecké oblasti jako nezávislost tvůrčí. Pro mnoho aktivistů nezávislost představuje stav mysli, bez ohledu na společenské a politické okolnosti, nezávisle na tom zda svou činnost provádějí s institucionální záštitou.

Následně se přistoupilo k propojení kategorií na základě pravidelností a podobností dimenzionálních charakteristik. Kategorie jsou tak vztaženy do souboru vazeb podle obecného paradigmatického modelu³⁰². Tato fáze představuje axiální kódování, jehož účelem je navrhnout a ověřit vztahy mezi kategoriemi a jejich vlastnostmi podle paradigmatu vycházejícího ze Zakotvené teorie.

Jako výsledek závěrečné úrovně, selektivního kódování, byly dvě hlavní vlastnosti centrální kategorie (paralelních aktivit) identifikovány jako zásadní. První z nich je *Geografické rozšíření*, a druhou *Institucionální záštita*, přičemž

³⁰⁰ STRAUSS, A. L. – CORBINOVÁ, J.: c. d., s. 72.

³⁰¹ Tamtéž, s. 42-52.

³⁰² Dále v textu jsou konkrétní části paradigmatického modelu podle Zakotvené teorie (jev, příčinné podmínky, kontext, intervenující podmínky, strategie a následky) uvedeny kurzívou, aby mohly být v textu snadněji identifikovány.

obě charakteristiky nabývají kladné nebo záporné hodnoty. S ohledem na přehlednost se jevílo jako vhodné strukturovat výklad výsledků výzkumu od začátku do čtyř oddílů, k nimž dospěla analýza podle Zakotvené teorie.

Kombinace různých dimenzí dvou nejvýznamnějších vlastností tvoří dohromady specifické souvislosti a podmínky, předurčující paralelní aktivity. Tímto způsobem došlo k určení následujících čtyř specifických kontextů a rozdělení aktivistů do odpovídajících skupin:

- 1) paralelní aktivity v regionech, s institucionální záštitou,
- 2) paralelní aktivity v regionech, bez institucionální záštity,
- 3) paralelní aktivity v hlavním městě, s institucionální záštitou a
- 4) paralelní aktivity v hlavním městě, bez institucionální záštity.

4.1 Paralelní aktivity v regionech, s institucionální záštitou

Skupina umělců působících v regionech pod záštitou institucí je ve vzorku respondentů tou nejméně početně zastoupenou. Odpovědi se podařilo získat od pěti aktivistů, kteří pocházejí z východní provincie Granma, z provincie Matanzas na východ od Havany a ze západní provincie Pinar del Río. Jedná se o pět mladých mužů, kteří se věnují uměleckým aktivitám, jež pro ně představují zdroj obživy. Tematicky je jejich činnost poměrně homogenní. Pouze jeden z nich zastává významnou funkci – je vysokoškolským profesorem divadla. Další právě v den rozhovoru podal výpověď ve státní instituci (Dům kultury), kde pracoval. Představuje tudíž mezní případ, neboť se vydal na nezávislou tvůrčí dráhu bez záštity. Většina aktivistů je ve věku kolem 30 let, nejmladšímu je 24 let a nejstaršímu 48 let. Věkový průměr skupiny činí 31 let. Všichni mají vysokoškolské vzdělání, nikdo zatím nezaložil vlastní rodinu (tj. nemá ženu a děti), ani se neidentifikuje s žádným náboženským vyznáním.

Do analyzovaného vzorku byli zahrnuti konkrétní níže uvedení aktivisté:

1) Alain: věk 24 let; vysokoškolské vzdělání v uměleckém oboru – sochařství (*artes plásticas*); údaje o rodinném stavu neuvedeny; zaměstnán v kulturním domě v Manzanillu; mimo zaměstnání se věnuje prodeji vlastnoručně vyrobených suvenýrů; působí v provincii Granma,

2) Franco: věk 48 let; dosažené vzdělání neuvedeno; žije pouze s otcem; věnuje se nezávislému psaní literárních textů a komentářů do katalogů přátelům, kteří jsou sochaři; jiné informace neuvedl; působí v provincii Granma,

3) Daniel: věk 32 let; vysokoškolské vzdělání v oboru tělesné kultury; svobodný a bezdětný; žíví se jako hudebník a organizátor kulturních akcí v instituci *Casa Abierta* ve Varaderu, což náleží ke *Casa de las Américas*; působí v provincii Matanzas,

4) Mauro: věk 27 let; vysokoškolské vzdělání v uměleckém oboru – instruktor umění; svobodný a bezdětný; zaměstnán jako profesor divadla na Univerzitě v Pinaru del Río; mimo zaměstnání se věnuje pouličnímu divadlu zaměřenému na ekologickou výchovu; působí v provincii Pinar del Río,

5) Eduardo: věk 25 let; vystudoval *artes plásticas*; žije s rodiči, je svobodný a bezdětný; v den rozhovoru dal výpověď v zaměstnání v kulturním domě v Manzanillu, kde pracoval dva roky; věnuje se performance a plastickému umění, působí v provincii Granma.

V provinciích jsou velmi omezené ekonomické příležitosti. Důležitým motivem pro započítání alternativní aktivity jsou ekonomické důvody, snaha zajistit si vedlejší příjem, *frustrace* z omezených příležitostí nabízených režimem. Yoani Sánchez z Havany (37) komentuje situaci v regionech: „*Kolaps hospodářství je citelnější na vesnicích a v malých městech. Navíc když jste v opozici, stát vám nesvěří do užívání půdu a nedostanete zaměstnání, což znamená, že je pro vás situace z ekonomického hlediska těžší. Jak říkáme my Kubánci, v Havaně je vždycky možnost něco vymyslet*“.³⁰³ Alain z Manzanilla (24), vystudovaný sochař, se vedle svého oficiálního zaměstnání žíví výrobou keramických

³⁰³ Yoani Sánchez (nar. 1975), bytem La Havana, nezávislá novinářka a bloger, záznam pořízen 2. března 2013 (Archiv autorky).

suvenýrů: „...*dělám keramiku a tyhle věci, sádrové kousky a prodávám je. Je to alternativa, o kterou se snažím, abych (finančně – pozn. autorky) vydržel*“.³⁰⁴

Mnoho obyvatel z regionů směřuje do hlavního města, ilegálně tam pobývají a pracují. Na Kubě existuje institut domovní registrace, kterou nikdo nemůže svévolně bez povolení úřadů měnit. Pokud se občan přestěhuje na jinou adresu, je povinen od úřadů získat povolení k pobytu a zaměstnání v novém místě bydliště. V případě, že tak neučiní, je vzat do vazby na dobu až jednoho roku.³⁰⁵

Orfeus (33) z Manicaraguay³⁰⁶, nyní ilegálně žijící a pracující v Havaně, vysvětluje, že příslušné povolení je možné získat různými způsoby: „*Studoval jsem vysokou školu, takže i když už jsem studia nechal, pořád policii na požádání ukazuji index, protože se předpokládá, že mám důvod být v Havaně... Můžeš do Havany přijet z určitého důvodu a pak se tomu věnovat. Dají ti povolení a můžeš rok pracovat, ale poté, co rok uplyne, musíš další rok čekat, abys mohl požádat o nové...musíš si najít způsob jak jej koupit na černém trhu, ale (povolení – pozn. autorky) je hodně drahé - stojí 250 CUC - aby ti do knížky zapsali adresu (havanské – pozn. autorky) domácnosti. Z tohoto důvodu je (pro občany jiných měst a vesnic – pozn. autorky) velmi složité v Havaně cokoli dělat*“.³⁰⁷

Aktivisté tvořící v regionech se záštitou institucí se rozhodli zůstat a tvořit v místě svého rodiště a trvalého bydliště. *Touha po nezávislosti* je vázána na obsahové hledisko, někteří popisují nedostatek pochopení ze strany institucí, ekonomicky jsou závislí na institucích. Daniel (32) z Cárdenas se považuje za nezávislého umělce, „*protože všechno co děláme, všechny akce, kterých se účastníme a všechny zdroje si zajišťujeme sami*“.³⁰⁸ Kulturní tvorba v blízkosti turistických center, jako je například Varadero, skýtá možnosti přivýdělku.

³⁰⁴ Alain (nar. 1987), bytem Manzanillo, záznam pořízen 7. prosince 2011 (Archiv autorky).

³⁰⁵ ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: Zákon č. 62, Trestní zákoník (schválen 29. 12. 1987), odstavec 288: Na toho, kdo bez právního povolení či bez splnění právních povinností uskuteční zápis na místo bydliště, může být uvalen trest odnětí svobody na dobu od tří měsíců po jeden rok nebo pokuta od sta do tří set násobku nájmu, případně obojí. Dostupné na: <http://www.cepal.org/oig/doc/cub1987codigopenalley62.pdf> (25. 8. 2014).

³⁰⁶ Nepatří mezi reprezentanty této skupiny aktivistů, nicméně v rozhovoru se zmiňuje o skutečnosti týkající se popisované skupiny. Orfeus (nar. 1978), bytem Havana, záznam pořízen 5. prosince 2011 (Archiv autorky).

³⁰⁷ Orfeus, citovaný rozhovor.

³⁰⁸ Daniel (nar. 1980), bytem Cárdenas, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

Umělci se vnímají jako alternativní, neboť to zvyšuje jejich prestiž v očích místních obyvatel jakožto avantgardy. Zároveň toto zařazení do „alternativního proudu“ slouží jako reklama určená pro zahraniční turisty. Daniel zajišťuje program v rámci *Casa de América* na Varaderu, zároveň hraje ve dvoučlenné hudební skupině, která nemá žádnou vazbu na oficiální instituce, ve smyslu finanční podpory. Jeho vlastní texty písní podle něj: „*mají sociální linii, já proplovám mezi různými tématy, snažím se podle možností držet kritiky, pravdy a rozumu*“.³⁰⁹ Motivem vykonávání paralelních aktivit je především *potřeba nonkonformity*.

Financování ze zahraničních zdrojů na konkrétní paralelní činnost lze v provinciích získat velmi omezeně, většina zahraničních donorů podporuje a spolupracuje s aktivisty z Havany, což souvisí s mírou *kontroly společenského života* v regionech. Setkání aktivisty se zahraniční návštěvou není prakticky možné, aniž by to nezaznamenal místní člen Výboru na obranu revoluce (CDR) nebo někdo z aktivistova okolí pověřený jeho kontrolou. Pokud má aktivista kontakt se zahraničním donorem, má vypracovanou vlastní strategii na to, aby se případně se zahraničním hostem (nebo hosty) mohl setkat, aniž by přitáhl pozornost okolí. Sociální kontrola je zejména na malých vesnicích značná.

Yoani Sánchez z Havany vyjádřila společenskou kontrolu v regionech následovně: „*Na malé vesnici není jak se schovat. Na druhé straně tam není pouze represe Státní bezpečnosti, ale v těch malých městech a vesnicích funguje policie jako místní náčelníci, jež věří, že mají moc nad všechny zákony. V malých městech jako Perico, Pedro Betancourt, ale také v Santiagu de Cuba nebo v Guantánamu a poblíž Baracoa atp. se aktivisté potýkají jak s politickou policií a Státní bezpečností, tak zároveň čelí nátlakům ze strany místní policie, jejímž původním úkolem je hledání kriminálků. Policie se do toho vloží a ztěžuje těmto lidem život.*”³¹⁰

Mladí lidé na počátku získávají zkušenosti a počáteční praxi v rámci organizací zřizovaných státem, zaměstnání v umělecké oblasti je možné jen pod záštitou instituce. Důležitými institucemi v regionech jsou *Casas de Cultura*

³⁰⁹ Tamtéž.

³¹⁰ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

(Kulturní domy), případně *Casa de las Américas*³¹¹ (Dům obou Amerik). Nejvýznamnější a nejvíce rozšířenou je *Asociación Hermanos Saíz* (AHS - Sdružení Bratří Saízů), organizace zřízená jako odnož *Jóvenes Comunistas* (Mladí komunisté - mládežnické křídlo Komunistické strany Kuby). Jejím hlavním cílem je poskytování podpory a technického zázemí mladým umělcům a jejich tvůrčím projektům.

Organizace AHS má síť poboček ve všech provinciích, pracuje s umělci napříč celým ostrovem. Zaměřuje se na mladé spisovatele, umělce a intelektuály do 35 let, „jejichž tvorba je autenticky revoluční, provázaná se životem lidu“.³¹² U mladých tvůrců a studentů uměleckých vysokých škol se předpokládá, že svou uměleckou činnost budou provozovat s přispěním a pod kontrolou této státní instituce. Jelikož jsou téměř veškeré nemovitosti ve vlastnictví státu, skýtá AHS často jedinou možnost pořádat aktivity pro větší publikum. Mladí lidé bez pracovních zkušeností a kontaktů začínají pracovat a rozvíjet svou činnost ve státních strukturách, přestože k nim mají řadu výhrad.

Umělečtí aktivisté z této skupiny považují instituce za jedinou záruku propagace svého díla. Alain shrnuje: „instituce jsou jediným způsobem jak se dostat alespoň ke kubánskému publiku, k městskému publiku. Takhle to dělají, je to jakoby předurčené. Můj záměr je dostat se k lidem...a předat jim tak dobré věci.“³¹³ Dostat se do povědomí lidí skrze oficiální média je možné jen prostřednictvím institucionální publicity.

Mladí umělci vědí, jaké jsou limity tvorby zaštitěné státními institucemi, ve většině případů u nich funguje mechanismus autocenzury. Alain nepociťuje problém s cenzurou: „Až doted' jsem neměl pocit, že bych byl obětí cenzury, tedy zatím. Jsou věci, které nemůžeš dělat. Ale co se mě týče, tak mi zatím neřekli, že bych něco nemohl vystavit.“ V podstatě však připouští, že cenzura existuje

³¹¹ Casa de las Américas byla založena 28. dubna 1959 s cílem rozvíjet socio-kulturní vztahy s národy Latinské Ameriky, Karibiku a zbytku světa. Hlavní sídlo je v Havaně. Činnost Casa de las Américas spočívá v podpoře, propagaci, výzkumu, patronaci, udílení cen a vydávání děl spisovatelů, sochařů, hudebníků a divadelníků z celého amerického kontinentu. Viz: CASA DE LAS AMÉRICAS: *La CASA*. Dostupné na: <http://www.casa.co.cu/casa.php> (27. 8. 2014).

³¹² ASOCIACIÓN HERMANOS SAÍZ: *La organización de los jóvenes escritores y artistas cubanos*. Dostupné na: <http://www.ahs.cu/secciones-secundarias/sobre-nosotros/sobre-nosotros.html> (27. 8. 2014).

³¹³ Alain, citovaný rozhovor.

a že se jednou v budoucnu může týkat i jeho díla. Eduardo (25) z Manzanilla přiznává, že: „...kariéra s sebou nese jisté kompromisy, jisté formality.“³¹⁴ Autoři, jež znají a respektují limity tvorby v institucích, zvou na své akce široké publikum, neomezují se pouze na okruh lidí, kterým důvěřují. „Musí existovat publikum, někdo to dílo musí vidět...nejen přátelé a kolegové, ale i ostatní - jakýkoliv řidič, prodavač, řezník, prostě kdokoliv.“³¹⁵

Mauro (27) z Pinar del Río popisuje jeden příklad represivního zásahu proti jeho divadelní skupině: „Jeli jsme na Festival ohně do Santiaga a rozhodli jsme se tam měsíc zůstat. Stálo nás to hodně peněz, takže nám již nezbylo na zpáteční cestu a museli jsme tam pracovat, abychom si vydělali. Přihlásili jsme se do soutěže a bojovali o cenu, abychom měli peníze na návrat. Mezitím jsme pracovali na ulici (pouliční divadlo – pozn. autorky) a zajišťovali si tak peníze na jídlo. Tato každodenní práce nám postupně začala vydělávat, myslím, že nakonec jsme získali sumu něco málo přes tisíc dolarů. Pořádali jsme ateliéry na univerzitě v Santiagu de Cuba a také v rámci festivalu. Účastnili se mimo jiné i cizinci, kteří na festival přijeli...Tyto peníze - tisíc patnáct dolarů - byly příčinou největšího konfliktu. Kulturní instituce rozhodla, že peníze měly být nahlášeny. Museli jsme k soudu, kvůli těmto penězům, protože neznali jejich původ. U všech institucí v Santiagu zjišťovali, zda jsme si nechávali platit.“³¹⁶

Popsaná situace je příkladem snahy systému kontrolovat veškeré příjmy. Obavy budí možnost, že by finance mohly pocházet od zahraničního donora, který by mohl ovlivňovat činnost skupiny. Cenzura se uplatňuje jak v tématické, tak v organizační rovině. Aktivisté působící pod záštitou institucí z většiny nepřekročili vnější hranice pravidel stanovených či praktikovaných v rámci režimu (obávají se *represe* a respektují *cenzuru*), ve své tvorbě uplatňují *autocenzuru*.

Případná zahraniční podpora je ve většině případů distribuována v Havaně. Pokud jsou aktivisté z regionů v kontaktu se zahraničním donorem, musejí se přemísťovat do hlavního města. Udržování kontaktu se zahraničím prostřednictvím internetu je z technických důvodů nejdostupnější z Havany.

³¹⁴ Eduardo (nar. 1986), bytem Manzanillo, záznam pořízen 8. prosince 2011 (Archiv autorky).

³¹⁵ Tamtéž.

³¹⁶ Mauro, (nar. 1986), bytem Pinar del Río, záznam pořízen 25. června 2013 (Archiv autorky).

Připojení mimo hlavní město je značně omezené, i přesto, že došlo k otevření několika veřejných internetových kaváren po celém ostrově.³¹⁷ Dostupnost připojení je limitována finančními možnostmi občanů, v tomto případě aktivistů. Jak bylo uvedeno, v Havaně je připojení poskytováno zdarma na ambasádách. Aktivisté proto často cestují do hlavního města, které skýtá příležitosti ke kontaktům s dalšími aktivními skupinami a snadnější komunikaci se zahraničím.

Umělci z regionů pracující se záštitou institucí nejsou v kontaktu se zahraničními donory, ani se nezmínili, že by o takovou vazbu usilovali. Je tomu tak kvůli složitosti a rizikovosti navázání kontaktu z regionu nebo proto, aby podporou ze zahraničí nebyla narušena jejich jistá vazba na státní instituce. Finance jsou velmi citlivým tématem, důvodem pro označování aktivistů jako *mercenarios* (žoldáci) Spojených států amerických, případně jiných států, z pohledu režimu nepřátelských. Aktivisté si tuto skutečnost uvědomují a v některých případech příjem pomoci omezují pouze na materiální podporu nebo účast na praktických školeních pořádaných zahraničními organizacemi.

Při své tvorbě uplatňují *autocenzuru*, v důsledku toho umělci vnímají problémy spíše finančního rázu nebo nepochopení, nikoliv represi. Franco (48) z Manzanilla, který je spisovatel a nikdy neměl žádnou funkci v oficiálních institucích, vidí ve státních strukturách nástroj publikace vlastních textů: „...*použil jsem státní struktury jako zprostředkovatele, abych mohl publikovat...problémy, které měli ostatní při šíření svých děl, byly většinou ekonomické. Já osobně jsem s oficiálními místy kvůli cenzuře problém neměl.*“³¹⁸ Daniel rovněž neměl osobní zkušenost s cenzurou „*ze strany vládních institucí vlastně nikdy, spíše naopak, přinejmenším v místech, kde jsme chtěli něco dělat, nám nikdy nezavřeli dveře.*“³¹⁹

Eduardo vysvětluje vlastní zkušenost s prostorem pro tvůrčí činnost vymezenou institucemi: „*Spíše než o represi se jednalo o neporozumění - popsal bych to termínem, který jsem četl v jednom románu „ignorant“, což je člověk, který škodí okolí svou ignorancí...na mnoha místech jsem se setkal s tím, že bylo*

³¹⁷ EL PAÍS: *Cuba amplía el acceso público a internet pero el privado sigue restringido*. 28. 5. 2014. Dostupné na: <http://economia.elpais.com/economia/> (24. 8. 2014).

³¹⁸ Franco (nar. 1963), bytem Manzanillo, záznam pořizen 14. prosince 2011 (Archiv autorky).

³¹⁹ Daniel, citovaný rozhovor.

potřeba jednat s lidmi, kteří byli velmi omezení. Znesnadňovali postup práce, protože měli specifické myšlenkové pochody a vyjet z kolejí znamenalo nesouhlasit – nesouhlasit bylo špatné. Je špatné být rebel nebo buřič.“³²⁰

Daniel organizuje koncerty spolu s dalšími hudebníky s jediným cílem, „*užít si muziku, cítit se dobře a ukázat, co děláme.*“³²¹ Účastní se dalšího uměleckého projektu v Havaně, k němuž jej poutají příbuzenské vazby. Aktivity nemají přesah do protestu nebo potenciálního organizování většího počtu lidí v občanském smyslu. *Personální zajištění* je omezené na jednotlivce, umělci se soustředí na svou tvorbu, nesnaží se navazovat spolupráci s ostatními.

Aktivisté, kteří nezávislost vlastní činnosti vnímají zejména v tvůrčím smyslu, využívají ekonomické zázemí oficiálních institucí do té míry, do jaké mají co nabídnout. Jejich snahy směřují k zajištění materiálních potřeb, nekomplikují si situaci a nedotýkají se témat, která by mohla vzbudit nevoli nebo mít za následek ukončení jejich angažmá v dané instituci. Instituce jsou v mnoha případech záštitou pro umělce ve chvíli, kdy potřebuje vyjednávat s dalšími státními orgány a organizacemi.

Do skupiny je zahrnut i Eduardo, jehož dosavadní činnost byla spojena s institucemi. V den rozhovoru se rozhodl ukončit práci pro *Casa de Cultura* v Manzanillu. Jako důvod uvedl deziluzi z fungování státních institucí a jejich neschopnost pružně reagovat na potřeby umělců: „*...rozuměj magii kubánských institucí, které jsou zpátečnické, a proto nejsou zdravým prostředím pro tvorbu. Kvůli tomu jsem dal výpověď.*“³²²

Jeho bližší komentář je otevřeně kritický: „*nejprve jsem se chtěl zapojit do AHS, ale naprosto mě to poškodilo...realizoval jsem projekt, do kterého jsem vložil hodně energie. Zahrnoval hodně lidí a potřeboval jsem institucionální podporu kvůli logistice atp. Naslibovali mi spoustu věcí, ale pak nic neudělali, nakonec jsem na všechno zůstal sám...takže typické zklamání z toho, že mě opustili a celkově z nezájmu institucí.*“³²³

³²⁰ Eduardo, citovaný rozhovor.

³²¹ Daniel, citovaný rozhovor.

³²² Eduardo, citovaný rozhovor.

³²³ Tamtéž.

Tematicky se aktivisté zaměřují na nekontroverzní témata, nesnaží se o podnícení občanského aktivismu, těžiště jejich činnosti spočívá v hudební, písemné, plastické či divadelní tvorbě. Jedinou výjimku tvoří divadelní skupina v Pinar del Río. Jejím cílem je „*využívat divadelní techniky jako nástroj společenské transformace, pro zvýšení citlivosti*“.³²⁴ Tato skupina se však věnuje otázce životního prostředí, nikoliv společensko-politickým poměrům. Šíří osvětu a apeluje na nutnost ochrany životního prostředí jak v rámci pouličních představení pro děti a širokou veřejnost, tak na úrovni učitelů umělecké výchovy ve školách. *Intenzita činnosti* aktivistů působících s institucionální záštitou a její dopad na okolí odpovídají síle vazby daného aktivisty na oficiální struktury.

Snaha vyvolat vlastní činností změnu postojů, případně chování, není explicitně zmiňována. Není zde patrná *snaha o zapojení veřejnosti* do paralelních aktivit v takové míře jako u aktivistů pracujících bez institucionální záštity. Změna je vnímána spíše jako vnitřní proměna samotných aktivistů, stmelení kolektivu a překonání vůle jednotlivce ve prospěch skupiny – pokud pracují ve větším počtu. Směrem k publiku usilují o to, aby „*dílo mělo energii a ta ať se dostane k duši a dá tam vzniknout něčemu dobrému*“³²⁵. Eduardo z Manzanilla uvádí svou zkušenost s reakcí publika během svých samostatných vystoupení: „*snažím se pronikat do veřejného prostoru a narušuji tak běžnou rutinu...Lidé se leknou nebo tě považují za blázna, když vidí něco, co proniká do jejich každodennosti.*“³²⁶

Divadelní soubor z Pinar del Río tvoří 15 členů, všichni jsou členy AHS, dále patří do organizace CEPRODESO (*Centro de Educación y Promoción para el Desarrollo Sostenible* – Vzdělávací a osvětové centrum pro udržitelný rozvoj). Věnuje se metodologickému zpracování vzdělávání o životním prostředí. Ve snaze zapojit a oslovit větší počet lidí využívají spontánní pouliční divadlo a pořádají performance.

Prostory využívané k umělecké produkci jsou navázány na instituce, které dané aktivisty zaštiťují. K výstavám maleb nebo soch slouží *Casas de cultura* či státní galerie, divadelní představení se odehrávají v divadlech

³²⁴ Mauro, citovaný rozhovor.

³²⁵ Alain, citovaný rozhovor.

³²⁶ Eduardo, citovaný rozhovor.

nebo v komornějších prostorách, podle účelu představení. Aktivisté provozující performance představují svá vystoupení přímo v ulicích za účasti náhodných kolemjdoucích, využívají veřejného prostoru.

Veřejná činnost na ulici je oficiálně možná pouze na základě povolení místních úřadů. Na počátku umělecké dráhy není snadné povolení získat, vedoucí skupiny z Pinaru del Río popisuje tento proces: „*zpočátku nejsi známý a je to (vystupování – pozn. autorky) trochu konfliktní, protože musíš žádat o povolení, abys mohl vyjít na ulici...ale pak zase to, co vytvoříš, zahrnuje libovolné množství lidí*“.³²⁷

K propagaci vlastní tvorby slouží těmto umělcům oficiální instituce a jejich komunikační kanály, případně umělcům zprostředkovávají přístup do jiných oficiálních regionálních či národních médií. Danielova skupina zve na své akce prostřednictvím rádia Vacata, které pro něj představuje „*nejpřímější způsob komunikace s lidmi*“.³²⁸ Skupina pouličního divadla rovněž využívá rádio i místní TelePinar, „*máme tady hodně možností přístupu do médií, skrze AHS a také skrze skupinu, je to jednoduché: TelePinar, Radio Marx, to není problém*...“³²⁹ Skupina má k dispozici audiovizuální propagační materiál vyrobený s podporou provincie Pinar del Río a Ministerstva Kultury. Na základě výpovědí všech pěti aktivistů z analyzované skupiny představují další široce využívané způsoby šíření povědomí o aktivitách letáky, případně ústní forma zvaní.

Spolupráce s ostatními tvůrci probíhá po institucionální linii, bez zapojování jiných aktivistů, kteří organizují nepovolené akce. *Činnost aktivistů* je soustředěná v jednotlivých *ohniscích paralelního svobodného veřejného prostoru*, bez patrného začlenění do širších (paralelních) struktur.

³²⁷ Mauro, citovaný rozhovor.

³²⁸ Daniel, citovaný rozhovor.

³²⁹ Mauro, citovaný rozhovor.

4.2 Paralelní aktivity v regionech bez institucionální záštity

Skupina umělců působících v regionech bez záštity institucí je ve vzorku respondentů zastoupena devíti aktivisty, z nichž pouze jediná je žena. Respondenti pocházejí z východních provincií Santiago de Cuba a Guantánamo, dále z provincií Cienfuegos a Camagüey ve střední části Kuby a ze západní provincie Pinar del Río. Aktivisté se věnují vzdělávacím, informačním, kulturním a humanitárním aktivitám. Kromě vlastních vedlejších činností nemají žádné jiné zaměstnání, které by jim zajišťovalo pravidelný příjem. Žádný z aktivistů nemá státní zaměstnání. Úroveň vzdělání je různá, od dokončeného středoškolského, přes nedokončené vysokoškolské (ukončeného z politických důvodů), až po dokončené vysokoškolské. Mezi aktivisty je značný věkový rozdíl – od nejmladší čerstvé absolventky vysoké školy (22 let) až po muže poskytujícího humanitární asistenci v rámci církevní misie (65 let). Věkový průměr skupiny je 47 let.

Někteří aktivisté mají vlastní rodinu, která pro ně představuje důležité zázemí (3), jiní ji nezaložili (4) nebo se již rozpadla (2). Důležitým faktorem u pěti aktivistů je náboženské vyznání – ať již jako prvek při jejich výchově od raného dětství nebo jako soubor hodnot posilující touhu po svobodě, samostatnosti a zodpovědnosti.

Do analyzovaného vzorku byli zahrnuti konkrétní níže uvedení aktivisté:

- 1) Dagoberto: věk 58 let; vysokoškolské vzdělání v oboru agronomie; je rozvedený a má tři děti; není oficiálně zaměstnán; je zakladatelem a dlouholetým ředitelem kulturní komise Římskokatolické církve na Kubě, založil a řídí centrum občanského vzdělávání *Vitral* (původně), nyní *Convivencia* v Pinar del Río; působí v provincii Pinar del Río; je římskokatolického vyznání,
- 2) Cyril: věk 42 let; středoškolské vzdělání v kuchařském oboru; je ženatý a má tři děti; nezaměstnaný; věnuje se sociální práci s lidmi postiženými Downovým syndromem, provozování nezávislé knihovny a patří do sdružení nezávislých pedagogů, kteří usilují o alternativní vzdělávání studentů skrze pořádání seminářů a kurzů; působí v provincii Cienfuegos,
- 3) Lucas: věk 34 let; vysokoškolské vzdělání v oboru sociální komunikace; je rozvedený a má dvě děti; nezaměstnaný; věnuje se vydávání nezávislého informačního bulletinu (týdeníku) a provozování kulturně-vzdělávacího centra v provincii Pinar del Río,
- 4) Benedikt: věk 40 let; středoškolské vzdělání v technickém oboru; je ženatý a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se sociální asistenci pro lidi ve vzdálených oblastech provincie, poskytuje jim základní potraviny, hygienické potřeby a informace vydané vlastním nákladem bez státní cenzury; působí v provincii Holguín; je římskokatolického vyznání,
- 5) Orlando: věk 28 let; dokončené středoškolské vzdělání, vysokoškolské vzdělání: tři roky studia v oboru žurnalistiky, dva roky studia audiovizuální tvorby a rok studia v oboru práva; je svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se organizování kulturních aktivit, debat a editování nezávislého časopisu v provincii Camagüey,
- 6) Martin: věk 65 let; studoval dva ročníky vysoké školy v oboru mechanického inženýrství; je ženatý a má tři děti; není zaměstnaný, již třicet let pracuje jako živnostník; věnuje se sociální práci – pravidelně jednou týdně připravuje a rozdává jídlo 120 lidem v provincii Camagüey; je katolickým misionářem,
- 7) Leona: věk 22 let; čerstvá absolventka univerzity v oboru sociální komunikace; je svobodná a bezdětná; nezaměstnaná; věnuje se organizování debat mezi vysokoškolskými studenty s úzkou vazbou na Římskokatolickou církev a vydávání studentského časopisu; působí v provincii Santiago de Cuba; je římskokatolického vyznání,
- 8) Yaser: věk 52 let; vysokoškolské vzdělání v oboru agronomie; je svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se nezávislé audiovizuální tvorbě; další informace neuvedeny.

9) Moritz: věk 55 let, vysokoškolské vzdělání v oboru ekonomie; občanský stav nekomentoval; pracoval jako počítačový programátor a výzkumník; věnuje se organizování nezávislých debat zaměřených na interpretaci myšlenek a díla José Martího a nezávislé literární tvorbě, vydavatelství v Miami, jehož je hlavním editorem vydalo pět jeho knih; působí v provincii Camagüey; je římskokatolického vyznání.

Aktivisté z této skupiny, s výjimkou jediného z nich³³⁰, nikdy neprovozovali svou činnost pod záštitou institucí, od počátku u nich převážila *touha po nezávislosti* a rozhodli se pro samostatnost. Někteří z nich se pokoušeli navázat vztah s institucemi v oblasti kultury, byli však pro druh své činnosti odmítnuti. Pokud měli práci ve státním zaměstnání, dostali výpověď na základě politického přesvědčení nebo z důvodu vykonávání nezávislé aktivity a poté se jim již nepodařilo získat další státní zaměstnání. Nezávislá činnost se tak postupem času stala jediným zdrojem příjmu těchto aktivistů. Pro velkou část z nich byla nezávislost samozřejmou volbou vycházející z rodinného zázemí nebo z náboženského přesvědčení, byla důsledkem *potřeby nonkonformního životního postoje*.

Dagoberto (58) z Pinaru del Río popisuje svou zkušenost: *“Nezávislým aktivitám se věnuji takřka neustále, protože jsem měl to štěstí být jedním z mála mladých katolíků, kteří zůstali v církvi zde na ostrově. V rámci církve jsme se naučili dělat věci nezávisle...v nezávislých prostorách, které vytvářela katolická církev, jsem se naučil pracovat, přemýšlet a jednat samostatně. Tuhle možnost jsem získal díky církvi a své rodině, která patřila do nižší střední třídy, byla zasažena komunistickou revolucí a vždy patřila do opozice.”*³³¹

³³⁰ Jedná se o Orlanda, jehož činnost byla zpočátku zaštitěna vzdělávací institucí (*Instituto Superior del Arte* v Havaně). V rámci vzdělávání (jež bylo následně z politických důvodů ukončeno) prezentoval student projekt vydávání časopisu, jehož podpora nebyla vítaná, nicméně v nastavených limitech nevyhnutelná. Později se tento časopis stal zárodkem projektu zaměřeného na informovanost v kultuře a kulturní výměnu – zvaní různých osobností do města Camagüey.

³³¹ Dagoberto Valdés (nar. 1955) bytem Pinar del Río, ředitel vzdělávacího centra Convivencia, záznam pořízen 14. září 2013 (Archiv autorky).

Svou nezávislost aktivisté vnímají nejen z ekonomického a institucionálního hlediska, ale rovněž z obsahového. Nejsou nuceni podřizovat se limitům nastaveným oficiálními strukturami. Obecné vnímání nezávislosti vystihuje Leona (22) ze Santiaga de Cuba: „*Sami si stanovujeme vlastní cíle a to, co chceme dělat, nedostáváme žádnou podporu od vlády.*”³³² Aktivisté překročili své vnitřní hranice strachu a vnější hranice stanovené režimem a rozhodli se pořádat nezávislé paralelní aktivity.

Označení za nezávislý projekt bývá na druhou stranu vládou využíváno k propagandistickým účelům, ke spojování činnosti s politickými cíli. Lucas (34) z Briones Montoto podotýká, že: „*...mnoho lidí se zalekne a nechtějí pokračovat v práci. Proto jsme se v podstatě rozhodli pracovat nezávisle, abychom nikomu nemuseli skládat účty ze své práce. Lépe řečeno, aby naše práce nemohla být politizována.*”³³³

Příčinu, která mnohé aktivisty vedla k odhodlání začít s paralelními aktivitami, lze popsat termínem *daño antropológico* (antropologická újma)³³⁴. Označuje následek společensko-politického vývoje na Kubě trvajících více než padesát let. „*Osobnost Kubánce je poškozena ve svých možnostech a strukturálních schopnostech. Nejedná se pouze o občanské svobody, ale snažíme se naučit lidi, jak nakládat se svobodou. Tvoří to součást antropologické kultury, kultury života a rozvoje ve společnosti. Proto pořádáme kurzy, semináře, tréninky a diskuse, abychom připravili budoucí změnu – nejen v politickém smyslu, ale proměnu vnitřně rozložené osobnosti.*”³³⁵

Primární motivací podmiňující nezávislou činnost je *frustrace* ze společenské situace, pocit společenské zodpovědnosti a snaha přispět vlastní aktivitou ke změně poměrů. Velká část aktivistů má příbuzné v exilu, jejich osobní rozhodnutí zůstat na Kubě bylo provázeno odhodláním zlepšit životní podmínky, rozšířit nabídku alternativních aktivit nebo šířit necenzurované informace, podle vlastních možností a schopností konsolidovat zárodky paralelních struktur.

³³² Leona (nar. 1990), bytem Santiago de Cuba, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

³³³ Lucas (nar. 1978), bytem Briones Montoto, záznam pořízen 9. června 2013 (Archiv autorky).

³³⁴ Termín v citovaném rozhovoru použil Dagoberto Valdés.

³³⁵ Dagoberto Valdés, citovaný rozhovor.

Nutnost suplovat nedostatek státních služeb v sociální oblasti vedla mnohé k realizaci nezávislé činnosti.

Aktivisty často podněcuje vnímaný nedostatek možností trávit čas bez ideologické indoktrinace. Podobně jako ostatní se i Lucas rozhodl změnit situaci vlastním přičiněním. Uvedený důvod, který stál na počátku organizování projektu zaměřeného na kulturní a volnočasové aktivity, je možné vztáhnout na mnoho dalších aktivistů: *„vznikl hlavně kvůli potřebě, kterou jsem v komunitě spatřoval – zejména mladí lidé neměli místo, kde by mohli trávit čas... Alkoholismus a zločinnost jsou na vzestupu...chybí nám (společenská – pozn. autorky) kultura...“*³³⁶

V souvislosti se zapojením do paralelních aktivit se nezbytnou stává výpověď z oficiálního zaměstnání. Ukončení zaměstnaneckého poměru je buď vnucené nadřízenými kvůli nekonformním postojům jedince, nebo vychází z osobního rozhodnutí. V praxi má rozhodnutí se pro nezávislost za důsledek nejen opuštění oficiálního zaměstnání, ale také vydělení se z vlastního okolí a zvýšení zájmu politických a bezpečnostních složek o běžný život aktivisty a jeho rodiny.

Martin (65) z Camagüey uvádí, že *„v zaměstnání musíš být jako ostatní, zajímají se téměř o tvůj osobní život. Jsi podřízený zaměstnaneckým odborům, komunistické straně sídlící na pracovišti, řediteli daného závodu...všichni denně analyzují tvou osobu z politického a společenského hlediska. Pokud v nějakém ohledu vybočuješ, nedívají se na tebe dobře, považují tě za buřiče, za někoho, kdo nezapadá – všechno totiž musí být uniformní. Přivádělo mě to do složitých situací, a proto jsem se rozhodl dát výpověď.“*³³⁷

Orlando (28) z Camagüey nepracuje v žádném státním zaměstnání, jelikož podle jeho názoru *„by se to nemělo. Z toho důvodu se nepodílím na ničem, co má jakoukoliv vazbu na stát.“*³³⁸ Cyril (42) ze Cienfuegos před více než deseti lety přišel o zaměstnání na základě podnětu od politické policie, *„od té doby mě již*

³³⁶ Lucas, citovaný rozhovor.

³³⁷ Martin (nar. 1948), bytem Camagüey, záznam pořízen 23. června 2013 (Archiv autorky).

³³⁸ Orlando (nar. 1984), bytem Camagüey, záznam pořízen 1. května 2012 (Archiv autorky).

*nikde nezaměstnali*³³⁹. Paralelní činnosti se naplno věnuje osm z devíti aktivistů v této skupině. Výjimku tvoří čerstvá absolventka univerzity, která v době rozhovoru hledala zaměstnání.

Nemožnost získat finanční prostředky ze stálého oficiálního zaměstnání vede k nutnosti hledat alternativní zdroje financování. Nejčastěji se jedná o neoficiální výdělečné činnosti (např. prodej domácích potravin nebo jiných vlastních výrobků, nebo napojení na zahraniční zdroje financí ať už rodinné nebo donátorské), což může znamenat riziko obvinění z nelegální činnosti. Velká část aktivistů zahrnutých do této skupiny je v kontaktu se zahraničními donory, a tudíž musejí dbát na udržení nezávislosti rovněž ve vztahu k poskytovatelům pomoci. Výše zmíněný Lucas usiluje o to, aby *„se skupina udržela stranou všech sponzorů, hledáme tak nezávislost od různých idejí - když máš sponzora, je to jako strana. Platí ti všechno, co potřebuješ a ty udržuješ (ideovou) linii, kterou ti oni nastaví, jinak tě přestanou podporovat. Proto se snažíme, abychom neměli sponzora, který by projekt podporoval ze sta procent.“*³⁴⁰

Intenzita činnosti je ve srovnání s aktivisty působícími pod institucionální záštitou mnohem větší, může však být negativně ovlivněna represivními postupy ze strany režimu. Druh a rozsah činnosti aktivistů je široký, pohybuje se od nabídky eticky a občansky zaměřených vzdělávacích programů, přes provozování kulturních center a nezávislých knihoven, publikování samizdatového časopisu, organizování debatních skupin až po poskytování humanitární pomoci starým a nemocným lidem v odlehlých oblastech provincie. Počet příjemců služeb a pomoci se pohybuje od desítek až po stovky, nejpočetnější publikum mají samizdatové publikace. V regionech je ve většině případů patrná kumulace více druhů aktivit a důraz na sociální rozměr činností. Pokud se aktivisté věnují distribuci materiální pomoci, je tato zpravidla doprovázena distribucí informačních materiálů.

Benedikt (40) z Baracoa přibližuje, jak se vzájemně doplňují služby, které poskytuje jeho skupina: *„Rozdáváme např. osobní přenosné suché záchody,*

³³⁹ Cyril (nar. 1970), bytem Cienfuegos, záznam pořízen 29. června 2012 (Archiv autorky).

³⁴⁰ Tamtéž.

olej, kuřecí maso, saponáty, prostěradla... Zároveň nám humanitární projekt otevírá dveře, abychom vcházeli k lidem domů a přinášeli jim vzkaz o svobodě a o demokracii. Mnohým z nich přinášíme zprávy, které vláda dnes a denně cenzuruje a neobjevují se v tisku, ani v televizi.”³⁴¹

Podobně Cyril, který je nezávislým pedagogem, souběžně s péčí o osoby s Downovým syndromem provozuje nezávislou knihovnu a organizuje didaktické aktivity pro děti a mládež z místní komunity, např. kurz počítačové gramotnosti pro několik málo zájemců. Martin v rámci svého misionářského působení rozdává potraviny a oděvy v chudých komunitách vlastní provincie, přitom provádí osvětu o úctě k lidským právům, především o důstojnosti člověka.

K jednom z vůbec prvních počínů v rámci paralelních aktivit patřilo organizování občanských vzdělávacích kurzů v Pinaru del Río pod vedením Dagoberta Valdése. V roce 1993 bylo založeno Centrum občanského a náboženského vzdělávání, spolu s časopisem Vitral vydávaným se souhlasem a podporou místního biskupa. V roce 2007 na základě podnětu státních orgánů došlo k výměně biskupa, byl jmenován nový šéfredaktor časopisu Vitral, čímž byla změněna jeho původní podoba³⁴².

Dlouholetý ředitel Vitralu a jeho spolupracovníci však chtěli v původním díle pokračovat. Dagoberto zdůvodňuje založení nového centra Convivencia: *„Skupina nás, kdo jsme centrum vytvořili, se rozhodla založit nový projekt naprosto nezávislý na státu, církvi a všech ostatních opozičních uskupeních z ostrova se záměrem pokračovat v realizaci cílů, které si stanovilo původní centrum: občanské a etické vzdělávání za účelem obnovy osobností Kubánců a zlepšení jejich občanské vybavenosti. Věříme totiž, že není možné, aby Kuba*

³⁴¹ Benedikt (nar. 1972), bytem Baracoa, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

³⁴² Biskup José Siro Bacallao, jež zastával kritický postoj k režimu, odešel do penze a na jeho místo nastoupil Jorge Enrique Serpa Pérez. Jeho úkolem bylo uskutečnit pastorální revizi v časopise Vitral, který se vyjadřoval ke společensko-politickým otázkám. Nově měla jeho obsahem být pouze témata spojená s evangeliem a sociální doktrínou církve. Viz: CUBAENCUENTRO: *El obispo de Pinar del Río niega el cierre de la revista 'Vitral'*. Dostupné na: <http://www.cubaencuentro.com/cuba/noticias/el-obispo-de-pinar-del-rio-niega-el-cierre-de-la-revista-vitral-34090> (25. 8. 2014).

*byla v budoucnu demokratická bez demokratů – lidí, kteří budou umět nakládat se svou suverenitou.*³⁴³

Projekty, které mají dlouhodobou tradici, se zaměřují na jeden druh činnosti do větší hloubky. S tím rovněž souvisí *personální zajištění*. Dlouhodobě fungující aktivity jsou většinou organizovány skupinami aktivistů, zatímco pokud jsou aktivity prozatím méně etablované, organizují je jednotlivci, případně s pomocí rodiny.

Během doby existence se rozšiřuje okruh zájemců, kteří služeb projektů využívají. Vzdělávací a debatní centra, jež z velké části původně vznikala pod patronátem církve, jako například v Pinaru del Río se tematicky specializují na drobné změny v postojích občanů, které ovlivňují každodenní život. Aktivisté vnímají celkový neutěšený stav společnosti a hodnot. Vnímají nutnost kultivace společenského prostředí a změny v základních postojích občanů.

Ředitel vzdělávacího centra, Dagoberto, vysvětluje způsob práce: *„Pracujeme na úrovni mikro-příběhů, s vnitřní historií osob. Tímto způsobem se nám uprostřed občanské společnosti podařilo vytvořit kulturu důvěry a morální autority...“*³⁴⁴ Dokáží tak předejít frustraci, které mohou propadat aktivisté směřující k obecným cílům na celospolečenské úrovni. Drobnou prací lze v dlouhodobém horizontu dospět k mimořádným výsledkům. Ve zmíněném případě centra jím od vzniku prošly generace lidí, kteří se nyní sami stávají nositeli původního záměru.

Projekt se za dvacet let existence úspěšně etabloval v místě svého vzniku, má potenciál šířit se do dalších provincií. Aktivisté sdružení dříve kolem vzdělávacího centra a časopisu Vitral - nyní Convivencia - vytvořili manuál, na jehož základě lze pořádat semináře kdekoliv. Jedná se o návodný didaktický materiál k etickému a občanskému vzdělávání, je to významný kvalitativní posun v práci nezávislých aktivistů. *„Na Kubě je již řada míst, kde probíhají semináře podle vzoru Convivencie, například v provincii Artemisa, v Havaně, budeme začínat v Santa Claře a nové centrum chystáme také v Santiagu s pomocí José Daniela Ferrera*

³⁴³ Dagoberto, citovaný rozhovor.

³⁴⁴ Dagoberto Valdés, citovaný rozhovor.

a Unión Patriótica de Cuba (UNPACU)³⁴⁵...náš tým se snaží, aby v každé provincii bylo několik animátorů našeho projektu.“³⁴⁶

Podobné snahy o spolupráci se stejně zaměřenými projekty, jež patří mezi paralelní aktivity, mají i další projekty. Jedním z možných formátů koordinace činnosti je vytvoření společné platformy, jak je tomu minimálně ve dvou analyzovaných případech. Na této bázi dochází k výměně zkušeností, sdílení podkladových materiálů a šíření informací o akcích jednotlivých uskupení, navíc struktura slouží k distribuci samizdatových materiálů. Lucas hovoří o vlastním projektu, „*kteřý je součástí platformy volně sdružující ostatní projekty občanské společnosti a skrze tuto výměnu čerpáme informace, znalosti a poskytujeme tak službu nejen uvnitř komunity, ale také obecně dalším skupinám občanské společnosti.“³⁴⁷*

Specifická situace existuje ve východní části ostrova, kde jsou bezpečnostní podmínky těžší.³⁴⁸ Existuje zde široká platforma (*Alianza Democrática Oriental – Východní demokratická aliance*)³⁴⁹ nezávislých projektů v rámci paralelních struktur, které úzce spolupracují ve smyslu organizování společných občanských akcí³⁵⁰, sdílení technického vybavení nebo šíření informací. Výše uvedené

³⁴⁵ José Daniel Ferrer patří do skupiny 75 vězňů svědomí, jež byli uvězněni během „Černého kubánského jara“ v březnu roku 2003. V letech 2010 a 2011 proběhlo na základě církevní mediacce propuštění těchto lidí na svobodu, výměnou za jejich odchod do exilu. Na Kubě jich zůstalo pouze dvanáct, jedním z nich je José Daniel Ferrer žijící v Palmarita de Cauto, provincie Santiago de Cuba. Přes mnohé výhrůžky a varování ze strany režimu se nadále věnuje aktivitám v rámci paralelních struktur. Založil *Unión Patriótica de Cuba* (Kubánskou vlasteneckou unii), do této organizace zapojil osm ze zmíněných dvanácti bývalých vězňů. Hlavními cíli organizace je upozorňování na nedostatek občanských svobod a neutěšenou socio-ekonomickou situaci na ostrově a dosáhnout sjednocení významné části kubánského disentu. Viz: UNPACU: *Sobre UNPACU*. Dostupné na: <http://www.unpacu.org/acerca-de/sobre-unpacu/> (25. 8. 2014).

³⁴⁶ Dagoberto Valdés, citovaný rozhovor.

³⁴⁷ Lucas, citovaný rozhovor.

³⁴⁸ Tento poznatek vychází z praktické zkušenosti získané prací s aktivisty v rámci zaměstnání v organizaci Člověk v tísni.

³⁴⁹ Alianza Democrática Oriental je platformou zaštiťující 30 opozičních organizací z pěti východních provincií Kuby (Las Tunas, Granma, Holguín, Santiago de Cuba a Guantánamo) s cílem poskytovat logistickou, koordinační a informační podporu členským organizacím. Činnost se zaměřuje na šest tematických skupin: mládež, ženy, lidé z venkova, lidská práva, odbory a šíření informací. Platforma disponuje blogem Palenque Cubano, v zahraničí její reprezentaci zajišťuje miamská organizace Directorio Democrático Cubano. Viz: ALIANZA DEMOCRÁTICA ORIENTAL: *Quiénes somos*. Dostupné na: http://www.alianzademocraticaoriental.org/acerca_de.php (27. 8. 2014).

³⁵⁰ Příkladem společně organizovaných akcí je kampaň „*No coopero*“ – Nespolupracuji vyjadřující nesouhlas účastníků s vládními nároky na participaci na masových akcích, jako jsou např. níže

mechanismy spolupráce napříč paralelními aktivitami popisují vznik poměrně rozvětvených *paralelních struktur*, v jejichž rámci existuje *paralelní svobodný veřejný prostor*.

Počet lidí zajímajících se o alternativu podle názoru samotných aktivistů roste. Projevuje se změna vnímání paralelních projektů ve společnosti – „*před dvaceti lety bylo nemyslitelné, aby někdo nespádl do jednoho ze dvou pytlů, které měla komunistická vláda. Komunistická vláda hlásala: buď jsi komunist, nebo jsi opozičník. My jsme uhájili třetí kategorii, což je občanská společnost, jež udržuje stabilitu – jako když máte stůl o třech nohách: stát (myšleno vládu – pozn. autorky), politickou opozici a zbývající nepolitickou občanskou společnost.*“³⁵¹

Stejný názor zastává i Lucas: „*před pár lety, když se zmiňovaly projekty tohoto druhu, běžně se označovaly jako politické nebo jako týkající se lidských práv. Bylo to tabu, nemohlo se o tom mluvit. Postupem času se lidé přestali bát o tom mluvit a vyjadřovat své názory, účastnit se takových projektů a obhajovat svůj úhel pohledu.*“³⁵² Aktivisté se nezávisle na sobě shodují v tom, že lidé mají menší strach se vyjadřovat, zajímat se o informace nepocházející ze státních informačních zdrojů a účastnit se paralelních aktivit. Projevuje se nedůvěra a nespokojenost občanů s úrovní informovanosti vycházející z oficiálních sdělovacích prostředků.

Klíčovými prvky rozhodujícími o úspěchu a životaschopnosti projektu a vytrvalosti aktivisty jsou jeho rodinné zázemí, okolí a komunita, v níž se činnost uskutečňuje. Pomáhají překonávat důsledky *kontroly společenského života*, represivních opatření a negativní propagandu namířenou proti paralelním aktivitám ze strany oficiálních bezpečnostních složek a médií. Získávání důvěry předpokládá dlouhodobý proces, jakmile se však prokáže užitečnost a pozitivní dopad alternativní aktivity pro komunitu, je výsledkem legitimizace projektu komunitou. Lidé z blízkého okolí se následně odmítají účastnit „*actos de repudio*“

zmíněné akty zapuzení (*actos de repudio*), volby do zastupitelských funkcí s předem jasným výsledkem atp.

³⁵¹ Dagoberto, citovaný rozhovor.

³⁵² Lucas, citovaný rozhovor.

(aktů zapuzení) zpravidla organizovaných proti aktivistovi a jeho rodině. Cyrilova zkušenost ilustruje přijetí projektu komunitou: *„Účast vzrostla i přes policejní represe, které byly organizovány od května 2010; nyní nám jsou ostatní obyvatelé oporou a dokonce nedovolili, aby proti nám policie zakročila.“*³⁵³

Yaser (52) z Pinaru del Río popisuje podobný obrat, který ve svém okolí zaznamenal: *„V lednu roku 2010 nám (jemu a jeho spolupracovníkům- pozn. autorky) udělali „acto de repudio“, účastnili se jej lidé z celé provincie, byla to velká aféra. Když pak v prosinci 2010 chtěli zaměstnanci Ministerstva vnitra po kulturním odboru správy provincie, aby na nás akt zapuzení zopakovali, postavili se proti. Z části to bylo díky tomu, že jsme písemně předložili naše důvody, a taky díky dokumentu, který jsem natočil o své kolegyni, kde vysvětluje, v čem spočívá její práce. Případá mi, že změny je možné dosáhnout.“*³⁵⁴ Komunita a lidé z okolí se stanou ochranným prvkem před násilným zákrokem režimu.

Zásadní důležitost má rodinné zázemí a podpora vyjadřovaná aktivistovi jeho nejbližšími příbuznými. Zapojením do paralelních aktivit daný aktivista rozhoduje o celé své rodině. V případě, že členové nejbližší rodiny s jeho postupem nesouhlasí, rodina se rozpadne. Bezpečnostní složky vyvíjejí nátlak právě skrze osoby aktivistovi blízké. Pokud je odhodlání celé rodiny nebo skupiny organizátorů pevné, představuje významnou posilu v překonávání překážek. Důvody k rozpadu rodinného zázemí mohou být ideologické, nebo i materiální. Ztráta zaměstnání a investice do nezávislého projektu zatěžují rodinné finance aktivistů. Pro budování důvěry ve společnost je nezbytné, aby existovala důvěra mezi všemi, kdo se podílejí na chodu projektu. Všichni aktivisté z této skupiny deklarují naprostou důvěru k těm, kdo s nimi projekty organizují.

Martin, který pravidelně jednou týdně připravuje jídlo pro 120 osob, shrnuje: *„Vaříme já a má žena, pomáhají nám jen dvě další ženy. Jedna pomáhá s kuchyňskými pracemi a druhá s roznášením jídla. Jinak si práci rozdělujeme mezi naše děti, manželku a mě – děláme všechno: vaříme, roznášíme jídlo a obsluhujeme lidi, kteří se chodí stravovat zde. Vaříme ve velmi obtížných*

³⁵³ Cyril, citovaný rozhovor.

³⁵⁴ Yaser (nar. 1961), bytem Pinar del Río, záznam pořízen 16. února 2013 (Archiv autorky).

podmínkách, protože nemáme to, co bychom potřebovali. Pak každou středu lidé neuvěřitelně čekají a volají: „Už jde!“...V těchto záležitostech mám podporu rodiny. Někdy musíš sáhnout do rodinného rozpočtu, a to výrazně.“³⁵⁵

Režim usiluje o to, aby si lidé ze široké veřejnosti udržovali odstup od paralelních aktivit, za tímto účelem využívá negativní propagandu. V jistém slova smyslu tím však rozšiřuje povědomí o těchto alternativních aktivitách. „V loňském roce nám (našemu projektu) věnovala kubánská vláda pět z osmi dílů pořadu „Las Razones de Cuba“ (Kubánské státní zájmy) a následující den po odvysílání se objevily dvě strany v národních denících Granma a Juventud Rebelde. Pětkrát v rozsahu dvou stran. Dříve jsme byli neznámí, a nyní, aniž by nás to stálo haléř, jsme byli v televizi a v národních novinách. A já si kladu otázku, proč z nás má vláda takový strach, když se jedná o nepolitickou věc v restriktivním slova smyslu.“³⁵⁶ komentuje situaci Dagoberto.

Vůči paralelním strukturám a potažmo projektům není uplatňována cenzura, ale spíše intenzivnější forma nátlaku – represe. Jednomu z aktivistů byla dokonce na dva a půl roku odňata svoboda (žalobce původně požadoval trest v délce dvanácti let odnětí svobody). Lucas byl z důvodu „společenské nebezpečnosti“³⁵⁷ původně odsouzen ke čtyřem letům vězení. Jak sám říká: „Soud rozhodl, že skrze práci, kterou jsem vykonával, jsem měl špatný vliv na mládež, negativně jsem ovlivňoval společnost, jinými slovy byl jsem vysoce nebezpečným elementem, a proto jsem byl odsouzen.“³⁵⁸ Represe je zároveň pro některé aktivisty indikátorem správnosti směřování jejich aktivit. Pro Dagoberta je pronásledování „největším osobním úspěchem v životě. Je to pro mě potvrzení, že jsem na správné straně.“³⁵⁹

³⁵⁵ Martin, citovaný rozhovor.

³⁵⁶ Dagoberto, citovaný rozhovor.

³⁵⁷ ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: Zákon č. 62, Trestní zákoník (schválen 29. 12. 1987), odstavec 72 uvádí: „za stav nebezpečnosti se považuje zvláštní sklon osoby k páčání trestné činnosti, což se projevuje chováním v rozporu se socialistickou morálkou.“ Originál dostupný na: <http://www.cepal.org/oig/doc/cub1987codigopenalley62.pdf> (25. 8. 2014).

³⁵⁸ ALOTT, Jordan: *La Esperanza de Cuba*, filmový dokument dostupný na: <https://www.youtube.com> (25. 8. 2014).

³⁵⁹ Dagoberto, citovaný rozhovor.

Nátlak vůči aktivistům je prováděn rovněž prostřednictvím lidí, kteří přijímají jejich služby. Benedikt tuto strategii ilustruje na případech z Baracoa: „...v březnu letošního roku jsme začali pracovat na projektu a už (rozhovor se konal v listopadu 2012 – pozn. autorky) přišly výhružky a represe, hlavně vůči příjemcům. Máme také zprávy o činitelích z komunity, kteří dostali povolení od členů Ministerstva vnitra k zabavení našich batohů se vším, co je uvnitř, jakmile nás uvidí rozdávat pomoc dotyčným lidem.“³⁶⁰

Přestože někteří aktivisté vyhodnocují současný stav společnosti za období počínající transformace: „projektem chceme lidem v komunitách přinášet nástroje potřebné k tomu, aby mohli přijmout tento proces změny a transformace, který v zemi právě probíhá“³⁶¹, není tento postoj obecně rozšířen. Ve společnosti je rozšířena nedůvěra vůči alternativním aktivitám, které jsou politizovány a režim se snaží negativní propagandou a represí odradit občany od toho, aby rozšířili řady zájemců o paralelní struktury. Mobilizační potenciál oficiálních akcí zejména u mladých lidí klesá. Moritz (55) z Camagüey vystihuje těžkosti, se kterými se potýká nejen on, ale i ostatní aktivisté: „Stojí mě hodně úsilí někoho najít, protože v současné době lidé žijí ve stavu naprosté pasivity a zmobilizovat je dá velkou námahu.“³⁶²

Jako jedna z největších překážek v práci je stále vnímán strach lidí účastnit se alternativních aktivit. Orlando reprezentuje přesvědčení mnohých, kteří řadí strach nad represe či nedostatek finančních zdrojů: „Nepřítel číslo jedna je strach, strach lidí, přestože neexistuje přímá výhružka. Mnoho například věří, že účastnit se aktivit, které organizuje kluk, kterému bylo třikrát ukončeno studium na univerzitě z politických důvodů, je špatné. Lidé dokonce měli strach pořádat aktivity u sebe doma...strachem se nakazí jeden od druhého.“³⁶³

Primární reakcí na nedůvěru vůči nezávislým projektům rozšířenou ve společnosti je ze strany aktivistů snaha o transparentnost a inkluzi. Neskrývat se před podezřívavým okolím a *neuplatňovat autocenzuru* je strategie, kterou

³⁶⁰ Benedikt, citovaný rozhovor.

³⁶¹ Lucas, citovaný rozhovor.

³⁶² Moritz (nar. 1957), bytem Camagüey, záznam pořízen 23. června 2012 (Archiv autorky).

³⁶³ Orlando, citovaný rozhovor.

praktikuje většina aktivistů. Otevřenost je v extrémním případě uplatňována i vůči příslušníkům Státní bezpečnosti. *„Transparentností se vyhneme tomu, že kvůli nedůvěře omylem vyloučíme ty, kdo nejsou ze Státní bezpečnosti a zároveň se tak naučíme inkluzi...abychom se naučili pořádat semináře recyklující komunisty.“*³⁶⁴

Zejména skupiny specificky zaměřené, nebo ty s krátkou zkušeností preferují zvaní v rámci svých blízkých kontaktů, aniž by měly ambici oslovit širokou veřejnost. Důvod tohoto jednání uvádí Moritz: *„jakékoliv setkání je důvodem podezírání – je to naprosto absurdní věc, ale takový je tady život.“*³⁶⁵ Pokud mají aktivisté zájem na šíření informací o projektech do povědomí širší veřejnosti, probíhá nejčastěji ústně, osobním zvaním, telefonicky nebo prostřednictvím tištěných letáků či samizdatových publikací. V regionech není ke komunikaci s běžnou populací využíván internet kvůli nedostupnosti. Aktivity uskutečňované v malých městech nebo na venkově nevyžadují publicitu, jelikož se zprávy o nich *„šíří rychlostí světla“*.³⁶⁶

Místem konání kulturních nebo osvětových aktivit jsou soukromé prostory, nejčastěji bydliště aktivistů, což limituje jejich dosah, co do počtu účastníků a tedy omezuje možnost *zapojit širokou veřejnost*. Realizace humanitárních projektů není vázána na určité místo, ale na domovy potřebných příjemců. Dva projekty z této skupiny jsou uskutečňovány v církevních prostorách. Církev přispívá k existenci paralelních aktivit propůjčením prostorů nebo poskytováním materiálních, případně informačních zdrojů. Přidanou hodnotou církve je možnost zajistit informační a vzdělávací materiály ze zahraničí.

Projekt Convivencia v Pinaru del Río využíval prostoru rodinného domu jedné z členek organizačního týmu. K domu patřil dvorek, ten se však místní úřady rozhodly zdí rozdělil napůl. Je to zřejmě jediný případ, kde místo konání aktivit rozděluje fyzická zeď. Organizátoři projektu zeď přirovnávají k *„Berlínské zdi“*, Dagoberto dodává: *„vážíme si jí tak, že u ní přijímáme nejvýznamnější návštěvy velvyslanců a jiných zahraničních osobností, kteří přijedou do Convivencie. Yoani*

³⁶⁴ Dagoberto, citovaný rozhovor.

³⁶⁵ Moritz, citovaný rozhovor.

³⁶⁶ Benedikt, citovaný rozhovor.

*Sánchez u ní školí blogery a pořádáme tam filmové projekce, je to prostor až pro 80 lidí.*³⁶⁷

4.3 Paralelní aktivity v hlavním městě, s institucionální záštitou

Skupinu aktivistů působících v hlavním městě pod záštitou institucí ve výzkumu reprezentuje šest mužů. Početně i profilově jsou aktivisté srovnatelní se vzorkem skupiny působící v regionech s institucionální záštitou. Aktivisté celý život žijí v Havaně, tvůrčí činnost rozvíjejí zejména v hlavním městě. Na počátku své dráhy spojilo všech šest mladých mužů svou tvorbu s některou ze státních institucí. Jejich práce představuje zdroj výtěžku – financování získávají buď ze státních zdrojů, nebo nezávislou činností. S institucemi spolupracuje většina jako jednotlivci, nejsou členy početnějších skupin. Polovina tvůrčích projektů jako takových nemá na instituce přímou vazbu (institucím podléhá tvůrce, zároveň aktivista dokáže využít prostor pro svou alternativní tvorbu). Tři aktivisté jsou sice členy oficiálních institucí, ale jejich tvorba není obsahově ani ekonomicky vázána na státní struktury. Skupina je - co do síly vazby na instituce - značně heterogenní. Všechny projekty jsou prezentovány na internetu a udržují kontakty se zahraničním publikem. Věkový průměr skupiny je 30 let, nejmladší aktivista má 23 let, nejstarší 40 let. Úroveň vzdělání se různí od středoškolského po vysokoškolské. Dva aktivisté založili vlastní rodinu. Co se týče náboženského vyznání, jeden z nich se identifikuje se Zen-budhismem a dva s tradičním náboženstvím Yoruba, ostatní neudávají žádnou náboženskou afilaci.

³⁶⁷ Dagoberto, citovaný rozhovor.

Do analyzovaného vzorku byli zahrnuti konkrétní níže uvedení aktivisté:

- 1) Evian: věk 31 let; má středoškolské vzdělání; prozatím je svobodný, bezdětný. Nemá žádné zaměstnání v tradičním slova smyslu, ale profesionálně se věnuje hudební tvorbě, přestože sám za svůj projekt považuje provozování duchovní osvěty; působí v Havaně; je náboženského vyznání Yoruba,
- 2) Robert: věk 23 let; dokončil základní školu; je svobodný a bezdětný, ale pochází z velké rodiny. Pracuje jako hudebník samouk ve skupině pouličního divadla *Gigantería*, působí v Havaně; je zen buddhistického vyznání,
- 3) Manuel: věk 30 let; po střední škole začal studovat univerzitu, sociokulturní obor, ale ve třetím ročníku studia zanechal; je ženatý a má jedno dítě; nemá oficiální zaměstnání; během studia se začal jako samouk věnovat audiovizuální tvorbě, čemuž se věnuje dodnes v rámci svého projektu; působí v Havaně,
- 4) Músico Épico: věk 28 let; ukončené středoškolské vzdělání; je svobodný a nemá žádné děti. Pracuje pro Kubánskou rapovou agenturu, věnuje se hudební tvorbě; působí v Havaně; je náboženského vyznání Yoruba,
- 5) Boris: věk 40 let; dokončil vysokoškolské vzdělání v oboru přírodních věd; je svobodný a nemá žádné děti. Živí se jako nezávislý novinář a je členem Sdružení kubánských spisovatelů a umělců (UNEAC); působí v Havaně,
- 6) Joaquín: věk 31 let; vystudoval umělecké sochařství na univerzitě, je ženatý a má dvě děti, z toho jedno z bývalého svazku. Věnuje se mapování tvorby kubánských umělců po světě, audiovizuální tvorbě a hudební produkci. Je členem Národní sochařské rady (*Consejo Nacional de plástica*) a Kubánské audiovizuální asociace (*Asociación Cubana Audiovisual*); působí v Havaně.

Spojení s institucemi stojí na počátku umělecké dráhy všech analyzovaných aktivistů z této skupiny. Míra jejich *frustrace* z nefunkčnosti systému nepřevažuje nad výhodami plynoucími z oficiální záštity. Samostatně tvořící Evian (31)³⁶⁸ vystihuje podstatu vazby na instituce: „*Když chceš růst, jsi spojený s oficialitou, rozumíš? Oficialita tě podporuje, platí tě, pomáhají ti, aby ses měl více méně*

³⁶⁸ Na rozdíl od předešlých podkapitol již za jménem není uváděna geografická lokalita, neboť všichni aktivisté z této skupiny působí v Havaně.

dobře, a ty se můžeš soustředit na texty (písní – pozn. autorky).“³⁶⁹ Počáteční vazba aktivistů na instituce a nezávislost projektu se nevylučují ani podle názoru Manuela (30): „Myslím, že aby bylo možné vytvořit nezávislý projekt, je potřeba, aby v době, kdy projekt začíná, patřili ti lidé k nějaké instituci. Daná instituce pak zaštití lidi – nikoliv projekt – když se např. natáčí na ulici nebo dělá rozhovor s ředitelem nějaké instituce atd.“³⁷⁰

Státní instituce jsou přitažlivé zejména tím, že dokáží zajistit povolení k produkci, možnost komerčního vystupování, profesionální záštitu a publicitu akce.³⁷¹ Joaquín (31) uznává, že za jistých okolností jsou instituce přínosné, „jsou případy, kdy fungují, jsou lidé, kterým pomohly – nevím, jaký speciální status mají, ale někdo měl dobrou zkušenost...Sám jsem po škole čtyři měsíce pracoval pro Asociación Hermanos Saíz. Problém je v tom, že podpoří jen pár lidí, ale na Kubě je mnohem více hudebníků (umělců).“³⁷² Jak zde uvádí Joaquín, kapacita oficiální podpory má limity, vymezené možnostmi státního rozpočtu, zdroje jsou k dispozici jen malému počtu umělců.

Existuje možnost, že aktivista je členem instituce, aniž by byl oficiálně touto institucí placen za svou tvorbu. Na druhou stranu jsou i umělci, kteří honorář dostávají oficiální cestou (není však možné říct, že by si nepřivydělávali i tvorbou mimo oficiální příležitosti). Navzdory ekonomickému napojení na instituce mají umělci a aktivisté *touhu po nezávislosti* a bez rozdílu se považují za nezávislé. Spojení s oficiálním uměním naznačuje ústupky v tvorbě, naproti tomu „*v nezávislosti je větší autenticita člověka.*“³⁷³ Nezávislost je chápána jako umělecká alternativa, výjimečnost v rámci tvůrčí komunity, s případným přesahem do duchovní roviny. Někteří umělci tento prvek nazývají „dávání duchovního rozměru“ nebo „zvyšování citlivosti“ publika.

Motivace všech umělců k angažovanosti v paralelních aktivitách (do různé míry) tkví v *potřebě nonkonformity*, nutnosti vytvořit prostor pro alternativu. Tematický rozsah prezentace daného aktivisty v paralelních činnostech závisí

³⁶⁹ Evian (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 22. února 2012 (Archiv autorky).

³⁷⁰ Manuel (nar. 1983), bytem La Havana, záznam pořízen 9. března 2013 (Archiv autorky).

³⁷¹ Músico Épico (nar. 1984), bytem La Havana, záznam pořízen 1. března 2012 (Archiv autorky).

³⁷² Joaquín (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 28. února 2012 (Archiv autorky).

³⁷³ Tamtéž.

na pevnosti jeho vazby na instituce. Aktivisté usilují o rozšíření možnosti prezentace témat, která oficiální z veřejného prostoru vytěsňuje. V oficiálních médiích (zejména v rádiu a v televizi) není zastoupen rap nebo hip-hop v míře odpovídající jeho popularitě mezi lidmi³⁷⁴, neobjevují se zmínky o sociálních problémech, které stát není schopen řešit, svoboda projevu je bez diskuse omezována, je umožněn přístup jen k vybraným informacím, v době sběru dat byla značně limitovaná možnost cestování do zahraničí atp.

Aby unikli svázanosti oficiálního veřejného prostoru, rozhodli se někteří aktivisté tvořit nezávisle, tedy bez institucionálního zázemí pro tvorbu. Tito lidé upřednostňují volnost před zázemím, *„bez nutnosti diskutovat o obsahu... bez vyčerpávání se byrokratickými mechanismy v ekonomických záležitostech nebo cenzuře, případně ignorancí a strachem funkcionářů...navíc undergroundová kultura každým dnem získává na popularitě a je viditelnější díky novým digitálním technologiím.“*³⁷⁵ Zůstávají pouze formálními členy institucí bez toho, aby byly jejich konkrétní aktivity zaštitěny institucemi.

S rostoucí mírou podpory, kterou instituce poskytuje, vzrůstají požadavky na obsahovou konformitu a respektování cenzury. Oficiální místa vyvíjejí *„velký tlak na obsah písní (u hudebníků – pozn. autorky) a snaží se omezovat jména vystupujících (tj. vybírat kdo vystoupí – pozn. autorky)“*³⁷⁶ v případě konání koncertů v oficiálních prostorech. Cenzura či nátlak mohou nabývat formy *„nevydání povolení ke konání akce v oficiálních prostorech nebo zrušení akce několik hodin před plánovaným vystoupením s odůvodněním, že daná akce neodpovídá profilu místa“*³⁷⁷. Nátlak na konformitu je patrný i u jiných tvůrčích oborů jako jsou např. spisovatelé, divadelníci.

Umělci, kteří jsou za svou tvorbu placeni státem (s institucionální vazbou a honorářem je spojena kontrola obsahu jejich tvorby), se vyhýbají kontroverzním tématům, případně používají víceznačné metafory. Evian připouští: *„hledám téma, které dokonce oficiální místa považují za nedotknutelné...není to ani pro jednu,*

³⁷⁴ Aktivisté, kteří tento fakt konstatovali, vycházeli z popularity poslechu rapu mladou generací, častého výskytu rapujících hloučků na ulici atp.

³⁷⁵ Boris (nar. 1972), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 17. září 2012 (Archiv autorky).

³⁷⁶ Tamtéž.

³⁷⁷ Miroslava (nar. 1976), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 10. září 2012 (Archiv autorky).

ani pro druhou stranu“³⁷⁸. Tito umělci tedy uplatňují *autocenzuru*. Interpret Músico Épico (28) zmiňuje, že „jsou lidé, kteří navenek mluví proti institucím, ale já ne, neměl jsem s cenzurou problém.“³⁷⁹ Skupina pouličního divadla *Gigantería*, jež má povolení pořádat divadelní performance v ulicích historického centra Havany, respektuje vymezené limity, především proto, aby nepřišla o možnost působit v lukrativní lokalitě. Nevýhodu obsahové cenzury často vyvažují výhodné ekonomické příležitosti.

I přes veškerou opatrnost skupina *Gigantería* získala výmluvnou zkušenost s cenzurou při organizaci akce zvané *Tarasca*. Jedná se o odkaz na historický mytologický rituál, při němž je vytvořen rozměrný model bájného zvířete, jež na sebe obrazně bere vše zlé. Během dne prochází městem průvod s tímto zvířetem, obyvatelé mají možnost svobodně písemně vyjádřit vše, co je příčinou jejich trápení. Poté dojde k obřadnému spálení tohoto zvířete spolu s texty. Během prvního ročníku obnovené tradice došlo k incidentu, neboť mezi texty se vyskytl tento: „*Konec diktatury bratří Castrů!... Následující den bylo v rukou policejního ředitele, zda Tarasca bude moct vyjít do ulic, nakonec vyšla...Cenzura může zasáhnout kdykoliv.*“³⁸⁰

Cenzura však má i negativnější dopady na fungování nezávislých projektů, než možnost jednorázového zrušení akce. Může nabývat podoby represe vůči aktivistům ve snaze vyvolat obavy a předejít tak organizování dalších aktivit. Výraznou událostí, která poznamenala odhodlání aktivistů, byl zásah politické policie proti účastníkům *Marcha por No-violencia* (Pochodu proti násilí) v říjnu roku 2009. Politická policie zakročila jak proti nezávislým aktivistům, kteří se pochodu účastnili, tak preventivně i proti těm, kteří na místo konání ani nestihli přijít (jednalo se např. o Yoani Sánchez, Orlanda Luise Pardo Laza nebo Claudii Cadelo³⁸¹).

Na základě obav režimu z možného opakování početného spontánního shromáždění se zásahy proti nezávislým projektům odehrávaly ještě s odstupem

³⁷⁸ Evian, citovaný rozhovor.

³⁷⁹ Músico Épico, citovaný rozhovor.

³⁸⁰ Robert (nar. 1989), bytem La Havana, záznam pořízen 5. března 2012 (Archiv autorky).

³⁸¹ *La Seguridad de Estado detiene a Yoani Sánchez y otros blogueros cuando iban a participar en una manifestación-performance en la calle 23*. Penúltimos Días, 6. 11. 2009. (<http://www.penultimosdias.com/2009/11/06/>).

několika měsíců po konání zmíněného pochodu.³⁸² Někteří z řad aktivistů zásah vnímali pozitivně: „*Alespoň jsme viděli, kdo bral svou aktivitu vážně, a kdo to bral na lehkou váhu. Ti, kdo měli strach, utekli, a ti, kdo věděli, co dělají, zůstali – proto jsme tam byli.*”³⁸³ V době zásahu proti účastníkům pochodu v Havaně zorganizovala Státní bezpečnost zákrok rovněž v regionech proti spolupracovníkům těch, kdo se účastnili pochodu v Havaně, jednalo se např. o regionální koordinátory projektu Talento Cubano.³⁸⁴

Dalším příkladem zásahu oficiálních institucí do paralelní společnosti je postup v případě největšího nezávislého festivalu elektronické hudby, Rotilla. Festival pořádaný od roku 1998 zaznamenal v roce 2010 rekordní účast 20 000 lidí. Během festivalu došlo minimálně jednou k projevu politického nesouhlasu: „*Na festivalu Rotilla jsem natočil video z koncertu Los Aldeanos, kde měli proslov proti státu, tedy ne proti státu, nevím, proti komu, zkrátka říkali slova, která...způsobila euforii publika*“.³⁸⁵ Zejména pro svůj potenciál oslovit množství lidí (měl až tisíce návštěvníků) byl bez předchozího varování v roce 2011 tento nezávislý festival „převzat“ Ministerstvem kultury, přičemž původní organizátoři byli odsunuti stranou bez jakékoliv konzultace. Na místě pořádání tradičního festivalu a ve stejný den se konal festival pod oficiálním patronátem, s jiným uměleckým obsazením a v důsledku toho i s jiným tvůrčím obsahem.³⁸⁶

I přes popsání zásahy bezpečnostních složek lze obecně vyvodit, že úroveň *kontroly společenského života* v Havaně je obecně nižší, než v regionech. Aktivisté jsou do značné míry chráněni anonymním prostředím velkoměsta, postup bezpečnostních složek bývá často reakcí na shromáždění většího množství osob

³⁸² Jen mezi respondenty výzkumu byly zásahy ovlivněny minimálně dvě skupiny. Nezávislá skupina Omni Zona Franca byla vykázána z prostoru Kulturního domu v Alamaru, další umělecké skupiny měly zakázáno vystupovat na veřejnosti. Viz: Joaquín, citovaný rozhovor.

³⁸³ Událost vzbudila podezření a obavy režimu z toho, že organizátoři, z nichž někteří byli v kontaktu s organizátory srbského festivalu Exit propojenými se srbským hnutím OTPOR, usilují o pořádání protirežimních akcí ve větším měřítku. Viz: Tamtéž.

³⁸⁴ Umělci pocházející z regionů, kteří byli zapojeni do projektu Talento Cubano (byli součástí mapy zachycující kubánské umělce napříč celým světem) byli politickou policií obviněni z toho, že jejich jména se vyskytují na internetové stránce, která je údajně vůči Kubě nepřátelská. Viz: Joaquín, citovaný rozhovor.

³⁸⁵ Manuel, citovaný rozhovor.

³⁸⁶ FESTIVAL ROTILLA: *Declaración oficial del consejo directivo del Festival Rotilla*. 20. července 2011. Dostupné na: <http://www.rotillafestival.com/edition13/> (27. 8. 2014).

vyvolávající preventivní opatření režimu. Naproti tomu v regionech bývají (někdy i tvrdé) zásahy namířené proti jednotlivcům.

Umělci, kteří svou tvorbu spojují s institucemi, pociťují zásah cenzury ve chvíli, kdy se jedná o veřejné šíření díla. Tři umělci z analyzované skupiny představují mezní případy, jelikož právě cenzura a nepružnost institucí je motivovaly k tvorbě nezávislým způsobem. Do analyzované skupiny jsou zahrnuti, jelikož instituce nezrušily jejich členství, ani oni sami ze své vůle prozatím členství neukončili. Jejich aktivity jako takové celem spadají do sféry paralelních aktivit, nejsou za ně institucemi odměňováni a daří se jim využívat mezer v systému pro alternativní tvorbu. Podle názoru Joaquína: *„je v této fázi oficialita nemocným systémem a napojit se na systém znamená onemocnět... Já bych se rád napojil na AHS, kdyby dobře fungovala, jenže když zajdeš do AHS, musíš čekat dlouhé hodiny, než ti dají povolení – povolení, které nepovažují za nutné.“*³⁸⁷

Digitální technologie a možnost šíření tvorby neoficiálními cestami odbourávají potřebu vazby na instituce kvůli pomoci s distribucí díla. Veřejnost – především mladí lidé – se mohou o nezávislých umělcích dozvědět i bez oficiální publicity. Produkce se šíří v elektronickém formátu, zdarma. Distribuce je nelegální a umělci z něj nemají zisk, což zároveň představuje značné omezení dalšího růstu projektu: *„Je to problém většiny nezávislých projektů na Kubě – lidé to dělají z lásky. Všechny peníze ukládají do projektu, krátkodobě to funguje, ale z dlouhodobého hlediska se objeví spousta dalších problémů a lidé potřebují peníze na život... V normální zemi bychom byli neziskovou organizací nebo podobným formátem a mohli bychom žádat vládu o podporu.“*³⁸⁸

Umělce, kteří chtějí oslovit větší množství lidí a zvýšit *intenzitu činnosti* a zároveň mají snahu *zapojit veřejnost*, nastavení systému nutí k vystupování v oficiálních prostorách, jelikož soukromé prostory pojmu jen omezené množství lidí. V některých případech však jsou instituce, nebo jejich prostory dostupné i umělcům, kteří tvoří bez ohledu na cenzuru. Záleží na konkrétní instituci a jejím vedení. Některé instituce a lidé pověřeni vykonáváním dozoru nad obsahem tvorby

³⁸⁷ Joaquín, citovaný rozhovor.

³⁸⁸ Tamtéž.

jsou benevolentní, není tudíž nezbytně nutné opustit řady institucí, i když aktivista svou tvorbu obsahově striktně nepřizpůsobuje oficiální doktríně. Postoj instituce nelze obecně určit, ani předem odhadnout, jelikož systém kontroly tvorby a povolování akcí stojí na lidském faktoru, který je náchylný k “ideologickému selhání“. V rámci systému existuje prostor, především díky jednotlivcům pracujícím v institucích, kteří jsou otevřeni spolupráci s méně konformními tvůrci. Aktivisté v hlavním městě musejí *překračovat vnitřní a vnější hranice* jen do jisté míry, neboť některé instituce skýtají prostor i v rámci hranic, jež nejsou pevně vymezeny.

Pokud není členství ukončeno ze strany oficiálních institucí, aktivisté zpravidla vazby nepřerušují. Jsou pasivními členy, samotný obsah tvorby však s institucemi nelze spojovat. V některých případech je postoj otevřený, v jiných naopak dojde k ukončení spolupráce s umělcem nebo nepovolení akce.

Boris (40), šéfredaktor samizdatového časopisu VOCES, který je členem Sdružení kubánských spisovatelů a umělců (*Unión de Escritores y Artistas de Cuba – UNEAC*) ilustruje tuto situaci: „*Na Kubě je několik spisovatelů, kteří píšou pro oficiální časopisy, a přesto se odváží vydat svá díla ve VOCES díky jeho čtenosti a umělecké kvalitě. Některé obtěžovala politická policie, a proto se rozhodli zanechat spolupráce. Jiní dále publikují bez jakýchkoliv problémů až dosud.*“³⁸⁹ Hranice mezi jednáním, které je ještě tolerováno, a tím, které je již postihováno, se liší v závislosti na řadě faktorů (jako např. mezinárodní renomé autora, důslednost cenzora či informátorů ze sousedství a Výboru na obranu revoluce, důvtipnost a vynalézavost autora, politický profil rodiny aktivisty atp.).

Prostor v rámci institucí je možné doložit na následujících příkladech. Řada nezávislých umělců pořádá nebo pořádala akce v prostorách oficiálních institucí, přestože jsou otevřeně kritičtí k režimu (jako např. nonkonformní skupiny *Los Aldeanos*³⁹⁰ v prostoru kina *Acapulco*, křest alba *Desorden Público* skupiny

³⁸⁹ Boris, citovaná písemná odpověď na dotazník.

³⁹⁰ Jedná se o dvojici hudebníků, raperů, kteří se v současnosti řadí k nejpobulárnějším interpretům tohoto žánru na Kubě. Díky popularitě již jejich koncerty nebývají zakazovány, jelikož by to vyvolalo protesty mladých příznivců. Stále se však potýkají s omezeními během veřejných vystoupení, jejich nahrávky nemohou být legálně distribuovány. V roce 2010 byli na východě Kuby zadrženi a odsouzeni bratři Marcos Maikel a Antonio Michel Lima Cruz ke dvěma, respektive ke třem letům odnětí svobody kvůli poslechu hudby Los Aldeanos s vlajkou v ruce, čímž údajně

*Anónimo Consejo*³⁹¹ v kině *Avenida*, koncert rapera *Escuadrón Patriota*³⁹² v budově Madriguera, sídle organizace AHS)³⁹³. AHS je samotnými umělci vnímána pozitivněji, než ostatní instituce: „*Zařídí povolení, nabídnou ti možnost propagace...Nenechávají si nic platit, není to jako nějaká instituce...*“³⁹⁴

Umělci v hlavním městě tvoří pro relativně početné publikum, ve srovnání s tvůrci z regionů. Hudební produkce bývají navštěvovány stovkami lidí, maximální množství účastníků připadá na festivaly pořádané v hlavním městě, obvykle organizované Kubánskou Rapovou nebo Rockovou agenturou (*Agencia Cubana de Rap, Agencia Cubana de Rock*). Oficiální instituce tedy hrají klíčovou roli v pořádání masových akcí, kterých se účastní konformní umělci. Není však vyloučeno, že během produkce dojde ke spontánnímu projevu kritickému vůči režimu, dokonce od oficiálních umělců³⁹⁵. Aktivisté působící v rámci oficiálních struktur v nich uvádějí paralelní témata a jistou formou tak přispívají k *existenci paralelního svobodného veřejného prostoru*.

Mimo koncerty se hudební tvorba, ať již oficiální nebo alternativní, šíří v digitálním formátu – oficiálními cestami nebo virálně. Šíření literární produkce rovněž využívá možností digitálních technologií, jak při tvorbě, tak při distribuci, v Havaně je časté zveřejňování nezávislých textů formou internetového blogu.

V případě, že mají nezávislí organizátoři obavy ze zásahu bezpečnostních složek během umělecké produkce, zvou na svou akci pouze omezený počet

hanobili národní symboly. Viz: AMNESTY INTERNATIONAL: *Dos hermanos encarcelados por escuchar hip-hop en Cuba*. 23. 3. 2012, <http://derechos.amnestyusa.org/individuos-en-riesgo/> (28. 8. 2014).

³⁹¹ Anónimo Consejo jsou rapovým duem, které se věnuje tvorbě od roku 1996, kdy poprvé vystoupili na rapovém festivalu v Alamaru. Od roku 2011 však tvoří samostatně, jejich tvorba se nevyhýbá politickým a sociálně citlivým tématům, často se nesla v kritickém duchu.

³⁹² Escuadrón Patriota je zpěvák žánrově se řadící k rapu, zároveň se angažuje jako občanský aktivista. Texty písní jsou sociálně a politicky-kriticky orientované, zároveň se vyznačují přesahem do duchovní oblasti. Má mnoho příznivců mezi mladými lidmi na Kubě a v zahraničí, zejména v regionu Latinské Ameriky, nezávislým způsobem vydal čtyři alba, kterými si získal značnou popularitu.

³⁹³ Informace o pořádání koncertů pocházejí od Miroslavy, která je nezávislou produkční a podílela se na organizaci těchto koncertů.

³⁹⁴ Músico Épico, citovaný rozhovor.

³⁹⁵ Na antiimperialistické tribuně během koncertu pořádaného na podporu pěti kubánských agentů zadržovaných ve Spojených státech obviněných ze špionáže došlo k nečekanému zpívanému projevu z úst zpěváka Roberta Carcassése, který v přímém přenosu žádal mimo jiné svobodný přístup k informacím, ukončení „vnitřního embarga“ uvaleného vládou na občany a právo zvolit si prezidenta. Následně byl vyloučen z kubánského hudebního institutu. Viz: DIARIO DE CUBA: *Robertico Carcassés lanza críticas contra el régimen en vivo por televisión*. Diario de Cuba, 13. 9. 2013 (http://www.diariodecuba.com/cuba/1379099251_5057.html) (7. 10. 2014).

důvěryhodných osob na poslední chvíli. Jedná se například o autorská čtení nebo prezentaci nového vydání samizdatového časopisu pořádané v soukromých prostorách. Největší publikum v daný okamžik oslovují hudební a divadelní tvůrci. Pouliční divadelníci osloví v průměru až 300 lidí. Čtenářská obec v případě samizdatového časopisu se odhaduje velmi obtížně. Počet lidí, kteří se pravidelně účastní prezentace nového čísla samizdatového časopisu VOCES, dosahuje průměrně 50, další mají k informacím přístup v tištěné podobě: „*Dokázali jsme podomácku vytisknout 100 kusů časopisu, navíc mnoho dalších jsme distribuovali na CD, kde byla k dispozici celá sada vydaných čísel.*“³⁹⁶

Pro aktivisty není důležité jen jednorázově získat sympatie publika, ve výpovědích často zmiňují důležitost dlouhodobého vlivu své činnosti na komunitu. Dbají na sociální dopad aktivity, je proto možné je označit termínem *Artivista social*³⁹⁷ – propojení umělce a sociálního aktivisty v jedné osobě. Tento fenomén je možné ilustrovat na aktivistech spojených s pořádáním volnočasových aktivit v marginalizovaných lokalitách nebo těmi napojenými na rapovou kulturu. Považují jej za „žánr, kterým se dá čelit současným sociálním problémům a řešit je. V mnoha textech rapeři dávají najevo věci, které je nenechávají v klidu a se kterými nesouhlasí.“³⁹⁸ Sociální angažovanost platí i v případě ostatních nezávislých aktivistů. Tvůrci, kteří mají větší a proměnlivou cílovou skupinu (nepůsobí lokálně), nepoměřují dopad svého díla prostřednictvím změny ve svém okolí. Obecenstvo je částečně v zahraničí a proto není v jejich možnostech zaznamenat dopad své činnosti.

Aktivisté pracují pro lokální komunity a současně vytvářejí komunitu svého druhu. Napříč paralelními aktivitami v hlavním městě existuje spolupráce umělců z různých tvůrčích oborů, napříč tvůrčími skupinami. Všichni umělci, nezávisle na vazbě na instituci deklarují otevřenost ke spolupráci i s projekty, které jsou

³⁹⁶ Boris, citovaná písemná odpověď na dotazník. Tuto statistiku mají samizdaty z Havany, kde mají aktivisté lepší přístup k finančním a materiálním zdrojům. Náklady samizdatových časopisů v provinciích nedosahují těchto čísel. Zdroj: interní statistiky organizace Člověk v tísni.

³⁹⁷ Orlando Luis Pardo Lazo (v práci je jeho výpověď uváděna pod jiným jménem) v rámci záznamu diskuse Estado de SATS (důraz na sociální dopad aktivit je dán mimo jiné i obecným nastavením společenského systému, který je sociálně citlivý a upřednostňuje sociální témata). Viz: *Arte y Activismo Social II. Parte*. ESTADO DE SATS, 6. února 2012, <http://www.estadodesats.com/2012/02/arte-y-activismo-social-ii-parte.html>. (23. 9. 2014).

³⁹⁸ Manuel, citovaný rozhovor.

naprosto alternativní, neoficiální. Spolupráce s jinými nezávislými, byť cenzurovanými a ideologicky kontroverzními projekty, je umělci přijímána pozitivně a je v praxi uskutečňována. Nebrání se spolupráci „s žádným nezávislým projektem, který má dobré motivy.“³⁹⁹

V hlavním městě jsou aktivity *personálně zajištěny* většinou spolupracujícími aktivními jedinci. Komunita aktivistů v hlavním městě je tedy do značné míry vzájemně propojena. Nikdo z respondentů nezmínil problém infiltrace skupin, ani potíže s důvěrou uvnitř jádra skupin, mezi organizátory. Aktivisté z hlavního města, kteří se rozhodli pro setrvání na ostrově a nepřestali organizovat paralelní aktivity, dlouhodobě spolupracují a těší se vzájemné důvěře.

Řada projektů se skrze důvěryhodné kontakty snaží o podporu a budování spolupráce s aktivisty z regionů, organizují tam umělecká vystoupení, případně školení, neboť si uvědomují omezené příležitosti aktivistů působících mimo hlavní město. Zároveň ale někteří aktivisté zmiňují potřebu pracovat a důvěřovat lidem, „*které jsem viděl vyrůst a zformovat se po mém boku*“⁴⁰⁰, což v konečném důsledku značně zužuje potenciál zapojit do aktivit nové lidi.

Se společenským dopadem aktivit souvisí vnímání změny společenské atmosféry. Aktivisté zaznamenávají pokles míry strachu ve společnosti, ani mezi aktivisty není strach důvodem k ukončení nezávislé aktivity. Opuštění nezávislé tvorby je spojeno buď s odchodem do exilu (z rodinných, ideologických nebo ekonomických důvodů), nebo s nedostatkem finančních zdrojů k zajištění vlastních a rodinných potřeb. Obecně se atmosféra ve společnosti v porovnání s předešlými dekádami mění, „*lidé si svobodněji stěžují na veřejnosti*“⁴⁰¹. Nicméně stále je mezi lidmi patrna snaha nevybočovat proto, aby neměli potíže při vycestování do zahraničí, v zajištění kariérního postupu a neztratili další materiální jistoty. Účast na akci pořádané v rámci paralelních aktivit se nemusí vylučovat s formálním plněním ideologických úkolů (účast na prvomájových průvodech nebo na schůzích CDR) nebo s úsilím o zajištění kariérního růstu, vždy záleží na odvaze jednotlivce. Co se týče vnější podpory – ať již morální

³⁹⁹ Tamtéž.

⁴⁰⁰ Boris, citovaná písemná odpověď na dotazník.

⁴⁰¹ Tamtéž.

či materiální – neexistuje pouze z řad místních, ale zejména ze zahraničí. Analyzovaná skupina aktivistů působí v hlavním městě, kde je relativně snadné navázat kontakty se zahraničními organizacemi. Udržování kontaktů probíhá přes internet skrze veřejné internetové kavárny, zastupitelské úřady států nebo prostřednictvím internetového připojení registrovaného v domácnosti na jméno cizince dlouhodobě pobývajících na ostrově. Zahraniční kontakty, a obzvláště financování (byť jen domnělé), jsou důvodem ostražitosti režimu. Pokud mají umělci zájem na zachování institucionální podpory, zahraniční kontakty nerozvíjejí.

Naproti tomu v případě, že umělci chtějí tvořit nezávisle na státních zdrojích, podporu ze zahraničí přijímají. Nejedná se pouze o finanční příspěvky, ze zahraničí pochází i materiální asistence (jedná se o nedostatkové zboží, jako např. obecně finančně nedostupné kvalitní technické vybavení, nebo umělci často zmiňované doplňky a potřeby na maskování pro divadelníky). Analyzovaní umělci získávají jisté finanční prostředky k pokrytí nároků na živobytí výhradně svou uměleckou činností, aniž by se museli věnovat dalším výdělečným činnostem, jsou tedy na poměrně vysoké úrovni. Za zmínku stojí fakt, že většina umělců během tvůrčího působení zavítala do zahraničí a vrátila se zpět. Nadále pokračují ve své umělecké činnosti.

Jeden z velkých nezávislých projektů, Talento Cubano, podporující začínající hudebníky a mapující jejich tvorbu, byl zpočátku financován ze zdrojů srbského festivalu Exit⁴⁰². Ředitel projektu popisuje vynucené ukončení spolupráce: *„Je to složitá historie, ale v podstatě nám řekli, že Exit festival jsou pravděpodobně vyslanci CIA. Zní to absurdně, všem to připadalo komické, ale je to pravda. Takže Exit festival prohlásili (Ministerstvo kultury – pozn. autorky) za nepřítel Kubu...neřekli nám to otevřeně, mně sdělili, že pracuji s lidmi ze CIA.*

⁴⁰² Jedná se o jeden z největších evropských festivalů, jehož první ročník se konal v roce 2000, byl spojen se studentským protestním protivládním hnutím OTPOR. Viz: EXIT FESTIVAL: *About Us*. Dostupné na: www.exitfest.org/en/about-us (12. 12. 2014). Spolupráce mezi srbským Exitem a kubánským projektem vnímána kubánskou Státní bezpečností jako riziková kvůli obavě, že by na Kubě mohla tato spolupráce vyvolat nežádoucí odezvu veřejnosti.

*Tlak dosáhnul takové míry, že nás donutili přerušit vztahy s tímto zdrojem financí.*⁴⁰³

Všeobecné povědomí o paralelních aktivitách je nízké, lidé mají jisté obavy z možných negativních důsledků, omezení vlastních příležitostí, pokud by se pravidelně zapojovali do vládou stigmatizovaných činností. O paralelní aktivity se zajímají lidé, „kteří jsou v rámci sociálního aktivismu již zasvěcení nebo pocházejí z řad tvůrců, kteří překonali vlastní strach. Veřejnost ze čtvrti se nezapojuje, lidé často nevědí nebo se nezajímají o tento druh aktivit, jelikož je považují za rizikové, i když většina občanů se v názorech s aktivisty shoduje.“⁴⁰⁴

Ti kdo tvoří oficiálně, stejně jako ti tvořící nezávisle, využívají možnosti šířit své dílo prostřednictvím internetu. Internet slouží zejména ke komunikaci se zahraničím kvůli nízké dostupnosti pro místní veřejnost. Všichni aktivisté z této skupiny propagují svou produkci na internetu, ať již formou vlastních webových stránek, YouTube kanálu, blogu nebo profilu na Facebooku, atp. Umělci, kteří jsou pevně navázáni na státní struktury, využívají k propagaci rovněž oficiální média, tj. televizní spoty a rádiové relace, distribuci plakátů nejčastěji skrze Kubánskou rapovou agenturu nebo Sdružení bratří Saízů. Ke zvaní domácího obcenstva slouží textové zprávy přes mobilní telefon, plakáty, či ústní forma zvaní.

⁴⁰³ Joaquín, citovaný rozhovor.

⁴⁰⁴ Boris, citovaný rozhovor.

4.4 Paralelní aktivity v hlavním městě bez institucionální záštity

Nejpočetnější vzorek respondentů reprezentuje skupina aktivistů působících v hlavním městě bez institucionální záštity. Zástupců je celkem šestnáct, z nich devět je žen a sedm mužů. Většina aktivistů žije a působí celý život v hlavním městě. Ti, jejichž projekt je v Havaně již etablován, usilují o šíření činnosti do regionů a za tímto účelem organizují regionální vystoupení nebo školení. Někteří byli na počátku spojeni s institucemi, jiní svou činnost vždy rozvíjeli nezávisle. Pouze v případě dvou aktivistů byl v minulosti projekt zaštitěn institucí, než byla vazba přerušena. Nezávislá činnost je u většiny aktivistů výdělečná, pouze jedna žena má kromě svého projektu i stálé oficiální zaměstnání.

Někteří měli zaměstnání a rozhodli se je ukončit, aby se mohli věnovat nezávislé činnosti nebo jim pracovní poměr byl ukončen z politických důvodů. Věkový průměr skupiny činí 34 let, nejmladší aktivistka měla v době tázání 24 let, věk nejstaršího byl 42 let. Převážná většina má dokončené vysokoškolské vzdělání, pouze jeden aktivista nemohl vzdělání z politických důvodů úspěšně ukončit. Jeden aktivista dokončil vysokoškolské studium, včetně doktorského stupně, ve Spojených státech amerických. Čtyři muži mají ukončené pouze středoškolské vzdělání. Šest aktivistů založilo vlastní rodinu, jeden má rodinu v zahraničí a žije s novou partnerkou, devět aktivistů zatím rodinu nezaložilo. Ve věci náboženského vyznání se jeden aktivista označil za vyznavače tradiční víry Abakuá, přičemž se zároveň cítí být katolíkem. Dvě aktivistky jsou katolického vyznání, ostatní se označují za hledající, bez vazby na konkrétní náboženskou víru.

Do analyzovaného vzorku byli zahrnuti konkrétní níže uvedení aktivisté:

1) Irina: věk 31 let; vysokoškolské vzdělání v uměleckém oboru - herectví; vdaná a má šest dětí; nezaměstnaná; věnuje se volnočasovým aktivitám pro děti a mládež v marginalizované čtvrti Havany,

2) Amanda: věk 31 let; vysokoškolské vzdělání v oboru historie umění; vdaná a má dvě děti; zaměstnaná v obchodním oddělení dopravní společnosti; věnuje se volnočasovým aktivitám pro děti a mládež v Havaně,

3) Lisbeth: věk 26 let; vysokoškolské vzdělání v oboru psychologie; svobodná a bezdětná; nezaměstnaná; věnuje se volnočasovým aktivitám pro děti a mládež v marginalizované čtvrti Havany,

4) Masha: věk 24 let; vzdělání vysokoškolské v blíže neuvedeném přírodovědném oboru; svobodná a bezdětná; nezaměstnaná; věnuje se osvětové kampani v rámci politického hnutí pokrývajícího celý ostrov; je římskokatolického vyznání,

5) Antonio: věk 41 let; vysokoškolské doktorské vzdělání v oboru fyziky; rozvedený a má jedno dítě; nezaměstnaný; věnuje se tvorbě diskusních pořadů v rámci projektu Estado de SATS, organizuje osvětovou kampaň *Por Otra Cuba*; působí hlavně v Havaně,

6) Camilo: věk 37 let; nedokončené vysokoškolské vzdělání v oboru tělesné kultury; ženatý a má tři děti; nezaměstnaný; věnuje se občanskému vzdělávání a formaci mládeže ve smyslu komunitních vůdců/aktivistů (*líderes comunitarios*); je zároveň římskokatolického a tradičního náboženského vyznání Abakuá; působí hlavně v Havaně,

7) Raúl: věk 40 let; středoškolské vzdělání; svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se performance, literární a audiovizuální tvorbě; působí hlavně v Havaně,

8) Mirolava: věk 36 let; přípravný stupeň vzdělání na vysokou školu „preuniversitaria“, absolvovala několik doplňkových kurzů; vdaná a má jedno dítě; nezaměstnaná; věnuje se nezávislé produkční činnosti v oblasti kultury zejména v Havaně,

9) Teresa: věk 40 let; vysokoškolské vzdělání v oboru průmyslového inženýrství; vdaná a bezdětná; nezaměstnaná; věnuje se sociálně orientovanému improvizáčnímu divadlu; působí zejména v Havaně; je římskokatolického vyznání,

10) Francesca: věk 33 let; vysokoškolské vzdělání v uměleckém oboru – zpěv; svobodná a bezdětná; nezaměstnaná, příležitostně vytváří hudbu k televizním telenovelám; věnuje se plastické a audiovizuální tvorbě a malbě; působí hlavně v Havaně,

-
- 11) Orfeus: věk 33 let; vzdělání neuvedeno; svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se pouliční divadelní tvorbě; působí hlavně v Havaně,
 - 12) Yordi: věk 42 let; středoškolské vzdělání; ženatý, má čtyři vlastní děti a vychovává dvě nevlastní; nezaměstnaný; věnuje se alternativním performance, poezii a hudbě; působí zejména v Havaně,
 - 13) Fabricius: věk 38 let; středoškolské vzdělání; svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se sociálně orientovanému improvizacímu divadlu zejména v Havaně,
 - 14) Silvio: věk 34 let; vysokoškolské vzdělání v oboru matematiky; svobodný a bezdětný; nezaměstnaný; věnuje se punkové hudební tvorbě a nezávislému hudebnímu nahrávání ve vlastním studiu v Havaně,
 - 15) Yubilka: věk 27 let; vysokoškolské vzdělání v uměleckém oboru – drama; svobodná a bezdětná; nezaměstnaná; věnuje se sociálně orientovanému improvizacímu divadlu zejména v Havaně,
 - 16) Yoani: věk 37 let; vysokoškolské vzdělání v oboru filologie; vdaná a má jedno dítě; nezaměstnaná; věnuje se nezávislé žurnalistice a školení aktivistů ve využívání nových technologií a sociálních médií zejména v Havaně.
-

Za úsilím vymanit se z oficiálních institucí stojí zklamání z nedostatku pružnosti, ponižující podmínky spolupráce, obecně narážení na limity a sociální *frustrace* z nesplnění revolučních slibů daných minulými i současnými představiteli Revoluce, potažmo státu (tedy nesouhlas se způsobem naplňování ideálů Revoluce, nikoliv s ideály samotnými). Motivace jiných aktivistů spočívá ve vymezení se vůči systému a Revoluci jako takové, mají *potřebu být nonkonformní*. Obě tyto skupiny mají *touhu po nezávislosti*, snaží se zajistit svou činností paralelní veřejný prostor, nabídnout alternativní aktivity a umožnit veřejnosti přístup k jiným tématům, než jaká nabízejí oficiální struktury.

Některé aktivisty vede snaha změnit správu věcí veřejných ve státě, kde chtějí žít, ale považují jej za nefunkční a stranící jisté skupině lidí. Yoani Sánchez (37) popisuje: „*Impulsem mi byl vztah s lidmi, kteří pro mě byli svědectvím momentů útlaku, které prožili – dostali výpověď ze zaměstnání nebo byli vězněni – tihle lidé mi otevřeli oči vůči skutečnosti, která je mnoha běžným*

*Kubáncům skryta...není nic nakažlivějšího, než vidět někoho druhého chovat se statečně*⁴⁰⁵

Rozhodnutí organizovat nezávislou činnost je spojena s odhodláním k poskytnutí svého obytného prostoru ke konání aktivit, pokud nejsou k dispozici prostory komunitní. Proto jsou rozsah aktivit a *intenzita činnosti* limitovány velikostí obydlí. V mnoha případech je skutečnost, že aktivista nemá k dispozici vlastní byt, a tedy sdílí bydlení s jednou až dvěma dalšími generacemi, překážkou pro zapojení se do paralelních aktivit. Ti, kdo s aktivistou sdílejí domácnost, obvykle nechtějí mít problémy s revolučními a bezpečnostními silami, které monitorují a postihují vznik a činnost paralelních aktivit.

Ze strany některých projektů⁴⁰⁶ byla patrná snaha o spolupráci s oficiálními institucemi ve věci materiální podpory, jako např. s Kulturními domy nebo se sdružením UNEAC, ale žádosti nebyly ve většině případů vyslyšeny. Instituce výměnou za podporu tvorby, nebo obecně jakékoliv činnosti, požadují respektování úhlu pohledu a hodnot kubánského režimu. Nabídka institucí ve směru materiální podpory aktivistům a umělcům je velice omezená. *„Bohužel, instituce toho v materiálním smyslu nemají tolik co nabídnout. Vždy spoléháme na ostatní nezávislé projekty, počítáme s tím, co mají ostatní. Alespoň v našem případě jsme od institucí moc věcí nedostali.*“⁴⁰⁷ Projekty, které staví na otevřeném, inkluzivním přístupu a překračování limitů nastavených oficiálními místy nemohou počítat s oficiální podporou: *„V našich konvenčních institucích a umění není prostor proto, aby povolili tak otevřený projekt.*“⁴⁰⁸

Naopak z oficiálních kruhů byl patrný zájem o využití potenciálu, který skýtá práce s mládeží pro vlastní propagandistické účely: *Poté zde přišel náboženský hodnostář a chtěl nám zaplatit, abychom šířili jejich víru.* Rovněž politické instituce chtěly využít setkávání mládeže pro rozšíření svého vlivu a kontroly: *Následně přišel politik, abychom se připojili jako “vlaječka” k případu Eliána*

⁴⁰⁵ Yoani Sánchez (nar. 1975), bytem La Havana, záznam pořízen 2. března 2013 (Archiv autorky).

⁴⁰⁶ Jednalo se zejména o projekty věnující se volnočasovým aktivitám pro děti a mládež.

⁴⁰⁷ Lisbeth (nar. 1986), bytem La Havana, záznam pořízen 3. března 2012 (Archiv autorky).

⁴⁰⁸ Jedná se o umělecký projekt, který usiluje o odstranění bariér mezi uměleckými žánry, ale také geografické hranice mezi Kubou a Spojenými státy americkými, kde žije část lidí zapojených do projektu. Francesca (nar. 1979), bytem La Havana, záznam pořízen 15. března 2012 (Archiv autorky).

(Gonzáleze – pozn. autorky; blíže k případu viz kapitola Kontext). *Přišlo hodně lidí, protože chtěli moc, která vychází z práce s dětmi pro sebe. Každý by chtěl diktovat své dogma.*⁴⁰⁹

Se snahou o využití potenciálu souvisí ochota oficiálních institucí poskytnout prostory pro konání akcí pořádaných i nezávislými organizacemi, pokud je obsah tvorby apolitický. V budově Madriguera, což je oficiální sídlo Sdružení bratří Saízů, se např. konalo celodenní vystoupení nezávislého projektu pracujícího s dětmi. *„Měli jsme velké představení v Madrigueře, byl to celý den, v jehož rámci se konaly konference, promítání audiovizuální tvorby, výstava maleb a instalací, ukázka duchovních skupin a zakončil to koncert. Byla to velká událost, přišlo na ni hodně lidí – jmenovalo se to Descontaminación mental (Očista mysli).*⁴¹⁰

V rámci institucí existuje možnost navázat kontakt a rozvinout spolupráci s lidmi, kteří jsou ochotni povolit činnost skupin, organizujících paralelní aktivity. V případě Omni Zony Francie tomu tak bylo v kulturním domě v Alamaru. Jediný prostor v dělnické čtvrti pro uměleckou tvorbu většího rozsahu podléhá správě Kulturního domu. *„Setkali jsme se s Pablem, ředitelem galerie v rámci Kulturního domu. Jsou totiž tři instance: městský odbor kultury, Kulturní dům a Galerie. Galerie je netypická, protože se jedná o společný projekt umění, literatury a sochařství. Tam jsme začali dělat první věci.*⁴¹¹

Výše zmíněná Skupina Omni Zona Franca byla jedna z prvních, která v rámci nezávislé kulturní sféry začala na Kubě působit. Nejprve s institucionální záštitou kulturního domu v Alamaru. Alamar je rozsáhlé sídliště sestávající z panelových domů, kde žijí převážně lidé dělnických profesí, přistěhovaní za prací z celého ostrova. Nabídka jakýchkoliv kulturních nebo volnočasových aktivit je zde naprosto minimální, *„místu chybí kulturní identita“*⁴¹². Skupina svou kreativní činností vyplňovala tuto mezeru v oficiální nabídce služeb.

Pravidelně pořádala kulturní akce, od roku 2006 organizuje festival *Poesía sin fin* (Poezie bez konce), který sestává z každodenních akcí po dobu celého

⁴⁰⁹ Amanda (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 1. března 2012 (Archiv autorky).

⁴¹⁰ Lisbeth, citovaný rozhovor.

⁴¹¹ Yordi (nar. 1971), bytem La Havana, záznam pořízen 7. března 2012 (Archiv autorky).

⁴¹² Irina (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 24. února 2012 (Archiv autorky).

měsíce prosince. V prosinci roku 2009 byla na základě podnětu z oficiálních míst spolupráce s Kulturním domem ukončena. Členové skupiny Omni Zona Franca se shodují v názoru, že představitelé Kulturního domu pouze hledali záminku pro ukončení spolupráce, o čemž bylo rozhodnuto již dříve. Impulsem pro vypovězení umělecké skupiny z prostor Kulturního domu a galerie byl zřejmě Pochod proti násilí⁴⁴³, organizovaný nezávislými aktivisty.

Svým působením a vystupováním aktivisté zřejmě překročili mez, v rámci které byla jejich tvorba tolerována. Skupina musela opustit prostory, které měla do té doby k dispozici. Z oficiálních míst přestali být tito umělci zváni, aby pořádali svá vystoupení. „*V současné době nás oficialita už nezve, protože byli pověřeni ministrem kultury a Státní bezpečností, aby nás cenzurovali.*“⁴⁴⁴ Řešením nedostupnosti oficiálních míst k pořádání aktivit jsou zmíněné alternativní soukromé prostory, *casas templos* (chrámové domy)⁴⁴⁵.

Aktivisté působící mimo oficiální instituce *překračují vnitřní hranice* strachu a v některých případech i *vnější hranice* cenzury a represe. Nezávislé projekty jsou předmětem cenzury oficiálních struktur, za předpokladu, že jejich tvorba zasahuje do veřejného prostoru a nedrží se striktně témat, jež nemají vazbu na politiku (např. životní prostředí, hry pro děti, volnočasové aktivity bez ideologického obsahu). Podle slov Camila (37), který se několikrát stal terčem zásahu ve smyslu cenzury aktivit „*žádná organizace nebo nezávislý projekt neuniknou téměř absolutní kontrole orgánů Státní bezpečnosti, tzv. kubánské politické policie.*“⁴⁴⁶

S cenzurou počítají a vyrovnávají se všichni nezávislí aktivisté, *autocenzuru* uplatňují jen výjimečně. Na místa konání aktivit přicházejí agenti Státní bezpečnosti v civilním oděvu kontrolovat povahu aktivit. Někteří považují cenzuru za výzvu, „*je tvrdá, ale naše vnitřní vnímání jí dává nádech kreativity. Nemá*

⁴⁴³ Podrobnosti viz předchozí podkapitola této práce (str. 117).

⁴⁴⁴ Raúl (nar. 1972), bytem La Havana, záznam pořizen 29. února 2012 (Archiv autorky).

⁴⁴⁵ Poprvé se nápad pořádat kulturní akce v několika soukromých domech současně zrodil v roce 2003. Naplno byl fenomén využívání domácností k pořádání kulturních akcí využit v roce 2010, neboť v prosinci 2009 došlo k ukončení spolupráce skupiny Omni Zona Franca s Kulturním domem v Alamaru, který umělcům poskytoval tvůrčí prostor. Festival *Poesía sin fin* (Poezie bez konce) se v roce 2012 odehrál v deseti různých domech. Další domy, kde se podobným způsobem konají alternativní kulturní aktivity, byly svými obyvateli dány k dispozici v Havaně a po celém ostrově. Viz: Raúl, citovaný rozhovor.

⁴⁴⁶ Camilo (nar. 1975), bytem La Havana, záznam pořizen 11. března 2012 (Archiv autorky).

na nás vliv ve smyslu hrůzy nebo zničení. Jsme kreativní, obecně nám cenzura dává možnost (přijít s kreativním řešením – pozn. autorky).“⁴¹⁷

Není nijak neobvyklé, že během konání aktivit jsou aktivisté preventivně zadrženi, jak dokazuje např. Fabricius (38): „Policie nás zastavila a odvezla na policejní stanici, kde nás drželi dvě nebo tři hodiny“⁴¹⁸ nejčastěji ve snaze zastavit aktivitu nebo prověřit, jaká je podstata činnosti. V některých případech se agenti Státní bezpečnosti účastní aktivit s úmyslem zamezit jejich zdárnému průběhu. „Uprostřed divadelního představení nás začali (zástupci provinčního kulturního ředitelství – pozn. autorky) kritizovat, nebyli schopni se zapojit do naší společné aktivity přidáním vlastního svědectví nebo příběhu, protože je tam zkrátka poslali, aby nám řekli, jak jsme neprofesionální - pracují velmi veřejně.“⁴¹⁹

Mohou nastat situace, kdy jsou během zásahu proti koncertu pořádanému ilegálně zadrženi nejen účinkující, ale také publikum: „Nikdy nežádáme o povolení, protože by nám je nedali. Vše je potřeba dělat ilegálně. Když jsme cokoliv pořádali otevřeně, přihodily se různé věci: policejní výslechy, zastrasování na veřejnosti, zadržení některých členů skupiny a dokonce zadržení všech členů skupiny se všemi hudebními nástroji a částí publika.“⁴²⁰

U projektů, které sídlí v Havaně a mají spolupracovníky v ostatních provinciích, případně jsou součástí platformy, jež geograficky pokrývá celý ostrov, existuje propojení nejen po stránce koordinační, ale rovněž bezpečnostní. Zadrží-li bezpečnostní složky aktivisty v Havaně, obvykle dochází k souběžnému zásahu proti koordinátorům daného projektu také v provinciích. „Ve stejný den, kdy mě zadrželi a prováděli v mém domě domovní prohlídku, zadrželi všechny koordinátory v provinciích. Zde v Havaně zadrželi ještě čtyři další výkonné pracovníky naší platformy.“⁴²¹ Při domovních prohlídkách aktivistů dochází k zabavování pracovních materiálů, technického vybavení, literatury, atd.

⁴¹⁷ Yordi, citovaný rozhovor.

⁴¹⁸ Fabricius (nar. 1974), bytem La Havana, záznam pořízen 5. března 2012 (Archiv autorky).

⁴¹⁹ Yubilka (nar. 1985), bytem La Havana, záznam pořízen 4. března 2012 (Archiv autorky).

⁴²⁰ Silvio (nar. 1978), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 20. srpna 2012 (Archiv autorky).

⁴²¹ Camilo, citovaný rozhovor.

Někdy bezpečnostní složky přistupují k preventivnímu zadržování aktivistů před plánovanými akcemi většího rozsahu, jako je např. Mezinárodní den lidských práv, který připadá na 10. prosince. Varování před účastí na akcích pořádaných nezávislými aktivisty může být telefonické - „*chtěli jsme dělat performance a zavolali nám z provinčního ředitelství Kulturních domů, aby nás před tím varovali, protože jsme údajně pracovali se skupinou, která měla být kontrarevoluční – Omni Zona Franca...minimálně pro mě to bylo hodně silné.*”⁴²², případně písemné: „*Aby mi zabránili v neformální prezentaci mého díla, na Havanském knižním veletrhu, dostali jsme já a má matka výhružné e-maily a zastrašující telefonáty zmiňující kriminální činnost a vězení*”⁴²³.

Zástupci bezpečnostních složek se akcí proti aktivistům účastní v civilním oblečení v doprovodu dalších “revolučně uvědomělých” občanů. Ve snaze zabránit uskutečnění paralelních aktivit někdy také dochází k odvážení aktivistů ve vozidlech se soukromými poznávacími značkami na místa, která nejsou policejními stanicemi: „*Jsou to v podstatě paramilitární činy*”⁴²⁴. I přes výše uvedené zásahy režimu proti paralelním aktivitám platí, stejně jako u předchozí skupiny aktivistů působících v hlavním městě, že nepodléhají *kontrole společenského života* v takové míře, jako aktivisté v regionech.

Ve snaze odradit veřejnost od účasti na paralelních aktivitách je lidem režimem představován negativní obraz toho, co by každého mohlo potkat, pokud by se rozhodl k paralelním aktivitám připojit. „*Pokud vyvíjíš větší tlak a tento tlak nezůstane anonymní, ale je viditelný – a oni usilují o to, aby byl viditelný – aby vyslal jasný vzkaz zbytku lidí...Lidé se nechtějí připojit ke skupině, kde se jim povede zle.*”⁴²⁵ Prorevolučními silami jsou proti aktivistům organizovány tzv. *actos de repudio* (akty zapuzení), které spočívají v projevech opovržení vůči těm, kdo vyvíjejí nezávislou činnost. Opovržení bývá demonstrováno slovně, fyzicky

⁴²² Yubilka, citovaný rozhovor

⁴²³ Boris (nar. 1972), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 17. září 2012 (Archiv autorky).

⁴²⁴ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

⁴²⁵ Antonio Rodiles (nar. 1972), bytem La Havana, záznam pořízen dne 14. září 2013 (Archiv autorky).

např. napadením či házením kamení po domě aktivisty nebo grafickým vyznačením prorevolučních hesel na fasádu aktivistova domu.⁴²⁶

Ze strany oficiálních sdělovacích prostředků je lidem představován obraz nepřátel státu, podle jejich vlastních slov jsou „stigmatizováni“⁴²⁷. Pro aktivisty se jedná o tzv. „sociální smrt“, neboť nemají prostor pro obhajobu. Podle samotných aktivistů však důvěra v oficiální sdělovací prostředky mezi lidmi klesá. Yoani Sánchez, mezinárodně uznávaná blogerka, popisuje svou zkušenost: „...obecně už Kubánci moc nevěří oficiální propagandě, ale je těžké to (negativní propagandu – pozn. autorky) zvládat, zvláště pokud máte rodinu a děti školou povinné. Změnilo se to, lidé věří vládě stále méně, naštěstí. V 80. letech by takový dokument (o Yoani Sánchez byl odvysílán pořad „Las razones de Cuba“⁴²⁸, kde byla mimo jiné obviněna ze špionáže, úplatkářství a napojení na americkou zpravodajskou službu CIA – pozn. autorky) proti mé osobě v hlavním vysílacím čase znamenal společenskou smrt.“⁴²⁹

V případě, že se práce skupiny soustředí na apolitická témata a vyplňuje prostor, který nejsou schopny vyplnit oficiální instituce, lze očekávat, že nedojde k cenzuře nebo ke střetu jiné povahy mezi paralelními a oficiálními strukturami. Například volnočasové aktivity pro děti jsou jednou z mála oblastí činnosti, kde je dán prostor paralelním aktivitám, pokud se nedotýkají politických témat. Organizátoři jsou si této skutečnosti vědomi a věnují se tématům jako je např. životní prostředí „nevěnuji se tématům, které jsou nepříjemné pro děti, nebo pro oficialitu, soustředíme se na témata související se životním prostředím – tomu se věnuji nejvíce“⁴³⁰, případně Amanda (31) poznamenává: „bavíme se o tom, jak si nejlépe hrát, co dělá šašek a jak je třeba opatrovat rostliny... Hodně lásky,

⁴²⁶ Na internetu lze nalézt řadu amatérských video záznamů z takových napadení aktivistů.

⁴²⁷ Tento výraz použila Yoani Sánchez, jeden expresivnější respondent dokonce použil termín „satanizace“ ze strany režimu. Aktivista musí počítat s tím, že se od něj odvrátí někteří přátelé, ztratí zaměstnání, zaměří se na něj bezpečnostní složky, atp.

⁴²⁸ Text a pořad Las Razones de Cuba věnovaný kybernetické válce je možné nalézt zde: <http://razonesdecuba.cubadebate.cu/noticias/eeuu-destina-millones-para-la-ciberguerra-contra-cuba-video/> (23. 9. 2014).

⁴²⁹ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

⁴³⁰ Irina, citovaný rozhovor.

*hodně radosti a úcty, to je náš hlavní cíl. Vzájemný respekt, sebeúcta, osobní bezpečnost, hodně zábavy a hodně tvořivosti.*⁴³¹

Instituce *Asociación Hermanos Saíz (AHS)* dala příležitost k tomu, aby projekt nabízející volnočasové aktivity *El Trencito* (Vláček) sdílel vlastní soubor didaktických materiálů, na jejichž podkladě je program pro děti přenosný do dalších provincií. I přesto, že *El Trencito* není členem oficiální instituce, dostane možnost své zkušenosti a znalosti sdílet na celonárodním fóru. Jejich práce je totiž naprosto apolitická, bez přesahu do ideologické roviny.

Tento konkrétní projekt pořádaný bez jakékoliv organizační vazby na instituce se účastní celonárodní akce *“Arte Educando”* (Vzdělávací umění) pořádané AHS. V rámci tohoto pracovního setkání, kde jsou pod oficiální záštitou propojeny podobně zaměřené projekty z celého ostrova i s lidmi ze zahraničí, dostane *El Trencito* prostor, aby poskytl svůj didaktický materiál jako podklad ostatním. *„Nyní jsme otevření, velmi otevření tomu předávat znalosti dalším. V listopadu (2012 – pozn. autorky) budeme pořádat vzdělávací seminář pro západní část ostrova, budeme jeho spolupořadateli.”*⁴³²

Aktivity pro děti je možno pořádat na veřejných místech jako např. v parku či na ulicích, ve většině případů bez oficiálně potřebného povolení. Pokud nedochází k závažným přestupkům⁴³³, není v praxi povolení vyžadováno. Akce v rámci paralelních aktivit jsou z většiny organizovány v alternativních prostorách, ale je možné využít i oficiálních kin nebo klubů, v závislosti na ochotě a otevřenosti jejich provozovatele ke svolení. Zároveň existuje možnost, že aktivisté pořádají vystoupení (v tomto případě se jedná výhradně o uměleckou činnost) v oficiálních prostorách na pozvání zaměstnance dané instituce. Alternativním přístupem k zajištění prostoru pro pořádání akcí je model provozovaný uměleckou skupinou *Omni Zona Franca*.

Obdobná situace jako s prostorovým zázemím existuje rovněž s materiálním vybavením nutným pro realizaci aktivit. Kvůli omezeným finančním prostředkům,

⁴³¹ Amanda, citovaný rozhovor.

⁴³² Tamtéž.

⁴³³ Na nevhodný obsah jakékoliv činnosti ve svém okolí jsou teoreticky povinni upozorňovat všichni občané, zvláště pak členové Výborů na obranu revoluce (CDR). V praxi však volnočasové aktivity pro děti většina lidí nevnímá s ideologickými konotacemi. Samotní aktivisté se ideologickým a politickým tématům vyhýbají.

kteřé mají aktivisté k dispozici, je častým jevem využívání veškerého zbytkového materiálu, který se nachází v okolí místa činnosti, a jeho recyklace za účelem využití zejména pro volnočasové aktivity. Vzhledem k tomu, že není možné vybírat adekvátní poplatek za účast dětí na kroužcích s ohledem na finanční situaci rodičů, využívají aktivisté různé alternativní zdroje. Irina (31) si vypomáhá materiály z blízké textilní továrny: *„Zajdu tam a domluvíím se, aby mi sebrali zbytky látky, pak je zanesu dětem na zkoušku. Řekneme si, kdo hraje jakou roli, a tak začneme dělat kostýmy. Způsob je velmi primitivní, naučí se šít a jiné kreativní věci, sbíráme kartóny a dřívka atd.“*⁴³⁴

Vzhledem k obvyklému používání místa bydliště ke konání aktivit spočívá těžiště nezávislé aktivity v rodině – zapojují se partneři, případně i děti. Rozhodnutí aktivisty pro nezávislost ovlivní celou rodinu. Bezpečnostní složky se snaží odradit běžné občany, kteří se prozatím neúčastní nezávislých aktivit nebo do nich nejsou organizačně zapojeni, od toho, aby tak učinili. Chtějí je přesvědčit, že *„cena za to být opozičníkem je vysoká. Naším úkolem tedy je ukázat lidem, že cena tak vysoká není. Že to není tak drahé, jak to vypadá a někdy je to dokonce zábavné.“*⁴³⁵ Hlavním cílem politické policie a Výborů na obranu revoluce je práce v nejbližším okolí aktivisty. Podle slov Yoani Sánchez: *„Nejtěžší je získat pro tvou práci sousedství, někdy se ti podaří pozvat lidi odjinud, ve své čtvrti to máš těžké, protože tam pracuje politická policie.“*⁴³⁶

Aktivisté cítí společenskou zodpovědnost, svými aktivitami chtějí přispět k rozvoji mravních hodnot – k započetí paralelních aktivit často vedl pocit úpadku hodnot ve společnosti. Usilují o zahrnutí co nejširšího spektra občanů do svých aktivit, včetně svých ideologických odpůrců. Podstatná část činnosti aktivistů je zaměřena na děti a mládež, jelikož představují potenciál pro budoucnost. Zejména mladí lidé jsou totiž náchylní k emigraci do zahraničí, což již má a dále v budoucnu bude mít pro Kubu negativní demografické a ekonomické důsledky.

Aktivisté projevují citlivost vůči svému blízkému okolí. Častý je vznik paralelních aktivit v marginalizovaných částech města, konají se tam stále sociálně

⁴³⁴ Irina, citovaný rozhovor.

⁴³⁵ Antonio Rodiles, citovaný rozhovor.

⁴³⁶ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

zaměřené činnosti určené ke zlepšení poměrů hlavně místních komunit. Aktivity mají sociální rozměr, „*vždy pronikáme do neuralgických bodů sociální reality, ale tady všechno sociální se velmi rychle mění na politické.*”⁴³⁷ Kulturní akce jako koncerty nebo divadelní představení pro tyto komunity jsou pořádány na různých místech, včetně prostor ve správě státních institucí.

Okruh lidí, který jsou nezávislí aktivisté z Havany schopni oslovit, je poměrně široký. Aktivisté se *snaží zapojit veřejnost*. Vzkaz umělců se na veřejných akcích daří šířit stovkám účastníků, přestože jsou lidé pozváni na poslední chvíli. Publikem se případně stanou náhodní kolemjdoucí, pokud je akce pořádána ve veřejném prostoru. Volnočasové kroužky pro děti a mládež jsou soustavně navštěvovány množstvím dětí, skrze ně se paralelní aktivity dostanou do povědomí jejich rodin a komunit. „Virálně” kolují alternativní necenzurované informace až mezi stovkami čtenářů a diváků audiovizuálních záznamů. Během celoměsíčního festivalu, pořádaného skupinou Omni Zona Franca, Poezie bez konce, shlédnou desítky až stovky účastníků kulturní představení a performance různých skupin pořádajících paralelní aktivity. Aktivity v paralelním veřejném prostoru představují alternativu vůči oficiálním kulturním vystoupením s politickým podtextem. „*Ted' nastala unikátní chvíle, kdy se obyvatelstvo obecně probouzí...lidé už mají otevřené oči, což znamená nutnou změnu vědomí.*”⁴³⁸

Aktivisté svou činností většinou sledují také prospěch komunity. Místní společenství a jeho prospěch stojí často u zrodu nezávislých projektů. „*Snažíme se uskutečnit změny, třebaže jsou minimální, v rámci komunit a na to je potřeba připravit mladé lidi – aby dokázali vést své komunity.*”⁴³⁹ Přijetí komunitou a uznání pozitivního přínosu pro společenství lidí je zároveň zásadním prvkem legitimizace nezávislé činnosti a ochranou proti zákroku pořádkových nebo bezpečnostních sil. Lizbeth (26) vystihuje obecně platný vztah komunity k projektům: „*Máme podporu, když lidé vidí, že se pracuje opravdově, že se pracuje s komunitou. Protože tam využíváme všechny věci: prostory a domy*

⁴³⁷ Amaury, citovaný rozhovor.

⁴³⁸ Raúl, citovaný rozhovor.

⁴³⁹ Camilo, citovaný rozhovor.

lidí, elektrickou energii, vodu a častokrát i jídlo... Když komunita vidí, že to, co děláme, je dobré a krásné, přijme to s ohromnou láskou a radostí.”⁴⁴⁰

Pokud si aktivista svým počínáním během let vybuduje důvěru a pevnou pozici v rámci své komunity a okolí, je pro režim obtížné uspořádat proti němu akt zapuzení. Camilo tento fakt dosvědčuje: „Dozvěděl jsem se, že kapitán Alejandro z oddělení nazvané *“Boj proti kontrarevoluci”* (*Enfrentamiento a la Contrarevolución*) se dostavil za sestrou mého souseda, která je delegátkou (Komunistické strany – pozn . autorky) v naší zóně, aby zorganizovala skupinu stranických bojovníků a lidí nakloněných Revoluci, kteří provedou akt zapuzení proti mně a mé ženě...Dovolte, abych řekl, že delegátka to odmítla s tím, že žádným dekretem není možné ji takovou akci nařídit.”⁴⁴¹

Vedle rodiny aktivisty, jeho komunity a okolí má zásadní důležitost zapojení rodiny účastníků aktivit. Samotní účastníci aktivit z řad veřejnosti tak mají pocit jistoty, neboť se často stává, že aktivity, na kterých participují, jsou v lepším případě tolerovány, bez legálního povolení.⁴⁴² Tímto způsobem je zajištěno širší zázemí, udržitelnost aktivit a do značné míry se tak nezávislá činnost legitimizuje. Pokud je činnost kvalitní a lidmi přijímána, povědomí o ní se rozšiřuje mezi větší množství lidí, aniž by projekty byly inzerovány (platí to zejména u pravidelných kroužků pro děti a mládež). Důvodem, proč aktivisté nemají zájem své aktivity propagovat, jsou omezené prostory a zdroje, přičemž zájem vždy převyšuje nabídku. „Jde o to, že náš prostor je velmi malý a hned se zaplnil. Mě zajímá to, aby se děti, které přijdou, cítily dobře. Proč to propagovat? V jistém smyslu je to egocentrické, takže nikdy nic nepropagujeme.”⁴⁴³

Co se týče *personálního zajištění*, jsou paralelní aktivity mimo institucionální záštitu v Havaně organizovány jak početnými skupinami, tak jednotlivci. Mezi nezávislými projekty existuje vzájemná spolupráce, výpomoc a důvěra. Jelikož pracují z velké části bez zisku, jsou materiální potřeby uspokojovány ze zdrojů, případně přebytků těch aktivistů, kteří v daném okamžiku

⁴⁴⁰ Lisbeth, citovaný rozhovor.

⁴⁴¹ Camilo, citovaný rozhovor.

⁴⁴² Jediný způsob, jak je možné aktivitu provozovat, je institut „běžného pořadatele“ (*Promotor natural*). Tento člověk vykonává ve své čtvrti nebo komunitě svého druhu přirozenou službu. Viz: Iris, citovaný rozhovor.

⁴⁴³ Amanda, citovaný rozhovor.

disponují potřebným materiálem nebo technikou. Ty skupiny, které mají s paralelními aktivitami dlouhodobou zkušenost, pomáhají se započítím aktivit ostatním, i mimo oblast Havany. Zkušenosti se zakládáním nezávislých uměleckých aktivit popisuje Raúl (40): „*Pomohl jsem zformovat mnoho skupin na Kubě. Někde se jako zakladatel neobjevuji, ale stál jsem u jejich zrodu a také jsem dal impuls k mnoha myšlenkám, kterými se mnozí nezávislí umělci řídí.*“⁴⁴⁴

Práce v každé vícečlenné skupině se zakládá na vztazích naprosté důvěry. Pro práci na paralelních aktivitách je zároveň příznačné, že každý aktivista a priori počítá s infiltrací ostatních skupin spolupracovníky Státní bezpečnosti. Fabricius popisuje svou zkušenost: „*Občas mám takový vnitřní strach – myslím, že je to syndrom podezřívavosti, který vytváří tento systém...že pořád se na tebe někdo dívá, nebo máš z někoho strach – co si řeknou druzí?*“⁴⁴⁵ Z těchto obecně zažívaných situací plyne pro aktivisty nutnost vyrovnat se s potenciálním pocitem paranoie. „*Já osobně jsem zažila hodně paranoie...a mnohokrát mě zbrzdila. Došla jsem k závěru, že pokud se jí někdo nechá strhnout, tímto podezíráním, pokračuje to dál...a nikdy už nežiješ klidně, svobodně a nemáš pokoj.*“⁴⁴⁶

Z poskytnutých rozhovorů vyplývá, že občansky angažovaný přístup aktivistů je podpořen pocitem bezpečí v rámci skupiny spolupracovníků a transparentnosti v jednání uvnitř i navenek. Pocit ohrožení ze strany druhých je totiž příčinou ochromení činnosti. Yoani Sánchez vystihuje postoj mnohých aktivistů: „*Když mě přátelé varují, že někdo z mého okolí může být agentem Státní bezpečnosti, říkám jim, že jsem raději, když je Státní bezpečnost blízko a přímo se dívá, než když je daleko a vymýšlí si (náplň mé činnosti – pozn. autorky).*“⁴⁴⁷

Na základě vyjádření aktivistů je možné konstatovat, že atmosféra ve společnosti se vyznačuje menší mírou strachu ve srovnání s minulostí. Antonio (41) míní, že „*je to důsledkem naší (lidí zapojených do paralelní společnosti – pozn. autorky) soustavné práce. Někteří lidé z opozice na sebe berou roli oběti..., ale je potřeba najít rovnováhu mezi prací a usvědčováním vlády z porušování*

⁴⁴⁴ Raúl, citovaný rozhovor.

⁴⁴⁵ Fabricius, citovaný rozhovor.

⁴⁴⁶ Yubilka, citovaný rozhovor.

⁴⁴⁷ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

lidských práv.”⁴⁴⁸ Lidé z řad veřejnosti se více zapojují, když je činnost paralelních aktivit obohacuje ve smyslu rozšíření obzorů, nabídky kulturního programu, a „*přirozených, osvěžujících akcí především pro dobro a potěšení všech.*”⁴⁴⁹

Ve srovnání s obdobím před pěti až deseti lety aktivisté zaznamenávají mezi lidmi nižší důvěru ve vládu a v její schopnosti přispět k obecnému rozvoji národa. Mnozí lidé ztrácejí obavy a zábrany otevřeně se vyslovit proti systému, případně na znamení tichého protestu odcházejí do exilu. Rozhodnutí rozšířit řady těch, kdo organizují paralelní aktivity, s sebou nese „*období adaptace a silného naléhání Státní bezpečnosti, ale pokud se už (budoucí aktivisté – pozn. autorky) jednou rozhodnou, jsou stateční.*“⁴⁵⁰ Za výsledek činnosti aktivistů je možno označit *existenci paralelního svobodného veřejného prostoru.*

Alternativa je početnější, a co je podstatnější, rozmanitější než dříve. V minulosti se paralelní aktivity z velké části soustředily na politická témata nebo upozorňovala na porušování lidských práv. V současnosti se intenzivněji rozvíjejí volnočasové, vzdělávací, kulturní, informační, právní a další aktivity. Yoani Sánchez míní, že běžní Kubánci mají lepší povědomí o alternativních nabídkách pocházejících od skupin pořádajících paralelní aktivity: „*Vnímám, že lidé už začínají rozeznávat tváře (aktivistů – pozn. autorky), pokud chceš vědět, co se děje v nejkritičtějším sektoru, tak si informace najdeš. Tohle bylo před lety nemožné.*“

Umělci a další aktivisté zasahují do veřejného prostoru a vnášejí do něj „*capital simbólico*” (symbolický kapitál), tedy symbolická, mnoha smyslová vyjádření, cílem jejich snah je překonání bariér napříč celou společností. Snaží se vytvářet alternativu vůči režimu, který atomizuje společnost a jednotlivce izoluje s cílem lépe je kontrolovat. Podle slov Dagoberta Valdése: „*leitmotivem socialismu je fenomén sociálního odcizení. Socialismus usiloval o osvobození dělníka a proletariátu z vykořisťovaného světa, ale výsledkem reálného socialismu – komunismu – je odcizení nejen dělníka, ale všech občanů, kteří už neunikají před vykořisťováním vlastníků kapitálu, ale od sebe samotných. Člověk uniká sám*

⁴⁴⁸ Antonio Rodiles, citovaný rozhovor.

⁴⁴⁹ Miroslava (nar. 1976), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 10. září 2012 (Archiv autorky).

⁴⁵⁰ Masha (nar. 1989), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 7. ledna 2014 (Archiv autorky).

od sebe, rozkládá své nitro, svou duši... a tím vzniká antropologická újma - to je pro mě esenci komunismu."⁴⁵¹

Aktivisté z Havany vnímají důležitost komunikace na mezinárodní úrovni. Viditelnost aktivisty v zahraničí skýtá ochranu před častými zásahy bezpečnostních složek, což potvrzují všichni, kdo svou činnost nějakou formou prezentují na internetu. Časté jsou případy víceetapového šíření informací nejprve přes internet do zahraničí a následně v digitální nebo tištěné podobě zpět na ostrov skrze cestovatele. Jedna z vedoucích představitelů celonárodního hnutí poznamenává: *„Naše práce nespočívá v pořádání jednotlivých akcí, ale v trvalých kampaních zaměřených na zvyšování povědomí a mobilizaci. Využíváme sociální síť a tisk k informování do zahraničí, přesto však se mnoho z těchto informací na ostrov vrátí.*"⁴⁵²

Všichni aktivisté z analyzované skupiny, působící v hlavním městě, jsou v kontaktu se zahraničními donory. Z dlouhodobého hlediska je zásadním problémem pro udržitelnost projektu zajištění financí na chod projektu a obživu aktivisty a jeho rodiny, pokud ji má. Podpora ze zahraničí je oficiálními místy vnímána jako ohrožení státní bezpečnosti, přijímání finanční a materiální pomoci je ilegální pro organizace bez oficiální registrace. Zástupce skupiny Omni Zona Franca, Raúl, uvádí skutečnost, že jeho skupina byla prvním nezávislým kubánským příjemcem financí z Evropského hospodářského společenství. *„Bylo to tak nelegální, všimni si, tak nelegální, že ta společenství s námi nesměla spolupracovat... Tehdy už jsme měli známé v Evropě, Evropské hospodářské společenství (EHS) mohlo dát peníze jim, protože pracovali s námi...a oni investovali do práce s námi... Byli jsme první nezávislý projekt, který získal peníze od EHS. Byli jsme nezávislí, přestože jsme patřili pod instituci. Byli jsme autonomní a dováželi jsme počítače a další věci, když to bylo zakázáno.*"⁴⁵³

Dvě z analyzovaných skupin jsou členy mezinárodních platforem, jsou jimi sociálně zaměřený improvizáční divadelní soubor *Teatro Cuerpo Adentro* (TCA)

⁴⁵¹ Dagoberto Valdés (nar. 1955) bytem Pinar del Río, záznam pořízen 14. září 2013 (Archiv autorky).

⁴⁵² Masha, citovaná písemná odpověď na dotazník.

⁴⁵³ Raúl, citovaný rozhovor.

a *Movimiento Cristiano de Liberación* (MCL). Vazby na zahraniční partnery jsou zdrojem podpory (symbolické, materiální i finanční) a informací. Význam mají

i jako ochrana, neboť v případě zásahu bezpečnostních složek proti aktivistům jsou zahraniční partneři schopni informace o zadržení aktivistů zveřejnit a zorganizovat např. advokační kampaň za jejich propuštění.

Hlavní město skýtá oproti regionům širší škálu možností propagace činnosti v paralelním veřejném prostoru. Téměř všichni aktivisté pracují s digitálními technologiemi a šíří informace o své práci na paměťových nosičích a po internetu. Dovoz technického vybavení je jednodušší do Havany – tamější aktivisté mají více zdrojů a častější kontakt se zahraničím, odkud vybavení pochází. Aktivisté spatřují v technologiích významný potenciál: *„Nové technologie mají demokratizační a rovnostářský charakter, v Havaně i v regionech, ať jsi, kde jsi”*⁴⁵⁴ ve smyslu zjednodušení dostupnosti informací.

Digitální formát časopisů, ve své podstatě nová podoba samizdatu, audiovizuální záznamy školení či názorových debat mezi nezávislými aktivisty nebo podkladové materiály pro školení se šíří *„virálně a v případě těchto materiálů zdarma, protože říkají něco kritického a protože v nich vystupují lidé jako Eliecer Ávila, Yoani Sanchez, Dagoberto Valdés, Antonio Rodiles, José Daniel Ferrer. Zkrátka lidé jsou zvědaví na to, jak se tyto osobnosti (paralelní společnosti – pozn. autorky) vyjadřují a jaké mají návrhy. Není způsob, jak to zastavit. Vláda nemůže na každý roh postavit policistu, aby kontroloval všechny kolemjdoucí, jestli nemají paměťové médium.”*⁴⁵⁵

Co se týče šíření povědomí o konkrétních akcích mezi veřejností (ať již v rámci omezeného okruhu zvaných, či širokého publika), informace o chystaných akcích se mezi lidi dostávají nejčastěji skrze textové zprávy, telefonické nebo ústní zvaní, e-mailem, případně rozdáváním letáků. Některé technicky zdatné skupiny využívají vlastní audiovizuální tvorbu jako pozvánky na svá vystoupení.

Mezi členy skupin pořádajících paralelní aktivity v Havaně existuje silné povědomí o technologických, ekonomických, bezpečnostních a jiných výhodách, kterých požívají oproti kolegům z regionů. *„Jsme si vědomi toho, že jsou*

⁴⁵⁴ Yoani Sánchez, citovaný rozhovor.

⁴⁵⁵ Tamtéž.

v nevýhodě a jsme s nimi solidární. Například je zveme na různá fóra, aktivity a k účasti na našich akcích...Pořádáme turné po celém ostrově, já v provinciích učím několik kurzů, pozvolna se snažíme zmírnit nerovnováhu mezi (hlavním – pozn. autorky) městem a provinciemi.”⁴⁵⁶

Z výzkumu vyplynulo, že o rozšíření aktivit do provincií a podporu práce tamějších aktivistů se snaží řada skupin etablovaných v Havaně. Ze skupin, které byly předmětem výzkumu se konkrétně jedná o poeticko-performativní skupinu Omni Zona Franca vycházející z dělnické čtvrti Alamar, občansko-politicky zaměřenou debatní skupinu Estado de SATS, sociální divadlo improvizálně zpracovávající materiál vycházející ze životní reality účastníků, platformu mladých aktivistů zaměřující se na občanské formování komunitních vůdců, Křesťanské hnutí osvobození organizující osvětové a politické kampaně a v neposlední řadě skupinu blogerů zaštitěnou Yoani Sánchez.

⁴⁵⁶ Tamtéž.

5. Teoretický model paralelních aktivit na Kubě

Ve druhém stupni kódování, axiálním, dochází k uvádění subkategorií do vztahu ke kategorii skrze zaměřené porovnávání a kladení otázek. Kategorie se rozvíjejí podle paradigmatického modelu. Jev je rozvinut ve smyslu jeho příčinných podmínek, které jej způsobují a dále je rozvinuto konkrétní dimenzionální umístění jevu ve smyslu kontextu, strategií jednání užitých v reakci na jev a následky jednání. V empirické analýze byl identifikován jev - *Paralelní aktivity* (tvořící ústřední kategorii). V tomto jevu se protínají cíle většiny respondentů výzkumu.

Jako hlavní společné příčinné podmínky vyvolávající potřebu organizovat paralelní aktivity byly identifikovány *Frustrace, Potřeba nonkonformity, Touha po nezávislosti a Kontrola společenského života*.

Intervenujícími podmínkami jsou fakta vztahující se k situaci aktivistů: osobní charakteristiky, druh vykonávané činnosti, společenské postavení atp. Tyto podmínky jsou uvedeny na začátku jednotlivých podkapitol empirické kapitoly a vztahují se ke konkrétním aktivistům zahrnutým do dané podkapitoly.

Kontext byl v tomto případě identifikován dvojího druhu:

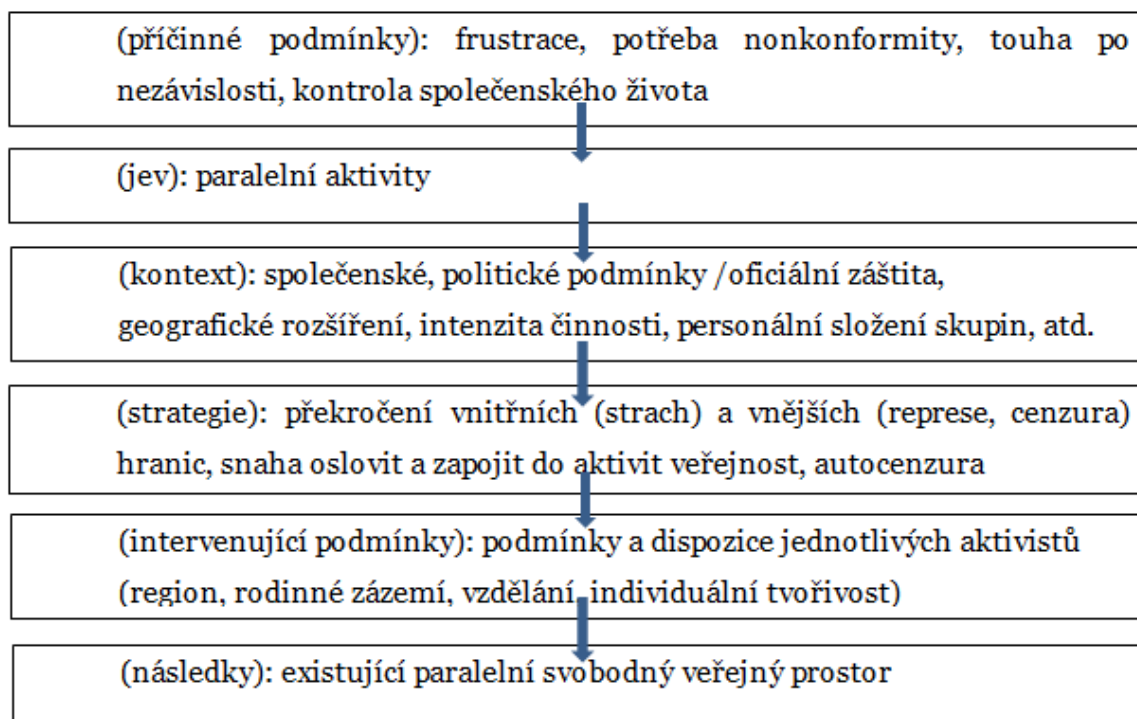
- 1) Strukturní kontext se týká **SPOLEČNÝCH** podmínek, ve kterých paralelní aktivity probíhají: politické a společenské podmínky nedemokratického režimu na Kubě – tyto podmínky jsou popsány ve třetí kapitole práce: „Souvislosti v oblasti historické, politické, ekonomické a společenské“;
- 2) Individuální kontext se týká **SPECIFICKÝCH** podmínek, které jsou těsně spojeny s jevem (paralelní aktivity) na úrovni jednání konkrétních jedinců a určují jeho dimenze: a) *Oficiální záštita*, b) *Geografické umístění a rozšíření*, c) *Personální zajištění*, d) *Intenzita činnosti* (v tomto případě se jedná o vlastnost) – tyto podmínky a vlastnosti jsou popsány v předcházející, čtvrté, kapitole této práce: „Paralelní aktivity na Kubě“.

Strategie zvolené za účelem pořádání paralelních aktivit byly identifikovány jako *Překročení vnitřních* (strach) a *vnějších* (represe, cenzura) *hranic*, *Snaha oslovit a zapojit do aktivit veřejnost* a *Autocenzura*.

Následkem strategií aktivistů je *Existující paralelní svobodný veřejný prostor*.

DIAGRAM 1 : Paradigmatický model paralelních aktivit na Kubě:

(Zdroj: Autorka)



Výše uvedený paradigmatický model byl autorkou vytvořen na základě kvalitativní analýzy dat vycházejících z rozhovorů a z písemných odpovědí s využitím Zakotvené teorie. Tento model obsahuje všechny kategorie, které byly shledány významnými a uvádí je jak do vzájemného vztahu, tak do vztahu k centrálnímu jevu – *paralelním aktivitám na Kubě*. Těmito aktivitami se rozumí takové, které nejsou závislé na státních strukturách nebo jsou vykonávány v rámci těchto institucí, ale mají ambici být nezávislé v tvůrčím smyslu.

Jako podmínky motivující aktivisty k tomu, aby začali provozovat nějaký druh nezávislé aktivity, byly identifikovány následující kategorie:

Frustrace z nefungování systému (jeden typ frustrace), jinými slovy nenaplnění slibů a ideálů Revoluce. Nenaznačuje to však nesouhlas se samotnými Revolučními ideály. Oproti tomu se jiní aktivisté od počátku vymezují vůči ideálům socialismu, nejsou tedy frustrováni jejich nenaplněním, ale naopak samotnou skutečností, že se Revoluce vůbec začala uskutečňovat a stále trvá (druhý typ frustrace). Nesouhlas této druhé skupiny vychází obvykle z náboženského nebo jiného hodnotového přesvědčení, než je marxistické. Frustrace v oblasti politické, ekonomické, společenské vede čínorodé a tvůrčí jednotlivce, kteří mají potřebné zázemí a oporu, k aktivnímu jednání ve vlastní komunitě, případně v širším okolí.

U jedinců, kteří se vymezují proti systému jako takovému, je patrná *Potřeba nonkonformity*, nutnost postavit se proti ustáleným konvencím, establishmentu, způsobům jednání nebo projevu. Vymezení proti systému má v těchto případech podobu organizování nějakého druhu paralelních aktivit. Ne vždy jsou jedinci frustrováni, potřebu být nekonformní mohou uplatňovat jedinci, jejichž materiální a jiné potřeby systém zajišťuje. Nicméně povaha jejich tvorby a způsob projevu je natolik nekonvenční, že nenajdou místo v oficiálních strukturách nebo jsou z nich vykázáni, a začnou tudíž tvořit a pracovat nezávisle.

Touha po nezávislosti je motiv spojující všechny aktivisty, i ty, kteří tvoří s institucionální záštitou. Přestože se umělci rozhodnou využít oficiálních struktur pro získání podpory své tvorby, stále se považují za nezávislé. Označování se za nezávislého může být, zejména v uměleckých kruzích, považováno za jistý status, avantgardu v rámci komunity tvůrců. Tato touha může také znamenat snahu vymanit se z vše pronikající *Kontroly společenského života*.

Kontrola se projevuje přítomností a bdělostí revolučních sil na každé, i na nejnižší společenské úrovni. Občané jsou neustále kontrolováni a zapojováni do revolučního procesu. Společnost je zmobilizována a zapojena do masových organizací, které zajišťují praktické uskutečňování ideologických cílů na všech

úrovních. Příkladem této kontroly je jak sedm masových organizací zřizovaných státem, tak existence několika stupňů revoluční samosprávy (včetně Výborů na obranu Revoluce, které dbají na politickou kázeň v sousedství). Tato neustálá kontrola vede některé jedince ke snaze uniknout ze zapojení do systému pod kontrolou strany a organizovat paralelní aktivity. V regionech a v oblastech mimo hlavní město je uplatňována vyšší míra kontroly. Zejména na východě ostrova, kde je špatná infrastruktura a horší spojení s vnějším světem je míra kontroly a represe vyšší v porovnání se západní částí ostrova a hlavně s Havanou.

Významné kontextuální faktory tvoří: společenské a politické podmínky, které jsou obecně platné pro všechny obyvatele Kuby. Jsou jimi nastavení politického systému a způsob vládnutí na všech úrovních společnosti. Jednotliví aktivisté se liší, a to se ukázalo jako nejvýznamnější faktory, v závislosti na tom:

- zda svou činnost vykonávají *pod záštitou oficiálních institucí* či nikoliv a
- zda je jejich aktivita *soustředěna v Havaně* nebo v některém z *regionů*.

Oficiální záštita s sebou přináší jisté výhody v podobě zajištění možnosti vystupovat, dostupnosti velkokapacitních prostorů pro pořádání vlastních akcí, pomoc s propagací prostřednictvím státních médií. Na druhou stranu vyžaduje jisté ústupky v obsahu tvorby, umělci častěji uplatňují mechanismus autocenzury, aby se nedostali do konfliktu s vedením instituce. Je však nutno zmínit, že významnou roli zde hraje lidský faktor. Díky němu občas dostanou povolení k vystupování v oficiálních prostorách i nekonformní aktivisté.

Personální zajištění nezávislých aktivit se liší v počtu aktivistů, kteří jsou do organizace zapojeni (od aktivisty jednotlivce až po síť malých skupin rozmístěných napříč celým ostrovem) a v druhu angažovaných jedinců (zda se jedná o lidi podobného zájmu, kteří mají osobní motivaci se do projektu zapojit nebo s aktivistou spolupracují členové jeho rodiny).

Od personálního zajištění, dostupnosti prostoru pro konání aktivit, finančních prostředků, individuálních schopností, rodinného zázemí a bezpečnostních podmínek se odvíjí vlastnost *Intenzita činnosti*, kterou je aktivista nebo skupina schopna vyvinout. Rozumí se tím počet lidí, kteří se činnosti

účastní a jsou jí dobrovolně ovlivněni a množství druhů činností, kterým se aktivista věnuje (může se jednat pouze o aktivitu jednoho druhu jako např. organizování divadelních seminářů a představení nebo spojení různých činností např. poskytování sociální asistence, provozování nezávislé knihovny a pořádání kurzů práce na počítači.)

V důsledku podmínek, které aktivisty motivují a za podmínek, které ovlivňují jejich činnost, dochází k volbě strategií za účelem co nejefektivnějšího uskutečňování *paralelních aktivit*. Pro samotnou realizaci aktivit je klíčové, aby aktivista překonal *vnitřní a vnější hranice*, které brání jeho zapojení do nezávislých činností. Vnitřní hranicí je *strach* hlavně ze společenských, ekonomických a bezpečnostních důsledků, které může organizování paralelní aktivity vyvolat. Blízcí lidé a známí se mohou od aktivisty začít odvracet, může dojít k přerušení jeho finančních zdrojů v důsledku ztráty zaměstnání. Rodina může pocítit dopady paralelní činnosti v ukončení studia (např. na vysoké škole), zamezení kariérního postupu, nemožnosti cestovat, omezení možnosti získat licenci k samostatné podnikatelské činnosti, může však také dojít ke slovnímu nebo fyzickému napadání aktivistů a jejich rodin z důvodu jejich odlišného ideologického přesvědčení (tzv. akty zapuzení – *actos de repudio*). Obavy z negativních důsledků zapojení se do paralelních struktur odradí mnoho lidí od aktivního přístupu k těmto aktivitám.

Vnějšími hranicemi jsou myšleny *cenзуra* ze strany oficiálních institucí a médií a dále *represe* v podobě fyzického zadržování, případně zatýkání příslušníky bezpečnostních a prorevolučních složek. Výše zmíněné útoky, akty zapuzení, preventivní zadržování aktivistů v době významnějších událostí (jako např. návštěva papeže Benedikta XVI. v březnu 2012 nebo každoroční krátkodobá zadržení v souvislosti s 10. prosincem, mezinárodním Dnem lidských práv) jsou projevy represivních opatření režimu. S využitím moderního technologického vybavení však lze cenзуře úspěšně čelit zejména na internetu a virálním šířením necenzurovaných informací na paměťových médiích mezi širokou populací.

Na ohrožení svého zázemí, svobod, rodiny apod. většina aktivistů reaguje vyšší mírou *autocenzury*, tím se a priori snaží vyhýbat politicky citlivým tématům a věnují se raději nekonfliktní oblastem jako např. volnočasovým aktivitám s dětmi, ekologickým tématům, v uměleckých vyjádřeních užívají symboly a metafory.

Strategií aktivistů je také *snaha oslovit a zapojit do aktivit veřejnost*. Aktivisté ve větší či menší míře usilují o rozšíření povědomí mezi veřejností v závislosti na tom, zda stojí pouze o účast osob, které považují za důvěryhodné, nebo zvou kohokoliv. Zároveň se aktivisté snaží o transparentní přístup, neskrývají výsledky své činnosti, ani nebrání veřejnosti v zapojování do aktivit. Ve většině případů nejsou ani proti tomu, aby aktivity navštěvovali příslušníci Státní bezpečnosti, jejich přístup je inkluzivní. Jelikož se státní média snaží o diskreditační kampaň vůči aktivistům – obviňují je ze spolupráce se Spojenými státy americkými a ze zrady vlasti pro peníze – usilují aktivisté o vyvrácení těchto tvrzení tím, že veřejnosti nabízejí možnost přesvědčit se o způsobu jejich práce, životních podmínkách, aktivitách, cílech, apod.

Podmínkami, které intervenují do způsobu práce jednotlivých aktivistů, jsou specifické dispozice aktivistů. Konkrétně se jedná o region, ve kterém působí a s tím související míra represe, občanská vybavenost včetně možnosti spojení s okolním světem, ekonomické příležitosti pro aktivistu a jeho rodinu atp. Rozhodující pro odhodlání a vytrvalost aktivisty je rodinné zázemí (případně zázemí v rámci komunity), které slouží jako morální opora a často poskytuje materiální zdroje. V případě represivních zásahů hraje rodina a zejména komunita klíčovou legitimizační roli – je schopna zabránit příštímú bezpečnostnímu nátlaku v případech, kdy jsou aktivity etablované a akceptované. Výzkum prokázal, že úroveň (byť nedokončeného) vzdělání pozitivně ovlivňuje činorodost a tvořivost jednotlivce, což se následně projeví v rozsahu jeho činností a celkovém dopadu na okolí.

Následkem rozvíjení *paralelních aktivit*, které jsou centrálním jevem výzkumu a strategií, které jednotliví aktivisté při jejich organizování uplatňují, jsou existující prvky *paralelního svobodného veřejného prostoru*. I v nedemokratickém

režimu se tak nabízejí možnosti jedincům, kteří se chtějí účastnit organizovaných činností, které nejsou podstatně spojeny s oficiálními prorežimními aktivitami a hledají prostor k prezentování alternativních přístupů, postojů a informací.

5.1 Dílčí závěry plynoucí z analýzy

Předložená dizertační práce prezentuje čtyři dílčí závěry týkající se ústředního jevu práce – paralelních aktivit v současném nedemokratickém režimu na Kubě. Dílčí závěry předkládají odpovědi na otázku „*Jakým způsobem a za jakých podmínek probíhají paralelní aktivity v podmínkách současného režimu na Kubě?*“ Dále také zodpovídá otázku „*Do jaké míry jsou tyto neoficiální nebo polooficiální aktivity slučitelné s působením režimních institucí?*“ Analýzy rozhovorů s aktivisty, kteří tyto paralelní aktivity pořádají, se řídila podle metodologického postupu stanoveného Zakotvenou teorií.

Každá výpověď aktivisty byla přiřazena k jednomu z výše zmíněných specifických kontextů v závislosti na místě jeho působení a institucionálním zaštitění jeho/jejích aktivit. V rámci každého výše zmíněného kontextu byly analyzovány vztahy mezi kategoriemi a následně formulovány dílčí závěry.

Dílčí závěr 1: *Motivace aktivistů v regionech vychází jak z frustrace způsobené nedostatkem příležitostí, tak z potřeby nonkonformity. Jejich touha po nezávislosti je vázána na maximalizaci tvůrčí svobody v rámci mezí nastavených režimem. Pokud aktivisté žijí nebo působí mimo hlavní město, v některém z regionů, jsou vystaveni větší míře společenské kontroly a mají menší pravděpodobnost získat alternativní materiální a finanční zdroje pro svou činnost než aktivisté v hlavním městě, proto z praktických důvodů volí práci pod záštitou institucí. Institucionální záštita snižuje náročnost získávání zdrojů, jelikož jsou do jisté míry ekonomicky vázáni na instituce, ovšem za cenu obsahových ústupků. Aktivisté pracující s institucionální záštitou nepřekročili vnější hranice nastavené režimem. Výstupy aktivistů podléhají autocenzuře, která se projevuje v tematickém zaměření jejich činnosti a podstatně limituje*

rozsah aktivit. Výsledkem jejich činnosti jsou jednotlivá ohniska paralelních aktivit bez patrného začlenění do širších (paralelních) struktur. Intenzita práce v těchto paralelních ohniscích a její dopad na okolí jsou přímo úměrné síle vazby na oficiální struktury.

Dílčí závěr 1 stanovuje, že aktivisté zahrnutí do této skupiny jsou ke své činnosti motivováni jak frustrací z nedostatku příležitostí v místě svého působení (v regionech), tak potřebou být nonkonformní vůči systému. Podstatným faktorem je touha aktivistů po nezávislosti, která je však v tomto případě omezena tvůrčí svobodou vymezenou režimem a potažmo institucí, v jejímž rámci daný aktivista působí. Nelze hovořit o nezávislosti v ekonomickém smyslu, jelikož ta je omezena finanční vazbou na instituce.

V regionech existuje vyšší míra společenské kontroly, což je dáno tím, že na malých vesnicích, případně i ve městech neexistuje anonymita. Každý aktivista je sledován místními delegáty Výborů na obranu revoluce nebo Komunistické strany a svými sousedy. Pokud jeho chování vybočuje ze stanovených norem a stereotypů, je napomenut, zorganizují proti němu veřejný “akt zapuzení“, nebo jsou vyvozeny negativní pracovní či jiné důsledky pro něj a jeho rodinu. Regiony ve srovnání s Havanou skýtají menší možnosti alternativních zdrojů příjmů od zahraničních donorů. Kvůli špatné logistické dostupnosti lze obtížně udržovat kontakt s potencionálními zahraničními donory a tudíž získávat granty na paralelní aktivity, což má dopad na intenzitu a rozsah činnosti. Lidé z regionů často nemají přístup k informacím o příležitostech získat zdroj financování ze zahraničí. Finance na svou obživu a paralelní činnost získávají legálně jako zapsaní živnostníci nebo nelegálně prodejem vlastních výrobků, příp. poskytováním služeb (ubytování, stravování atp.)

Aktivisté, tvořící v regionech v rámci institucí zvolili jistotu institucionální záštity proto, aby měli ze svého pohledu lepší podmínky pro práci. Někteří z nich rozvíjejí i aktivity mimo oficiální rámec. Přestože ani instituce v regionech nemohou poskytovat kompletní zázemí, jejich přidaná hodnota tkví v tom,

že zajistí alespoň prostory pro pořádání paralelních akcí a jejich publicitu. Zároveň institucionální prostory působí jako oficiální místo setkávání občanů, lidé tudíž nemají strach se těchto aktivit účastnit, na rozdíl od akcí pořádaných v soukromých prostorech aktivistů, které jsou monitorovány a mohou pro návštěvníky mít negativní důsledky. Zejména v menších městech totiž působí faktor vyšší míry sebekontroly, která souvisí s obavou z názoru druhých: „Co si o mě pomyslí?“ a snaha nevybočovat svým chováním z průměru, být konformní. Cenou za poskytnutí institucionálního zázemí je nutnost přizpůsobovat obsah podle pokynů vedení instituce, která zpravidla reprezentuje platformu pro šíření režimní kultury v nejširším slova smyslu.

Ze všech respondentů zahrnutých do této práce jsou institucemi zaštitěni pouze umělci. V ostatních oblastech činnosti (sociální, vzdělávací, šíření informací) totiž nelze pracovat s institucionální záštitou a přitom vybočovat – tvořit paralelně. Umění skýtá prostor pro alternativu díky možnosti využít metafory a také v důsledku režimní snahy zajišťovat umění pro široké masy. Režim se tak zároveň prezentuje jako svobodomyšlný díky tvorbě, kterou je ochoten tolerovat. V důsledku těchto snah došlo např. ke „znárodnění“ rapu, režim chce nabízet všechny umělecké žánry a mít je tak pod kontrolou.

Tito umělci sami sebe, i přes podléhání institucím, vnímají jako nezávislé na režimu. Tuto skutečnost lze interpretovat tak, že nechtějí být ztotožňováni s prorežimními umělci nekriticky přijímajícími režimní ideologii, vymezují se vůči předchozím generacím atp. Aby nepřekročili pomyslnou hranici, za níž by mohlo ze strany institucí dojít k ukončení spolupráce, vyhýbají se tématům, která považují za citlivá (např. režimní cenzura, možnost svobodně volit politické reprezentanty, krátkodobá zadržování politických odpůrců, atp.) – tedy uplatňují autocenzuru. Vlivem autocenzury se následně zužuje okruh aktivit, kterým se věnují. Tito aktivisté nepřekonalí vnitřní hranice strachu, ani vnější hranice cenzury či represe, protože se do jisté míry snaží zachovat vazbu na instituce.

Jeden z aktivistů právě v den rozhovoru podal výpověď v institucionálním zaměstnání. Překonal tím vnitřní bariéry a konformitu, usiloval o nalezení vlastní alternativní obživy mimo institucionální rámec, čímž se zařadil mezi aktivisty

působící bez záštity (autorka však nemá k dispozici informace o jeho dalším působení). Lidé mohou dát výpověď z oficiálního zaměstnání a stát se živnostníky, pro svůj protirežimní postoj jsou však označeni za nespolehlivé, případně až za společensky nebezpečné. Jejich možnosti výdělků ve společnosti, která je režimem pravidelně varována před kontaktem s „nebezpečnými“ lidmi jsou velmi omezené.

V jejich případě se jedná o aktivity, jejichž důsledkem je nezávislost v tvůrčím smyslu. Ze snahy předejít komplikacím tito aktivisté systematicky nevyhledávají kontakty se zahraničními donory ani s jinými nezávislými aktivisty či skupinami. Aktivisté z této skupiny zachovávají jistou míru tematické konformity, a tudíž nemají zkušenost s represí. Setkali se většinou pouze s nepochopením nebo s potížemi finančního rázu pokud instituce neměly dostatek prostředků, aby podpořily např. realizaci jejich výstavy, vydání knihy atp. Výsledkem jejich činnosti jsou jednotlivé paralelní aktivity sice vybočující z oficiálního schématu, ale nepřekračující vnější hranice nastavené režimem a jeho institucemi. Aktivity postrádají vazbu na další paralelní aktivity a nelze tedy hovořit o širších paralelních strukturách. Neusilují o podnícení občanského aktivismu mezi svým publikem nebo těmi, kdo se účastní jejich aktivit. Intenzita jejich práce na paralelních aktivitách je přímo úměrná tomu, jak silná je vazba aktivisty na oficiální instituce a do jaké míry je konformní: čím silněji je aktivista vázán na instituci (např. materiální a finanční podporou), tím větší je ochoten dělat ústupky proto, aby tuto záštitu zachoval. Paralelní aktivity provozuje jen do té míry, do jaké neohrožují jeho setrvání a tvorbu v rámci instituce.

Dílčí závěr 2: *Pokud aktivisté žijí nebo působí mimo hlavní město, v některém z regionů, a jsou velmi frustrováni podmínkami v oficiálních strukturách nebo jsou nonkonformní vůči systému, rozhodnou se organizovat aktivity bez státního institucionálního zázemí. Převážila u nich touha po nezávislosti a rozhodli se pro ekonomicky i obsahově nezávislou činnost. Jsou vystaveni velké míře společenské kontroly, jejich činnost je neoficiální a intenzita kolísá v závislosti na intenzitě represivních protipatření režimu. V případě, že jsou aktivity již etablovány v místě vzniku, mají aktivisté ambice rozšiřovat své působení do dalších provincií.*

Důležitou roli hraje podpora ze strany rodiny a komunity, které tvoří „bezpečnostní zázemí“. Aktivisté překročili vnitřní (strach) i vnější hranice (represe a cenzura). Aktivisté jsou přesvědčeni o správnosti svého jednání, a proto méně podléhají autocenzuře. Pracují systematicky, rozsah jejich aktivit je poměrně široký. Možnost zapojit širokou veřejnost je limitována nedostupností prostorů pro shromáždění velkého množství lidí. Následkem jejich činnosti jsou poměrně rozvětvené paralelní struktury.

V **dílčím závěru 2** jsou formulovány vztahy mezi hlavními kategoriemi v kontextu aktivistů, kteří žijí a působí v regionech a nejsou přitom zaštitěni žádnou oficiální institucí. Rozhodli se odmítnout spolupráci se strukturami režimu, jelikož jsou buď frustrováni způsobem jejich práce, jejich činnost vyplňuje mezeru v systému (občanské vzdělávání bez ideologického obsahu, šíření necenzurovaných informací, atp.) nebo jsou nějakým způsobem nonkonformní. Jejich postoj a aktivity často vycházejí z rodinného zázemí nebo osobního přesvědčení. Případně nejprve v rámci oficiálních struktur působili, a buď jim byl pracovní poměr z politických důvodů ukončen, nebo se je rozhodli opustit, jelikož nesouhlasili s pracovními podmínkami. Převážila u nich touha po nezávislosti a rozhodli se provozovat činnost naprosto nezávisle.

Odmítnutí oficiálního zaměstnání je u některých spojeno s otázkou cti a potřebou se vymezit vůči systému. Nezávislost v případě těchto aktivistů není pouze tvůrčí, ale rovněž ekonomická (nedostávají finanční prostředky od oficiálních institucí) a obsahová. Což znamená, že na rozdíl od předchozí skupiny aktivistů, usiluje tato skupina o to, aby jejich paralelní aktivity měly společenský dopad. Při svém jednání mají snahu zlepšit životní podmínky, rozšířit nabídku alternativních aktivit, případně suplovat nedostatky ve státem poskytovaných (sociálních) službách.

Aktivisté z této skupiny se věnují činnosti v sociální, vzdělávací a osvětové oblasti. Stát si na tomto poli ponechává monopol, jelikož sociální a vzdělávací sféra patří mezi výdobytky Revoluce, a proto jsou veškeré aktivity na tomto poli organizované mimo státní struktury a priori nelegální a jejich organizátoři režimem pronásledováni. Zasahování do oblastí, které jsou režimem nejvíce

akcentované, je pravděpodobně vnímáno ze strany režimu jako nejvíce ohrožující. Aktivisté využívají volného prostoru, který režim a jeho instituce nabídkou vlastních služeb nevyplňuje. Kromě toho některé jejich aktivity přinášejí alternativu ke státem kontrolovanému a řízenému způsobu trávení volného času, vzdělávání a poskytování sociální asistence, čímž režimu vytvářejí konkurenci. Autorka usuzuje, na základě výsledků výzkumu a vlastních zkušeností, že důvodem pro organizování paralelních aktivit může být potřeba nabídnout aktivity, které nemají ideologickou náplň, jsou kvalitnější a na rozdíl od režimu jsou otevřené i ideologickým odpůrcům.

U aktivistů v regionech je patrná kombinace více druhů činnosti – identifikují potřeby v několika oblastech (např. vzdělávání, šíření alternativních informací, sociální služby, nabídka kulturních a osvětových aktivit). Pokud aktivisté poskytují služby spolehlivě, stabilně a lépe než stát, znamenají přínos pro komunitu, jsou následně komunitou přijati a jejich činnost se tím legitimizuje. V momentě přijetí komunitou jsou aktivisté považováni za „schopné poskytovat pomoc“ a jsou tedy postaveni do role, kdy od nich okolí očekává asistenci a pomoc při nedostatku často i v jiných oblastech činnosti, než v jejich původní. Pokud jsou toho schopni, obvykle rozšíří portfolio svých aktivit o činnosti, které identifikují jako potřebné.

Ze strany režimu a jeho institucí na nejnižší úrovni (Výbory na obranu Revoluce, místní delegáti Komunistické strany, pracovníci komunitních institucí atd.) jsou tito aktivisté vystaveni společenské kontrole ve větší míře, než je tomu v hlavním městě. Do zásahů proti organizátorům paralelních aktivit se obvykle zapojují i bezpečnostní složky, jejichž původním úkolem není „ochrana“ Revoluce, ale zajištění bezpečnosti občanů. Intenzita činnosti proto kolísá v závislosti na síle režimních protiopatření, jako jsou např. akty zapuzení, zadržování aktivistů nebo politizace aktivit a s tím spojená snaha vytvořit negativní obraz aktivistů a jejich činnosti mj. prostřednictvím režimní propagandy.

V regionech hrají významnější roli neformální vztahy v rámci místní komunity. Rodina a nejbližší okolí je proto často prvním cílem nátlaku státních bezpečnostních a prorevolučních složek ve snaze zdiskreditovat a ukončit paralelní aktivitu. Pokud aktivisté upevní svou pozici prací, která je komunitou přijímána

jako užitečná a přínosná, stane se komunita v jistém smyslu ochranným prvkem proti zákroku bezpečnostních složek. Konkrétním příkladem takové aktivity je poskytování asistence lidem s Downovým syndromem kombinovaná s provozováním nezávislé knihovny. Organizátor podal svědectví o přijetí komunitou a jejím negativním postoji vůči policejnímu zásahu proti jeho osobě. Je nutné zmínit, že aktivisté jsou přesvědčeni o správnosti svého jednání, proto nepodléhají autocenzuře v takové míře, jako aktivisté zaštitění institucí. Aktivisté pracující nezávisle na státních institucích překročili vnitřní hranice strachu a vnější hranice represe a cenzury, neobávají se otevřeně vystoupit proti režimním normám a společenským stereotypům.

Pokud jsou v místě vzniku aktivity etablovány a pozitivně přijímány veřejností, jsou aktivisté schopni využít svých kontaktů s jinými aktivisty v dalších regionech Kuby k tomu, aby prostřednictvím spolupracovníků rozšířili své geografické působení. Novým jevem, znatelným v období posledních dvou až tří let je snaha o systematický přenos zkušeností prostřednictvím podkladových materiálů a manuálů. Tento přístup, jehož výsledkem je znásobení cílové skupiny, znamená kvalitativní posun v práci aktivistů. Dříve se jejich práce vyznačovala větší spontaneitou a nižší mírou systematičnosti, což bylo způsobeno menší profesionalitou a v některých případech obavami ze zabavení materiálů nebo celkově o vlastní bezpečnost v návaznosti na velké zásahy režimu např. během Černého jara v roce 2003.

Za hlavní překážku rozšíření paralelních aktivit mezi vyšší počet lidí aktivisté považují strach občanů se účastnit neoficiálních aktivit. Je sice patrné, že lidé se přestávají bát o paralelních aktivitách mluvit a otevřeně vyjadřovat své názory, stále však přetrvává obava z toho, co si pomyslí druzí, jaký dopad může účast na paralelní aktivitě mít na jejich zaměstnání, kariéru atp. Důvodem těchto obav může být i zkušenost lidí s tím, že většiny paralelních aktivit se účastní pracovníci bezpečnostních sil. Účast každého je tedy zaznamenána a může mít pro daného jedince negativní pracovní, studijní, nebo jiné důsledky. Další překážku v zapojování široké veřejnosti představují prostorová omezení související s nutností pořádat nezávislé aktivity v soukromých prostorách.

V provinciích jsou zejména starší občané ve většině případů odkázáni pouze na státní, cenzurovaná, média. Někteří lidé mají přístup k samizdatovým bulletinům, mladí lidé se občas dostanou k digitálnímu formátu necenzurovaných informací. Přestože se projevuje nespokojenost a nedůvěra občanů k informacím šířeným režimními médii, alternativa stále není dostatečně rozšířená, osvědčená a veřejností přijatá. Pod vlivem negativní režimní propagandy mají občané nedůvěru v alternativní informace. Přístup k informacím prostřednictvím internetu je navzdory reformním opatřením velmi výjimečný⁴⁵⁷. Občané postrádají srovnání reality na Kubě se způsobem a úrovní života ve světě, který je režimem označován za zaostalý.

Aktivisté vůči široké veřejnosti, včetně ideologických odpůrců, uplatňují transparentní a inkluzivní přístup. Touto taktikou se snaží zabránit režimu ve vytváření a šíření negativního obrazu kontrarevolucionářů poplatných americkým mocenským zájmům. Zároveň transparentnost znamená alternativu vůči netransparentnímu režimu. Inkluzivita nabízí možnost se zapojit i lidem spojeným s režimem.

Jelikož aktivisté z této skupiny nedostávají plat od státních institucí, jsou nuceni získávat finance nejrůznějšími, i nelegálními způsoby. V případě, že dostávají podporu od zahraničních donorů, jsou si aktivisté vědomi nutnosti udržet si nezávislost, co se týče obsahu aktivit a nenechat se ovlivnit vůlí donora. Respondenti v této souvislosti uváděli snahu o vyváženost, aby nenastala situace, kdy by závislost na režimu vyměnili za závislost na vůli donora.

Co se týče vztahu aktivistů ke komunitě, je patrná změna ve stylu práce, tj. přechod na otevřenější přístup, profesionálnější, systematičtější v důsledku vybudování pevné pozice v komunitě. Dalším důvodem systematičtější a profesionálnější práce je následkem změny režimních postupů proti aktivistům (využívání zejména krátkodobých zadržení oproti dřívějším mnohaletým trestům odnětí svobody).

⁴⁵⁷ Podle průzkumu veřejného mínění, který pravidelně provádí International Republican Institute (IRI) mají na Kubě přístup k internetu čtyři procenta celkové populace. Viz: *IRI Cuba Index*. In: International Republican Institute (IRI), [http://www.iri.org/sites/default/files/\(9.10.2014\)](http://www.iri.org/sites/default/files/(9.10.2014)).

Koordinace mezi podobně orientovanými aktivitami probíhá na bázi platform, volných sdružení využívaných k šíření informací, sdílení materiálů, organizování společných akcí nebo vyjadřování vzájemné podpory. Tři z projektů v rámci výzkumu patří do širších národních platform. Plánování činnosti probíhá prostřednictvím regionálních koordinátorů, kteří se jednou za určité období scházejí a určují budoucí strategii. Během roku mezi koordinačními setkáními probíhá pravidelná vzájemná komunikace prostřednictvím telefonu.

Tento způsob spolupráce je využíván zejména ve východní části ostrova, kde aktivisté pracují v malých lokálních skupinách. Tlak režimu je zde větší než kdekoli jinde na ostrově také proto, že úroveň infrastruktury je špatná, dostupnost je obtížná a kontakt s hlavním městem je složitý. Z toho vyplývá, že pro režim je možné vyvíjet větší tlak, aniž by se informace o útlaku rozšířily do celonárodního nebo mezinárodního povědomí. Vytváření sítí mezi nezávislými skupinami má přínos rovněž z hlediska získávání zdrojů od zahraničních donorů, kteří upřednostňují podporu aktivit s dopadem na širší okruh konečných příjemců. Z výzkumu vyplývá, že následkem činnosti skupin organizujících paralelní aktivity v regionech bez institucionální záštity jsou rozvětvené svobodné paralelní struktury.

Dílní závěr 3: *Motivem k činnosti může být rovněž potřeba vymezit se vůči společnosti, nonkonformita, nebo inspirace jistou filosofií, případně vnitřním přesvědčením atp. Míra jejich frustrace z nefunkčnosti systému nepřesahuje výhody plynoucí z institucionální záštity do té míry, aby oficiální struktury opustili. Pokud aktivisté žijí a působí v hlavním městě, nepodléhají kontrole společenského života vykonávané represivními složkami a vlastním okolím v tak velké míře jako aktivisté z regionů. Rozhodnou se využít formální institucionální záštity, aby měli lepší pozici při jednání s oficiálními strukturami, a přitom usilují o rozšíření paralelního svobodného veřejného prostoru. Tito aktivisté mají touhu po nezávislosti a považují se za nezávislé, navzdory členství v institucích. Překračování vnitřních a vnějších hranic kvůli prosazení nezávislé činnosti není v hlavním městě zcela nezbytné díky prostoru, který pro tvorbu skýtají některé instituce. V Havaně se jedná především o aktivity jednotlivců v umělecké sféře.*

Velmi častým jevem je spolupráce s dalšími aktivisty podobného tvůrčího zaměření. Pokud činnost intenzivně rozvinou v Havaně, jsou aktivisté ochotni organizovat paralelní aktivity v dalších regionech. Institucionální záštita podmiňuje autocenzuru. Cenzura ze strany oficiálních institucí může být příčinou rozvázání spolupráce s institucemi. Následkem činnosti aktivistů je uvádění paralelních témat v rámci oficiálních struktur.

Vazby mezi kategoriemi charakterizujícími paralelní aktivity pořádané aktivisty v Havaně s institucionální záštitou prezentuje **dílčí závěr 3**. Společenská kontrola v Havaně je obecně menší, než je tomu ve zbytku ostrova, jelikož lidé v hlavním městě žijí ve větší anonymitě. K nižší míře kontroly vůči aktivistům přispívá mimo jiné i přítomnost zahraničních novinářů, diplomatů a turistů, která navíc působí jako ochrana před zásahy bezpečnostních složek vůči aktivistům. Rovněž udržování kontaktu se zahraničím prostřednictvím internetu napomáhá aktivistům k větší osobní bezpečnosti před zadržením, akty zapuzení či jinými druhy nátlaku. Internet je v Havaně dostupnější díky množství hotelů, kde byl internet nejprve poskytován pouze turistům. Připojení poskytují také ambasády a bydlí zde mnoho cizinců, kteří rovněž mohou mít na svou osobu registrováno připojení k internetu. V regionech je hustota připojení mnohem nižší.

Aktivisté zahrnutí do této skupiny využívají formální institucionální zázemí proto, aby při jednání s oficiálními strukturami měli lepší pozici a uznání, lze se domnívat, že i více financí. Považují spojení s institucí za jediný možný způsob rozvoje vlastního projektu, třebaže vnímají limity a negativa plynoucí z této spolupráce – jako například byrokratické vyjednávání povolení, nutnost přizpůsobovat obsah, atp. Přitom všichni aktivisté z této skupiny pracující s institucionální záštitou touží po nezávislosti a pokládají se za nezávislé. Zároveň usilují o promítnutí témat opomíjených oficiálními strukturami do své činnosti a tvorby.

Respondenti zařazení do této skupiny se dělí přesně na polovinu, co se týče konformity vůči režimu. Tři aktivisté zahrnutí do této skupiny jsou sice členy institucí, ale pouze formálně. Svou tvorbu nerealizují pod záštitou těchto institucí, ale nezávisle. Z toho vyplývá, že některé instituce jsou ochotny ve svých řadách

tolerovat i aktivisty, kteří obsah své tvorby nepřizpůsobují. Překračování vnitřních hranic strachu a vnějších hranic vymezených cenzurou a případnými represemi není u těchto aktivistů příliš zřetelné. V některých případech není ani nutné, jelikož některé instituce (rovněž v závislosti na jejich konkrétních představitelích) skýtají prostor i pro paralelní aktivity. I méně konformní aktivisté se v rámci některých svých aktivit pohybují z pohledu režimu na hranici přijatelnosti. Tímto způsobem je rozšiřován paralelní svobodný veřejný prostor.

Pro ty, kdo i svou tvorbu (nejen svou osobu) napojují na instituce, z tohoto spojení plyne nutnost dělat ústupky v tvorbě – umělci se autocenzurou vyhýbají střetu s cenzurou. Cenzura režimu nastupuje v okamžiku šíření díla na veřejnosti. Ve své tvorbě používají metafory, které nejsou vyhraněné a jsou dostatečně beztvaré na to, aby nezavdaly příčinu k protiopatření ze strany režimu. Přestože jsou někteří z aktivistů (umělců) zaštitěni institucemi, jsou profesionály, a tedy dostávají za svou práci honorář od institucí, považují se všichni bez rozdílu za nezávislé. V tomto kontextu je nezávislost chápána jako přidaná umělecká hodnota, výjimečnost, módní trend a v jistém smyslu avantgarda.

Tři aktivisté, kteří jsou jakožto jedinci (nikoliv jejich konkrétní aktivity) formálně zaštitěni institucí, ale nepožívají ekonomických výhod, svědčí o prostoru pro uměleckou tvorbu bez cenzury, který existuje i v rámci některých institucí. Takto se zřetelně projevuje lidský faktor ovlivňující intenzitu prosazování ideologické náplně tvorby a zákroků proti těm, kdo nerespektují hranice nastavené institucemi. Režim považuje kulturu za svou výkladní skříň a chce jejím prostřednictvím utvářet světový názor občanů, jejich přesvědčení, normy, hodnoty a nabízet jim zábavu.

V konkrétních případech některých raperů je možné uvést, že se pro svou popularitu již vymkli kontrole režimu (např. Los Aldeanos) a pro režim již neexistuje způsob jak jejich necenzurovaná, neoficiální vystoupení zastavit. Důkazem je režimní akceptace rapu, hudebního žánru populárního mezi nižšími společenskými vrstvami, který slouží jako nástroj režimu k oslovení široké veřejnosti, zejm. mladé generace. Koncerty umělců, kteří jsou k režimu kritičtí, ale dosáhli už jisté úrovně popularity mezi mladou generací, jsou tolerovány (s jistými překážkami pro umělce v podobě vypnutého elektrického proudu

v budově konání vystoupení, přítomnosti agentů bezpečnostních složek atp.). Někdy se koncerty nebo větší shromáždění (např. tradiční slavnosti vycházející z mytologie, setkání u příležitosti papežské návštěvy atp.) promění v místa vyjádření nesouhlasu (aniž by však došlo k demonstraci).

Míra frustrace a nespokojenosti plynoucí z limitů tvorby nastavených institucemi nepřevažují u těchto umělců nad výhodami, které skýtá oficiální záštita. Přínos záštity spočívá v zajištění prostoru pro větší publikum, povolení ke konání akcí, možnosti komerčního vystupování, využití oficiálních médií k propagaci umělce a jeho vystoupení. Veškeré prostory určené ke shromažďování většího množství lidí jsou provozovány a kontrolovány režimem, proto zejména hudební a divadelní produkce vyžaduje institucionální zázemí.

Režim za účelem provádění kontroly v oblasti kultury vytvořil několik agentur (např. Rapová agentura, Rocková agentura) a síť organizací⁴⁵⁸, z nichž velmi významné je Sdružení bratří Saízů. Tyto organizace jsou zřízeny státem, ale nejsou centrálně řízeny ve smyslu plánu výkonů nebo akcí, který by měl být naplněn. V důsledku to skýtá prostor pro vůli zaměstnanců, kteří mohou nabídnout nebo povolit uskutečnění paralelních aktivit. Režim se prezentuje pro-umělecky, mimo jiné s odkazem na mnoho umělců, kteří jsou s Kubou spojováni nebo sympatizují či sympatizovali s režimem (jsou to např. Ernest Hemingway, Jean-Paul Sartre, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa, Julio Cortázar). Důslednost a intenzita kontroly závisí na druhu instituce, konkrétních zaměstnancích a poskytovaném zázemí (např. široké Národní sdružení spisovatelů a umělců Kuby je ke svým členům benevolentnější, než profesionální Rocková agentura).

Do této skupiny spadají především aktivity jednotlivců v umělecké sféře. Forma nátlaku na aktivisty je spíše nepřímá, pořadatelé omezují seznamy vystupujících umělců, povolení k pořádání akce v oficiálních prostorách vydávají

⁴⁵⁸ Tento systém kontroly a zároveň existence aktivit na pomezí oficiality a neoficiality se v mnohém podobá situaci v kulturní oblasti v Československu během období tzv. normalizace, kterou na pozadí analýzy folku prezentuje Přemysl Houda ve své knize *Intelektuální protest, nebo masová zábava?* Praha, Academia 2014. Houda prostřednictvím folku poukazuje na rozporuplnost doby normalizace v tom, že právě folk osciloval mezi „ještě akceptovatelným“ a „už neakceptovatelným“ pro vládnoucí moc. Nikdy však nedošlo k jeho úplnému zákazu, ani k naprosté akceptaci. Stejně tak se paralelní aktivity pohybují na hranici mezi legalitou a ilegalitou.

krátce před jejím konáním, čímž omezí počet publika, a dávají účinkujícím najevo přítomnost pracovníků Státní bezpečnosti, kteří dohlízejí na správnost obsahu tvorby. Na příklad v případě populárního festivalu elektronické hudby, Rotilla, došlo k převzetí jeho organizace režimem od nezávislé skupiny lidí proto, aby byla masová zábava organizována režimem a jeho obsah mohl být kontrolován.

Příležitostmi k projevu nonkonformity jsou tradiční svátky a oslavy spojené s náboženskými nebo mytologickými obřady. Umělci využívají atmosféru slavností odkazujících k bájně minulosti, tolerovaných režimem k tomu, aby lidem nabídli možnost svobodně se projevit. Na příklad během obřadu zvaného Tarasca spojeného s mýtickým zvířetem očišťujícím společnost od zla došlo ke spontánnímu vyjádření nesouhlasu se stávající vládou tím, že někdo z veřejnosti v rámci sepisování zlých skutečností, které na sebe mýtické zvíře bere a symbolicky od nich očišťuje společnost, vyjádřil touhu po ukončení „diktatury bratří Castrů“. Dalším příkladem tradiční slavnosti využívané k performativním představením a svobodným projevům je Garabato. Samotní umělci využívají prostoru skýtaného těmito svátky k organizování průvodů s uměleckým programem. Jedná se však o izolované projevy, s nimiž není seznámena většina společnosti.

Mezi umělci a aktivisty v Havaně funguje vzájemná spolupráce na základě podobného zaměření činnosti. Vytvářejí vlastní vzájemně propojenou komunitu lidí, kteří jsou sociálně angažovaní. Intenzita pořádání paralelních aktivit však u většiny aktivistů z této skupiny nepřesahuje mez, po jejímž překročení by jim hrozilo vypovězení z institucionálních řad.

Rozvinutí aktivit a jejich příznivé přijetí veřejností v Havaně znamená pro některé aktivisty závazek a ochotu šířit zkušenosti a znalosti týkající se organizování paralelních aktivit do dalších regionů. Šíření výstupů aktivit je usnadněno digitálním formátem záznamů a možností sdílet je bez povšimnutí režimních orgánů. Z toho však zároveň plyne i nevýhoda, jelikož virální šíření tvorby zdarma – neoficiálními cestami – nepřináší aktivistům žádný zisk, což z dlouhodobého hlediska představuje limity pro práci aktivistů.

Veřejnost se může účastnit akcí pořádaných aktivisty (zejména v případě aktivistů zaštitěných institucemi), zároveň však při jiných příležitostech může projevovat loajalitu vůči režimu např. zapojením do režimních pochodů,

docházkou na schůze odborových organizací atp. Důvodem této dvojí účasti může být snaha nepřijít o jistoty nabízené režimem a zároveň využít nabídky alternativních aktivit. Následkem činnosti této skupiny aktivistů je rozšíření témat uváděných v rámci oficiálních struktur o témata neoficiální, paralelní.

Dílčí závěr 4: *Pokud aktivisté žijí a působí v hlavním městě, nepodléhají kontrole společenského života v tak velké míře. Motivem k činnosti může být potřeba vymezit se vůči společnosti, nonkonformita, nebo inspirace jistou filosofií nebo vnitřním přesvědčením atp. Důvodem může být rovněž jejich frustrace z nefunkčnosti systému a touha po nezávislosti, jež dosahuje takové míry, že se aktivisté rozhodli ani nezačít práci pod záštitou institucí, nebo jim tato byla ze strany institucí ukončena. Práci bez institucionální záštity jim umožňují příhodné osobní podmínky a nezávislost na státních materiálních a finančních zdrojích. Aktivisté z této skupiny překračují vnitřní hranice strachu a v některých případech hranice cenzury a represe. Jedná se o početnější skupiny nebo o jednotlivce s pevnými vazbami na paralelní společenské struktury. Intenzita činnosti je zvláště využíváním digitálních technologií při práci a šíření produkce. Pokud je činnost intenzivně rozvinutá v Havaně, jsou aktivisté ochotni organizovat paralelní aktivity v dalších regionech a přispívat tak k rozvoji paralelních struktur. Následkem činnosti aktivistů je existence svobodného paralelního veřejného prostoru.*

Dílčí závěr 4 se rovněž věnuje skupině aktivistů působících v hlavním městě – Havaně, ale bez institucionální záštity. Míra společenské kontroly se od předchozí skupiny liší tím, že činnost těchto aktivistů nespadá pod přímý dohled režimních institucí, nepodléhají jejich stereotypům a cenzuře. Ve srovnání s regionálními aktivisty jsou ve výhodě díky kontaktu se zahraničními médii, zahraničním publikem (skrze možnost prezentovat svou tvorbu na internetu) a v neposlední řadě i mezinárodními organizacemi monitorujícími porušování lidských práv. Tři z analyzovaných skupin aktivistů jsou členy mezinárodních platforem. Tento kontakt aktivisty do jisté míry chrání před zákroky ze strany režimu, který má obavy z negativní publicity v zahraničí.

Aktivistům z této skupiny umožňuje práci bez institucionální záštity pevné rodinné zázemí podporující organizování paralelních aktivit a využívání soukromých prostor pro účely pořádání aktivit. Rodinní příslušníci se často přímo zapojují do organizace. Většina aktivit má již dlouhou historii, v průměru desetiletou (nejstarší projekt vznikl v roce 1995 a nejmladší v roce 2008). Během této doby již došlo k vytvoření hierarchických vazeb ve smyslu rozdělení úkolů, pověření vedením, rozšíření řad organizátorů atp. uvnitř jednotlivých projektů. Zároveň došlo k ustavení jistého druhu struktur spojujících paralelní aktivity navzájem. V Havaně se jedná převážně o početnější skupiny aktivistů, v některých případech o jednotlivce – v obou případech mají pevné vazby na další aktivisty a tvoří součást paralelních struktur.

U osobních údajů všichni aktivisté z této skupiny uvedli nějakou formu náboženského vyznání nebo duchovní cesty, což také může naznačovat snahu o nonkonformitu vůči otevřeně ateistickému režimu i v soukromé oblasti víry. Lze usuzovat, že motivací těchto aktivistů, vzhledem k jejich působení mimo struktury režimu, je potřeba vymezit se vůči němu. U některých jedinců byla primární motivací k organizování paralelních aktivit touha po nezávislosti, frustrace z nefunkčnosti systému a nenaplnění ideálů Revoluce. Aktivisté považují za nedostatečnou nabídku volnočasových aktivit, sociálních a vzdělávacích služeb a podporu v oblasti umění. Ve společnosti navíc vnímají antropologickou újmu, a proto se rozhodli aktivně přispět ke zlepšení situace.

Nezávislost je vnímána jak v ekonomickém smyslu, tak především jako stav myslí nezávislý na politických, společenských a jiných okolnostech. Aktivisté se rozhodli ukončit oficiální zaměstnanecký poměr a začít s nezávislou činností. V případě jedné umělecké skupiny, Omni Zona Franca, došlo k přerušení vazby ze strany instituce – Kulturního domu v Alamaru. Tito umělci překročili meze stanovené režimem udávající tolerované jednání, režim proti této a spolupracujícím skupinám zasáhl. Nadále nemohou využívat prostoru Kulturního domu a Galerie k organizování svých akcí a jejich činnost je režimem ostřeji sledována. Z tohoto zákazu vyvstala nutnost alternativního zajištění prostoru pro pořádání aktivit cestou využívání soukromých domů sympatizujících lidí.

Občané poskytují své prostory pro pořádání paralelních aktivit v oblasti kultury, což je možno interpretovat jako další stadium zapojení obyvatel – nejen jako příjemci umění, ale také jako spoluorganizátoři. Tento fakt dokládá tvrzení aktivistů ohledně klesajících obav veřejnosti z vyhledávání a účasti na alternativních počinech v posledních několika letech, zejména po roce 2010, kdy byly propuštěny desítky politických vězňů. Aktivisté v hlavním městě jsou schopni svými aktivitami oslovit relativně velké množství lidí. Přispívá k tomu také rozšíření využívání digitálních technologií k šíření umělecké tvorby a necenzurovaných informací, zejména mezi mladými lidmi.

Díky digitálnímu šíření dat nemusí být aktivisté s publikem v bezprostředním kontaktu. Došlo tak k zintenzivnění dopadu činnosti aktivistů, neboť informace se dostanou i k lidem, kteří by měli strach se fyzicky účastnit.

Problém cenzury je v případě aktivistů z této skupiny doprovodným jevem všech aktivit, všichni aktivisté s ní počítají. Někteří ji považují za zdroj tvořivosti. Cenzura může mít v krajním případě podobu zásahu – ten může mít např. podobu preventivního zadržování aktivistů i publika. Režim se však většinou vyhýbá silovému řešení, aby neutrpělo zdání jeho demokratičnosti a svobody. Politická cena za tvrdý zásah (zejména proti aktivistům z Havany, kteří přes internet udržují pravidelnou komunikaci se zahraničními médii a organizacemi) by byla příliš vysoká. Na příklad po zákroku proti 75 aktivistům v roce 2003 byly ze strany Evropské unie uvaleny sankce, mohl by se snížit příliv turistů, atp. Aktivisté v souvislosti se svou činností překračují vnitřní hranice strachu a v některých případech i vnější hranice cenzury a represe.

Oficiální sdělovací prostředky představují negativní obraz aktivistů sloužících zahraničním mocenským zájmům. Režim usiluje o zprostředkování obrazu aktivistů jakožto jedinců se špatným morálním profilem, škodících společnosti proto, aby zabránil občanům v rozšiřování řad paralelních skupin. Tímto způsobem se však informace o paralelních aktivitách dostávají do povědomí veřejnosti. Veřejnost na druhou stranu méně důvěřuje oficiálním sdělovacím prostředkům ve srovnání s minulostí. Jestliže však lidé mají pozitivní zkušenost s paralelními aktivitami, ztrácí režim v jejich očích na důvěryhodnosti.

Aktivisté v Havaně bez záštity mají ze všech ostatních analyzovaných skupin největší potenciál k tomu, aby se jejich aktivity rozšířily do regionů. Většina skupin skutečně v tomto směru vyvíjí snahu, což má za následek rozšíření paralelních struktur do regionů. Mezi paralelními projekty je patrná spolupráce, ale i vzájemná konkurence. Uvnitř vícečetných skupin aktivistů panuje vzájemná důvěra. Přestože nikdo z aktivistů nezmínil problém s infiltrací skupin, ve vztahu k ostatním skupinám aktivisté praktikují spíše ostražitý přístup. Většina aktivistů má otevřený a transparentní přístup ke svým spolupracovníkům i k účastníkům aktivit, což je prevencí proti paranoie. Rovněž to režimu znesnadňuje negativní kampaň proti aktivistům, protože skutečnosti, které si každý může ověřit, se obtížně manipulují. V důsledku práce aktivistů v rámci paralelních aktivit vzniká paralelní svobodný veřejný prostor.

Závěr

Kuba je nedemokratickým státem, představuje post-totalitární typ režimu pod vedením současného prezidenta Raúla Castra s odkazy na minulého dlouholetého charismatického vůdce Revoluce, Fidela Castra. Socialistický režim omezuje politický pluralismus, kontroluje či zakazuje aktivity, které nejsou v souladu s hlavním cílem – budováním socialismu, a limituje občanská práva a politické svobody svých občanů. Schopnost režimu zajistit ekonomické potřeby obyvatel Kuby je, i přes postupně prováděné hospodářské reformy, nízká.⁴⁵⁹ Někteří jedinci pociňují potřebu organizovat paralelní aktivity a nabídnout tak alternativu k oficiálním činnostem. Většina organizátorů paralelních aktivit, které byly předmětem výzkumu, usiluje o nabourání režimního monopolu na pořádání a kontrolu veškerých aktivit občanů a o rozšíření svobody v paralelním veřejném prostoru.

Na základě informací vycházejících ze zkoumaných paralelních aktivit je možno dojít k následujícím tvrzením: Limity nastavené systémem v oblasti ekonomických příležitostí, svobody projevu, umělecké tvorby, vzdělání nebo přístupu k informacím a mnohé další jsou u některých jedinců příčinou frustrace. V případě, že se frustrace u daného jedince kombinuje s vůlí a organizační schopností, může sám iniciovat paralelní aktivitu nebo se do ní zapojí. Důvodem pro hledání nebo vytváření alternativy může být rovněž potřeba se odlišit, postavit se proti systému a usilovat o jeho změnu nebo potřeba vymezit se vůči předchozí generaci atp. Aktivisté svou činností mohou usilovat o to, aby všichni občané mohli důsledněji uplatňovat občanská práva a svobody, např. v oblasti přístupu k informacím, způsobu trávení volného času nebo kulturního vyžití.

Ti aktivisté, kteří pociňují společenskou odpovědnost a uvědomují si úpadek hodnot, omezování individuálních iniciativ a nemožnost rozvinout vlastní dovednosti (v této práci nazývané antropologickou újmou) způsobenou současným nedemokratickým režimem se svou činností snaží tuto újmu zmírnit. Organizují tedy paralelní aktivity, které ve svém důsledku přispívají k existenci paralelního

⁴⁵⁹ Tvrzení vychází z empirické zkušenosti autorky a komentářů Kubánců, se kterými se autorka osobně setkala v letech 2009 až 2014.

svobodného veřejného prostoru (souběžného s oficiálním veřejným prostorem vymezeným režimními strukturami). Stejný důsledek mohou mít i aktivity těch, kdo působí v rámci oficiálních struktur, jelikož se svou tvorbou snaží alespoň s pomocí metafor vnášet do prostoru kontrolovaného institucemi “paralelní“ témata.

Paralelní aktivity, přestože v některých místech lze pozorovat jejich propojování do struktur, nezaujímají konkrétní místo v kubánském politickém systému. Režim se snaží zabránit průniku paralelních aktivit do politické oblasti, potlačuje náznaky hromadnějšího odporu nebo snahy prezentovat alternativu současné moci. Jistá míra tolerance je přípustná pouze v případě apolitických témat (životní prostředí, sport, atp.)

Předložená dizertační práce usilovala o zodpovězení tří výzkumných otázek uvedených v Úvodu. Níže autorka předkládá souhrnné odpovědi:

1) Jaké jsou podmínky pro uskutečňování paralelních aktivit?

Aktivisté, kteří organizují paralelní aktivity, působí v prostředí nedemokratického režimu. V závislosti na druhu a intenzitě činnosti se tito aktivisté pohybují na hranici legality. Režim usilující o udržení co největší míry kontroly společenského života zřizuje instituce za účelem organizování veřejného života občanů. Režim si je vědom rizika, které paralelní aktivity mohou představovat, usiluje proto o co největší atomizaci jednotlivých aktivistů, oddělení požadavků veřejnosti v sociální, hospodářské a politické sféře a začlenění veškerých aktivit do státem zřizovaných institucí a struktur, aby tak mohla být veškerá činnost monitorována a usměrňována státním aparátem.

Navzdory režimním snahám se někteří frustrovaní, anebo nonkonformní jedinci rozhodnou organizovat paralelní aktivity. Těmito aktivitami se myslí dvojí druh činnosti. Mohou to být aktivity nezávislé na státních strukturách s vlastním zázemím, zdroji financování a jako takové ideologicky nezávislé na režimu, orientovány na nepolitické a občanské cíle, nebo se jedná o aktivity realizované lidmi s institucionální záštitou, kteří usilují o tvůrčí nezávislost a ekonomicky jsou v některých případech závislí na instituci, která je zaštiťuje.

Výzkum prokázal, že nejvýznamnější podmínky, které způsob práce ovlivňují, jsou vymezeny *oficiálním institucionálním zaštitěním* aktivit a jejich *geografickým umístěním*. Rozhodnutí aktivisty působit v rámci režimních struktur, nebo naopak zcela nezávisle ovlivňuje rozsah, obsah a dopad aktivit. Instituce režimu nastavují pravidla a hranice toho, co je legální a přípustné. Institucionální zázemí někteří aktivisté volí s ohledem na menší náročnost získávání zdrojů, ovšem za cenu zohledňování cenzury a uplatňování mechanismů autocenzury. Vázanost prostorů pro shromažďování většího množství lidí na oficiální instituce, limitované ekonomické příležitosti a zdroje významně ovlivňují dopad paralelních aktivit na širokou veřejnost. Zvláště v případě naprosto nezávislých aktivistů se jako zásadní ukázalo rodinné, případně komunitní zázemí podporující aktivistu v jeho činnosti.

Aktivisté, kteří působí nezávisle na režimu a nejsou závislí na příjmu z institucí, usilují o získání financování ze zahraničních zdrojů. Možnosti získávání financí do značné míry závisí na druhé podmínce ovlivňující paralelní aktivity, a sice geografickém umístění. Hlavní město Havana skýtá více příležitostí k navázání a udržování kontaktu se zahraničními donory, podmínky velkoměsta umožňují větší anonymitu a snižují míru kontroly společenského života. Spojení s vnějším světem prostřednictvím internetu, případně skrze kontakt se zahraničními diplomaty, novináři nebo turisty v jistém smyslu představuje ochranu aktivisty před represivním zásahem režimu, neboť zvyšuje politickou cenu případného zásahu. V regionech jsou možnosti získat alternativní zdroj příjmů výrazně omezeny. Pro aktivisty z regionů může zapojení do paralelních aktivit znamenat zhoršení životní úrovně v důsledku ztráty zaměstnání a obtížné získávání zdrojů potřebných pro organizování paralelních aktivit.

Podmínky práce aktivistů jsou dále ovlivňovány režimní propagandou, která usiluje o negativní prezentaci činnosti aktivistů, vytváří obraz zrádců, kteří slouží zájmům jiných států (zejména Spojeným státům amerických) a diskredituje jednání aktivistů za účelem minimalizace zapojení veřejnosti. Nezávislé informační zdroje nejsou na takové úrovni, aby byly schopny pravidelně poskytovat režimem necenzurované informace o alternativách široké veřejnosti.

2) Jaké strategie volí aktivisté za účelem rozvoje své činnosti v závislosti na podmínkách?

Aktivisté, kteří se rozhodnou pro naprostou nezávislost a dokáží překonat vnitřní hranice strachu a vnější hranice represe, organizují paralelní aktivity bez záštity institucí. Takové rozhodnutí má dopad na jejich rodinu v oblasti ekonomické, bezpečnostní i společenské. Aktivisté se svou činností obvykle zaměřují na nejbližší okolí a komunity, ve kterých žijí, neboť přijetí z jejich strany v jistém smyslu legitimizuje paralelní aktivitu. Společenská zodpovědnost aktérů je vede k tomu, aby se svou činností snažili zmírnit „antropologickou újmu“, usilují o obnovu hodnot, etických a morálních principů. Intenzita činnosti aktivistů bez institucionální záštity závisí na materiálních zdrojích, které jsou aktivisté schopni na své aktivity získat a na úrovni represe ze strany bezpečnostních složek režimu. Aktivisté usilují o zapojení široké veřejnosti, nejvýraznějšími limity jsou prostory, jejichž dostupnost je podmíněna dohodou se státními institucemi tyto prostory spravujícími a finanční zdroje nutné pro zajištění provozu aktivit. Rozhodnutí pro nezávislé působení s sebou přináší obvykle i ukončení oficiálního zaměstnání a tudíž zastavení zdroje oficiálních příjmů. Aktivisté nezávislí v ekonomickém smyslu musejí získávat finance na obživu často nelegálními způsoby, včetně získávání zdrojů od zahraničních donorů.

Pokud aktivisté nepřekonají vnější hranice cenzury a případně represe nastavené režimem, působí v rámci institucí. S institucionálním zázemím se z paralelních aktivit pojí pouze umělecká tvorba. V jiných oblastech činnosti je jakákoliv paralelní aktivita neslučitelná s působením v institucích. Umělecká oblast je v tomto směru výjimečná. Režim usiluje o zdání demokratičnosti a ponechává určitý prostor umělcům, za předpokladu, že nepřekročí hranice. Tyto hranice nejsou jednoznačně definovány a do značné míry závisí na interpretaci a lidském faktoru. V závislosti na otevřenosti některých představitelů zodpovědných za pořádání akcí v institucionálních prostorách, existuje možnost využít institucionálního zázemí i pro méně konformní jedince.

Neznamená to však, že by umělci tvořící v rámci institucí nutně legitimizovali režim. Mohou využít prostor pro prezentaci vytěšňovaných témat (svoboda projevu, navazování kontaktů a spolupráce s Kubánci v exilu, materiální nedostatek na Kubě, atp.). Intenzita činnosti v tomto případě závisí na síle vazby

na instituce, na represivních opatřeních režimu a úrovni spolupráce rozvinuté s podobně zaměřenými aktivisty.

Většina aktivistů reaguje na vlastní stigmatizaci ze strany režimních médií transparentním chováním a otevřeností vůči všem občanům, bez rozdílu politického přesvědčení. Nezávislí aktivisté uplatňují inkluzivní přístup i vůči odpůrcům a příslušníkům Státní bezpečnosti (pokud jsou schopni ovlivnit to, kdo se jejich aktivit zúčastní). Klíčovým prvkem, který aktivisty předurčuje k otevřenosti vůči veřejnosti, je vzájemná důvěra mezi členy skupiny organizující paralelní aktivity (pokud se jedná o více členů).

Novým trendem objevujícím se v posledních několika letech je využívání moderních technologií k propagaci a šíření informací souvisejících s paralelními aktivitami. Zejména aktivisté z Havany svou tvorbu propagují na internetu. Moderní obdoba samizdatu – např. texty, záznamy diskusí, audiovizuální tvorba, se mohou virálně šířit v digitálním formátu. Do povědomí veřejnosti se tak alternativní informace dostávají intenzivněji ve srovnání s obdobím před deseti lety. V současné době narůstá rozmanitost činností, kterým se aktivisté věnují. Oproti dřívějšímu zaměření na aktivity související s politickými nebo lidskoprávními tématy se nyní, podle vyjádření Yoani Sánchez, objevuje širší portfolio občanských aktivit (vzdělávání, volnočasové aktivity, debaty, audiovizuální tvorba atp.).

3) Zůstávají paralelní aktivity izolované nebo vytvářejí struktury?

Spojování aktivistů do struktur závisí na úrovni rozvoje vlastní činnosti a na odvaze čelit represivním protiopatřením. Aktivisté, jejichž činnost je v místě působení dobře etablována, se obvykle snaží svou činnost rozšířit i do dalších oblastí a zapojit další podobně aktivní jedince nebo skupiny. Pokud aktivisté působí v regionech v rámci institucí, nespojují se do struktur, vyvíjejí činnost spíše jako jednotlivci. Působení v rámci institucí v Havaně není tak svázané kontrolními mechanismy a proto je možné nalézt případy umělců spolupracujících s naprosto nezávislými aktivisty, přestože sami působí v rámci institucí. Paralelní aktivity nejsou organizovány izolovanými jedinci, naopak umělci v Havaně jsou značně propojeni do struktury.

V případě aktivistů působících bez institucionální záštity v regionech lze konstatovat, že jejich systematická práce ústí ve vznik poměrně rozvětvených struktur. Zvýšená míra společenské kontroly v regionech může v jistém směru působit jako rozkladný faktor, pokud však aktivisté vytrvají, dává represe vzniknout spíše intenzivnější a sofistikovanější spolupráci. Aktivisté z Havany projevovali větší sklon, ochotu a jisté zkušenosti s navazováním spolupráce s aktivisty z ostatních regionů. Aktivisté z Havany jsou v tomto směru v lepším postavení díky větší koncentraci ekonomických příležitostí a technologických možností, než jejich protějšky z regionů.

Do regionů vyjíždí většina skupin z Havany. Jako příklad je možné uvést spojování mezi aktivisty z Havany a z Pinaru. Ze zmíněných skupin aktivistů existuje spojení mezi Yoani Sánchez a dalšími blogery a skupinou Dagoberta Valdése. Dalším příkladem je čilé spojení existující na východě ostrova v rámci *Alianza Democrática Oriental* (viz pozn. pod čarou č. 349). Spolupráci se skupinami z regionů (např. Santa Clara) rozvíjí rovněž Antonio Rodiles z Havany v rámci projektu Estado de SATS. Jiným příkladem je Camilo řídící síť organizací z několika provincií po celé Kubě (Guantánamo, Santiago de Cuba, Santa Clara, Pinar del Río). V Havaně spíše než dlouhodobá spolupráce, funguje kooperace na bázi konkrétních aktivit.

Obecné poznatky o paralelních aktivitách na Kubě vyplývající z analýzy

Napříč skupinami je možné identifikovat následující styčné body obecně platné pro paralelní aktivity organizované v současném režimu na Kubě:

- Aktivisté usilují o dobro komunity, ve které žijí a tvoří. V některých případech je komunita místně homogenní, zejména ve velkých městech se však jedná o rozptýlené publikum tvořící komunitu vydělující se z převážně režimně konformního obyvatelstva.
- Většina aktivit v regionech má sociální rozměr související s povahou režimu, který si zakládá na poskytování (alespoň formálním) sociálních služeb a výhod svým občanům.

- Veškeré veřejné prostory jsou pod kontrolou režimních správních úřadů. Rozvoj paralelních aktivit je proto limitován ztíženou dostupností prostorů pro organizování akcí většího rozsahu pro aktivisty, kteří nejsou zaštitěni institucí.

- Režimní instituce v závislosti na odvaze a vůli konkrétních zaměstnanců poskytují prostor i nezávislým umělcům k tomu, aby pořádali své aktivity v jejich budovách. V některých případech mohou využívat propagačních materiálů ke zvaní na paralelní aktivity (např. oficiální plakáty s programem).

- Dokud aktivisté sami nepřekročí hranice, které systém nastavuje, je jejich činnost do jisté míry tolerována, i když nedostávají žádné oficiální zdroje, jsou monitorováni státním bezpečnostním aparátem a musejí se věnovat striktně apolitickým tématům. Paralelní aktivity tak mohou plnit společenskou roli.

- Velká část nespokojeného obyvatelstva vyjadřuje svůj nesouhlas odchodem do exilu místo aktivního úsilí o změnu. Rovněž z řad aktivistů mnoho lidí odchází do exilu, což výrazně ovlivňuje kvantitu a kvalitu paralelních aktivit.

- Aktivisté svou činností usilují o zmírnění antropologické újmy zapříčiněné více než padesáti lety vlády nedemokratického režimu.

- Paralelní aktivity jsou ve srovnání s minulostí početnější a rozmanitější. K zapojení většího množství lidí využívají klesající důvěry obyvatel ve schopnost Revoluce naplnit vlastní ideály a nižší důvěru ve sdělovací prostředky šířící negativní propagandu proti skupinám organizujícím paralelní aktivity.

- Aktivisté se svou činností snaží o překonání izolace od většinové společnosti a bariér napříč celou společností.

- Mladá generace lidí, kteří již nebyli součástí počátků budování Revoluce, nezažili období národní hrdosti a ekonomické úspěchy, které měly pozitivní dopad na fungování sociálního systému, z velké části již není konformní vůči “vyčerpanému“ režimu.

- Všechny (mladé) nonkonformní lidi nelze považovat za kontrarevolucionáře. U většiny lidí se nevyklučuje zájem o paralelní aktivity se snahou o zajištění dobrého zaměstnání v oficiálních strukturách, možností vycestovat nebo dokončit studium na univerzitě.

V souladu s názory autorů píšících z pozice disentu (např. Václav Benda a Václav Havel) lze aktivity některých jedinců směřované proti vnímanému úpadku oficiální společnosti v nedemokratickém režimu označit za vznik *paralelních struktur*⁴⁶⁰. Sítě vztahů v neformálním společenském prostoru a existence rozvinutých organizačních principů nutných k pořádání paralelních aktivit vedly ke vzniku zárodků *druhé společnosti*⁴⁶¹. Komunikaci mezi lidmi a diskuse týkající se témat, která režim vytěsňuje (např. svoboda projevu, shromažďování, ekonomický nedostatek, volný přístup k necenzurovaným informacím, atp.) lze nazvat paralelní *veřejností*⁴⁶², která na elementární úrovni plní funkci platformy pro vznik a tříbení pravého veřejného názoru.

Neoficiální šíření informací dává vzniknout *samizdatu*⁴⁶³, v případě paralelních aktivit na Kubě se přidává digitální formát vydávání a virální šíření informací. Lidé, kteří usilují o svobodný umělecký projev, utvářejí *druhou kulturu*⁴⁶⁴. V pojetí členů *druhé kultury* v Československu by do této sféry mohli být zahrnuti pouze jedinci či skupiny, které tvoří nekompromisně mimo záštitu institucí. I přesto, že někteří aktivisté jsou zaštitěni institucemi, lze situaci umělců na Kubě přirovnat k realitě normalizačního Československa a tehdejších kulturních institucí. Kubánští umělci, kteří jsou zaštitěni institucemi, využívají prostoru na hranici legality a ilegality, stejně jako folkoví umělci v Houdově analýze československého folku v době normalizace.⁴⁶⁵

Jednání aktivistů, kteří jsou naprosto nonkonformní a vymezují se proti systému lze označit jako *opozici*⁴⁶⁶. Důležitost paralelních aktivit spočívá rovněž v uskutečňování aktivního přístupu. V návaznosti na Keana mohou být aktivity

⁴⁶⁰ BENDA, Václav: *Paralelní Polis*. Vyšlo v samizdatu, květen 1978; HAVEL, Václav: *Moc bezmocných*. Praha/Hrádeček, vydáno v samizdatu 1978; HAVEL, Václav: *Bez názvu*. In: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 233-237.

⁴⁶¹ HANKISS, Elemér: *East European Alternatives*, New York, Oxford University Press 1990.

⁴⁶² HABERMAS, Jürgen: *Strukturální přeměna veřejnosti*. Praha, Filosofia 2000, s. 87- 123.

⁴⁶³ SKILLING, Gordon H.: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*. Columbus, Ohio State University Press 1989.

⁴⁶⁴ JIROUS, Ivan Martin.: *Zpráva o třetím českém hudebním obrození*, vyšlo v samizdatu 1975.

⁴⁶⁵ HOUDA, Přemysl: *Intelektuální protest, nebo masová zábava?* Praha, Academia 2014.

⁴⁶⁶ BLAŽEK, Petr: *Typologie opozice a odporu proti komunistickému režimu. Přehled koncepcí a limity bádání*. In: BLAŽEK, Petr: *Opozice a odpor proti komunistickému režimu v Československu 1968-1989*. Praha, Dokořán 2005.

podnětem pro to, aby se *každodenní zkušenosti* staly druhem školy aktivního přístupu nejen aktivistů, ale obecně pro každého občana⁴⁶⁷. Paralelní aktivity do společnosti vnášejí nová či vytěšňovaná témata a zkušenosti. Přestože použití termínu *občanská společnost* není pro situaci na Kubě vhodné, je do jisté míry nahraditelný *širší občanskou společností*⁴⁶⁸ ve Skovajsově pojetí, jež zahrnuje zakořeněné režimní struktury, které již nyní potenciálně předurčují podobu formující se občanské společnosti. K režimním strukturám, které mohou ovlivnit budoucí podobu občanské společnosti je potřeba doplnit rovněž rovinu *formálních* a *neformálních vztahů*⁴⁶⁹ jednotlivců a skupin, jak je zmiňuje Lane. Tyto sítě vztahů budou rovněž ovlivňovat formování občanské společnosti.

Nahlíženo z perspektivy teorií o přechodu k demokracii je možno *paralelní aktivity*, případně jejich *struktury*, vnímat tak, že přispívají k zákazu svévolného užívání donucovací síly politickými aktéry, jak to naznačuje Tilly⁴⁷⁰ a rozvíjejí možnosti alternativní budoucnosti v intencích Przeworského⁴⁷¹. Paralelní aktivity v rámci debatních skupin a skrze běžnou komunikaci podporují schopnosti občanů jasně formulovat a konfrontovat nesouhlasné postoje (Lipset)⁴⁷². Významně obohacují možnosti občanů tím, že rozšiřují nabídku účasti v dobrovolných sdruženích, které utvářejí postoje občanů jinak, než na základě prorežimní ideologie (Almond a Verba)⁴⁷³. Paralelní aktivity přispívají ke kultivaci místních

⁴⁶⁷ KEANE, John (ed.): *Preface*. KEANE, John: *The Power of the Powerless*. Armonk, M. E. Sharpe 1985.

⁴⁶⁸ SKOVAJSA, Marek: *Independent and Broader Civil Society in East-Central European Democratizations*. Taiwan Journal of Democracy, 4, Dec. 2008, č. 2, s. 47-73.

⁴⁶⁹ LANE, David: *Civil Society and the Imprint of State Socialism*. In: PLEINES, Heiko (ed.) *Participation of Civil Society in New Modes of Governance: The Case of the New EU Member States, Part 1: The State of Civil Societ.*, Working Papers of the Research Centre for East European Studies, No. 67, http://www.eu-newgov.org/database/DELIV/D24D04_1of2_The_State_of_Civil_Society.pdf (14. 5. 2014).

⁴⁷⁰ TILLY, Charles: *Democracy*. New York, Cambridge University Press 2007.

⁴⁷¹ PRZEWORSKI, Adam: *Democracy and the Market. Political and Economic Reforms in Eastern Europe and Latin America*. New York, Cambridge University Press 1991.

⁴⁷² LIPSET, Martin Seymour: *Political Man. The Social Basis of Politics*. New York, Doubleday 1963.

⁴⁷³ ALMOND, Gabriel A. – VERBA, Sidney: *The Civic Culture. Political Attitudes and Democracy in Five Nations*. Sage publications 1963.

aktérů, kterým podle O´Donnella, Schmittera a Whiteheada připadá klíčová úloha rozhodující o výsledku případné tranzice.⁴⁷⁴

Výsledky výzkumu lze zpětně vztáhnout k literatuře uvedené v části věnované stavu bádání. Lze konstatovat, že na Kubě neexistuje občanská společnost, tak jak je vnímána v euroatlantickém prostoru. Kubánské občanské aktivity nejsou rozvinuty do té míry, aby mohly (pokud by pro to byly příhodné politické podmínky) zastávat úlohu prostředníka mezi jednotlivci, institucemi státu, strukturami trhu a jinými aktéry. Nelze než souhlasit s Espinosou⁴⁷⁵, který označuje situaci občanské společnosti na Kubě za defenzivní, případně s Damiánem J. Fernándezem, který občanskou společnost na Kubě shledává někde mezi defenzivním stádiem a stádiem vzniku.⁴⁷⁶ Schází politické podmínky skýtající příležitost pro systematickou formulaci, organizaci a mobilizaci skupin reprezentujících veřejné požadavky občanské sféry.

V současném stadiu rozvoje nelze předpokládat, také v souladu se závěry Juana José Lópeze, že se skupiny občanské společnosti stanou hybateli změn, které by mohly vyústit v demokratickou tranzici systému.⁴⁷⁷ Na ostrově svobody neexistují alternativní zdroje informací, které by byly schopny pravidelně oslovovat širokou veřejnost a schází důvěra občanů v to, že skrze vlastní činy jsou schopni změnit situaci, s níž nejsou spokojeni.

Cecilia V. Bobes zmiňuje podstatný faktor pro kvalitativní změnu práce občanských skupin, na který poukazují i výsledky tohoto výzkumu, a sice vliv komunikačních technologií a využívání globálních trendů při práci občanských aktivistů.⁴⁷⁸ Jedním ze závěrů této práce je konstatování zásadního významu

⁴⁷⁴ O´DONNELL, Guillermo – SCHMITTER, Philippe C. – WHITEHEAD, Laurence: *Transitions from Authoritarian Rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Baltimore (2nd ed.), Johns Hopkins University Press 2013.

⁴⁷⁵ ESPINOSA, Juan Carlos: *Civil Society in Cuba: the Logic of Emergence in Comparative Perspective*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 9. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 1999.

⁴⁷⁶ FERNÁNDEZ, Damián J.: *Society, Civil Society, and the State-An Uneasy Three-way Affair*. *Problems of Post-Communism*, 48, Nov/Dic 2001, č. 6, s. 58-63.

⁴⁷⁷ LÓPEZ, Juan José.: *Democracy Delayed*. Baltimore, Johns Hopkins University Press 2002.

⁴⁷⁸ BOBES, Cecilia Velia: *Cuban Civil Society during and beyond the Special Period*. *International Journal of Cuban Studies* 5 (2) Summer 2013: 168-183.

moderních digitálních technologií na rozšíření povědomí o činnosti aktivistů mezi (sice stále omezenou, ale početnější) veřejností.

Interpretace výsledků výzkumu stojí v protikladu k závěrům autorů jako např. Jorge A. González, David M. Limia, Henriquez H. Azcuy nebo Haroldo Dilla, kteří obhajují specifický kubánský model, jenž do občanského sektoru zahrnuje i režimem vytvořené instituce a organizace, případně Komunistickou stranu Kubu.⁴⁷⁹ Zásahy režimu brání rozvoji osobních iniciativ, což se neslučuje s principy svobodné občanské společnosti. Vedle toho je tvrzení Simone Grant o nemožnosti oddělit občanskou společnost od státu⁴⁸⁰ naprosto legitimní a v návaznosti na výše zmíněný Skovajšův koncept *širší občanské společnosti*, který zahrnuje jak státem zřízené struktury, tak na státu nezávislé organizace a aktivity, je pro Kubu velmi aktuální a přiléhavé.

V konkrétní oblasti kulturních aktivit výsledky výzkumu potvrzují výroky Miller ohledně klíčového postavení kultury v rámci kubánského režimu⁴⁸¹. Tím však soulad končí, neboť Miller obhajuje režimní revoluční koncept angažovaného umění. Kultura je podle ní oblastí, která je pevně spojená s politikou, představuje nástroj legitimizace režimu a v rámci regionu je výjimečná svými výdobytky. Výsledky výzkumu spíše ukazují, že oficiální struktury vymezují tvůrčí prostor pro umění, do jehož rámce je tvorba usměrňována. Tím režim odvádí zaměření tvorby umělců k neradikálním tématům (týkajících se např. rasových, sexuálních a kulturních menšin) a ovlivňuje tak témata společenské debaty (tzv. „*chanelling tactics*“), což odpovídá konceptu tzv. „bezpečného radikalismu“ oficiálně vystupujících umělců dle Geoffray⁴⁸².

⁴⁷⁹ GONZÁLEZ ACANDA, Jorge Luis: *Cuban Civil Society: I. Reinterpreting the Debate*. NACLA Report on the Americas 39 (4); DILLA, Alfonso Haroldo: *La Participación Popular en Cuba y los Retos del Futuro*. La Havana, Centro de Estudios sobre América 1996. LIMIA, Miguel David: *Retomando el Debate sobre la Sociedad Civil*. La Havana 2000. Dostupné na: www.biblioteca.filosofia.cu/php/export.php?format=htm (14. 12. 2014).

⁴⁸⁰ GRANT, Simone: *Cuban Civil Society Revisited: An Examination of the Theory and Reality*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 19. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 2009, s. 453-466.

⁴⁸¹ MILLER, Nicola: *Revolutionary Modernity: The Cultural Policy of the Cuban Revolution*. *Journal of Latin American Studies*, 40, 2008, č. 4, s. 675-696.

⁴⁸² GEOFFRAY, Marie Laure: *Chanelling Protest in Illiberal Regimes: The Cuban Case since the Fall of the Berlin Wall*. *Journal of Civil Society*, 10, 2014, č. 3, s. 223-238.

Tato autorka dále tvrdí, že režim tuto taktiku úspěšně kombinuje s postupy omezeného otevírání v politické sféře a uplatňováním selektivní represe. Předkládaný výzkum se nevěnoval tématu politického otevírání, ale lze konstatovat, že potvrdil používání represivních prvků proti aktivistům a úsilí uplatňované skrze mechanismus cenzury vedoucí k odvádění pozornosti občanů k neradikálním, nepolitickým tématům, která jsou povolena.

Naproti tomu nelze, na základě výsledků výzkumu, zcela souhlasit s Bakerem⁴⁸³, který tvrdí, že kubánské státní instituce umožňují umělcům⁴⁸⁴ volnou tvorbu, pouze s jistými omezeními závislými na konkrétních osobách, které mají vliv na chod jednotlivých institucí. Autorka nepopírá Bakerovo tvrzení o existenci mnohavrstevné státní byrokracie, a proto není možné vnímat realitu kubánské kultury jednoduše jako dichotomii „hudebníci versus režim“. Podle Bakera však „underground“⁴⁸⁵ představuje místo relativní svobody, nezávislosti a možnosti výdělku, jelikož umělci využívají státních zdrojů díky toleranci ze strany režimu.

Výsledky tohoto výzkumu potvrzují, že instituce podporu umělcům skutečně poskytují, ale co do počtu je jich velmi málo. Umělci menšího formátu se na podporu institucí nemohou zcela spolehnout. Tvůrčí prostor v institucích, který je ekonomicky závislým umělcům vymezen, nedává příležitost ke svobodnému vyjadřování. Umělci uplatňují autocenzuru a vyhýbají se jakýmkoliv kontroverzním tématům. Autor se v článku odvolává na tvorbu rapové dvojice Los Aldeanos. Tento příklad však nelze považovat za reprezentativní, neboť Los Aldeanos již dosáhli značné popularity i mezinárodního věhlasu. Jakýkoliv zásah režimu proti nim by měl vysokou politickou cenu. Umělci menšího formátu sice mohou využívat zdroje poskytované institucemi (i pokud nejsou členy žádné instituce), nicméně nepravidelně, v závislosti na vstřícnosti konkrétních představitelů institucí

⁴⁸³ BAKER, Geoffrey: *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba*. Ethnomusicology, Vol. 49, No. 3 (Fall, 2005), s. 368-402. BAKER, Geoffrey: *Cuba Rebelión: Underground Music in Havana*. Latin American Music Review, Vol. 32, No. 1 (Spring/Summer 2011), s. 1-38.

⁴⁸⁴ U Bakera je ústředním tématem výzkumu umělci tvořící v hudebním stylu rap, rock a reggaetón.

⁴⁸⁵ Výraz „underground“ Baker používá ve dvou významech. Za první jako z pohledu režimu legální alternativu vůči mainstreamové hudební produkci a za druhé jako nelegální alternativu, která díky toleranci představitelů institucí využívá státní prostory a zdroje.

a při vědomí přítomnosti stálé kontroly z řad bezpečnostních a prorevolučních složek, které mohou kdykoliv zasáhnout a produkci přerušit.

Oblast paralelních aktivit skýtá široké možnosti pro další zkoumání. Otázkou je, zda se zvýší intenzita vzájemné spolupráce mezi paralelními aktivitami, dojde ke zlepšení komunikace s veřejností a zapojení větší části populace. Mladá generace je již zcela odtržená od procesu budování Revoluce, nemá vzpomínky na dobu, kdy Revoluce byla důvodem hrdosti mnohých Kubánců. Dynamika, kterou je možno zaznamenat ve spojení s rozšířením technologií, uvolněním možnosti cestovat a srovnávat poměry na Kubě s podmínkami v jiných státech bude mít jistě dopad ve smyslu větších nároků občanů na systém. S postupem času bude možno podrobit analýze dopad ekonomických reforem a s ním spojeného vzniku nové společenské vrstvy živnostníků, kteří budou požadovat uvolnění poměrů nejen v hospodářské, ale i v občanské sféře.

Abstrakt

Paralelní aktivity na Kubě

Ústředním tématem práce jsou paralelní aktivity na Kubě. Tyto aktivity mohou využívat oficiálních institucí a pohybovat se na hraně mezi „povoleným“ a „nepovoleným“ a jsou pod určitým dozorem režimu, dále to mohou být aktivity, které nejsou povoleny, jsou fakticky protizákonné a režim je intenzivněji vnímá jako zdroj svého ohrožení. Pokud takovéto aktivity působí dlouhodobě a systematicky, lze je označit za struktury občanské společnosti (nebo jejich zárodky).

Cílem práce je nalézt odpověď na otázku jakým způsobem fungují paralelní aktivity v podmínkách současného režimu na Kubě. Do jaké míry jsou tyto neoficiální nebo polooficiální aktivity slučitelné s působením institucí a jak je jejich povaha ovlivněna geografickou polohou – jak se liší aktivisté působící v hlavním městě od těch, kdo svou činnost provozují v regionech.

Text je, mimo úvod a závěr, členěn do čtyř stěžejních kapitol. První kapitola představuje teoretické koncepty; druhá kapitola popisuje kubánský kontext, uvádí historické, politické, ekonomické a společenské skutečnosti podstatné pro zasazení ústředního jevu do širších souvislostí. Obsahem empirické kapitoly je analýza paralelních aktivit na Kubě, jež vychází z informací poskytnutých samotnými aktivisty během osobních rozhovorů, případně korespondenčně. Poslední kapitola představuje paradigmatický model paralelních aktivit a shrnuje teoretické dílčí závěry výzkumu. Metodologickým postupem zvoleným pro zpracování a analýzu dat je Zakotvená teorie.

Klíčová slova: neoficiální aktivity, zárodky občanské společnosti, Kuba, nedemokratické režimy, Zakotvená teorie

Abstract

Parallel activities in Cuba

The central topic of the thesis is parallel activities in Cuba. These activities may be based within the official régime institutions and thus balance on the edge between “permitted” and “prohibited” and are under régime control. At the same time it may comprise activities that are illegal and hence are perceived by the régime as sources of threat. If such activities are being systematically organized over a certain period of time, they can be defined as structures or grassroots of civil society.

The goal of the thesis is to answer the question of how do parallel activities operate in conditions of the current régime in Cuba. To what extent are the unofficial or semi-official activities compatible with institutional background and how are they influenced by geographic location – how activists from Havana differ from those operating in the regions?

The text is structured, except for the introduction and summary, into four chapters. The first presents theoretical concepts; the second describes the historical, political, economic and social context in Cuba. Last but not least, the third chapter analyses the parallel activities based on data provided in interviews or correspondence with the Cuban activists. The fourth chapter presents the paradigmatic model of parallel activities in Cuba, at the same time it contains the theoretical conclusions based on the research. The methodological approach which has been selected for the thesis is Grounded theory.

Keywords: Unofficial activities, Grassroots civil society groups, Cuba, Nondemocratic regimes, Grounded theory

Bibliografie

PRAMENY

ALIANZA DEMOCRÁTICA ORIENTAL: *Quiénes somos*. Dostupné na: http://www.alianzademocraticaoriental.org/acerca_de.php (27. 8. 2014).

ALFONSO, Pablo: *Tres décadas cubanas en pie por los derechos del hombre*. In: *Comité Cubano Pro Derechos Humanos*, <http://www.sigloxxi.org/> (2. 7. 2014).

ALOTT, Jordan: *La Esperanza de Cuba*, filmový dokument dostupný na: <https://www.youtube.com> (25. 8. 2014).

AMNESTY INTERNATIONAL: *Dos hermanos encarcelados por escuchar hip-hop en Cuba*. 23. 3. 2012, <http://derechos.amnestyusa.org/individuos-en-riesgo/> (28. 8. 2014).

AMNESTY INTERNATIONAL: *Documento – Cuba: Los procesamientos listos para comenzar, mientras continúan las detenciones de miembros de Concilio Cubano*. Dostupné na: www.amnesty.org/es/library/asset/AMR25/007/1996/es (12. 12. 2014).

Arte y Activismo Social II. Parte. ESTADO DE SATS, 6. února 2012, <http://www.estadodesats.com/2012/02/arte-y-activismo-social-ii-parte.html>. (23. 9. 2014).

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Cuba Constitución Política de 1940*. In: *Political Database of the Americas*. <http://pdba.georgetown.edu/Constitutions/Cuba/cuba1940.html> (1. 7. 2014).

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Constitución Política de 1976*. Dostupné na: <http://PDBA.georgetown.edu/Constitutions/Cuba/Cuba1976.htm> (22. 5. 2014).

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Constitución Política de 1992*. Dostupné na: <http://www.cuba.cu/gobierno/cuba.htm> (2. 7. 2014).

ASAMBLEA NACIONAL DEL PODER POPULAR: *Código Penal, Ley No. 62*. Dostupné na: <http://www.cepal.org/oig/doc/cub1987codigopenalley62.pdf> (25. 8. 2014).

ASOCIACIÓN HERMANOS SAÍZ: *La organización de los jóvenes escritores y artistas cubanos*. Dostupné na: <http://www.ahs.cu/secciones-secundarias/sobre-nosotros/sobre-nosotros.html> (27. 8. 2014).

BENDA, Václav: *Paralelní Polis*. Vyšlo v samizdatu, květen 1978. Poté rovněž v rámci publikace: HAVEL, Václav a kol.: *O svobodě a moci*. Köln, 1980.

CASA DE LAS AMÉRICAS: *La CASA*. Dostupné na: <http://www.casa.co.cu/casa.php> (27. 8. 2014).

CASTRO, Fidel: *Discurso de Fidel Castro en Conferencia ONU sobre Medio Ambiente y Desarrollo, 1992*. Dostupné na: <http://www.cubadebate.cu> (7. 7. 2014).

CASTRO, Fidel: *Dějiny mi dají za pravdu*. Praha, Naše vojsko 1976.

CASTRO, RAÚL: *Informe Central al VI Congreso del Partido Comunista de Cuba*. Dostupné na: <http://www.eleconomista.cubaweb.cu/2011/nro396/informepcc.html> (1. 7. 2014).

CNN: *Pope calls for greater freedoms in Cuba as he ends two-country tour*, 29. 3. 2012. Dostupné na: <http://edition.cnn.com/2012/03/28/world/americas/cuba-pope-visit/> (2. 7. 2014).

CONCILIO CUBANO: *Concilio Cubano*. <http://conciliocubanoderechoshumanos.blogspot.cz/p/concilio-cubano.html> (26. 6. 2014).

CONGRESS OF THE UNITED STATES OF AMERICA: *Cuban Democracy Act*. Dostupné na: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Documents/cda.pdf> (30. 6. 2014).

CONGRESS OF THE UNITED STATES OF AMERICA: *Cuban Liberty and Democratic Solidarity (LIBERTAD) Act of 1996*. Dostupné na: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/BILLS-104hr927enr/pdf/BILLS-104hr927enr.pdf> (2. 7. 2014).

CUBAENCUENTRO: *El obispo de Pinar del Río niega el cierre de la revista 'Vital'*. Dostupné na: <http://www.cubaencuentro.com/cuba/noticias/el-obispo-de-pinar-del-rio-niega-el-cierre-de-la-revista-vital-34090> (25. 8. 2014).

CUBA PROJECT: *Political Economy of Change in Cuba*. Dostupné na: <http://www.cubaproject.org/wp-content/uploads/2011/06/Political-Economy-of-Change-in-Cuba.pdf>, s. 115. (30. 6. 2014).

Cuba y Venezuela firman 56 acuerdos de cooperación por 1.259 millones de dólares. ABC.es Internacional, 2. 2. 2014. (<http://www.abc.es/internacional/20140201/abci-cuba-venezuela-acuerdo-201401311312.html>).

DAMAS DE BLANCO: *Quiénes somos*. Dostupné na: www.damasdeblanco.org/index.php/damas-de-blanco (10. 12. 2014).

DIARIO DE CUBA: *Robertico Carcassés lanza críticas contra el régimen en vivo por televisión*. Diario de Cuba, 13. 9. 2013 (http://www.diariodecuba.com/cuba/1379099251_5057.html) (7. 10. 2014).

DIENSTBIER Jiří. *Bez názvu*. In: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 229-233.

EL PAÍS: *Cuba amplía el acceso público a internet pero el privado sigue restringido*. 28. 5. 2014. Dostupné na: <http://economia.elpais.com/economia/> (24. 8. 2014).

EXIT FESTIVAL: *About Us*. Dostupné na: www.exitfest.org/en/about-us (12. 12. 2014).

FESTIVAL ROTILLA: *Declaración oficial del consejo directivo del Festival Rotilla*. 20. července 2011. Dostupné na: <http://www.rotillafestival.com/edition13/> (27. 8. 2014).

FREEDOM HOUSE: *Freedom in the World 2014: Cuba*. Dostupné na: <http://freedomhouse.org/report/freedom-world/2014/cuba> (1. 7. 2014).

HAVEL, Václav: *Moc bezmocných*. Praha/Hrádeček, vydáno v samizdatu 1978.

HAVEL, Václav: *Bez názvu*. In: SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 233-237.

CHAMORRO, Luciana: *Apertura en Cuba: regresa el cuentapropismo*. Envío Digital, Marzo 2012, No. 360. Dostupné na: <http://www.envio.org.ni/articulo/4493> (3. 7. 2014).

CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Religious Freedom in Cuba*. Briefing, April 2013. Dostupné na: <http://dynamic.csw.org.uk/article.asp?t=report&id=174> (27. 6. 2014).

CHRISTIAN SOLIDARITY WORLDWIDE: *Cuba: Religious Freedom*. Briefing, August 2014. Dostupné na: <http://dynamic.csw.org.uk/article.asp?t=report&id=192> (27. 10. 2014).

INTERNATIONAL THEATRE OF THE OPPRESSED ORGANISATION: *Theatre of the Oppressed*. Dostupné na: www.theatreoftheoppressed.org/en/index.php (12. 12. 2014).

IRI *Cuba Index*. In: International Republican Institute (IRI), <http://www.iri.org/sites/default/files/> (9. 10. 2014).

JARA, Francisco: *A un año de reforma migratoria de Cuba, billetes y visas complican a turistas cubanos*. El Nuevo Herald, 14. 1. 2014. (<http://www.elnuevoherald.com/2014/01/13/1655147/a-un-ano-de-la-reforma-migratoria.html#storylink=cpy>).

JIROUS, Ivan Martin.: *Zpráva o třetím českém hudebním obrození*, vydáno v samizdatu 1975.

La Seguridad de Estado detiene a Yoani Sánchez y otros blogueros cuando iban a participar en una manifestación-performance en la calle 23. Penúltimos Días, 6. 11. 2009. (<http://www.penultimosdias.com/2009/11/06/>).

Políticas de Seguridad Informática del Ministerio de la Informática y las Comunicaciones. Dostupné na: http://www.di.sld.cu/documentos/resol/resol_39_2002.pdf (2. 7. 2014).

UNITED STATES BUREAU OF DEMOCRACY: *Cuba 2012 International Religious Freedom Report*. Dostupné na: <http://www.state.gov/documents/organization/208682.pdf> (1. 7. 2014).

UNPACU: *Sobre UNPACU*. Dostupné na: <http://www.unpacu.org/acerca-de/sobre-unpacu/> (25. 8. 2014).

Interní dokumenty organizace Člověk v tísni.

PRAMENY – ZVUKOVÉ A PÍSEMNÉ ZÁZNAMY

Alain (nar. 1987), bytem Manzanillo, záznam pořízen 7. prosince 2011 (Archiv autorky).

Amanda (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 1. března 2012 (Archiv autorky).

Antonio Rodiles (nar. 1972), bytem La Havana, záznam pořízen dne 14. září 2013 (Archiv autorky).

Benedikt (nar. 1972), bytem Baracoa, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

Boris (nar. 1972), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 17. září 2012 (Archiv autorky).

Camilo (nar. 1975), bytem La Havana, záznam pořízen 11. března 2012 (Archiv autorky).

Cyril (nar. 1970), bytem Cienfuegos, záznam pořízen 29. června 2012 (Archiv autorky).

Dagoberto Valdés (nar. 1955) bytem Pinar del Río, záznam pořízen 14. září 2013 (Archiv autorky).

Daniel (nar. 1980), bytem Cárdenas, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

Eduardo (nar. 1986), bytem Manzanillo, záznam pořízen 8. prosince 2011 (Archiv autorky).

Evian (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 22. února 2012 (Archiv autorky).

Fabricius (nar. 1974), bytem La Havana, záznam pořízen 5. března 2012 (Archiv autorky).

Francesca (nar. 1979), bytem La Havana, záznam pořízen 15. března 2012 (Archiv autorky).

Franco (nar. 1963), bytem Manzanillo, záznam pořízen 14. prosince 2011 (Archiv autorky).

Irina (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 24. února 2012 (Archiv autorky).

Joaquín (nar. 1981), bytem La Havana, záznam pořízen 28. února 2012 (Archiv autorky).

Leona (nar. 1990), bytem Santiago de Cuba, záznam pořízen 28. listopadu 2012 (Archiv autorky).

Lisbeth (nar. 1986), bytem La Havana, záznam pořízen 3. března 2012 (Archiv autorky).

Lucas (nar. 1978), bytem Briones Montoto, záznam pořízen 9. června 2013 (Archiv autorky).

Manuel (nar. 1983), bytem La Havana, záznam pořízen 9. března 2013 (Archiv autorky).

Martin (nar. 1948), bytem Camagüey, záznam pořízen 23. června 2013 (Archiv autorky).

Masha (nar. 1989), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 7. ledna 2014 (Archiv autorky).

Mauro (nar. 1986), bytem Pinar del Río, záznam pořízen 25. června 2013 (Archiv autorky).

Miroslava (nar. 1976), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 10. září 2012 (Archiv autorky).

Moritz (nar. 1957), bytem Camagüey, záznam pořízen 23. června 2012 (Archiv autorky).

Músico Épico (nar. 1984), bytem La Havana, záznam pořízen 1. března 2012 (Archiv autorky).

Orfeus (nar. 1978), bytem Havana, záznam pořízen 5. prosince 2011 (Archiv autorky).

Orlando (nar. 1984), bytem Camagüey, záznam pořízen 1. května 2012 (Archiv autorky).

Raúl (nar. 1972), bytem La Havana, záznam pořízen 29. února 2012 (Archiv autorky).

Robert (nar. 1989), bytem La Havana, záznam pořízen dne 5. března 2012 (Archiv autorky).

Silvio (nar. 1978), bytem La Havana, písemná odpověď ze dne 20. srpna 2012 (Archiv autorky).

Teresa (nar. 1972), bytem La Havana, záznam pořízen dne 5. března 2012 (Archiv autorky).

Yaser (nar. 1961), bytem Pinar del Río, záznam pořízen 16. února 2013 (Archiv autorky).

Yoani Sánchez (nar. 1975), bytem La Havana, záznam pořízen 2. března 2013 (Archiv autorky).

Yordi (nar. 1971), bytem La Havana, záznam pořízen 7. března 2012 (Archiv autorky).

Yubilka (nar. 1985), bytem La Havana, záznam pořízen 4. března 2012 (Archiv autorky).

LITERATURA

AGUIRRE, Benigno E.: *Social Control in Cuba*. Latin American Politics and Society, 44, July 2002, č. 2, s. 67-98.

ALMOND, Gabriel A. – VERBA, Sidney: *The Civic Culture. Political Attitudes and Democracy in Five Nations*. Sage publications 1963.

AYORINDE, Christine: „A Space within the Revolution“. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida, University Press of Florida 2008, s. 140-159.

AZCUY, Henriquez H.: *Estado y sociedad civil en Cuba*. Havana, Temas, č. 4, s. 105-110.

AZICRI, Max: *Cuba Today and Tomorrow*. Florida, University Press of Florida 2001.

BAKER, Geoffrey: *iHip Hop, Revolución! Nationalizing Rap in Cuba*. Ethnomusicology, Vol. 49, No. 3 (Fall, 2005), s. 368-402.

BAKER, Geoffrey: *Cuba Rebelión: Underground Music in Havana*. Latin American Music Review, Vol. 32, No. 1 (Spring/Summer 2011), s. 1-38.

BAKER, Lawrence: *Cuba: Telecoms, Mobile and Broadband*. Paul Budde Communication Pty Ltd, 2009.

BBC HISTORY: *Che Guevara*. Dostupné na: www.bbc.co.uk/history/historic_figures/Guevara_che.shtml (12. 12. 2014).

BARŠA, Pavel – CÍSAŘ, Ondřej: *Levice v postrevoluční době*. Brno, Centrum pro studium demokracie a kultury 2004.

BERNHARD, Michael: *Civil Society and Democratic Transition in East Central Europe*. Political Science Quarterly, 108, Summer 1993, č. 2, s. 307-326. (<http://jstor.org/>)

BLAŽEK, Petr: *Typologie opozice a odporu proti komunistickému režimu. Přehled koncepcí a limity bádání*. In: BLAŽEK, Petr: *Opozice a odpor proti komunistickému režimu v Československu 1968-1989*. Praha, Dokořán 2005, s. 10-25.

BIRKENMAIER, Anke – WHITFIELD, Esther: *Havana beyond the ruins: Cultural Mapping after 1989*. Duke University Press 2011.

BOBES, Cecilia Velia: *Cuban Civil Society during and beyond the Special Period*. International Journal of Cuban Studies 5 (2) Summer 2013: 168-183.

BUREŠ, Jan: *Koncept nepochitické politiky T. G. Masaryka a Václava Havla*. In: Politické vedy, 15, 2012, č. 1, s. 52-85, [http://www.fpvmv.umb.sk/userfiles/file/1_2012/bures\(1\).pdf](http://www.fpvmv.umb.sk/userfiles/file/1_2012/bures(1).pdf).

CAISTOR, Nick: *Fidel Castro*. London, Reaktion Books Ltd. 2013.

CÍSAŘ, Ondřej: *Politický aktivismus v České republice: sociální hnutí a občanská společnost v období transformace a europeizace*. Brno, Centrum pro studium demokracie a kultury 2008.

DÍAZ CERVETO, Ana Margarita – PEREZ CRUZ, Ofelia – RODRÍGUEZ DELGADO, Minerva: *Religious Beliefs in Today's Cuban Society: Basic Characteristics According to the Level of Elaboration of the Concept of the Supernatural*. Social Compass, 41, 1994, č. 2, s. 225-240.

DILLA, Haroldo: *The Virtues and Misfortunes of Civil Society*. NACLA Report on the Americas; March/April 1999, 32, č. 5.

DILLA, Haroldo: *Controversia: sociedad civil en los 90: el debate cubano*. Temas, č. 16.

DOLGOFF, Sam: *Kubánská revoluce, kritický pohled*. Praha, Anarchistická knihovna 2002.

DOMÍNGUEZ, Francisco: *The Rise of the Private Sector in Cuba*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 65-89.

DOMÍNGUEZ, Jorge: *The Secrets of Castro's Staying in Power*. Foreign Affairs, 72, Spring 1993, č. 2, s. 97-107.

DRULÁK, Petr a kol.: *Jak zkoumat politiku: kvalitativní metodologie v politologii a mezinárodních vztazích*. Praha, Portál 2008, s. 203-225.

DUMONT, René: *Cuba: Socialism and Development*. New York, Grove Press 1970.

DVOŘÁKOVÁ, Vladimíra – KUNC, Jiří: *O přechodech k demokracii*. Praha, Slon 1994.

ESPINOSA, Juan Carlos: *Civil Society in Cuba: the Logic of Emergence in Comparative Perspective*. In: Cuba in Transition, Vol. 9. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 1999, s. 346-367.

FERNÁNDEZ, Damián J.: *Society, Civil Society, and the State-An Uneasy Three-way Affair*. Problems of Post-Communism, 48, Nov/Dic 2001, č. 6, s. 58-63.

FISHMAN, Robert: *Rethinking State and Regime: Southern Europe's Transition to Democracy*. World Politics, 42, April 1990, s. 422-440.

GEOFFRAY, Marie Laure: *Chanelling Protest in Illiberal Regimes: The Cuban Case since the Fall of the Berlin Wall*. Journal of Civil Society, 10, 2014, č. 3, s. 223-238.

GONZÁLEZ, Edward: *Cuba: Clearing Perilous Waters*. RAND Corporation 1996.

GONZÁLEZ, Edward: *Cuba After Castro*. RAND Corporation 2004.

GONZÁLEZ ACANDA, Jorge Luis: *Cuban Civil Society: I. Reinterpreting the Debate*. NACLA Report on the Americas 39 (4).

GOTT, Richard: *Kuba. Nové dějiny*, Praha, BB/art 2005.

GRANT, Simone: *Cuban Civil Society Revisited: An Examination of the Theory and Reality*. In: *Cuba in Transition*, Vol. 19. Washington, Association for the Study of the Cuban Economy 2009, s. 453-466.

GRAY, Alexander I.: *Cuban – European NGO Collaboration: International Cooperation with the Island during the Special Period*. In: Universidad de Deusto, Area of Anthropology, <http://www.monitor.upeace.org/pdf/Cuba.pdf> (20. 6. 2014).

GRAY, Alexander I.: *The Genesis of NGO Participation in Contemporary Cuba*. In: In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 160 - 182.

GRAY, Alexander I.: *Cuban-European NGO collaboration: international cooperation with the island during the Special Period*. Dostupné na: <http://www.monitor.upeace.org/pdf/Cuba.pdf> (10. 12. 2014).

HABERMAS, Jürgen: *Strukturální přeměna veřejnosti*. Praha, Filosofia 2000, s. 87- 123.

HANKISS, Elemér: *East European Alternatives*, New York, Oxford University Press 1990.

HOFFMANN, Bert: *Charismatic Authority and Leadership Change: Lessons from Cuba's Post-Fidel Succession*. International Political Science Review, 30, 2009, No. 3, s. 229-248.

HOUDA, Přemysl: *Intelektuální protest, nebo masová zábava?* Praha, Academia 2014.

CHADIMA, Mikoláš: *Od rekvalifikace k nové vlně se starým obsahem*, vydáno v samizdatu 1984-1985.

CHOMSKY, Aviva: *A History of Cuban Revolution*. Oxford, Wiley-Blackwell 2011.

KALATHIL, Shanti – Boas, Taylor C.: *The Internet and State Control in Authoritarian Regimes: China, Cuba, and the Counterrevolution*. Information Revolution and World Politics Project, Global Policy Program, Carnegie Endowment, No. 21, July 2001.

KAPCIA, Antoni: *Setting the Stage for a Discussion of Cuban Civil Society*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida, University Press of Florida 2008, s. 20-39.

KAŠPAR, Oldřich: *Dějiny karibské oblasti*. Praha, Nakladatelství Lidové noviny 2002.

KEANE, John (ed.): *Preface*. KEANE, John: *The Power of the Powerless*. Armonk, M. E. Sharpe 1985.

KREJČÍ, Oskar: *Mezinárodní politika*. Praha, Ekopress 2001.

LANE, David: *Civil Society and the Imprint of State Socialism*. In: PLEINES, Heiko (ed.) *Participation of Civil Society in New Modes of Governance: The Case of the New EU Member States, Part 1: The State of Civil Societ.*, Working Papers of the Research Centre for East European Studies, No. 67, http://www.eu-newgov.org/database/DELIV/D24D04_10f2_The_State_of_Civil_Society.pdf (14. 5. 2014), s. 7 -15.

LEOGRANDE, William M. – THOMAS, Julie M.: *Cuba 's Quest for Economic Independence*. *Journal of Latin American Studies*, s. 325-363.

LIEVESLEY, Geraldine: *The Cuban Revolution: past, present and future perspectives*. New York, Palgrave Macmillan 2004.

LIMIA, David Miguel: *Retomando el Debate sobre la Sociedad Civil*. Havana, Biblioteca Virtual de Filosofía y Pensamiento Cubanos 2000. Dostupné na: <http://biblioteca.filosofia.cu/php/export.php?format=htm&id=74&view=1> (18. 12. 2014).

LINZ, Juan J.: *Totalitarian and Authoritarian Regimes*. Boulder, USA, Lynne Rienner Publishers 2000.

LINZ, Juan J. – STEPAN, Alfred: *Problems of Democratic Transition and Consolidation*. Baltimore, USA, Johns Hopkins University Press 1996.

LIPSET, Martin Seymour: *Political Man. The Social Basis of Politics*. New York, Doubleday 1963.

LÓPEZ, SEGRERA, Francisco: *The Cuban Revolution Historical Roots, Current Situation, Scenarios, and Alternatives*. *Latin American Perspectives*, March 2011, Vol. 38, No. 2, s. 3-30.

LÓPEZ, Juan José: *Democracy Delayed*. Baltimore, Johns Hopkins University Press 2002.

LÓPEZ-PÉREZ, Jorge F.: *Real Economic Growth in Cuba, 1965-1982*. *The Journal of Developing Areas*, 20, 1986, č. 2, s. 151-172.

LÓPEZ-PÉREZ, Jorge F.: *Bringing The Cuban Economy Into Focus: Conceptual and Empirical Challenges*. *Latin American Research Review*, 26, 1991, č. 3, s. 7-54.

- LOWENTHAL, Abraham F.: *Foreword to the 1986 Edition* In: SCHMITTER, Philippe C. - O'DONNELL, Guillermo: *Transitions from Authoritarian rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Baltimore, Johns Hopkins University Press 2013.
- MARÍN-DOGAN, Michelle: *Civil Society. The Cuban Debate*. In: GRAY, Alexander I. – KAPCIA, Antoni (eds.): *The Changing Dynamic of Cuban Civil Society*. Florida 2008, University Press of Florida, s. 40-64.
- MESA-LAGO, Carmelo: *Assessing Economic and Social Performance in the Cuban transition of the 1990s*. World Development, 26, 1998, č. 5, s. 857-876.
- MESA-LAGO, Carmelo: *The Economy of Socialist Cuba: A two Decade Appraisal*. New Mexico, University of New Mexico Press 1981.
- MESA-LAGO, Carmelo – PÉREZ-LÓPEZ, Jorge F.: *Cuba Under Raúl Castro: Assessing the Reforms*. Lynne Rienner Publishers, 2013.
- MILLER, Nicola: *A Revolutionary Modernity: The Cultural Policy of the Cuban Revolution*. Journal of Latin American Studies, 40, 2008, č. 4, s. 675-696.
- MOORE, Barrington Jr.: *Social Origins of Dictatorship and Democracy*. Harmondsworth, Penguin Books 1993.
- MÜLLER, Karel: *Češi a občanská společnost*. Praha, Triton 2002.
- NÁLEVKA, Vladimír: *Fidel Castro: caudillo 20. století*. Praha, Epoque 2009.
- NOVÁK, Miroslav: *Systémy politických stran a základní modely opozice*. Sociologický časopis, 31, 1997, č. 3, s. 302-316.
- O'DONNELL, Guillermo - SCHMITTER, Philippe: *Transiciones desde un Gobierno: Conclusiones Tentativas sobre Democracias Inciertas (1986)*. In: BARNIOL, Juan (ed.): *Las Ideas Democraticas: Armas de la Libertad*. Juan Barniol, 1998, s. 222-232.
- O'DONNELL, Guillermo – SCHMITTER, Philippe C. – WHITEHEAD, Laurence: *Transitions from Authoritarian Rule: Tentative Conclusions about Uncertain Democracies*. Baltimore 2013 (2nd ed.), Johns Hopkins University Press.
- OPATRŇÝ, Josef: *Kuba*. Praha, Libri 2002.
- OTERO, Gerardo – O'BRIAN, Janice: *Cuba in Transition? The Civil Sphere's Challenge to the Castro Regime*. Latin American Politics & Society, 44, Winter 2002, č. 4, (<http://ebscohost.com/>).
- PAYNE, Douglas: *Cuba: Systematic Repression of Dissent*. In: Independent Consultant on Latin America, New York, December 1998, http://www.justice.gov/eoir/vll/country/ric_reports/Cuba/PSCUB99-001.pdf (2. 7. 2014).

- PÉREZ, Louis A. Jr.: *Cuba: Between Reform and Revolution* Oxford, Oxford University Press 2006.
- PÉREZ-LÓPEZ, Jorge F.: *Cuba's Second Economy*. New Brunswick, Transaction Publishers 1995.
- PRZEWORSKI, Adam: *Democracy and the Market. Political and Economic Reforms in Eastern Europe and Latin America*. New York, Cambridge University Press 1991.
- QUIRK, Robert: *Fidel Castro*. Ostrava, OLDAG 1999.
- RAKUŠANOVÁ, Petra: *Civil Society and Civic Participation in the Czech Republic*. Praha, Sociologický ústav 2005. (<http://studie.soc.cas.cz/>)
- REID, Michael: *Revolution in retreat. Special report Cuba*. The Economist, 24. 3. 2012.
- REID, Michael: *Edging towards Capitalism. Special report Cuba*. The Economist, 24. 3. 2012.
- RUSTOW, Dankwart: *Transitions to Democracy. Towards a Dynamic Model*. Comparative Politics, 2, Apr. 1970, č.3, s. 357-363. (<http://jstor.org/>).
- SEROR, Ann C. – ARTEAGA FACH, Juan Miguel: *Telecommunications Technology Transfer and the Development of Institutional Infrastructure: The Case of Cuba*. Telecommunications Policy, 24, 2000, s. 203–221.
- SKILLING, Gordon H.: *Samizdat and an Independent Society in Central and Eastern Europe*. Columbus, Ohio State University Press 1989.
- SKILLING, Gordon H.: *Typologie*. In: SCHAPIRO, Leonard (ed.): *Political Opposition in One-Party States*. London, Macmillan Press Ltd. 1974.
- SKILLING Gordon H. (ed.): *Parallel Polis, or An Independent Society in Central and Eastern Europe: An Inquiry*. Social Research, 50, Spring/Summer 1988, č. 1-2, s. 211-246.
- SKILLING, Gordon H. – WILSON, Paul: *Civic Freedom in Central Europe*. Hampshire, Macmillan 1991.
- SKOVAJSA, Marek: *Independent and Broader Civil Society in East-Central European Democratizations*. Taiwan Journal of Democracy, 4, Dec. 2008, č. 2, s. 47-73.
- STRAUSS, Anselm L. – CORBINOVÁ, Juliet: *Základy kvalitativního výzkumu: postupy a techniky metody zakotvené teorie*. Brno, Sdružení Podané ruce 1999.
- SZULC, Tad: *Fidel: A Critical Portrait*. New York (1. vydání), William Morrow & Company 1986.

TILLY, Charles: *From Interactions to Outcomes in Social Movements*. In: GIUGNI, Marco – Mc ADAM, Dough – TILLY, Charles: *How Social Movements Matter*. Minneapolis, University of Minnesota Press 1999.

TILLY, Charles: *Democracy*. New York, Cambridge University Press 2007.

TIWARI, Richa: *Habermas's Views on the Significance of the Public Sphere in a Democracy*. *The Indian Journal of Political Science*, 67, July – Sept. 2006, č. 3, s. 639-650.

VALDÉS HERNÁNDEZ, Dagoberto: *Reconstruir la sociedad civil: Un proyecto para Cuba*. Vitral, November 1994. Dostupné na: <http://www.vitral.org/vitral/pdfs/civica/recsoc.pdf> (12. 12. 2014).

WEIGLE, Marcia A. – BUTTERFIELD, Jim: *Civil society in Reforming Communist Regimes: The Logic of Emergence*. *Comparative Politics*, 25, Oct. 1992, č. 1, s. 1-23.

ZIMBALIST, Andrew: *Incentives and Planning in Cuba*. *Latin American Research Review*, 24, 1989, č. 1, s. 65-93.

ZIMBALIST, Andrew: *The Cuban Economy: Measurement and Analysis of Socialist Performance*. Baltimore, The Johns Hopkins University Press 1989.

Přílohy

Dotazník_nezávislé aktivity Kuba

Obecné (demografické) charakteristiky respondenta

- pohlaví, věk, rodina (stav: vdaná/ženatý, děti), vzdělání, zaměstnání, region, členství v oficiálních organizacích

Otázky týkající se nezávislých aktivit:

1) Jak dlouho se věnujete nezávislým aktivitám? (tj. aktivitám mimo ty, které jsou zastřešeny státem a státními institucemi). Pořádala jste někdy aktivity v rámci oficiálních institucí? Pokud ano, měl(a) jste možnost vnést do takového vystoupení metaforická nebo otevřeně nesouhlasná díla/témata, která nebyla v souladu s oficiální linií režimu?

2) Věnujete se ještě jiným/dalším nezávislým aktivitám? (např. máte nezávislou knihovnu, vydáváte samizdat, pořádáte debaty nebo promítání filmů pro lidi z okolí? Vyjmenujte případně další, prosím.).

3) Co Vás motivovalo k organizování nebo zapojení se do nezávislých aktivit?

4) Kolik lidí se zapojuje do přípravy/podílí na realizaci aktivit a jakým způsobem (např. výroba kulis, ozvučení, tisk materiálů, atp.)? V případě, že jste umělec: kolik lidí se účastní kulturních vystoupení?

5) Potýkáte se s nějakými formami útlaku (např. problémy se získáním povolení, potíže při hledání prostoru k realizaci aktivit, zastrašování lidí, kteří na vystoupení přijdou, hrozí Vám pokuty? Uveďte, prosím, případně jiné formy útlaku.)

6) Kde nejčastěji aktivity probíhají (v soukromých prostorách, na ulici, v jiném veřejném prostoru)?

7) Jak probíhá propagace aktivit? Vyrábíte plakáty, letáky nebo jen ústně zveťe?

8) Roste počet lidí z vašeho okolí, kteří se do aktivit dobrovolně zapojují ať již pasivně nebo aktivně? Jedná se o Vaše příbuzné, známé nebo jsou to neznámí lidé? Odhadněte, pro jím, jejich přibližný počet. Jak (aktivně/pasivně) se zapojují?

9) Mění se (pokud ano, tak jakým způsobem?) atmosféra ve Vašem okolí? Mají lidé menší strach?

10) Jste (podle Vás) schopni zapojit dosud neaktivní lidi ze svého okolí do svých nebo jiných aktivit pro dobro Vaší komunity (např. díky pozitivnímu zážitku z Vašeho představení)? Pokud ano, do jakých počinů se zapojují?

11) Máte Vy, kdo spolu připravujete a organizujete nezávislé aktivity, mezi sebou vzájemnou důvěru? Věříte lidem ze svého okolí mimo Vaši pracovní skupinu?

12) Jste ve spojení s nějakou (zahraniční) organizací, která Vás podporuje?

13) Máte ambice účastnit se veřejného života? Pokud ano, jakým způsobem?

1. Alain

Datos personales: No soy casado, tengo 24 años, este...la religión tengo mi fe, creo, tengo fe, y trabajo- sí, tengo mi trabajo aquí en la Casa de cultura aquí en Manzanillo. Sí, estudié, de chiquito visitaba la iglesia católica y ahora visito un lugar donde se practica un...algo que por acá se llama espiritismo. Visito, voy allí, escucho las cosas, pero activa, activa, activa así, no. Oficialmente no, pero sí voy.

Hace cuanto te dedicas a actividades de arte o teatro o arte independiente?

Bueno, como tal, así como comienzo estudiar en el 2002 entro una escuela, la Academia del arte aquí en Manzanillo y comienzo a graduar en la Isla de la Juventud y bueno, paso servicio militar pero bueno de allí comienzo en 2008 comienzo en serio así con mi trabajo, con mi obra, con mi trabajo personal. *Qué es tu trabajo- plástico?* Sí, soy artista plástico, me gradué en la escuela en la Isla de la Juventud (*velmi nesrozumitelně řečeno*).

Tienes alguna otra cosa, que haces independiente?

Para ganar me la vida, no? Sisi- tiene que ver poco con el oficio que estudié, pero es como un negocio...para sustentarme, para hacer algo...hago cerámica, este tipo de cosas, piezas en yeso, las vendo. Es la alternativa que busco para aguantar.

En algún momento te ha pasado que te han discriminado, o cortado, o reprimido, o no dejan de desarrollarte...?

Hasta ahora, no he sentido, no he sido la víctima de la censura- hasta ahora. No digo que no va a suceder, ojalá y siga, no, siga la cosa. Si es que con la banda de amigos hemos querido hacer más cosas y no nos han, no nos apoyan a hacer. Son cosas que no se pueden hacer, pero yo en particular hasta ahora nooo, no me han dicho: No, esto no puede ponerse. Hasta ahora no me ha sucedido.

Como te has motivado para hacer la cosa independiente?

Realmente, mi trabajo es independiente porque lo hago yo. Uno es que lo hago yo, y dos, yo no recibo nada por eso. Yo lo hago, sencillamente lo hago porque necesito hacerlo. Es como mi salvación, el arte es algo que me salva. Es mi modo de salvación, como mano. Pero de las instituciones, como te acercas a las instituciones porque es la única manera como llegar para que, por lo menos al público cubano. El público del municipio, es como lo hacen, es como determinado. Porque al final

no voy a hacer eso y lo voy a dejar en mi casa para que coja polvo, no. Eso tengo que sacarlo, eso es el objetivo final que tiene el trabajo, el arte, no.

Con la actividad has motivado a tu entorno?

Bueno, a ver, por parte de la familia, yo creo que sí. Pero mi familia es un poco particular. Sí, yo he visto una reacción, a lo que yo hago ellos (la familia) se sienten bien, se sienten bien porque yo estoy haciendo algo, estoy trabajando en algo. Yo les he hecho entender que es algo bueno. En el barrio específicamente no he hecho nada, quisiera hacer, yo vivo en un edificio, yo quisiera convertir mi escalera en una galería acá en el edificio, pero bueno, para eso necesito presupuesto necesito que, porque hay que condicionarlo, hay que pintarlo. Pero por ejemplo en este caso de la escalera del edificio de cuatro plantas y convertirlo en la galería ya es actuar con mi, poner mi hábita. Para eso sí necesito ya un apoyo (*zde myslí finanční podporu, peníze*), que no tengo, que yo no sé de donde sacarlo. Y entonces yo creo que sí, al público las cosas que pongo son, por lo menos mi intención es eso – que la obra tenga energía y que eso llegue, que eso llegue al alma, que edifique allí algo bueno. Que puedo transmitir cosas buenas a través de lo que yo hago.

Cuando tú haces la obra, como haces la promoción?

No, no eso, por lo general son invitaciones, hacemos unas invitaciones pequeñas, así: te invitamos a la expo tal, o al salon tal, y sí, lo repartimos porque al final el objetivo es eso no, tiene que existir un público, alguien tiene que verlo, alguien tiene que decirte algo. Y que le guste. No solamente los amigos, los colegas, sino también otras personas- cualquier cochero, bodeguero, carnicero, cualquier persona tiene algo. A lo mejor ve la obra, se lleva algo de allí, que le hacía falta en ese momento que le llegara, yo sí creo que...

Haces invitaciones?

Si sí, trato de expandirlo. Y cuando no se pueden hacer invitaciones por X motivo, a voz: Mira te invito, vamos a hacer ese día tal, tal, tal, te invito y díselo a la gente que tú conozcas. Díselo para venir allá, para pasar un rato y para ver el arte de nosotros.

Eso siempre funciona en el campo, lo hacen así y también a veces en la ciudad lo hacen, que las personas se comunican a voz- tázaný přizvukuje, “A voz” a sus amistades. Así se difusiona bien, a nosotros nos ha funcionado mucho.

2. Amanda

Edad: 31; Nivel escolar: Soy graduada de historia de arte de la Universidad de La Habana. Empleo actual: Empresa de expedición como comercial. Trabajé trece años y medio en Bellas Artes, en relaciones públicas. De manera libre hago el taller de los niños los sábados, ahora tengo horario abierto, mi trabajo actual en el cual yo llevo seis años tiene horario abierto. Soy casada, hace 20 años, tengo dos niños: uno de casi 15 y una de 11. No profeso ninguna religión – el amor a la vida y yo no sé nada por el espíritu.

Tú eres natural de aquí, de La Habana?

No, yo soy pinareña, vine a estudiar Historia del arte y mi abuela, con la cual he vivido toda la fase de mi infancia y adolescencia para mí permutó su casa para La Habana, para esto que ahora es doble de lo que era antes. Entonces podía vivir aquí en la ciudad y me quedé viviendo aquí.

Cuál es el nombre del proyecto? El Trencito. Cuando surgió el proyecto? En el 1995. Cuántas personas forman parte de este proyecto? Ernesto y yo y ahora mis hijos. Entonces es un proyecto familiar, tú, tu esposo y tus dos hijos. Sí.

En qué consiste el proyecto? En reunirnos, crear un espacio, que es nuestra propia casa, quitando los muebles y crear un espacio donde los niños del barrio vengan una vez a la semana a compartir juegos cooperativos y creación artística en diferentes ramas del arte.

Este proyecto surgió como independiente o desde un vínculo con la oficialidad, actualmente tiene vínculo con oficialidad? No, Ernesto también estudió Historia del arte, estudiamos juntos y por eso nos conocimos y él tuvo un acercamiento con trabajo con los niños de Havana vieja. Después yo empiezo a trabajar en el Museo y voluntariamente trabajaba en los talleres los sábados y de alguna manera los dos siempre quisimos trabajar con los niños, hacer algo más de lo que eran nuestras profesiones para ganar nos la vida. Y lo decidimos, pero igual no sabíamos que hacer con ese tema, además estábamos en un contexto bastante difícil en el año 1995, pleno Período especial, veíamos que todo...bueno, los valores estaban en una depauperación acelerada y estábamos muy comprometidos con la sociedad, nos sentíamos muy parte de ella y con la responsabilidad hacer algo por...por lo menos el pedacito más inmediato nos tocaba. Quisimos mezclar todo eso, historia del arte, queríamos trabajar con niños, en el barrio, y entonces empezamos en el año 1995

de manera espontánea, niños llegaron un día aquí. Ernesto estaba modelando muñequitos del barro. Tres niños vinieron y: "Ay, profe, enseña nos que sé yo." Al momento hicieron la casa, fue julio 95, vacaciones, venían todos los días a modelar muñequitos del barro. Empezamos sin saber nada de trabajo con los niños a enseñar cómo modelar muñequitos del barro, cómo se pintan, a enseñar de una manera muy fría. Veíamos que se aburrían, no tuvimos herramientas ni pedagógicas, ni metodológicas para enseñar, acercarnos a ellos – viene una historia de autopreparación y capacitación muy fuerte. Empezamos independiente y aún seguimos así. Hemos tenido un acercamiento, pues cuando se enteraron que existimos, hubo un acercamiento, pero nosotros hemos ido a varias instituciones: hemos ido al Poder popular, hace tiempo, a la cosa que se llama Promotor popular del consejo. Y nos dijeron que hasta que no vieran lo que estamos haciendo, no nos iban a apoyar con los materiales. eso fue en el año 90 y pico. Nunca nos dieron materiales y nunca hemos hablado por eso. Sencillamente dijimos: para qué vamos a acercarnos? La Casa de cultura de la Plaza también tiene conocimiento de nosotros, la UNEAC también, porque Ludovico que vive cerca de aquí tiene un proyecto que se llama "Haciendo almas", pertenece a la UNEAC y "Haciendo almas" promueve varios proyectos entre ellos y lo nuestro. El objetivo de "Haciendo almas" es el propósito cultural de promover espacio como esto y por eso nosotros de alguna manera nos conocen. Aquí estuvo la dirección provincial de cultura a media cuadra y vinieron un día aquí. No estoy fajada con ellos, para nada, pero – vínculo no. Por ejemplo sé: en un momento nos dijeron: "Haced la actividad por esta fecha." Y chica sí, ha fluido, porque nos tienen respeto tremendo, porque nos apoyan cuando... Nosotros no trabajamos por la fecha, pero igual cuando salimos a la calle, ellos tratan de apoyarnos. Qué necesitan? Hay un respeto mutuo, nos cierran la calle. Cuando decimos: "Cierren nos la calle, ellos: Sí, sí." Jamás hemos pedido eso a la policía. En este sentido sí.

Haces alguna otra cosa independiente? Sí, yo he echado para adelante, he tratado de presentar algunos artistas, por ejemplo...no ha salido muy bien, porque no sé manejar muy bien el dinero. Soy muy mala en esto. Pero nosotros tenemos también un proyecto muy bonito, Ernesto es pintor y los cuatro hermanos todos tienen vínculo con la pintura y con la música y de alguna manera ese proyecto estamos echando para adelante, yo como representante pública. Formo parte de la

familia y trabajamos intensamente en eso. El proyecto se llama *Nube en tierra*, es un proyecto artístico, espiritual, familiar, que es muy lindo. Estamos en medio de eso también ahora.

Tienen vínculo con alguna otra organización que les apoye? No. Chica, mira, ha habido mucha gente en el plano personal, que se ha enterado de nuestra existencia. De alguna manera vienen con tempera, por ejemplo hace tiempo un grupo que se llamaba Rap – no tiene nada que ver con el género musical, fue también el año 90 y pico. Vinieron, se enteraron por internet de nuestra existencia porque Lodovico hacía promoción y llegaron aquí un día a trabajar con los niños, colaborar con nosotros y nos trajeron materiales. Y esta rubia que está allí, esta imagen, es de la Universidad *Sara Lorenc College* de New York que hace tres años están viniendo, hay un convenio con Cuba y hay dos, tres, cuatro estudiantes que les interesa trabajo en un proyecto comunitario y hace tres años están viniendo al Trencito todos los domingos durante cinco meses. Han sido más bien personas que han venido, amigos, familiares.

Quién son las personas que les apoyan? Los padres, amigos, son cada vez más en la medida que trabajamos más intensamente con los niños, porque hemos tenido etapa de la licenciada en maternidad, que la casa se cayó, de todo eso que tuvimos que irnos meses de aquí o retirar nos meses porque tuvimos problemas por...entonces en ese momento desapareces. De una manera increíble, te borras y te autoborras, pero en la medida que tú trabajas intensamente, en la misma medida, por arte de magia, el universo se confabula y empiezan a llegar todas cosas que necesitas, nunca nos hemos quedado sin material, nunca – tenemos bastante. Entonces muchos amigos que han sido amigos de toda la vida. Cada vez que viene uno, anoche llegó una, y nos trajo dos panderetas de flautas para el Trencito que estoy para luego usarlas. Vinó uno de Argentina hace poco y otro mandó con este temperas, y así – una red de amigos. También tenemos la posibilidad de participar en un evento que se llama “Observatorio crítico” convocado por Asociación Hermanos Saíz que fue muy bueno porque allí nos alentaron muchísimo y vimos que no estábamos solos. No sentirse sólo, que hay gente en todo el país que hace cosas muy muy rico. Participamos en el Observatorio Crítico y en uno otro evento, nos alentaron mucho y nos dieron a conocer. Hay una red social o algo así, mandan muchos artículos de vez en cuando, yo no puedo leer todo porque

yo..tantas análisis políticos y social, te lo digo que no puedo. A estas alturas no tengo capacidad mental para eso. Los inteligentes que se ocupen, pero dentro de esos artículos muchas cosas interesantes y nos han ayudado a remover también, increíblemente. Otro evento, que era más importante, el evento más importante al que hemos asistido porque nos invitaron que también fue Asociación Hermanos Saíz, fue “Arte Educando” convocado por Luel Unela. Eso fue mágico, porque ya es vincularse a personas que están haciendo casi lo mismo que tú, del país entero. Entonces imagínate, es una oportunidad, sólo aportamos, con toda la gente que viene de otros países, aprendemos con ellos metodología, pedagogía – importantísimo. A principio fuimos a un evento muy, muy bueno. En el Ministerio de cultura existía un grupo de promoción cultural para niños y adolescentes que radicaba en los altos de revista Razon y Cultura. Este grupo se encargaba de estas cosas, este grupo enseñaba trabajar todos los procesos de arte educativo por decirlo de alguna manera. Este grupo desapareció, tenemos una ludoteca y una biblioteca espectacular. Ellos convocan un evento internacional de promoción cultural para niños y adolescentes. El primer año fue el año 95/96, el 96 fui yo, y el año 97, yo estaba embarazada de Dany, fue Ernesto. Allí aprendimos mucha metodología, aprendimos que los niños aprenden con los juegos, eran juegos cooperativos – aprendimos mucho, mucho, mucho y entonces después algún postgrado, nos enteramos de que hay algo de psicología por aquí, de técnica artística por aquí. Hemos ido a talleres de expresión corporal danzaria, muy esporádicamente, pero nos han ayudado amigos que saben: Oye, hay un taller...La capacitación personal es muy, muy – sin eso no eres nada.

Y los vecinos les apoyan? Sí, los vecinos también, todo el tiempo, padres de los niños.

Cuando hacen una actividad, viene más niños? Muchos más, es muy rico. Los niños no han cambiado – han cambiado un poquito, pero al final son niños iguales en los 90. y en el 2012. Al final agradecen muchísimo, al final cuando entran este espacio, saben que entran una otra dimensión. Ya no hay rivalidades, hay que respetarse mutuamente, las acciones no pueden hacer uno en contra del otro. No hay competencia aquí, ni concursos, ni rifas, ni repartimos comida ni caramelos para atraerlos, ni nada. Aquí lo único que damos es amor gozadera, herramientas para que los niños después pueden hacer sus cosas en la escuela y así.

Cuántos participan? Yo no sé, tengo la lista allí, lo que pasa es que los niños van creciendo y se van llenando y entrando nuevos. Me imagino que sean unos 40-50 niños que nunca están la misma vez. Siempre son 10 y pico de niños que van turnando, a veces llegan 20, 20 y pico, a veces pasillo para allá. Tú sabes que este espacio es mínimo. Pasillo para allá.

El espacio que Uds. usan? Es la casa – quitamos los muebles - y la calle. *Nunca han intervenido a los parques?* Lo hemos hecho a principio de Trencito, íbamos con los niños a hacer una actividad que nos invitaba el Consejo popular: “Vengan con los niños del Trencito aquí.”, pero nosotros no tenemos un espectáculo, no tenemos un proyecto de danza en el que bailan las niñas y eso se podría presentar, yo no hago ningún espectáculo. Pero digo que no lo hacemos, pero lo hicimos, me salió mal. Una vez preparamos las niñas que compusieron sus propias canciones, las niñas fueron allí a cantar y bailar, Ernesto, qué sé yo...y fue desastroso. El concurso se lo dieron a una que cantó una canción de ingeniero no sé qué, y ellas se compusieron las canciones – así hemos tenido muchas experiencias amargas con los concursos, rifas, competitividad. Por ejemplo en eso, entonces decidimos a no competir. Te dije eso porque nos han invitado amigos a hacer Trencito en otros barrios. Que Ernesto y yo vamos al canal de Cerro, a Fanguito, allí sólo hemos ido, hemos preparado para ellos, a Puerto Grande.

Qué continuidad le dan, siguen con estos barrios? El asunto es ese: no nos sentimos bien, porque es una intervención de un segundo, de un instante en la vida de los niños. Siempre decimos que sentido tiene eso, dar les poquito de aprecio aunque sea un minuto es bueno, pero lo más bueno sería ir preparando gente.

Y no han encontrado a nadie interesado? Sí, pero no vienen, no sé. Ahora con este evento “Arte educando” que lleva los tres años el evento, ya como que hay una red de redes y al menos estamos trabajando más seguido, ya ves la gente que está tomando herramientas de nosotros. Aquí vino una muchacha, muy interesada, se llevó algo que yo no presto que es mi diario del año 90 y pico, allí están todas las sesiones. En la sesión esta hicimos esto y esto, pasó lo otro, Fulano se fajó con este y cómo nosotros resolvimos esto, qué arte usamos, que creatividad, que pasó. Todavía nos debe dibujos y cosas que se llevó que le dimos que no nos ha devuelto, nada, pero siempre hay gente que está interesada. Ahora, en este momento,

estamos abiertos, muy abiertos a capacitar. De hecho en noviembre vamos a hacer un taller de capacitación del Occidente, vamos a ser amfitriones.

Uds. mismos lo van a crear el evento? No, es una derivación de “Arte Educando” sugerido por Luel Unela, yo tengo pánico (smích). Lo hace Trencito con adultos.

No han pensado por ejemplo filmar las clases, documentarlas y entregarlo a personas, que pueden servir de muchas herramientas para todos. Nosotros hemos creado un libro, una especie de manual, porque mucha gente nos pide eso, nos pide como hacer las clases, y de hecho estamos escribiendo ahora mismo un manual de Trencito. Es lo que Trencito hace, una historia, un coctel de lo que hacemos, las sesiones de nosotros que son muy abiertas y permiten que lo lea y lo mezcla con parte de animales, puede hacerlo con esto o con lo otro. Estoy hablando un poco en abstracto. Pero nosotros tenemos creado ya como clases para decirte de alguna manera. *Incluyen juegos?* En el manual sí, siempre, siempre, siempre. (smích)

Han encontrado oposición, censura? Sí, pero no es problema eso. Sí, ha sido censurada sencillamente por ser independiente. Sencillamente por unirnos a causa, estar coincidiendo un espacio temporal y físico con personas que piensan X, Y o Z.

Les evitan actividades? No, no me evitan nada, es imposible. En mi casa no me pueden evitar nada, mi casa, mi familia, los niños y sus familiares – todos estamos de acuerdo con hacer las actividades, no hay nadie que me lo evite.

Les han cuestionado participación en otros eventos... Sí, de hecho yo me entrevisté una vez con una persona de alto rango de Trabajo comunitario en eso. “A qué Uds. pertenecen?” A nada. “Pero Uds. no pertenecen a nada?” Bueno, no pertenecemos a nada. “Y porqué, Uds. no conocen aquí, el...?” Qué sé yo? Al final él mismo dijo. “Evidentemente las instituciones no hacen nada con Uds., no trabajan como tengan que trabajar.” Me da igual. Por ejemplo vino un religioso a querer darnos mucho dinero para que Trencito fuera área proselitista religiosa de ellos, vino una vez un político a querer coger se esto de banderín para Elián y no sé cuánto, ha venido mucha gente porque este poder que genera el trabajo con niños, todo el mundo lo quiere para sí. Toda la gente lo quiere para dictar su dogma, no. Pero esto no tiene ni religión, ni política, ni nada. Que se habla que rico es jugar así, que el payasito brincó para así y a las plantas hay que cuidarlas. Mucho amor, mucha

felicidad y respeto, eso es el objetivo principal. Respeto mutuo, autoestima, seguridad personal, mucha diversión, mucha creatividad.

Te gustaría participar en la vida pública? Depende de las propuestas. De hecho estoy participando ya. *Te gustaría participar de otra manera - cuál?* Hacer trabajo comunitario. Seguir ampliando la red de trabajo comunitario. Seguir apoyando y alentando la gente. Me gusta mucho el trabajo comunitario, pero no estoy cerrada solamente en eso. Por trabajo comunitario puedes incidir en la vida espiritual de la gente, incluso material. Cuando tú tienes bien la parte espiritual, lo material llega solo. Si tú eres bien con el mundo, bien contigo mismo, ya todo te cae. Increíble. Lo espiritual se queda.

Promoción.

Ya la gente lo sabe, quién viene aquí lo sabe. *Pero si hacen otra actividad.* A ver, lo promueven las mismas personas que participan, pero nosotros no promovemos. A principio estábamos un poco reacios promover nada. Nos decían: “Hay una entrevista para Radio Guama, Radio Progreso, vengan.” Y nosotros decimos: “Para qué?” Lo que pasa es que el espacio es muy pequeño, se llenaba, no teníamos...entonces que sentido tiene promover. Mira, me interesa que los niños que vengan aquí se sientan bien. Para qué promoverlo? Qué sentido tiene? En un sentido es egocéntrico. Nunca promovemos nada. Qué pasa? Que el tiempo cambia, uno cambia y así nos convencimos de que era bueno lo que hacíamos. Así, sin modestia ninguna y que de alguna manera la gente se queda asombrada, eso lo descubrimos hace dos o tres años. “Uds., pero Uds. están metidos!” Entonces dijimos, bueno, y nos convinieron, nos convencieron, nos convencieron de que esto, hay que decirlo, para que se multiplicara. Por eso estamos en la etapa, en que vamos a eventos, vamos a qué sé yo...y estamos abiertos a algún tipo de promoción que sirva para multiplicar. No sirva, a mí no me interesa decir: Yo – no, me interesa multiplicar. Qué tú quieres? Multiplicar? – Vamos! Por eso se lo digo a instructores del arte que son vitales en este país, son los que tienen en sus manos todas las escuelas, primarias y secundarias, mundo del arte en esas escuelas y pudieran algunos instructores del arte que están empezando a conocer estos términos de manejar los procesos de otra manera que no sea: Tienes que actuar perfecto para el espectáculo perfecto, tienes que vestirte perfecto para el escenario

perfecto! Eso está formando artistas? Eso está formando un ser humano que se siente mal con el arte. Hay diferencias totales.

Esto es tu hijo, forma parte del proyecto y yo quisiera preguntarte, qué significa el proyecto para tí?

Yo tengo 14 años y me uní de forma natural, nunca dijimos ahora Dany va a pasar a ser el coordinador. La adolescencia lo impulsó. Yo desde que nací en 97, el proyecto inició en 95, entonces ya nací para El Trencito. Paramos en el 2000 por el embarazo de mi mamá, pero crecí con el Trencito y a todas las sesiones iba y fui decantando por la edad y me convertí en facilitador, puede ser. Me convertí en un coordinador más de Trencito de un plano secundario, porque lo que casi siempre hago es velar sobre los pequeños que se aman, las cosas pequeñas del grupo porque están conduciendo los niños en lo lúdico y lo artístico y yo siempre veo la...lo más cerrado, el contexto más cerrado de los niños porque yo estoy bastante cercano a la niñez. Tengo 14 años solamente, conozco de eso y me veo un poco identificado en ellos. Lo hago en plano secundario siempre, pero me gusta, me gusta y ya. Despertamos pronto todos los domingos y esto nos hace feliz.

Yo tengo 11 años. *Es la otra miembro del proyecto aquí. Qué significa Trencito para tí?* Para mí significa mucho, porque además de que son mis padres, es un proyecto comunitario, con los niños, se hacen muchos juegos, los niños se divierten mucho y no sé...*Un sentimiento que te produzca. Alegría. Y a tí? (la madre)* Ay, es que a ese sentimiento no se ha inventado la palabra. (smích) Felicidad. Regoció (al hijo de 14 años).

3. Antonio Rodiles

Datos personales: no hay problema con dar mi nombre, sexo masculino, edad 41.

Comencé con el proyecto en el verano de 2010, pero anteriormente había hecho un trabajo de más bajo perfil, sobre todo haciendo una especie de cine-debate y mostrando documentales, películas y debatiendo sobre esto, esto hace ya casi cuatro, cinco años.

Qué tipo de actividades independientes hace?

En este momento el proyecto que se llama el Estado de SATS actualmente va enfocado en generar un espacio público. Bueno mi idea es...si no te importa yo te

voy contando mis ideas y no respondiendo las preguntas, prefiero contarte las cosas...yo creo que los principales puntos que tienen los estados totalitarios es que buscan, no sé si lo hacen sabiendo o espontáneamente buscan fracturar a la sociedad – sea, rompen las estructuras sociales, las instituciones se mantienen trabajando de esta misma manera, tu sabes son instituciones de refrán de instituciones militares, todas centralizadas, pero las organizaciones y la estructura de la sociedad civil- buscan a desaparecerla, que no existan estas estructuras y en ese sentido todo lo que tiene que ver con el arte..., eso son los jabones muy peligrosos para...porque una de las cosas que principalmente logra el arte y espacios públicos de debate es aglutinar a las personas, entonces es eso.

El trabajo nuestro fue fundado en principio para primero generar ese espacio y después tratar de ampliar ese espacio. Yo creo que se ha ido logrando pero el gobierno trata de enfocarse mucho en aislarnos. De alguna forma se genera, ya lo tengo, no lo puedo frenar por completo, lo que voy a hacer es no permitir que ese espacio se amplie a los sectores de la sociedad que no están metidos ya a la oposición porque si estos sectores empiezan a vincularse acá, no solamente va a crecer ese espacio, sino también esos sectores van a tener que reproducirse con el mismo tipo de dinámica. Eso es lo que hace nuestra estructura. Lo que pasa es lo siguiente, a veces hablo con las personas y me doy cuenta que hay distintas formas de razonar las cosas, yo soy físico y entonces siempre pienso las cosas en estructuras, dinámicas internas y trato de hacer como imágenes de las cosas y en ese sentido la sociedad siempre la veo como un grupo de redes que están enlazadas y este grupo de redes que están enlazadas con unas dinámicas interiores y lo que te decía de alguna forma el totalitarismo lo que hace es romper esas redes y esas dinámicas que la sociedad sea como islas, separadas, y esta forma es mucho más fácil para mantenerla bajo presión del sistema.

En este sentido el trabajo va enfocado en eso, ha tratado de rearticular todo esto. Por supuesto, es un proceso que realmente un sólo proyecto para nada puede lograrlo porque trata por ejemplo de redes de profesionales, por ejemplo de abogados, de otras profesiones, de economistas, qué sé yo...estos gremios dan la estructura a la sociedad y por otra parte estas estructuras yo las veo que son como niveles, hay niveles que tienen más que ver con lo profesional, hay otros niveles que son más personal, hay otros que son más cercanos a las instituciones, y eso

forma la sociedad, se va estructurando y complejizando. Pero los totalitarismos lo que hacen es eso: cortar todo eso, dejar las instituciones del estado totalitario, controlando el resto, la masa...*Interviene Ondřej...*eso para mí es el centro del totalitarismo, lo que buscan. Para mí es eso, de alguna forma reestructurar la sociedad de la forma, de cambiar la sociedad y este tipo.

Que yo veo en los últimos tiempos por ejemplo, cuando ocurrió todo esto que tiene que ver con las revoluciones árabes, se generó una especie para mí una especie de fetichismo en respecto de lo que es tumbar un sistema. Bueno, sí, se encontraron nuevos métodos y se han hecho manuales de como tumbar un sistema y toda la historia, pero yo creo que a esto le falta una parte esencial que es que viene después, como van a articular estas sociedades después, como van a reconstruir todo ese tratado. Creo que esto es lo que está pasando en los países árabes, no existe forma de reestructurar, tumbas ese sistema, pero no existe algo que suplanta este sistema y lo que ocurre es que hasta pueden venir grupos que intentar a reproducir de alguna forma la estructura totalitaria. Y no saben como o no existe escenario para generar una sociedad democrática. Para mí la sociedad democrática es que realmente se pueda crear este entramado y que este entramado esté completamente funcionando y algo que la gente muchas veces ha criticado, concepto que da la dinámica y estructura a la sociedad y el orden espontáneo. Parece que la dinámica solamente puede ocurrir cuando la sociedad tiene todos los grados de libertad que necesita para moverse y entonces generar todas las estructuras. En este sentido en las sociedades como son las árabes lo que pasa es que no existe la capacidad de regenerar todo esto, está todo el tiempo como entre tratar de estructurarse y colapsar, tratar de estructurar se y colapsar...

Cómo es la situación en Cuba? En Cuba la sociedad está muy, muy fracturada.

Y como es la situación en las regiones; porque no se puede comparar lo que existe en La Habana con el resto del país. Mira, yo creo que en Cuba ha ocurrido algo que ha sido – hay muchas cosas, no, pero – la sociedad primero se rompió en este sentido. El gobierno entró y rompió lo que eran los grupos independientes, todas las organizaciones gremiales, todas esas cosas desaparecieron. Pero qué otro factor ocurrió? La gente que tenía ese conocimiento, porque aunque tu lo rompas a la fuerza, de toda forma si hay ya generaciones que han vivido dentro de esa dinámica, tienen que reproducir este comportamiento. Yo veo que el gobierno

logró al final de la jornada con el sistema de la opresión es que mucha gente terminara allí; tal vez este proceso no ocurrió en el Europa de Este pero en Cuba está pasando todo el tiempo y es que la gente espaca, escapa y escapa...entonces con un conocimiento que se va, está desapareciendo y las nuevas generaciones no tienen ese conocimiento y no buscan esta forma de estructurarse, sino como mantenerse viviendo en un nivel de sobrevivencia, no buscan estructuración social esta y el daño que se ha hecho en referencia a capital humano en Cuba es muy, muy grande. Ese daño no solamente afecta al gobierno cubano, sino también afecta a la oposición cubana y a la sociedad entera. Y yo creo que en este momento la oposición está - no todos, pero la oposición – está lejadía...no entiende cómo estructurar la sociedad política. Porqué creo que el gobierno les teme tanto a todos de la parte artística y cultural? Es porque ellos entienden que eso ayuda a articular. No sé si, ellos quizás no lo conceptualizan como yo te estoy diciendo, pero saben que pasa y saben que los artistas tienen un alcance mayor en la sociedad y ellos se dan cuenta que todos esos elementos son muy perjudiciales y entonces tratan por todos los medios de evitarlo. La gente, tanto temor, el arte también es un lenguaje que es muy fácil. No tienes que racionalizar mucho para transmitir una idea. Y toca las fibras, es sensibilidad en el ser humano que va directo sin tanto. Y yo creo que es algo que el gobierno evidentemente evita. Que ocurran esos contactos porque eso luego tiende a aglutinar a las personas.

Sufres alguna opresión?

Porsupuesto, la presión es constante y lo que buscan no solamente es reprimirnos a nosotros, sino también las posibles personas que no están en el mundo de la oposición que quieren integrarse a ese espacio, que quieren participar de ese espacio y creo que ellos tienen muy claro como funciona. Si tú empiezas a ejercer más presión y si la presión no queda en el anonimato, sino una presión que es visible, ellos pretenden que la presión sea visible para que el mensaje sea claro para el resto de la gente. Mira lo que pasa si Uds. se corren esto. Entonces yo veo allí un juego en que el gobierno siempre trata de demostrar que ser opositor es muy caro. Entonces, nosotros tenemos que lograr a mostrar a la gente que no, que es barato. Que no es tan caro como parece y que puede estar hasta divertido en algun momento. Porque de lo contrario nadie se va a incorporar.

Notas algún cambio, que la gente se está sumando y está perdiendo el miedo?

Sí, la gente está perdiendo el miedo y yo creo que eso tiene que ser un trabajo constante de nosotros, hay personas que desde la oposición asumen un papel de víctima también. Y se muestran como víctimas y es como un juego psicológico en que tú empiezas también a mostrar todo el tiempo que – es como un matrimonio donde el marido golpea a la mujer y viene un momento cuando la mujer viene a mostrarse como la víctima y sería muy fácil decir como Ud. rompe esta dinámica y se va de su casa o llama la policía y rompe eso, no. Normalmente no es tan fácil, yo pienso que hay que buscar como romper ese sinergia que se da entre el régimen totalitario y ciudadano que quiere ser libre. No puede mostrar un carácter todo el tiempo de víctima porque las personas no se acercan. Nadie se va a acercarse al grupo que te muestra que te va a ir muy mal, entonces es un balance que hay que buscar entre mostrarle a la persona que sí, que se puede hacer el trabajo, y hacer la denuncia a la violación de los DD.HH.- pero es un balance por eso. Tienes que tratar de lograr que el gobierno se encargue con la suya.

Así que se está sumando más gente...

Sí, sí, yo creo que hace unas cuatro semanas ya, bueno 27 de julio fue la fecha, celebramos los tres años del proyecto. Entonces como son tres años, se nos ocurrió hacer una fiesta para niños y fueron unas 200 y tantas personas. A partir de eso el gobierno de nuevo volvió a activar a los operativos para que no llegara la gente porque evidentemente se dieron cuenta que este volumen de personas – a parte llegó mucha gente que nunca había estado y con niños. Empieza a generar esto, la dinámica y esto es lo que ellos no quieren.

El espacio donde normalmente hacen las actividades es tu casa...Es mi casa, no hay espacios públicos, a principio fuimos la primera vez a donde es para teatro, pero después hubo miedo, después estuvimos hablando con algunas iglesias, tampoco, no quedó más remedio que hacerlo en el patio de mi casa. Así que no tienen que pedir los permisos. No, nada, pero sí hay bastante presión, por ejemplo en los últimos tiempos están tratando de empujar a los vecinos a que vayan a protestar y a decir que no quieren que se den este tipo de cosas...Nunca han tratado de quitarte la casa? Bueno, han amenazado, pero hasta ahora no han intentado. No dudo que en algún momento lo intenten. Creo que es posible que lo hagan, pero a ver que pasa.

Te gustaría tener un cargo público si el régimen cambiara? Mira, mi sueño a largo plazo es generar en toda la isla como una cadena, como es la cadena de McDonalds o Starbucks, mi sueño es generar una cadena de espacios como es Estado de SATS pero en toda la isla. Una mezcla de centros culturales pero no excluyendo la cuestión política porque siempre se busca excluirla, pero no, la política es parte, tiene que estar dentro y el ciudadano tiene que saber como se hace la política y que pasa. Política tiene que ser parte del hambre social. Sí, sí, me gustaría desempeñar un puesto político, pero creo que por muy largo tiempo, eso cansa y contamina, entonces hacer algo y salir de allí. A parte a mí me gusta mucho esta parte medio académica también.

Están saliendo para regiones por Estado de SATS? Mira, en estos momentos tenemos algunos contactos bastante sólidos, diría yo, en Camagüey, en Santa Clara, la distribución del programa sí- se está haciendo. Pero queremos ahora romper con la revista, el centro va a ser Santa Clara. La revista va a ser sobre transiciones. Vamos a editarla varias personas, pero una vez ya he hablado con otros grupos de los opositores, pero realmente les interesa mucho este trabajo que vamos a hacer. A partir de eso quisieramos empezar el ciclo de espacios de debate y en Camagüey tenemos una casa familiar grande y antigua pero en provincias es muy complicado porque la vigilancia es mucho más allá, a partir de eso tienen la prensa y entonces es más complicado.

Cómo hacen la publicidad?

Por teléfono celular, mandamos los mensajes, pero también la gente se transmite eso...por boca.

Cómo viven la confianza?

Eso es un tema que igual está diseñado para fracturar. Quieren que pienses que las personas a tu lado están colaborando con la seguridad de estado. La verdad, no me interesa que sea el colaborador de la SE, de hecho cuando a mí me han detenido y me han hecho un interrogatorio de esos, que ellos no tienen que interrogarme. Si quieren, conversamos y ya. Una de las cosas que hago es explicarle a la gente de la SE que el sistema es un desastre y porque tiene que cambiar. Y si lo hago con toda esa gente, entonces lo hago con toda la gente que está a mi alrededor. Realmente no me ha preocupado mucho que la gente sea del sistema. Porsupuesto hay detalles que tu no puedes decir. Pero en cuanto a lo que es el trabajo que hacemos,

es totalmente transparente, cuando organizamos los eventos, el tipo de actividades que se hacen, las discusiones que se dan, todo eso es totalmente abierto y no me preocupa para nada que haya la Seguridad del estado.

Qué fue el motivo principal para que empezaras las actividades independientes?

El motivo principal fue: yo llevaba 12 años viviendo fuera de Cuba, y después de 12 años me di cuenta de que donde yo querría vivir en Cuba, entonces regresé al país. Y cuando lo vi, me dije: yo quiero vivir en Cuba, pero no en este desastre. Entonces la única opción que tenía era de tratar de cambiarlo. No había otra opción y empecé a buscar como tratar de cambiarlo. Estuve viendo de alguna forma los trabajos: sí, conocía porque siempre seguía las noticias, leyendo, escuchando...los trabajos de los opositores, me di cuenta que por allí no me interesaba, empecé a ver y hasta que vino la idea de Estado de SATS. Empezamos a hacerla y empezó a crecer y las cosas empezaron a moverse mucho más.

Tú tienes algún puesto de trabajo dentro de la estructura estatal?

No, de hecho cuando estaba haciendo la carrera, me fui de Cuba. Entonces hice mi candidatura de doctor de física y mi máster en matemáticas por mi cuenta, tenía la beca y hice las cosas. Esto el gobierno no te reconoce, estos estudios. Si el gobierno no te manda, no lo paga y no lo reconoce, entonces en Cuba para ellos yo no soy nada. Tampoco me interesa trabajar en uno de los lugares donde te tratan como si tu fueras un idiota.

Tu proyecto es autosostenible entonces...

Sí, nosotros lo que hacemos es como, durante mucho tiempo fue 100% autosustento, ahora no tanto porque el gobierno busca, te cierra todas vías de ganar algo. Pero bueno, de toda forma estamos usando el espacio de la familia, es un costo alto en todos los sentidos, económico también porque es una pérdida que nosotros tenemos de no poder hacer el negocio, no podemos hacer nada respecto a los turistas. Mis padres arrentaban a los turistas, todo se ha acabado, entonces es un costo. En lo personal son las represiones, el precio de la situación familiar y es un costo económico alto.

4. Benedikt

40 años, sin hijos, casado, 12 grados y estudió técnica de mantenimiento de técnica nutricional, no trabajo en ningún centro laboral oficial. Soy de Baracoa. No participo en ninguna organización gubernamental. Mi proyecto es trabajo humanitario- Juan Pablo II.- todo por la comunidad.

El proyecto lo pusimos en marcha los mismos miembros del grupo Juan Pablo II., lo diseñamos e hicimos acuerdo en el mes de marzo 2011. Este proyecto es independiente, no tiene ningunos vínculos con instituciones estatales.

Este proyecto humanitario consiste en llevar la ayuda a aquella persona que en un momento dado el gobierno lo utilizó y que ahora lo ha abandonado quitándole ayuda social, estas personas se encuentran en un desamparo total. Muchos de ellos son paralíticos, están postrados (oslabeni, vysileni), padecen de enfermedades como cáncer generalizado y como ya le dije anteriormente no carecen ninguna ayuda por parte del gobierno por lo que nos vimos encaminados hacia diseñar este proyecto a ayudar a las personas de la comunidad.

Que tipo de ayuda es? Lo que está en el proyecto...por ejemplo aseo personal, aceite, pollo, detergente, sábanas...es decir todo tipo...también el proyecto humanitario ha permitido que nosotros entremos en la vivienda de esa persona y le llevemos el mensaje de libertad, de democracia. A muchos de ellos les repartimos noticias que el gobierno hoy por hoy censura - en la prensa y en la televisión no aparece. Por lo tanto nosotros hemos encaminado para hacer esta tarea para tener impacto en la comunidad acá en Baracoa.

Por que se llama Juan Pablo II.? Nosotros escogimos el nombre porque primero es un nombre de un proyecto civilista de derechos humanos, humanitario y por ser Juan Pablo II. el defensor de la humanidad. Además escogimos a su nombre por la lucha que llevó a favor de los países, de los pueblos que estaban sometidos a un régimen comunista e incluso se sabe que Juan Pablo II. era polaco. Y Polonia fue uno de los países satélite de Moscú y también contribuía a desarticular el régimen soviético que tanto sufrimiento le costó a la humanidad.

El artículo fundamental de nuestro proyecto es la boca de Dios, uno por ser el creador y le dió al hombre el don de ser libre. Por lo tanto está basado en el creador de la tierra, en el creador de la persona humana y también en los mártires como

fueron Mahátma Gándhí, Martin Luther King que también lucharon por derechos civiles y la libertad que es fundamental para la persona en su momento.

Otras actividades independientes- Nosotros en proyecto como tal, es lo que diseñamos. Pero yo como activista de derechos humanos pertenezco a la Alianza Democrática Oriental, es una plataforma de trabajo que ya en febrero de este año (2012) ha cumplido 8 años. Por lo tanto la Alianza es la plataforma de trabajo que ahora tiene el Movimiento Universal por derechos humanos en el oriente del país para realizar actividades cívicas y pacíficas en la calle, protecta, vigila, etc. Esto es otra de nuestra proyección como activistas y miembros de la organización Juan Pablo II.

Por qué se considera independiente? Independiente por primer lugar porque nos sentimos hombres independientes- nosotros nunca consultamos el gobierno porqué pensamos que si hubieramos cogido firma por este proyecto, el gobierno fuera el que iba a tomar la decisión. Después por lo independiente que somos la tomamos nosotros sin contar con ninguna entidad gubernamental. Ya le dije a principio porque estas personas están en el abandono total- y también quiero hacer énfasis y comentar algo más- muchos de ellos por la ayuda que han recibido también han sido amenazados por la Seguridad del estado y el factor de la comunidad con qué van a hacer catalogar igual a nosotros los activistas de DD.HH. si ellos reciben esta ayuda, la que proviene de personas de buena voluntad del mundo que conocen la realidad y la crítica situación que hay aquí en Cuba.

Cuántas personas participan? Son ocho personas que son miembros activos de la organización civilista. El proyecto como tal está dirigido a 40 personas. Esta ayuda se puede ir rotando. Uno para burlar las fuerzas represivas del Ministerio del Interior, y la otra para que llega la ayuda a la persona que está en el igual o peor situación, entiendes? Ya últimamente muchas personas solicitaron ser incluidas en proyecto, ya han solicitado la ayuda, ya estamos esperando por personas de buena voluntad que están apoyando a este proyecto que tiene la ayuda para nosotros a proceder en llevarse esta ayuda a las personas en desámparo total.

Obstáculos/Opresión/Impedimento- Hasta ahora, como le dije, en marzo de este año empezamos a trabajar en el proyecto y ya llegaron las amenazas y represión principalmente a las personas. Ya te dije que tenemos noticias de los factores de la comunidad que han sido avisados por los miembros del Ministerio de Interior para

que cuando nos vean a nosotros repartiendo a estas personas que ellos están autorizados a por ejemplo a quitar nos las mochilas y quitar nos todas las cosas que tenemos adentro. Nosotros también tratamos de impedir este habituamiento y estas cosas nos pueden quitar y decomisar. Esto puede generar otras cosas, entiendes? Nosotros trabajamos con 40 potrados, y ahora tenemos que trabajar con 40 más- ahora sería muy difícil de volver a repartir la ayuda a estas personas beneficiadas y ahora optamos por 40 más. No es solamente 40 más, el proyecto se ve a atender otras provincias, si los patrocinadores siguen apoyando al proyecto. Queremos ir llevando el proyecto a otras provincias y otras personas.

Espacios donde trabajan - Nuestra acción es tanto urbana como rural, es donde quiera, hasta zonas difíciles de acceso, donde hayan las personas que necesiten de la mano amiga de activista. Allí nosotros acudimos ya, sin ningún tipo de problema. Lo importante es que esa persona recibe la ayuda y también que exista la solidaridad con la posición la que el gobierno tilda de mercenaria, de vendepatria, me entiendes? Hemos mostrado a la comunidad que esto no es así, no esto no tiene substancia.

Como la gente se entera de lo que Uds. hacen? En primer lugar aquí en Baracoa hay 4000 habitantes, pero imagínate, es una ciudad muy pequeña, entonces cuando tu visitas a uno – la noticia se corre de boca en boca. No es como en Havana- por ejemplo tu visitas a uno y el otro ni se entera, es un poco difícil y tarda como 5, 8, 10 días. Pero una Ciudad de Baracoa, las noticias corren rápido, como luz.

Ha crecido el número de los participantes? El proyecto como tal no había... todos son activos, sólo habían dos más que vengan a colación de esto pero nosotros através de una reunión democrática por un amplio consenso determinamos a expulsar a dos miembros por falta de respecto (ni tomar parte en el proyecto, ni en la organización). Destinatarios- como ya le comenté, anteriormente eran 40 personas beneficiadas con este proyecto, y ya otras han solicitado a ser incluidas en el proyecto, por lo tanto no podían ser beneficiados porque los que patrocinan todavía no han destinado la ayuda.

Cambio en las personas? Permite me decir que junto con la ayuda también llevamos el mensaje de la campaña de no-cooperación que tiene gran impacto en Cuba y principalmente en la parte oriental y muchas personas que han leído esa

nota gráfica de la oposición que llama a la no cooperación (por ejemplo a no repudiar, a no participar en el acto de repudio, no participar en la malla de elecciones), estas personas han firmado por el estado de indigencia en que viven por ejemplo por no pagar CDR, lo que es obligatorio por el gobierno y tampoco muchos de ellos se han negado a asistir a las reuniones de rendición de cuentas porque el gobierno no les facilita lo que en realidad ellos necesitan. Es decir que hay personas que son en abandono, pero por otro lado el gobierno los obliga a que voten, a que paguen los CDR, a que participen en los actos de repudio, entonces este proyecto es la contrapartida al gobierno. Es más bien que estas personas se han solidarizado con nosotros (en esto consiste el cambio).

Entre los miembros del proyecto, existe confianza? Sí, como no, sí, sí, sí.

Y alrededor del proyecto- existe ambiente de confianza? Bueno, ya le dije que nosotros tenemos el estatuto del proyecto del año 2004, es decir el 5 de febrero de 2004 se fundó la organización. Le expliqué que fueron expulsados de la organización dos activistas, por falta de respeto y debido de recursos, también por emigrar hermanos al exilio (los hermanos de la lucha del oriente Cubano). Por lo tanto si hay personas, activistas de otra organización que son afines de nuestra lucha pero que no son miembros de nuestra organización.

Participación pública- Yo simplemente me siento ser el soldado de la lucha por la libertad en Cuba. Yo lo único por lo que lucho- por lo menos por mi parte- es que cese la represión y que llegue la democracia. Y cuando llegue la libertad que todos esperamos no me aparto tampoco de la lucha por DD.HH. pero ya tendrá otra forma diferente. Tendremos que ver qué significa la democracia para Cuba que la constitución desde hace más que 50 años se fuera para suelo. No quiero aspirar a ningún cargo público ni hacer política, simplemente ser un Cubano más y cumpliendo los derechos igual que todos los que habitamos esta isla.

Reciben ayuda de alguna organización extranjera? Sí, y se los agradezco mucho.

5. Boris

Písemná odpověď

Características generales del respondente

Edad, sexo, familia (tiene hijos Ud., pareja), educación, empleo, región, participación en alguna organización oficial

- 40 años, masculino, no tengo hijos, sí una relación heterosexual que dura ya 5 años, soy licenciado en una carrera científica universitaria, trabajo como free-lance sin vínculo salarial estable, habito en Ciudad de La Habana, sólo soy miembro de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

- -----

Preguntas sobre actividades independientes:

1) Desde hace aproximadamente 4-5 años. No tengo relaciones directas con la creación musical, sólo como espectador en algunos conciertos de hip hop o rock en sedes oficiales (La Madriguera, de la Asociación Hermanos Saíz, o el cine-teatro Maxim Rock, de la Agencia Cubana de Rock), donde siempre se sufre gran presión para controlar el contenido de las canciones y limitar los nombres de los participantes.

2) He editado varias revistas digitales independientes de corte literario y de opinión: Cacharro(s), 10 números de 2003 al 2005, The Revolution Evening Post, 8 números de 2006 al 2008, y actualmente edito la revista libre de los bloggers cubanos dentro de la Isla, aunque también incluye autores del exilio: VOCES, que desde agosto de 2010 hasta agosto 2012 ha editado 16 números.

3) Ser libre 100%, sin necesidad de discutir o consensuar ningún contenido o autor, sin desgastarme en mecanismos burocráticos de corte económico o por censura o incluso ignorancia y miedo de los funcionarios. Es preferible pagar el precio de que te aparten de la cultura oficial cubana y su historia, pero a cambio poder desplegar sin hipocresía todas nuestras potencialidades como creadores y libre-pensadores, más allá de las ideologías y dogmas. Además, la cultura underground en Cuba cada día gana más prestigio y visibilidad gracias a las nuevas tecnologías digitales.

4) En las presentaciones independientes de la revista VOCES, que normalmente se realizan en una casa privada, se han llegado a repartir gratuitamente hasta 100 ejemplares impresos de manera doméstica, además de muchos CDs con toda la colección editorial. El número de personas promedio pasa de los 50.

5) Para evitar que presentara de manera informal en la Feria del Libro de La Habana mi obra fue censurada por la editorial Letras Cubanas, mi madre y yo recibimos mails y llamadas intimidatorias con lenguaje criminal y carcelario. Fui entrevistado durante 5 horas por dos oficiales de la Seguridad del Estado en marzo 2009: se me intentó imponer un Acta de Advertencia Oficial que no firmé. Fui detenido en noviembre 2009 con violencia para que no participara de una marcha pacífica contra la violencia. Fui arrestado (desaparecido) dos días con violencia durante la visita del Papa Benedicto XVI en 2012, sin cargos, sin permitirme hacer la llamada que legalmente me correspondía, sin entregárseme ninguna notificación al ser liberado, involucrando en el arresto además a mi pareja, que no posee ningún tipo de activismo independiente.

6) A los que he asistido como espectador, han sido en espacios privados alquilados, tomando inimaginables medidas de secretismo, para evitar la coacción y represión de la policía política, sin poder realizar una promoción abierta.

7) Se invita en el último instante al público, para minimizar el riesgo de que aborten por la fuerza el concierto, lo cual también afecta poder contar con un gran número de invitados.

8) El número de personas que asiste tiende a incrementarse, pero dentro del ámbito de los iniciados en el activismo social, o de los creadores que han dejado atrás sus temores, no tanto dentro del público común del barrio, donde muchas veces se desconoce o no interesa este tipo de actividades, por considerarlas muy riesgosas, aunque no suceda nada al final, y aunque la mayoría del pueblo coincida con los criterios de los activistas. La insolidaridad popular en Cuba también es creciente, entre otras cosas por oportunismo y falta de una educación moral.

9) Es muy subjetivo de evaluar. La gente se queja con mayor libertad en público y están ya desideologizadas respecto a las décadas anteriores de férreo control represivo, pero continúan usando máscaras para ascender laboralmente o no tener dificultades para abandonar el país a la primera oportunidad, sea legalmente o mediante una deserción en misiones oficiales médicas, deportistas, etc.

10) Hay varios escritores cubanos que, a pesar de ostentar cargos en revistas oficiales en Cuba, se arriesgan a publicar sus obras en la revista independiente VOCES, dada la circulación de la revista y el buen criterio que tienen de la misma desde el punto de vista artístico. Algunos han sido molestados por la policía

política y han preferido dejar de colaborar. Otros continúan publicando sin problemas de ningún tipo hasta el momento.

11) Confío en mí mismo y en las personas que he visto formarse a mi lado. Desconfío de cualquiera que se acerque con un discurso más o menos demagógico, sin tener una obra artística verdadera que sumar a nuestra experiencia.

12) No. Por mi parte, la revista VOCES hasta ahora no ha conseguido ni aspirado a ningún tipo de apoyo logístico o económico, por lo que se realiza de manera limitada con el esfuerzo de sus creadores.

13) Me gustaría poder legalizar la revista VOCES en mi país, poder comercializarla y crecer como empresa editorial en Cuba. Influir y disponer de varios espacios en los medios masivos de la Isla, como manera de dinamizar el debate sobre los grandes temas sociales e intelectuales que considero muy atrasado en Cuba.

6. Camilo

37 años, nivel escolar: 12 grados, pero en realidad es segundo nivel universitario. Porqué llegué al segundo grado de carrera en licenciatura de cultura física. Después fui expulsado en el mismo segundo año de la universidad. No tengo ningún empleo, no me permiten por mi posición contestataria. La seguridad del Estado ha hecho varios intentos y ni como cuentapropista he podido incursionar. *Entonces sencillamente te dedicas al proyecto.* Sí. Profeso la religión de Abaquá – religión afro que existe en Cuba desde hace más que un siglo. Se llama Ecolienyena-Abaquá, en realidad no es una religión, es una asociación de hombres parecida a lo que es la masonería. Casado, tengo tres hijos, todos viven aquí conmigo. Soy natural de aquí, de la ciudad de la Habana. Nací en San Miguel de Paro, una zona conocida, allí viví todo lo que fue mi infancia y adolescencia. Aquí en Párraga llevo viviendo ya 11 años.

Yo en este momento estoy llevando un proyecto de trabajo pero cuando uno habla de como se llama mi proyecto, yo quisiera mejor ponerte el proyecto de plataforma juvenil J.A.C.U. Porqué? Porque hay quien confunde que JACU es una organización, todavía existe eso en las mentes de las personas. Yo les explico que

Camilo es el presidente de la Comisión Martiana de Atención a Presos Políticos que es una organización juvenil creada en el año 2007, el 28. 1. 2007, la cual en el 2009 por necesidad de integración de jóvenes y una serie de aspectos que vimos que necesitábamos principalmente en el trabajo juvenil, lanzamos un proyecto de plataforma que después tomó el nombre, el mismo día al ser fundado de una manera democrática de Juventud Activa, Cuba Unida –lo que se conoce hoy como la J.A.C.U. Ya tiene tres años de trabajo, con creo que excelente resultado en toda la isla. Entonces eso es lo que yo llamo el principal proyecto de trabajo que llevamos nosotros, en este caso yo – llevo la difícil tarea de liderar esta plataforma juvenil.

Cuántas personas hay en la plataforma? Te voy a ser sincero, yo te puedo hablar de que puede haber alrededor de 200 jóvenes en toda la isla, pero sinceramente lleva el trabajo, el peso completo del trabajo de la JACU por toda la isla lleva alrededor de 63 jóvenes. En plantilla, te repito, es decir la plantilla (*zaměstnanci, členové*), los papeles, recoger firmas, a las actividades se pueden sumar a veces hasta más de 200 jóvenes. Cuando tú haces talleres, por ejemplo provinciales, que sacan un censo en este año dice tantos talleres, en tantas provincias y en cada taller participaron 10, 20 personas, puedes sacar un número de 300 – 400 personas que participan, pero en realidad el peso de lo que es el trabajo de la organización lo llevan alrededor de 63 personas.

El proyecto lo iniciaste tú? Fueron varios jóvenes, yo fui elegido. En la ciudad de la Habana es compuesto por cuatro ejecutivos. Es un proyecto netamente juvenil de plataforma de unificar fuerzas de todos los jóvenes a través de toda la isla, es decir que llevaban ya un trabajo en organizaciones opositoras, pero identificándolos en una plataforma a un trabajo netamente civilista y dirigiéndolas a los temas culturales, informativos y toda esta serie de cosas a la población. Es decir separando ya lo que venían haciendo, muchos por ejemplo pertenecían a los partidos con una posición política contestataria al régimen, los sumamos a nosotros – ellos mantienen su identificación con su organización pero como JACU el trabajo que hacen es el trabajo netamente civilista y cultural. Que es lo que llevamos a cabo nosotros.

En qué consiste el trabajo? Por ejemplo es llevar a cabo un mensaje a los miembros de las comunidades de nuestra sociedad civil de integración. Cuando se dice integración y superación es a través de talleres de lo que llamamos nosotros

“Facilitadores y emprendedores sociales”. Los talleres persiguen que cada ciudadano o cada miembro de nuestra organización primero que todo se convierta en un facilitador y emprendedor social de su comunidad. Porque mentira: siempre a veces podemos decir que lanzamos un proyecto a nivel nacional, eso casi en Cuba es imposible. Digo que es casi imposible, me atrevo a firmarlo a cualquier persona porque ni existen los recursos, ni tenemos las herramientas necesarias, ninguna organización. Para poder hablar de proyecto a nivel nacional como oigo hablar muchas veces a otras personas. Sin embargo se hace mucho más fácil poder llevar un proyecto o un microproyecto a la comunidad donde uno vive. Es decir realizar cambios de transformación, aunque sean mínimos en las comunidades y para eso se necesita preparar a cada joven (a la JACU como los que se integran a la sociedad civil) en que realicen un trabajo y un liderazgo en sus comunidades. Cómo? Ya le decía: vienen fundando bibliotecas independientes donde realizan talleres de formación: de valores- todo es apolítico (*zdûraznil*), no para nada llevamos mensajes políticos a nuestra población y a los jóvenes que se suman a nosotros. Talleres principalmente de animadores deportivos, animadores de lo que es trabajo de manualidades, talleres de fotografía, de lengua inglesa – es decir idioma, todas las cosas que puedan preparar a un joven como un ser humano mejor para el futuro. Y de esa forma van integrándose con nosotros a un trabajo que termina, que es lo que yo les digo a las personas, siendo el final de alguna manera siempre la política en la vida de todo ser humano. Termina siempre con un mensaje político. Que es la necesidad de cambio en Cuba. Qué joven no menciona esa palabra: yo quiero ver cambio para mi país, para una sociedad mejor. Pero nosotros llevamos ese mensaje muy sublime a través de trabajos sociales, culturales y esta serie de cosas.

Puedes hablar de tu proyecto desde tu acción aquí en la comunidad porque de eso parte el trabajo a nivel nacional? En realidad el trabajo más fuerte de nuestra organización como tal en Ciudad de La Habana es en municipio Arroyo Naranjo. Uds. son de aquí y saben que nuestro municipio está declarado por el mismo gobierno como el municipio de la ciudad La Habana con el más alto índice, ellos no dicen de la marginalidad, sino de hechos delictivos y toda esta serie de cosas, pero bueno en realidad es un municipio para nosotros muy marginal y de una extrema pobreza. Aquí no hay industria, aquí no hay nada – aquí las personas no tienen

prácticamente acceso a ningún empleo a no ser chapiar un patio (*zametač ulic*) y esta serie de cosas, pero en fin: en arroyo Naranjo la JACU lleva ya varios años desde fundado trabajando con un grupo de jóvenes, como le decía, a través de talleres – es lo que más hacemos. Cuando decimos talleres: talleres, como le decía, de tema de idioma inglés, que eso lo hacemos los fines de semana, tanto para jóvenes como para niños. Tenemos fundado (me faltó señalar eso) un frente femenino en la JACU en donde, en este caso es mi esposa Tania, la que lo preside, no porque sea mi esposa, fue elegida cuando surgió JACU en 2009 también en este cargo que ya venía haciendo con los niños. El frente femenino lleva en este caso el trabajo con los niños de realizar talleres de manualidades, de tema como decía de idioma inglés, eventos deportivos, de recreación, toda esta serie de cosas, excursiones y en el tema de los jóvenes somos ya un poco más profundos. Con los jóvenes llevamos talleres que le decía de facilitadores y emprendedores sociales, talleres de valores en temas principalmente – hemos logrado que algunos amigos nos den conferencias principalmente amigos no cubanos que han venido y nos han apoyado – nos dan temas sobre temas económicos, es decir preparando nos en temas económicos, tenemos muchos manuales que nos preparan en esto. Como elaborar principalmente proyectos encaminados a las comunidades a resolver un tema específico. Entiendes? Además, de que otro de nuestros trabajos que es nuestro fuerte es llevar información directamente mano a mano en las calles. Cómo? Aquí en Arroyo Naranjo, lo hacemos también en otros municipios, pero aquí en discos – es decir CD o DVD – y un boletín que viene saliendo hace ya mucho tiempo de JACU, mensual. Nosotros entregamos información de lo que hacemos y de esta manera tratamos de invitar que participen las personas de nuestro trabajo. Sea un vecino, sea un amigo, o en una parada de wawa como hemos hecho en...., Uds. conocen una zona muy céntrica, hemos elegido un día X y hemos ido, hemos repartido discos en donde hay fragmento de trabajo que hacemos, donde estamos – repito- lo hacemos con intención primero que todo de informar, pero segundo invitar a las personas ya cuando conozcan nuestro trabajo a participar junto con nosotros a esto.

Cuántas personas participan a un taller? Por un problema pedagógico, es decir parámetros pedagógicos en estos manuales nos han enseñado de que lo máximo para un taller son 15 personas.

Por ejemplo en un año, cuántas personas Uds. abarcan? Mira, te voy a poner: en el taller de inglés básico serán cuatro sesiones por mes, al año – cuántas sesiones son, entiendes...lo mismo pasa con los eventos deportivos. Los domingos se dan los talleres de idioma inglés, los sábados siempre – de hecho los estoy invitando – allí en el Sigo Frías o en la ciudad deportiva casi siempre entre semana que lo coordinamos. Pero los sábados en Sigo Frías vamos en grupo de JACU de jóvenes, ya lo tenemos no sólo como un hobby, sino como un parte de nuestro trabajo de integración con otro grupo de jóvenes. Hablo de que llamamos eventos deportivos, es decir llevamos nuestros guantes, nuestros vates, pelotas que tenemos y colaboramos de tal manera de que hay muchos jóvenes que no tienen ni guantes ni pelotas y tienen mucho deseo de jugar pero sin embargo ya empiezan a confrontar y unirse con nosotros – en donde aprovechamos y entregamos materiales, por supuesto. Cada momento aprovechamos el espacio que tenemos para poder vincularnos e identificarnos con ellos, no sólo de que vamos a jugar un pelota porque es un hobby.

Actualmente, cuántos talleres tienen? Bueno, ahora mismo están funcionando cuatro talleres. Siempre tratamos de que en cada taller sea aproximadamente de diez a quince personas (no menos de diez, no más de quince). Para qué? Para que hay un nivel, porque pedagógicamente está comprobado. Son alrededor de 60 personas mensualmente. *A estos Uds. llegan directamente más algunos a los que llevan la información, son unos cuantos.*

Y este proyecto siempre ha sido independiente, no ha tenido ninguna relación con alguna institución...No, para nada (vínculo con la oficialidad). Y por ser independientes Uds. han tenido alguna situación...(myšleno represe, censura). Sí, como que no, el JACU sale en el 2009 y estos talleres que se retomaron porque tuvieron un impaz en el 2010 por medidas de seguridad. A principios del año 2010, a meses de estar inaugurada la plataforma juvenil JACU se comienza con talleres de líderes emprendedores sociales. Por qué? Porque vimos del principio la necesidad de preparar a los jóvenes para lo que queríamos. Porque no era simplemente, nunca hemos visto, te reitero, a JACU como una organización más que se va a encargar de ir una vez a la semana a internet y denunciar al gobierno, de tener un trabajo periodístico donde se va a censurar o no, de determinadas cosas que se viven en el país que se conozcan en el mundo – no, no! Queríamos

que cada miembro de JACU – fijen se que JACU no tiene un presidente como tal como lo tienen las organizaciones llamadas opositoras al régimen o disidente (compuesta por disidentes) – que tienen presidente, ejecutivo...no, JACU lo que tiene son coordinadores, es decir coordinador provincial en cada provincia y un coordinador nacional y además una jefa de frente femenino. Además un jefe de bureau informativo, eso es el ejecutivo de JACU, pero al mismo tiempo ese ejecutivo se subordina a todo trabajo nuestro, pero respondiendo tu pregunta: te tuve que hacer este periplo para que entiendas lo que sucedió. En ese periodo de organizarnos como todo lo que comienza, con estos talleres recibimos un duro golpe en el mes de mayo, el 10 de mayo de 2010 de la Seguridad del estado en esta misma casa donde nos encontramos en donde se personificaron más de 20 agentes de la Policía Política con patrullas de la Seguridad de Estado, Villa Marista con una orden de registro. Se llevaron el equipamiento que teníamos que era una impresora, un laptop, teníamos nuestra biblioteca, llevaron casi la mitad de los libros, todos los manuales que teníamos, que estábamos impartiendo en ese tiempo y mucha información y me llevan a mí detenido y de allí salió algo muy factible. Después te contaré más adelante. Me llevan detenido para cuartel general de Policía Política por aquí conocido como Villa Marista por todos los Cubanos. Allí me hablaron, me tuvieron allí, hasta el otro día. Me hablaron promesas de que iba al Combinado del Este, al 88, toda esta serie de cosas porque yo estaba preparando jóvenes para complotar en contra de la revolución y toda la serie de cosas porque los talleres se estaban extendiendo como ahora están extendidos nuevamente en las provincias. De hecho tengo cautela de que pueda pasarnos de nuevo algo parecido en cualquier momento. En fin, al unísono de detener a Camilo y hacer un registro en mi vivienda se detuvo a todos los coordinadores provinciales ese mismo día en cada provincia. Y acá en La Habana a los cuatro ejecutivos restantes. La única que no se atrevieron a detener la dejaron bajo medida cautelar por aquí en mi vivienda fue mi esposa, la jefa del frente femenino, Tania. Entonces los detienen a ellos, los tuvieron alrededor de dos tres horas nada más para hacerles una alta advertencia de que no se iba a permitir que JACU existiera, es decir lo que hacen ellos. En este caso a mí se me libera con una medida cautelar no notificada de que yo estaba bajo un proceso investigativo por la ley 88 de espionaje y esta serie de cosas que inventan.

Les devolvieron los medios que les detuvieron? No, para nada, hasta el sol de hoy yo hice mi reclamación y hasta el sol de hoy – que son casi tres años ya – a mí nunca me han devuelto ni una memoria flash de las que se llevaron. Ni lo van a hacer. Por qué? Primero de todo porque se sabe que ellos son violadores de todas las leyes pero segundo, por eso yo les he reiterrado en otras detenciones que he tenido, que nunca más voy a permitir aunque vengan con una orden de registro, no me importa, que entre en mi casa ningún oficial de la Policía Política. Porque en mi casa me robaron, yo considero como un ciudadano Cubano con mis derechos que lo que hicieron en mi casa fue un robo. Porque cuando me liberan de Villa Marista, no me dieron una notificación alguna a pesar de que la pedí, no me la dieron aquí. Aquí me dieron una copia, desde que ellos entran me esposan para que yo, como decían ellos, ni gesticule, porque empecé a hablar con ellos y me decían que estaba gestigulando mucho y él que venía en frente, un teniente coronel manda que me esposen. Me tuvieron sentado aquí y ellos andando por toda la casa, yo protesto, pero bueno eso es toda una historia. Tuvieron que hacer el registro conmigo al lado, los testigos que trajeron, esa serie de cosas. Allí obvio, mi derecho, yo lo sabía, me tenían que dar una copia del orden del registro. Nunca se me dió. Me montan en un carro, ante mi exigencia – una discusión que tuve – y me sacan de mi casa. Yo hice una reclamación con un abogado independiente por supuesto, reclamación para ellos jurídicamente no es válida porque es un abogado independiente, de los que tenemos que se llama Dr. René López. Pero bueno, no es mi caso, es el caso de muchos opositores al régimen que han sufrido de detenciones, de registros, les ocupan a veces hasta en la calle, les quitan la cámara y no se le devuelven. Todo es violatorio de la ley, pero bueno. Eso fue lo que sucedió.

Qué otro tipo de censura han recibido, aparte de este evento? Se les ha prohibido alguna actividad? Como que no, mira. Hemos sido detenidos también, por ejemplo los día 10 de diciembre (día de lo DD.HH.) hemos marchado – podemos decirlo así porqué hemos logrado, los miembros de JACU hace muchos años después de que el Dr. Darsí Ferrer lanzó la convocatoria en 2006 han sido muy reprimidos el 10 de diciembre el parque Villa Loma, es un lugar específico hacia donde van los opositores pacíficos a tratar de reunirse allí para hacer una marcha pacífica, los detienen en la cuadra inmediata o saliendo de su casa. JACU

porsupuesto ha creado mecanismo de burlar eso, y hemos logrado que al menos cuatro, cinco miembros hayan llegado a ese parque. Pero hemos sido detenidos, porsupuesto automáticamente y hemos sufrido como también en días que no son fechas como 10 de diciembre, aniversarios de JACU, los días hemos hecho actividades aquí que es nuestra sede, que además es mi casa. Yo fui este último aniversario, yo estuve dos días detenido, mi esposa fue citada para impedir de que ella realizara la actividad, ella no se presentó a la citación y realizó la actividad. Es algo más: como dice la amenaza el oficial que vino delante los muchachos que estaban aquí, dijeron: tenemos algo más para tu expediente Tania, pero por el hecho de que sea mujer, no se va a dar eso pero de ellos se puede esperar cualquier cosa.

Respecto a los talleres, han recibido algún tipo de prohibición? Desde el mismo año 2010, el teniente coronel Aguila, jefe de instrucción penal de Villa Marista me dijo que no se me iba a permitir, por eso se me ocupaban todos los equipos, que yo diera ningún taller de ningún tipo – ya no sólo de emprendedores y facilitadores sociales. Y te voy a decir más: teníamos un evento magnífico en la ciudad deportiva con un equipo que se llama Cumpliendo esperanza o como es...algo de Esperanza (*nepamatuje si přesně*) que era un grupo de jóvenes, que se reúne allí en lo que es la Ciudad deportiva, seguro has visto que eso tiene varios terrenos, y con sus propios medios estaban. Cuando nos vieron que nos estábamos vinculando en un torneo oficial que recuerdo había que pagar 50 pesos mensuales porque al final daban un premio al que ganara la temporada de tres meses, bueno la Seguridad de Estado me detuvo a mí y detuvo a varios miembros y llegó allí, hizo un comunicado a esas personas que no lo querían ver jugando con nosotros, sino tomarían medidas porque eso era un terreno estatal y no dejarían jugar más. Tuvimos que abandonar, lo mismo que pasó con los talleres por un tiempo para no perjudicar a esos muchachos de la sociedad civil de jugar allí lo hacemos en el Sigo Frías aunque no perdemos la esperanza de volver a integrarnos.

Entonces Uds. no sólo trabajan aquí, también están trabajando en otros espacios libres. De hecho, eso es la idea de JACU. Ya te decía: lo principal porque fue fundada es precisamente lograr la integración no sólo de los jóvenes opositores de la isla. Nuestro mayor objetivo es una integración de los jóvenes, miembros de la sociedad civil de la que formamos parte nosotros porsupuesto, aunque tengamos

ya una postura contestataria al régimen, pero nuestro trabajo está encaminado a vincularnos con esos jóvenes y atraerlos, entiendes? Ya de paso darles las herramientas necesarias precisamente para que ellos puedan emprender proyectos sociales independientes.

Seguramente hay muchas personas que apoyan a JACU: estas personas, quiénes son, amigos, familiares...? Primero que todo, creo que cada miembro de JACU cuenta con el apoyo de su familia. Parte de los niños que participan de nuestros talleres son hijos de miembros de JACU. A pesar de que estamos extendidos a los muchachos miembros de nuestra comunidad aquí en los entornos en este caso de nuestra sede, también insertamos, no podemos dejar fuera a los hijos de miembros de nuestra organización. La familia colabora con nosotros y participa en el trabajo, pero además de eso contamos con colaboración de amigos de otras organizaciones, de otros proyectos independientes como el programa cultural Libertad en Pinar del Río, en el región oriental la Coalición Central-Oriental y así te puedo mencionar varios. Además algunos amigos y colaboradores de países solidarios como son Perú, la República Checa, Polonia, Eslovaquia, varios países que te puedo mencionar colaboran y gracias a ellos podemos ser funcionales. Eso quiere decir que para nuestro trabajo necesitamos – como cualquier organización independiente en Cuba o proyecto independiente en Cuba – determinados recursos materiales los cuales si no tenemos, no podemos ser funcionales. Gracias a esa colaboración a esa empatía con todos nuestros amigos logramos ser funcionales.

Las personas que participan van creciendo o se disminuyen o se alejan? Como es el ambiente? Te voy a responder a otra pregunta con algo que creo te va a responder esta...cuando me preguntaste cuántos miembros tenía JACU, yo creo que JACU tiene más miembros, lo que llamamos personas emergentes (figuras no públicas) que llamamos, son los jóvenes que no están identificados como opositores al régimen imperante en Cuba. Esto es debido precisamente a un acercamiento y un crecimiento dado por nuestro proyecto de trabajo. Que lo vemos cada día mucho más. Esto mismo que Uds. están mirando aquí que es el día que se lanzó (esta exposición fotográfica) devenía de una serie de talleres de fotografía en donde enseñamos a muchos adolescentes y jóvenes como atrapar através de lente de una cámara, después de usar la cámara como tal y conocer todos sus

mecanismos, la realidad de nuestra sociedad con los aspectos negativos como también los positivos porque a pesar de que vivimos un infierno, de que vivimos más de 50 años en un totalitarismo, tiene también cosas positivas. Es decir es una isla muy hermosa con Cubano lleno de expectativas aunque tenga sus aspiraciones detenidas, en fin: ese día aquí el 50% de los 30-40 personas que participaron eran muchachos, muchos han jugado pelota con nosotros, que han participado en los talleres en espacios abiertos, que los invitamos y se hicieron a venir. *La gente se acerca más, positivamente?* Reitero, de hecho se acercan mucho más personas, entiendes? Nuestro proyecto, yo digo que es satisfactorio, aunque uno no está conforme con todo, se puede declarar como satisfactorio porque tenemos un acercamiento de las personas en vez de un alejamiento. Creo que es precisamente porque no está marcado en el tema político, sino en el tema social. A través de todo esto mismo programas culturales que los programas deportivos de aprendizaje y el trabajos que hacemos con la biblioteca nuestra y toda esta serie de cosas hace que se integren muchas personas. Ellos participan pero eso no quiere decir que son miembros de nuestra organización, pero eso no es el objetivo que persigue. El objetivo que perseguimos precisamente es en que se sumen muchas personas a poder acceder a nosotros a entregar las herramientas necesarias con las que contamos es decir los temas de preparación como participativos en los eventos que realizamos. Sí, creo que sí, que tiene eso como un aspecto positivo. *Y los vecinos? Como es la relación con los vecinos?* Te cuento, simple, te pongo un ejemplo: Hace tres meses la Policía política trató, te digo cuando me llevan detenido a mí desde el día 8 de noviembre para impedir – pensaron ellos – llevando se al líder de JACU se iba a cortar la actividad de mucha gente de provincias que viniera que era planificada aquí en nuestra sede. Para nada, aquí lograron de entrar alrededor de veintitantos jóvenes además de otros que fueron detenidos y expulsados de aquí de las esquinas, lo rodearon todo. Me entero después de ser liderado por un vecino que es hermano de delegada aquí de la zona de la circunscripción que el capitán Alejandro de la sección lo que le llaman ellos el “Enfrentamiento a la Contrarevolución” estos represores se tomó la desfachatez de ver a la delegada, la hermana de este vecino nuestro y decirle que organizara un grupo de militantes del partido y de personas afines a la Revolución para dar un acto de repudio a mi esposa. Mi esposa tenía la osadía (*troufalost*) primero de todo de no presentarse a la citación. Lo que querían era sacar a mi esposa y también yo detenido no se iba a

poder dar la actividad. Dejame informarte que la delegada se negó alegando de que en ningún decreto a ella se le podía obligar que hiciera eso conmigo. Primero que todo ella me tenía a mí y a mi esposa como vecinos decentes aquí, personas que no enteramos el orden público, nunca nos habíamos parado en esquina a gritar “Abajo Fidel!”, nunca habíamos puesto un cartel, al revés: lo que ella veía era que ayudábamos a muchos niños de la comunidad y a muchos jóvenes a llevar lo mismo a un camping que lo hemos hecho que a darle clase (porque tú sabes como es eso: todo se riega, un niño le dice al otro: “Mira, tenía una tarea de hacer de inglés en la secundaria en séptimo grado, no había libro en la escuela para hacerla tarea práctica, en este caso y sin embargo lo encontré en la biblioteca independiente William Morgan en Guasimal 9”), porque ya eso se ha hecho famoso, se conoce como Guasimal 9^a. Yo creo que eso fue un ejemplo de varios que se pueden mencionar, muy positivos. Que la delegada, es decir la persona elegida más bien no por la población – se sabe ya – por el gobierno, para que dirija la comunidad en la que vivimos aquí en Párraga se haya negado a reunir un grupo de personas para hacerme un acto de repudio. Pero te voy a poner otro ejemplo: años atrás, en ese mismo año que te digo que se hizo el registro, a ellos se les dificultó encontrar en el barrio los dos testigos que se prestaran para hacer testigos visuales del registro. Militantes del partido, es decir que están comprometidos, de una manera u otra con ellos se negaron a venir a hacer testigos presenciales del registro aquí en mi casa. Tuvieron al final que echar garras de los llamados soplones que tienen aquí, que ya estaban descubiertos pero ese día se pusieron más descubiertos en el barrio de que se prestaban para estas cosas. Conmigo son más conservadoras las personas, mi esposa es la que ha tenido testimonios más grandes de la afiliación - aunque no sea declarada totalmente - de la población en la comunidad de la zona donde vivimos, porque es lo mismo en una panadería que en cualquier lugar sentimos el apoyo cuando le han dicho a mi esposa: “Oye, admiramos la valentía, admiramos lo que hacen y despreciamos lo que hacen con Uds.” Es decir las veces que rodean nuestra casa, cuando hicieron el registro, cuando me han llevado detenido como ahora el pasado día 9 de diciembre cuando fui golpeado a dos cuadras de aquí porque el día 8 viene el capitán Alejandro, este mismo que hablamos y me amenazó que no podía salir el otro día de mi casa. Yo ejerciendo el derecho que tengo como ciudadano cubano y libre. *Porqué se te prohibió salir de la casa?* Porque ellos sabían de que el día 9 venían las lanchas del exilio, que

venían a tirar los fuegos artificiales en pos de la libertad, es decir horas antes de que se conmemorara la fecha de lo que se celebra en el mundo entero lo que es la Declaración de DD. HH. de 1948 que salió. Entonces el día 8 el viene, me amenaza, yo fui sincero con él y le dije: “Mira, no me divengas con prohibiciones, me estás amenazando, estás violando mis derechos. Trae la patrulla si quieres en estos momentos porque te digo a tí ahora en tu cara de que yo mañana voy a salir de mi casa. A la hora que yo entienda y voy a ir hacia donde yo entienda. Me dice: “No vas a ir.” Yo le digo: “Eso tú no lo sabes, a lo mejor yo necesito visitar a mis padres, pero lo que yo voy a hacer a tí no te preocupa. Yo voy a salir efectivamente, sobre horas de mediodía yo salgo y a dos cuadras de aquí nunca en mi vida me había enfrentado físicamente con ellos porque me declaro un jóven pacífico. De hecho creo que lo primero en que debe basarse la lucha que llevamos nosotros es en la tolerancia. Pero bueno, fue tanta la vergüenza que me hicieron pasar primera vez cuando me hicieron el registro, sale de una de las bocas de la calle la patrulla con él de frente y otro oficial más de la Seguridad del estado como todo un espectáculo delante todos los vecinos y no me dejé. Me reviré sin golpear a ningún policía pero no dejé que me esposaran, me tuvieron que meter a la fuerza y después meterme adentro del carro de la policía y también sentí la solidaridad de la población. Varias personas vinieron corriendo, le gritaron a mi esposa, mi esposa salió, estaba uno de mis hijos aquí. Vinieron y varias principalmente mujeres aquí en la esquina cuando yo empecé a gritar: “Vivan los DD.HH., Libertad para el pueblo de Cuba” porque era lo que estaba sucediendo, en ese mismo momento lo que estaba sucediendo, se estaban violando mis derechos. Y mi libertad de poder hacer con mi vida lo que yo quisiera.

Varias fueron las mujeres que les gritaron a ellos: “Asesinos!” y hubo una que les dijo: “Batistianos!”. Una señora ya mayor que vive aquí a dos cuadras, panadera, les gritó “Batistianos!”, así mismo. Ellos se pusieron realmente, te digo, muy nerviosos, porque cuando ven un descontento social – fíjate que el oficial de la Seguridad de estado me trataba de tapan la boca cuando yo estaba dando los gritos de libertad y vivan los DD.HH., me meten dentro de la patrulla sin lograr de esposarme y me trasladaron en la unidad de Capri donde hicieron golpearme, me hicieron todas las amenazas de la costumbre que hacen ellos que me iban a aplicar una sanción por delitos..., pero lo principal no es lo que haya sucedido con

Camilo, sino lo que tú me estás preguntando: yo te digo a tí y puedo, no sé, sentirme orgulloso de que el trabajo que hemos hecho ha rendido frutos por eso. Dudo el día que a Camilo lo hicieran años atrás. Tuvieron éxito cuando comencé en el año 2005 se me hizo un acto de repudio, pertenecía a un partido tenía una posición un poco más política, pertenecía al partido Andrey Sajarov, se me hizo un acto de repudio aquí y esta serie de cosas, que no fue con vecinos pero sí, participaron algunos. Pero hoy en día ya gracias al trabajo netamente social que tenemos dirigido a los jóvenes, a los niños, a las ayudas que distribuimos, a la información de lo que hacemos a la identificación como personas serias que es mi familia, hemos logrado de que las personas no se presten para nada a esto, al revés: se identifiquen con nosotros como tal y vean un ejemplo de que lo que está sucediendo con ellos como ciudadanos, nosotros lo sufrimos doble. Por tener una posición contestataria al régimen.

Cómo hacen la promoción de sus actividades Uds.? Primero que todo hay un punto medular: se nos dificulta precisamente porque la promoción hace que corra...a ver si entiendo tu pregunta. No lo promocionamos públicamente. Porque si no, no logramos el objetivo que perseguimos. No podemos, tristemente, hacer la promoción de que estamos realizando talleres. Tenemos que hacer un llamamiento a un grupo de jóvenes a los cuales nos dirigimos através de nuestros coordinadores, nuestros activistas, es decir como ahora mismo que estamos hablando aquí, Uds. con su proyecto, nosotros necesitamos que nos apoyen, en estos talleres de teatro porque nos enseñen todo lo que se puede transmitir en estas expresiones principalmente corporales através del arte que creo que son geniales después de ver el material que nos dejaron la semana pasada creo que fue cuando nos vimos. En fin, también Uds. pueden necesitar la colaboración nuestra, con el taller de fotografía, o de facilitadores y emprendedores sociales o cualquier que podamos impartir. Así es como logramos la promoción, pero ya después, principalmente eso es lo inicial antes lograr el objetivo. Después hacemos ya un trabajo de promoción através de videos, como te decía que llevamos en discos, o através del boletín que es creado precisamente para eso, para promocionar todo el trabajo que hacemos y de esta forma informar a las personas y bueno, que se sumen a participantes.

Haces alguna otra actividad independiente? La fotografía, le decía ahora al amigo que soy un fanático a la fotografía. Como decirlo, no vivo de ella, no la tengo como medio de lucrar pero sí, tampoco creo que sea un hobby. Para mí la fotografía es muy importante y de una manera independiente estoy haciendo, como decirte, un catálogo – en algún momento va a ser más que una exposición - de como veo mi Cuba, tanto en el aspecto estructural, en el aspecto social y económico y por supuesto en el aspecto político también. Todo atrapado através de lente de mi cámara.

Estás en contacto con otras organizaciones extranjeras? Me dijiste de que eso fue muy importante para Uds., de gran ayuda y lo confirmas en varias ocasiones. Aha, Sí.

*Cómo viven la confianza dentro del propio núcleo de Uds.? Respecto a toda esa paranoia que se crea en nuestra sociedad...*Mira, siempre llevo un mensaje a los miembros, porque eso es algo que está buena tu pregunta. Esto es algo que siempre invade la mente de los que nos dedicamos a tratar de hacer patria de una manera contestataria y siendo perseguidos como somos. Estamos conscientes de que no escapa ninguna organización o proyecto independiente de Cuba del control absoluto o casi absoluto de los órganos de la Seguridad del estado, la llamada Policía política cubana. Cuando digo que no escapa es porque uno de los factores principales de ellos es penetrar a toda la organización. Lo hacen hasta con sus propias organizaciones gubernamentales, las penetran siempre garantizando el control absoluto de cada ciudadano o de cada cosa que se mueva en Cuba. Pero la palabra paranoia como tú dijiste, puede existir quizás en momentos, pero mi mensaje siempre es que no puede invadirnos, para nada, a los miembros de JACU. Porque eso crearía barreras entre nosotros, crearía un nivel de desconfianza que entorpecería el trabajo. Simplemente el día que me siento, como digo yo, avio?? de enviar un mensaje, lo digo en una reunión donde hay muchos jóvenes de JACU. Él que esté perdiendo el tiempo de creer que puede informar algo que hacemos tan libre y espontáneamente – porque no somos lo que dicen ellos ni terroristas, ni financiados por el imperio para hacer daño a nuestro pueblo, nada de esto es real – simplemente está haciendo un favor o un caso omiso a la realidad de lo que sucede en nuestras filas. Cuando digo en nuestras filas, entre todas las cosas que hace JACU hoy en día. Y además, creo que en la consciencia de esa persona que pueda

hacer este trabajo siempre va a quedar el “qué estoy haciendo yo”. Yo estoy ya no echando para adelante, sino dando una información de algo que no es perjudicial para nadie. Es decir, dándole información de que Camilo y un grupo de jóvenes están jugando fútbol todos los sábados y que sí es verdad, a esos jóvenes les interesa ver el periódico Nuevo Herald, El País para acceder a la información, a veces ni política. No les interesa, ni las primeras páginas, sino les interesa ver cuántos goles marcó Messi en esta semana y a nosotros nos interesa eso también. Poderles ayudar a que accedan a la información que el gobierno muchas veces no les da en todos los ámbitos. Ya te digo, de que yo, como persona hasta todos los miembros y principalmente ejecutivos – porque a veces sucede eso que algo salió mal porqué él que llegó nuevo no...yo digo que todos son bienvenidos – a veces llegan personas, que te soy sincero, llegan con actitud un poco sospechosa. Yo quiero ser el miembro de JACU, sé que Uds. tienen el proyecto así, y casi que ellos mismos se revelaran. Hoy te confieso de que me ha pasado. Es a reírme, hasta mi propia esposa me ha dicho: “Oye, tu vas a aceptar a ese muchacho aquí o esa muchacha a que trabaje?” Yo he dicho: “Claro que sí.” Si yo quiero que él les lleve el mensaje de lo que hacemos precisamente, para que ellos nunca van a reconocer nuestro trabajo, por supuesto, siempre nos van a tener como enemigos. Pero que él lleve el mensaje de lo que nosotros hacemos que no es más que trabajar en función del mejoramiento humano de nuestra sociedad civil. Aunque, cuando me hablabas ahorita de funcionamiento como organización – sí, tomo cautela, que esto no es la paranoia para nada – tomo cautela de determinadas personas que ellos puedan dar la información porque se retrasan objetivos a cumplir y objetivos deben ser cumplidos. Cuando repartimos información en la calle, solamente una vez hemos sido detenidos. Y creo que más bien no fue por un chivatazo, como decimos nosotros, creo que fuimos a un lugar que fue demasiado céntrico, entregamos unos boletines a una persona que parece tenía acceso, llamó a la policía y esta serie de cosas y nos detuvieron.

Pero normalmente hemos sorprendido, hemos logrado porque tampoco tengo sistema de que no aviso, no planifico – tal día vamos a repartir tantos boletines o un comunicado de lo que va a suceder, creo que todo proyecto, toda organización debe tener un comunicado de prensa a lo que cree, sobre la visita del Papa a Cuba. Los miembros de JACU (no me lo preguntaste) pero los miembros de

JACU creemos que es bueno que venga a Cuba. En mi caso yo soy católico. El representante de nuestro Señor en la tierra puede traer la esperanza y algo de alivio para nuestro pueblo. Sabemos claro que el gobierno va a manipular todas las cosas, nos hemos enterado por nuestros delegados en Santiago de Cuba de que están acabando con todas las mediaciones del Cobre para aparentar de que no hay favelas. A la pregunta: estamos en frente no de un enemigo, sino de un grupo paramilitar, de un grupo de asedio constante de cualquier organización contestataria al régimen, pero para nada ni tememos porque no hacemos nada, creo, fuera de la ley y mucho menos trato de que caigamos en la paranoia. De vigilarnos como a los otros.

Si cambiara Cuba, tuvieras ambiciones de participar en la vida pública? Mira, hace poco un amigo de la República Checa me hizo una propuesta: me dijo que quizás por los años que llevo podría yo en un cambio participar como una figura pública, en un gobierno democrático en Cuba. Y te voy a responder lo mismo que le respondí a él. No me interesa para nada. El trabajo que hago hoy, estoy tan enamorado de esto que me interesa solamente trabajar en proyectos netamente civilistas. La política para nada me interesa. Si tengo una posición contestataria hoy en día al régimen imperante en Cuba, porque de hecho no admite los proyectos independientes. No admite que un ciudadano pueda optar por hacer cosas a favor de un desarrollo social, sea una comunidad o una nación completa. Pero si me hablas de ocupar cargos y esta serie de cosas, para nada me interesa. Me interesaría seguir ayudando con proyectos sociales, nada más.

7. Cyril

42 años, 3 hijos, esposa, 12 grados, graduado de culinaria (todos los títulos de asociación culinaria de República de Cuba) y pedagogo independiente

No trabajo en ningún centro de trabajo oficial- realmente ya hace 10 años que fui expulsado por la policía política de un centro laboral y no me han dado más trabajo.

Soy nativo de Las Tunas y vivo en Cienfuegos hace 20 años. No tengo participación en ninguna organización oficial.

El proyecto que dirijo se llama „Cocre“- corazón que crece de niños afectados con síndrome de Down. El proyecto se inició hace alrededor de 5 años. El proyecto no tiene ningún vínculo con las instituciones. Las instituciones estatales han hecho la negativa siempre, con respecto a la ayuda a estas personas. La línea que nosotros perseguimos es tratar de insertar a las personas afectadas por el síndrome de Down (trisomía 21) a la sociedad.

A parte de este proyecto soy el bibliotecario independiente también y nosotros realizamos las actividades con la comunidad nuestra de prestación de libros. Realizamos actividades didácticas con todos los niños y jóvenes, cursos de computación, llevamos a los niños (no sólo los con síndrome de Down) de la comunidad a la playa, al delfinario y a otros lugares significativos.

Me considero independiente porque como no tenemos ningún tipo de apoyo estatal producto a los malos manejos de ellos al respecto de este tipo de enfermedad y a la despreocupación pues decidimos hacer un trabajo independiente – ayudarlos, apoyarlos de manera directa tanto por nuestras propios esfuerzos como por la ayuda de otros hermanos del exilio que también nos brindan apoyo.

Cuántas personas participan? Afectado con síndrome de Down tengo 19, son niños y mayores y con respecto al resto con los otros niños de la comunidad sería difícil estimarlo porque cada día se suman. Lo mismo hacemos la actividad con 30 niños que con 40 en varias ocasiones. En varios barrios de la comunidad hacemos varias actividades. Como equipo de trabajo es mi esposa, un periodista independiente que nos ayuda con divulgar la noticia y dos colaboradores más.

Han enfrentado censura, opresión? Sí, en ocasiones. No se ha impedido que el proyecto siga adelante, pero sí hemos tenido represión policial, hemos tenido también amenazas. La policía política ha usado algunos padres o madres de los síndrome de Down para que hagan paña contra mi persona para que no participen y estos niños están afectados – no acepten la ayuda que les dan, tanto de comida, de medicamentos y otros insumos que realizamos.

Espacios de trabajo- La frecuencia es diferenciada porque en una ocasión lo realizamos en una biblioteca de la cual soy el director, en ocasiones de los propios familiares de los afectados y en las otras ocasiones en los barrios de las comunidades.

Promoción- Primeramente, cuando todavía no conocen la actividad, nosotros tratamos de llegar de casa a casa comunicándoles de que manera queremos hacer las cosas. Ya no, al conocernos nosotros con este tipo de proyecto que realizamos en la comunidad nos apoyan, ya se ha divulgado mucho y todo en mundo conoce de nuestra participación y son ellos los que se acercan a nosotros. Ya hay muchas personas que realmente están interesadas.

Número de participantes- Ha crecido, mayormente este año. Atendemos a los con síndrome de Down como a niños sanos. Ya tenemos alrededor de 200 personas.

Cambios de la gente- Lo vemos de manera positiva porque realmente y al principio como que el gobierno trataba de hacernos campaña difamatoria en contra de nosotros pues cada padre, cada familia se ha dado cuenta que la labor que realizamos es de saneamiento social que tratamos de incorporar a jóvenes y niños y a la sociedad y entonces para nada todo esto ha sido perfecto.

En este sentido la comunicad (todos) me apoyan. La participación ha crecido cuando incluso teníamos la represión policial desde el mayo 2010 hasta acá ya los pobladores son los que nos han dado apoyo y no han permitido siquiera que la policía tome medida con nosotros.

Confianza- sí, existe confianza total. Bueno sí, hay confianza también con las personas que se mueven alrededor del proyecto. Hasta ahora ha habido bastante confianza. Nosotros hemos sido bastante transparentes, jamás hemos ocultado nisiquiera nada de los envíos que hemos tenido de los envíos del exilio. Se le comunica a todas las personas lo que nos ha llegado y lo repartimos de manera equitativa para que todo el mundo independice la necesidad que hay acá. Se les reparte y se les comunica.

Participación pública - Como político no he tenido el interés de ser el partícipe de alguna organización nisiquiera algún escaño. Pero sí, me gustaría participar con la sociedad civil, tener una participación directa, para que estas personas se unan. Para nosotros desarrollan incluso nuestra propia estima.

8. Dagoberto Valdés

58 años, nací en provincia Pinar del Río, la provincia más occidental de Cuba, soy de profesión ingeniero agrónomo, aunque de vocación quería estudiar sociología, también me gustaba la docencia, pero por ser católico precisamente en el régimen comunista no pude estudiar humanidades entonces hice la agronomía. Trabajé durante 27 años en la empresa del tabaco (el famoso tabaco de Cuba, de Pinar del Río) y después con motivo de fundar y dirigir la revista Vitral fui separado de mi puesto de ingeniero y enviado durante diez años, castigado a un tractor con carreta recogiendo hojas de palma para embalar los tabacos, eso se llama llamas. Allí estuve del año 1996 al 2006 cuando quedé sin trabajo y después estuve en Vitral hasta 2007, fue intervenida la revista y fundé en 2008 la Revista Convivencia que es donde trabajo ahora de manera independiente. Tengo tres hijos, el mayor es ingeniero de telecomunicaciones, el otro en cultura física y deporte, y la otra está estudiando estomatología y vive en EE.UU.

Hace cuando se dedica Ud. a las actividades independientes?

Bueno (*směje se*), actividades independientes casi desde siempre porque tuve la suerte de ser uno de los pocos jóvenes católicos, que quedaron dentro de la Iglesia acá en Cuba y dentro de la misma Iglesia aprendimos de hacer las actividades independientes de manera que fui durante diez años responsable de los grupos de jóvenes de pastoral juvenil de la diócesis de Pinar del Río. Después fui durante veinte años presidente de la comisión católica para la cultura, durante veinte años fui su fundador del año 1987 hasta 2007 y después en el año 1993 fundé el centro de formación cívica y religiosa junto con la revista Vitral, de manera que desde muy joven dentro del marco de la Iglesia católica y los espacios que ella tenía independientes aprendí a trabajar, a pensar e a actuar por cuenta propia. Aquella opción me dió la Iglesia y también mi familia, que fue una familia de clase media baja que fue intervenida por la revolución comunista y que siempre estuvo del lado de la oposición.

En qué consisten sus actividades actuales?

Desde 2007 cuando se cerró el centro de formación cívica y se intervino la revista Vitral, entonces el grupo que nos habíamos formado en ese centro decidimos hacer ahora un proyecto totalmente independiente del Estado, de la Iglesia e independiente de todos los grupos opositores de la isla con el objetivo de continuar los objetivos del centro cívico y de Vitral que son (iguales de los objetivos del

centro cívico actual): la formación ética y cívica para reconstruir la persona del Cubano y empoderarlo como ciudadano porque creemos que no habrá democracia en el futuro de Cuba y un cambio político, si no hay demócratas, personas que sepan ejercer su soberanía y porque ha ocurrido durante estos 54 años lo que hemos llamado el “daño antropológico”. Es decir la persona del Cubano está dañada en sus potencialidades, en sus capacidades estructurales. Entonces no se trata de las libertades cívicas solamente, sino se trata de enseñar a la persona a su libertad. Esto forma parte de la cultura antropológica, de la cultura como vivir y como desarrollarse en la sociedad y para esto damos cursos, talleres, entrenamientos y tertulias tratando de preparar el cambio que viene. Pero no el cambio político solamente, sino el cambio de una persona desintegrada interiormente, estructuralmente a una persona más coherente con su propio ser y por otro lado continuar la obra de la revista Vitral con la revista socio-cultural Convivencia que está en la página www.convivencia.es y que es una revista precisamente con ese perfil: convertirse en un órgano de expresión porque creemos que en el debate público reside precisamente el desarrollo de la cultura democrática. La cultura democrática no se puede imponer por un decreto. Ni tampoco de las estructuras del Estado, sino nosotros estamos profundamente convencidos de que la cultura democrática nace, crece y se desarrolla en la sociedad civil. Las tres poderes de la estructura del Estado no funcionan si la sociedad civil no se convierte en un taller de democracia para los ciudadanos y ocurre por ejemplo lo que ahora ha ocurrido en la República checa o también me encontré en España con una crisis de confianza en las instituciones y esto lleva directamente a los mesianismos y a los caudillismos, es decir los protagonismos autoritarios. Entonces fomentar una cultura de la participación. Primero fomentar una cultura de SER por encima del tener y del poder (de la cultura de tener y la cultura del poder). Esa es la base antropológica de la democracia. Después la base social de la democracia es reconstruir el tejido de la sociedad civil como escuela de participación – y a eso dedicamos nuestros esfuerzos.

Motivo principal de empezar las actividades hace 20 años:

Fue a partir de una decisión libre de permanecer en Cuba, es decir yo tengo la inmensa mayoría de mi familia en el exilio (en España, en EE.UU. y en otros lados) pero una vez por la formación que me dió la Iglesia católica decidí con un

compromiso social, como cristiano el que me hizo decidir: Si me voy a quedar en Cuba, entonces que puedo hacer de acuerdo con mi vocación personal. He estudiado la Universidad de agronomía, estaba trabajando, pero a veces me estaba preguntando: Estoy trabajando en la primera industria, en el tabaco y ya sabes que el tabaco cubano tiene la fama internacional; estoy trabajando en la primera industria de algo económico que incluso hace daño a la salud humana pero que es el símbolo de mi país y sin embargo estoy haciendo muy poco (estaba trabajando dentro de la Iglesia) para trabajar por un futuro mejor para mi país. Allí fue donde vino el disenso (*názorová neshoda*), el disenso que todavía algunos no comprenden. Me quedé en Cuba pero tenía dos caminos para contribuir para trabajar por la democracia en Cuba. Uno) el de formar un partido político y otro) el de trabajar desde la sociedad civil de la cultura no partidista, del mundo, de las artes, de los grupos independientes etc. Yo recuerdo que un contemporáneo mío, de los pocos jóvenes católicos que quedábamos en Cuba fue Oswaldo Payá. Somos de la misma época, entonces recuerdo los debates en aquellos grupos de los jóvenes, en las que algunos defendían que la mejor forma para trabajar por futuro democrático de Cuba era formando un partido democrático cristiano. Y eso fue el camino de Oswaldo Payá, que después se ha convertido en un símbolo del compromiso cristiano. Su propio movimiento se llamaba “Movimiento Cristiano de Liberación”, yo por eso le admiraba tanto porque participé de alguna manera en ese emprendimiento pero había más grupos. Era muy incomprensible hace 20 años que alguien no cayera en los dos sacos que el gobierno comunista tenía/quería. El gobierno comunista decía: O eres comunista o eres opositor y nosotros hemos defendido que la pata (la nación es una mesa que tiene tres patas para que se mantenga el equilibrio: el Estado, la oposición política formada por partidos políticos y el resto de la sociedad civil no partidista que tendría como misión, además de ser el taller y escuela de la participación el de ser mecanismo independiente de control tanto del Estado como de los partidos políticos). De allí viene su importancia para la democracia, porque si no, los partidos políticos (como Uds. saben mejor que nosotros porque viven en el mundo real, nosotros vivimos en la caverna todavía de la prehistoria del comunismo), la democracia no se resuelve con partidos políticos sólo, porque los partidos se corrompen. El poder vuelve a construir los sistemas de cultura totalitaria. Entonces cuál es el mecanismo que creemos para regular, controlar y de alguna manera presionar, para educar en la

cultura participativa o ejercer la soberanía ciudadana – precisamente la reconstrucción de la sociedad civil.

Actividades:

Lo primero, primero es lo que llamamos el movimiento de tejedores de convivencia. Nosotros en principio empezamos muy incrédulos en eficacia de ese...porque es lo más subjetivo, lo menos medible con los parametros actuales y sin embargo ahora estamos viendo, 20 años después, con los frutos de aquella escuela. Tejedores de convivencia radica en 15 minutos para quejarse y 45 minutos para tejer convivencia. Es decir en la cultura cubana – después de 54 años del comunismo se ha entronizado la queja. La queja estéril, la queja improductiva y desesperanzadora. Entonces allí vienen las denuncias de violaciones de DD.HH., pero nosotros incomprendimos, y hay otra cosa que también es muy polémica dentro de Cuba – que muchas veces las denuncias, el ambiente, la cultura de la denuncia sola, que va a la desesperación. Y la desesperación lleva al exilio externo, o al incilio – lo hemos llamado, una palabra que hemos inventado. El incilio es un exilio dentro de Cuba, pero aislado de la realidad, es como encerrarse en la torre de marfil o en una urna de cristal y entonces la persona se entroniza en la cultura del idilismo alivio, no es un individualismo del capitalismo competitivo, que se salve se el que pueda – sino en el individualismo peor del de capitalismo, que es como todo se hunda a mi alrededor (es el individualismo del comunismo), yo me refugio en mi familia y en mi mismo e intento no vivir en la realidad (zopakuje dvakrát: no vivir en la realidad). Fijate que cosa tan curiosa y es para mí una de las cosas más impresionante de mis experiencias de vivir en Cuba. El marxismo surgió, la esencia de la filosofía marxista, es liberar a las clases trabajadoras de la alienación: el fenómeno de la alienación social era el leitmotiv del socialismo. Era liberar a ese obrero y al proletariado del mundo explotado y resulta que el socialismo real, el comunismo lo que ha provocado es la alienación no ya del obrero, sino de toda la ciudadanía, que escapa ya no a la explotación de los propietarios del capital, sino de sí mismos. Huye de sí mismos y hay un daño antropológico. Es una persona que sale de sí misma, es dejación, abdica de su potencial antropológico y así: qué alienación es peor- la otra se quita la estructura, pero esta solamente deconstruyendo el interior del hombre, su espiritualidad, su alma...y eso para mí es la esencia de comunismo. Entonces tejedores de convivencia: 15 minutos de

quejarse y 45 para proponer soluciones. Pero no soluciones globales, solamente – porque eso ya se lo sabe todo el mundo. Y total, la cultura democrática no se hace con las soluciones globales, sino ahora que les interesa a estas personas que van caminando frente al hotel Europa (*místo rozhovoru*): si los Rusos van a ser, si Chequia va a usar la tecnología Rusa o la tecnología Americana para hacer sus bases nucleares, esas son soluciones reales y valen altísimo...lo que lo compromete al ciudadano, después lo daña. Pero nosotros trabajamos para el tejido social, es decir toda la gente que va por la calle tiene problema ...que necesita para el mismo cogerlo, que necesita para ser sus escalavadores, que necesita para empoderarse y hacer su proyecto de vida en comunidad, porque no es un proyecto de vida individualista- esto es tejedores de convivencia y esto es la formación ética y cívica.

En la práctica: 1) cada vez que contactamos con hermanos de la oposición, de la sociedad civil, de la disidencia, *anoche tuvimos una conversación con Antonio (durante los días de Foro 2000)- él está como un poco pesimista. Y esto es un desperdicio.* Porque ves, hasta las personas de mayor capacidad intelectual y mayor potencial de futuro caen en la cultura de la desesperación. Entonces esto no hay quién lo arregle, no hay quién lo aguante – porque claro, siempre ponen sus esperanzas en los mega-relatos, en la mega-historia. Y nosotros trabajamos con los micro-relatos, con la intrahistoria de las personas. Esto ha tejido en el seno de la sociedad civil una cultura de la confianza y una autoridad moral, ya no en una persona, que eso sería contra de esa...Uds. tienen aquí probablemente un líder ético y autoridad moral más grande de Europa, con el Havel. Sin embargo si esa persona no crea escuela, si esa persona no deja a una estructura vital en la sociedad civil para que continúe su pensamiento, vienen los oportunistas, los pragmáticos sin ética y dicen: eso es una historia romántica, igual que la otra anterior. Y yo te puedo asegurar que veinte años después - como este año cumplimos 20 años de esta educación ética y cívica – hemos logrado con esos pequeños talleres, con los contactos con todos, porque somos amigos de todos los opositores de Cuba..puedo decir, que no hay una sola persona en Cuba, por muy disportado que sea su proyecto, con la cual no tengamos un diálogo. Total, sueño que mi país sea una convivencia. Pero convivencia en su más alto grado: no confiarle nuestra convivencia a los poderes estatales, políticos, en el sentido

tradicional – pero sin instituciones no hay país. Pero las instituciones tienen que ser al servicio de los pequeños relatos.

Cuánta gente organiza los eventos y cuánta gente participa luego?

Mira, son 20 años ya...empezando...son miles. Pero no llevamos con esta *dúplica*, precisamente para no comprometer a esas personas, como si fuera una escuela, un centro educativo, pero nosotros calculamos miles de personas, incluso algunos de los líderes actuales de la sociedad civil han pasado por el centro Convivencia. Ahora, Convivencia se estructura en círculos concéntricos – no es piramidal, es horizontal, pero con círculos de compromiso, de diferente grado de compromiso. Entonces hay un equipo central, principal, formado por siete personas, que es la directiva del proyecto. Ese equipo pasó el año pasado de tener un promedio de vida, un proyecto de vida de 52 años y ahora tenemos 38 años de promedio proyecto de vida, el más viejo soy yo que tengo 58 años y estoy para jubilarme. Esto es otro de los trabajos de Convivencia – tratar de lograr solucionar en lo pequeño el conflicto generacional, en el proyecto hay siete personas de 22 a 58 años. Ahora viene a Eslovaquia la más joven del proyecto. Vienen tres, Rosalia de 22, Maikel que tiene 33 y Livid que tiene 42 años – cada uno de cada decena. Esto es el primer círculo, el que está debajo, bien. Después viene un círculo mayor que son – esto anterior coincide con el consejo de redacción de la revista. Después hay un grupo mayor que son animadores del proyecto de Convivencia que somos 23 personas, que es otro círculo que está más comprometido y los de las tertulias, los debates en lo que es la formación, los talleres y después están los colaboradores. Son las personas que participan no en un curso, sino que van a todas las tertulias de Convivencia- los que han comenzado hace 20 años con el centro cívico pasaron todos sus cursos y ahora siguen dando sus cursos de manera que hay personas de 60, 70 años que ya están jubilados pero que ahora están comprometidos con algún proyecto social, de cuidar ancianos o de jugar con niños de una cosa particular o..eso permite que tengamos una muestra etaria increíble, de 22 años a 58 y eso enriquece mucho.

Represión

El choque es entre los dos modelos de humanismo. Yo te puedo contar desde que nací – recuerdo que estando en la escuela primaria, como era católico criado en una familia cristiana, no me dejaban – yo era en primer expediente, primer

alumno de mi clase y no podía tener los honores del primer alumno de la escuela primaria porque no era pionero comunista. Desde allí hasta terminar mi vida profesional de algo que yo no quería estudiar por lo tanto he tenido que desarrollar mi proyecto de vida, mi vocación de manera independiente, y al mismo tiempo ser el universitario para no perder el objetivo de la vida – mantener a mi familia, mis tres hijos. Entonces no quiero detenerme en los eventos, sino en la confrontación de los dos modelos de humanismo. Yo he vivido lo que he defendido, yo he vivido el modelo humanístico cristiano que tiene una antropología de la libertad y la responsabilidad. Las combina como las dos caras de la misma moneda. Por eso me preocupa tanto el discurso para Cuba solo libertario. A eso hay que unir el discurso de la responsabilidad ciudadana cívica, porque si no, cuando llega libertad, las libertades políticas – no hay responsabilidad. Bueno, ese tipo de humanismo que pone a la persona, ser humano al centro, con la doble división de la libertad y la responsabilidad se distingue radicalmente y esencialmente del proyecto humanista (si se le puede llamar así – ellos dicen que es el humanismo, yo creo que es la contranatura, así literalmente, contra la naturaleza humana. Pero humanismo marxista o stalinista o castrista pone al ciudadano como súbdito del estado, como siervo). No vivimos en un reino constitucional contemporáneo, eso sería muy elegante, es el humanismo de la era feudal. Porque lo que importa es el estatus de la nomenclatura, es decir los honores y la nobleza entre comillas y los títulos de la nomenclatura y todo lo demás es campo raso. Te podría decir si he sido perseguido: sí, toda la vida, pero quieres que te diga algo? Pobre él que no sea perseguido en un sistema así, de manera que mi mayor orgullo y mi mayor triunfo personal en mi proyecto de vida ha sido que el gobierno comunista me persigue. Esto me reafirma que estoy en el lado bueno. Pero no solamente por la satisfacción personal por estar en el lado bueno, sino por estar en el lado bueno y dedicar 28 años de vida a educar para que la gente esté en el lado correcto. La represión no ha sido contra mi persona porque yo nunca he hecho una manifestación pública – nunca he organizado partido político, nunca he hecho huelga de hambre, nunca he estado preso. Porqué me persiguen tanto? Nos persiguen porqué precisamente trabajamos con el esclavo. Es decir tratar para que la persona humana deje de ser alienada, de ser esclava y se convierta en la persona libre, responsable – esto es la mayor amenaza contra el sistema totalitario. El totalitarismo desaparece cada vez que aparece un solo ciudadano que dice “Ya no te obedezco” y esto es nuestra

labor. Un partido político se controla: cuántos miembros hay? Diez mil – Bien, necesitamos dos mil policías...Pero cuántos policías se necesitan para controlar a una persona que ha decidido ser libre y responsable de sus actos? Nadie, ni el ejército de Napoleon. Es por gusto...y esto te demuestra algo de las místicas que tenemos en el centro cívico de Convivencia – qué es creer en la fuerza de lo pequeño. Es decir tu tienes en tu interior una fuerza que es el poder de los sinpoder. Cuando llegó el libro de Václav Havel, dije: Qué aburrido y monótono es el comunismo. Que él vivió en Checoeslovaquia tiene la misma experiencia que nosotros en Cuba. Es un país centro-europeo y aquí un país tropical caribeño, el comunismo es lo mismo en esencia contra la persona humana. Ojo: no se confunda el sistema comunista y totalitario (leete a H. Arendt – creo que esto es lo mejor de lo que se ha escrito en todos los tiempos de totalitarismo) – el mayor es el homicidio último, antropológico. Es decir: este sistema lo que provoca no es fracaso ni el fracaso de el sistema económico, ni el fracaso del sistema político – puede ser lo más democrático del mundo, lo más eficiente del mundo (como los chinos ahora), sin embargo hay el mayor número de las penas de muerte en el mundo. Por qué? Porque la persona humana no vale nada.

Dónde se realizan los eventos?

Junto al muro – tú viste al muro? *Sí*. Fíjate, es lo que te estaba diciendo, es la única organización de la oposición, de la sociedad civil en Cuba que tiene muro físico. No te parece un poco extraño eso? *Es un honor, una señal*. Nosotros veneramos el muro de manera que cuando van los embajadores, cuando vienen personalidades de otros países, el lugar de sesiones más solemnes de toda la Convivencia es junto al muro. Nosotros estuvimos en la casa de Carina, que es la casa con patio donde se reunían, allí hicimos un salón con un proyecto holandés, un salon de reunión de 80 personas. Allí es dónde Yoani Sánchez daba talleres de fines de semanas completos (viernes, sábado y domingo) para formar blogueros, periodistas independientes, para formar comunicadores sociales – siempre la misma onda, para reconstrucción del tejido de la sociedad civil. Bueno, pues junto al muro, pero tengo que decirte que no solamente allí. Sino que hay varios lugares dentro de Cuba dónde hay tertulias de Convivencia. Por ejemplo Candelaria que hay en la provincia de Artemisa, en La Havana, ahora va a empezar una en Santa Clara con el pastor Maria Jonas que tiene la misma antropología cristiana y es un bautista,

pero es católico. Ahora vamos a tener un centro con José Daniel Ferrer y UNPACU en Santiago. *Así que salen para las provincias también.* Así ves, hay en el centro y en el occidente. José Daniel Ferrer me acaba de asegurar de que habrá una impresora buena y grande, que él puede hacer los talleres y cubrir la revista de las cinco provincias orientales con la gente que no sea de la directiva del partido. Esta es la condición que nosotros ponemos – es decir que sean colaboradores de UNPACU, pero que no sean integrantes de la directiva del partido (UNPACU). Lo que él mismo quiere es formación de sus militantes, vamos a hacer un libro con todos los 28 cursos de formación ética y cívica que redactó el mismo equipo de Vitral y Convivencia durante estos 20 años, será el único libro de educación cívica y moral que habrá en Cuba cuando cambie el gobierno. Este libro que es el único manual para educadores – cada educador, formador tiene objetivo, motivación, desarrollo y evaluación de cada clase. Eso está hecho, lo único que falta es imprimirlo. Fue un trabajo del equipo, el primer curso se redactó hace veinte años...*rozebírání možnosti vytisknout knihu.* Lo que quiere el equipo es ir dejando en cada provincia unos animadores.

Crece la cantidad de la gente, cambia la atmósfera...?

Sí, pero no es un proyecto masivo, *está cambiando la actitud de la gente en el micronivel?* Francamente, y la prueba de que está cambiando es que en el año pasado el gobierno cubano dedicó ocho programas que se llamas “Las razones de Cuba” y nosotros salimos en los cinco de los ocho programas y al día siguiente del programa televisivo (puedes encontrarlo en la página de Cubadebate) el los periódicos nacionales (Granma y Juventud Rebelde) salieron dos páginas donde aparecemos nosotros – cinco veces en las dos páginas. De manera que eramos desconocidos antes y ahora sin pagar un centavo, TV y periódicos de circulación nacional. Y yo me pregunto, porqué nos tiene tanto miedo el gobierno a nosotros si es una cosa que no es política en el sentido restrictivo de la palabra.

Cómo viven la confianza?

Mira, en Cuba todo el mundo cree en la Seguridad del Estado, porqué el fundamento de todos los sistemas totalitarios es la desconfianza y el secretismo. Entonces como cultivamos la confianza – hay una sola palabra, la transparencia. Es decir que en nuestro proyecto como no es partidista, pueden participar hasta los agentes de la Seguridad del Estado. Teóricamente, es decir que cada vez que

alguien viene y me dice: Dago, en el grupo de la tertulia en la casa de Carina hay alguien de la Seguridad del Estado. A, que bueno! Que se forme, porque él tendrá que después hacer la oposición en el Congreso, en el Parlamento. Esto, esta transparencia evita 1) los que no son de la seguridad los saquemos por desconfianza y 2) para que aprendamos la inclusión, que es la otra palabra mágica. Una transparencia, otra inclusión. Incluso, para que aprendamos a hacer talleres a reciclar comunistas. Así, esa palabra te parece un poco dura, yo lo sé, no es muy antropológica. Vamos a decir reconstruir la persona del comunista, por lo tanto un proyecto cívico tiene que ser inclusivo y transparente. Pues ser transparente – no ocultamos nada. Tu fuiste a mi casa, viste que mi casa, la puerta abierta, todo abierto. La última vez que presentamos el libro en Miami sobre la historia de Pinar del Río – la recuperación de la memoria histórica antes de la revolución. Hicimos un libro de la historia de la provincia Pinar del Río desde el descubrimiento de América en 1492 hasta 1958. Pero no la historia de las guerras de independencia etc., sino de los comercios, de los médicos, de los abogados, de los campesinos, de los ingenieros, comerciantes, barberos, los carniceros – pero con una lista de carnicerías, con una lista de precios de entonces. De esto para reconstrucción de la memoria histórica. No hay reconstrucción de la persona humana, la cultura democrática sin saber de donde venimos y quién era la cuna, los raíces. Así que dos palabras claves para la confianza, la cultura de la confianza: la transparencia e inclusión.

Tienes ambiciones de participar en la vida pública?

Hace 30 años estoy participando en la vida pública. En cuanto a esa no es una ambición, es una vocación. Yo veo que la pregunta es más en la vida política. *Si un día cambia el régimen.* Te voy a ser totalmente honesto: Yo quiero hacer mi vocación personal que es enseñar. Entonces cuál es mi sueño para cuando Cuba cambie...pues tener una aula y ser un profesor o tener mi propio centro de formación antropológica, humanista, cívica. Ahora bien, no tengo vocación para la política partidista, porque si mi mística ha sido la inclusión y transparencia, difícilmente en las condiciones de mundo de hoy puede haber un partido político que no sea excluyente, por esencia. Una parte no puede ser de todos. He dedicado 30 años de mi vida a tejer convivencia. No obstante, si cuando la cosa cambie, la gente que está trabajando conmigo en la..mis compañeros creen que yo podría

servir – yo no voy a crear un partido político, nunca, por eso la vocación, pero a lo mejor puedo ser independiente como un representante de la sociedad civil en el Parlamento o coordinador de una ONG de mi país. En ese sentido yo no diría nunca que no a Cuba. Pero veo muy raro que con tantas ambiciones que hay, con tantos intereses de los norteamericanos y ahora los sudamericanos en Cuba sobrarán los políticos. Honestamente me molesta un poco que se identifican todas las personas que tienen este tipo de pensamiento con posibilidades de práctica en la política partidista. Yo creo, que hace falta. Y creo que los que tienen este tipo de pensamiento abandonan el espacio público, lo ocupan. Pero me molesta sobre todo, porque creo que hay que empezar a hablar de participación en la vida pública desde la sociedad civil y no sólo de la política partidista.

9. Daniel

32 años, ningunos hijos, soltero, 12 grados, graduado de cultura física, no trabajo en ningún centro laboral oficial, nací en Cárdenas, provincia de Matanzas y vivo en Cárdenas.

Participación en organización- hace un año y tanto estoy haciendo una peña que se llama Casa Abierta. Es un centro que pertenece a la Casa (de las Américas). Mi proyecto es Casa Abierta- pues se hace un centro de Casa de Américas en Varadero y entonces allí yo llevo artistas invitados tanto de la música como de la plástica. Consiste en que los artistas se expresen libremente e inventando bromas, diseñando obras y yo por supuesto participo.

Soy músico y como tal tengo un proyecto que se llama Agua Fuerte – somos dos integrantes y ahora estamos empezando a participar en varias actividades en Matanzas. El proyecto no tiene ningún vínculo con la oficialidad, somos totalmente independientes. Participamos en las actividades donde nos invitan a participar o en la propia peña hacemos cosas que queremos porque yo por ejemplo hago conciertos. O hago peñas que no tienen nada que ver con este mismo proyecto- son cosas independientes por completo.

Línea de la música, objetivo: Yo soy el cantautor, hasta ahora hemos cantado mis canciones. Tiene una línea social, voy nadando entre los tópicos, trato de ser fijado lo más posible a la crítica, la verdad y la razón.

Otras cosas- Me uno a músicos, invito a músicos para que participen conmigo en conciertos que no tienen nada que ver (*con la oficialidad*), los músicos se juntan conmigo y cantan mis canciones y así también juntamos grupos ocasionados con sólo objetivo de disfrutar la música, sentir nos bien y enseñar lo que hacemos. También participo en el proyecto Nube en Tierra, es el proyecto de mi familia. Mi padre y sus hermanos quedaron este proyecto que se llama Nube en Tierra. Por el momento es el proyecto familiar, consiste en la familia y la gente fuera de la familia- por ejemplo en la Romería de Mayo yo también fui con Lenda y participamos nosotros en Nube en Tierra, también fue otro pintor de Cárdenas- Nube en Tierra consiste en esto, integrar gente, los artistas que están haciendo cosas muy buenas y que tengan un lugar donde se pueden demostrar las cosas que hacen.

Porqué consideras al proyecto Agua Fuerte proyecto independiente? Porqué hasta ahora todo lo que hacemos, por ejemplo las actividades donde participamos, todas las condiciones nos las buscamos nosotros mismos o sí sea alguna actividad de otra persona, nosotros la gestionamos también. Sí, me considero un artista independiente.

Cuántas y cuáles personas son el público? Nunca he contado una cifra precisa. En mi proyecto todo basa en la línea *...(un hueco)*, todo se da desde el primer momento, como sabía hacerlo y desde allí se hacen las actividades de manera inferior.

Incomprensión/Opresión?- Realmente no, de las insituciones gubernamentales no- por el contratrio...por lo menos en los lugares donde hemos querido hacer algo no nos han cerrado las puertas.

En qué espacios te presentas normalmente? Me he presentado en Bar de ideas en Cárdenas, me he presentado en María la Roja en Matanzas también, igual en Varadero y así.

Promoción de las actividades- en la radio de Vacata que es el medio más directo a la gente.

Cambio a raíz de la música? Sí, de hecho- esto es una relación especial que es muy fuerte porque un amigo murió de cáncer y yo le dediqué una canción. La reacción del público fue impresionante, varias personas lloran, la gente se ha identificado. Y por otro lado, también por ejemplo, he visto la alegría con otras personas. Y también lo reflexionas, porque como hago tema con la sociedad, a veces la vida puede ser cruda. Sí, he visto gente identificada.

Me has dicho que son dos, existe confianza? Sí, increíblemente e inmediatamente que nos conocimos que comenzamos a trabajar juntos, seguimos vinculados en la amistad. *Y respecto con las personas alrededor de Agua Fuerte?* Sí, y sobre todo porque la mayoría de la gente en nuestro alrededor son nuestros familiares, hay confianza.

Apoyo extranjero- No.

Participación pública? Sí, me gustaría participar, como un artista, como lo que soy - un creador, un compositor, sí por supuesto. De esta rama por supuesto, claro.

Komentář: Možná prezentace sama sebe jako nezávislého umělce, protože je to “cool” v očích cizinců, se kterými se během své umělecké produkce setkává. Nebýt závislý na struktuře, která moc nefunguje, ale je stále dobrá ve chvíli, kdy člověk potřebuje prostor k produkci (bary a kluby) a propagaci (rádio). Bohém, který si nechce komplikovat život, chce se věnovat umění a žít se tím, protože režim stejně žádné jiné možnosti nenabízí. Zároveň je patrné následování vzoru otce a strýců, kteří se žijí projektem Nube en Tierra.

10. Eduardo

Datos personales: Mi edad 25 años, sexo: a veces (*Uvolněný, smích zúčastněných*), familia sí: vivo con mi mamá, mi hermana y papá en la misma casa. Religión: a ver, no me gusta la formalidad o la discusión de decir “la religión”. Qué más? *El empleo*. Hoy acabo de renunciar a mi empleo, fue muy bueno, una experiencia muy buena y ahora estoy en proceso de encontrar lo que voy a hacer, ahora estoy disponible por decisión propia, no.

Hace que tiempo que te dedicas a las actividades de teatro o de arte independiente? En 2005 me gradué de artes plásticas y desde entonces estaba haciendo actividades independientes sin estar vinculado a una institución, aunque no. En 2005/2006 estuve trabajando en teatro de Manzanillo, y allí hacíamos una actividad propiamente para el teatro que era exposición de artes plásticas, ocupando el espacio del teatro, o utilizando el espacio del teatro como galería, cambiando la funcionalidad del espacio del teatro no sólo el escenario- todo el espacio desde el lobby hasta el patio. Estuve dos años allí, luego estuve un año y medio, dos años...estuve tres años en teatro de Manzanillo y dos años en la Casa de cultura, pero renuncié también porque no era...a ver...*Hledá slova, není si jistý, jak to má vystihnout...* entiende la magia de instituciones de Cuba que es como retrógrada y entonces no era un ambiente como saludable para la creación y por eso y otras cosas dejé de trabajar. Desde entonces yo he trabajado en mi obra plástica, ha sido siempre independiente, de hecho ahora mismo estoy cuestionando seriamente el no dedicarme, no cuestionando sino viendo el no dedicarme como o el no hacer de artes plásticas para mí es una carrera, como eso lleva como ciertos compromisos, ciertas como formalidades y como artista plástico me dedico a mi obra y no me interesa, es por eso que yo no tengo un dossier como tal, al bien documentado...casi siempre yo hago mi obra y se queda donde está. A veces, la mayoría de las veces no la documento. De hecho hay muchas piezas que me interesa más bien el proceso que está después de hacerla, bueno, las hago en lugares específicos unas piezas- en un tronco de un árbol un grabado, por ejemplo, y me interesa ver el proceso que lleva después de hacerla...que a ver – yo siento al tiempo, al viento, a la lluvia, al sol como coautor de esa pieza. O yo me siento coautor de esa pieza de ello. Intervengo a un objeto que está en un lugar pero sin violar, como la función del sujeto de...haciendo como...estoy hablando de fluir con las posibilidades que me brindan los objetos.

Que te llevó a empezar el proyecto independiente?

Mira, en un principio pensaba asociarme a la asociación Hermanos Saíz, pero fue un escalabro total, tuve un proyecto en el que puse mucha energía e implicaba una cuenta gente y necesitaba el apoyo de la institución que me ha prometido el apoyo en cuanto a la logística y estas cosas. Tú sabes que después de prometer muchas cosas, villas y castillos, no hicieron nada y yo me quedé como en la nada así

teniendo que liderar con gente que había venido a participar en proyecto, pero teniendo todo suspendido, no. Y entonces, la típica decepción...del abandono del...o el poco interés de las instituciones. La poca fe en las instituciones.

Has enfrentado en algún momento alguna forma de opresión o quizás un problema para encontrar un espacio para realizar tu obra? Más bien incompreensión, represión así...no llega tanto, hasta ahora conmigo, mi experiencia no...pero sí, incompreensión y hay un término que leí en una novela que era "IGNORANTE". Que decían que Igño por fuego, decían que un ignoante es una persona que de tanta ignorancia te hace daño, no. Entonces era lo que encontraba en muchos lugares que lo que...había que lidiar con la gente que era muy ignorante y lo que te hacía era impedir el paso porque tenían un programa mental muy específico y salir de allí es no estar de acuerdo y no estar de acuerdo es malo. Es malo estar rebelde, estar contestatario.

Cuántas personas participan en tu obra? O en el teatro, en decoraciones, guión...? Los que vienen y van, no hay un grupo como tal pero son muchos amigos que tenemos intereses comunes y que en el conversar, el comentar te sazonan la idea que uno va opcionando o sencillamente te dan opinión que tú puedes asumir. Pero trabajo como tal, no, últimamente estuve trabajando, haciendo unas cositas así de encontrar especiión física, las posibilidades del cuerpo, es una cuestión más bien danzaría. O yo lo he visto así. Pero ahora por ahora no, últimamente, pero es raro trabajar con un grupo como tal de una manera constante.

Tu obra haga algo a tu familia, a tu comunidad que tú diriges?

*Smích...*A ver, normalmente no trabajo en un taller o no siempre hago una obra para galería. A veces lo que hago es intervenir a los espacios públicos y es una distorción de la realidad, no de la realidad- de la rutina. A veces estoy, de la última pieza: la última pieza fue un performance hace unos días, en el que estaba enterrado una goma, un neumático de un auto que se usa para sembrar y eso estaba en plena calle. Y todos los que pasaban, bueno, pues fueron discutiendo, estaba en un estado aletargado por la respiración por tener que estar bajo la tierra, pero igual se escuchaba la gente.

Qué decía la gente? Decía desde que está muy loco, muy loco, hasta al que miraba y decía: "Pacha Mama". Un día, una vez me pasó, las obras plásticas que hago casi siempre son de inmovilidad, es como un gesto constante, pero con poca movilidad.

Hice una vez una que fue, una estatua pero no llevaba ningún maquillaje, un vestido normal, observando una pluma que se movía en el viento. Eso en un lugar público, cerca de un parque, inmóvil durante mucho mucho tiempo. Fueron como dos horas inmóvil, mucho mucho. Hubo un momento en que mucha gente pasaba y me miraba asombrada, pero un momento muy, muy cómico - fue muy difícil para mí para no reír – fue que es empezaba a juntar gente alrededor de mí y una mujer...muchos se asustaban, una niña que me quitaba la pluma y me la ponía y muchos se asustaban, y una mujer llegó a preguntar: “Está respirando, está vivo?” Estaba de pie, fue muy gracioso, estaba inmóvil pero como no voy a estar respirando y ser vivo si estoy de pie. Pero la gente cuando ve algo, que algo interviene en la realidad cotidiana, o se asusta o dice que es un loco o sencillamente te agrega así energéticamente, no ven como, no les interesa ver a la mayoría como algo más, como un gesto. Yo estoy ahora mismo en un viaje. Yo concibo, yo siento haber salido a ese viaje hace mucho tiempo, me quiero ir a vivir para el monte, al campo. Posiblemente a Baracoa, es un lugar como en que confluyen muchas cosas, lugar de tránsito de mucha gente, de extranjeros, de Cubanos, pero que también coincide con mar, montaña, río, y quiero ir a intentar estar allí a encontrar un espacio para crear, para vivir, espacio normal de vida. Y no tengo interés de dedicarme a ser artista plástico de carrera. Quizás hacer masaje, o quizás hacer artesanía para sobrevivir, pero pintar con tierra, prefiero pintar con pigmento hecho natural, a base de tierra y zumos de fruta o de árboles, esas cosas. Eso es lo que pienso ser. Esto es el viaje en que estoy, hablando desde hacer la plata para ir desde acá para allá, hasta estar claro de que ese lugar no tiene que ser Baracoa, puede ser cualquier otro lugar. Estoy tratando de tener como una dirección, pero no tener demasiadas expectativas. Y crear, que es lo que no voy a dejar de hacer nunca, que no puedo. Pero también sé que no voy a quedar con plástica y nada más, en el momento voy a hacer danza o estoy en la etapa de descubrir la danza, el teatro- tanto Playback como que sé yo, otro. Ya, crear en el sentido general de la palabra.

11. Evian

Mi nombre es Evian, soy capricornio, hijo de lenguaje de Oricha en Joruba, nací el 9 de enero 1981, no tengo ninguna profesión de lo que generalmente se le llama profesión, de eso no tengo ninguna; educación: 12 grados. Mi proyecto se llama Brebaje Man. Pero no puedo decir que mi proyecto se llama así, mi proyecto se llama espiritualizar. No trabajo, nada más que me dedico a mi proyecto y por suerte ya soy profesional, sea cobro – puedo decir, que trabajo. Nací en Santiago de Cuba, vine a La Habana porque mi mamá falleció en el parto y me mandaron para acá con mi abuela.

Tu proyecto es totalmente independiente o está vinculado de alguna manera con la oficialidad?

Bueno, como quiere crecer, está vinculado con la oficialidad, me entiendes? La oficialidad de un modo u otro te sustentan, te pagan, te esto y te lo otro, hacen que tú más o menos estés un poco mejor y te puedas concentrar en los textos. Pero sí, independiente, muy independiente. Es para trabajar o teniendo un sueldo, pero fuera del mes a seguir en cosas que no hay dinero y lo haces por puro amor, allí está también. *Entonces, la relación tuya con la oficialidad es reconocimiento como artista para pagarte un salario.* Sí, te hacen una evaluación y te empiezan a pagar, entiendes?

Tu estado civil: Soy soltero, tengo novia, como no!

Cuando y donde comenzó tu proyecto?

Mi proyecto comenzó en Alamar en 1998, en aquel momento se llamaba Explosión Suprema. Eramos cuatro: Reinold, Isa, Michel y yo; cogimos el inicio de rap.

Después se desintegran y tú seguiste sólo con tu proyecto? Sí, así mismo. Cuando te digo que mi proyecto es espiritualizar, es un sin nombre. Espiritualizar es, como me siento de confianza ahora, te estoy hablando como se llama mi proyecto. Normalmente mi proyecto en plano este es “Brebaje man”, es mi nombre artístico. Pero mi proyecto es más que representar un artista, yo estoy tratando de representar un canal de un lugar que yo me imagino que lo capto, yo fluyo y lo suelto y que aunque yo no sea la antena, yo tenga mil cosas que arreglar, por lo menos ese mismo momento artístico coger esto como un canal – o sea no soy tampoco un artista.

Surgimos gracias a los festivales de rap de Alamar. Nosotros íbamos allí, en 96, que fue cuando empezamos a ir, en el 95 a en el 96, fuimos a los dos festivales, nos llegaron. Salimos en los festivales y íbamos por las calles rapeando, inventando, invitamos a los raperos, pero parece que estaba allí, indiscutiblemente estaba allí.

Los festivales estaban hechos por quién? Por el REPSOL y de un modo y otro tuvo que vincularse la Casa de cultura de Alamar para poder hacerlo.

Tu música tiene una línea, que a veces no está con los temas de la oficialidad. Como tú los logras introducir? Lo que sucede conmigo es que yo estoy buscando un tema que hasta la oficialidad lo vea intangible. Entonces no escribo cosas que puedan poner..., que pueden hacer pensar una idea y cuando lo proyecto, lo proyecto artísticamente como a Marieta le gusta la piña pelada, que está más claro que el agua, pero... - así mismo trato de ponerlo yo. *Para que cualquiera lo puede leer así, pero que le sirva así.* Así mismo! No es ni de un lado, ni de otro.

Haces alguna otra actividad independiente?

Sí, sí, sí – yo hago el cesto todos los días, es una actividad independiente, indispensable para mí, que yo necesito.

Y con otros proyectos? Bueno, trabajé con un proyecto llamado El Trencito. Quizás por el estilo de vida que yo llevo no estoy ya conectado con proyectos de sistematicidad. Pero si aparece alguien y me entero, aparece alguien y me dice, y tengo tiempo, estoy metido en todo – lo que sea reguetón, lo que sea.

Que te motivó a hacer actividad independiente?

A mí me da la independencia el amor por la música, por la cultura hip-hop. No puedo estar perdiendo el tiempo y sigo lo mío y quisiera me atrevo a que no me importa a mí nada. Busco la solución, sigo para adelante porque no puedo estar esperando a un organismo. *Porqué realmente se demorra mucho.* Así mismo es. Porqué yo sé que estoy interesado mostrar algo sano, mucho más sano que muchas cosas que están pasando que son más jodidas y sin embargo están allí, nos están diciendo y transmitiendo. Entonces los dos o tres gentes que están haciendo actividades sanas, se les merece un espacio y seguir las ideas. Ojalá todo el mundo fuera constante o científico o todo el mundo fuera conectado a la misma cuerda.

Cuánta gente participa en alguna presentación? Mayormente el público no es numeroso. No es que uno desea tener adelante aunque no está cobrando, ya una

cantidad de gente que tú lo ves, nunca es así por falta de apoyo. Por independencia, tenemos que independizarnos sin...*Y no tener los medios de comunicación.* Claro, estar metiendo tu dinero allí para poder hacer su flyers, para hacer sus cosas. Me imagino que son más o menos unas 300 personas. Yo soy malo para contar las masas. La presentación más grande que yo tuve en mi vida fue en el año 2000 en Alamar. Allí habrían 5000 personas y eso fue experiencia grandísima. A mí no se me olvida. Nosotros cuatro de Explosión Suprema y la gente repitiendo el coro y sentir tú la voz, sea, la vibración. Me imagino que todos los artistas deben de sentirlo igual, yo nunca lo había sentido y lo sentí allí. Uuuf! Yo solté el micrófono y empecé a saltar....(*exaltovaně popisuje pocity ze zážitku*). Eso fue tremenda experiencia, normal, en la Plaza de África. A mí no se olvida eso. Ellos en el escenario, yo saltando...

De cierta manera has enfrentado alguna forma de opresión? No, nada de eso.

Dónde llevas a cabo tus actividades? Espacio abiertos, cerrados, festivales, en cualquier lugar, en una peña de flamenco, en mi casa del día de mis cumpleaños...

Cómo haces la publicidad? Hago flyers y por la Agencia cubana de rap también tengo la opción de salir en la televisión y en la radio, spot televisivo se lo doy a amigos míos que me lo ponen en internet aunque sea muy difícil el internet, también uno coge sus recursos y compra la tarjeta por 8 dólares por un corto tiempo. Es un sacrificio, pero por lo menos tienes promoción internacionalmente igual.

Tú crees que crece la cantidad de gente que participa? Sí, sí, sí. *Quiénes participan?* Mi prima, es una fanática a la música que yo hago, es maníaca. Las otras personas que veo se interesan. Los vecinos no – no tienen esa cultura, los vecinos que tengo. De hecho se ríen, porque conocieron una fase de mí como escritor, inmadura cuando yo empecé: yo escribía una pila de cosas allí. Me dicen: “Ay, tú todavía estás cantando eso!” Pero no, cuando pongo las otras cosas, las escuchan normal.

Tú tocas temas fuertes, tú sientes que la gente tiene miedo o participa libremente?

No sé, varía mucho. Hay canciones que cada vez hacen reír el público como nunca. Depende mucho del público y depende mucho, mucho, mucho del artista, de la vibración que tú estás afectando, están todos mirandote a tí. Tú puedes emanar algo que le llega a todos que te están mirando. Si te apatizas tú, se apatizan ellos.

Varia mucho, yo he escrito sentimientos míos, momentos míos fuertes, difíciles y no sé que y sin embargo esas canciones han causado alegría en un momento a la gente, me entiendes? Lo que ellos no se imaginan es que yo lo saqué de una idea extremadamente lejana y falsa, cuando yo lo estaba escribiendo era esto y lo recuerdo. El ambiente siempre es tranquilo. El ambiente de rap, hip-hop en Cuba es tranquilo como no lo es en otros países del mundo, como por ejemplo en EE.UU.

Te apoya alguna organización extranjera? Sí, me han apoyado, yo estuve en Barcelona en un festival de juventud, no en Barcelona, sino en Asturias. Sí, me han apoyado, normal. Te invitan de repente. *Y para tu trabajo aquí?* Ah, qué? Yo aquí, metísimo, solito. Ojalá tuviera un puente, una fundación que se encargue.

Tú tienes ambiciones de participar en la vida pública de este país? Porsupuesto! Me gustaría estar cantando en los lugares céntricos. Que pudiera tocar en universidad, en la plaza, en la tribuna antiimperialista. Que podría cantar en espacios públicos, abiertos – un sábado que es aburrido pasar por allí. *Porqué no puedes?* Yo nunca he hecho la gestión, pero nunca he visto a un rapero cantando en un lugar así, Los Aldeanos o Pablo Milanés acá abajo, me entiendes? Mira, quitaron el Palo, esto aquí quitaron, lo sentía el otro domingo a las cuatro de la noche. Hip-hop, la gente bailando piso – lo quitaron, vecinos míos, amigos míos iban allí. La gente no está protestando.

Tienes alguna otra forma en la que quisieras participar? Mira, yo en mi primer disco hay un documento adjunto en el cual yo escribí una carta, yo le llamé Carta Magna y yo lo escribo a todos los terrenos de balon cesto del país, del país entero, me entiendes? La cultura baloncestica se está perdiendo, están metiendo fútbol pero no importa – no puedes dejar ninguna actividad sana detrás, siempre tienes que poner una actividad sana adelante – esto es balon cesto. Esto es algo puro y sano que reúne a un sector de población que lo mismo puede ser decente que marginal y que por ese momento tú lo tienes haciendo una actividad sana. Están dejando un terreno para echar a perder.

Qué salga adelante esta investigación y que cumpla todos los requisitos...Suerte, salud y luz!

12. Fabricius

38 años, 12 grados de escuela, soy artesano independiente. Hace 6 años que no trabajo para el Estado Cubano por muchas razones así en mi vida que me he dado cuenta de la situación así...el gobierno...entonces he decidido tratar de ser lo más independiente posible.

Qué es lo que no te ofrece el empleo de la oficialidad?

En primer lugar es porqué los sueldos son muy bajos, en segundo lugar porqué hay que participar en reuniones que no me interesan para nada. De hecho mucha gente me sigue diciendo: Porqué tú no vienes a la ACA- qué es un centro de artesanos que hay, pero no me interesa porqué todo que se mueve por allí son cosas políticas, de la revolución que no me interesan...

Profesas alguna religión?

Hago meditaciones, pero no estoy como que vinculado así, pero lo que hago es ejercicios de yoga y eso.

Soy natural de Holguín, pero estoy de pequeño aquí en la Habana...(hm, vinieron por razones familiares)...sí.

*Estado civil...*no soy casado, ahora tengo un romance muy lindo.

Proyecto: Teatro Cuerpo Adentro (TCA) que hace el Teatro Playback. En este grupo llevo ya un año y medio...casi dos años ya y los conozco ya casi cuatro años porque he participado con ellos en muchos eventos. Por ejemplo en la Bienal de teatro en Montaña, también dando algunos talleres en Matanzas en Escuela de instructores de arte y también el festival de teatro callejero de Matanzas.

Objetivo /del trabajo de grupo/ de este proyecto es improvisación a partir de historias, sentimientos y vivencias que cuentan las personas.

Qué otra actividad haces?

En ocasiones trabajo también con grupo que hace teatro callejero que se lleva Gigantería. Con ellos hago cosas para personajes de teatro callejero - de zapatería, pero también en algunos momentos he participado con ellos en la calle en performance - en evento que se llama *Tarasca*, he participado hace dos años en Tarasca. Y también he participado con ellos en estatuas vivientes en distintos

festivales, con ellos también participé en Matanzas y en muchos lugares haciendo teatro callejero y eso.

¿Qué te motivó a que te incorporaras a los proyectos independientes y no gubernamentales?

Porqué en trascurso de mi vida los trabajos que tuve me di cuenta de que todo era una traba. Siempre los procesos eran largos si quería hacer cualquier cosa - era un proceso largo - hay un permiso para esto y para lo otro. Entonces empecé por mi mismo, traté de buscarme economía sin tener que contar con que el estado me pagara. Entonces a partir de eso con amistades que yo me reunía con ellos y así fue como que descubriendo el teatro y me fui vinculando, pasé talleres y a partir de eso se creó el grupo de teatro espontáneo comunitario donde estuvimos unos tres años juntos. Sostuvimos muchas actividades en repartos marginales y eso. Ya en aquél entonces conocía a los integrantes del grupo TCA y en alguna ocasión participaba con ellos en alguna actividad.

Actualmente son tres personas que forman el grupo TCA.

Cómo hacen su proyecto?

Damos funciones, también hacemos performance, talleres también- pueden ser para adultos, para niños o para jóvenes.

Qué lugares abarcan en su trabajo?

Así puede ser- espacios cerrados o espácios públicos como parques...experiencias que hemos tenido por ejemplo en Matanzas lo hicimos en festival de teatro, lo hicimos en parque pero también estuvimos en Matanzas en otra ocasión y también hicimos función en una escuela. Y también en la Casa de cultura quizás. En un municipio que se llama la Lisa- en la calle, afuera.

Cuanta gente participa en una función?

Esto depende - en ocasiones son 15 como lo menos (lo mínimo mínimo que hemos tenido) pero también ha sido más de 100 personas también.

Uds. hacen trabajo cuestionante - han creado estos algunos momentos de censura?

Yo con el grupo he tenido muchos momentos que han sido censurados. *Cuáles?* Hemos estado en la calle haciendo quizás una encuesta y la policía nos ha parado y

llevado para la estación de policía y nos ha tenido allí dos o tres horas porque hemos hecho simple algunas fotos y ya. Esto nos pasó en Manzanillo pero también nos pasó en Villa Clara en un evento allí de psicodrama. Nos detuvieron en un parque y estuvimos allí como una o dos horas en estación de policía.

Pero a compañeros míos (miembros del grupo) les han citado, preguntando preguntas desagradables.

Han prohibido alguna actividad?

Yo estando en el grupo hasta ahora no, pero antes de que yo estuve con el grupo sí - han tratado de que las actividades no se hagan, también han querido a sabotear las actividades.

Qué personas rodean y apoyan a TCA (amigos, vecinos...)?

TCA tiene muchos amigos por Cuba entera y en el extranjero también, y con todos los amigos hay como un lazo muy lindo. Hay familias, amigos...yo creo que se amplia enormemente la comunidad.

Como tú has vivido el miedo de la gente que participa? Como es la atmósfera?

Yo siempre veo a las personas que quieren participar, hasta ahora no he visto a nadie que tenía miedo a vincularse con el grupo. Creo que a todas las personas que se acercan les gusta participar con el grupo. Nunca he visto problemas con el miedo aunque escuché (de que antes de que yo entré en el grupo) que ellos tenían una actividad, hacían una performance en un parque. Allí hicieron un míting de repudio - había allí una amiga que cogió miedo en esas circunstancias, se alejó de ese lugar, quizás no estaba preparada para eso. Eso fue un momento muy tenso donde casi les dieron golpe...Parece que allí la amiga sintió mucho miedo, mucho temor.

La gente habla y partipica sin miedo?

Eso también depende, aquí cuesta que la gente se habra totalmente porque hay ese tipo de miedo a que hablen- que dirán (*los otros*)? Nosotros a veces hemos hecho actividades en HS, entonces allí las personas a veces como que tienen miedo de decir algo que después puede costar su trabajo - eso ¿que dirán? Hay personas que tienen ese tipo de miedo.

Como viven confianza en el grupo?

Yo así en el grupo donde yo estoy yo confío así en las personas. A veces me viene un miedo interno – creo que esto es un síndrome que hay de la sospecha que ha creado este sistema. Que siempre hay alguien que te va a mirar, o alguien que tienes miedo – esto siempre en las cuadras donde uno vive, siempre hay persona de la CDR o de la Revolución, entonces las personas tienen miedo a hablar. Pero en el grupo no tengo este miedo. Existe plena confianza entre nosotros.

Como se proyecta esto al exterior, la confianza?

Yo no tengo miedo en este sentido que alguien venga, al contrario. Nosotros si podemos también hacemos talleres para policías, o del estado. Lo hacemos igual. Lo que sí, tenemos cautela en toma de decisión del grupo - esto se hace en pequeño núcleo donde se conversa todo más íntimo.

Contactos extranjeros

Sí, tenemos organizaciones que nos apoyan y amigos en el exterior que nos apoyan, nos regalan para trabajar (los equipos etc.).

Ambiciones de participación pública

A mí me gustaría si realmente esto cambia (realmente estamos trabajando para esto- para que haya cambio en este país) me gustaría trabajar vinculado con la cultura.

13. Francesca

Francesca, mi edad 33 años, graduada del Instituto Superior del Arte – en plástica, profesión: cantante, artista plástica, realizadora de audiovisuales, empleo: independiente, realizando el proyecto, cantando, pintando; religión: no, más bien creo en la unión de la consciencia, de una consciencia que está en todo, que se manifiesta de muchísimas maneras, soy natural de la Havana; soy soltera pero tengo mi pareja.

Cómo se llama tu proyecto y en que consiste?

Mi proyecto se llama Nube en Tierra y es un proyecto en raíz familiar, que une a - la idea esencial del proyecto es “volver al uno”, en todos los aspectos y en todos los sentidos. Sea romper con las divisiones en las que vivimos, una cosa es social, la

otra es familiar. Una cosa es lo que uno hace artísticamente y otra cosa lo que uno piensa respecto a la vida, de las manifestaciones artísticas como tal que no están ya separadas, en la postmodernidad ya todo, la manera de expresarse uno va cada vez más multidisciplinario, va necesitando nutrirse de todas las formas de expresión y el proyecto también intenta romper esas barreras de que uno es pintor, el otro es músico, el otro es...entiendes? Es un proyecto que también intenta acabar con la separación de lo que es lo insular o lo mundial, de los que están aquí y los que están allá y también la diferencia entre lo que es un ser y otro ser. La cosa de la comunicación que generalmente es lo que yo pienso, lo que tú piensas. Acabar con esa barrera y encontrar una comunicación o una esencia mutua que se expresa a través del arte. El proyecto en esencia es familiar porque se une mi familia: los cuatro pilares o generadores somos cuatro hermanos. Todos pintamos, cantamos, componemos, hacemos un poco de todo del arte, escribimos, hacemos performance y entonces todo eso se une a través de nosotros cuatro, pero también damos espacio para que también participe a su manera y como lo sienta el resto de la familia – nuestras madres, nuestros primos – todas las personas de la familia que se quieren agrupar y a su vez eso es extensivo a todas las personas que quieran participar: los amigos, los conocidos, otros proyectos que sigan la misma naturaleza o el mismo pilar, que desean lo mismo. Sé que hay muchos que también están buscando unificar los pensamientos, la esencia, la forma de expresión.

Cuáles son las acciones de este proyecto?

Hay acciones de todo tipo porqué también habla de arte de todo tipo, pero el producto que queremos y que estamos persiguiendo es espectáculo multidisciplinario donde todas las expresiones se imbriquen cuando haya performance, cuando haya presencia audiovisual, donde haya mucha escenografía, acciones plásticas, espectáculos donde esté todo imbricado y que también incluyan de alguna manera al público; que el público logre participar. Unificarlo todo, todos los elementos: público, acciones, todo – que todo esté junto. Estos espectáculos son el objetivo que perseguimos, mientras tanto la idea es exponer lo que va saliendo dentro de este taller familiar y de amigos. Que se va generando constantemente y puede ser una exposición, puede ser un concierto, puede ser la realización de un disco que también estamos haciendo. Ya Nube en Tierra ha hecho dos exposiciones, está terminando un disco que se está mezclando en el estudio, ahora

vamos a hacer una acción performática a través de la plástica que queremos que sea en Miami, porque la mitad de nuestra familia está allá. Dos de los hermanos que forman parte del proyecto están allá y otros dos aquí entonces queremos ya empezar a romper espacio. Esta idea de que los de aquí, los de allá – hacer acciones aquí, acciones allá. Entonces esta acción plástica es aquí, es allá. Es más o menos eso lo que estamos haciendo. Y también hay otra arista de Nube en Tierra que es trabajo socio-cultural. Porque parte de los integrantes de Nube en Tierra tienen constituido proyecto “Trencito” y entonces también queremos imbricar esto en el proyecto general. Que es que toda esa serie de acciones que queremos hacer artísticas tenga una incidencia en la comunidad.

Desde cuando comenzó?

Bueno, Nube en Tierra como es un proyecto familiar, imagínate, se está creando desde que somos chiquitos. Desde que estamos junto creando y creciendo a través de que vamos descubriendo artísticamente a de nuestra relación personal. Entonces antecedentes tiene miles, no? Pero como constitución ya en serio hace ahora un año, año y medio que estamos concentrandonos.

Uds. hacen todo de manera independiente, alguna vez su trabajo ha tenido algún vínculo oficial? O Uds, siempre han sido independientes – y este proyecto como veo es parte de la independencia.

Independiente, sí – porque no hay espacio. Consideramos que no hay un espacio dentro del arte convencional o nuestras instituciones convencionales que permitan un proyecto tan abierto como este. La idea es de romper todas las barreras y la primera que hay que romper son las limitaciones que te ponen. Que no está creado, estos espacios no están creados dentro de la cultura cubana. Siempre te están preguntando específicamente, poniendo un límite, no? Y se trata de romper todos los límites. Independiente cada uno por su parte, por ejemplo yo que soy cantante: no tengo vínculo con ninguna empresa todavía. Pero sí, he estado trabajando por ejemplo en la música de películas, de telenovela, de alguna manera eso tiene una inyección/inserción oficial pero no – mi proyecto como tal no, no tiene ningún vínculo.

Anais, las actividades que Uds. hacen: que cantidad de personas concurren en sus actividades? Aumenta o disminuye la cantidad?

Todavía tenemos muy poca experiencia con eso, porque como están haciendo el proyecto en inyección social en este momento está naciendo, pero la primera experiencia que tuvimos que fue la exposición de Nube en Tierra sí hubo muchísima concurrencia y sobre todo muchísima aceptación en cuanto a la visión del proyecto. Siempre le parecía, estuvieron muchas personas, estuvieron muy interesadas y todo el mundo después trató de plasmarnos su idea sobre la importancia de lo que nosotros planteamos, que es de la unión. De la unión familiar, de la unión social, de la unión de conceptos. Y yo pienso que va en aumento porque es una necesidad, no estamos tratando de hacer algo ni nuevo, ni nada que tiene que ver con nada, simplemente lo que estamos haciendo es imbricando nos dentro de una necesidad que está manifestándose en todas partes. Y por eso tiene que tener aceptación y cada vez más. Sabes, porque todo el mundo está de alguna manera conectada con eso.

Como hacen la promoción?

Através de la web, básicamente. Estamos haciendo las páginas, el blog perfil en el Facebook, en las redes sociales y yo pienso que por allí la comunicación tiene muchísimo más alcance que cualquier otra manera. Es básicamente eso y también con la relaciones personales, que tú lo sabes que a la vez hay otros proyectos similares y la relación con otros proyectos se multiplica y se multiplica y se multiplica.

El proyecto es muy joven todavía, pero han tenido alguna dificultad con la censura?

Bueno, todavía no hemos podido chocar con eso. Pero sé, que vamos a chocar. (smích) Sé que vamos a chocar porque desde el mismo momento de partido que tú quieres que una familia viaje a cualquier lugar a mostrar su arte y una los que están aquí y los que están allá, entiendes? Y no tenga ni barreras ni limitaciones para los espacios donde mostrar su arte a momento van a venir los cuestionamientos de lo que queremos hacer es irnos de masa como familia, como núcleo familiar. Y nos van a empezar a preguntar, entiendes? Y también la relación con otros proyectos que también son alternativos, que tienen su..., encuentran su oposición, no? Nos va a poner de una u otra manera en esa idinutiva, pero todavía no hemos tenido casi donde experimentarla. *Ya llegará, smích...*

Uds. tienen alguna organización extranjera que les apoye?

Estamos buscando, en las universidades si están interesados apoyar un proyecto así, sociocultural.

Haces alguna otra cosa independiente?

Sí, edito, canto, pinto y todos mis trabajos son independientes.

Si Cuba cambiara, te gustaría intervenir a las decisiones desde otro lugar que no tiene ahora?

Yo pienso que sí, que todo el mundo querría tener derecho de intervenir de alguna manera y opinar sobre lo político y social, de lo que está viviendo en su país. Porque cada decisión que se tome, social influye a cada uno directamente y yo pienso que sí, que yo quisiera intervenir. Que hubiera otra estructura que me permitiera, no? *Incluso formar parte de esa estructura?* Sí, parte de esa estructura pero de una manera simple, como votante que sabes de la manera como está hecho no es posible sencillamente. Pero siempre de acción como tal, siempre desde el arte. Me parece que el arte habla mucho más que cualquier proyecto político específico. Porque el arte rompe barreras políticas y rompe barreras espirituales. Y me parece que tiene mucho más alcance, no, que una sola participación política.

14. Franco

Datos personales: Tengo 48 años, me llamo Franco, sí tengo familia: mi papá y otra familia un poco lejana, en actividades oficiales no, ninguna, no he tenido nunca un cargo. Qué otra cosa? *Odpovídá trochu stroze, velmi věcně.* Religión-medito, me interesa la cultura oriental, pero no tengo ninguna religión específica. Qué otra cosa? *Nada, pasamos para otra.*

Te dedicas a alguna actividad fuera de las estructuras oficiales, estatales?

Bueno, para mí, escribir es una actividad independiente pero he utilizado las estructuras estatales como mediadoras para publicar, pero para mí el arte es una actividad y siempre va a ser una actividad independiente.

A parte de lo que tú escribes, haces otra actividad fuera de las estructuras estatales?

Artística? *Sí, artística o no...* No, solamente actividad artística, solamente eso. Es decir, fuera de lo que es escribir, no he hecho nada más. Y es primera vez que hago PlayBack, no. Primera experiencia, aunque conozco muchos artistas, en fin. He hecho palabras de catálogo para exposición de artes plásticas, lo más cercano que he estado a la plástica ha sido eso. *Aquí, en Manzanillo?* Aquí en Manzanillo, a unos cuantos amigos llevamos eso y exposición colectivas también. A muchos amigos he hecho las palabras de catálogo.

En algún momento tú has enfrentado algún tipo de opresión? Por ejemplo si vas a pedir el permiso para el espacio para que tu obra se publique...

No, nunca he tenido personalmente un problema por...es decir los problemas que han habido con la difusión de la obra de todo el mundo son mayoritariamente son problemas económicos, por lo que yo he visto, no. Y yo personalmente, no nunca he tenido problemas con oficialidad por eso, no. Hasta ahora no.

15. Irina

Mi nombre es Irina, Edad: 31 años, Sexo: Femenino, Nivel Escolar: Superior (Instituto Superior del Arte), Universidad, Profesión: Actuación, Casada, 6 niños, no profeso una religión, es una ciencia espiritual.

Trabajas actualmente?

En estos momentos no, bueno no de manera oficial, sea no, nada del estado, de ninguna institución desde el año 2009 dejé de trabajar con la oficialidad. Yo siempre hacía contratos, para actuación como profesora de actuación, Escuela Nacional de Arte estuve años allí profesora de actuación y dirección para instructores del arte y por último profesora de dirección y actuación en el ISA, pero la parte que daba a instructores de arte, por la parte pedagógica que se da en la universidad. Qué sucede? Que allí en el año 2009 coincidió con que yo estaba haciendo el trabajo con OMNI Zona Franca y entonces lo perdí al pasar lo que pasó en la Casa de Cultura con OMNI, a mí me citaron allí en la escuela, me hicieron el consejo de dirección y me pidieron que pidiera la baja porque ellos no podían tener ningún profesor con problemas ideológicos. Empezó por allí la cosa, entonces a

partir de allí me dicen que pidiera la baja, que se me ponía eso en el expediente, entonces no voy a poder trabajar en ninguna parte. Yo hice mi baja, pero allí se quedó congelado mi expediente, mi baja sirvió para separarme totalmente para siempre de todo lo que era la oficialidad en Cuba (el teatro). Ese momento me sirvió, de paso, sin problema (smích).

Nos estás contando de tu profesión, como fue que empezaste a estudiar?

Como empecé de jovencita? Empecé por la danza, aficionada, en esta Casa de cultura aquí en Alamar. Yo bailaba, llegaba a los festivales nacionales de danza, a coger premios en festivales nacionales y estas cosas, pero en noveno grado yo decidí que no iba a entrar por danza a la escuela de arte, sino por teatro porque para la escuela de danza requería por aquel momento el tamaño y yo soy muy bajita. Yo bailaba muy bien, pero soy muy bajita y no podía entrar a la danza. Dije bueno, voy a entrar por teatro. De toda manera, me siempre gustaba la declamación, también el teatro, opté por el teatro. Fui, hice las pruebas, aprobé, entré en la ENA, después el ISA, porque ya tu puedes pasar, después pasé a hacer servicio social, después hice una mezcla. El servicio social lo hice en Varadero, asesorando actuación para espectáculos musicales en la cadena de hoteles Sol Meliá, allí hice el servicio social. Allí pasé dos años bonísimos, porque hice todo: bailaba, asesoraba espectáculos, aprendí muchísimo de espectáculos a nivel internacional, hacía actuaciones, además hacía mi teatro y mis cosas allí en los hoteles. Después regreso a La Habana por el problema de la boleta, cosa de papeles, me mandan a buscar de Artes Escénicas Nacionales otra vez, porque esos años que he hecho en Varadero no contaban y tenía que volver a hacer el servicio social. Porque ellos habían mandado la boleta mía, porque soy de aquí, de La Habana, yo debía hacer mi servicio social aquí en La Habana, con un grupo de teatro. Pero era cuando se ganaba 148 pesos, nada más. Yo primero ganaba los 148 pesos, después me subieron para 150 que sé yo, porque era universitaria. Tenía, en el pleno Período especial, que coger camellos para La Habana sin comida, sin nada, ensallando para después exponer le a nadie porque no había escena en aquel momento, yo estuve trabajando para doce personas en el público o cosas así, tres personas. Meses y meses ensayando y preparando una obra para ponerla un fin de semana y no volver a ponerla nunca más. Yo había decidido en fin que no, me fui a Varadero porque allí tenía buen salario, tenía trabajo, aprendía muchísimas cosas

de trabajo social, por eso lo hice. Me mandan a buscar, mi boleta la han enviado antes a Artes escénicas de Matanzas, no a Varadero a las empresas que tenían que ver con los hoteles, entonces no contaba el trabajo social después de dos años. Tuve que hacerlo aquí en La Habana, pero al volver a La Habana tampoco me garantizaron la plaza, tenía que ir yo buscando por grupos de teatro: Tendrán Uds. la plaza? Y yo tampoco, de verdad...*Y qué hiciste?* Entré aquí a la Casa de cultura, de metodóloga municipal, entrando entre jefa de la cátedra y metodóloga municipal.

Tú siempre has desempeñado aquí en Alamar? Sí.

El proyecto lo hago de teatro. El proyecto como tal comenzó en el 2006, es que se materializa, se empieza antes, pero yo había trabajado de manera esporádica, había hecho algunas inclusiones de teatro callejero con los muchachos, yo llegaba a tener el grupo de 45 adolescentes de todas las secundarias de Alamar. Yo hice una recolecta por todas las secundarias de Alamar, y empecé.

Qué sucede, mira te voy a explicar desde principio. En Alamar no hay teatro, no hay espacio físico de teatro, teatros construidos en Alamar no hay. Es una ciudad de 125 000 habitantes, que tiene que trasladarse para ver el teatro a La Habana, al Vedado, o sea al teatro Neptuno. El transporte siempre se ha caracterizado por ser malísimo, por lo tanto tres o cuatro viajan allí para ver el teatro, realmente muy poco, el que llega y tiene el acceso al teatro como manifestación artística. Entonces aquí no hay teatros, pero tampoco hay plazas. No se han implementado grupos profesionales, yo llegué allí al centro nacional de teatro a La Habana, yo llegué allí con mi proyecto a pedirles que me dieran plazas, como profesional para yo abrir un centro aquí en Alamar y me dijeron todo el tiempo que no. Qué no, porque no hay presupuesto, que no, porque no se puede, porque había que implementar no sé qué, que tratara que ver si me lo aprobaran por beca, que tratara de no sé que. La petición la hice como proceso legal, presenté toda la documentación. Incluso me dijeron que por la agencia de actuar tampoco porque era una agencia para los actores de la radio y televisión y no para el teatro, en el centro de teatro porque no tenían presupuesto para seguir abriendo plazas, en fin: al saber que no iba a haber un teatro profesional en Alamar, de toda manera entonces yo decidí a empezar a hacerlo por mi cuenta. Ya no tenía vínculo con la oficialidad, el proyecto empezó independiente total en el año 2006. Está destinado a adolescentes y niños. Es

buscando crearles identidad respecto al espáicio, porque aquí las personas son en todos los lugares. Como Alamar es una ciudad...hay gente de toda la isla, hay gente de otras partes y como espáicio no tiene identidad cultural. No se crea la tradiciones, no es como Guanabacoa o Havana Vieja, aquí los niños y los adolescentes están soñando que voy a ser actriz en el Vedado, en la Havana, los sueños que tienen respecto al teatro, a la actuación o al arte, para ejercerlo son de allá, no son de aquí.

El objetivo es crearles identidad, que lo vean y vean la posibilidad de espáicios de aquí, espáicios alternativos porsupuesto: las calles, sus escuelas mismas, las fábricas, los lugares como fábrica textilera en la zona 1 – todos los lugares que podrían aprovechar, pero normalmente la calle. En la calle fue casi todo, en Hanoi, el parque de Hanoi, hicimos presentaciones en parque Hanoi.

Como era el proceso para lograr esas actividades? Si no tienes vínculo oficial? Cómo empezaste?

Sola, sola, el proyecto soy yo sola, no hay un grupo, soy yo sola trabajando con los muchachos. Mira, yo llegaba a las primarias e iba a la dirección y proponía el montaje del teatro. Yo vengo a hacer el montaje, la escuela puede usar el montaje.

No te preguntaban si pertenecías a alguna institución? No, nunca me lo preguntaron. Qué sucede? Hay una cosa que aquí se le llama “promotor natural”. El promotor natural es una persona que por su naturaleza ejerce algo para servicio del barrio, a la comunidad. Tú puedes hacer, no tienes más nada que presentarte, para ellos es eso, gestionas tus cosas, tampoco para eso hay que tener papeles para ellos. Yo sí, tengo mi proyecto elaborado, mis objetivos, mis aspiraciones.

El trabajo que haces dijiste es de identidad, pero hay temas que me imagino que tropiecen con los temas oficiales. Cómo es esto?

Mira en el trabajo con los niños y los adolescentes uno tampoco aborda...sea, aborda temas engorrosos ni para los mismos niños, ni para la oficialidad tampoco, ni con los niños de política, ni mucho menos, pero por ejemplo tú tocas temas medioambientales – nosotros ponemos la fecha para hacer un trabajo respecto al 14 de febrero para hacer un trabajo por el 14 de febrero que todo el mundo celebra el Día de los enamorados, nosotros lo celebramos a partir del desamor que hay, mostrando todo lo que ellos veían en sus propias familias, en sus escuelas,

poniendo ejemplos, ejercicios elaborados por ellos mismos con el desamor y a partir de plantear eso en la calle, donde la gente los viera, entonces valorar el amor. Que lo podíamos tener o no a la comunidad, a las personas. Y ese trabajo por ejemplo no sé, no es mal visto. Cuando tú no les trabajas a ellos, no te pagan, pero sin embargo tú tienes un grupo de niños que tú les estás moviendo, estás trabajando con un grupo de adolescentes, les enseñas cosas. Estos adolescentes son en la secundaria – están vinculados de alguna manera? Están en la escuela, en la escuela los mueven, tú sabes, para aquí, para allá, vamos – Pioneros para el comunismo y somos el Che y los otros. Y vamos a la campaña, los mosquitos son los sábados y todas estas cosas. Siempre quise trabajar con la mentalidad de los muchachos, que es más amplio el mundo, que tienen que ejercer su civilidad y entonces es allí donde empiezan a chocar las cosas. Pero muchos padres apoyan, cuando los padres apoyan, todo está bien y yo no tengo mucho roso directo con la oficialidad, yo no tengo que ir a la escuela siempre y eso. Ellos vienen a buscarme, yo hago un par de ensayos, si no hay un local específico, entonces por ejemplo busco eso mismo, abajo de los árboles aquí, vamos a estrenar allí. Hacemos el estrenamiento al aire libre y cosas así. Todo muy alternativo, fresco. Yo toco el tema del medio ambiente, es lo que más trabajo, trabajo todo lo que tiene que ver con medio ambiente, ecológico, este sistema.

Tienes otra actividad de carácter independiente?

Bueno, de carácter independiente sí, casi siempre he vendido comida y ahora mismo estoy haciendo la salsa de tomate, doy clases particulares para entrenar a los muchachos para entrar a unas escuelas de teatro y con grupo Omni Zona Franca hago la dirección de los espectáculos como Cabaret, cosas así.

Que te motivó a hacer tu proyecto independiente?

Hay muchas cosas, hay motivos como ese que me sacaron definitivamente, me dijeron: “No, hay que cerrarte contrato porque tienes problemas ideológicos.” (*Smích*). Eso es uno muy claro, pero otra cosa que me había pasado era que yo veía y sentía, siendo actriz, por eso vine otra vez aquí a Alamar, porque veía muy pobre, muy pobre el trabajo institucional con el teatro. El trabajo académico, todo eso muy muy, muy empobrecido. Qué sucede? Los teatros están desbaratados, bueno, en fin, no hay teatros, pero además de eso los trabajos con los directores – no todos, hay un grupo que funciona bien, pero es muy específico y muy para sus

actores, y el resto de actores, que hacemos? La TV cubana tampoco, ni hablar de eso, hay tres canales, para los actores hay dos y la casa productora de la novela, eso es por gusto también y no hay nada de actuación como tal que tu dices, bueno, yo puedo vivir. Y el teatro, trata el teatro de todas maneras como ser croqueta, tú estás emplantado, tienes que ir y filmar por la mañana hoja de entrada, hoja de salida, reuniones de sindicatos de los trabajadores, pero ni funcionan sindicatos, ni nada de eso funciona real. Pierdes tiempo con eso, tremendo, los salarios son malísimos para los actores los salarios son desbatadores porque...después que te graduas de toda manera tienes que pasar por un sistema de evaluaciones que eres actriz “A” como si fueras un ayudante albañil, así igual. Actriz “A”, actriz “C”, cosas así muy feas que no tienen nada que ver con el arte para mí. Me sentí muy mal con todo eso, un actitud personal. Cuando yo me vi allá, me vi haciendo una actuación para tres personas, un grupo de 25 actores, todo un vestuario, eran vestidos así enormes, yo haciendo Othelo, Desdemona, cuando yo vi de frente un muchachito que veía todos los días desmangado, tampoco es graduado de la actuación, pero él está allí porqué es amiguito de no sé quién y no sé que y el otro que no le pueden poner de manera oficial, le tienen como tramoyista del grupo, pero todos estos chismesitos y cosas allá dentro, y aquél chiquito haciendo de gacio y entonces me hace una reverencia. Me dice:”Ay, señora...no sé que.” Cuando yo me vi maquillada para esas tres personas en el City Hall, ya era como la guinse de la noche. Yo tenía siete personajes dentro de la obra, tenía que estar matando de actuar. Como yo relacioné todo así, a mí me dió ataque de risa en la escena, en medio de una escena dramática – Desdemona disculpandose. Cuando yo veía que el chiquio me hace una reverencia, a mí me dió un ataque de risa como para sacarme del escenario (*směje se tomu ještě teď při vzpomínce*). Hubo que sacarme porque primero en mi vida me sentí ridícula, que cosa es esta, que payasa. Esto no es teatro, no es nada. Me dió un ataque de risa grandísimo, después me dije: “Ay, desgracia, mi carrera, pero ya dije, nonono, no es así.” Cambié mi vida total, conocí a Amaury, cambié todo. Viné aquí a Alamar, me recogí, salí de todo aquello, le entregué a Amaury un proyecto de una obra superexperimental que yo tenía que no tenía nada que ver con lo que yo hacía en el teatro, otro tipo de cosas que yo veía en mi cabeza, otro tipo de teatro. Amaury me estuve hablando de eso y apartir de eso empezamos a relacionarnos y ya después cambió mi vida por completo.

Aproximadamente, cuánta gente participa?

Mucha gente, mucha, mucha, mucha gente, de verdad. Lo mismo para presentar a los muchachos, mira – participan ellos, participan todos sus padres, porque la parte del proyecto también es el vínculo de la familia entera, que los padres mismos sean los que asisten al niño a maquillarse, a vestirse. Pero no que lo hagan porque es mi hijo y quiero que salga bien solamente, sino que se vinculen. Entonces yo voy explicando a cada padre: “Mire, el personaje de su hijo es esto, significa lo otro y hace esto y vamos a llevarlo hasta aquí...”. Entonces el padre mismo es que diseña vestuario y maquillaje del hijo. Tenemos fotos muy interesantes de maquillaje, de cada maquillaje diseñado para su hijo. Esto me gustaría exponer, hacer una exposición. Porque es muy bonito, muy bonito. Además es un teatro que no tiene que ver para nada con el talento del niño, ni del adolescente ni nada de eso. Yo he tenido adolescentes tartamudos, con grandes problemas, el teatro sirve para que se pueda relacionar, se pueda comunicar, entonces cambiar eso, aprender ser mejor y que sé yo. En eso más o menos se basa mi proyecto. Se llena de gente, los padres invitan a los vecinos, como se hace en la calle, la gente empieza a pararse a mirar, todo el que quiere mira, no es por capacidad, me entiendes. Edad es diversa – los ancianos y los jóvenes, toda la persona de la comunidad, cuando vean muchos jóvenes de su comunidad actuando o niños haciendo algo bonito, todo el mundo se para, mira y aplaude, los apoya. *Entonces participan y apoyan también. Sí.*

Los lugares donde actúan normalmente son espacios abiertos?

Sí, espacios abiertos, las calles, parques. Campo de girasoles se llama.

Cómo haces la publicidad de tus actividades? Mira, generalmente son intervenciones públicas lo que yo hago. Realmente nunca me he puesto para hacer flyers, ni a decir a la gente, no. Yo preparo a mis muchachos y ellos saben, vamos a intervenir en tal calle. En tal momento allí nosotros paramos y la gente empieza a pararse y hace el público, lo que te decía. La actividad natural, yo lo que decido es el lugar donde lo voy a presentar. Una cosa que me gustaba por ejemplo, comercializar el teatro. Cuando empezaron las licencias de cuentas propias y eso, nosotros empezamos a sacar unas tablas de menú y entonces por ejemplo, una alumna se aprenda un monólogo, una de las muchachas actriz. Monólogo clásico, con personajes clásicos y entonces tenía su tabla con el menú de los monólogos y

yo la llevaba a donde era, la gente mirando...la feria agropecuaria, los sábados, la gente iba parando y iba consumiendo, de este monólogos nos gusta este y así mismo. Da me este y así la persona se lo hace y así la muchacha enseñaba eso. Otro espácio fue el bulevard, la gente se paraba, mirando lo que sucedía. En el parque Hanoi con los niños que fue muy bonito y muy interesante porque incluso estaba lloviendo, y era un tema porque habíamos hecho una obra muy bonita a base de la música e imágenes creados por los niños. Era todo un cosmo, como se movía el universo, los niños, las semillitas creciendo, las maticas, llovía, la influencia de todas las partes de la naturaleza – los animales, los árboles. Era todo, el cosmos en general, las planetas, el sol – todo, y los niños haciendo aquello les dije: “Mira, vamos a hacer lo por la lluvia, porque hoy, el universo nos regaló la lluvia.” Y vamos a ver como sale, efectivamente. Bajo la llovizna los niños actuaron, bellissimo y la gente se paró, bajo la lluvia los padres permitieron que los hijos actuaran. Ni dijeron: “Muchacho, no te mojes!” – nada, todo el mundo bajo la lluvia, todo el mundo! Y la música llegó a tiempo y todo (smích).

Va creciendo la gente que asiste al proyecto?

Sí, como no! *Los niños que participan, igual que la gente que los va a ver?* Sí, sí sí, va creciendo, dentro de la comunidad la gente ve la actividad. *Y cuál es la cantidad?* En una actividad pueden participar más o menos entre 50 y 120, 200 personas. *Cuántos niños hay en el proyecto?* Mira, yo no tengo matrícula fija, yo trabajo con generaciones y generaciones. Yo tengo ahora, mira, cuando venimos a vivir aquí, vino una señora y me dijo: “No te acuerdas de mí, yo soy la madre de Fulanita.” Ah, de Fulanita, era una niñita, ya la niñita tiene 20 años – esa señora nos regaló un televisor para los niños. Vino ahora el primer tiempo que vivimos aquí, porque vive en este edificio, porque su hija había participado. La niña pasa por aquí, es una bailarina profesional, ya tiene eso. Ahora mismo, toda la cátedra del teatro profesional que está trabajando como instructores, en la Casa de la Cultura, la cátedra completa fue graduada por mí. Pero graduada no porque yo trabajaba en la escuela sólo, sino porque desde la secundaria aquí los preparé yo y trabajaron conmigo en los proyectos y aquí se hicieron profesionales de teatro. Además de ellos, hay una pila de gente y niños chiquiticos. Tengo ahora mismo unas alumnas de la secundaria que vienen de la primaria, sea que fueron alumnas mías en la primaria, ahora están en la secundaria ya. Tengo alumnos en la primaria

todavía. Tengo alumnos ya en el pre. Tengo alumnos con veinte años graduados ya, profesionales de arte. Son generaciones y generaciones que voy pasando, porque no son matrícula fija. Yo trabajo un tiempo, para una obra determinada con un grupo, después voy y busco otros en otra escuela, en otra parte de Alamar y así.

Has tenido la experiencia que haya la gente que tenga temor a acercarse? Que la gente tiene miedo a vincularse con los proyectos independientes y tú tienes participación en Omni, la gente te conoce.

Mira, te digo la verdad – por mi trabajo independiente, personal Campo de girasoles, de niños y adolescentes, yo no he sentido eso nunca. Nunca, porque yo no llevo a ninguna persona que yo vaya a solicitarle algo. Yo no llevo carteles diciendo que soy independiente, que no soy con la oficialidad. Yo no digo nada de eso, yo llego directo a la persona que entiendo que...por vínculo específico. Si eres tú que me puedes resolver el local, te digo: “Mira, tengo una actividad con niños, vengo”. Yo no llego a quién me autorizó, si me dicen que no soy autorizada, digo: “De quién te hace falta la firma?” De jefe de la policía – y yo voy a la policía. Vengo y digo, a mí me hace falta tal calle porque voy a hacer una actividad. Mira, yo no te puedo autorizar, porque la calle...nosotros lo único que podemos autorizar (porque me lo habían dicho) en la calle es cosas que vengan del municipio. Autorizados del municipio, del gobierno, no. O ferias o no sé que. Entonces yo lo que hago es intervenir a los espacios que son autorizados de toda manera y si no, intervengo de toda manera y que me saquen con los niños, no me sacan. *Nunca has recibido un...No, directamente no. Yo me paro y hago las actividades con los niños.*

Has sentido alguna opresión, alguna censura?

No, con los niños no – no he sentido nada. La experiencia más cercana que yo he tenido así, respecto a esas cosas así fue con OMNI. Es muy desagradable, te digo la verdad, en lo personal. Es desagradable ver a las personas que siempre trabajaron contigo, las personas que siempre te han saludado, que te conocen desde niño, porque a mí la mayoría de la gente del barrio del Alamar me conocen de niño. Yo trabajaba en muchos años con muchas personas aquí. Es muy desagradable que esas mismas personas, tú las sientas con miedo. Yo les siento de miedo, hasta los alumnos que te digo que yo formé, que yo saqué, que ahora están trabajando para la oficialidad y me acerco para saludarlos y los debo sentir con miedo ahora? Apartir de que yo hago el Cabaret poético, apartir de todo eso, del 2009 para acá.

Antes no, pero ya ahora sí. Y es desagradable la sensación, cuando las personas que te conocen se quedan que no saben que van a hacer. Pero tampoco vienen a dejar de saludarte porque siempre te saludaron, han sentido aprecio, pero sienten miedo.

Cómo la oficialidad ha manifestado la opresión con Omni?

Ha sido la manera muy burda, muy absurda. *Qué ha utilizado?* Hay, de todo: Primero la censura oficial, através de cartas y así, que no se puede, no se pueden presentar. *Y respecto y su poesía, tampoco la pueden hacer...?* Mira, es una censura, por ejemplo si piden un espacio, si se trata de algún espacio que tenga que ver con alguna institución, inmediatamente la dirección de la institución te dice: “No!”. Porque ahora vamos arreglar la luz, que hace 20 años no la arreglan, en ese momento te dicen: “La vamos a arreglar.” Yo no sé, si la van a arreglar o si es porque iba a actuar Omni, es un chantaje. O sencillamente que no van a arreglar ninguna luz, pero no dejan actuar a Omni. Es una de las maneras, otra es persiguiéndote, persiguiéndote, cada cinco minutos la gente de la Seguridad te toca la puerta “Venimos a conversar”, te llaman por teléfono, citan a Amaury por carné de identidad, nos sacaron de la vivienda, por papeles de la vivienda, allí estaba la Seguridad. Vinimos de hablar de una cosa más humana, más importante: Omni y Poesía sin Fin. Digo que nosotros vinimos y hablar de la vivienda para mis hijos...cosas así, absurdas.

Yo soy testiga de un chantaje con Omni. Sí, también, les dijeron: “Si la mujer de Raúl participa, de la actividad, si el grupo de la mujer de Raúl hace la actividad, se cae la Poesía sin Fin.” *Así mismo.* Cosas absurdas, locas, locas.

La gente que participa está teniendo menos miedo? (con Omni).

La gente participa, la gente, el pueblo que hace el público, tienen tremendo deseo de participar, porque además...y apoya. Porque no están haciendo nada tampoco, es que realmente no pasa nada. Si la gente ve que tiene a donde ir, a donde llevar a sus hijos, espacios sanos, estoy hablando. Porque aquí por ejemplo en Alamar en la costa entre Cojímar y Alamar, abrieron la costa, pero eso es de un muerte y tres puñalatas en noche, entonces un espacio donde tú quieres dejar a tu hijo adolescente, el índice de violencia en Alamar de la juventud, creció muchísimo. Y en el municipio, la tasa de mortalidad por suicidio de juventud es la más alta que tiene Cuba en estos momentos – 23%, entonces de donde viene eso. Eso no se

maneja. No hay lugares ni alternativos, ni oficiales. No hay nada, no hay nada. Poesía sin fin en diciembre, la gente lo espera, sabe que tiene un mes entero de actividades o actividades de sorpresa que uno las prepara y las pone y la gente participa y apoya completamente y total porque no hay nada. La gente sí, participa. *Tienes algún ejemplo de gente que no participaba y ahora participa?* No, de que primero no y después sí – de eso no. Pero sí, he visto personas que primero participaban, después se alejaron tanto y ahora están regresando. *Cuando se alejaron?* Cuando se censuró Omni – a mi proyecto no, al primer momento.

Te apoya alguna persona? Cómo tú financias el proyecto? Te apoyan los padres?

El apoyo de los padres es, mira: yo voy a la única fábrica que hay aquí en Alamar. Voy allí y le digo a la compañera de la fábrica: “A mí me hace falta que me recojan, que me den toda la sobra de tela que tengan.” Y me han recogido la tela, de sobras de cortería de tela, yo cojo estas sobras y las llevo para el ensayo a los muchachos. Tú personaje va a trabajar así y empiezo a hacer los vestuarios con los niños allí. De una manera bien rudimentaria, ellos aprendan tejidos, cosas creativas así. Vamos a recoger cartones, vamos a recoger palos – así. Cuando he tenido la posibilidad por ejemplo de tener algunas acuarelas, algo así que compro y las guardo y entonces para la actividad yo pongo las acuarelas, pintamos las cosas. Les digo a los muchachos que recojan por las casas, preparamos maquillaje, nos maquillamos según la obra, según lo que lleve. Nos maquillamos con tierra y busco los elementos que hacen falta – la utelería de mano, la escenografía, son muy poquitos materiales, y generalmente lo que hago es buscar el reciclaje.

Tú nunca has presentado tu proyecto a ninguna organización?

No, nunca, nunca, para nadie para que me financie.

Tú tienes ambiciones de participar en la vida pública de este país?

Sí, claro. *Y de qué manera?* A mí me gustaría participar en la vida pública como yo participo, pero legalmente. A ver: A mí me gustaría hacer las cosas que yo hago que fueran normales. A mí me gustaría trabajar normalmente, independiente, me entiendes. Normal y poder cobrar por mi trabajo. A precio que puedan pagar los padres porque tampoco es un abuso. Un precio que ellos mismos pueden financiarlo, que no sea una cosa abusiva, porque Alamar es un barrio obrero. Yo sigo pensando en Alamar en eso, la situación económica es muy mala. No es el caso

quizás en Alamar, no es el caso en Vedado, que la gente tiene algo más de aire. Alamar es un barrio obrero que tiene un nivel económico muy, muy, muy bajo. Y decirle a un padre que tiene que pagar 20 pesos al mes ya es duro porque son 20 pesos que no tiene para comprar par de zapatos. No, hay quién lo invierte, hay personas que sí lo invierten, pero mira, yo prefiero vender cosas que yo hago, como salsa de tomate, u otras cosas que como son más útiles para la casa, que la gente que dispone del presupuesto de su casa compra su comida – pero es comida, me entiendes. Y yo vivo de eso, así, más o menos.

Yo sé, que tú estás viviendo algo muy específico respecto a tu vivienda, con tu esposo y seis niños. Acabas de ocupar una casa que había deshabitada y que no se hacía nada con ella y Uds. en una situación difícil, la ocuparon. Cómo ha sido?

Mira, ocupar la casa primeramente fue una necesidad. No teníamos donde vivir, Amaury, yo y la familia. No teníamos donde vivir porque ya con mis padres no podíamos seguir viviendo. Habían problemas ya de convivencia y no podíamos seguir viviendo así, con los niños, con la tensión. Estaba embarazada en este momento, estábamos en la calle, yo primero fui buscando ayuda directamente al Gobierno de Poder popular, yo fui con todas las cosas en la calle. Digo: “Mira, estoy en la calle. Hoy es viernes, van a empezar las clases de los niños en la escuela dentro de una semana y estoy en la calle.” Me dijeron que no había manera de resolverme, sabes, maltrato, por ejemplo la atención a la población del gobierno me dijo: Bueno, yo vivo en la casa de mis padres, cuando no tengo marido, con mis hijas, pero ahora me busco marido con casa y vamos a vivir allí. Voy otra vez a la casa de mis padres, mi hija también está embarazada y estamos todos allí, como muy...será una respuesta legal a mi caso, una respuesta correcta, una opción, que me busque marido con casa? De que me está hablando ella a mí si es de la Atención a la Población del Poder popular del Municipio? Me dijo: “Vete a la Vivienda municipal.” Vaya! Entonces fui a la Vivienda municipal, allí fue lo mismo. “Usa condom. Para qué tuviste tantos hijos? Ahora que el Estado tenga que ponerte una casa. En fin: buscate, resuelvete tú. Aquí no hay que resolver nada.” Cuando me dijo resuelvete tú, entonces ya está bien. Me fui. Buscarme, resolverme yo – que cosa era? Alquilarme no podía ser, porque embarazada, con cinco niños chiquitos – quién me alquila? Y con qué dinero? Porque si sostengo el alquiler, no

comemos más nunca. (smích). Compramos la casa requete (*nesrozumitelné*), además es ilegal todavía. *Nunca te ofrecen una actividad albergue que le ofrecen a la gente que no tiene casa?* No, nada, nada, ni albergue. Él de Vivienda municipal me dijo que si él evaluara mi caso, que mi caso no era ningún problema social, si él elevara mi caso, se iban a reír de él. Así me dijo. Le dije: “Se van a reír de cinco niños en la calle y una mujer embarazada? De una familia sin casa se van a reír?” Me dijo: “Sí, se van a reír de mí.” Si yo tengo hasta 52 personas viviendo en un apartamento aquí en Havana del Este. Yo tengo casos peores y llevan años así. Y nosotros no les podemos resolver, nosotros no tenemos vivienda para dar.” Vivienda no tiene vivienda para dar.

Cómo Uds. se enteraron de esto, que estaba vacío?

Empezamos a buscar a ver si había un espacio y entonces una me dice: “Hija, porque tú no te metes en una casa, si la gente se está metiendo en casas, mira, aquí una muchacha se metió en la casa y le dieron la casa. Aquí hay casa aquí, allí.” Me empezó a señalar todas las casas que yo no había visto. No me había fijado. *Hay muchas casas vacías.* Yo no tengo ni idea porque la Vivienda no hace nada con eso. Las casas cerradas y permanecen así años y años y años. Increíble. Ahora yo supongo que no, porque a raíz de todo esto han cambiado y están corriendo por todos lados. Hasta lo que eran sótanos y locales lo están construyendo. Desmantelaron el albergue allí, empezaron a repartir casas a todo el mundo. Gracias a uno por publicar algo. El pueblo lo vió, pero la gente no tiene acceso a estar publicando sus cosas así. No tiene la posibilidad de que se enteren otros medios, entonces se tiene que quedar callado embarcado porque te dicen 80 cosas y nadie se entera. *Uds. escribieron?* A primer momento no, cuando entramos a la casa, no escribimos nada. No teníamos ni idea de publicar nada. Pero cuando llevamos viviendo una semana aquí, yo tuve una entrevista con el Director municipal de vivienda. Cuando yo voy a entrevistarme con él, porque el hombre de enfrentamiento que vino de sacarme de aquí, de la Comisión de Vivienda que vinieron tres hombres, a sacarme de aquí. Cuando el hombre me vió embarazada, cuando vió las edades de los niños, cuando vió las condiciones de este apartamento – llevaba diez años cerrado el apartamento – que no había nada, entró por la ventana, porque no había ventana. Cuando vió que no hay luz, no hay agua, que era un desastre. Me dijo: “No te voy a sacar de aquí. Vete directamente a ver el

director municipal de la Vivienda”. Lo llamó y me dijo: “Mira, ni salgas de aquí, ni te vayas ni nada! Ten primero la entrevista con él, que a lo mejor él puede resolverte. Ven miércoles que él te va a estar esperando.” Nosotros fuimos a hablar con él. Cuando yo llego a hablar con él, me vió en el medio del pasillo y me dijo: “Tú quieres algo conmigo, que te veo esperando?” Digo que soy el caso de la Zona 9. “Ay, tú eres de los hijos! Te voy a hacer una cosa.” En el medio del pasillo de la Vivienda municipal gritaba. “Tú, lo que hiciste fue la violación de domicilio. Lo tuyo es el caso de la Policía porque ese apartamento tiene dueño. Este apartamento es de una niña que está fuera de Cuba que no sé que. Violación de domicilio es lo que hiciste. Yo no te saco, ahora que te saque la policía porque no es de fondo de vivienda. El apartamento no es de nosotros, no podemos hacer nada con eso.” Entonces Ud. me está diciendo que esto no tiene solución, ni darme otra casa, ni darme un albergue, ni nada. Cuando me trató me dijo todo, los papeles que me habían hecho allí mismo en la Vivienda antes de la entrevista con él, del ocupante legal. Me dijo: “Nadie te va a creer que eso es legal, te hicieron aquí los papeles porque yo soy el director de aquí y tú no eres nada.” Estaban riendo: “Que le den una 115!” Qué es una 115? Es una wawa que pasaba por Alamar. Y todos riendose. Yo dije bueno, está bien, me voy. Pero ya, dijimos que íbamos a publicarlo con nombre. Lo que publicamos fue el maltrato de ese hombre. Por allí empezó la publicación, por el maltrato y así empezó todo. Cambiaron la estrategia, empezaron a mandar a la gente, no vivieron más a molestarnos, después vinieron otra vez, pero a preocuparse – fue una preocupación de mentira, porque mira, siete meses y todavía sin luz y sin agua. Esta bombilla es de la extensión de la vecina aquí al lado. Pasa por el patio, porque la tuvimos de frente, pero la acusaron de tener lo que se llama la tendedora y eso es 1500 pesos multa, por darnos la bombilla a los niños. Lo que pasa es que son personas honestas, no queremos que les multen. Yo fui personalmente a todos los lugares, a la fábrica eléctrica, al partido municipal, al acueducto, a Salud pública municipal a decirles: Estoy allí viviendo, no me va a sacar nadie, porque dicen que la casa tiene y no tiene dueño. *Cómo sabes que no tiene dueño?* Mira, si la dueña está en España, una niña menor de edad con un padre español, ya tiene la niña como 14 años. Nosotros lo publicamos en internet el número de la casa, la dirección completa del apartamento, las fotos del apartamento y nada, nadie respondió y eso pareció extraño. Después empezamos a averiguar bien como era la historia. El

apartamento hace diez años está así, si la niña supiera que tiene un apartamento, a lo mejor hubiera venido. La vieja vive en la zona 24 y pasa por aquí todo normal, y no le importa que el apartamento diez años destruyéndose, quién hace esto en Cuba? Cuando empezamos a averiguar y averiguar: no tenían derecho ninguno del apartamento. Cuando la familia se fue para EE.UU. debería haber sido confiscada la casa, no lo confiscaron nunca. Empezaron a buscar personas que querían comprar el apartamento, lo tenían en el Fondo (no en el Fondo de la vivienda, pero el Fondo para venta). Pero a mí me dijeron que no se toca, porque tiene dueño. Fui a todos los lugares y en todos los lugares me dicen lo mismo: Hasta que la Vivienda no te da el contrato, no se te hacen contratos ni de luz, ni de agua, entonces nada. Nadie tiene potestad para ponerle agua a los niños. En este momento nos declararon ocupantes ilegales, nos dijeron que la casa está confiscada desde el año 2004, es mentira, una cosa que inventaron allí porque hasta la misma carta es incoherente. Una cosa absurda, apelamos. Estamos asesorados jurídicamente por la Asociación jurídica de los abogados independientes. Hice una carta de petición para la presidenta del Gobierno municipal, ya me entrevistó. Ya se cumplió los 60 días para que ella me diera respuesta por escrito, no me la dió. Yo fui a recoger mi carta de respuesta. No me la dieron porque dicen que ella, como no conoce todas las cosas, ella mandar pedir respuesta para Vivienda. Y que de Vivienda no habían mandado respuesta a ella. Su respuesta fue: “Yo no tengo poder para darte una casa.” Esto está centralizado del año 2006, en provincia.

Tú piensas que tal vez si Uds. no pertenecieran a Omni, fuera más fácil?

Puede ser, que fuera más fácil en un sentido. Pero yo no lo hubiera preferido, no lo estoy diciendo por Omni, porque si de alguna manera pudimos beneficiar a los que estaban en el Albergue Bahía, a todas las personas que se están ahora beneficiando a esto ha sido por pertenecer a Omni, por tener un blog, por poder hacer una pila de cosas que la gente tiene miedo hacerlo normalmente, y nosotros no.

16. Joaquín

El nombre del proyecto es Talento Cubano, empezamos en septiembre de 2009 – fue cuando empezamos en realidad. El proyecto consiste en hacer el mapa de todos

los músicos Cubanos del mundo. *Los músicos de cualquier- todo tipo de músico?* Incluso los malos. Todo el que diga que hace música y se atreve a parar y hacer su música en frente de la cámara tocando su música vale, porque quién decide el suerte es el público. El público decide si se tiran flores o piedras.

Y tú que haces en el proyecto?

Es el mapa de todos los artistas cubanos en el mundo porque por parte es una parte promocional para todos, especialmente para los que no tienen voz - y también es un registro histórico de todo lo que ocurre con la cultura Cubana de hoy porque nos interesa ver la realidad en Cuba que no se ve en la televisión ni en las vidrieras del aeropuerto en Cuba y fuera de Cuba nos interesa ver como las comunidades de cubanos por allí como migrantes como se mezcló chachacha con boca, con la rap, con tequila como...es diferente lo cubano que tocan por Mexico o lo que tocan en Rusia. Eso también es cultura cubana, eso es patria igual.

31 años, Joaquín, casado con productora de proyecto, dos hijos – uno de sangre y otro de mi esposa de antes (Sofía y Pedrito).

El proyecto es interactivo, cualquier interesado se puede sumar al proyecto, buscar y subir a los músicos en el mapa está en el proyecto – sumar se al proyecto y subir músicos a nuestro mapa. Inicialmente fuimos 10 personas, viajando por todas las provincias de Cuba buscando músicos, tocando puertas. Fuimos a HS (Hermanos Saíz) y a Casas de cultura y también en las puertas que fueron las que más funcionaron.

Empezamos a hacerlo todo sin contar con ninguna institución oficial porque ya traíamos experiencia con instituciones oficiales – se pasa muchísimo trabajo para que te den una firma con permiso. Pero nosotros somos Cubanos de aquí y creemos que no nos hace falta ningún permiso para estudiar la cultura Cubana por eso estuvimos haciendolo por nuestra cuenta.

Así que desde inicio fue un proyecto independiente. Sí, desde inicio. La causa por no vincularme con la oficialidad es porque a estas alturas la oficialidad es un sistema enfermo y pegarte al sistema enfermo significa enfermarte. Pero no es tanto por eso. Me gustaría vincularme con HS que fuera una buena organización que funcionara bien – yo no tengo bronca. Sólo cuando te vas a HS te metes en pila de horas para que te den un permiso....Un permiso que considero que no necesito.

*HS reúne todos artistas innovadores y la gente que surge, pero realmente no funciona...o sí, en algunos casos funciona, hay gente a la que funciona, no sé en que estatus especial están, pero hay gente que ha tenido buena...como por ejemplo él vino de Santiago - el caso de Wiliam Vivanco (¿?) y un disco que se grabó de muchísimos trovadores, a la cara se veía que el mejor era Wiliam Vivando y por eso Wiliam Vivanco empezó a tener fuerza, esto lo veo clarito porque cuando yo salí de San Alejandro (*vysoká škola*) trabajé como cuatro meses en HS. Y para Wiliam ha sido muy bueno, eso hay que aplaudírselo a HS. Lo que pasa es que son cuatro gatos y hay muchísimos músicos en Cuba...*

Y tú eres graduado de donde? –De San Alejandro de Escultura ...Y Yordi? Yordi es psicopedagoga.

En algún momento trabajaron su profesión? Lo que pasa es que estaba en la catedra de la escultura pero desde tercer año fuimos dando para el arte digital-empecé a trabajar con la computadora. Empecé la carrera independiente, autodidacta, yo siquiera hice las pruebas de el ISA porque lo que pasé allá en San Alejandro..El ser pionero es una pincha difícil, eso es ir adelante - a lo mejor no es adelante, a lo mejor es atrás, pero es ir diferente. Es ir abriendo un camino que no está abierto. Y por ende la sociedad tiende hacer la resistencia de sí. No por mala talla, sino porque es nuevo, es raro lo que estás haciendo - no se entiende, no se respeta porque no está legitimado de antes. Tú estás haciendo algo raro que los visionarios lo aplauden, pero son pocos los visionarios - la grandísima mayoría dice que cosa extraña tú estás haciendo...después te juntas con otro piquete como tú, lobos están empujando por un camino diferente y resulta que descubres que en el mundo hace años que esto se está haciendo – y esto es por donde viene la legitimidad. “Ay, pero esto se estaba haciendo y estaba cerrado...” Claro que estamos cerrados, seguimos por allí y ya termina por legitimarse.

Antes en 2003 no existía una cultura de música electrónica en Cuba- es el proyecto Rotilla que estaba llevando eso y fue el único espacio que encontré con “video jockeying”- VJ. Cuando yo salí de San Alejandro, tenía la necesidad profunda, interna de traducir la música a colores. Y así me puse a VJ - experimentando, investigando por donde – así descubrí que ya existía la cosa que se llamaba videojockeying. Ya estaba allí, con todas las herramientas y toda la historia - por allí me metí.

A tu proyecto se suman cada vez más personas o tú sientes que esto disminuye...o la gente tiene miedo? Esto es interactivo, la gente se suma, se resta, los que inicialmente empezaron- la mitad de ellos sigue colaborando con el proyecto, la otra mitad no. No porque tengan miedo ni nada, sino porque tienen sus otras cosas. La verdad no te puedo decir de nadie quien se haya quitado por miedo, la verdad que no. El trabajo debería ser remunerado, pero esto es la cosa que no tenemos. No tenemos manera a remunerar a nadie - lo único que alcanzamos a conseguir financieramente para el proyecto en sí, pero eso no nos da dinero, para nosotros no tenemos nada. Esto lo pasa con la mayoría de los proyectos independientes en Cuba- la gente lo hace de corazón. Teniendo el dinero en mano y gastando sólo en el proyecto... entonces eso a corto plazo funciona por que cualquiera se enamora en lo que tú estás haciendo y se mete adentro, pero a largo plazo la gente tiene sacos de millones de pequeñitos problemas y necesita dinero para vivir...*esto es un problema real que ahora están viviendo los proyectos independientes* (Milagros). Me di cuenta de eso (de la economía) del principio, pero realmente nunca tuvimos la posibilidad...Me imagino que en un país normal- no estoy seguro de eso, pero me imagino - que seríamos una asociación, o seríamos una ONG o algún tipo de organismo medio legal que tuviera la ventaja de pedirle subvenciones al gobierno - en un país normal tendríamos eso.

Uds. reciben ayuda monetaria de alguien? A principio nos financió Exit Festival- es Serbio, un festival que es gigante. En 2007 le dieron en Londres un premio del mejor festival europeo, un festival grande, grande y serio y tuvimos la suerte de que ellos se interesaran por hacer el mapa. Y por el camino pasaron muchas cosas, es una historia muy enredada, pero en concreto ocurrió que nos dijeron que Exit festival eran probablemente unos enviados desde la CIA. Suena poco ridículo, a todo el mundo le da gracia, pero es la realidad. Entonces declararon Exit festival enemigo de Cuba, nosotros viajamos allí, todos años nos invitaban por allí- hemos llevado varios artistas allí, los Aldeanos salieron por primera vez a Exit festival. Y después de eso...los otros artistas que fueron invitado por ejemplo David de OMNI- les negaron la carta de invitación desde Ministerio de Cultura diciendo que Exit festival era enemigo de Cuba. Eso lo dijeron medio por atrás a más por atrás todavía a mí de dijeron que estaba trabajando con la gente de la CIA - la presión ha llegado al punto que básicamente nos obligaron a no tener más relaciones con esta

fuentes de financiamiento que está allí. Si la quisieramos, la podríamos tener porque hemos trabajado con ello durante mucho tiempo.

Pues tus problemas con la oficialidad empezaron cuando recibiste la ayuda económica? No, no, no, la bronca sería se armó cuando se hizo la marcha por la NO-violencia el 6 de Noviembre. Esta fue el punto de partida de muchas cosas. La gente de la SE asustadísima- que no sabían que era aquello y después decían que nuestra relación con Serbia era porque Exit festival eran miembro de OTPOR (un grupo que básicamente derrumbó el sistema de Milošević) entonces ellos sienten que es un peligro, de hecho llegaron a decir que existe Otpor Havana y Otpor Cuba. Que los de Otpor forman Otpor en Cuba. Hasta me llegaron a decir directamente- “A mí me dijo el Fulanito que tú eres el líder de Otpor en la Havana”. Yo me partí de la risa- pensaba que esto fue un chiste, pero el tipo lo creía en serio. La marcha empezó espontáneamente (yo no la organizaba) - la gente venía espontáneamente y de pronto eramos 200 aquel viernes y fue “Vamos a marchar”, fue muy lindo pero eso le dió una excusa suficiente a los oficiales de abajo para que consulten los oficiales más arriba para que dieran más fuerte en Diciembre- desalojaron a OMNI de su espacio...fue un chantaje con OMNI y TCA - suspensión de performance, quitaron el festival...fue interesante y jodido.

Por una marchita perdimos un montón de cosas...No! (Milagros) *Ganamos respeto! La gente no se paró. OMNI sigue trabajando, a mí me parece que que no perdimos.*

Bueno ya que pasó tiene sus cosas positivas, por lo menos vimos quién estaba allí en serio y quién estaba jugando en las casitas, no? Los que tenían miedo salieron corriendo, los que sabían bien que estaban haciendo se quedaron allí porque estuvimos allí para eso. Que no necesariamente organizaron el derrumbe del sistema socialista – no es que estemos “apuestos”.

Que tipo de gente colabora contigo?

La verdad es que tenemos amigos en todas las provincias, pero otra cosa que pasó después de la marcha fue que arrancaron los cuadros de cultura y ya no sé si en todas las provincias. Me parece que en algunas no – me han dicho aquí no pasó nada, pero por ejemplo en Guantánamo les citaron a todos los que habían sido mapeados (en el mapa), les sentaron a todos en una habitación y les dijeron: Uds.

están metidos en una página que es enemiga de Cuba- Uds. no saben que están haciendo...y qué se yo.

La respuesta de los guantanameros fue: por aquí no ha venido nunca nadie para tirar nos al cabo. Y había otro por allí que salió y dijo- mi mamá esta en misión en Venezuela y nunca había visto mi obra- mi obra ha visto gracias a ellos. Entonces allí donde viene la parte que se les complica porque están tratando de llamar una campaña difamatoria sobre algo que es absolutamente legítimo y real - y son ellos los que son mentira y la gente lo sabe hace rato. Allí se les traba mucho la pita. Sin embargo cuando hemos pedido a alguien que nos ayude a mapear, la gente te dice sí sí sí, pero después no se lo toma en serio- no me parece que sea por miedo, pero no ven la ventaja en eso: soy músico, ya pusiste mi trabajo allí, ya bien – ahora a buscar el socio, no tengo mucho tiempo para eso. Generalmente los Cubanos somos así, medio lentos, relajados, que decimos como si fuéramos niños chiquitos. La gente no se da cuenta del potencial que tiene, lo bueno que sería que participara más gente. Somos nosotros básicamente los que estamos buscando músicos y no sólo tenemos sitio donde subimos músicos- también organizamos conciertos seleccionando talentos porque es un registro histórico, pero también un espacio promocional. Lo que más nos interesa es que se conozcan los músicos, porque queremos que la economía cubana se arregle con la música. No la economía del Estado cubano – la economía de los Cubanos. Hay muchísima gente que puede estar ganando mucho dinero con su música porque tienen de verdad muuucho talento. Esa gente merece conectarse- eso es la parte práctica, la parte de la pasión es que yo he sido el director de arte, llevo de 2006 (organizo eventos, espectáculos). Por ejemplo fui director de arte de Rotilla. Y en Rotilla hubo una parte donde todos los años teníamos los mismos músicos...y les dije bueno, tiene que haber más gente. Claro que hay más gente- más músicos. Casi toda la Havana, hay más gente en Matanzas y otras, si la Havana es la provincia más chiquitica.

Entonces la parte de pasión es encontrar a la gente que tiene talento, mezclarles con nosotros y hacer les un concierto. Sin que haya gente famosa. Eso a mí me mueve por dentro. Estoy haciendo arte con esta gente como el curador de una exposición más o menos. Nosotros organizamos conciertos, hemos hecho varios y además filmamos conciertos de la gente que nos parece superbien- por ejemplo Zeus (fundados hace creo veintitres años). Esa gente toca muy bien, saben mucho y

porque tocan por una pila de años las mismas canciones y son probablemente la banda más importante de metal de Cuba- no porque sean los mejores sino porque sostienen allí muchísimos años. Esa gente no tiene unos videos serios, o sea no tenían – ya los tienen porque fuimos y les filmamos un concierto como Dios manda, con cámaras. Nada ultraprofesional- buenas cámaras, una visión allí ligera. Ahora Zeus tiene sus videos. Cada evento que hacemos, lo filmamos. Y también filmamos otro evento que organizó el mismo grupo, entonces los videos subimos a un canal que tenemos en YouTube, que ahora va a tener 140 000 visitas. Son unas 18 000 visitas por mes.

Promoción: Filmamos los videos, producimos DVD de conciertos si tenemos con que presupuesto, a los músicos les damos algunas copias y lo distribuimos gratis- no es para vender ni nada. En un país normal quizás sería para vender y de eso viviríamos también, no? Y también lo ponemos en Youtube (en ese canal hay algunos 300 videos) de gente de todas las provincias y son lindos los comentarios que les pone la gente a los videos. Hay gente que se encuentra un socio de Holguín – Coño, Fulano! No me imaginaba que te iba a ver en internet tocando la guitarra!!! Ese tipo no tenía manera humana que pusiera su video en internet. Y sabe Dios que se consigue: un caso guantanamero – por tener su video en internet, un socio que enseña tocar guitarra y vive en República Dominicana creo le regaló la guitarra como Dios manda porque se sensibilizó. Y gracias a eso no sabemos cuantas cosas habrán pasado porque no somos intermediarios, no negociamos con la música – la exponemos para que la gente la vea. Luego, si la gente quiere negociar, no estamos en contra. Pero no es eso el objetivo del proyecto, el objetivo es que se conozcan los músicos.

Joaquín, tú haces otra cosa independiente?

Absolutamente todo – ya no confío en las instituciones hace mucho rato aunque, soy miembro de HS, no me quitaron la membrecía, soy miembro del Consejo Nacional de plástica, estoy en el registro creado porque me gradué de la Escuela y también la asociación Cubana audiovisual que casi que no se cuenta como si fuera la institución oficial porque es la organización más seria que conozco dentro de...por lo menos tiene su sede en Mecons...es una ONG, pero por supuesto muy controlada por el gobierno. Pero quién tienes de frente es alguien serio, que trabaja en serio, que no se mete en problemas, ni nada y apoya mucho a... es seria la gente.

Participar en la vida pública?

Yo creo que ya rompí, me gustaría que ocurriera que yo pudiera participar de las decisiones. Yo creo que en país, el nuestro y ya participamos y decidimos. Si es a nivel político ese alto político de que decidimos que presidente queremos, que hayan unas leyes u otras, supongo que sí, me gustaría, pero vamos a perder esperanza que alguien me diga- tú puedes hacer eso. Y por tanto nos tomamos el poder de hacerlo y lo hacemos. Que la ley dice que no se puede hacer el mapa del arte cubano- la ley no dice eso, no? Eso dicen las leyes no escritas de las instituciones. Pero si la ley dijera que no puedo investigar la cultura cubana, eso no es mi ley, es la ley de otra gente. La ley de la legitimidad y moral dice que yo puedo investigar la cultura cubana y por ende lo hago. Allí estoy participando y tomando mi decisión, estoy haciendo el mapa de todos los músicos cubanos del planeta Tierra sin distinción del sexo, raza o calidad musical. Igual se la hago. Ahora creo que hay que hacer lo que alguien no quiera. Hay que hacer lo ya.

Promoción –

En los barrios fue con flyers, Básicamente de boca en boca y Flyers, no pudimos promocionarlo, Los Aldeanos tuvieron la promoción de Exit.

17. Leona

Leona, 22 años, soltera, sin hijos, graduada de universidad en Comunicación social, no trabajo en ningún centro laboral del estado. Soy de Santiago de Cuba. No tengo participación en ninguna organización oficial.

Grupo nuestro se llama Debutx- Unidos en la verdad y en busca de la Democracia. La „x“ al final es cada uno de nosotros, los miembros del grupo. Iniciamos hace aproximadamente 7 meses nosotros estamos encontrandonos y llevando a cabo el proyecto. Tiene 7 meses de creado. Ningún vínculo oficial. Nosotros lo que sí, tenemos una relación estrecha con la iglesia porque ellos son los que nos proporcionan a veces los materiales, o sacerdotes que dan clases en los seminarios de filosofía o distintas materias- ellos nos apoyan y son nuestros formadores.

Qué línea persigue el proyecto?

Este proyecto es de un grupo de jóvenes específicamente universitarios. O que se hayan graduado de la universidad. Se basa en aquellos temas que no se abordan en la universidad o que son Tabú dentro de las instituciones universitarias. Nosotros les damos más apertura, los tratamos y siempre buscamos la verdad de una manera neutral. Ni para uno bien ni para el otro- siempre buscamos lo que para nosotros consideramos la verdad.

Qué temas pueden ser tabús en la universidad?

Por ejemplo el tema de la libertad que es realmente la libertad y sus distintas formas. Hemos visto la Constitución y sus aspectos importantes, hemos visto leyes a nivel internacional que hablen en función de estas cosas, unas organizaciones del mundo que hablan a favor de Cuba, del futuro de Cuba. Nosotros tocamos temas que nos pueden formar y abrir nuestro conocimiento y no encerrarnos en esta tapadera. Nos nutrimos de documentos, de información que se nos apropia de afuera. Y los profesores tienen una formación certera de estas cosas, incluso son extranjeros que no viven en Cuba más que uno o dos años, que tienen otra perspectiva de la vida. Nos pueden educar en estos temas. Hemos tratado el tema de la juventud- como los jóvenes en otras partes del mundo han sido los protagonistas de su historia. De como han llevado a cabo revoluciones, transformado su sociedad. Incluso a través de la paz, sin violencia.

Otros proyectos? Colaboración?

No directamente.

Otra cosa independiente?

Yo voy a la iglesia y en la iglesia nosotros hacemos algunos proyectos, pero que nosotros somos sus realizadores. Los llevamos a cabo, no somos acesores ni directores. Por ejemplo en el verano hay un proyecto que se llama „Verano educativo“ en que se tienen 400/500 niños y se dan distintos talleres y ellos colaboran, o se da algún teatro para ellos.

Por qué consideras tu proyecto como independiente?

Porqué funcionamos solos, apartados del gobierno, de institución. Nada más con alguna colaboración de algunas organizaciones que nos apoya tanto materialmente como apoyo espiritual. Somos grupo de jóvenes (aprox. 10-15) y funcionamos nosotros solos, buscamos los materiales, la formación. Somos los que decimos:

Vamos a hacer tal cosa. Nos proponemos nuestros objetivos, lo que queremos hacer, no recibimos ayuda del gobierno. Nosotros 15 que nos unimos todos los meses somos los beneficiarios.

El nombre Debutx viene de los que comienza, como debutar de algo. Queremos ser eso, ser semillita de la que puede crecer algo mayor. Vamos a ver mañana.

Dijiste que el número puede ir creciendo...

Sí, son proyectos que se renuevan, ciertamente nosotros queríamos en un principio que fueran jóvenes universitarios, pero tú sabes que los jóvenes universitarios se van graduando y esas cosas, hay que ver como se le da ese final. Hay que ver si estos jóvenes que ya son graduados si ya se van del grupo o que pasan a ser o si vinculamos a otros universitarios. *También pueden llegar nuevos que comienzan la universidad.* Por eso, hemos tenido mucho cuidado con los jóvenes que están dentro del grupo porque no todo el mundo da su tiempo para hablar. Hay gente que prefieren hacer otras cosas en vez de estar hablando de su país, de su vida y de su futuro. Por eso siempre los jóvenes son escogidos - escogimos a los que les interesen estos temas, que desean algún cambio tanto personal, familiar como en la sociedad, que les preocupen los temas de hoy.

Obstáculos?

No, hasta ahora no hemos enfrentado ningún problema. El mayor problema de todos ha sido el problema de jóvenes, nosotros. Porque a veces se nos ha hecho difícil reunirnos, por un espacio o porque son jóvenes de diferentes...aunque tenemos deseo en común de hablar y reflexionar nuestros temas...también hay intereses personales, uno trabaja, otro se vaya de viaje, otro...por eso vienen dificultades de encontrarnos. Pero a pesar de esto con 6 o 7 nos hemos reunido y hay el objetivo que no se pierda.

Espacio-

Donde más nos hemos reunido ha sido en la iglesia, hay un local que a veces nos prestan y a veces alquilamos y en mi casa.

Como otros jóvenes universitarios pueden conocer de este proyecto?

Esto es una de las cosas que deseamos obtener como resultado. Ahora nosotros tenemos en planes hacer una pequeña revista propia de este grupo en la que a partir de ahora todos o la comunidad va a saber que existe un grupo que les

propicia esa formación, esa información para ellos. Hasta ahora no hemos querido que la gente sepa mucho de nuestra existencia.

Número de participantes-

Desde hace 7 meses ha disminuido, nosotros comenzábamos siendo 15, y ahora somos 11, 12.

Observas algún cambio en los miembros del grupo?

Sí, nosotros comenzamos como grupo que no nos conocíamos. A principio eramos 2 o 3 personas y nos dijimos- tú conoces a unas personas con este tipo de interés? Así fuimos creando el grupo de esos 15 jóvenes. A pesar de ser menos, el cambio es que ya somos un grupo. Y eso es algo a lograr. En el que tenemos sentido de pertenencia, nos preocupamos por reunirnos, por vernos. Nosotros mismos somos capaces de decir- necesitamos formación en tal cosa, porque creemos que estamos flojos allí y eso es bueno. A nivel externo, aunque ahora te he dicho que nos hemos preocupado que la gente no sepa mucho, ya poco a poco la gente se iba enterando de nuestra existencia. Eso también es un cambio.

Confianza?

Sí, tengo que decirte que sí, porque creemos que los temas que tratamos, polémicos - incluso los miembros del grupo tenemos diferentes opiniones y eso también es bueno. Es decir, no necesariamente pensamos igual antes un conflicto determinado. Eso es bueno. El saber: tú crees en tal cosa y te respeto. Y como es un grupo para aprender, para propiciar la reflexión en todos estos temas, te puedo decir que sí existe confianza porque nos abrimos, y esto se trató a principio. De no ser muchos para que la confianza pueda ir surgiendo. Comenzamos reunirnos cada segundo y cuarto domingo de cada mes. Después nos empezamos a ver todas las semanas y ahora hemos mermado, nos vimos cada segundo y cuarto domingo.

Sientes confianza afuera de este proyecto?

Mira, la organización que nos apoya nos quiere. Nosotros sentimos de que ellos tienen mucho interés de que se renueve este proyecto, que continúe, sentimos su apoyo material como el espiritual. Siempre se preocupan por nosotros- que necesitamos, como va, siempre nos están viendo y comprobando también. Sí, yo creo que existe confianza. Alguna persona como a natural de la familia, alguna persona siempre ha dudado un poquito de este tipo de cosas porque todo aquí

lamentablemente es un problema. Pero sí, existe confianza y deseos de que salga adelante el proyecto, de que no se pare. Pero también quiero decirte que hay muchas diferencias de edades. Y eso es algo a distinguir en el grupo. Son jóvenes universitarios, por estar en la universalización por la noche- hay quién tiene 28 años, 29 años, está estudiando la Universidad por la noche. Hay quién tiene 24 años, está trabajando y estudiando a la misma vez- hay quiénes solamente están estudiando. Esta diferencia propicia la retroalimentación dentro del grupo y diferentes visiones de la vida...un trabajador, un estudiante- las diferentes profesiones que hay, un médico, un ingeniero civil, una informática, comunicadora, la diversidad existe y eso también es bueno porque entre todos nos podemos alimentar de cada uno.

Participación pública-

Algo personal te voy a decir. A mí me encantaría hacer de Cuba algo mejor. Y por X o por Y las personas que están en ciertos rangos políticos, sociales, son los que tienen en su poder para hacer- propiciar ese cambio, que se quiera. No es el hecho de que nosotros los que vivimos cada día nuestras vidas no seamos capaces pero te digo: estas personas que están en frente de alguna organización, alguna institución quizás tienen muchas veces mayor preparación. A mí me gustaría no durante mucho tiempo, quizás un año. Es que esto es muy complicado, decirte sí o no...esto es muy complicado. Me gustaría seguir haciendo lo que hago. Siendo parte de la juventud, de las personas del pueblo. Y si en algún momento determinado tendría que cumplir ese rol no sé que haría porque yo considero mucho a las personas que están en esta posición porque es muy difícil- querer complacer a todo el mundo, o querer llenar las expectativas de todo el mundo. Y por eso hay que elegir la mejor expectativa y la mejor opción.

18. Lisbeth

Lisbeth, Edad: 26 años, Sexo femenino, tengo una pareja, profesión: estudié psicología, licenciatura de psicología en la Universidad de La Habana, pero en realidad me dedico a la promoción cultural y soy activista independiente. Tengo un

proyecto que se llama Evolución. Es un proyecto que se dedica a impartir talleres de arte a niños de comunidades marginales de la ciudad de La Habana.

Cuando comenzaste el proyecto?

El proyecto Evolución comenzó en el año 2008, en el septiembre de 2008. Y desde ese momento hemos trabajado con los niños en la comunidad de Santo Suárez, en Plaza de la Revolución en una comunidad que se llama Aldecoa y en el Fanguito hemos trabajado también asociados con otros proyectos como de Mónges, El Trencito, el proyecto Omni Zona Franca y un montón de gente que está conectada así con el arte y con la creación, hemos hecho cosas juntos.

Que te llevó para hacer este proyecto?

Evolución surgió porque vi que había como un déficit en la educación ambiental, estética y ética, sobre todo en las generaciones más jóvenes que no tenían forma de recrearse sanamente. O si las hay, pero me parecía que podía descubrir maneras nuevas de recrear se, acercando se al arte, viendo arte por donde pasaban, donde vivían, donde estuvieran, que fueran capaces de apreciarlo, el arte.

También es una cosa diferente, que descubran cosas diferentes.

Exacto, la mayoría de las personas consumen una propuesta que da la moda, o que dan las instituciones, pero no se preocupan tanto por apreciar lo que está a su alrededor y lo que tienen dentro de sí mismos que lo pueden expresar artísticamente y desarrollar la creatividad y hacer cosas bonitas con su vida y con su entorno que los haga crecer individualmente y para la sociedad también.

Cuándo haces los eventos, la oficialidad les apoya o participan en los eventos de la oficialidad?

Bueno, en un principio nosotros no queríamos contar con la asistencia de las instituciones porque hay una historia, hay una trayectoria de que ha sucedido con los proyectos independientes que quieren contar con las instituciones. Es que las instituciones tratan de imponerles su punto de vista o su estatuto y nosotros decidimos en un principio que no íbamos a hacerlo. Cuando empezamos a trabajar, vimos que necesitamos un espacio para trabajar con los niños y contamos en ese momento con el partido, el CDR, INDE y no se qué para que nos dieran un local y en final tuvimos que salir de allí, porque trataban de imponer su punto de vista y nosotros no estábamos dispuestos a ceder, así que nos fuimos. Pero después de eso

hemos contado con instituciones como la Asociación Hermanos Saíz que nos ha apoyado con el espacio, con el sonido para hacer el concierto, luces y este tipo de cosas y en el último evento que hicimos la Agencia Cubana de Rap nos apoyó también con un sonido que fue el que yo quisiera.

Qué cantidad de gente participa?

Cuando hacemos talleres, hemos hecho varios tipos de actividades. Con los niños trabajamos en los talleres, usualmente. Que van, a decir lo así hemos trabajado con 30 niños, estable con 30 niños y mínimo 10 niños. Pero los niños siempre van con los padres, los padres se integran también al trabajo en los talleres: pintan, bailan, cantan, hacen lo mismo que los niños. Estamos todos allí juntos, compartiendo. Pero hemos hecho eventos más grandes. Hicimos una vez un espectáculo grande en la Madriguera, que fue una jornada completa donde hubo espacio de conferencias, hubo un espacio de audiovisuales, hubo una exposición de pintura con instalaciones y eso y una muestra de grupos espirituales y para concluir hubo un concierto. Eso fue un evento grande que tuvimos que acudió bastante gente. *Cómo se llamó ese evento?* Ese evento se llamó “Descontaminación mental”, era un evento, era un espacio mensual que reunía la ciencia, el arte, la metafísica para conversar, para dialogar – era un diálogo entre esos tres saberes. Pero ese evento grande que te estoy contando fue la celebración del cuarto aniversario de ese espacio y yo lo estaba dirigiendo en ese momento, pero Evolución estaba haciéndolo. Lo hicimos en la Madrillera y fue bastante gente, estuvimos todo el día trabajando allí, la gente entraba a los espacios, transitaba por todos los espacios, pues ocupamos la Madrillera completa. Había en todos los lugares, estaba sucediendo algo diferente. Hace 15 días hicimos un espectáculo grande también en el Fanguito, donde estaba la gente de la comunidad. No toda la gente estaba participando directamente, pero todo el mundo estaba conectado con lo que estábamos haciendo.

Existe apoyo de los amigos, de las familias de los que asisten?

Ah, sí, claro! Cuando la gente ve, que se está trabajando de verdad, que se está trabajando con la comunidad – porque nosotros contamos con todas las cosas: los espacios de la gente, las casas de la gente, la electricidad, el agua, la comida muchas veces también. Rompemos la barrera de que nosotros llegamos, trabajamos y nos vamos. Nosotros estamos trabajando con ellos y las personas, los

familiares de nosotros por supuesto nos apoyan, los amigos nos apoyan porque con ellos trabajamos. Uno sólo no hace nada. Nosotros somos un montón de amigos que trabajamos juntos y nos apoyamos. Un día uno va para la actividad de Evolución, pero si yo tengo que ir para la actividad de Omni, voy para la actividad de Omni. Si Omni tiene que ir para la actividad de Trencito, va para el Trencito, así lo hacen. Las instituciones ya te dije. Hay otros amigos que también nos apoyan materialmente, que nos ofrecen sus cosas, su dinero, su economía.

Qué apoyo económico y material tienen Uds.?

Bueno, las instituciones lamentablemente no tienen tanto para ofrecer materialmente. Siempre es con los proyectos independientes: contando con lo que tiene el otro (smích). Uniéndose, no sé que. Las instituciones, ya te dije. Yo por lo menos, las cosas que he podido obtener de las instituciones no han sido muchas. Pero sí, los amigos, si saben que uno trabaja por amor al arte que a nosotros no se nos paga por lo que hacemos. Que lo que recibimos es para trabajar siempre, no tenemos un lujo del trabajo que hacemos. En el caso de mi proyecto que trabaja con niños, los amigos pintores nos regalan siempre material: pinturas, pinceles, ese tipo de cosas para trabajar con los niños. Los mismos parientes de los niños nos han hecho donaciones de materiales, otros amigos también nos han enviado desde otros países cosas para trabajar, así de esta manera.

Cómo hacen la publicidad?

Ahora mismo, en este instante yo logré a colocar el proyecto de Evolución que es de hacer talleres de arte para niños en un sitio internet que se llama “Yagruma” que es como una meseta donde la gente puede depositar dinero para financiar proyectos como este que son sin fines de lucro. Son proyectos, la gente pone su dinero para hacer una actividad particular. Yo logré a colocar el proyecto de nosotros allí – a ver si obtenemos algo (smích).

Y la publicidad cuando hacen alguna actividad?

Hasta ahora hemos hecho promoción un poco en internet, Evolución tiene su sitio en internet, en YouTube. Tiene un canal de YouTube, tiene un canal de Facebook, una página de Facebook y un correo desde que yo siempre envío las cosas que hacemos y envío a tiempo, conectando a la gente con lo que hacemos y si pueden ayudarnos con algo, bueno! Pero aquí así de la actividad la gente se avisa de boca

en boca. A veces logramos imprimir volantes y eso con la información de lo que queremos hacer que lo imprimimos entre nosotros – él que tiene impresora en su trabajo y que puede imprimir algo en su casa, así de esta forma.

Has sentido en algún momento la censura o opresión?

Bueno, por suerte para mí o para suerte de la otra persona (smích), las veces que han censurado mi proyecto no me han hablado a mí directamente. Pero sí, han ido a hacer verificaciones de quiénes somos y no sé que. Han enviado gente para que estén en los espacios de nosotros, donde estamos trabajando y han habido gente que han formado lío así en las comunidades para que nosotros no regresemos. Eso sí, que yo no lo he vivido directamente, te digo, pero sí – me lo han dicho.

Cuándo ha pasado eso, tú viste que las personas han tenido miedo a participar?

Miedo sí – miedo siente él que conoce la censura, pero la comunidad como tal es auténtica, es real. Ellos ven que nosotros, lo que estamos haciendo tiene un significado positivo para la misma comunidad y para los niños, a todo el mundo. Nosotros mismos nos beneficiamos muchísimo por crecer trabajando con ellos. Eso lo hace legítimo, entiendes? No hay ninguna censura, no hay ninguna institución que pueda venir a frenarnos, a censurar eso porque si la comunidad lo acepta, es legítimo. La comunidad cuando ve, que es bueno y es bonito lo que se está haciendo, lo acepta con tremendo amor y tremenda alegría.

Cuántas personas participan en este proyecto?

Evolución soy yo y Alain. Pero bueno, la coordinadora soy yo y Alain la función que hace es una especie de productor ejecutivo, algo así.

Te gustaría participar en la vida pública, en decisiones de este país?

Por supuesto, mi deseo más grande es poder tener decisión, o sea que sea reconocida mi opinión sobre las cosas de este país, ya sean políticas, económicas o culturales o sociales. Cualquier tipo de opinión que yo pueda generar será tomada en cuenta (smích).

19. Lucas

Lucas (más video *La Esperanza de Cuba*)

Mi edad es 34 años, tengo dos hijos: un varón y una hembra y sí que tengo compromiso en este momento. Soy graduado de comunicación social. Vivo en la comunidad Briones Montoto, municipio de Pinar de Río. No, no tengo participación en órgano oficial, hace mucho tiempo que no pertenecemos a ningún tipo de órgano, ni CDR ni nada.

Trabajas?

No, en este momento nos dedicamos al trabajo dentro de la parte organizativa, cultural y todas estas cosas.

Como que se llama proyecto?

Nuestro proyecto se llama “Programa cultural Libertad” y está fundado desde 9 de julio de 2004.

A qué se dedica el proyecto?

Bueno, el proyecto en un principio era a nivel local, ahora está a nivel nacional. Tenemos delegaciones a lo largo de todo el país y se centra fundamentalmente en llevar a diferentes comunidades del país a través de la cultura, de conocimiento y de más total a todas estas personas de las comunidades de las herramientas necesarias para que puedan asimilar todo este proceso de cambio y transformación que se está realizando en estos momentos en el país.

En lo cultural qué hacen?

Bueno en lo cultural te puedo decir que impartimos diferentes tipos de talleres para todas las edades, tenemos varios grupos. Un proyecto se llama Rayito de esperanza (*Paprseček naděje*) dentro de este grupo que es dedicado fundamentalmente a los niños. Un centro de asesoría y documentación dedicado a la mujer y la juventud y un proyecto que se llama Mama Mía que es dirigido fundamentalmente a limitados físicos y ancianos. Cada grupo se trabaja según sus especificidades y se le da un tratamiento especial y específico a la vez a cada persona que pertenece o participa en este proyecto.

Que te hizo que este proyecto surgiera y cuando?

El proyecto surge el mes de julio de 2004, hace ya casi once años y surge fundamentalmente por la necesidad que yo veía en la comunidad esta que estamos viviendo ahora de que los jóvenes fundamentalmente no tenían, no contaban con un lugar donde podían pasar el tiempo. Está aumentando el índice de alcoholismo y delincuencia y todo esto producto fundamentalmente a esto- la falta de cultura, la falta de conocimiento que tenían las personas de estos lugares.

A parte de este proyecto, participas en otro?

Si, sí- nuestro proyecto asocia - por decirlo de alguna manera - en una plataforma libre donde vienen todos los demás proyectos de la sociedad civil en general y a través de este intercambio nos nutrimos de información, de conocimiento de otras cosas y prestamos a la vez un servicio no sólo a la comunidad en general, sino también a otros grupos por llamarlo de alguna manera y a otros proyectos de sociedad civil en general.

Porqué lo consideras independiente?

Es proyecto independiente ya que tuvimos que hacer toodo (*zdûraznil to*) el trabajo, todas esas cosas ajenas al gobierno del Estado, de aquel Estado que no nos apoyó en nada por supuesto. Hemos tratado en muchas ocasiones establecer un vínculo sobre todo en la parte de la cultura y no. Ya cuando se dan cuenta de que nuestro proyecto es independiente, que nos pueden mezclar en cierta medida con algo político y algo por el estilo, ya muchas personas se hechan para atrás, no quieren seguir trabajando. Por eso decidimos fundamentalmente trabajar de manera independiente para no deberle, rendirle cuentas a nadie de trabajo. Es decir para que no puedan politizar el trabajo que estamos haciendo.

Cuántas personas son las que participan?

Bueno, en realidad es una cifra que es muy variable- dentro del proyecto tenemos un equipo de trabajo que son alrededor de 9 personas, que es el equipo de dirección del proyecto. Contamos además con varias bibliotecas independientes, dentro de todo el proyecto alrededor de 18 bibliotecas y contamos con alrededor de 12 centros culturales. Todos dirigentes de estos lugares pertenecen a la dirección y los demás son las personas que reciben servicios nuestros- que son varios miles de personas. Son los que van a la biblioteca, solicitan el libro, participan en el taller,

ven una obra de arte, que está gestionada por el proyecto. Pues se benefician por el proyecto, que son unos cuantos.

Has visto algunos cambios en ellos, sus actitudes?

Sí, por supuesto. Hace algunos años atrás, cuando se hablaba sobre un proyecto de este tipo, normalmente se le marcaba de algo político, algo que era de DD.HH., de esto o de lo otro. Era algo, que era tabú, era que no se podía hablar de esto. Ya con el paso de tiempo las personas perdían un poco de miedo de hablar y expresar sus opiniones, a participar en proyectos de este tipo y a defender su punto de vista. Y creo que esto se debe en gran medida a proyectos como es este, que han ido – como te decía ahorrita- dando le herramientas a las personas de cuando se quería violar alguno de sus derechos, ellos podían decirles: “No, no aguanto eso, porque esto no es así, mi derecho es este.”

Obstáculos que has tenido para que el proyecto fluya...

Sí, desde el inicio. El principal obstáculo fue que me metieron preso por estar haciendo el trabajo que hacía. Dos años y medio tuve que cumplir aquí en la prisión de Pinar del Río de cuatro que me sancionaron. Y el otro obstáculos han sido la presión que ejerce la Seguridad del Estado sobre las personas que pertenecen o participan en el proyecto. Siempre ellos tratan de isolar la presencia de estas personas- muchos se han ido, han cogido miedo y se han ido, después han rectificado y han regresado, otros no han regresado más y otros han entrado y nunca se han ido, están aquí con nosotros. Estos son los obstáculos fundamentales: la presión de la Seguridad y el miedo que todavía existe en las personas.

Los espacios donde Uds. trabajan generalmente?

Nosotros normalmente utilizamos los espacios donde radican los centros culturales y las bibliotecas que son las casas privadas de las personas que las dirigen. Algunas de estas bibliotecas, como ves, en este centro cultural hay mucho más espacio donde se pueden agrupar muchas más personas. Otros por la cantidad de espacio disponible el número de personas que participan es poco menor, pero normalmente se han ido condicionando siempre nuevos espacios que ya están siendo espacios abiertos, no los locales cerrados de apartamentos, sino locales abiertos donde públicamente se hacen actividades culturales y han ido bastantes en este sentido.

Como hacen la promoción?

Bueno, el primer método es el más fácil es el chisme. Cuando tú se lo dices al más chismoso del barrio, ya lo sabe todo el mundo. Así la gente de boca en boca le avisa a la gente y cada grupo tiene sus personas que avisan. Otro medio es a través de grupo de divulgación de nuestro proyecto, donde se hacen boletines, pancartas, en dependencia de la actividad que se va a dar y se les dan todo a través de la revista, el semanario - de otros grupos se le hace circular toda esta información a personas que nosotros estimamos que van a estar interesadas en participar y por esta vía las informamos.

Entre los mismos del proyecto, existe confianza?

Normalmente la información la manejamos- nosotros no manejamos ninguna información clasificada. Las actividades que hacemos son actividades públicas, cuando se da una actividad, se hace a todas puertas abiertas. Puede entrar todo que quiera entrar. Hay información que se maneja con cierta nivel de prioridad, no? Por ejemplo si se está planificando una actividad, personas que van a participar, por un motivo de que se logre una actividad final. Luego porque está todo cuadrado, todo engranado ya no hay problema- ya la actividad es plenamente pública, nadie tiene ningún tipo de problema. Incluso, siempre esperamos que venga alguien que no sea miembro ni de la sociedad civil (eso es todo el mundo....*sám opravil svůj přeřek*), que no sea de la oposición, del grupo, ni nada, que venga la gente de la comunidad. Y si viene alguien de la Seguridad, mejor: que escuche y vea lo que nosotros hacemos y después no tejera los cuentos de lo que podemos hacerle, no?

Alguna organización extranjera apoya a Uds.?

En realidad han venido muchas personas que nos han brindado su apoyo, como People in Need, Proyecto Aguas(¿) Libres de Ecuador y muchas otras organizaciones, pero normalmente siempre tratamos de mantenernos un poco al margen de todos estos patrocinadores, buscando un poco la independencia de las ideas...cuando tienes un patrocinador es como un partido. Te paga todas las cosas que tú utilizas y no se le haces en cierta forma lo que estas personas piensan, según su orientación, mantienes la línea que ellos trazan de lo contrario no te siguen apoyando, no te siguen brindando su apoyo. Por lo tanto nosotros no tenemos un patrocinador 100% de todo el proyecto. Hemos en cierta medida y en determinado

momento recibido recursos de algunos grupos de extranjero – nos han ayudado económicamente, espiritualmente, de diferentes maneras, nos han apoyado técnicamente u de otras formas, pero no a un 100% de proyecto, sino de un pequeño por ciento del proyecto para nosotros conservar un poco nuestra independencia.

Como te gustaría participaren la vida pública si Cuba cambie?

Pienso que esta manera sería muy útil. Porqué? Porque nosotros hemos ganado un poco de experiencia durante todos los años que llevamos y además de eso me encuentro realizando el trabajo que me gusta hacer. De otra manera no hubiera tanto tiempo haciéndolo. Siempre hay personas que critican, dentro de la misma organización, otras personas- estás haciendo esto mal, estás haciendo lo otro y cada vez son personas que no tienen valor hacer las cosas que estás haciendo tú. Esto es el consuelo que tenemos, por eso pienso que si algún día hay un cambio en el país lo primero que debe ganar este país es en cultura, que no tiene ninguna. Este país no tiene cultura de cambio todavía. Entonces pienso que trabajo que hacemos nosotros o lo que estás haciendo tú (*Ornelis*) ahora, lo que hace tu grupo de teatro pienso que es el trabajo más importante que toodos los partidos políticos y todas otras cosas. Porque no puede haber política sin cultura. Y eso se ha olvidado por mucho tiempo, han querido ponerse partidos por encima del pueblo, por encima de las ideas y eso es ilógico, es imposible. De la cultura nacen todas las ideas brillantes y nacen todas las cosas y si el pueblo no está preparado, las nuevas generaciones no están preparadas para los tiempos de cambio, nunca va a haber un cambio en Cuba.

Video Esperanza de Cuba:

En Pinar del Río el acceso al internet es casi imposible ya que no contamos con el soporte necesario para tener acceso a la red. Nosotros necesitamos trasladarnos hacia ciudad de Havana, casi 190/200 km, pasando a veces noche de sueño de trabajo, de miles de vicisitudes para llegar acá y poder entonces tener acceso a las páginas web donde ponemos la información de todo el trabajo que nosotros realizamos y a la vez nos nutrimos del trabajo que hacen otras personas y servimos un poce de puente entre la sociedad civil, las bibliotecas y el trabajo que nosotros realizamos.

Časopis: Se recogen muchos otros artículos en la revista sobre diferentes temas. Hay un espacio que les ha gustado mucho a las personas que habla sobre las transiciones en diferentes países, sistema socialista se encuentra atravesando por una profunda crisis existencial en este momento y ya estos países la han vivido y nos pueden mostrar algunas formas que podemos adoptar nosotros en nuestro momento.

Vězení: Eso lo recuerdo, es algo tan doloroso que es imposible olvidar, pienso, en ningún momento de nuestra vida. Precisamente en el mes de abril del año 2005 se puede decir que fuimos sequestrados casi en plena vía pública por el Jefe de la Seguridad de Estado en la provincia del Pinar del Río. El tribunal determinó que por las labores que yo me encontraba realizando era una mala influencia para la juventud, era una mala influencia para la sociedad, es decir que era un elemento altamente peligroso y se me sanciona- primeramente se me pedían 12 años de privación de libertad, de los cuales cumplí dos años y medio en medio de una inmensa pena y un inmenso dolor ya que me separé de mi hija, la pequeña y en realidad fue una etapa muy dolorosa en mi vida, pero fue una etapa que me enseñó mucho y fue una etapa que me ha ayudado a ganar experiencia y a ganar fuerzas y sobre todo en convicciones. Porque creo que si todo ese periplo de tránsito por ese lugar infernal, que la prisión – el gulag comunista de la prisión cubana- él que lo logra sobrevivir me parece que es la prueba más grande que pueda pasar en la vida.

20. Manuel

Hola, mi nombre es Manuel, la gente me conoce como Mon...*soy nervioso*

Dirijo y llevo a cabo el proyecto Raspadura que es un proyecto audiovisual, también no sé...tengo 30 años, tengo una hija que se llama Malqueda, tengo una esposa también.

Estudié...bueno en estudios fui un desastre, total desastre. Estudié varias cosas, lo primero que estudié fue mecánica. Realmente no me sentí identificado con ella. Después entré en la Universidad, bueno terminé doce grados y entré a la Universidad. Allí estudié estudios socioculturales, y estudiando el tercer año dejé la

carrera de socioculturales y me dediqué a los audiovisuales y ahora es en lo que estoy. Ejerciendo el audiovisual y aprendiéndolo como puedo.

Trabajas en algún centro laboral?

No, bueno en mi casa. Trabajo para mí.

Soy de aquí de la Habana, nací en Miramar, bueno nací en el hospital que queda en Vedado, no me acuerdo del nombre, pero nací en Vedado y de allí me vine a Miramar y ahora para aquí, Nuevo Vedado.

Proyecto Raspadura se inicia hace 4 años, en 2009 se inició. Una de las necesidades por la cual el proyecto se ejerce es porque no había una gran difusión de lo que era en las calles el género de rap en este caso. A ver tú tenías la televisión en tu casa y podías ver cualquier tipo de género musical, podías ver cualquier tipo de filmación menos la que tu veías en la calle. Entonces mediante a ese...por este tipo de razones fue que se llegó a la conclusión de poder crear un proyecto independiente audiovisual con el objetivo de hacerle una especie de televisión donde hubiesen entrevistas, donde hubiese gente de la calle que opinaran sobre diferentes tipos de temas- no solo políticos. Podían ser temas sociales, culturales...y también darle un poco de promoción a muchos artistas que realizan cosas las cuales a muchas personas de las instituciones y a muchas personas de otros sectores no les interesa o no les favorece o no les gusta. Pero que exista un NO a estas personas, a las personas que realicen otro tipo de cultura con la cual ellos (estas personas que pertenecen a las instituciones) no se sienten identificados a lo mejor. No sé.

Este proyecto no tiene vínculo (de VÍNCULO VÍNCULO) con ninguna institución. Las personas que pertenecieron y en este caso yo que pertenezco al proyecto por el momento...actualmente. Porque yo digo esto es porque hay muchas personas que en aquel entonces empezaron con el proyecto pero ya no pertenecen al proyecto muchos años, otros se han ido del país, otros no siguieron por las presiones que existieron también y otros porque ya no quisieron. Pero pienso que las personas para poder crear un proyecto independiente si tenían que estar, en el tiempo cuando salió el proyecto, tenían que pertenecer a alguna institución para que esta institución – no al proyecto pero sí a la persona la protegiera a la hora que fuese realizada alguna filmación en la calle, cada vez que fuese a presentarse frente a una institución para hacer una entrevista a un dirigente, a un...no sé, a alguien de una

institución. Tenías que estar representado por una institución, no como proyecto pero como persona, personalmente e individualmente.

La línea del proyecto Raspadura es promocionar el rap, también un poco....

La línea tiene un gran compromiso con el género rap - esto es un género que..uno de los compromisos más importantes que tiene el proyecto es vincularse directamente con el género de rap. Porque género de rap es pienso uno de los géneros con los que más se pueden enfrentar y solucionar problemas sociales que existen hoy en día en las calles (*sám to promýšlí, aby to správně pojmenoval*). Ya que muchas canciones, muchos raperos manifiestan inquietudes, inconformidades, no sé - que siguen estando allí y nadie las pasa la mano por arriba. Teniendo las posibilidades del estado en este caso de pasarle la mano por encima de estas cosas, pero no se les pasa. También tiene compromiso con otro tipo de género, también con los artes plásticas, ha tenido compromiso con los performance, en este caso con proyecto OMNI también ha tenido vínculo. Y más que vínculo con estos, tiene vínculos con los proyectos independientes ...a ver este proyecto Raspadura a través de los años ha ido madurando, ha ido tropezando, ha ido creciendo. Al mismo tiempo en ocasiones se ha debilitado y esas debilitades que ha tenido le han ayudado para fortalecer. Pero pienso que el objetivo principal que tiene este proyecto es ayudar a todos los proyectos independientes que tengan una buena causa.

Otras cosas independientes:

Sí, he tenido participación en otros proyectos como colaborante. He colaborado con muchos proyectos en otro tipo de funciones. No es como que...Por ejemplo en el caso de OMNI- yo en lo personal he tenido gran vínculo con muchos proyectos independientes donde les he prestado servicio a las actividades que ellos han realizado por ejemplo en este caso OMNI que mencionamos ahorrita, también con otro proyecto- que no sé si todavía existirá- con Talento Cubano, también les hice prestación de servicio, les apoyé muchísimo en todo lo que podía en cuanto a la técnica. Bueno, la fotografía también, y también he ayudado a los Aldeados...bueno, se me van – he trabajado con muchos. Sí, tengo relaciones con otros proyectos.

Porqué te consideras independiente/tu proyecto como independiente?

Buena pregunta ese. Yo trato de ser independiente, pero siempre estamos atados a algo. Siempre hay que atarse a algo en la vida e independiente independiente nunca...llevarse el concepto de esa palabra...en el proyecto es muy difícil. Pues siempre vamos a depender de algo para poder realizar algo en esta vida. Pero trato de ser lo más independiente posible porque pienso que nadie tiene derecho de dirigir mis ideas, ni mis pensamientos. Eso trae consigo también..no sé...unas consecuencias que son difíciles de sostener y aguantar durante mucho tiempo, no? Por eso que muchas personas también no sé - merman (*zmenšují se*), flaquean, no se mantienen. Pero sí, trato de ser lo más independiente posible porqué pienso que es allí donde está la mayor autenticidad de la persona.

Tienes participación de otras personas en este proyecto?

Bueno, en principio del proyecto sí- había una editora, un realizador de sonido, un camarógrafo, un fotógrafo, un productor, un asistente, pero en este caso estoy solo. Me he mantenido sólo....

¿A qué y cuanto público está dirigido tu proyecto?

Mi proyecto está dirigido a cualquier público, a cada público que se interese y que se sienta identificado con él. Y a cuánto público ha llegado? Pienso que a todo que ha podido, no sé...(evidentně není schopn vyčíslit počet návštěvníků svých představení). No mira, han asistido muchas personas, son diferentes tipos de personas y no porque uno sea verde, otro gris o azul. Han ido niños, han ido ancianos, han asistido maestras, personas depuestos de lagro y eso es más auténtico. Yo tengo una anéctoda respecto a eso: con proyecto de Moheres (č) eso es un proyecto que existió, pero ya no existe y hacía actividades para los niños en las calles, en los barrios más marginados, con más problemas de conducta de los niños y se hacían actividades culturales para los niños. Yo asistí, he hecho un video corto para ellos, para que lo vieran los niños, para qué se vieran incluido después. Yo me sentí muy bien porqué después que le puse el video a los niños para que lo vieran en la misma cuadra vi como todos estaban callados, le prestaban atención, se miraban y reían y sin embargo estaban allí las personas - una circunscripción (*správní obvod*) de CDR - no sé como se dice bien, pero más o menos eso. Habían bastantes niños y otras personas, y ahora me acuerdo de una cosa, una entrevista que se hizo un tiempo atrás. Donde yo contesté en la entrevista de que Rspadura era un pequeño edificio donde podías ver la alternatividad cubana.

Me imagino que si el proyecto es de rap y luego de hip-hop, el público es joven. Los jóvenes se identifican mucho, por lo agresivo que es el género. Me imagino que jóvenes en su gran mayoría...

Sí, han sido muchos jóvenes, la gran mayoría. Claro, de mi edad también - que han tenido por ejemplo las mismas inquietudes que yo en ocasiones, están filmando cosas con una crítica social, están realizando filmaciones y he visto jóvenes delante de los proyectos armando las actividades de otros, proyectos en los que ellos participaban. He visto muchos jóvenes...No sé si esto está bien, yo estoy diciendo lo que pienso.

Me hablaste de que has tenido obstáculos- puedes mencionar algunos?

Bueno sí, una vez que surgió el proyecto, cuando empezaba a nacer se crearon varios proyectos con chispa, con buena dinámica y también un proyecto que se llamaba Amistad en el cuál yo estaba involucrado por un proyecto de amistad, allí entraban todos los proyectos independientes y se hizo y la inauguración del proyecto Amistad fue una marcha por la NO-violencia con carteles desde ... y 23 hastaH 23 (*místní vyznačení ulic, okruh pochodu*).

Ay, eran Uds., yo participé en la marcha.

Entonces se hizo esta performance, esta actividad cultural y esto trajo consigo que semanas después la Seguridad del Estado interviniera dentro de los proyectos independientes. Entonces unas personas se asustaron mucho porque las asustaron, otras personas las mantuvieron (las actividades), las que más firme se mantuvieron - tu sabes - sofocando como de hoy, a los otros los desintegraron - los pusieron a fajarse. Entonces fue muy trabajoso sostener un grupo de personas que trabajen con un propósito con este tipo de personas involucradas dentro de un proyecto entonces eso ha sido, eso fue un obstáculo no solo para Raspadura, sino para muchísimos proyectos en ese tiempo. *Sigue siendo un obstáculo hoy también.* Eso va a estar allí.

Promoción:

Yo soy malísimo en la promoción, soy malo en este caso tratando de darle promoción a este proyecto. *Como lo intentas a hacer?* Pienso que la promoción lo da el contenido...el contenido pienso trata de valerse por sí sólo para que llegue...que eso sea la promoción del proyecto - el contenido. Siempre que tenga

buen contenido, tendrá promoción. Bueno, se hacen copias, trato pasarlas, se hacen memorias, hay personas que me piden video, un documental y después me entero que está en internet. Nunca he visto en internet un material mío. Algo así.

Cómo las cosas que tú has hecho han influido a la gente? Qué has observado? Se ve algún cambio en la gente?

Con respecto al cambio - sí, he visto un cambio, hay personas que por ejemplo me han visto por la calle y me han mirado normal como el socio como que siempre me vieron como socio del barrio y después de que han visto un trabajo mío he visto un mayor afecto sobre mi persona. O sea que he visto un cambio respecto a esa persona sobre mí, no? Cuando ha visto un trabajo mío que le ha gustado y también cuando no le ha gustado, lo he visto también. Cambio siempre trae estas cosas pero pienso que siempre traen cambios las cosas que uno realice cuando las realiza dentro de este tipo de entorno. Hay videos que sí, han traído cambios. En Rotilla, el video que yo filmé en Rotilla cuando estaban Los Aldeanos e hicieron una declaración contra el Estado, bueno - no contra el Estado, no sé contra quién, pero bueno - donde decían varias palabras que no pienso que sean malas, pero simplemente son palabras donde el público se puso eufórico, entonces después de que las personas veían este video también se sentían eufóricos. Entonces vi el cambio en las personas que veían este imagen que realicé yo y me sentí orgulloso a eso. *Sea que tú eres como un canal...Claro! (smích)*

Me dijiste que Raspadura comenzó integrado por varias personas y ahora ha disminuido o aumentado el número de personas que asisten a este proyecto?

Ahora mismo no es que haya disminuido ni aumentado, pienso que estoy a cargo del Proyecto Raspadura yo solo, cuando en la realidad hay más personas. Asistieron más personas, pero la vida es así. Creo que han habido razones por las que muchas personas han tomado decisiones en cuanto a irse o quedarse y otras mantenerse pero en la distancia. Eso también da tristeza, eso estaba diciendo que estas cosas dan tristeza, pero también en ocasiones esa tristeza después se transforma en una gran fortaleza. Yo antes no sabía editar, no sabía de cámara y de sonido muy poco. Esas dificultades me han llevado a superarme. Son las cosas en las que me quedé sin nadie, lo aprendí entonces y lo hago sólo. Yo si no con alguna amistad que quiera ayudarme, colaborar, personas de otros proyectos también me han ayudado y han colaborado conmigo en el sonido, en la cámara...infinidad de

cosas que digo bueno, si no hay nadie concreto, tengo colaboración de ayuda. Hasta de protección y todo he tenido (*smích*).

Alguna organización extranjera te apoya? No.

Como tú vez a Raspadura en la sociedad transformada?

No sé, no lo sé...sé que si el futuro cambia y las cosas cambian, todo debe a cambiar también. No creo que se avalezca, sino que cambie, se transforme, no sé y que forme parte de la evolución con la que el mundo se está moviendo en ese entonces en el momento que suceda. Pero sí, las cosas pueden cambiar mañana, pueden colgar otros nombres, todo cambia para que todo siga con el ritmo. La vida es así. Un día empiezas calgadeando (¿)y el otro día terminas corriendo y no es que has dejado de ser esa persona que nació cagadeando, tú has cambiado.

Como tú te ves, te ves haciendo lo mismo? Audiovisuales u otra cosa?

A lo mejor otra cosa. Pueden ser otras cosas porque uno, yo nunca estaba atado a nada específico. Si se que va a ser dentro del mundo del audiovisual, porque fue allí donde yo me...he encontrado. Pero sí, puedo estar haciendo otra cosa perfectamente. Qué, no sé..(*smích*).

21. Martin

Mi nombre es Martin, todo el mundo me conoce por „Tato“ aquí en Camagüey, en la iglesia católica me conocen por Tato misionero. Tengo 65 años.

Tengo tres hijos, una nieta y estamos esperando dos nietas que son mellizas, estamos esperando ya, es una eternidad. La esposa de mi hijo dará la luz.

Nivel escolar: Estudié en la universidad, hasta segundo año la ingeniería técnica y mecánica

Ud. trabaja en algún centro laboral?

No, yo trabajo por mi cuenta- hace 30 años que trabajo por mi cuenta.

De donde es Ud.?

Yo soy de aquí, camagüeyano. Nací en y era criado en la ciudad misma de Camagüey.

Como se llama su proyecto?

Mi proyecto se llama “Ayuda humanitaria por la vida y la dignidad”, proyecto humanitario.

En qué momento se inició este proyecto?

El proyecto en sí, aunque de pensar... el proyecto inicié la obra hace 7 años. Quizás un poquito más de 7 años (*2005). De todo tuve idea, porque muchas personas me decían: Porque no haces un proyecto y si alguien viene a preguntarte, no tienes nada que enseñarle. Yo hacía hasta donde podía, les he prestado ayuda a los pobres. Una de las formas para poder hacerlo que hice, que empecé, la primera vez que empecé fue pedir limosna tocando las puertas de la gente, de la población. Algunos me recibieron con brazos abiertos y otros que no lo hacían, decían: No, Cuba es pobre.

Su proyecto colabora con instituciones?

Con ninguna institución. Tampoco recibo ninguna ayuda de ninguna institución.

En qué consiste el proyecto?

La línea del proyecto es ayuda a los pobres, la gente muy necesitada en extrema pobreza. Hay que trabajar mucho allí, en mucha pobreza y...como soy misionero, trabajo mucho con la gente del campo, hay muchas poblaciones campesinas en estado de pobreza. Ni hablar que es bastante indignante entonces allí hace falta trabajar mucho. Quisiera que el proyecto llegara a hacer una realidad, formar comunidades fuertes, quiero formar centro de producción agrícola de alta productividad y pienso que este centro sea atendido por estas personas necesitadas. Por los que pueden hacerlo, los que no pueden hacerlo estamos dispuestos a atender a los que no pueden hacerlo. Los que no pueden, correcto, no les echamos pero los que puedan que busquen allí, que encuentren allí la posibilidad de su manutención, de ellos y de su familia. Y de vivir en una sociedad distinta, en una sociedad donde no se viva con la ambición material, de vivir, de lujos materiales. Vivir como dice padrenuestro: da nos hoy el pan de cada día, tener lo imprescindible para vivir dignamente, que no es lo mismo que vivir opulentamente. Solo se puede vivir con mucha opulencia él que todo lo quiere para él, él que todo lo utiliza para él y no da a nadie nada.

Como es la ayuda que Ud. da?

Ahora en estos momentos qué hago: acudo a todo el mundo, recojo botas, zapatos de uso, él que quiere dar algo nuevo, o que no está en las condiciones que da algo de uso, que no sea de ofensa para el pobre. Te enseñé que tengo una maleta enorme llena de cosas que la han venido llenando. Eso lo distribuyo a muchas personas que padecen, andan descalzos a semidesnudos, a otras llevo el pan del cuerpo y siempre en todos los casos llevo el pan de alma también porque como misioneros católicos hacemos eso. Ayudamos espiritual y materialmente a las personas cuando podemos.

Ud. dijo que cocinaba...

Mira aquí cocino para 120 personas, yo y mi esposa y solamente tengo dos personas que me ayudan en lo físico, físicamente. Una que viene ayudar, pela viandas, friega, hace muchas cosas- siempre viene todos los miércoles, muy tempranito y otro que ayuda repartiendo pero entre mis hijos y mi esposa cocinamos, hacemos todo – distribuimos la comida, atendemos a las personas que vienen a comer aquí. Cocinamos en condiciones bastante precarias porque no tenemos lo que necesitamos (calderas adecuadas, no tenemos los útiles de cocina adecuados para hacerlo, pero esto no nos ha parado nunca). Ahora cocinamos con útiles de cocina prestados porque son calderas grandes para hacer arroz para más de 100 personas. Y ya la gente los miércoles increíblemente espera: “Allí viene!” En muchos lugares.

Aparte de su proyecto Ud. colabora con otros proyectos que son igual por cuenta propia.

Ahora he colaborado con OMNI, he colaborado con un proyecto muy sano, muy bueno, es una forma muy libre de expresar...de expresar el arte, es una forma, me gusta que sea así. Me gusta que las cosas sean así, que no se mate la iniciativa de las personas. Si pasa de la cabeza de alguien. Eso no se puede cortar, eso es muy importante. Nadie da atención a eso, porque no podemos pretender que todo el mundo haga las cosas como nosotros queremos, como nosotros lo pensamos. Porqué sino, tendríamos los mismos cerebros como los demás, la naturaleza.

Porqué trabaja por su cuenta?

Yo trabajo por mi cuenta , 1) para hacer todas las cosas que hago, ser un poco libre, no estar subeditado a un horario en un centro laboral y 2) no me autorizarían las

cosas que hago. Por ejemplo hoy toda la mañana tuve que hacer la misión, en un reparto muy lejos donde hacía falta la palabra de Dios. Allí, entonces acudí rápidamente al llamado del obispo. Yo tengo dos días de la semana donde vivo, los miércoles hago comida, jueves tengo la casa de misiones en reparto XYZ, jueves por medio día, los viernes atiende tres pueblos con sacerdote y otra hermana laica que es catequista y vamos atendiendo a tres pueblos – salimos de aquí al medio día y estamos allí hasta la noche. El domingo voy a los pueblos de la costa norte y así hago toda la cantidad de cosas. Cuando se reúne el secretariado nos reunimos un día de la semana por un día de toda la diócesis y se analizan los problemas de todos los municipios. Es una reunión de ocho horas, larga. Entonces, por eso y porqué no estoy de acuerdo con muchas cosas que se llevan a cabo en los centros de trabajo. En los centros de trabajo tu tienes que ser como ellos, atienden a tu vida privada casi. Estás subeditado al sindicato del centro de trabajo, al partido del centro del trabajo, al director del centro del trabajo...y todos te hacen un análisis de tu persona diariamente, políticamente, socialmente, están arriba de tí, entonces si tú discrepas alguna situación, ya no te miran bien, ya te miran como una persona contestataria, ya te miran como alguien que no encaja porque todo tiene que ser uniforme. Eso me trajo situaciones difíciles y corté.

Cuántas personas en su proyecto? Que me ayudan? Sí, que están involucradas...

Debo decirte, yo aquí directamente lo que es la confección de alimentos, de maíz, de distribución somos un grupo de cuatro, seis personas. Pero la iglesia a la que pertenezco que y donde hago mi vida espiritual ha decretado un día de caritas al mes y allí involucra a todos los feligreses de la iglesia. Unos han traído tanques de agua, otros me traen libras de arroz, otros fríjoles, otro dice mira te traigo dulce, otra trae una gallina- bueno, así. *Ud. va tocando las puertas.* Ahora ya no lo hago, no toco las puertas, lo hice durante casi dos años. Estuve haciendo eso, la gente a veces me mira como...no es fácil, es una cosa bastante fuerte, te tocan varias situaciones. Hay personas que se ofenden, te salen, hay situaciones difíciles como para hacer estas cosas.

A cuántas personas está dirigido lo que Ud. hace?

La comida estoy haciendo para 120 personas. Y apoyo con ropa, zapatos y cosas que consigo y a veces hago actividades y además en otras comunidades que no llevo la comida - las comunidades del campo no tengo la oportunidad de llevarles

alimentos, pero bueno los fines del año hacemos una celebración, el 24 de diciembre, celebramos el nacimiento de Jesús, hacemos una comida. Si tengo la posibilidad, hacemos comida. Este año hicimos cinco celebraciones, en todas hicimos comida, hubo una celebración espiritual también.

Cuántas personas vienen a eso?

Uhhhh, en la ...hicimos eso y participaron como 150 personas. Al norte de Camagüey lo hicimos también, participaron como 40/50 personas, en dos lugares de reparto La Linda de Camagüey tenemos casas de misión, reunimos personas que participan allí y sus familiares, les invitamos, hicimos la celebración del fin del año también. El día que correspondía a la comida a todas las personas que atiendo hacemos una comida especial y de manera espiritual se les da tratamiento distinto. Se hizo la oración en todas las casas donde llevo la comida y se habló sobre el suceso del nacimiento de Jesús. Así que calcula - se hizo para unas cuantas personas, alrededor de 500 personas. Podría llegar a mucho más, pero no me atrevo. En estas cuestiones tengo apoyo familiar. A veces tú tienes que tocar tu presupuesto, tocarlo fuerte. A veces me quedo...

Qué obstáculos impiden el desarrollo pleno del proyecto?

El proyecto como tal, lo llevo muchos años, como te dije. Antes no pensaba...tenía más posibilidades, estoy poniendo cada vez más, se nos pone más difícil a nosotros. Nadie tiene tanto, el arroz era 10 pesos, ahora es 25...para hacerle puerco con arroz a 120 personas, tienes que echarle 10/15 libras de carne, entonces no son 25 personas, son 400 pesos, son 3, 4 platos, a veces hago dulce, doy ensalada, doy vianda, platos fuertes- doy arroz siempre o hago buen potaje o hago otra cosa. Es para alimentar a los necesitados, aunque sea una comida a la semana, la tengo una comida (no es una comida por comida). Es una comida que les satisfaga, una comida bien hecha y confeccionada. Ese día es obligatorio todos en mi casa come esa comida y hecha con mucho amor.

Ud. enfrenta algún otro tipo de impedimentos, opresión por esto?

Hasta ahora no, no puedo decir. Sé que alguien ha ido para saber qué hago, como y qué digo...qué hablo en los lugares donde llevo pero no han querido caminar todas las casas que tengo en mi proyecto. Han llegado al tercio de casas, de los lugares y se han convencido de que es una cosa pacífica, totalmente sana. Y que sí hay lo que

digo, porque si hay pobres y gente necesitada. Si lo hay. Uno puede decir no lo hay- Sí, lo hay! Hay mucho. El otro impedimento que tengo es que el proyecto como tal no ha sido aprobado. Hay muchos proyectos aprobados por la humanidad, por organizaciones no gubernamentales que asistengan el mundo entero, que apoyan proyectos de ayuda humanitaria, el mío no lo tiene. Claro, le hago poco de propaganda...

Aha, Ud. lo ha presentado a alguna organización...

Bueno, han habido algunas personas que me lo han pedido, personas que lo tienen, personas no de aquí de Cuba, sino de otros países. Pero aquí en Cuba también hay personas que lo tienen.

En qué espacios Ud. trabaja?

Trabajo en mi iglesia, donde pertenezco y trabajo en varios repartos y pueblitos donde acudo, los viernes voy a tres pueblos que quedan distantes de aquí- 80/90 km. Los domingos, cada 15 días voy a otros pueblos donde quedo repartiendo a la gente, son 4, 5 pueblos al norte de Camagüey. Los sábados atiendo casa de misión, allá, en el fondo de la Belén (calle). Los miércoles atiendo también la casa de la misión de la Belén y así haciendo la sesión. Vienen 60/70 personas, después haciendo una celebración. El jueves por la tarde atiendo otra casa de misión en el reparto X. Así tengo unos cuantos lugares donde es mi centro de trabajo. Para trabajar por mi cuenta para mantener a mi familia me dedico dos días a la semana. Los demás días a esa cosa.

Como la gente viene conociendo lo que Ud. hace?

Porque lo ven, preguntan y en la iglesia se habla mucho de lo que hago. En la Iglesia católica todo el mundo conoce que yo hago eso. El obispo espiritualmente lo ha apoyado mucho, en ocasiones cuando ha podido me ha apoyado también materialmente. Me dió alimentos para dar la comida, también como a la iglesia asisten muchas personas que conocen las cosas que hago, la comida que hago, y entonces se ha ido propagandizando eso. Así através de ellos mismos han sido comentando esta obra, entonces ya lo conoce mucha gente aquí en Camagüey. Otros grupos me han apoyado mucho como grupo OMNI, realmente les agradezco de corazón que me han apoyado sin interés de ningún tipo, muy sanamente como lo hacen Uds. en este momento – es venir aquí, preocuparse por el proyecto,

querer saber qué cosa hago, como lo hago. Para darle conocimiento a los otros, en Camagüey hay hombre y hace tal cosa y que lo hace de tal forma, eso ya es un apoyo que se recibe. Y bueno.

El número de personas a los que Ud. llega durante los años ha incrementado?

Bueno, ya les voy a decir: si fuera hacerle caso a los solicitudes que tengo de personas que necesitan de alimentación, yo no sé en cuanto tuviera en este momento. Si fuera hacerle caso a la situación que tengo con los pueblitos que atiendo en el campo de Imia, la pobreza es extraordinaria. En la Matilde igual. Los campesinos viven en casitas, en malas condiciones que no tienen ni baño ni servicios, donde hacer sus necesidades, viven en casas con pisos de tierra con inseguridad extraordinaria, los ves casi siempre descalzos, semidesnudos. Entonces si fuera a hacer el caso al reclamo de las personas, allí en esos lugares solamente llevo palabra de Dios y la parte espiritual pero materialmente en muy pocas ocasiones, por ejemplo esa ropa que tengo allí que me han traído las personas que conocen de la obra, esto y los zapatos me lo llevo para Imia. Antes de las vacaciones reparto eso allá, entonces me paso una tarde con ellos allá y de allí vengo para acá y ese es el apoyo que les doy. En otras ocasiones lo he hecho en Matilde, lo he hecho en otros lugares que visito.

Que cambio ha observado en la gente que Ud. atiende?

Sí, además te voy a decir - mi proyecto contempla esa ayuda material a los necesitados, en alimetos, en ropa, han sido personas que se pasan el mes fregando el plato del que comen y la cucharra de la que comen con agua sola porque nunca en su vida han conocido el detergente. Y hay mucha gente que vende el jabón que tienen para poder comer. Se bañan con agua solo. Hasta allí llega la pobreza, hasta estos límites. Pero además de hacer todo eso, también les cruzo una...a las personas para que revivan, para que despierten de ese sueño más lindo que tienen encima. Les enseño que la sociedad civil debe existir, les enseño a lo que tienen derecho como seres humanos y que eso hay que lucharlo. Los derechos se luchan con fuerza y con dignidad. Por eso el proyecto se llama así: Por la vida y la dignidad. Porque quisiera que las personas vivieran en la dignidad como quiso Dios. Hay muchas personas que viven indignamente, porque no tienen ni el mínimo de cosas fundamentales de poder vivir. Y nadie se preocupa, ni se ocupa. Hablan mucho pero no hay quién se ocupe, se puede morir una anciana de

hambre. No pasa nada, que está pasando en el mundo? Entonces les enseño a la gente que tienen que luchar por su vida. Hay quién no le gusta eso, pero hay que decirlo. No podemos seguir con los brazos cruzados, no quiero sentirme culpable por el desastre que hay en el mundo. Quiero decir que los diferentes sistemas que existen en el mundo no se ocupan de pobres. Todo es de boca, nada más. Hablan mucho en el nombre de los pobres, pero se ocupan muy poco de los pobres. Porque si no, no existiera la pobreza. Lo mismo aquí que allá, donde quiera. Donde existe esa pobreza tan bárbara, u otros con mucha opulencia, con mucho poder que lo uniforman todo, entonces no puede ser así, caballeros. Dios te da el poder para que tú, ayudes a la humanidad. Dios te da la riqueza, tú la tienes, es tuya, la propiedad es tuya, pero el destino es social. Tú no puedes pretender que todo sea de diez personas. Y los otros cien, de qué viven? Hay que buscar una solución a eso. La solución que encuentro es esa: abrir le los ojos, hablarles además de que hago la parte espiritual donde quiera que voy me siento con ellos, conversamos de las situaciones que tienen, los problemas que tienen, les explico como yo veo las cosas, desde el punto de vista que lo veo. Les digo Uds. tienen derechos como lo tienen todos los seres humanos del mundo.

Ud. siente que ellos lo reciben?

Siento que ellos necesitan de salir, de respirar el aire fresco. Lo necesitan, por eso querría crear esa comunidad - Centro de producción agrícola de alta productividad, porque sé, que van a luchar con las uñas de las manos para sustentarse, para sustentar su vida, y la de su familia. Te das cuenta? Ya sé que hay otro lugar donde lo están haciendo, en Iral- esta es mi idea...Está bien, que exista (*skočí ji do řeči, zapáleně*). Oiga me, Ud. me está retratando un lugar que yo conozco, no lo voy a decir pero es un lugar donde se está empezando a hacer lo que Ud. está diciendo. Claro ellos tienen un apoyo económico como para empezar porque todo en la vida necesita apoyo para empezar.

Existe confianza en el proyecto? No le voy a preguntar porque son familia...Pero se siente confiado con las personas que rodean el proyecto?

Sí, les siento confiados. Sé, que mira: todas las ideas tienen siempre...bueno como soy católico creo en el cielo y en la tierra, existen cosas diabólicas también, entonces hay personas que no quieren mirar a la cara, el proyecto por lo que te decía ahorita. En Cuba si hay alguien hambriente porqué le dé la gana. Lo no

considero que sea así. En Cuba hay hambrientos, porqué han tenido problemas de desarrollo de sus vidas. Y nadie le ha dado la mano para parar. Yo tengo ejemplos-son muchachos analfabetos que quiero que vengan a estudiar aquí. Son analfabetos por algo, porqué han tenido que trabajar desde que eran niñitos, recogiendo basura y desperdicios y cosas de los basureros en Camagüey para poder alimentarse, para poder donde vivir, para poder tener las cosas que necesitan. Por eso luchamos, o sea el proyecto tiene también esa parte, le da claridad a la gente. Decirle: No, tú tienes derecho a vivir, de vivir en dignidad, tú no tienes porqué conformarte con esa miseria qué tienes arriba. No tienes porqué conformarte y abrí los ojos.

Le gustaría algún día participar en la vida pública, que rol le gustaría desempeñar?

Yo te voy a decir así, de corazón: Tengo 65 años y llevo unos cuantos años pensando de esta manera. Lo que me gustaría sería una sociedad justa, o por lo menos más justa donde el hombre es el centro de la sociedad, no los poderes, ni las riquezas. Donde el poder y la riqueza se utilice para el bien del ser humano. Eso es lo que me gustaría, ver eso y morirme. No sé, si yo pudiera presidir algún proyecto de esa magnitud, realmente no sé. Me conformo con que mi proyecto camine, sé que así estoy cumpliendo con la humanidad. Estoy haciendo algo para el prójimo y estoy cumpliendo con lo que Dios quisó de todos nosotros.

22. Masha

Písemná odpověď

Edad: 24; sexo femenino;Tengo novio; educación: Universitaria; Empleo: Tuve empleo pero lo perdí por mi situación política; Religión: Católica; Región: Habana; Participo en organización registrada oficialmente

Preguntas sobre actividades independientes:

1) Hace más o menos 4 años de manera militante (desde 2009), pero de una forma u otra siempre he estado relacionada con actividades fuera de la estructura oficial/ estatal.

Si contaramos mi labor en las distintas pastorales católicas más o menos 10 años que he participado de actividades fuera de la estructura oficial/estatal

Metáforas ideas que no sean necesariamente dentro de la línea oficial del régimen:

Crear en Dios; Tenemos derecho a los derechos porque somos seres humanos;

Empresa privada; Libertad de expresión; Partidos políticos; Poder entrar y salir del país libremente

2) Fundamentalmente la movilización ciudadana. Hacer conciente al ciudadano de que tiene derechos y luego proponerle una vía para reclamarlos de manera pacífica y realista

Para eso nos organizamos en comitees ciudadanos, damos talleres, creamos propaganda, editamos una revista, recogemos firmas y promocionamos proyectos de ley...

3) Creo que es posible cambiar y creo que la vía es corecta.

4) Es difícil de decir el material calculamos que llega a miles de personas a través de nuestros CDs, revistas, comités ciudadanos (el mano a mano), en la preparación unas pocas decenas de personas a veces menos.

5) Todas las formas de opresión: la seguridad del estado en ocasiones persigue, golpea, encarcela a nuestros miembros para evitar su participación en reuniones o para quitarles el material que están distribuyendo o las firmas que han recogido.

También amenaza y coacciona (*naléhat*) a nuestros miembros y a sus familias para que se separen del MCL. Nuestros miembros han sido víctimas de amenazas de muerte, golpizas y asesinatos.

6) NO lo decimos por cuestiones de seguridad, las reuniones son clandestinas cuando son estratégicas y cuando no nuestros miembros estan en la calle visitando personas

7) No trabajamos por eventos sino en campañas sostenidas de concientización y movilización. Utilizamos las redes sociales y la prensa para informar al exterior, aunque mucha de esa información vuelve a entrar a la isla.

Las revistas, Cds, pen drives, sms y el “mano a mano” para informar en el interior de la isla

8) Si crece sorprendentemente incluso luego del asesinato de Oswaldo Payá y Harold Cepero.

9) Las personas que entran a militar pasan por un período de adaptación y un asedio (*obléhání, dotírání*) muy fuerte de la seguridad del estado, pero por lo general se comportan con valor una vez dado el paso.

10) La gente tiene diferentes niveles de participación el más básico son los simpatizantes y por lo general son mayoría una vez que conocen la propuesta

11) Dentro del grupo la confianza es total, fuera confiamos en mucho y sabemos que también hay mucha infiltración de la seguridad del estado.

12) Formamos parte de la ODCA y de IDC.

13) Supongo que dependerá de muchos factores, si me gustaría participar en la vida política de mi país en democracia pero sólo por un tiempo limitado, no dedicar el resto de mi vida a ello.

23. Mauro

Mauro_TECMA (*2008)

Película corta: Una Antigua Ilusión

El teatro de la calle es más que teatro, es grande. Entonces la ciudad se convierte en las patas de tu escenario, la ciudad se convierte en los telones, la ciudad se convierte en tu escenografía, se da otra dimensión a todo. Se da la oportunidad de que las personas entren y salgan al escenario que tú mismo has hecho de la calle.

El hombre en sí mismo como especie tiene un carácter completamente egoísta. Llegamos a un ecosistema y construimos una calle, una calle que después no somos ni siquiera capaces de cuidarla. Nos adueñamos del agua, del petróleo, de la tierra y hacemos guerras por eso. No sé, creo que evolucionamos por una parte e involucionamos por la otra. Yo creo que estamos prestados en esta vida por muy poco tiempo, debemos estar conscientes de motivar el cambio, tratar de hacer algo completamente fuera de lo común...no limitar nos a ser animales dividiendo la calle.

Yo estudié artes plásticas, ya a instructores de arte empecé a motivar a los muchachos de teatro y de otras especialidades, me gustaba y es una manera super viable para enseñar. Y la artesanía es el sustento del propio grupo. Para salvar situaciones de que haga falta instrumentos específicos que hay que comprar. Muchas veces la artesanía, la hago por la noche, cuando se termina...y el otro día les muestro a los muchachos como se hace.

La cultura funciona aquí como una especie de lugar pantanoso donde están todos los artistas metidos sobreviviendo, se formula una gran competencia. En lugar de unirse y salir a flote todo el mundo para que todos sean anorno, pues caminan unos por encima de cabezas de otros. Yo llegué hasta el taller nacional de ELISA del diseño escenográfico. Pasó que acorta el jurado, que hice más de lo que ellos pidieron que impedía una vista, solamente una vista escénica, un imagen, un ambiente escénico- no un diseño concreto.

Video 2

El grupo (de teatro callejero) es mi familia, lo importante en esta historia es que el grupo se mantiene unido ante todo eso.

Komentář: Zapojení dětí na ulici při představení (malování, zpěv, tanec), spot natočen s podporovou provincie Pinar del Río a Ministerstva Kultury. Grupo Tecma.

Přepis rozhovoru s Maurem

No tengo hijos todavía, no tengo la suerte, tengo 27 años y me llamo Mauro. Soy graduado de la escuela de instructores del arte. Trabajo como profesor de teatro, especialista del departamento de extensión universitaria de teatro, en la Universidad de Pinar del Río. Soy nativo de Sandino, casi llegando a Casa montanea y viví allí mis primeros 15 años de la vida. Ahora vivo aquí en Pinar de Río con mi abuela en el centro de la ciudad.

Participas en alguna organización oficial?

Sí, a ver - todos los del grupo, todas las personas que integran el grupo son miembros de la Asociación Hermanos Saíenz.

Cuál es el nombre del proyecto?

TECMA= Teatro Callejero Medio-Ambiental.

Cuándo se creó el proyecto?

Nosotros comenzamos literalmente...tenemos cuatro años, grupo cumplió 28 de enero 4 años. Pero estuvimos trabajando muchísimo la formación del grupo. Eso fue en 2008 por allí.

Cuántos son del grupo?

Somos 15.

Cuál fue el motivo del inicio?

Nosotros inicialmente (te comentaba eso anoche) nos formamos como educadores populares en talleres de formación de educación popular que ofrecen aquí CEPROESO que es aquí como una organización. También eso, por ese lado pertenecemos a otra organización- CEPROESO (Centro de Educación y Promoción para el Desarrollo Sostenible) y todos formamos parte de esa red. Estas personas nos llaman, pero igual yo no estaba del grupo- estaba en el otro grupo y pasamos el taller básico de concepción de metodología de educación popular ambiental en CEPROESO y a partir de allí ya surge como la inquietud de utilizar el teatro como la herramienta para la transformación social para la sensibilización, para inciencia política. Y le metimos carne al grupo, que haya más gente que tuviera que ver mucho con lo que nosotros ya habíamos aprendido aunque no lo hubiese hecho.

Qué línea persigue?

Nosotros...tratamos de vincular muchísimo...una lógica muy metida en lo que podamos hacer desde la creación colectiva, porque todo lo que hacemos está sujeta a un proceso de creación colectiva. Diseño...todo, aunque igual haya alguien que se libre del proceso. Y te acabas de ascalvar del corriente...el teatro callejero como el teatro callejero con todos los elementos de coro y todas esas cosas, pero además nosotros como estamos todo el tiempo volviendo sobre lo social debemos de nutrirnos de otros elementos. Por ejemplo nosotros trabajamos muchísimo sobre el tema de la participación ciudadana y cuando tú trabajas de esa manera, y con ese tema, entonces tiene que haberla puesta, espacio para que la gente participe activamente y por allí buscamos elementos de la participación, teatro espontáneo. Generalmente muchísimo más plástico, muchísimo más se...la plasticidad, lo performático. Porque no sé, quizás otros grupos no se aterrizan tanto en eso, pero nosotros con el tema de la imagen trabajamos mucho.

Cuáles espacios frecuentan? Es sólo la calle?

Nosotros esencialmente utilizamos mucho a la calle, o sea todos los actores del grupo están sobre ese zanco (*chúdy*), inclusive los músicos. Todo el mundo está en el zanco. En el comienzo siempre era la calle, no había otro tipo de espacio, pero después del mismo paseo del grupo, nosotros lo replanteamos- poder trabajar en espacios pequeños como en...espacitos pequeños porque eso te da la oportunidad de cambiar el público y no solamente a cambiar de público, sino de sensibilizar a otros y a otras, y mejor si son artistas que están frecuentando estos espacios. O sea llegar a la gente y mostrarles una propuesta diferente, para que ellos puedan incluirlo, mostrarles la fórmula para que su historia de vida pueda incluir elementos de educación popular, que pueda cambiar su vida aunque no incluye a esos elementos que todo el mundo espera que ...Pero para que se transforma como ser humano o que esta puesta se convierta en una herramienta comunicativa para llegar a la gente. Y por allí fuimos permeando a otros espacios para poder llegar a más personas.

Cambios en la comunidad?

En realidad, la mayor satisfacción, es a ver...primero no eres conocido es un poco conflictivo porque tienes que pedir permiso para salir a la calle, no sé, no sé....pero igual como te decía, la imagen, lo que tú puedes construir en la calle aglomera a cualquier cantidad de gente. Como existe Pinar del Río donde estamos nosotros.

Entonces donde quieras que te reunes- en un tubulto es increíble. Además todo el mundo viene y pregunta: de donde son y si son del extranjero- eso siempre dicen o si somos de la Havana. O de que país eres? Incluso en Santiago de Cuba nos decían eso. La gente de Brasil, qué? De transformaciones: Realmente, hemos causado transformación, pero en varios ámbitos, porque primera transformación es interna. Primero nos transformamos a nosotros mismos y aprendimos a asumir la vida diferente la concepción de vida diferente y nos construimos como sugeto colectivo. Primero tú eres una persona, pero construirse como sugetos colectivos, comunes, para comunicarnos, entendernos y hacer las cosas. Eso es lo primero. La primera transformación que llegó y sacudió todo esto fue eso, poder haber creado sugetos colectivos y el propio grupo sepa, decidir hacer cualquier cosa- lo más mínimo y luego después empiezan a su margen hacer los talleres. Es como, cuando vez el documental, que nos hicieron de la Escuela de cine, allí está Adriano- allí está ese niño que tenía 9 años en aquel momento. Y ya no está, ahora tiene 13, 14 por allí- allí está, cerca del grupo y le ha cambiado la vida también a él. No sólo porque hace teatro, hace zancos, como persona hacia adentro, o sea que ya no es un niño que tiene problemas de género, problemas de...para nada. Y los otros del grupo, a muchos ha cambiado la vida también.

Han tenido algún obstáculo?

Obstáculos siempre hay, y más si eres joven. *Se le ha presentado algún tipo de censura, no les han dejado presentarse an algún evento...?* A nosotros - es difícil (*moc neví, jak to má a jestli může říct*)- a nosotros nos han censurado muchísimo...muchísimo. Lo que te contaba, de Santiago de Cuba fue como responsa más dura del mundo porque imagínate que...a ver el teatro callejero es invasivo, tiene que ser lo- que tú tomas el espacio, lo transformas y le das un uso diferente. Y en Santiago en la fuente nos pasó eso. En la fuente, metimos gente y aquello fue totalmente diferente, pero igual nos fue asumiendo bien. Después me llamaron, me llevaron preso y allí hablando porqué me quedé en la fuente. Cuando les explicaba que iba, lo que hacíamos, un rato- no hubo problema. Pero aquí en Pinar del Río sí, sí hemos recibido censura. De hecho al grupo hicieron juicio aquí en Pinar, nos hicieron el juicio a todos. Porque decidimos de quedarnos en Santiago de Cuba un mes, porque no tuvimos dinero para regresar todos. Cuando fuimos a la Fiesta del fuego lo pagamos todo nosotros, porque queremos estar en la

Fiesta del fuego. Y al regreso no tuvimos dinero, tuvimos que trabajar en la...inscribimos en concurso dentro de la fiesta del fuego, la fiesta de la relación- y apostar y luchar por el premio para tener dinero para regresar. A la vez que esto pasaba, hemos trabajado en la calle, para comer a las dos de la mañana, y de ese trabajo diario fue generandose un dinero. Que llegó hace creo que mil y pico dólares. Algo más- de que estamos dando talleres en la universidad, de Santiago de Cuba y estamos dando talleres dentro del evento. En talleres damos el zanco, maquillaje, dentro de evento, se inscriben muchísimos artistas extranjeros que vienen a la Fiesta del fuego y ellos deciden ya como les quedaba a los turistas poco tiempo dar nos poco de dinero y como ayuda y no sé que. Bueno, ese dinero fue el conflicto más grande porque ese mil quince dólares, la institución de Cultura decidió que tenía que tener la inscripción del MIMBE. Y yo medí cuál era el ...y lo demás lo utilicé en compra de ...una cosa que se sale para acá. Entonces por eso nos hicieron el juicio, porque dicen que ellos no sabían el origen de ese dinero. Y preguntaron a Auditorial, Casa de cultura en Santiago de Cuba- si nosotros habíamos cobrado y no sé qué, y sería presunto caso TECMA. Muy fuerte.

Cómo haces la promoción de sus actividades?

En el grupo tenemos roles bien así delimitados, no? La gente que son buenos para algo, la potencialidad se usa así, Johnito trabaja con el diseño y todo y allí tenemos posters, tenemos plegables. Alejandro se encarga en trabajar en los medios. Aquí tenemos mucho acceso a los medios, através de AHS y también através del grupo, es muy fácil- tele Pinar, la Radio, Radio Ma(rx- nevím, zní to jako Má). Eso no es problema, y cada vez que hace poco por ejemplo hicimos una exposición de diseño de vestuario de todo el vestuario de TECMA. La inauguramos el Día de la hermandad Latinoamericana.

Si algún día se producen cambios estructurales, qué te gustaría hacer a parte de esto?

Yo me siento muy bien siendo artista, feliz, contento. Pero hacer otra cosa, no sé. Quizás, lo que hago también. Trabajar en la universidad, dar clases. También me gusta muchísimo el diseño, la artesanía, las artes plásticas. *Se fabrican todo?* Nosotros primero empezamos por la lógica de TECMA, pero después fue necesario escribir y pensar y dimensionar el proyecto. Se convirtió en Big Bang callejero y TECMA es parte de Big Bang callejero- es un proyecto que utiliza los códigos, tiene

el objetivo fundamental utilizar los códigos alternativos del arte en función de sensibilización para la transformación social. Entonces allí está metida la plástica, la música, la literatura, cine y entonces por allí vamos experimentando en muchas cosas. Hasta ahora ha sido el arte, la danza callejera, hemos experimentado con espectáculos de danza callejera. Con la música y con el teatro y con la plástica. La literatura se queda allí como para dedicarle más tiempo y poder hacer algo de eso.

24. Miroslava

Písemná odpověď

Características generales del respondiente

- Edad, sexo, familia (tiene hijos Ud., pareja), educación, empleo, región, participación en alguna organización oficial
- 36 años, femenina, casada, hijo de 9 años, graduada de preuniversitario con distintos cursos agregados, productora independiente de audiovisuales, La Habana, no pertenezco a ninguna organización oficial.

Preguntas sobre actividades independientes:

1) Desde hace 8 años.

-Si, producción del primer concierto de Los Aldeanos en el cine Acapulco, lanzamiento del disco Desorden Público de Anónimo Consejo en el cine Avenida, concierto de Escuadrón Patriota en la Madriguera, etc.

2) -Documentales y Dvd de poesía musicalizada, ejemplo: Aquí estamos, Después de Paideia o el rescate de una memoria y El Contragolpe

3) La necesidad de comunicar inquietudes sociales y culturales no mostradas en los medios oficiales, la realidad de los diferentes proyectos independientes u oficiales.

4) La cantidad de personas que participa en la preparación del concierto depende de la complicidad del evento y de los presupuestos, a mayor presupuesto mayor calidad del espectáculo en el sentido de disponibilidad técnica (luces, equipos de filmación, etc.). En cuanto al personal de trabajo se contratan sonidistas, dj, vj,

director de fotografía, camarógrafos, asistentes de producción, productor musical, productor general, etc, todo esto dependiendo de si lo requiere el evento y de los presupuestos obtenidos. La cantidad de personas que asiste depende de la popularidad del artista y de la promo que se haga para dicho espectáculo. Puede llegar hasta mil personas o más. Depende también del espacio.

5) Si, ha tenido que ver con la negación de los permisos para los espacios o la cancelación de los eventos horas antes de la realización de los mismos alegando que dichos eventos no tienen que ver con el perfil del lugar, etc.

6) Generalmente se hacen en espacios alternativos, pero también aunque no con la misma frecuencia en espacios oficiales como cines, clubes, etc.

7) Mediante posters, flyers, mensajes por celular, voz a voz, etc.

8) Si, crece día a día, la gente está interesada en el movimiento alternativo con más frecuencia cada vez, la cantidad varía en cada evento.

9) Por supuesto, la gente se ha vuelto más colaborativa, no creo que se trate de menos miedo, sino que ven los eventos como una opción más de conocimiento y culturalización, fresca y natural, sobre todo para el bien y disfrute de TODOS.

10) Creo que la misma gente se ha dado cuenta de que estos eventos son un bien comunitario, colaboran desde ayudarte a organizarlo hasta con la promo y la comunicación de los resultados en todas las esferas ,de barrio u oficiales. Se han dado cuenta que son eventos genuinos que promueven el talento cubano sin pretender ningún fin de lucro.

11) Siempre hay un equipo principal, que es como la célula madre del equipo y con quién puedes contar para todo, es tu personal de total confianza, el resto de las personas las contratas y esperas que te colaboren con sinceridad, para mí la confianza es relativa fuera de mi equipo de trabajo. Para mí funciona esto: confía pero comprueba.

12) Sí.

13) Sí, con un canal nacional alternativo libre de censura, donde el pueblo pueda ver todo tipo de información.

25. Moritz

Moritz; 55 años, escritor graduado (de licenciado) de economía en Camagüey en 1982, trabajaba de economista, programador de computadoras e investigador - hice investigaciones en materia de lo que se conoce como teoría de management - teoría de administración y también hice programa en la computación, la cual tuvo éxito. Eso era forma de ganarme la vida, mientras al mismo tiempo me dediqué a la literatura. He publicado unos 4, 5 libros aquí en Cuba, el último estudio sobre Laura Cebillo en 2008, también se han publicado libros míos en el exterior en el editorial Manu que han creado mis amigos camagüeyanos en Miami. Es un editorial de libros para regalar, de eso no se ha ganado un peso. Yo soy el principal editor de este editorial.

Proyecto –

Nuestro proyecto La Peña de Júcaro Martiano es un proyecto colectivo de un grupo de camagüeyanos. Este grupo inicialmente fue formado por el ecologista Haroldo Cepero Varela, actualmente en Miami que fue el que tuvo la idea de hacer esta peña. Es decir en año 1995 como celebración del centenario de Martí. El músico Luis Aligre que actualmente vive en Malta y yo como soy estudioso de Martí, pues quisimos darle forma a este asunto. Nosotros celebramos el centenario de Martí sembrando tres árboles simbólicos - tres júcaros, en tres puntos distintos de la ciudad como símbolo de la resurrección de Martí en el año de su centenario.

Ahora este grupo ha mutado- ellos se han ido del país, pero se han incorporado otros amigos que han mantenido la Peña viva hasta ahora.

La Peña de Júcaro Martiano es un forum popular, no estrictamente académico, sino popular, así que cualquier persona puede venir para hablar sobre la vida, la obra, el pensamiento de Martí en forma totalmente libre. Se presentan ponencias que nadie censura, solamente la persona me dice de que va a hablar y nosotros lo ponemos en la invitación, pero no hay ningún control sobre lo que la persona va a decir. Después se presentan dos o tres ponencias. Rara vez yo doy una conferencia- lo hice sólo una vez. A veces yo intervengo, pero mi objetivo no es intervenir- no es que yo hable de Martí. Yo hablo sobre Martí cuando no hay suficiente ponentes, después hay un debate.

Yo trabajo para el editorial Manu que está en Miami desde luego, entonces esto forma parte de mi trabajo. Claro, el proyecto reside básicamente en EE.UU. Como le decía a Ud., es un editorial de libros para regalar. Aquí he hecho otras cosas, hice un cine club con la iglesia católica, por cinco años (1997-2003), también hice otras peñas. La peña – tertulia de Cristo, el Rey, aquí en la catedral y la tertulia San Miguel Arcángel también en la catedral. Yo soy el católico, y por lo tanto en la catedral hago este tipo de actividad y colaboro también con los esfuerzos que tenemos aquí. Con la Rosa Blanca, la revista de Constantín, he sido colaborador de Vitral durante muchos años, y actualmente soy colaborador de Convivencia. Soy amigo de Dagoberto hace más de 10 años.

Participantes-

En la Peña suelen venir entre 20 y 40 personas, depende de muchas cosas, a veces simplemente el estado del tiempo. Hemos tenido una disminución en los últimos años como resultado de que yo estoy enclaustrado en este monasterio que es mi casa. Pues me cuesta trabajo salir a buscar a la gente porque tu sabes que actualmente las personas viven en el estado de pasividad total y cuesta mucho trabajo que la gente se movilice, que salga a la calle, que salga de noche. Por ejemplo nadie quiere venir aquí a las 9 de la noche. Pero rara vez tenemos menos de 20 personas. Mayormente son jóvenes, han venido personas académicas, gente mayor. Una vez invitamos al gran investigador martiano Luis García Pascual, que tiene 90 años y vive en La Habana.

Han venido otros académicos, pero básicamente vienen muchos jóvenes ansiosos por ver una versión de Martí que no es del ideólogo oficial. El objetivo de la Peña es el combate contra la deformación del pensamiento de Martí generado por la visión comunista de Martí. Visión que tiene el derecho de existir, pero no es la única y se ha impuesto al pueblo cubano como la verdad revelada sobre Martí, cuando en realidad es un conjunto disparato y de fraude. No es que todo el tiempo estemos hablando de eso - los temas en realidad todos confluyen, porque cuando son análisis verdaderos, objetivos resulta que esto no coincide con lo que dice en gobierno de ninguna manera. Aunque cuando no hay el menor propósito por parte del ponente. Está diciendo lo que encuentre en Martí - y esto no coincide con el figurón odioso y despiadado en que el gobierno ha convertido a José Martí. Pero ha provocado que la juventud le tenga odio a Martí, pero esto no sucede en

Camagüey porque existe la Peña de Júcaro. La juventud intelectual no cree en eso, la Peña ha logrado que la juventud camagüeyana tenga claro que cosa es Martí y que haya la revista de Metodeo que se llama la Rosa Blanca.

Los vecinos se mantienen al margen- lo trato de mantenerles allí. Siempre hay alguno que quiere participar, pero que trato de no inmiscuir a los vecinos porque las personas en Cuba no están acostumbradas a una cosa tan corriente como esta. Por ejemplo cuando las personas se reúnen para hablar de un tema intelectual, para debatir cualquier cosa, simplemente para conversar. Cualquier reunión es un motivo para sospecha - es una cosa totalmente absurda pero así vivimos. Entonces yo trato de que los vecinos no intervengan en el asunto. Y es verdad que no han intervenido, no es nada secreto ni oculto ni muchísimo menos. Yo no lo hago en la sala precisamente para no se crea que mi objetivo es desfiar. Mi objetivo es de cultura profunda – uno no se convierte en martiano del un día al otro. Esto es una tarea de años y sobre todo es un aprendizaje vital.

Ha sentido una censura en algún momento?

Bueno no, en la época que lo hacíamos en la Iglesia – nuestros comentarios, nuestra forma de expresarnos, el mero hecho de que dispidieramos públicamente en la peña a Haroldo Cepero cuando se iba para EE.UU. después cuando también se iba Luis Porrata, eso trajo irritación de un funcionario menor de la iglesia que después simplemente traicionó a la iglesia y se quedó en un viaje que hizo a Miami. Y desde entonces la iglesia Camagüeyana la dejó abandonada y libre de su papista presencia. Eso ocurre, entonces la Peña se hacía primero en la casa diocesana de la Merced. Fue entonces que la tuvimos que trasladar para acá, para la casa. Al principio tuvimos constante temor de que nos pasara algo y después la han permitido. Y esperemos que lo sigan permitiendo porque no hacemos nada malo.

Empezamos prácticamente hace 16 años y en ningún momento la Peña ha decaído, no ha sido en peligro de detención.

Como influye la Peña a las personas?

Hay muchas personas de los que vienen que ya son martianos de por sí. Por lo general cuando una persona de una ponencia es porque esa persona ha tenido acceso al pensamiento de Martí. Pero ocurre también que llegan jóvenes sin saber nada pero al cabo de participar en sólo una peña ya se le abre apetit por a conocer

Martí. Y a veces él que vino en una peña ya en la próxima interviene como ponente y a veces genera un cambio. La persona llega a tener una participación profunda en el alma de este hombre excepcional que tiene tanto que ver con nosotros y tanto que decir a nosotros. Porque es cierto que él es el maestro del día. A pesar de que muchos intelectuales dentro y fuera del país han creído al cuento del gobierno de que Martí es un perro muerto. En Camagüey no es un perro muerto, aquí es el maestro del día y seguirá siendolo.

Participación pública...

Yo estoy participando ya, creo que haría lo mismo. Incluso que la peña, mientras yo tenga fuerza para hacerla sean cuales sean los cambios...y mientras me ayuden, y mientras no me encarcelen, o no me destruyan la casa, porque nunca se sabe lo que va a pasar en este país - mientras se mantengan estas condiciones para hacer la Peña, yo voy a seguir haciéndola. A veces esto cuesta un esfuerzo, pero mis amigos me han ayudado. Yo haría lo mismo, no tengo ningunas pretenciones. Es curioso porque yo soy un individuo muy privado y creo mucho en intimidad. La Peña es un espacio de intimidad, de fraternidad profunda donde las personas se sienten muy fortalecidas en su intimidad. Eso yo lo recibía de Martí y en mi familia que eran personas muy participativas socialmente pero a través de intimidad - no a través de micrófono o de medios etc. No tengo ningún interés particular en ampliar mi participación en la vida pública pero creo que quién la quiera tener, le aplaudo. No es lo mismo transmitir la Peña en la intimidad que trasmitirla por radio o televisión - cosas que quizás algún día podemos hacer. A lo mejor un día podemos celebrar la Peña martiana en algún parque o plaza de Camagüey porque es también nuestro derecho. En el futuro haría lo mismo.

También estoy escribiendo como periodista en la revista de mi muchacho Constantín, que es un hijo de la Peña y Dagoberto. Realmente a mí el periodismo no es lo que me atrae, pero también he escrito periodismo. Pero creo que el escritor cubano siempre ha tenido un elevado sentido de su responsabilidad social, una conciencia de que tiene algo que decir al pueblo. Incluso la poesía en sí misma es una forma de formar el país y yo no soy una excepción. Lo hicieron por cierto los escritores que después se incorporaron al movimiento iniciado por Fidel Castro. Yo soy un escritor menor pero en el sentido de responsabilidad social me ha llevado por vía distinta. Ya fui marxista y tuve un proceso de evolución como la

tuvo Carlos Marx y como también la tuvo Fidel Castro o el apóstol San Pablo. Es un proceso natural porque las personas tienen el derecho de hacer un viaje durante la vida, un viaje en el intelecto y sobre todo porque no existe ninguna obligación a ser leal al disparate. No existe ninguna obligación moral de permanecer fiel a la equivocación. No tenemos ninguna condena para estar preso del error. Al contrario, lo que tenemos es la obligación moral de rectificar al error de eliminar el disparate y de buscar la verdad y de vivir a fondo a cualquier precio. De lo contrario - para qué estamos aquí? El mero hecho de que tengamos nuestra conciencia en el caos inexplicable del universo tiene un valor por muy pequeña que sea esa conciencia, verdad? Es para que busquemos la verdad.

26. Músico Épico

Músico Épico; 28 años, graduado- 12 grados, Yoruba religión, tengo agencia, tengo una agencia. No soy natural de la Havana, soltero sin mujer.

Proyecto de Poeta lírico, de música. Desde 1997 estoy vinculado a la onda de hip-hop. Asistía a las cosas que se hacían aquí en la Chumbita, decidí a adaptar mi música, como cantante.

Haces otra cosa dentro de tu proyecto?

Sí, produzco todo lo que son instrumentales, incluso ayudo a otros con instrumentales, entiendes? Promociono y canto.

En el 2003 entro en la Asociación Hermanos Saíz, nos depuraron (*vyloučit*), nos congelaron y en el 2010 entré Jimmy con clase (grupo) pero antes era independiente - o sea cantara donde me invitaron a cantar, y en 2010 entramos la Agencia de Rap y hasta ahora formamos parte de ella pero mi objetivo es separarme de él y crear mi propia identidad artística, mi propio proyecto profesionalmente.

Comenzamos solos y después entramos en la Asociación de Hermanos Saíz, porque la asociación se encarga de los jóvenes que quieren desarrollar cualquier manifestación artística. Promocionalmente nos escuchaban, por ejemplo se hacía una actividad de algún profesional en un lugar – ellos han traído el permiso, te

daban la opción de que tu pueden promocionarte. No cobraban nada, no es como una institución, no se hace como con una organización.

Que os proporciona la agencia de rap?

Nos proporciona actividades comerciales y una bandera de profesionalidad que tiene.

Como es que Uds. Están vinculados a las instituciones pero a veces tocan temas fuertes socialmente?

Eso no se puede con tranquilidad. Hay personas que hablan fuera contra las instituciones...pero yo no - no he tenido problemas con la censura...eso va dirigido a la gente.

Otra cosa independiente-

No, sólo cosas económicas...vender el aguacate.

Motivos por la actividad independiente-

En primer lugar ver a toda la onda de fuerza que tenía la ola de rap, fuimos aparte de esa onda, y mirandome desde el punto de vista público- ahora a estudiar! Arriba! Entonces a parte de esa inquietud empecé a hacer ya...tomar la iniciativa, empecé el proyecto que se llama Los del sur que es la alianza de cinco cantantes- allí funcionamos independiente, hacemos conciertos y así.

Ahora el proyecto eres tú solo- sí.

Espacios- Es solamente en los espacios que te proporcionan las instituciones a las que estás vinculado u otros también?

Es donde me invitan. A mis canciones las escucha todo el mundo. Hasta ahora no he convocado nada yo solo. Me gustaría eso (en la calle, en el parque pero no sé). Tendría que ver como hacerlo. Pero me invitan y lo hago, entiendes?

Crece el número de participantes?

Eso depende, a principio yo creo que la gente tiene cierto temor. Tú le das a la gente cosas que son desconocidas o que tienen alguna diferencia de lo que conocen. Pero cuando logras a amarrarles (*udržet si je*), cuando ves el paquete que se están llevando, es super lindo y rap da esta alegría a la gente. La gente convoca a otra más gente. Claro que la cantidad crece.

Quién es la gente al lado tuyo?

Me apoya mucho la OMNI, he logrado que la gente me apoye - he logrado gustar a la gente, sobre todo cuando estamos con trabajos comunitarios, algo así. He hecho algo en mi area, la gente me conoce. Aquí mismo hicimos un viaje, concierto en el Alamar, en la Casa de cultura.

Apoyo extranjero-

Yo no. Financiamiento por venta de instrumentales y con eso autofinancio mi vida y proyecto.

Participación pública?

Sí, claro, me gustaría estar presente en las decisiones.

27. Orfeus

Qué quieres saber? *Quiero saber de tí.*

Bueno, yo soy un guagiro. Soy una persona de campo que nació en un pueblo llamado Manicaragua. Manicaragua significa la tierra del hombre caliente...yo siempre en todas las entrevistas digo lo mismo porqué yo desde que empecé esta carrera de artista, digo artista porque me he dedicado a toda una cantidad de cosas, no soy solamente actor, yo soy persona que trata de aprender de muchas cosas porqué si por allí no puedo actuar, por lo menos puedo clavar una puntilla a un palo. Entonces a todo el mundo le digo de donde soy porque cuando empieza la carrera yo descubro la frase de un poeta que se llama Luis "Boms", ese poeta de Cumanayagua tiene una frase que nunca se me olvida. La frase dice: Hay que cantarle al eden de nuestra tierra montuna porque quién niega su cuna, niega su madre también. Entonces si yo niego donde nací, estoy negando a mi madre, no?

Mira, yo comencé en el año...desde muy pequeño yo vine manifestándome en el mundo de la plástica, desde que era un niño, la maestra me regañaba, porque el día me pasaba la vida pintando la maestra o pintando cosas en papel. Pero bueno, siempre asistía a concursos y siempre me manifestaba en el mundo del teatro. Yo desde muy pequeño fui muy despistado y me siempre iba por la cosa de historia pero yo nunca me imaginé que iba a llegar a este mundo de teatro. Ahora, pasaron muchos años...yo toda la vida fui artista plástico (pintura, artesanía) lo que fuera

dentro del mundo de la plástica y como yo vengo de un campo donde la cultura no es tan espesa (*masivní*), entonces yo era homofóbico. Y fue la enseñanza de toda mi familia, que ve la vida como un homofóbico y decía que el teatro era de homosexuales.

Hasta que llega un momento - yo pasé por una fase muy triste, yo pasé por una etapa cuando fui parte de la última generación de hippies, personas que estaban contra el sistema social, no en contra de nada de gobierno, sino en contra del sistema y quería mi propia paz. Y en esta etapa que comienza a finales de 99, comienzo el servicio militar. Hasta el año 2003 yo estuve en este movimiento hippie/frikie como un vagabundo y conocí a mucha gente. Cuando terminé el servicio militar (1999-2001), a mí me proponen animación turística. En esta etapa fui frikie, entonces cuando yo salgo del servicio militar yo veo a un señor que me empieza a embullar para que forme parte de animación turística y quería pasar ese curso. Al final yo caí a manos de una persona que me propuso el teatro. Yo le decía que no, pero bueno: así, un poco yo empecé a negar la plástica y empecé a negar un poco esta cosa de animación e interesarme por otra cosa. Entonces yo dije, bueno, si yo me hago actor con el conocimiento que tengo de la plástica, yo mismo puedo hacer mi propia escenografía. Yo mismo puedo hacer mis propios títeres, entonces la plástica es un mundo desconocido en que tú no sabes si tú vas a ser famoso, si te van a comprar tus obras, si te vas a convertir de vendedor de cuadros de diez dólares en una feria.

Yo era muy joven, yo tenía 21/22 años, salí del servicio militar y me interesé por poder actuar, a ver que pasa. A ver que sucede. Yo continuaba en el mundo de la hippada, pero ya menos, ya era menos de la apariencia. Hacía un performance ambulante y ya después los mismos amigos me dijeron que me incorporara al mundo social, al mundo donde iba a aprender cosas. Entonces conozco; mi madre visita – mi madre es enfermera, es religiosa – ella visita, va a un hospital por la iglesia, pertenece a un ministerio va y visita los presos, va y visita mucha gente, a las mujeres, las embarazadas y esta vez en el hospital ... y además hablandoles de Dios y hay una muchacha que es cantante que se llama Liuga y se le sienta cerca y le habla de Dios y entonces le pregunta, y tú, que haces? Soy artista, soy cantante. Hay, mi hijo es cantante, es artista en el teatro y...si tu pudieras ayudarlo y allí me presento en el Escambray (*pohoří*). En Escambray estaban cuatro agrupaciones.

Estaba Teatro Escambray, estaba Teatro de Elementos en la zona allá cienfueguera, estaba proyecto Buena ventura que era de Ariel Bouza que es director de teatro que se llama Palpito que cuando estaba allí, estaban atendiendo a todas las tesis de estudiantes de la Universidad de Cuba y estaba el conjunto artístico que pertenecía a Fuerzas Armadas Revolucionarias. Y yo fui para allá y cuando yo llegué, tenía imagen de hippie con muchos colores en mi cabeza, y las uñas largas, una imagen muy a Marilyn Manson, una cosa muy agresiva y me he pensado que me iba a llevar una gente de la Seguridad de Estado. Que tú quieres, qué buscas?
(směje se)

Me mostré muy perdido en el mundo de teatro, yo no conocía nada. Profesionalmente nada, ya tenía una buena experiencia como talador, como escultor, como performista, como todo, pero el mundo del teatro no conocí mucho. Regresé al pueblo y pedí ayuda al mismo señor que me captó, y él me dió la espalda. Entonces, este hombre que es mi amigo y me hizo las pruebas, por desgracia de la vida y ojalá Dios le ayude, es alcohólico y ese hombre se emborrachó y yo le veo en una fiesta y me dice: Ven lunes, ven día seis, pero me lo dió borracho, pero todos que estaban allí eran testigos de ello. Entonces el camión que recogía a todos los artistas iba por una parte y yo fui por otro lugar. Y cuando llegué él se puso así, grandote, que parecía dos melones y me dijo: Tú, qué haces aquí? Y la gente le dijo: Tú le dijiste que viniera...Bueno era muy lejos de mi casa, 70-100 km de mi casa...bueno, si viniste, quedate aquí, mañana participarás en el taller.

Entonces yo me quedé en el taller y empecé a..yo tenía una idea de lo que era el teatro del mimo y tenía algún talento para eso entonces yo empiezo con una ayuda a confeccionar pequeñas cosas de mimo, de pantomima. El hombre empezó a ver mi interés que tenía. Eran 15 días de prueba y el decimo día me dijo: Te quedas, pero eso era en el conjunto de teatro de montañas Escambray, en Cienfuegos. Pero yo después descubrí que a mí me habían dejado allí porque me habían cogido lástima. Yo realmente no tenía talento de un actor para hacerlo profesionalmente, a lo mejor voy a estar de un grupo de aficionados, pero para trabajar a cobrar un salario no tenía el talento. Entonces allí me dieron la oportunidad de ir a los festivales de teatro, a eventos donde empecé a hacer cosas ya por la intuición, entonces la gente empezó a gustarle y convertirme en un persona popular. Porque

las cosas que yo hacía, yo en las mezclaba la plástica con el teatro. Hacía unas performance, hacía teatro como tal, entonces la gente veía que es la opción. En fin, pasó un año 2003/2004 y yo empiezo a estudiar ya, el teatro convencional y entonces empiezo a hacer títeres, hacer obras de títeres, ya en un año hice toda la preparación y comienzo un proyecto que yo nunca esperaba que ese proyecto fuera a formar parte de lo que es ahora la obra de mi vida. Cada artista tiene la obra que hace para una agrupación, a lo mejor pasan 70 años y él está allí en la agrupación y su camino está allí, él fue el fundador y el grupo está allí, o los artistas que independientemente hacen su obra y trabajan con otras personas.

Desde el año 2004 yo hice la primera performance teatral que se llamaba "Galería". Era una performance donde yo improviso la instalación, la instalación tú la preparas, pero de la manera que yo la llamo la instalación improvisada. Yo llevé en montón de cosas, títeres, todas las cosas que llevé para las obras de teatro, entonces esa noche yo escucho que el otro día se iba a hacer una exposición de instalación. Yo le dije: si yo preparo una instalación, donde la puedo poner? Mentira! Todo fue un invento - hice mi instalación, y me digo: a esta pieza le falta algo. Entonces ya tengo la idea de poner al artista como el arte también. Pinté mi cuerpo y entonces esto no está prohibiente, eso era como un maniquín para una persona que sacude a ese museo, era un museo abandonado, tenía toda una historia, sea con palo, fui, hice todo una pared (*rozpadlá budova, rostly tam uvnitř stromy*), yo quise que la gente entrara y viera aquella exposición. *Dónde estaba eso?* Eso fue en Granma. Ahora en Havana tengo mi proyecto. Ese mismo fue caminando, caminando, caminando con los años, expresión con cuerpo. Es un batido (*koktejl*) de arte, allí cabe todo.

Cuando yo llegué a la Havana, he trabajado con unos cuantos grupos. Trabajé con Teatro Simarón, trabajé con el estudio teatral el Chinche, con la gente de grupo Gigantería y he hecho algunos trabajos en lugares nocturnos, entonces, en Elisa es donde más he proyectado estas cosas - yo ando con mi mochila cargada de cosas, aquí hay dentro una flauta, pero casi siempre ando con la mochila con maquillaje, vestuario, cosas y donde yo creo que pueda estar - esto es el momento de la presentación. No es una presentación, que se anuncia, sino es una presentación que me anuncia a mí. Ahora mismo ese chorro me inspira y si yo creo que me llego a quitar la ropa y tocar la flauta desnudo bañandome, la hago, entiendes? Y si

alguién quiere echarme una peseta dentro de eso, me la echa. Yo creo que esa recompensa de la gente de dinero por lo que tú haces es como el pavo que la vida te da por eso.

Tienes proyectos con otra gente?

Traté de conectarme con mucha gente, todo lo hago por una gracia, por una cosa que mi corazón me indica todo que pueda llegar. He tratado de llegar a los amigos de grupo Teatro Cuerpo Adentro, estoy ahora más bien - mi proyecto está esperando a que alguien llegue. Mi proyecto soy yo y la persona que me acompañe, en este caso es mi novia. Si hay otros amigos que se enlazan al proyecto, el proyecto soy yo mismo, el proyecto se llama: el Conjunto teatral el Huevo de Camaleón. Un camaleón para mí es un artista que es capaz de transformar y se transforma él mismo en cualquier contexto. Camaleón está en “seamata” (*nesrozumitelný název stromu*) y el camaleón toma el color de ese árbol. Y un actor, un artista se dedica a la actuación en el mundo de representación: yo tengo 30 años, pero ahora tengo que hacer una señora de 70 y entonces todo se transforma, coge la forma de ese personaje. Tengo el pensamiento de ese personaje, pero no digo que soy yo. El camaleón, es igual, el camaleón es la misma cosa. Ahora el huevo, es porqué es la idea, de lo que nace ese camaleón...y así. Ahora sólo se llamaba el huevo de camaleón y ahora se llama conjunto teatral el huevo de camaleón porque yo tenía la necesidad de atender a otras personas para hacer mi propio proyecto.

Haces la performance siempre en Havana Vieja o el lugar cambia?

Yo antes estuve seis meses vinculado con el grupo Gigantería y yo siempre hacía mi performance en la calle, pero eso nooo...sería delito de mi parte decir que eso era parte de mi proyecto. Sí, era como mi proyecto, pero formaba parte del proyecto Gigantería. Ahora yo lo hago donde quiera, donde sea. Con Gigantería estaba en varios lugares de la Havana y estaba en lugares fuera de la Havana, estuve en el Festival de teatro (La Sexta Jornada) en Matanzas, eso fue en marzo en la jornada, pude participar en la obra del año que proyecta el grupo Gigantería que se llama la Tarasca, hice un buen personaje...he hecho así, en fin son muchas.

Hace poco estuve en la por los 25 años de AHS, ya esto fue una de las últimas cosas que hice mi proyecto. En la AHS me invitan a hacer una instalación performance y entonces yo hago la instalación, se llama los heraldos negros, yo presento un

cuadro que es como una lápida (*kámen*) con un fragmento de una frase del poeta Cesar Vallejo- es un poeta peruano, muy interesante. Hay una poema de él que se llama Heraldos Negros, la primera frase de la poema dice: Hay unos golpes en la vida tan duros que yo no sé. Esta performance está basada en el hecho histórico que ocurrió en Cuba en los años 80, el pueblo fue a la embajada de Perú y pidió que les apoyara, querían salir. Abrieron las puerta del puerto de Mariel, Mariel es un lugar que pertenece aquí a la Havana. Y abrieron sus puertas, la gente que se quería ir se fue, la gente salió a las calles y empezó a lanzar huevos a todas estas personas que querían ir. Esta performance está inspirado en la ansia que yo tengo de consumir huevos. Antes un huevo valía un medio, ahora un huevo vale 1,50 y casi todo mi salario se va en huevos. Entonces yo pienso, antes a la gente que se fue del país le lanzaron huevos, ahora la gente se quiere ir del país y no tiene huevos. Es eso, no es una crítica de ningún estado, de ningún gobierno- es una crítica de nosotros mismos. Tratar de ver a nosotros mismos, como somos.

Ahora estoy trabajando en un trabajo, me invitan a un festival que se llama Poesía sin Fin, entonces sin fin yo voy a presentar – de todas las cosas que yo presento tienen mucho que ver con la comunidad y con el mundo social – yo voy a poner una performance que estoy preparando, un teatro de calle, puro teatro de calle que es el Titeritero- el señor de los títeres. Es la historia, que yo creo, porque a mí me inspira- últimamente se ha desplazado una retrocidad, una honda retro de pregón (*veřejné oznámení, hlásání*) y de la necesidad de dinero del cubano. En los años 90 la gente salía a la calle cambiando oro, te daban jabónes, te daban...fueron etapas, en los años 70, años 80 y en los años 90 nos tocó el período especial, cosas que yo tengo, yo antes presenté también el “Poeta” que es otro trabajo que es crítico al propio artista, el artista se autocritica. Tiene, hasta ahora he hecho, la segunda parte, está el poeta y la muerte del poeta. La resurrección vendrá en otro momento, ya está pensado. El poeta es un personaje que se lanza al río Tibú, es un río que está completamente sucio, lleno de infecciones y entonces yo hago una performance desde toda la..delante todo el público yo hago la preparación del traje, los pintos, del barro y voy haciendo toda la trayectoria de un tramo de 500 metros en 3 horas, caminando en un paso muy lento, como una estatua que se desplaza. Es una crítica a nosotros mismos que el arte en ese contexto no avanza. Son artistas que están hablando metatranças, cosas que no van a ningún lugar, sin

embargo no ponen nada- este trabajo se llama “Fuera de contexto” toda esta parte, trae el poeta, la muerte del poeta al final hago unas poemas, las lanzo al río, improviso algunas canciones, algunas cosas y me lanzo al río como parte de esa basura. Que es lo que sucede- en esta cosa de titeritero yo le hago la competencia y forma parte de la colección de los años 90.

Qué es la historia del titeritero?

El titeritero es una persona que hace la competencia, está hablando de las personas que ahora están vendiendo oro, o sea comprando oro. Por mi casa pasan muchas personas diciendo un pregón muy simpático: Compró cualquier pedacito de oro...(*zpívá nápěvy podomních výkupčích zlata*) todo lo que contenga oro, ellos lo compran. Entonces este personaje les hace competencia a los que compran oro, pero yo no compro oro, yo cambio caramelos por poemas y cuentos. Ahora: qué sucede, esto viene por muchas necesidades, la historia del personaje es una persona, un titeritero, un artista, que trabaja con sus títeres, se le han enfermado sus marionetas porque no hay cuentos para ellos, entonces él tiene que salir a la calle y cambiar caramelos para que la gente escriba los cuentos y poemas.

Yo compro una cantidad de caramelos y me visto como marioneta, como mis títeres, el personaje está diseñado hasta ahora – no sé si me da tiempo para construir la nariz de Pinochio, trae un gorro y trae muchas marionetas, sea una marioneta que trae marionetas encima y trae un traje de payazo que me regalaron amigos de Cuerpo Adentro. Yo me pongo este traje con zapatos de payazo, un personaje que está mezclado: no es payazo, no es nada, sin embargo es una persona que está cambiando caramelos por poemas y cuentos. Y yo voy por todas las comunidades que es (*část Havany nesrozumitelná*) por poemas y cuentos. Después estos cuentos, hago sobrecitos y estas traen dentro poemas, cuentos y un caramelo. El segundo pregón – la segunda vez sería: Cambio cuentos, caramelos y poemas por un poema o un cuento. No lo represento, es una persona que hace la crítica del pregón, o sea hago la competencia a compradores de oro. *Es el medio de transmitir poemas*. Sí, exactamente- es una persona que intercambia poesía. El caramelo es un medio de motivación, es para motivar la gente. Es cualquier cosa, que escriban. Que entreguen poesías, entonces es eso. Ahora: El titeritero hace la explicación, acompañado a esto se le agrega otro texto que es un anuncio: Señores, anuncio de la última hora – mañana no trabajan los titeriteros, se han enfermado

los muñecos, por favor, señora, Ud. que no come caramelos, regalame un cuento...Cambio caramelos por poemas y cuentos...y así va jugando eso. Ud. quiere un caramelo, regalame un cuento, mire, unos caramelos buenos, sanos que no pican los dientes y eso es una manera de improvisar, hacer un teatro libre dónde yo represento y a la vez hago la competencia a los compradores de oro. Ellos compran oro y yo cambio caramelos. Estoy haciendo cosas para tener fondos para comprar caramelos porque deben ser muchos caramelos, llevo un cesto con caramelos, un cesto preparado con cuentos y poemas y caramelos dentro, hojas, lápices para que la gente en el momento escriba las poemas. Escriben sus nombres, por ejemplo de Maikel, Alamar, zona tal, para los niños del mundo, entonces eso llevo a mi casa en los empaquetes, es como la gente lee los poemas de otros y a cambio de eso recibe un caramelo. Entonces es eso, no.

Por dónde empiezas?

Por Havana, yo no sé, por donde empezó. En el festival Poesía sin Fin se presenta por cuarta vez, yo he presentado una buena cantidad de poemas y cuentos. En realidad esto está hecho para el festival, pero para llegar con poemas y cuentos tengo que antes hacerlo. Entonces es una función, una performance que me obliga hacer antes otra performance. Es un fenómeno, porque tú haces una performance y cuando te ven...esa te obliga hacer otras después. No, esta es una y esto es al revés, a lo mejor si es 25 de diciembre no hago ninguna, pero para hacer esta, tengo que hacer otras antes. Cinco, seis antes – acumular los poemas.

Tú eres independiente, sí? Sí sí. Cuáles dificultades enfrentas en tu trabajo?

Mira, yo trato de..en el sentido del nombre del proyecto (significa cambiar las cosas, cambiar todo lo que pueda encontrar) – zapatos viejos, todo lo que pueda encontrar y transformarlo, convertirlo en pieza del arte, agregarle un diseño y convetirle..todo lo feo que sea útil es bello, sigue siendo bello. Porque es útil y qué cosa más importante que ser útil. Yo trabajo con materiales que encuentro y yo les transformo. Lo más difícil que a mí se hace para representar es el tema del maquillaje. Mira, las estatuas vivientes las hago con barro, con tierra – eso fue la inspiración: hacer las cosas con cosas naturales. A través del tiempo se me ha hecho necesario hacer otras cosas – por ejemplo para el Bienal tengo en mente presentar el Mago de Oz. Para el Mago de Oz yo tengo el Hombre de Hoja Lata, tengo el León, tengo el...Dorita va a ser mi novia, ya tengo parte del vestuario, pero no

tenemos el maquillaje. Qué va a hacer? Las estatuas vivientes para que la gente crea o ves un muñeco o ves lo que sea...para mí me gusta y yo lo veo como más experimentado que más impresiona a la gente es que todo sea de un color. Ves: todo tu maquillaje y todo tu vestuario debe ser igual para que tenga..porque si no, sería un manequín. Porque el manequín tiene una función de exhibir la ropa, pero yo no quiero exhibir la ropa, por lo tanto la estatua viviente tiene que ser una pieza única que parezca la piedra, el barro, el mármol o tierra o no sé que. Una que hasta ahora más ha impresionado ha sido el poeta y la otra ha sido Juan Marciano. El poeta era de barro, de una especie de cerámica blanca – caolín, que era fácil de conseguir en la escuela donde yo estudié (Instituto superior del Arte) – hasta que lo dejó de tener y ya no tengo más caolín. El caolín parecía el cemento, entonces cuando las personas lo veían que eso se movía, eso llamó la atención y tiene un impacto mayor. He hecho otras: por ejemplo feo, el payazo plateado, una estatua viviente pero tenía la ropa de color, la gente lo ve, pero dice: No, No. Llama más atención visualmente, hace un efecto que parece una estatua real.

Juan Marciano era otro personaje que era de plata. Tenía maquillaje color plata. En Cuba, estos maquillajes no se venden. Yo estoy tratando de buscar ayuda, quién puede donar, quién puede ayudar..encontrar esto. Dónde se puede comprar este maquillaje, porque Cuba no fabrica ese tipo de maquillaje. Hay maquillaje que se construye, color plata, color oro, mármol, yo sé que existe...pero por la Bolsa negra aquí en Cuba no venden (ni del teatro). Todo el maquillaje que yo he tenido me han traído y me han donado del exterior.

Yo ahora estoy haciendo un claun que tiene dos años ya de crecimiento y se llama “Máximo Mínimo” y yo trabajo la estatua, pero ya viene otra modalidad dentro de la estatua viviente. Las estatuas vivientes son estatuas vivientes, estatuas que se mueven y entonces si ya tú haces un claun que se queda quieto, ya no es una estatua viviente, sino personaje que se queda en estabilidad en algunos momentos. Es un vivo que tiene el arte de no moverse, pero no es una estatua. Es un muñeco, no es nada.

Si tu haces tú performance aquí por ejemplo en la calle, no te dicen nada – no hace falta un permiso?

Mira, eso ha sido un gran problema hasta ahora. O sea, al estar en el grupo Gigantería yo tenía el permiso porque la identificación del ser del grupo que yo

tenía, el permiso de la oficina del Historiador de userío legal de poder presentarse. Pero ahora yo no lo he hecho porque la gente va a pensar que yo sigo formando parte de la compañía y no es así. A parte de todo el divorcio que hubo entre nosotros, toda la cuestión de que ya no pertenezco...no sé, cosas que no hablo por aquí por el respecto a ellos. Por el respecto a ellos mismos yo no hago ese trabajo y lo hago en otros momentos en la noche, los personajes que hice en el grupo cogieron mucha popularidad y tanto así fue que aún la gente me ve y me dije: “Oye, no te he visto más!” No, es que estoy descansando, estoy no sé qué – trato de como mentir un poco, pero sin decir que llevo aparte del grupo. Entonces la gente, los policías, todo el mundo me conoce y saben que yo soy el artista de aquí. Hay gente que no sabe que yo fui parte de Gigantería y en Havana Vieja sigue mucha gente que me pregunta, me extraña, me dicen cada vez que me ven: “Oye, cuando vas a trabajar?” Las cosas que hice les gustaron. Ahora hay un gran problema. Yo podría ir a la oficina y pedir el permiso, pero en Cuba sucede una cosa muy terrible: el único país del mundo donde existe el carné de identidad es Cuba, el carné de identidad – una placa que te identifica como decir el pasaporte es Cuba. Entonces si tú estás en la Havana, si no eres nacido en la Havana, eres de otro lugar, tienes que tener algo que te identifique como que estás autorizado de estar en la Havana. Si no estás autorizado estar en la Havana, tienes tu dirección en otra parte (naciste en Santiago de Cuba, en Pinar del Río, o donde sea) te suelen llamar ilegal. Y te meten preso.

Si lo pides en la administración, cuánto dura?

Bueno, tú puedes llegar a la Havana con un motivo y hacerlo y te dan un año de permiso y puedes estar un año trabajando, pero después de que se cumple ese año, tienes que esperar un año para pedir otro. *No es para siempre que te lo dan?* No, tienes que buscar la manera de comprarlo por la izquierda, que es muy caro – vale 250 CUC que te pongan en una libreta, en una dirección de una casa. Entonces por ese mismo fenómeno se ha hecho muy difícil para muchos hacer cosas acá en la Havana. Entonces hay un miedo, yo tengo miedo. Yo vengo y que pronto venga un inspector y me diga: “Muestre me sus documentos.” Entonces yo no tengo una dirección acá en la Havana y me meten preso porqué yo vivo aquí ilegalmente.

Desde cuándo vives aquí en la Havana?

Tres años. *No ha ocurrido eso?* Sí, una vez me metieron preso y me dijeron que estaba ilegal. Lo que pasa es que como yo tengo el carné de la Universidad de la artes hay una lógica que indica que yo estoy aquí en la Havana por algo – soy estudiante de la universidad. Pero no puedo hacer contratos, por eso que me ha obligado la vida a ser independiente. Porqué llegar a un grupo de teatro – hay mucha gente que me ha pedido que trabaje allí, pero te piden el contrato y para hacer el contrato te piden el documento y entonces no puedes trabajar porque no tienes la dirección de la Havana, no eres havanaero. Es como el dicho: La Havana es para los havanaeros. *Pero son dos millones o más de personas y muchos son de afuera...* Sí, mira ahora tú eres turista, estás aquí en la Havana, y estás autorizado a estar en la Havana dos, tres meses. A los tres meses tienes que irte. Si no te vas, estás ilegal, fuera de la ley. Entonces para los que no son de la Havana, son como extranjeros. Yo vivo aquí en la Havana como si fuera del otro país. Estoy lejos de mi familia, estoy pagando renta en apartamento. Todo que uno hace lo hace por dos cosas: uno) porque enriquece su corazón, a cambio de limosna, es un arte que salió a base de limosna y yo creo que es lo más sano – el arte del artista de calle. Es el arte donde tienes que acudir a la improvisación. Tienes que herrarmentar tu mente para poder improvisar. Es un arte que se vive de lo que la gente te da y donde tienes que estar a toda hora porque sabes que a las tres de la tarde van los transeúntes y si llegas después de las tres de la tarde ya no tienes dinero. Es realmente un arte donde tú te comprometes como artista. A lo mejor tú trabajas con el gobierno y no eres una persona que le importa trabajar. Llamas por teléfono: “Me duele la muella.” El otro día no me fui a la escuela, a la universidad y fui al internet a un área donde los estudiantes van, a las tres ya la gente se iba. Porqué ganar 300 pesos al mes, no les importa. La gente quiere irse para hacer su propio negocio. Todas personas que trabajan con el gobierno, todo lo mismo pasa en todos los centros del estado. Por ejemplo una cafetería estatal – un lugar donde tú vas a comprar cigarillo y hasta las 8 y media, 8 y 20 ya están cerrando. Pero tu vas a pasar a las 4 de la mañana al lado de mi casa y verás taquillas y lugares donde venden comida y esa gente está 24 horas despierto, esperando para vender, de una calidad. Lo hacen bien para vender y poder comer ellos. El mundo independiente de trabajar, (también hacer el arte) es como el nuevo nacimiento del capitalismo social. No es capitalismo puro, es capitalismo social. Entonces yo que soy artista estudio universidad de las artes – yo prefiero seguir aprendiendo cosas – yo soy

independiente, yo trabajo, me produzco, me busco y esto y lo otro a cambio de...yo mismo soy productor, yo mismo soy quién me pago, quién todo.

Estuviera parte de un grupo de teatro, pudiera estar en la TV, pero la vida de ser un vagabundo, de ser un mochilero me ha obligado de hacer el arte en la calle, es un modo de vida. Un artista hippie. No puede ser cualquier cosa, soy una estatua, cuando me echas me muevo. Hay un porqué para que esto sea cada vez más interesante. Y es la competencia, acá en Cuba la gente cree que la competencia es mala – pero así la gente no avanza.

28. Orlando

Orlando, 28 años, no tengo esposa, 12 grados y tengo tres años y un mes de periodismo y dos años en el ISA (Instituto superior del Arte)- publicación audiovisual y año y medio en derecho en curso a distancia- pero de graduado, no soy graduado de nada. No trabajo en ningún lugar, que yo sepa

Participas en alguna organización oficial?

No. Me parece que esto no se debe, entonces no participo en nada que tiene que ver con el estado.

Nombre de mi proyecto es Hora Cero- primero fue en noviembre de 2010 en Havana en el curso periodo del Arte, allí lo pegamos. Uno hubo en noviembre, otro en diciembre y luego por situaciones adversas, circunstancias adversas no hubo más hasta ahora en diciembre, casi un año después. A principio el proyecto se vinculó un poco con la oficialidad, fue apoyado – no totalmente por el ISA, apoyado a regañadientes por el ISA...Ellos tienen que apoyar porque ellos piden que si se dan proyectos y nosotros aprovechamos e hicimos proyecto porque ellos se lo pedían, que no les gustara ya tuvieran que tragarselo.

En qué consiste?

A principio concebimos- porque eramos varios a principio- actualmente yo soy el único, el único organizador, el coordinador. Originalmente lo concebimos como espacio de intercambio cultural en La Habana, del muchacho de Instituto superior del Arte con la cultura Cubana. A veces el ISA está muy cerrado, no sabemos que

sucede fuera, no leemos las novelas, no vimos las películas de los mismos Cubanos que se saben por allí. Es mejor ser más abierto.

Ahora el proyecto está enfocado en promover intercambio cultural artístico en general y especificar la manifestación desde Camagüey. Y lo de Camagüey es solamente circunstancial. Mi meta es Camagüey, me limito a Camagüey porque es el espacio donde ahora estoy pero no es el fin. Pero mi meta de intercambio cultural es traer personas, traer artistas de conocidos de Camagüey mismo o de Cuba u otro lugar del mundo para compartir su experiencia.

El proyecto como lo tengo concebido es moverse, no es estático - es un plan ambicioso para largo plazo.

Otras actividades independientes:

Lo primero que empecé a hacer fue la revista La Rosa Blanca, que lo empecé cuando estaba estudiando periodismo en Santa Clara a mediados de 2009 (en verano). La revista fue enfocada en la literatura y en lo social, quise que se conectan. Yo la hice porque quería un medio donde uno podría escribir de todo que le dé la gana. Habíamos más personas que quisimos hacer lo mismo, y lo hicimos. Esta revista tiene seis números, es un poco más humilde que un otro proyecto que tiene ya casi 4 años – un blog y también tengo cuenta en Twitter.

Porqué tú consideres este proyecto que sea independiente?

Ser independiente al menos en 80% de casos logran de no depender de apoyo estatal aunque tenga que pedir permiso. Pero si no del estado no tienen que persurso, o local o transporte. Lo convocamos los muchachos que queríamos hacerlo sin que nos dijeran que hicieramos. Aprovechamos las oportunidades, ahora es independiente por completo.

Cuántas personas participan?

Por ahora en los dos espacios, en el ISA contamos con 45-50 de público. Fue el tope del segundo proyecto. Y mucha gente por razones de prueba no pudo ir, pero bueno. Los que fueron, fueron 45-50 personas. El de aquí en Camagüey estamos de los 15 a los 20. Y lo llamativo es que no se repitieron las personas que estuvieron aquí lo que significa que el número de gente que pasó por Hora Cero aquí en Camagüey ronda a cerca de 40, son amistades- es gente conocida del barrio.

El obstáculo número uno que me impide llevar esto a cabo es miedo, miedo de las personas, miedo inclusive que no tiene nada...no ha habido amenaza directa (hasta donde yo sepa) a nadie, no había persecución, ningún tipo de...sólo el miedo de las personas, muchas personas metido esto que creen, por ejemplo que ir a un espacio que organiza un muchacho que no ha terminado la universidad tres veces por problemas políticos, es malo. O inclusive miedo también de personas que han querido participar apoyando materialmente el proyecto, brindando su casa, ha tenido miedo. No es nada oficial con el miedo se contagia uno del otro. Hasta ahora esto ha sido la única traba. Hay algunas barreras materiales, pero esto es más. Por ejemplo yo siempre quiero poner algo, porque me gusta proyectar algo- pero eso es como cierta...esto requiere cierta calidad, un videoprojector. Eso me ha costado trabajo lograrlo. Siempre tiene que cuadrar, coincidir para que esté la persona fuera de Camagüey, que me pueda prestar.

Promoción-

Oralmente, pasando por las casas y llamando por teléfono, enviando sms

Influencia sobre personas-

Todavía es muy temprano para medir cambios pero nuestros espacios...una tercera parte de los que han venido me han manifestado de que quieren presentar sus fotos también aquí, tocar música, que les avise...o sea personas que han venido con el temor hacia donde van - porque este espacio no se ha hecho (hasta donde yo sé) aquí en Camagüey. Sí, hay otro espacio martiano que es más específico. Bueno, las personas que han venido se han asombrado, les ha gustado y quieren que les mantenga al tanto. El cambio ha sido en las personas no solamente quieren ir a las galerías, o al AHS, quieren presentar lo que hacen, o que les avise para conocer a las personas que vienen, ha sido la retroalimentación.

Apoyo extranjero-

No, ni cubano. Los gastos son pequeños- lo que me dotan esto se acumula sin ningún problema. No tengo salario del estado, me ayudan mis padres. Yo escribo también, a veces algún medio me paga a parte para poder mantenerse por lo menos pequeño espacio y las demás cosas son regaladas, prestadas.

Participación pública-

Yo creo que ya participo, através del periodismo, através del proyecto este en Camagüey y me parece que esto son maneras idóneas de participar. Quisiera hacerlo con más libertad, con menos miedo de las personas, con más manera de comunicarse. Quisiera ser más enfocado en la cultura, en el arte.

29. Raúl

Datos personales: Raúl, 12 grados, estudié mecánica industrial. *La ejerciste en algún momento?* Sí, durante seis años. Trabajé en varias industrias: industria del helado, del papel y en la industria del cigarro – fue donde estuve cinco años. *Dejaste de trabajar para empezar con este proyecto o por otras razones?* Yo dejé de trabajar para decíarme a escribir, a la literatura. Me gustaba la poesía, escribía mucha poesía, cuando dejé de trabajar, ya había escrito más de mil poemas. Pero estaba escribiendo en ese tiempo una novela, había escrito muchos cuentos, me gustaba escritura. *Has editado algo, Raúl?* No, no he editado nada, ahora mismo ya está mi libro, no es mi primer libro, pero es el primer libro que quiero publicar. Se llama *Estado de Guerra*, ya está listo para imprimirse ya. No he publicado nada, porque siempre me han negado a publicar.

Tienes algún empleo? No, yo me dedico al arte completamente. *Profesas alguna religión?* Ninguna en específico. *Eres natural de aquí, La Habana?* Físicamente soy de aquí, nací en la Habana, espiritualmente nací en la Sierra Maestra, porque toda mi familia nació allí arriba. Yo soy el primero que nace aquí en la ciudad pero yo sé que uno es de donde es la sangre. No del lugar exactamente donde nació. Pero tengo muchísimo de la Habana, porque he vivido toda la vida aquí. *Tienes novia, estás casado, tienes hijos?* Tengo novia, mañana puedo no tenerla o quizás la tenga para siempre. No tengo hijos.

Tu proyecto es totalmente independiente?

Mi proyecto..sabes, hemos discutido muchísimo sobre eso: de ser un proyecto o de ser un grupo. Hay muchísima gente que nos ha dicho que nosotros no somos un proyecto; que somos un grupo. Yo creo que tenemos de un proyecto y de un grupo. Hablo colectivamente porque mi entrada en el mundo del arte en Cuba y todo el reconocimiento que tengo en el arte de Cuba, lo he depositado en mi grupo. *En*

OMNI? En Omni Zona Franca. Individualmente soy un creador. El grupo donde estoy es un grupo procesual, es un proceso que va mutando. Donde uno va descubriendo, poco a poco, otros niveles. Es decir es como un niño que crece, que no puede seguir mirando las cosas del piso, no puede. Cuando sabe que anda rastrándose. Y mi grupo ha estado creciendo en todos los sentidos y todos los niveles. A nivel espacial, a nivel mental, a nivel de creación, a nivel de demanda, de seguidores, de admiradores, de espacio físico.

Como tú ves el inicio, en el espacio, desarrollo, crecimiento, después un momento intermedio a donde llegaron y dónde están ahora?

Se puede decir que el primer momento fue en 1997, cuando se encuentran todos los miembros del grupo y deciden a poner el nombre al grupo. Y además se proponen que cosa va a hacer el grupo. Es importante este momento, porque desde el principio tuvieron claro que cosa querían. Son dos grupos, en ambos grupos pasa lo mismo. Un grupo era de literatura y otro grupo era de escultores. Los escultores se propusieron el arte primitivo y los literatos se propusieron rescatar la oralidad. Se propusieron dos cosas que son integrales, el arte primitivo es integral, no está dividido como hoy: que unos se consideran poetas, otros se consideran performance, otros actores, otros pintores, otros bailarines. El arte primitivo no tenía esa división. Uno era todo. Ya me entiendes? Que hay que hacer: bailar, baila! qué hay que hacer? Pintar – pinto... Y el arte tenía más un sentido ritual de la conexión con la naturaleza, para la vida. Eso fue lo que se propuso OMNI y Zona Franca el querer rescatar la oralidad, se propuso el principio de las comunicaciones.

En este momento Uds. como organización, como grupo, como proyecto – tenían alguna relación con la oficialidad?

A principio, el proyecto no ocupa, lo que es OMNI. Lo que es Zona Franca sí, se asocia directamente a una Galería Falla Hamíd que está en Alamar, una zona dormitorio del estilo soviético.

El proyecto de Uds. siempre era destinado a esta zona o está abierto para toda la Havana?

Los fundadores del proyecto en su mayoría son autodidactas, y discutían de todo, como todos los Cubanos discuten de todo. No había ningún propósito territorial en

específico. Se sabía que se querría trabajar para la comunidad, pero para la comunidad donde estuviéramos. No teníamos en aquel momento el sentido de que es aquí donde vamos a estar siempre. Así que me parece que era más un proyecto de vida, vital. De la vida de cada uno, donde cada uno estuviera. Por eso los artistas, los poetas que se han ido del grupo, los que se quedan en el grupo y los que están alrededor del grupo siempre valoran su vida en el sentido de que si todavía son OMNI o no son OMNI. Y uno de los sentidos por lo que lo valoran es si han seguido haciendo cosas para su comunidad donde viven. El punto intermedio es cuando se hace el festival Poesía sin Fin en el año 1999, el 30 de diciembre de 1999.

Es la primera vez cuando hacen la Poesía sin Fin...

Sí, es la primera vez cuando hacemos Poesía sin Fin. Es todo el año 1999, porque en ese año Zona Franca hizo su primera lectura de poesía, a principios de 1999 se hizo otro a mediados del año que fue crucial, fue muy importante, es decir impactó a los que estaban en el mundo de la literatura que estaban presentes. La fama en el mundo intelectual de Zona Franca fue inmediata, fue desde la primera lectura. A pesar de que la mayoría éramos totales desconocidos, pero lo hicimos en un espacio oficial, se convocó a los escritores. El año 2000 es importante también porque se desata el performance en la calle, la intervención pública. Es muy importante. Y en el 2001 Zona Franca se disuelve, en el 2003 se une Zona Franca y OMNI. Pienso que todo este período es el proceso intermedio. Y el proceso de crecimiento pudiera decirse que es a partir de 2005 cuando ya Omni Zona Franca existe, ya la gente nos conoce como Omni Zona Franca, ya no conocen a OMNI y Zona Franca. Y hacemos un disco “Alamar Express”, hacemos un disco de poesía. Disco que para mí es histórico y comenzamos en el 2006 hacer un festival durante un mes – el festival de poesía. Eso significó, ya en el 2006 hemos participado en los eventos más importantes del arte en Cuba; de manera directa o de manera de intervención guerrillera alternativa. Ya somos muy populares por eso en todo el mundo del arte. Empezar a hacer el festival en el 2006 durante un mes lo que hace es que empezamos a incluir a todo el mundo, a todos que se acercaban. Se convierte el festival en un festival inclusivo – totalmente. Cosa un poco rara en el mundo del arte. Que participe gente disímil en un evento no significa que el evento sea inclusivo. Generalmente los eventos tienen sus normas discriminatorias.

Nosotros no, nosotros siempre hemos sido inclusivos y realizando la alta calidad pero también priorizando (*přeskočil a nedořekl to*)...para nosotros la alta calidad significa que él que hace algo esté entregado a eso. No importa si es mejor o peor. Bueno, ya a partir de ese instante hasta la actualidad ya tenemos acceso a la tecnología: es algo muy importante, tenemos acceso a la producción, es algo muy importante también, algo que muchos proyectos y muchos grupos en Cuba no tenían en cuenta. En el 2009 cuando nos impulsan de las instituciones

Hasta este año Uds. interactuaron con la oficialidad, sea participaban en los espacios de la oficialidad, ellos ayudaban en la promoción de sus actividades también, colaboraban del festival. Hasta ese momento Uds...

Era pobre, pero existía esa relación con la oficialidad. Nosotros desde nuestra fundación hasta el año 2009 siempre tuvimos la relación con la oficialidad.

Uds. fueron expulsados del espacio donde estaban, de hecho esto pertenecía a la institución, a la cultura oficial. Fueron expulsados y entonces rompieron todo el vínculo con la oficialidad.

No, no rompimos el vínculo, ellos rompieron todo vínculo con nosotros.

Cuáles fueron las causas?

Las causas no son importantes. Creo que estaban buscando un pretexto para hacer eso, creo que era una política ya planificada de antemano. No del año 2009, sino desde dos años atrás. Ya tenían esa política planificada, sólo estaban esperando para hacerlo. *En qué tropezaba OMNI?* En que es un proyecto inclusivo. La oficialidad no es inclusiva, la oficialidad es discriminatoria, es represiva, es censora, es muy parcial. Tienen en sus manos la patria, la nación y todos los derechos y todas las libertades. Y no permiten absolutamente que nadie las use, ni ellos tampoco las usan. Si tienen presos a las libertades y los derechos, ellos lo tienen bajo candado, con mucho celos además. Una de las prisiones para eso es que plantean que hay que ser comunista, si no eres comunista...y aún siendo comunista, tampoco tienes derechos. Tienes derecho a ser comunista que eso es una prisión, más grande. Es preferible estar preso de esta manera y no preso como comunista.

Cuántas personas forman parte de este grupo?

Ahora como núcleo son seis, con capacidad para multiplicarse y para que salgan algunos y entren otros que es algo que estaba pasando desde 2009 en Omni, Omni antes eran 12, después fueron 8, después seguimos siendo 8, después terminamos en 6. Casi todas las personas que pasaron por Omni han sido muy importantes, han sido personas con mucha fuerza creativa. Siempre estaba pasando, en Omni siempre la gente estaba entrando y saliendo. Pero la gente que nos ve desde fuera tiene un fuerte sentido de permanencia sobre nosotros y no ve que se entra y se sale o no quieren que se entre y se sale. Quieren más ver un grupo uniforme.

Personas que los apoyen a Omni Zona Franca, quiénes son? Eso crece o disminuye? Como ayudan estas personas? Tienes algún ejemplo de alguien que tenía miedo y ahora no lo tiene? Quiénes están al lado de Omni Zona Franca?

Estamos hablando de esto ahora en este momento 2012, que es un momento único y especial en los últimos 50 años de Cuba porque es el momento donde la población en general está despertando. Si en el 2011 se sintió un remover del copo en el 2012 ya la gente abrió los ojos. Ya los ojos están abiertos, eso significa cambio de consciencia obligable. Yo pienso que Omni Zona Franca es un provocador, un catalizador, un reactivo importante en el cambio de la sociedad cubana. Porque uno de los elementos que están empujando con fuerza a la sociedad cubana actual son los artistas y son los intelectuales (escritores, en cualquier rama: en el periodismo, en la literatura de ficción, en cualquier cosa). Y desde que yo tengo uso de razón de Omni, tengo demasiados testimonios de gente de todos los niveles que siempre nos han dicho de la importancia que la Omni tiene para ellos. La coincidencia es en que casi todos me han dicho que Omni es un despertar. Incluso de artistas, actores, intelectuales viejos, antiguos, que creían que ya habían despertado alguna vez. Si no tenemos estos comentarios, estos testimonios, independientemente de que yo sea de Omni de mirarlo, tantas miradas no pueden estar equivocadas: ahora mismo Omni es un despertante – la misma expulsión de Omni del taller, no fue el único proyecto que expulsaron, pero fue el proyecto que visibilizó esta política y fue el único proyecto que siguió en acción, que no se descentró. Además encontró su propio espacio. Que no lo encontró improvisadamente. Omni siempre cultivó sus espacios, históricamente – fiestas de Omni en casas, ya desde el festival de 2003 en el catálogo de Festival Peosía sin Fin se hace mención de las Casas templos. Se admiran, se felicitan y se mencionan.

Entonces el espacio para las actividades de Uds. no sólo es la calle, no sólo es el lugar que guardaban en la Casa de cultura, sino siempre han sido las Casas templos que son las propias casas de Uds.

Exactamente, nombre de Casas templos en 2009 ya había surgido en 2003 y ya los estábamos hablando desde 2001. Es decir, somos antiguos en ese proceso. Pero en el 2009 es importante, porque ya en el año 2010 la gente se da cuenta de que pueda hacer las cosas en sus casas. Por ejemplo el Festival de Poesía sin Fin de 2012 se hace en 10 casas diferentes, hay que tener eso en cuenta y sin contar muchísimas casas que inauguramos por todo el país y sin contar muchísimas casas que están haciendo fiestas aquí en La Habana. No las casas fiestas estas ilegales de negocio, estoy hablando de casas de consciencia, de gente que se hace independiente y decide hacer fiestas y espectáculos en sus casas. Creo que estamos abriendo un precedente y creo que ese impulso lo dió Omni y la mayoría de las casas nos hemos tomado el atrevimiento de visitarlas y siempre la gente nos grita lo mismo, los dueños de las casas: “Esto es por Omni!”. Nosotros no lo entendimos al principio, pero cuando vamos y preguntamos: “Como que por Omni?” “Estamos haciendo esto aquí por lo que Uds. hicieron, a nosotros se nos ocurrió que lo podíamos hacer también.”

Uds. intervienen en los parques, las calles también...

Sí, nosotros tenemos más que 600 intervenciones. Yo las tengo anotadas, tengo un pamflete gordo así de ojas que yo siempre...por el 600 fue cuando yo dejé de anotarlas. Yo anotaba un día después el nombre de la acción, como se hizo, como fue, nosotros tenemos más de 600 acciones, la mayoría no documentada – sin una foto o sin nada.

Návrat k otázce lidí, kteří jsou kolem Omni.

Omni es un grupo influenciador. Sí, la gente crece, se hace independiente interiormente. Porque ser independiente es un estado de consciencia. Es un estado también de largalidad, la realidad lo está exigiendo, lo está pidiendo más allá de lo político. Ser independiente, independientemente de las circunstancias políticas. Te exigen eso, no? Porque es un estado de la realidad muy decadente, muy sucio, muy feo en que los políticos actuales tienen el país. Independientemente, si esos políticos no tuvieran el país en esta situación, es un estado de vibración de esta era, ya me entiendes? Ser independiente en tus pensamientos, ser independiente en tus

acciones, ser independiente en tus proyectos de vida. Ser independiente porque esa dependencia de un sistema no sirvió.

Entonces tú me dices que has visto la gente crecer en la independencia. Sí, a todo el mundo, ha ido creciendo. Ha crecido el número de personas? Se está sumando gente a esta independencia? Oh, muchísima gente. Así mismo sucede cuando Uds. hacen una actividad.

Igualmente. A las personas, que llegan. Igualmente. Y participan los vecinos?

Los vecinos participan de diferentes maneras. Porque el proceso de uno no es sólo cuando uno hace un espectáculo. Es todos los días que tú te levantas y sales para la calle. Y la gente te reconoce diferente. Los reconoce y te lo dice. Te lo van diciendo poco a poco de diferentes maneras. Cuando tú llegas y haces un espectáculo en el barrio, muchas veces ellos no participan todo el tiempo, dan una vuelta, miran, están un ratico, se van o miran desde la acera en frente, desde lejos, desde su casa, pero el otro día cuando tú sales, es todo el mundo diciendote: “Qué bueno, qué bueno, qué bueno, que se repita, qué bien, qué ambiente, qué esto, que lo otro...!” Es una energía, más que una comprensión de lo que tú estás diciendo, proponiendo en un espectáculo. Generalmente esa comprensión que uno propone en el espectáculo es para unos pocos.

Evidentemente, Omni ha recibido muchas maneras de opresión. Me pudieras hablar de esto?

Sí, la oficialidad es como todas las oficialidades de los países dictatoriales o totalitarios. Cuando tú miras películas o lees libros o ves documentales de los estados totalitarios, sea de Hitler, de Pinochet, de Lenin, de quién sea, el de Jaruzelski, es lo mismo, me entiendes? La oficialidad está totalmente mediatizada por ese estado y por lo tanto no es una oficialidad que puede hablar con todo el corazón, con toda la sinceridad, porque todo el tiempo está simulando que habla así. Que además pretende que uno se lo crea, que los demás se lo creen. Además, muchas veces se lo creen. Hay muchos intelectuales serios que se lo creen. Se lo creen y actúan en esos actos con mucha seriedad lo que el tiempo lo...

Actualmente Uds. están censurados de espacios, de festivales, de eventos, no les dejan participar en este tipo de eventos.

Sí, sí, estamos censurados y nosotros también no hemos estado muy interesados en participar en esos espacios. De hecho casi nunca lo estuvimos. Casi siempre cuando participamos en algún espacio oficial fue porque nos llamaron. Sinceramente nosotros nunca pedimos participar en ningún proyecto oficial. Nunca, jamás y no por apatía a la oficialidad, ni porque ya desde entonces tuvieramos algún tipo de oposición o algo a la oficialidad, sino porque nosotros cuando decidíamos hacer alguna obra, la hacíamos. Simplemente. Simplemente la hacíamos. Nos servía cualquier escena, me entiendes? No necesitamos un festival o un evento para participar. El 99 % de los eventos oficiales en los que participamos fue porque alguien vino: "Oye, para que Uds. participen." O alguien vino: "Oye, yo voy a intermediar para que Uds. participen en este evento." Nosotros le decíamos: "Está segura esta propuesta?" "Sí, sí" Está bien, entonces llegamos. Si tu trajiste esta propuesta, te apoyamos en lo que sea. Pero actualmente la oficialidad ya no nos llama. Sabemos que muchos nos quieren en muchas instituciones, pero no nos llaman porque se han encargado de decir que estamos censurados. El propio ministro de cultura y la Seguridad de Estado cubana pero nosotros participamos el año pasado en Festival de videos de la Asociación nacional de audiovisual y nos dieron un premio importantísimo allí. Premiado por importante cineastas también. Pero bueno, yo llevé mis videos a la televisión y lo censuraron cuando fui a hablar con uno de los directores del programa de TV, llevé el video y me dijo: "No, no, inmediatamente llamó la seguridad y me dijeron que tú no." No hablamos ni de estética, ni que si estaba bien el video, si estaba mal ni nada. Ese no. Es pienso, una de cal y una de arena. Hay miembros del grupo que están en instituciones como David, Nilo y Alina y no tienen ningún problema y otros miembros del grupo no están en la institución que no les interesa estar tampoco. Si no tenemos el interés.

Tienes otra actividad independiente? Qué tal vez se deriva de la primera?

Yo todo lo hago independiente. Yo no recibo apoyo oficial en Cuba de nada. Yo todo hago independiente totalmente. Colaboro con todos los proyectos independientes o con todo que tenga un proyecto. Yo más que independiente lo llamaría alternativo. Que la alternatividad puede estar en todas partes, incluso allí arriba. Yo colaboro con todo que me llame a trabajar. Y bueno, la gente me llama a trabajar en muchísimas cosas. Lo mismo en una película que un festival, que

organizar o dirigir algo, que dar idea sobre cualquier cosa, que para hacer una entrevista, que para formar un sitio, para formar un grupo...He formado muchos grupos en Cuba. Donde no aparezco de formador de esos grupos, pero los he formado y también he impulsado muchas ideas que muchos artistas independientes usan como las ideas que las guían. Hago de todo, soy como hombre primitivo, no estoy dividido. Me preocupo mucho por todo, me preocupa la economía, me preocupa todo el estado de consciencia que voy alcanzando y el que no tengo. Me ocupo siempre en crecer y alcanzar lo que veo y siempre estoy mirando para arriba.

Como Uds. viven la confianza, internamente y externamente?

La confianza de nosotros se basa en la transparencia y en la seguridad, se basa en eso. Y bajo esas normas a nosotros nos frecuenta todo tipo de gente. Gente que se llama de oposición política, gente que llaman disidentes políticos, gente que llaman artistas oficiales muy importantes, gente que sabemos que son expresamente la Seguridad del estado y que se comportan como si no lo fueran. Gente indigente, pobre, gente que tiene problemas de conducta serios, sea por violencia, porque son muy marginales, porque son ladrones, estafadores, o por lo que sea. Gente que vive en capas económicas sub-, es decir por debajo, muy por debajo de la economía y nos frecuentan algunas veces funcionarios importantes. Nos frecuentan a veces en nuestros momentos naturales, cuando estamos reunidos, hablando cosas importantes del grupo y la gente siempre participa de todas nuestras cosas tranquilamente. Nunca embarajamos o cambiamos tema delante de la gente. Tenemos nuestras cosas íntimas en todos los campos que sólo hablamos entre nosotros porque no son de incumbencia de nadie más y porque además sabemos que son cosas que los que no nos quieren, hay gente que no nos quiere, la oficialidad no nos quiere – quién no nos quiere lo podría usar negativamente. Tampoco hablamos de eso pero no porque creamos que estamos haciendo algo mal sino porque no tenemos tiempo para eso.

Uds. tienen contactos con organizaciones extranjeras que les ayuden con proyectos, que colaboran con Uds.?

Omni está en un grado de consciencia actualmente, ahora mismo, estamos en el momento de autosostén, estamos allí porque ya estamos allí. Ya estamos en la capacidad de generar economía directamente. Pero hasta este momento en que tú

y yo estamos hablando nosotros siempre hemos recibido apoyo económico de amigos del mundo entero. Son amigos y a través de la amistad muchos de estos amigos han creado organizaciones a partir de nuestra amistad. Son organizaciones independientes, piensan como ellas mismas, actúan como ellas mismas – nosotros no hemos influenciado nada en su formación. Y son organizaciones que colaboran con mucha gente más que nosotros pero que se han formado a partir de contacto con nosotros. Un individuo cada vez vino y dijo: “Mira, lo que hace falta es crear una organización que les pueda apoyar a Uds.” Nosotros hemos dicho: “No solamente a nosotros, sino a todo el movimiento que va a surgir aquí.” Va a surgir un movimiento aquí? Natural! Claro, la gente no se da cuenta, pero nosotros tuvimos la historia del Feeling, el Feeling fue un movimiento que en su época más fuerte no se conoció y sin embargo tenían dinamitada a toda la ciudad, antes los principales centros nocturnos lo hacían en casas y habían casas en el Cerro, en Centro Havana, en Vedado, formando además con el mismo sentimiento y no se conocían. Y eso nosotros lo vimos, hace varios años. Nos lo recordó un amigo que se llama Goran, es uno de los directores del Festival Exit. Él nos dijo: “Observen, observen esto, observen aquello.” Nos impresionó eso y le hicimos caso y nos dimos cuenta. Es decir nosotros propiciamos, gestionamos nuestra economía. El apoyo de los amigos siempre lo gestionamos nosotros, fuimos nosotros mismos y de allí los amigos empiezan a buscar y venían a decir: “Oye, hay un proyecto con la Comunidad económica europea – Arriba, vamos a partir le arriba...Oye, mira, la Embajada de España - vamos a partir le arriba. Oye, mira, fulano creó una organización en Praga – vamos a partirlo para arriba. Oye, estamos creando una organización aquí en Albania – Está bien...Nosotros mismos nos dimos cuenta, incluso a través del serial de TV de contrainteligencia, de películas de contrainteligencia que nosotros mismos teníamos que ir formando a nuestros agentes económicos, nuestros agentes de seguridad, nuestras cosas y yo pienso que el pensamiento independiente ya fue en nosotros muy fuerte. Aún cuando a veces no sabíamos exactamente como se iban a formar esas cosas. Pero tenía que ser así porque aquí en Cuba estaba totalmente prohibido todo, era totalmente ilegal que nosotros colaboráramos con Embajada de España o con Comunidad económica europea. Era tan ilegal – fíjate tan ilegal – que esas agencias no podían colaborar con nosotros. Entonces, en conversaciones, que tuvimos, por ejemplo la Comunidad económica europea nos llamó una vez para preguntarnos que podían

hacer. Entonces lo que tuvimos fue una conversación larga, un debate donde nosotros decíamos: “Uds. no pueden apoyar económicamente a nosotros directamente, no nos pueden dar dinero? No. Pero a quién le pueden dar dinero Uds.? A cualquiera en Europa.” Nosotros tuvimos ya la gente en Europa a quién Uds. le pueden dar dinero porque trabajan con nosotros. Mira, aquí está el historial para comprobar que ellos trabajan con nosotros. No ahora, hace años. Uds. se lo dan a ellos y ellos lo invierten aquí en un trabajo con nosotros. Y mira, qué bien, buena idea. Y así trabajamos de siempre con todas las organizaciones. Es la alternativa, la opción, el mecanismo. Así hemos trabajado hasta hoy en día y ahora dicen que recibimos dinero y apoyo enemigo, pero eso se dijo desde siempre. No se dice desde ahora, se dijo desde siempre. Nosotros fuimos el primer proyecto de la Comunidad económica europea, el primer proyecto independiente que recibió dinero de la CEE estando dentro de una institución. Nosotros hemos estado independiente aún dentro de la institución. Eramos autónomos y nosotros entramos computadoras y entramos cosas a Cuba cuando estaba prohibido. Estaba prohibido entrar eso a Cuba, nosotros lo entramos. Comenzamos a trabajar el audiovisual y comenzamos a grabar la multimedial, el sonido y empezamos a trabajar lo todo sin importar nos nada. Y cuando nos llamaban, la Seguridad del Estado a través de la cultura (*Casa de la cultura?*) nosotros le decíamos que Gobierno cubano tenía esas instituciones aquí en Cuba, que si fueran ilegales no estuvieran aquí. Es decir siempre mirando las cosas como actividad, una manera de hacer el ambiente.

Como Uds. hacen la promoción?

Nosotros somos pioneros del internet en Cuba. A principio no lo entendíamos muy bien pero lo hicimos sin entenderlo. Si creímos, cuando alguien nos dijo es esto, esto y esto. No entendíamos esto, esto y esto pero lo metimos allá. Y sí, las redes sociales y el internet son muy importantes para la difusión (FB, Youtube, Twitter, una que no funciona aquí y es muy buena: MySpace) etc., los blogs. El movimiento de blogueros enseguida nos dió norte a nosotros, cuando comenzó, a nosotros nos tiraba para arriba el blog. Nosotros somos blogueros también. Después, nosotros somos de todo. Pero muchas veces los movimientos de aquí no nos consideran directamente. Ha sido bueno y no, es decir – nosotros somos blogueros y de hecho el blog de nosotros ha sido muy premiado varias veces ya,

pero cuando hablan de blogueros en Cuba no se nos toma como blogueros. Nosotros somos practicamente de los principales promotores del mundo hip-hop y rap en Cuba y no solo promotores, sino que hemos influido grandemente ese movimiento y le hemos dado espacio cuando no ha habido, cuando el movimiento no ha tenido el espacio y muchas veces no se nos considera parte del movimiento hip-hop. Realmente, el movimiento hip-hop, cuando organiza sus cosas, no nos incluye. Ya me entiendes? No por apatía ni nada pero muchas veces no nos ven como hip-hop. Así es todos los mundos. Es bueno y es malo. Malo en este sentido porque nos gustaría estar en estos mundos. Y es bueno en el sentido que la gente nos ve en un nivel como abstracto, como que está en todo, es Omni y no está en un lugar. A la pregunta: La promoción la hacemos através de estos medios, la hacemos en realidad todo el año de boca a boca, todo el tiempo, cada vez que nos encontramos con alguien, siempre estamos diciendo lo que queremos hacer, lo que vamos a hacer porque nosotros tratamos en planes anuales y el último año tratamos planen bianuales. Tenemos ya plan de dos años hecho. Sabemos como lo vamos a hacer entonces podemos promocionarlo mucho tiempo de antelación boca a boca y después como hace todo el mundo: flyer, correo electrónico (es muy efectivo), poster, de memoria flash a memoria flash, diseñamos, hacemos audiovisuales de promoción, nos hacemos fotografías importantes, ya tenemos una consciencia de la promoción y la publicidad. Y eso lo conectados con sitios que tenemos estudiados que son importantes para la promoción. Así funcionó este año 2011, sabíamos que nosotros íbamos a ser más flojos en la promoción y lo que hicimos fue un pacto con gente importante en el mundo de la publicidad y la promoción. Ya tenían sus propios espacios muy leídos y vistos y funcionó perfectamente. El blog por ejemplo tuvo durante festival Poesía sin Fin 10 000 visitas. Es una cifra alta. Pequeña para mucha gente que tiene 500.000, un millón.

Quisieras participar en la vida pública de Cuba, formar parte del grupo que decide?

Esta pregunta es como una dicotomía, de que para dar dos pasos, necesitas dar uno y para dar uno tienes que dar medio y para dar ese medio...y siempre la mitad del otro y es infinito, por lo tanto como si no valiera la pregunta. En el sentido de que yo estoy haciendo lo que quiero. No estoy limitado en lo que hago. Que lo que yo hago me gustaría o no que tuviera más alcance son otros cinco pesos. Pero no es

que yo quisiera hacer cosas que no puedo hacer. No quiero que mi respuesta parezca pesada, sino tomala como respuesta: yo estoy ocupando un puesto, estoy en un puesto. Esto es mi puesto, yo estoy en mi puesto siempre. Estoy decidiendo la vida de este país. Lo creo totalmente, no creo que voy a decidir o tener la oportunidad de decidir. Yo estoy decidiendo en la vida pública de este país ya. De hecho todo lo que hemos conversado aquí es eso, es una decisión de una cadena infinita.

30. Robert

Robert; Edad: 23 años, nivel escolar: noveno grado; Profesión: Músico empírico, autodidacta, trabajo actualmente en Gigantería – es el único trabajo que tengo, los demás son cosas que vienen y las puedo hacer, pero esto es 100%. Religión: Zen budismo. Estado civil: No soy casado, no tengo hijos, pero tengo una familia grande.

Actualmente soy músico en Gigantería ambulante.

Cuál es el objetivo de Gigantería ambulante?

El objetivo de Gigantería es y siempre ha sido la comunidad, es un grupo de amigos que se reúnen y hacen teatro de calle. El teatro de calle es como carrito de helado que se reparte a cada consumidor sin tener ningún prejuicio, sin tener nada, porque es la calle y la calle es contradictoria todos los días y sin eso no puedes aprender nada. *Tú estás desde los inicios de Gigantería?*

No, pero bueno, ya llevo años ya. Llevo ya seis años.

Gigantería es un proyecto netamente independiente o tiene algún vínculo oficial para existir?

Gigantería desde sus inicios fue netamente independiente. Hay una parte de Gigantería que sí, está como dentro de una institución. Con viajes que se presentaron como siete años atrás, dos viajes.

Cuándo tú dices una parte, quieres decir integrantes?

Los integrantes como que más años llevan, los 12 años, que son los pocos fundadores. Serían cinco fundadores, ahora mismo la Gigantería son 17 personas.

Pero ha llegado a ser 22 personas. *A qué pertenecen?* A Caricatos que es la agencia de artistas, otros que pertenecen a UNEAC, por eso es individual.

Es más por interés de viabilizar viajes, se presentan en esas instituciones, cobran por las instituciones o las instituciones no pagan nada?

No, el Caricatos lo único que hace es una tramitación para que esté algo legal. Por una parte es legal, pero no da nada, no aporta nada a Gigantería. Todo lo que hace es como quitarle, desmembrar la parte económica de Gigantería, porque le paga un por ciento a la ANAC/P, que eso es un desmembramiento de tu economía al año y dentro de tu economía que tú piensas al año, tienes que separar un por ciento en moneda nacional y en divisa para ANAC/P y el otro es que cada vez que te entra un cheque, se te descuenta una cifra, pero exactamente no sé – es entre 25 y 30%.

Qué es eso que te entra un cheque?

Cada vez que hacemos un trabajo, casi todos los trabajos se pueden hacer en cash, pero hay personas que pertenecen a otras instituciones, y entonces es feo para ellos, entonces van a la institución, se transmite un papeleo. Ese papeleo lleva un cheque, ese cheque se lleva a Caricatos, Caricatos lo firma, después hasta que puedes ir al banco. Puedes demorar un año, seis meses, tres días o un día, eso depende de Caricatos. Esto es muy loco, muy difícil.

Uds, en este momento se autofinancian a sí mismos?

Bueno, desde que empezó Gigantería, ha tratado y hasta ahora lo está haciendo, ser permanente en este trabajo de no vincularse con nada.

Eso siempre ha sido permitido? Otros grupos no lo hacen...en el casco histórico.

Bueno, creo que es más bien que las cosas que se hacen con tiempo perduran en el tiempo. Por decirle de alguna manera el gobierno se quiere quitar sin quitarse cosas arriba y permite eso, pero Gigantería antes que eso existiera estaba allí, haciendolo. El gobierno en la punta de la pirámide es la punta de la pirámide. Nosotros estamos mucho más abajo con otras personas que es la punta de la pirámide. Nosotros tenemos otros contactos, contactos más claros, más transparentes.

Haces alguna otra cosa independiente?

Bueno, tocar. En otros lugares, yo he tocado en muchos grupos. Toco muchos instrumentos, pero todos son de percusión. Más de cien instrumentos pero todos son de percusión.

Quéines son la gente alrededor de Gigantería?

Casi siempre son gente que tienen proyectos iguales que los de Gigantería, que no tienen nada que ver institucionalmente con el estado. Que no les interesa esa parte, que están buscando el poder de enseñar y demostrar lo que pasa en el interior de esas personas. Y poder demostrar la verdad en sentimientos, en actos, en momentos de esas personas y amigos que han estado en el grupo, amistades que viven afuera que mandan: se escribe –Mira, necesitamos maquillaje, necesitamos esto, necesitamos lo otro, necesitamos papel...así. *Muchos amigos que les apoyan con materiales, con dinero.* De dinero...

Tienen relación con alguna organización extranjera que les ayuda?

Ahora mismo no, pero estamos tratando de hacer este contacto con una ONG.

Cuántas personas abarca alguna actividad de Uds.?

Exactamente no sé, pero puede que son más de 300 personas, 200 personas. Es muy relativo. Hay días donde un pasacalle es muy impresionante, muy impresionante. La energía también, eso depende de nosotros y no tanto de la gente. Todo depende de nosotros, si nosotros tenemos la energía muy positiva y llegamos a nuestro templo temprano y nos comportamos con buena disciplina, se hace todo el proceso. Cuando tú sales a la calle, tú vez la transformación muy diferente. Tú puedes encontrar muchas personas, incluso lo ves hasta en el dinero que dinero que recibes de propina oscila mucho. Todos los días oscila. Había temporada alta y temporada baja, ahora eso ya no existe. Sí, son 200 personas, es muy relativo, pero está por allí.

Cuál es la atmósfera?

Es impresionante, muy diversa. Lo que es la calle, la calle es diversa. Lo mismo encuentras un loco que dice que Che se murió en Bolivia con la bombilla de frente comprando... que se quedó sin corriente que te encuentras a una señora bonita, prieta con dinero que te encuentras con mujer sentada que te encuentras con niños, con personas de mucho dinero o te encuentras con alguien que te mira con mala cara o te encuentras con alguien que te dice: Mira, hace rato, que les querría

ver! O te encuentras con un guajiro de Guántanamo, con millones de personas así, esto al final es el teatro. Eso lo que tiene es llegar a las personas. La atmósfera siempre es muy alegre. Casi siempre muy alegre. Hasta ahora hemos tenido muy poca experiencia así negativa. Pasa, pero tratamos de tener control sobre eso.

Cómo hacen Uds. la promoción?

Primero lo que hacemos es que empezamos a tener, a plantearnos como queremos (entre los integrantes del grupo) hacer esa promoción, de que manera la vamos a hacer si en pamfletos, si en un pasacalle, si en voces, avisamos a amigos, también por internet y flyers.

Yo conozco la Tarasca, es muy interesante, surgen muchos temas...en qué consiste?

La Tarasca consiste en...es un evento muy grande porque es como volver a retomar una mitología que hace 250 años en Cuba no se hacía. Se hacía en Tarascón, en el reino de Francia, el Tarasque que es como se llamaba en aquel tiempo en el siglo – no recuerdo exactamente si es 17 o 18. Que es la mitología de todo como empieza el Cristianismo – santa Marta, hermana de San Lázaro dosifica la bestia, la lleva hasta un granero y el otro día no se levanta y es que la bestia los campesinos la han matado. Y a partir de allí se cuenta que hay un sermón que se cree que empieza el Cristianismo. Eso llegó a Cuba con los Reyes Magos, los famosos Reyes Magos trajeron eso a Cuba, estuvo en Santiago, en La Habana y estuvo en Matanzas. En Havana fue donde más se mantuvo. Se habló de eso, la última persona que recogió el archivo de Cuba fue Bacardí, fue el último que habló de Tarasca. Salió con una procesión muy grande y lo que hace ahora la Gigantería es recoger tomando todo eso. Es un proceso de cuatro años de investigación. Uf!

Tarasca es un animal mitológico que Uds. pasean por toda la ciudad. Qué hace la gente noc ese animal?

Eso es lo más impresionante. La gente, lo que se hacía antes y que es lo que tratamos de hacer ahora es poner: antes la gente echaba todo lo malo en este animal, da unas vueltas por diferentes lugares y se le daba candela. Ahora nosotros les damos a escribir a esas personas – es la manera más rápida de poder expresar sus sentimientos - y la persona escribe , es libre, escribe lo que quiera, encima del animal mitológico. Lo que quiera, allí no podemos...eso es...

Eso en Cuba hay muy pocos eventos que son así, que la gente puede expresar lo que quiere. Se escriben muchas cosas?

Sí, el primer año se escribió: Abajo la dictadura de los hermanos Castro! Fue muy fuerte y el otro día el segundo día, a las diez de la mañana el jefe de la Policía de Cuba tenía la instrucción de que la Tarasca saliera o no saliera. Fue algo muy impresionante. Para mí fue algo muy impresionante, porque no sabía que el primer festival iba causar un golpe tan duro y todos no sabían si saldrá nuestro animal. Al final dijeron que sí.

Esto es algo de censura?

Sí, claro, de censura.

Han tenido Uds. otros eventos de censura?

Una vez estuvimos trabajando con X, con una cosa que hicimos de pájaros, en Linia A – es un edificio del Consejo de Estado, nosotros vinimos de casa de una amiga que vive en el paseo y cuando vinimos, nos pusimos en frente de ese edificio y nos empezaron a tirar fotos, salían muchas personas vestidas de verde...nos meten presos completo, le quitan la cámara a un amigo, es un amigo muy...cada vez que no tenemos a nadie que nos documente algo, le llamamos a él. Es muy bueno, y hasta allí, este momento todo se suavizó. Entramos rápido para el teatro, después todo el mundo se partía de risa, pero estábamos de verdad...fue impresionante esa experiencia.

Nosotros vivimos en el ambiente de paranoia, en el miedo...cómo viven la confianza?

Nosotros tenemos reglas, se llaman reglas de oro, esas reglas no se pueden violar. Se hacen cosas dentro de Gigantería. Fuera de Gigantería nadie entra. Gigantería es un templo y dentro de Gigantería se hacen cosas que están dentro de la ley de Gigantería. Las personas pueden ver lo que...dentro de Gigantería se hacen cosas que no se pueden hacer fuera de Gigantería ni personas de fuera pueden llegar a Gigantería a hacer cualquier cosa. Esa regla es para nosotros. Nosotros lo hablamos, lo que hay que decir lo decimos. Hace poco entramos al Ministerio de Finanzas y precios y dijimos que había que poner el precio a la Croqueta...y cuando llegamos al final de la calle de Obispo ya una wawa llegó y fuimos presos todo el mundo con zancos y todo. Es una locura, pero es algo que aquí hay que aceptar.

Entonces cuando el director llegó, el jefe de la policía dijo: Sí, sí, sé que Uds. no hicieron nada, pero si Uds. dicen algo que a mí no me gusta, les desaparezco. Bueno, hay que conformarse con eso. Hay que negociar.

Si Cuba cambiara, te gustaría asumir una responsabilidad pública?

No, no. *Te gusta estar donde estás.* Sí, sí. Lo único que me gustaría si cambiara me gustaría ser el semáforo. Cada vez que los carros paran en un semáforo hacer estatua y pedir dinero y ya.

31. Silvio

Písemná odpověď

Edad: 34, sexo: Masc., familia: novia, sin hijos, educación: Superior, licenciado en matemática, empleo: Musico y Operador de audio, región La Habana:, participación en alguna organización oficial: No

Preguntas sobre actividades independientes:

- 1) Desde el año 2004 en que me gradúe y no pude ejercer por motivos políticos me he dedicado al arte independiente desde entonces rara vez he participado en algún evento oficial (entiéndase por oficial auspiciado por alguna institución, no es lo mismo que "oficialista" esto otro significaría a favor del gobierno). Pero dos o tres veces asistí como invitado a festivales de Rock como guitarrista sustituto de una banda.
- 2) Tengo un estudio de grabación. Y ocasionalmente me entretengo haciendo grafites y repartiendo boletines
- 3) Fuí descalificado para ejercer como profesor en la educación superior por no cumplir con los requisitos ideológicos. No me gusta el comunismo.
- 4) Usualmente somos cuatro los que organizamos el concierto pero luego trabajan. Muchos técnicos. Y la asistencia depende del lugar , entre 100 – 500 personas

- 5) Es que nunca pedimos permiso porque si lo pedimos no nos lo dan, hay que hacerlo todo en la clandestinidad. Pero cuando lo hemos hecho al descubierto han sucedido varias cosas: Citaciones policiales, intimidación en la vía pública, arresto de algunos integrantes e incluso arresto de todos los integrantes con todos los instrumentos y parte del público.
- 6) Los conciertos que finalmente se realizan ocurren en casas particulares o lugares abandonados.
- 7) La publicidad es por teléfono y boca a boca.
- 8) Nunca he trabajado en mi barrio, a mi madre le daría un infarto, mis amigos si son activos en los conciertos. Y muchas otras personas ven luego el concierto en la grabación.
- 9) Un concierto siempre es ocasión de unir, creo que ayuda a los presentes a sentirse mas fuertes.
- 10) Algunos de mis amigos ayudan con la promoción llamando a otros amigos y también en la distribución del material.
- 11) El grupo nuestro es pequeño pero confío plenamente en todos.
- 12) Sí, People in Need
- 13) Quiero participar en la vida pública como lo hace cualquier artista. Conciertos, televisión, etc.

32. Teresa

Teresa; 40 años, universitaria, ingeniera industrial de profesión, actualmente no tengo empleo. Trabajo en cafeterías u otras cosas para ganarme la vida y lo vinculo con el proyecto que hago. Soy natural de Cienfuegos y vine a la Havana en 1999 por un proyecto de vida para experimentar la vida religiosa. Al cabo de los años decidí salir y emprender mi vida sola, independiente y me quedé en Havana porque hay siempre más posibilidades.

Estado civil y religión:

Soy casada, no tengo hijos y espero tenerlos pronto. Soy católica.

Proyecto:

El proyecto en que yo participo es Teatro Playback: Teatro Cuerpo Adentro y es un proyecto que desde sus inicios es un proyecto independiente.

Surgió siempre sin pensar nunca siquiera en la oficialidad porque Teatro Playback en Cuba surgió desde el mundo independiente vinculado con nadie porque además es un teatro que en Cuba es permitido pero no reconocido oficialmente.

Desde cuando participas?

Desde inicios- Yo soy fundadora de la compañía- desde 2007, participamos en las jornadas de Teatro Playback- se hacen anualmente y me encontré, yo estuve participando en una compañía de teatro anterior de este tipo de teatro- porque yo conocí este teatro en 2004 y luego participé en una compañía que luego tuve que salir, alejarme por problemas personales (vivienda, salud...) y entonces estuve como 3 años que participaba de eventos de Teatro Playback pero no tenía alguna compañía específica o me invitaba alguna otra compañía hacía algunos trabajos pero no tuve compañía.

Entonces en 2007 cuando pasamos esta jornada me encontré con una persona que también estaba en esta compañía y si íbamos a hacer algo así comenzamos el teatro y otros que también pasaron esta jornada y Susanita que también, eramos tres integrantes de aquella antigua compañía y Ailer que se incorporó en los talleres, luego Belín. Lo hacía también una amiga extranjera que estudiaba en Cuba y se incorporó en ese momento.

Otras actividades?

Sí, yo todo lo que hago es de carácter independiente. No hago absolutamente nada vinculado con la oficialidad.

Motivación:

Realmente no había causa ninguna, hubo el flujo de la vida. A mí jamás me pasó por la cabeza que si oficial o no oficial. Lo único fue que quisimos hacer el trabajo que no era reconocido así que no nos interesaba nada el vínculo con la oficialidad. Sencillamente nos interesaba el trabajo que estábamos haciendo.

Cuántas personas son?

Bueno, TCA en sus inicios era- fundaron el grupo 5 personas, practica que actuaban, que trabajaban. Yo creo que Umberto, mi pareja, siempre estuvo en grupo pero siempre apoyaba el grupo desde otro lugar- logística, apoyo moral, etc. (cosas que hicieron falta), pero nunca participó como artista como también novio de Ailer – Eligio, nos acompañaba en los inicio, nos apoyaba, nos aconsejaba (OMNI), Susanita comenzó unos 2 meses después porque estaba terminando su tesis, su grabación. En los inicios eramos estas personas y luego en transcurso de tiempo casi siempre nos mantuvimos 5 personas (hay personas que entran y salen) y actualmente TCA son 3 personas.

Opresión?

Sí, en muchos momentos hemos enfrentado formas de opresión, yo pienso que todo grupo que asuma ser independiente en este país ya de cierta manera aunque no se le manifiesta abiertamente, se le controla, se mira que hacen, adonde van, siempre hay personas a nuestro alrededor que participan de cierta manera – no sé desde que posición pero que pueden estar también el control. Por otra parte sí, hemos recibido en muchísimas ocasiones de manera directa o indirecta opresión, censura. Ejemplos unos cuantos tengo. Sí, hemos sido censurado y mucho.

Donde llevan acabo sus actividades- espacios?

Teatro de nosotros se puede hacer en diversos espacios- espacios más cerrados, espacios más abiertos, y nosotros como grupo hemos abordado muchos lugares. Lo mismo en espacios íntimos, abiertos (parques, calle). De los espáacios cerrados vamos a donde se nos llame. Hemos tenido un espacio fijo por ejemplo en Casa de la Cultura (cada miércoles), pero también otro lugar a donde se nos llame. Hemos estado en muchos lugares de carácter social, asistencial. Hemos estado en las prisiones, de cierta manera en este país como que no podemos existir de todo, cuando uno hace separado de la oficialidad, no tenemos el vínculo como organización. Pero a la vez muchas personas quieren nuestro servicio y son personas que son de espacios oficiales entonces de cierta manera trabajamos en estos espacios, o sea nosotros tenemos el trabajo sostenido de 2 años en el municipio La Lisa. Siempre hemos trabajado en el cine que es un lugar público que hemos estado tratando de hacer un espáacio para rescatar. A veces abarcamos los espáacios que le pertenecen a la oficialidad. A raíz del trabajo que hicimos en La Lisa se hicieron contactos y nosotros pudimos participar en la prisión de mujer-

que es un lugar netamente de la oficialidad donde incluso lo controla la seguridad del estado y nosotros pudimos ir a este espacio. Por lo menos hacer una función. Después no se nos permitió hacer el taller porque las mujeres que estaban en la prisión estaban muy interesadas en aprender este tipo de teatro, pero no se nos permitió, no se nos daba respuesta. Se nos dió de largo el taller que pensábamos hacer. De cierta manera logramos hacer una función dentro de este espacio. Y es un espacio oficial. También hemos ido al asilio de los ancianos (que no sólo pertenecen a la iglesia sino que también son lugares oficiales), Casas de cultura, Asociación Hermanos Saíz, el cine de la Lisa que también pertenece a la oficialidad. Sin embargo son contactos que nos piden el servicio, nosotros se lo damos y que luego nos apoyan.

Más personas vienen?

En La Lisa fue un espacio que tuvimos que conquistar y experimentar porque se nos invitó a participar dentro del cine de La Lisa- y empezamos pero la gente no entraba allí, la gente no llegaba porque allí no va nadie porque se está cayendo, y admiro a las personas que están trabajando allí, que intentan rescatarlo y que de hecho nos han apoyado mucho porque consideran que esta actividad le da vida al cine. Nosotros comenzamos a trabajar dentro, pero cuando vimos que la gente no llegaba, salimos al portal y empezamos a trabajar en la calle que está muy cerca de una parada y entonces allí la participación ha sido relativa. Pero es lindo porque hay gente de allí, los vecinos, que nos siguen. Saben, que vamos una vez al mes y van a esta función. Está toda la gente que pasa, toda la gente que está en la parada, pero también están los vecinos que ya nos conocen, los niños de allí que ya nos conocen y participan en nuestras actividades. Tenemos siempre amigos que nos apoyan, familiares, hemos tenido amigos que incluso no han estado muy de acuerdo (es que nuestro teatro es muy cuestionante – sin que uno quiera, pero es la experiencia de la persona, uno tiene que respetarlo, se tocan temas que son fuertes socialmente y de cierta manera esto es el poder hegemónico de este país y entonces siempre chocarán con esta hegemonía) entonces hay personas incluso que nos acompañan que son amigos nuestros, que tienen pensamientos diferentes. Tal vez apoyan incluso hasta la revolución y son personas que nos acompañan por lo que hacemos con la gente. Y nos han ido acompañando a pesar de todos los eventos de censura y todos nuestros atrevimientos, porque también hemos sido

muy atrevidos – pienso yo, con nuestras maneras de hacer, con los lugares donde lo hacemos, con las cosas que hacemos y como las hacemos y estas personas nos siguen acompañando. Para mí es un ejemplo lindo de amigos y de lo que realmente es el Teatro Playback: que respeta la diversidad y lo hemos logrado vivir incluso. Dentro de la diversidad, somos diversos y a la vez nos acompañamos y seguimos siendo amigos. Es como crear ese espacio.

Contacto con alguna organización extranjera?

Sí, estamos y con amigos también, muchos amigos.

Como viven la confianza internamente en el grupo de Uds.?

Desde nuestros inicios nosotros hemos sido siempre tan libres e intuitivos en la creación del grupo y tan inconscientes de la oficialidad; nunca hemos tenido en cuenta eso – ni de miedo, ni de paranoia, ni de si nos iban a seguir o si no nos iban a seguir. Realmente nosotros nunca hemos sido pendientes de eso y siempre tuvimos muy claro que la transparencia es lo esencial. Nosotros no tenemos nada que esconder, ni hacemos nada en contra de la persona ni del ser humano y por tanto hemos decidido que no hay necesidad, no hay porqué tener paranoia entonces. De qué? A quién le tendremos miedo? De nada, por tanto eso ni pensarlo.

Como te gustaría participar en la vida pública de este país?

A mí me gusta mucho lo que yo hago. Sí, me gustaría, estoy abierta para participar de otras maneras también. Ahora mismo trabajo directamente con la comunidad, transformar a la comunidad, ayudar a preparar la comunidad cívica de este país. Es un trabajo que me apasiona mucho y me gusta pero también estoy abierta a que puedo formar parte de organizaciones, puede ser una funcionaria de este país siempre cuando sea para el bien de Cuba. Para llevar adelante a Cuba espiritualmente, económicamente, políticamente. Estoy dispuesta a trabajar, a mí me gustan mucho las proyecciones, los proyectos de la organización, tiene que ver con mi profesión también. Sí, estoy abierta a hacer cualquier cosa para Cuba y trabajar desde cualquier lugar quién sea posible para mí, que yo tenga la capacidad para poderlo hacer.

Cómo hacen Uds. para promocionar sus actividades?

Bueno, de boca en boca lo decimos, llamamos por teléfono. Todos tenemos una agenda telefónica con muchos contactos y llamamos a todo el mundo. También por correo electrónico, en algunos eventos más como la Jornada, hemos preparado las dos últimas jornadas PlayBack en 2010, 2011 – hemos hecho promoción a través de flyers también. No sólo promovemos nuestras actividades nacionalmente, sino cuando hacemos actividades, lo promocionamos a nivel internacional también a través del blog y a través de correo electrónico a los amigos. Siempre informamos cuando lo hacemos, el programa y después siempre hacemos un resumen de la actividad, alguna foto y lo enviamos también. Lo colocamos en blog y lo enviamos. Es de cierta manera una promoción antes de la actividad y posterior a la actividad también.

Respecto al internet: Es fácil hacerlo?

No, eso es muy difícil para nosotros. De hecho ahora mismo está haciendo una gran dificultad, nos es difícil, porque generalmente nosotros por el Teatro PlayBack no ganamos nada y trabajamos de la manera independiente cada uno para poder asumir como mínimo nuestra vida. Hemos tenido algún fondo del grupo porque los amigos nos han ayudado, nosotros también hemos hecho actividades como vender panes, dulces a nivel del grupo para poder reincorporar el dinero para el grupo y ese dinero lo vamos poniendo de fondo para este tipo de cosas. Pero no es una actividad que esté siempre entrando dinero. Y ahora mismo es una dificultad el internet porque es muy caro (8CUC/hora con solamente un tiempo de un mes válido es sumamente difícil para nosotros). Además no te da mucho tiempo, por ejemplo a veces el grupo tiene pequeños videitos de funciones que hace y no los podemos subir porque no tenemos el tiempo – no nos alcanza para poder subir un video a la cuenta de YouTube que tenemos. Por cierto la abrimos ahora cuando fuimos a la 5. Jornada – tuvimos la dicha ir a la jornada en Alemania – allá logramos a abrir una cuenta en YouTube pero ahora mismo no tenemos como subir los videos que queremos subir o mantenernos en comunicación con la comunidad internacional de Playback, con los amigos a quienes les interesa nuestro trabajo, es un poco difícil. Bastante difícil.

33. Yaser

Mi nombre es Yaser; Tengo 52 años, no tengo esposa, mi compromiso es con mi consciencia, con lo divino. Soy graduado universitario – ingeniero agrónomo del año 1983. *Vínculo laboral para algún centro oficial?* No, no tengo ningún centro oficial, pero todo lo que hago es para el estado- lo digo porque mis servicios se los doy a todos. Vivo en la calle Julio Muñoz No. 10, Pinar del Río. No tengo ninguna participación en ningún órgano oficial. Para mí, los órganos oficiales son muletas (*berle*), y las muletas son para los enfermos.

Mi proyecto es mi vida, en lo que yo estoy es el proyecto de mi vida, mi proyecto es yo ser viviendo, me expreso por todos los medios que tiene (la vida). Qué expresa? Lo que él siente.

Cuándo surgió esta iniciativa?

Yo siempre he sido invocado de la verdad y siempre he estado investigando y a partir del momento que he encontrado cierta luz, la he querido expresar por cualquier vía, en forma de multimedia, audiovisuales, origami, de performance. Es una cosa sin forma, no me puedo definir de una cosa específica, aunque últimamente estoy trabajando más de los audiovisuales.

Esta es la línea que estás persiguiendo ahora...

Sobre todo el audiovisual, pero en el audiovisual exploro muchas cosas, lo mismo performance que otras. Lo he integrado todo al audiovisual porque permite comunicarse a muchas personas y usar pocos recursos.

Porqué consideras tu proyecto como independiente?

Porque no dependo de nada, soy yo sólo. No dependo de escuela de cine, no dependo de especialistas, no dependo de nadie que me diera dinero. Soy yo con mi camarita filmando al quien quiera que la filme o filmando a la vida, a los acontecimientos que se me dan en la vida.

Entonces eres tú sólo en tu proyecto?

Casi siempre el asesor de mi documental es Maikel Iglesias, pero no necesariamente tiene que ser Maikel Iglesias, puedo ser yo sólo también. Pero de manera general, en una cosa de cine que no tiene ni coproductores, realizadores, escript, si tú quieres cierta calidad, al menos con una persona hay que consultar y

Maikel como se lleva bien conmigo, es amigo mío como si fuera un hermano tengo buena relación con él en trabajo, pero en un momento determinado él hace cosas independientes, y yo cosas independientes.

Obstáculos para pleno desarrollo del proyecto:

Obstáculos han sido muchos. Primero que me habían quitado la camarita, me han quitado mi memoria flash, después para trabajar – filmar en la calle, siempre me están mirando mal. Ahora ya por suerte tengo una camarita más o menos y una mini laptop chiquitica. Qué necesitaría - una laptop de más potencia con una tarjeta de video de más poder, un disco duro con más fuerza, también con más velocidad en la máquina, disco externo, un trípode para filmar...

Espacio para mostrar los audiovisuales?

No, aquí no tengo ningún espacio oficial, simplemente de memoria a memoria lo vamos pasando las películas que tenemos, he subido alguna a internet en un sitio que se llama Video Youtube Cuba, pero como eso está muy difícil he podido subir pocas cosas, he llevado cosas a Telepinar, pero nunca lo han puesto. Se le daba cultura, pero nunca lo han puesto, incluso el año pasado (2012) se le dedicó la semana de cultura a Toste y a Miranda – el único documental que se le había hecho a Toste fue él que hice yo, pero no lo pusieron ni en Telepinar a pesar de que ya lo vi y de que me dijeron que me dieran la respuesta ni en la Casa de la cultura del municipio tampoco se puso. Pero como yo trabajo sin esperar los frutos, hago la cosa para el placer de la acción en sí misma, porque yo necesito hacer eso como respirar, lo sigo haciendo y si sale o no sale, no me importa.

Cuáles son las reacciones de las personas a las cuales tu pasas tus documentales, aumenta el número de personas?

Sí, a las personas cada día les gustan más los documentales que yo hago. Y no sólo que les gustan, sino que me voy dando cuenta que los organismos oficiales del Estado cada vez le están prestando más atención a eso.

Puedes decirme algún nombre del documento?

El último que he hecho se llama el Fausto de la vida, te voy a regalar una copia en disco y me gustaría que el que está oyendo esto lo viera para que comprenda de lo que estoy hablando.

Motivos de la actividad en audiovisual:

Yo durante mucho tiempo he estado practicando yoga. Yoga da mucha sensibilidad, apertura a través de la meditación, te enseña contemplar mucho. Y esa contemplación es necesaria para tú hacer el audiovisual. En el año 2009, cuando vino la Escuela internacional y me hicieron un documental a mí, ya yo había hecho algunas cositas a documental, pero eso fue como un detonante y yo al verlo, se convirtieron para mí en profesores y me estimularon mucho, entonces a partir de allí he hecho más cosas.

Algún tipo de cambio en la gente a la que tú has dado tu documental?

Sí, ha habido cambios, algunos incluso drásticos. Te puedo citar uno por ejemplo: En el año 2010, en enero nos hicieron el acto de repudio a Emilia, a Maikel Iglesias y a mí, donde estuve implicado toda la provincia, la gente de la unidad, fue un escándalo grande y eso fue el 9 de enero de 2010 y el 10 de diciembre del 2010 cuando fueron a la cultura provincial la gente de MININT para que hablaran a la gente para que nos hiciera otro acto de repudio, Cultura dijo que no. En parte fue porque habíamos escrito, explicando nuestros razones, y en parte por un documental - que yo le hice a Emilia donde ella explicaba en que consistía lo que ella había hecho. O sea que me parece que sí se logran cambios. Lo que pasa es que uno quiere cambios muy rápido. La sociedad y la consciencia humana no tiene cambio rápido. Los que trabajan para el mejoramiento humano a veces tienen que esperar décadas.

Te gustaría participar en la vida pública si el sistema cambia?

Lo primero es que sí nuestro país un día cambia, lo primero es darnos cuenta que está cambiando constantemente. No es sólo el país, es el universo entero. Porque si un átomo dejara de moverse, se colapsara el universo entero. Estamos cambiando, no tenemos consciencia de que el cambio está ocurriendo. Segundo es que yo participo en la vida pública aunque los que tienen los medios de difusión no lo permitan porque la vida social no está asociada a los medios de difusión. Simplemente por salir caminando por la calle y moverme como yo quiero y mirar como yo quiero, decir que yo quiero ya participo de la vida pública. Incluso puedo tener más participación que los que están saliendo por la pantalla del televisor, que casi no los hacen caso. Sea, se está cambiando aunque hay cambios que esperamos que son más drásticos en la economía y en las redes sociales que todavía no han llegado. Pero bueno, en la vida pública nadie la puede controlar, pero si hay

cambios en los medios de difusión y los medios de difusión de verdad se ponen al servicio del pueblo, como yo aspiro - porque yo no concibo que mis documentales se estén poniendo en el Nueva York pero no se ponen en Pinar del Río ni en la televisión cubana. *Como se llama ese documental?* Se llama Cisne cuello negro, cuello blanco. Fue el mejor documental del en el año 2011 en la muestra de los realizadores, premio Asociación Martin Luther King, Premio Asociación Antonio XYZ, Premio Promotora musical, participó en festival en Suiza. Eso fue en 2011, en el 2010 participó en China Taipei en el festival que se llama León de Oro y fue uno de los mejores, participó en España en el festival que se llama Cine Invisible en Bilbao.

Y aquí no te han puesto?

Aquí no lo han puesto ni en Telepinar ni en televisión nacional, solamente en el canal Havana creo que lo pusieron un momento y me parece que los medios de difusión que tienen la función y el objeto social y la misión social de difundir los logros de la generación deben poner su documental - más cuando tú pones por la televisión el... del perro, del caballo, lo más espioso de los EE.UU. que lo único que hacen es tergiversar la cosa.

----Por ejemplo el año pasado le hicimos un documental a Toste y se le dedicó la semana de la cultura. Este año le hicimos un documental a Faustu (¿?)- Faustu de la vida, yo pienso que este pintor le hagan el miembro de la Unión. Hace tiempo le hicimos un documental a la mujer en la Playa de las Canas que la daban 30 años sin darle una casa y ya se la dieron. Son algunos de los ejemplos de cómo por el trabajo sencillo puede uno ayudar a las personas.

34. Yoani Sánchez

Características generales: Mi nombre es Yoani Sánchez, tengo 37 años, soy filóloga de profesión, blogger, informática. Me gradué en Filología hispánica en el año 2000 y soy agnóstica (*no tiene religión*). Tengo una familia pequeña, un hijo de 18 años. Soy de La Havana, nací en 1975.

Desde cuando se dedica Ud. a las actividades independientes?

Independientes, independientes desde 1994, fundé junto a mi esposo una academia freelance para enseñar lengua española a los turistas alemanes. Pero eso es una actividad económica independiente. Pero una actividad independiente de corte político y cívico del diciembre 2004 cuando creé junto a un grupo de amigos, entre los que estaba mi esposo Reinaldo Escobar, el activista Eugenio Leal, también la blogger y periodista Miriam Celaya y otros más creé la revista Consenso en la que yo trabajaba como webmaster.

¿Qué tipo de actividades independientes tiene Ud.?

Mi campo de acción se mueve generalmente en el tema de periodismo digital, la asesoría personal en temas informáticos, por ejemplo doy varios cursos, imparto cursos para que las personas en Cuba, los activistas fundamentalmente aprendan a utilizar las tecnologías, para que aprendan a usar la red social Twitter desde su teléfono móvil, para que aprendan nociones de seguridad informática, trabajo con base de datos, pero mi actividad también se mueve en el campo del periodismo, no solamente escribo para mi blog Generación Y, que es un diario personal y ciudadano, sino que también publico en varios periódicos y revistas internacionales como es el caso de El País, la revista Foreign Policy, también he publicado en New York Times, Washington Post, Wall Street Journal, Die Welt, Tags en Alemania y en Latino América pues El Comercio de Perú, varios periódicos en Argentina y Colombia.

¿Cuál fue el motivo para Ud. que le llevó a empezar con actividades independientes?

Fundamentalmente la frustración social de comprobar a determinada edad de mi vida que el país que me habían prometido cuando niña, un país con oportunidades para todos, con prosperidad, con libertad, nunca había llegado a concretarse de manera de una mezcla de insatisfacciones sociales y políticas por un lado pero también la relación con personas que me pudieron dar su experiencia de momentos represivos que habían vivido donde aprendí mucho de otros activistas y de otras personas que habían sido expulsados de su trabajo por sus ideas políticas, habían estado presos, entonces experiencia y conocimiento de estas personas me hicieron abrir los ojos a una realidad que para el común de los Cubanos está un poco escondida (la falta de libertades, la represión al que piensa diferente). En mi

caso esa relación con personas disidentes me ayudó mucho a encontrar mi propia voz.

Tú creciste en familia disidente?

No exactamente, yo nací en un solar de Cayo Hueso, es uno de los barrios más poblados de Cuba, la mayor población por metro cuadrado. Un solar es como una casa colectiva con baño y cocina colectiva, mucho asinamiento y mis padres eran personas que estaban con el gobierno pero nunca por un pensamiento político estructurado, era más bien por automatismo. Mi madre había nacido en 1957, mi padre en el 1954 y prácticamente el único sistema que habían conocido en su vida era la llamada Revolución, el sistema de Fidel Castro. Entonces ellos automáticamente transitaron, mi padre, por la Unión de Jóvenes Comunistas y Partido Comunista y mi madre por la Unión de Jóvenes Comunistas, pero no había una convicción. Había una mezcla de oportunismo con indiferencia y desconocimiento de que se pudiera tener otra postura política. Sin embargo a finales de 1989 y principio del 1990 mis padres se desilusionaron totalmente del proceso y ya cuando yo vine de tener un poco más de consciencia política, ya mis padres eran personas sumamente críticas. Pero nunca militados a un partido opositor, son críticos, disidentes a su manera.

Cuánta gente participa en la preparación de actividades o eventos que Ud. lleva a cabo?

Tengo la suerte infinita de participar y ser de alguna manera el centro de muchas actividades públicas gracias al hecho de que tengo la casa propia, no es de mi propiedad propiamente, es de propiedad de mi esposo que la construyó como microbrigadista. Este concepto que se llamó microbrigada en Cuba, eran casas subsidiadas que se hacían en los años 80. Mi esposo trabajó 5 años como constructor aunque su profesión real es periodista y gracias de eso tuve apartamento modelo yugoslavo que es propiedad de él – en Cuba tener una propiedad es algo que la mayoría de las personas de mi edad no pueden contar con eso. La mayoría de mi generación no tiene casa. Entonces qué ha pasado? Que las personas entre 25 y 40 años viven normalmente con sus padres, abuelos y eso se convierte en una gran limitación a la hora de hacer un activismo político, un activismo cívico. Porque los padres, los abuelos, los hermanos, los tíos le recomiendan a la persona crítica que se calle o que no puede invitar a otros

disidentes a su casa – eso es una gran limitación. Yo tengo la suerte por mi esposo, poder haber creado en nuestra casa una burbuja de libertad, el espacio donde la gente puede expresarse libremente, donde hay una biblioteca especializada en tecnología, pero que tiene muchos otros libros para prestar, donde se hacen proyecciones de filmes y debates, donde se hacen tertulias y discusiones de determinados temas que pueden ser políticos, pero pueden ser por ejemplo la aceptación de la diferencia sexual o por ejemplo económico. Mi casa está constantemente siendo visitada por muchos amigos, colegas, estudiantes que quieren aprender. Mi casa es no solamente una casa de vivienda, es un centro cultural y un centro pedagógico. Entonces, por ejemplo hemos llegado a reunir en mi casa, que es pequeña, a más de 120 personas en una actividad. Claro, no siempre es así – normalmente a una presentación de una revista o a determinadas actividades más grandes van alrededor de 80 personas. A veces hacemos actividades más pequeñas, pero hemos tenido hasta 120 personas en mi casa, es impresionante. Pero siempre ha sido así, desde que yo vivo en esta casa, hace 20 años, mi casa ha sido un centro cultural – lo que ha cambiado un poco son las personas que vienen. Algunos ya tienen miedo de acercarse por una cuestión política y no se acercan, pero ahora tenemos nuevos amigos y nuevos vecinos y personas que vienen.

¿Enfrenta Ud. alguna forma de opresión?

Muchas y diversas: intervención de mi línea telefónica, vigilancia frecuente de mi casa y de mi persona. Por ejemplo durante 5 años me impidieron viajar al extranjero como un acto represivo por escritura de mi blog. También la estigmatización constante por la propaganda oficial: he visto en el horario estelar de la noche el programa en contra mí, el gusano me decía terrorista, esto es un acto de represión porque no me dan el derecho a réplica y además están poniendo mi rostro en TV y esto puede incitar al odio de alguna persona. Por suerte no ha sido así y en general ya los Cubanos no creen mucho en la propaganda oficial, pero es bastante difícil de llevar, sobre todo cuando uno tiene familia, tiene niño en la escuela. Esto ha cambiado, cada vez personas creen menos en el gobierno, afortunadamente. En los años 80, un documental así en contra de mi persona en horario estelar hubiera sido una muerte social. Pero afortunadamente ahora es diferente, mucha gente me espera para quedarse a solas conmigo a decir: “Oye, te

vi, pero no te preocupes, tienes mi solidaridad.” De manera espontánea nunca he recibido un ataque de nadie en la calle. Otro tipo de represión que enfrento: pues he sido detenida, en varias oportunidades de manera arbitraria y sin que haya un basamento legal. Por ejemplo la mayoría de las veces son actos básicamente paramilitares con personas vestidas de civil en autos de matrícula privada que me llevan hacia lugares que no son estación de policía – eso lo enfrento frecuentemente aunque desde noviembre del año pasado en que la Comisión Interamericana de DD.HH. puso en práctica una medida cautelar para protegerme no he sido detenida, pero sí, antes con cierta frecuencia...en realidad es una medida simbólica. La Comisión – perdón - Corte Interamericana de DD.HH., eso es una medida simbólica porque ellos no tienen ninguna posibilidad de llevar a un tribunal a autoridades Cubanas por hacerme daño. Pero es la medida cautelar unido a la visibilidad que me dan las redes sociales y la protección que me da Twitter y mi blog son los que me permiten seguir en la calle. Estoy segura de que voy a parar en un calabozo – que no!

Dónde se realizan las actividades con mayor frecuencia?

En mi casa fundamentalmente, por las características que decía que es una casa de libertad, de espacio, una casa democrática. Empezamos tan democráticos que cuando alguien va a tomar café, le decimos: “Ud. se echa el azúcar que quiera porque en esta casa somos demócratas y cada uno se echa el azúcar que quiere al café”. Y a partir de allí, todo es democrático – los criterios, las opiniones. Entonces la mayoría se realiza en mi casa, aunque también a veces participo en casas de otros colegas: por ejemplo está la casa de Antonio Rodiles, que hace muchas actividades con Estado de SATS, a veces hacemos reuniones en casa de Miriam Celaya, de periodista independiente Julio Aleaga, en casa del abogado Wilfredo Vallín, pero en general la mayoría de las actividades se hacen en mi casa por estas características de libertad.

También viajan a otras regiones?

También viajo a otras regiones como a casa de Dagoberto Valdés en Pinar del Río, imparto cursos de Twitter entonces muchas veces viajo por ejemplo a Matanzas, Cienfuegos también, ahora cuando regrese quiero ir al oriente del país. *Hasta oriente?* Sí, porque la última vez que intenté ir al oriente, me detuvieron, pero lo voy a lograr.

Cómo hacen la publicidad?

De múltiple forma: por ejemplo los mensajes de texto del móvil están funcionando muy bien como mecanismo de difusión de una actividad. Twitter que se utiliza fundamentalmente para anunciar hacia fuera que la actividad se va a hacer, pero también puede permitir que también si hay algún Cubano emigrado que está de visita en Havana, algún periodista extranjero, etc. pueden leer en Twitter que va a ocurrir la actividad y llegar. También está la boca boca, que se dice a una persona que mañana a las cinco hacemos tal actividad, dependiendo del grado de discreción de lo que va a ocurrir. Por ejemplo nosotros hacemos la filmación del debate que se llama *Razones ciudadanas* y en este caso sólo citamos a las personas que van a estar en la filmación, el camarógrafo, el sonidista y los invitados del panel. No tiene ningún sentido en este caso invitar a un grupo grande de personas para hacer una filmación del audiovisual. En dependencia de envergadura (*význam, dosah, důležitost*) y el carácter más o menos público de la actividad se hace la gran convocatoria.

El gobierno no ha hecho nunca un intento para sacarte de la casa?

No pueden, sería una ilegalidad muy grande. Porque como te digo, nuestra casa la construyó mi esposo con sus manos. Si hubiera la mínima sombra legal, nos quitarían la casa. Pero en este caso sería muy difícil. Podrían hacerlo, siempre pueden hacerlo. A mí me pueden meter en prisión, pero en este caso la casa está legalmente totalmente limpia, es impecable legalmente. No fue una casa obtenida por méritos, no fue una casa regalada, no fue una casa que alguien se exilió y nos quedamos. Mi esposo vive allí desde que se construyó. Tiene su título de propiedad, allí nació nuestro hijo. Es complicado para ellos. Estoy segura de que hace mucho tiempo quieren quitarnos la casa, pero está difícil.

Crece la cantidad de gente que participa?

Sí, hay gente del barrio que se suma, no quizás en la cantidad que a mí me gustaría, pero se suman. Otra cosa es que las nuevas tecnologías y la difusión del audiovisual ha permitido que algunas de estas actividades lleguen a personas que no van físicamente hasta la casa. Son unas de las grandes ventajas que trajo la nueva tecnología. Por ejemplo estas debates de *Razones ciudadanas* al igual que Debates de SATS que dirige Antonio Rodiles puedes estar llegando a miles de personas dentro de Cuba que en el caso de Razones Ciudadanas se sienten como si

estuvieran en la sala de nuestra casa sin estarlo. Esto permite también que la persona que a lo mejor tiene miedo ir hasta el lugar, pues de toda forma acceda a la información, a las propuestas, a la conversación que hay allí. Entonces estamos tratando de llegar a esas personas, incluso que no llegarían a nosotros por temor. A llegar en la manera que no se ponen en riesgo, através de memory flash, un CD o un DVD. La información circula viralmente. *Cómo es eso?* Mira, en Cuba la leche sólo la pueden tomar niños menores de 7 años. Cuando tú le preguntas a la mayoría de los niños en Cuba, sus padres hacen algo para que tomen leche. Así mismo funciona el tema de la información. Hay gran mercado negro de información, gran mercado ilegal que a veces es con dinero, otras veces no – depende del material que se mueva. Si son conciertos, telenovelas brasileñas, sí se paga por estos materiales, pero en caso de un material viral que a la gente le interese porque dice algo crítico, porque salen personas como puede ser Elicer Ávila, Yoani Sanchez, Dagoberto Valdés, Antonio Rodiles, José Daniel Ferrer, en fin, muchos nombres que ahora mismo sería infinito mencionar. La gente tiene curiosidad por ver cómo estas personas se expresan, qué propuestas tienen. Todo eso se convierte en videos virales y no hay como pararlo porque el gobierno no puede poner un policía a cada esquina revisando a todos que pasan a ver si tienen un memory flash. Estas son las ventajas de nuevas tecnologías que no habían en el trabajo opositor de hace diez, quince años. Antes era todo mucho más angustioso: hacerse conocer, llegar a la gente, era muy difícil por el monopolio informativo. A nosotros nos ha tocado afortunadamente una etapa donde se puede explotar más la difusión através de estos canales muy underground, muy populares.

Cambia la atmósfera en su entorno, tiene la gente menos miedo?

La atmósfera ha cambiado, sin lugar a dudas, no creo que por voluntad de gobierno ni por medidas tomadas por Raúl Castro, sino que muchos Cubanos han llegado al punto en que ya han perdido toda la credibilidad que tenían hacia el gobierno. Ya no creen, ya no esperan del gobierno que el gobierno pueda hacer que la nación evolucione. Esto ha hecho que muchos den el paso entre el silencio y la expresión. Lamentablemente la mayoría de los Cubanos todavía expresa su rebeldía escapando del país, tratando de organizar una visa para emigrar a otro lugar y no precisamente pues enfrentando la represión en las calles o de otra manera. Yo tengo miedo y mucha gente tiene miedo, porque no es que es el miedo

de la posible muerte física, es el miedo de la muerte social que es peor: porque matan tu prestigio, matan tu figura, nunca vas a poder trabajar en puesto de trabajo de confianza, en un puesto que quizás puedas tener un salario mejor, tus amigos van a dejar de visitarte por miedo. Entonces la gente tiene pánico a convertirse de pronto en gente aislada y de alguna manera tienen razón. Esto puede ocurrir. Pero yo pienso que poco a poco este miedo se va eliminando pero no en la gran mayoría de los Cubanos. Pero hay un sector pequeño, pero muy activo como una pequeña vanguardia de valientes que se está atreviendo y la valentía es sumamente contagiosa. Nada es más contagioso que ver al otro comportarse de manera valiente, no? Eso te hace repensar tu propia cobardía. *La vanguardia es cada vez más numerosa...Sí, variada, y variada (zdûrazní)*. Yo percibo mi eguición cívica en muchos sectores. Antes unos 20-15 años cuando se hablaba del sector disidente en Cuba sólo han sido partidos políticos de la oposición. Ahora sí, hay partidos políticos, pero hay grupos del corte cultural, que hacen performance, música hip-hop, audiovisual, blogs, Twitter - de pronto hay una eguición muy variopinta, diversa de fenómenos y eso me da esperanza a mí.

¿Es Ud. capaz de enganchar a la gente de su barrio que antes no ha sido activa en sus actividades u a otras actividades para el bien de la comunidad?

En los barrios, una de las estrategias de la policía política de la Seguridad del Estado es trabajar mucho en el barrio donde vive el disidente. De manera que esto es el punto más difícil de convocatoria, a veces puedes convocar de otros lugares, y entonces en tu barrio se hace muy difícil precisamente la Policía política ha trabajado mucho allí. Sin embargo yo en lo personal siento mucha solidaridad por ejemplo cuando hay vigilancia policial abajo en mi casa, muchos vecinos me avisan y muchos vecinos de manera cómplice me dicen: “No vayas a la derecha, que está la policía, vete mejor por izquierda” o “Cuidado, están en el piso tres.” Y eso a mi juicio es una muestra de simpatía y solidaridad y concordancia del pensamiento. También me encuentro mucho con las personas, con las que estoy en solitario en ascensor que me dicen: “Te leo, resiste, que valiente eres”, pero de allí para que las personas lo expresen públicamente yo creo que todavía no. Es un proceso lento, pero por ejemplo sé de vecinos de mi edificio que se han negado a que desde su apartamento se escuche mi apartamento por micrófono. Y eso es un señal de valentía. Además, a la policía política en mi caso y en caso de mi esposo se les hace

muy difícil el trabajo porque nosotros vivimos en una comunidad donde mi esposo trabajó como constructor junto con otros vecinos y tenemos magníficas relaciones, la gente nos aprecia, nosotros ayudamos mucho a la gente. Todo que toca mi puerta que necesita ayuda en algo, cualquier cosa: a veces vienen con documento – por favor, haz una fotocopia – a veces viene una mamá, que el niño tiene que entregar mañana en la escuela una tarea en geografía y no tiene la información. Yo tengo la Wikipedia offline, busco la información..tratamos de ser colaborativos. Porque el tema ideológico no tiene porque entorpecer las relaciones vecinales y nuestros vecinos nos aprecian en su gran mayoría.

¿Tienen Uds. la confianza dentro del grupo?

Yo no tengo un grupo, amigos, colegas, gente que se mueve, muchos. Y sí, hay confianza: yo por lo menos renuncié hace muchos años a la paranoia. Porque la paranoia es un motivo de parálisis. Entonces les digo a mis amigos cuando alguien me dice: “Cuidado, este hombre o esta amiga puede ser de la SE, yo les digo que yo a la SE les prefiero cerca mirando que lejos imaginando. Eso es mi intendencia. No me preocupa que estén infiltrados, que entren a mi casa, que escuchen mis conversaciones porque yo no tengo nada que esconder. Yo soy una persona transparente, lo que pienso lo pongo en mi blog con mi nombre y mi foto. Ese tema de la observación no me paraliza y no me preocupa si alguna de las personas que me rodean trabaja para la SE, problema de él, no? Yo ya renuncié a la paranoia, no me preocupa eso.

Confía a la gente fuera del grupo?

Lo mismo, no voy por la vida preguntándome si alguien es o no es de la policía política. Eso es algo que me crearía demasiada desconfianza, preocupación, parálisis, demasiado resentimiento. Si es de la Seguridad, estoy segura que cuando escribe los informes se dice bueno: “Esta muchacha lo que hace es hablar, escribir en Twitter, no tiene armas, no está preparando un ataque a un cuartel militar.”

Está en contacto con alguna organización extranjera que les apoye?

En mi caso, yo personalmente he tratado mucho de cultivar la autonomía e independencia por el costo político que tiene para Cuba todo este tema de la intromisión extranjera según el gobierno. De todas maneras hay organizaciones que de manera solidaria y sin condicionamientos (eso es importante) colaboran

como People in Need y también muchas otras pero sobre todo a mí me gusta mucho la solidaridad ciudadana, de alguien que te toca la puerta a las 12 de la noche, abres y dice: “Yo venir de Noruega y traer un memory flash de regalo.” Y te regala un memory flash y es una persona, un ciudadano como yo que vive en Noruega. Pero lo que no acepto y muchos de mis colegas tampoco es ayuda o contribuciones ni de gobiernos ni de partidos políticos y mucho menos condicionados ideológicamente. Yo digo en mi blog lo que yo quiero decir y hacemos la actividad que queremos hacer y que creemos que en las condiciones cubanas se deben hacer. Nadie me dicta agenda ni hojas de ruta. Yo quiero la soberanía de mi país también. Colaboración muy bien, la solidaridad, los organismos internacionales que denuncian el tema de los DD.HH. muy bienvenido, pero en el tema de como ver la dinámica, como organizar toda esta actividad disidente, yo creo que los Cubanos tenemos suficiente talento, no? Y suficiente intuición para encontrar el camino. Vamos a ver, es un poco difícil, pero lo lograremos.

Tiene Ud. ambiciones de participar en la vida pública?

Yo realmente me quiero dedicar al periodismo, muchas personas me preguntan si algún día me voy a sentar en el parlamento – realmente no tengo intención porque yo quiero seguir ejerciendo la libertad de opinión e información en este gobierno y en el próximo. Creo que Cuba va a necesitar mucho de personas que ayuden a crear una prensa objetiva, responsable, moderna y de personas que se mantengan como francotiradores (*odstřelovač*) apuntandose al poder siempre, porque el poder hoy tiene muchos problemas, pero el próximo va a tener otros. No me veo militando una fuerza partidista, no soy una militante. Tengo la tentación siempre meterme en problemas, porque digo mi opinión sin considerar el costo político. Yo digo mi opinión, para un político eso es fatal, los políticos siempre necesitan una dosis de simulación, cinismo, máscaras para poder subir en el poder. Yo, como me falta cinismo para ser política, me gustaría ayudar a fundar un periódico que es en fin de cuenta, a mi me parece una manera de hacer política con mayúscula, de verdad. Porque la política no tiene que ser en la silla presidencial, ni en parlamento. En la Cuba que yo imagino eso va a ser simplemente un órgano representativo con poder, pero el gran poder lo va a tener el público, la ciudadanía. Confío mucho en eso, por eso me voy a quedar en el tema del periodismo.

El tema de la cultura, como es la situación en los regiones?

Cuba es un país muy centralizado, dónde lamentablemente la mayoría de las oportunidades está en la capital, en la Ciudad de La Habana. Eso no es culpa de los ciudadanos, es culpa de la estructura que durante de 54 años no ha sabido en convertir la vida rural y la vida en provincia en la vida de oportunidades también como en la ciudad principal, no? Hay un gran abismo que separa tecnológica, económica y políticamente al resto de las provincias de La Habana. Sin embargo las nuevas tecnologías tienen el carácter a veces democratizador e igualitario, más o menos, de las regiones, estés donde estés. Conozco muchas personas que desde el oriente o el centro están también utilizando esas nuevas tecnologías para su labor política. Por ejemplo está el caso de la Unión Patriótica de Cuba (UNPACU) que es del oriente del país y está trabajando el audiovisual, lo está subiendo a YouTube y está teniendo un impacto bastante fuerte difundiendo sus actividades y sus propuestas a través de eso. Me parece que de provincias es siempre más difícil, pero si tienes voluntad de hacerlo, si quieres hacerlo, encuentras el camino y sobre todo hay mucha solidaridad en la gente de la ciudad de La Habana con los activistas de provincias. Somos conscientes de que ellos son en la situación de desventaja y hay mucha solidaridad. Por ejemplo se les invita mucho a foros, a las actividades, a participar en nuestros programas. No es todo lo que se puede hacer, pero yo creo que hay una consciencia importante. Los activistas que vivimos en la capital de que nuestros colegas de otras partes de la isla necesitan más ayuda.

Esto también es el caso de grupos culturales?

También, hacen giras nacionales, yo imparto muchos cursos en provincias, SATS invita a muchos activistas de provincias, poco a poco se trata de palear ese desbalance entre la ciudad y las provincias, pero bueno la tienen difícil. Además en provincias no es solamente la cuestión de infraestructura, la presión es mayor porque en provincias...primero en La Habana te puedes esconder más fácilmente. Sales con una peluca o con gafas y te escondes en un lugar o te vas a otro lugar, La Habana es grande. En un pueblo pequeño no es como esconderse, no? Y por otro lado no es solamente la represión de la Seguridad del estado, en estos lugares pequeños el policía funciona como un cacique local que se cree que tiene potestad mayor que las leyes. Muchas veces los activistas de pequeños pueblos como Perico, Pedro Betancourt, también en Santiago de Cuba por ejemplo la gente de UNPACU

de Guantánamo, cerca de Baracoa todo eso – ellos no solamente tienen la presión de policía política y de la SE, es la policía local que debería ser buscando criminales se pone en componenda y les hace la vida difícil a estas personas. Además el colapso económico es más accentuado en esos pequeños pueblos y en provincias cuando eres opositor y no te dan tierra en usufructo o no te dan trabajo, entonces la pasas económicamente peor. En La Habana siempre hay una posibilidad de inventar como decimos los Cubanos.

Tú crees que la cultura y las nuevas tecnologías tienen el potencial de enganchar a las personas para que sean activas?

Yo tengo la ilusión que sí. Pero quizás yo no soy la persona correcta para decir esto porque yo vengo del mundo de la tecnología. Entonces bueno, es como: “Sí, claro!”. Pero yo pienso que sí porque yo noto un cambio importante entre el conocimiento que tenía el Cubano promedio de figuras de la oposición, de conocimiento que tenían muy limitado de que propuestas tenía el sector disidente hace 5, 6, 7 años y él que tiene ahora. Yo percibo la gente que ya se empiezan a reconocer los rostros, la gente sabe quién es Eliécer Ávila, saben quién es José Daniel Ferrer, saben quién es Elizardo Sánchez, saben quién es Yoani Sánchez, saben quién es Reinaldo Escobar que es mi esposo y que dirige *Razones ciudadanas*. Es como que ya están enterados. No podemos competir en popularidad con las telenovelas brasileñas. La gente prefiere el fútbol y las telenovelas brasileñas antes de oír hablar de política. Yo creo que en la Cuba de hoy si te quieres informar más allá de la papilla noticiosa que dan los medios oficiales, si quieres conocer que está ocurriendo en sector más crítico, encuentras la información. Que esto hace unos años fue imposible.

La gente está más curiosa o está más al alcance?

Está más al alcance y también la curiosidad se alimenta por eso. Porque si yo veo un capítulo que hizo el UNPACU en el oriente sobre determinado tema y me dice: “En el próximo vamos a discutir sobre ese tema.” siempre te quedas enganchado. Por un lado está más al acceso y por otro el acceso mismo está destapando la seguridad de seguir mirando. Con la cultura también. El arte no es solamente eso, hay una gran desilusión y un gran descreimiento del periodismo oficial y del arte cercano al oficialismo. La gente sabe que un artista que expone en una galería en La Habana, que un artista que hace un concierto en el teatro de La Habana, que un artista que se le imprime un libro en una editorial muy probablemente habrá

hecho muchas concesiones de tipo temático, bajará nivel de la crítica, muchas veces también la gente sabe que estos artistas hacen estas concesiones por tener la posibilidad de una cuenta de internet, de un viaje extranjero, de compra de un auto. Hay una opinión bastante negativa del artista oficialista y del periodista oficialista ni hablar, eso es lo peor. La gente encuentra mucha más sinceridad en lo espontáneo, en la alternativa, en la persona que hace su obra de arte, su performance, su presentación – hay más honestidad que no hay en otro sector.

35. Yordi

Yordi; 42 años, doce grados, no tengo profesión, practico la meditación, soy adjuntado, tengo 6 hijos - 4 de sangre directa y 2 que son míos también. Mi proyecto es Omni Zona Franca.

Este proyecto empezó hace 15 años por lo menos, en el 1997 por allí. Comenzamos con las instituciones, ya fuimos a las instituciones que son las que tienen espacios. Tienen espacio donde tú puedes desarrollar tu idea, porque son grandes espacios que están y a veces no están usados suficiente y nosotros fuimos allí y conversamos con Pablo, el director de la galería o estábamos en la casa de la cultura. Porque la Casa de cultura, allí hay tres instancias: está el municipio de cultura, está la Casa de cultura y está la Galería. La Galería allí es atípica, porque es un proyecto de arte y literatura y entonces nosotros lo hacemos con esa vibración misma de arte, literatura y plástica. Allí empezamos a hacer nuestras primeras cosas. En la Galería teníamos un taller allá, en Alamar.

Surgieron siempre en Alamar. Sí. El proyecto estaba destinado a Alamar y se abre a otro lugar?

Sí, Alamar es el espacio..primeramente, casi todas las tendencias alternativas del arte se desarrollaron aquí en Alamar. Y generalmente las sacaban para La Habana después, siempre las sacaban para La Habana, el rock también. Muchos espacios allá, *jmenuje místa* se hacían el festival de rock, de hecho creo que el director de la galería organizaba junto con otros – no recuerdo muy bien, no es un dato que sea muy fidedigno – pero creo que él estaba mezclado en festivales de rock. Encontramos a alguien dentro de institución con esas características.

Cuál es el objetivo de Omni, qué persigue Omni con el arte?

Omni persigue un tiempo performático y espacio performático. Pero siempre centrado en la poesía y a partir del diálogo. Esto es vital. La independencia no tiene que ver con el espacio, independencia tiene que ver con tu estado mental. Como tú concibes, como tú te mueves, como tú gestionas y pienso que independencia de Omni nació con independencia de alma. Porque como alcanzó las instituciones con esa capacidad, es decir haciendo lo que quería hacer: dialogando, moviendo, siempre contraste, en tensión, pero alrededor del diálogo.

Uds. siempre fueron grupo independiente por su concepción, por el estado mental de Uds. Ese vínculo que tenían por el espacio continuó o se rompió en algún momento?

Ese vínculo se rompió. Yo pienso que salir de instituciones y la manera de la que salimos que no fue por voluntad, sino porque el espacio podía seguir siendo un espacio de posibilidad, no creo que tenga que pensar que...ese espacio deberían las instituciones tener la capacidad más abierta para hacer proyectos como de nosotros y de otros. Con una amplitud más amplia, si eso hubiera ocurrido, bienvenido. Pero bueno, ya no estamos dentro de las instituciones, las instituciones nos dieron la espalda, totalmente. El ministro, viceministro y todas las instituciones. Nosotros no hemos tenido más diálogo con instituciones cubanas, de hecho hemos refundado espacios alternativos como las casas y eso por una necesidad creativa.

Cuáles son los espacios que Uds. abordan?

Nosotros abordamos la calle, el espacio público es importante, espacio interior es importante. Espacio público y espacio interior, una dicotomía en que nosotros nos movemos. Abordamos todo lo que experiencia urbana permita: transporte, las paradas, cualquier espacio que se preste a una expresión y posibilidad. La experiencia de nosotros es también de arte total, como omnipoetas que va cambiando. Estos años vamos buscando términos que acompañen nuestra actitud y nuestra vía de concebir el arte. Y hemos llegado que omnipoeta tiene esa capacidad. Es decir de poder intervenir y convertir cualquier espacio en experiencia del arte. De hecho, estar ocupando este espacio de esta casa con mis hijos es parte de una experiencia, una performance que se llama una familia. Siempre para nosotros el arte estuvo matizado por esto. Las paradas – no habían

asientos, nosotros llevamos asientos a las paradas y leímos poesía. Siempre interveníamos en puntos neurálgicos de la realidad social. Lo que aquí social va muy rápido para político. Pero generalmente son solo sociales con una política de la poética, pero no es la manera tradicional en que se concibe la política, me entiendes? Porque no pienso que sea un término solamente de los políticos. Es un término que va mutando y se va redactando a nuevas condiciones, nosotros somos civiles, políticos, poéticos, performáticos. Todos, uno más grande que otro, simplemente con una actitud franca con uno mismo.

Cuántas personas forman parte de este proyecto?

Este proyecto ha tenido sus decisiones, a principio, bueno siempre Omni Zona Franca fue un grupo determinado de personas. Teníamos la tendencia de Fluxus, como un grupo alemán performático – entonces todo que quería hacer Fluxus, era Fluxus. Nosotros casi siempre de principio fuimos adoptando esta manera y creció hasta 50, 60, 70 personas, se reunían de otras partes del mundo, se convertían en experiencia de Omni. Después sabes que hay un corazón, que ese corazón estuvo siempre alrededor de 8 personas. Actualmente somos 6 con dos miembros nuevas y antes eramos 8: estaba Fito, Yodi, Eligio, Lilo, Amaury, no recuerdo otros porque van pasando.

Qué gente rodea a Omni para apoyarlo?

Nosotros empezamos en el espacio público, imagínate lo que hicimos fue el arte performático: es una ...(grancia?) de la vanguardia, es una vuelta a lo primitivo donde tú sentías que te convertías en todo. Cuando nosotros volvemos y traemos la palabra performance, el hecho performático al espacio público, que de hecho tiene mucho performance, estábamos aportando un capital simbólico al espacio público, que de hecho lo tiene, con la bolita, con una pila de cosas porque el pueblo sumamente tiene práctica simbólica y religiosa y el arte trabaja con el símbolo. De hecho nosotros desembalcamos las experiencias performáticas en el espacio público, en el espacio donde ya están relaciones normales y eso podía no parecer arte pero sí, era la experiencia de arte porque el arte como nosotros concebíamos no es de la experiencia de arte moderno, contemporáneo que es a partir de siglo 19 cuando se declara qué cosa es arte. Nosotros más bien vamos a la osmogonía donde el arte es de zapatero, andar es un arte, cocinar es un arte, lo que las bellas artes se separan pero nosotros volvimos un poco a mezclar todo eso. Con todas las

ganancias de la vanguardia y con todas las ganancias de simbólica cubana que viene de lo afrocubano, de lo cristiano y de los otros componentes que han venido de Japón, del otro, que más o menos se puede mezclar.

Esto permite que les rodee mucha gente.

Esto permite una tensión y diálogo y un estrañamiento. La poesía es un estrañamiento, para mí. Y ese estrañamiento crea la mente, una torre de pensamiento y después se establece la comunicación que ha sido el impacto de nosotros en el espacio público donde hay una admiración secreta y directa también. Sí, porque te vas convirtiendo en algo que va diciendo en nivel simbólico.

Que número de gente viene a las actividades?

Cuando nosotros abordamos la calle, está toda la gente de la calle y eso es un beneficio, pues no entender a pasar el transeúnte pero es también como veo que pasa la wawa, que pasa aquel fumando su cigarro, no necesariamente se nos tiene que atender, es un hecho igual que otro y llama la atención porque es un tiempo performático, espacio y tiempo performático. Es difícil de concebir en una sociedad tan cerrada, espacio y tiempo performático es difícil porque es plena libertad y la gente no lo concibe: no estoy hablando ni de estado ni nada, es un estado mental que se rompe, se quiebra, ya a partir de eso somos otros como yo me he quedado como otros que a partir de ese encuentro han sido otros.

Návrat k otázce: Cuando estábamos en la institución donde había más espacio, no teníamos la censura secreta y completa – te lo digo con eso – había más gente. Durante todo el Festival nosotros teníamos a 4000 personas que venían de la Havana en los espacios que fue la Galería, miles de gente oyendo poesía, fragmentos de novelas. Nosotros empezamos que después nadie se creía que el público podía leer fragmentos de novelas. Esto conservaba un sentido pristino porque se estaba participando en una energía primaria, fresca y como era permitido – en un espacio de institución – mucha gente se estira. Pero ya después como que te vas quedando con la parte los que vienen que son los más libres porque te forman la forma los que van a participar en el festival porque siempre satanizan: siempre te satanizan, satanizan tus experiencias y mucha gente no viene. A partir que nosotros tenemos un sentido de publicidad muy constante porque en el barrio la gente puede preguntarnos que fue lo que pasó y la gente nos puede ver directamente. De hecho cuando nosotros salimos de la institución, fue

así. Mucha gente: “Oh, con las Damas de Blanco”. Bueno, eso para mí no era ningún tipo de problema estar con las Damas de Blanco, porque se está aumentando, pero es que no era real. Eso fue creado para atemorizar a la gente. Tú te imaginas que esa manera constante de atemorizar a la gente y de miedo influye la cantidad de gente que puede venir a festival. Pero no obstante siempre viene un número exacto y concreto, incluso hemos ampliado. Porque, qué sucede: está la censura, pero está la autocensura. Las cosas que yo te he dicho o está secreta la forma, no puede impedir que tú..tienes que volver sobre eso y volver hablar a la gente y volver a decir a la gente que no es así porque la gente necesita la contraparte de lo que, la otra opción. Decirles que no es así, “Uds. no hacen nada, Uds. son frescos.” Por lo tanto apuestan y la primera base del temor se va, que eso es imparable. La gente dice: Ellos no hacen nada, la primera base del temor se va. Y viene gente, mucha gente. Este festival va mutando porque es un festival atípico en el sentido que apuesta por los espacios pequeños, apuesta por una publicidad exacta porque a los edificios no puede llegar tanta gente, habla con los vecinos entonces la publicidad tiene que ser muy exacta, alrededor de 70, 80 personas en un apartamento está muy bien para ver un espectáculo único. U otros espácios que permiten como Estado de SATS, en la Víbora con Adrián, estaba más gente, por lo menos 300, 400 personas.

Y el garabato?

Gabarato es una cosa excepcional, porque es algo ganado por la tradición, eso no se nos puede quitar. No pueden dejar no nosotros vayamos al garabato. Nosotros hemos tenido en la primera 25 hasta 200 personas, en un equilibrio donde han estado disidentes, han estado todo tipo de alternatividad y se ha respetado el festival en su términos de diálogo – porque el festival es de calendas griegas hasta ..., los carnavales como que todo el mundo pierde la jerarquía y las fiestas y los festivales se pierde la jerarquía. Por eso nosotros hablamos de festival y creo que XY decía que el espectáculo es la mejor manera de enseñar e introducirle a rincór esta experiencia – beautiful, además nosotros estamos anclando nuestro arte en una tradición profunda y sagrada- religiosa. Después lo cubano: performance allí que se une a la caminata a cualquiera de las peregrinaciones a la Meca, a cualquiera. Nosotros sabemos esa distinción que tiene San Lázaro como entidad nacional. No porque uno crea propiamente en un santo, sino porque es el cuerpo y

mente de la nación cubana también. Un santo encarna a nación cubana como la virgen, entonces estoy respetando a muchas personas que creen en eso como cubanos. Este año se amplió a muchos lugares, pero mundial también, en Austria, en otros lugares. Porqué? Es un festival que tú le puedes dar un espacio amplio. Es decir el festival va de lo pequeño a lo grande. Todo el mundo tiene la posibilidad porque es inclusivo. Incluso, si nosotros mañana o ahora mismo pudiéramos hacer el festival en las instituciones, en el espacio que nos den, nosotros no separíamos las casas porque yo les decía: Nosotros hacemos todo eso aquí, pero tenemos eso público. Todos los que vienen en el edificio, aunque no vengan, están, existen, la vibración existe. Nosotros concebimos eso así, con esa vibración que a veces es secreta, a veces no es “te doy y yo recibo”, a veces es “tú das y no sabes por donde va a llegar”. Eso se mueve así.

Como hacen la promoción de sus actividades?

La promoción la hacemos por flyers, de boca a boca – es un festival que no hay pruebas antes de hacerlo, los espectáculos. Nosotros confiamos totalmente en las personas que hacen porque la alternatividad cubana – digo esta palabra como experiencia, como que es algo *alterno*, algo emergente. Ha crecido en profesionalidad, Omni ha apostado por eso. Es decir nosotros hacemos un seguimiento a la gente. Le vimos al fulano actuando, este persona tiene esta energía, y después los guiones bien hechos indiscutiblemente. Pienso que la promoción es importante porque no importa que vaya. Internet es letal, allí vamos subiendo todo con antelación, vamos diciendo todo. Tenemos un blog, es un artefacto raro. Está hecho por varios, es un híbrido para el movimiento bloguero, pensamos que es un arte hacer un blog, pegar una hoja, cosas de escritura, animarlo, una experiencia de arte. Nosotros hicimos siete blogs con base de web. Es un artefacto raro, pero es como las lanchas que cogen los cubanos para allí. Le meten una así, una chá...Es un poco así de ese tipo de estética. Por allí promovemos mucho, tenemos muy grande cantidad de seguidores, eso sí. Internet nos ha hecho sentir que el mundo es pequeño. Muy rápido miles de personas piensan en tí, de un golpe, estén donde estén. Nosotros cuando empezamos no teníamos esa referencia aunque teníamos la posibilidad de que amigos llegaran cada cierto tiempo, eso acertó el tiempo. Pero el internet! También hay gente que puede seguir el festival en el internet y eso es para nosotros buenísimo capital.

Evidentemente Uds. han sentido mucha censura por todo lo que hacen, convocan, por lo que provocan también a nivel social, podrías resumirlo?

La censura es dura, te quiero decir para arrimarte como el hip-hop, es dura, pero nuestra percepción interior le da un toque creativo. No produce el efecto que es el temor y el anihilamiento. Nos pone creativos, generalmente la censura nos da posibilidad. Otras posibilidades, creativas. Cuando nosotros estamos al borde (como Castaneda) de vivir el día como si fuera tu último día, eso te pone creativo. Que tú vas a hacer y esto se convierte en creatividad. Nuestro proyecto siempre está marcado con la experiencia performática de Gándhí sobre la no violencia, aunque es una práctica que no va a alcanzar, una cosa que uno tenga a la mano, pero sí la está practicando. En el cuerpo nación, yo pienso que eso debe entrar. Las revoluciones en América siempre son sangrientas un poco pero esta generación debe apostar por un avance, un estado superior de establecer la resistencia pacífica que es un regalo exquisito de Gándhí y de Cristo “pon la otra mejilla”, pero eso por la otra mejilla, hay que practicarla. Porque nosotros somos “ojo por ojo y diente por diente”. Esa actitud es difícil, porque hay que ir cambiandola y eso es un comportamiento emocional, espiritual, de práctica – tienes que practicar. No es que yo no voy a ser violento. Todos los días y todas las horas vas fallando, pero algo se produce. Entonces la censura es una posibilidad para nosotros, siempre se puede convertir en una posibilidad. Incluso en condiciones más difíciles. Yo estoy supercontento de que el piquete de nosotros no lo han podido reventar así, tan rápido porque realmente van trabajando todos los sentimientos de los grupos y la alegría que hemos sostenido alrededor de eso: la utopía de que la poesía será hecha por todos, de que nosotros buscamos un tiempo performático, Martí decía que la poesía es más importante que la industria porque ese ritmo se apunta a las almas, estamos alimentados de versos. Eso ya tienen los cristianos, se alimentaban de ese versículo todo el día. Por lo tanto yo tengo miles de versículos de la poesía cubana y miles de versículos de la poesía universal para vivir. Eso sostiene, da un aire único.

Como viven Uds. la confianza? Nuestro gobierno crea un ambiente de la paranoia que invade los grupos. Explícitamente, como ha sido para Uds.?

Bueno, para nosotros siempre cuenta que hay gente en el mundo que te apoya y gente en Cuba. A medida que tú te vas adoptando publicidad y vas moviendo, siempre tienes un aire. La experiencia de la meditación, no importa la carga, será

quitada, yo a principio tenía problema llamar esto resistencia porque resistencia es como una cariatid. Cuando tú tienes un estado meditativo, tú lo aguantas. Tú estás allí y eso he querido llevarlo, nosotros no llevamos el peso de la censura arriba – allí está, pero no lo llevamos arriba. Esto nos da frescura entre nosotros. Y posibilidad, porque cuando estamos al lado tenemos que tener máxima confianza entre nosotros. Es capital, y no se obtiene hablando, sino se obtiene cuando tú meditas – allí pasa muchísima información rápida, que la palabra no es nada. Y como no desarrollado la reflexión, la meditación, y la creatividad son espácos que permiten rápido. Cuándo tu mente logra alcanzar un espacio creativo de luz que te domina porque tienes una intuición tú sientes que todo se desvanece al lado. Y cuando todos sentimos eso, estás como que puedes morir.

Uds. tienen relación con las organizaciones extranjeras, les apoyan?

Sísí, nosotros tenemos organizaciones extranjeras, no tanto sino gente y amigos que conocen otras organizaciones, eso es la diferencia, porque nos apoyamos en amistad, amistad!

A tí te interesaría participar en la vida pública si Cuba cambiara?

Ya para mí Cuba cambió. Para explicarte, sé que las preguntas son metodológicas, pero te digo que ya estoy haciendo eso. Lo estamos haciendo. Esta es la presencia que nosotros tenemos, es que hemos luchado toda vida en convertirnos en esto que somos. Hacer otra cosa nos llevaría a otro plazo de tiempo. Te quiero decir: yo tengo político dentro, tengo funcionario dentro, tengo económico dentro porque hay que contar el dinero, hay que saberlo, tienes que tener el hombre de negocios adjunto. El tiempo y espáco performático nos han puesto en otra dimensión, ya no estás aquí. Es decir, estamos aquí hablando pero nuestras acciones están declarando futuro. Lo que está enclavado aquí es esto, pero esto, quizás una vida más amplia – quizás habrán más posibilidades de publicidad. Yo pienso que nuestro proyecto tiene que servir para seguir ayudando a la gente, seguir aportando capital simbólico hasta lo monetario. Y nosotros hemos desembarcado en lo monetario porque esos festivales se hacen con dinero y capital simbólico porque hacemos el festival con la poesía y en el espacio donde todo el mundo está viviendo y haciendo sus cosas diarias.

Si tuvieras la posibilidad de ser un líder del pueblo, lo harías o quieres seguir en el puesto donde estás?

Tendría que ser un llamado en los términos que yo puedo apoyar. Por ejemplo está un Nelson Mandela, está un Gándhí, no me interesaría estar en el poder, sino influir como lo hacemos ahora, es decir: Diario de Cuba ha dicho que nosotros y otros y otros hicimos la mayor influencia del año pasado en la nación cubana. Ya de hecho eso es poderoso, no, que tú influyes en la vida de tu nación. Ya se está ocurriendo, es real. Un futuro, un presente razonable para un futuro estable. A veces con la distorsión el presente, pasado, futuro no se distingue. Yo ya me siento allí, por ejemplo: es que cuando nosotros empezamos, yo ya estaba aquí y sabíamos muchas cosas que vivimos, fueron cayendo. Cada uno tiene sus talentos, sus dones, cuando empiezas a participar, te pasa lo mismo. Nosotros muchos somos visionarios porque tú puedes estar aquí y mirar hacia futuro, volver y entrar. Eres un visionario con capacidad de sostenibilidad de tu idea. Y las visiones? Uno no se debe desesperar! Porque las visiones, te las dan y después trabajar! El Diario de Cuba hizo eso de sacar a los Cubanos que influyen a la nación cuando hay muchísimos más, creo. Por eso la distinción, yo los veo todos los días y veo que la manera secreta del Cubano es de trabajar con el sistema más...es hacerse...es que no entiendo nada porque...es una manera de desobediencia que se da porque Cubano no trabaja, porque Cubano esto...yo lo siento no sólo como un problema, sino como una estrategia porque una de las cosas que se quieren es que funcione el país, pero también nosotros tenemos una formación de hábitos que se va a quedar mucha gente fuera. Una formación donde se, aunque, te demuestra que hay Cubano que se mueve para otro, trabaja, pincha, no puede hablar así el Cubano en su totalidad, no es así. A la hora de hablar de Cubano, de esa entidad que está hecho de muchas entidades que aún viven aquí que son extranjeros que se sienten Cubanos. Estamos hablando en una totalidad. Es algo que se va completando, siento que en estos años nosotros hemos ido...cuando tú sientes que estás completando el Cubano – tú y el otro cuando venga, empiezas a aportar, ya tú empiezas a aportar. Tú dices: El Cubano ya va a ser diferente porque tú estás aportando como el otro está aportando. Por estas variables ya empieza a ser diferente. Ahora es el tiempo que no es el tiempo que uno está mirando. Hay un deseo de que ya!, pero al mismo tiempo pienso que las condiciones, el tránsito debe ser ordenado y con civilidad. No porque yo te voy a decir tú ordena y yo voy a estar aquí, no! Cuba es una de las últimas en transición. Nosotros vimos la transición china, checa, otras, todas transiciones que las hemos estudiado entonces

por lo tanto estamos preparando la transición en términos pacíficos. He abordado la paz, no dice que sea paz y ya, sino que la paz es un proceso donde entra el perdón, la reconciliación y es un proceso psicológico fuerte. No puedo dejar de aportar ese sentimiento de paz aunque hay una guerra, pero con paz. Es extraño pero hay cosas que uno no puede cambiar. Está allí siempre la paz, Gándhí lo mostró: murió mucha gente, pero estaba allí su paz. Es contradictorio: allí se generó una violencia, pero nunca la violencia fue extrema porque fue una cosa fuerte, pero restauradora. Lo que yo propongo es un vocero. Yo estoy participando de hacer este ...en la Cuba actual, desde mi arte. Para mí Gándhí es un performático y para mí va esa línea de experiencia de arte que incluso va cambiando los rumbos. Nosotros también hemos tenido situaciones en torno a que Omni: qué cosa es? Teatro, escénica, poesía? Qué cosa es? A veces cuando vamos para instituciones, ellos necesitan estancos. Hay mucha promiscuidad en la experiencia de nosotros en artes.

(Heslo jednoho z ročníků festivalu Poesía sin Fin: *Si dos se miran y se reconocen, el mundo cambia!*)

36. Yubilka

Datos personales: edad 27, universitaria, graduada de arte teatral, especialidad dramática de Instituto de arte, trabajo- hace dos días que dejé el trabajo, porque no es lo que quiero hacer, estoy inflando un globo allí, un lugar donde no me desarrollo profesionalmente allí, estoy tirando allí porque supuestamente hay que tener trabajo, pero no me reporta. Era promotora de artes escénicas de la Asociación de Hermanos Saíz. No me reporta, no avanzo profesionalmente, es nada más de hacer la promoción y asistencia a los artistas pero no es que uno crece profesionalmente allí. Un trabajo de paso, así. *Que vas a hacer?* No sé, ya veré. Soy católica, tengo novio sin hijos, no estoy casada.

Mi proyecto es Teatro PlayBack - Cuerpo Adentro - teatro Playback. Ahora mismo somos 4, es un grupo de teatro que trabaja teatro improvisado a partir de las experiencias de la vida de las personas que están en el público y nosotros improvisamos eso y devolvemos esas experiencias a través de teatro.

Esto proyecto se inició en marzo 2007 precisamente ahora está cumpliendo 5 años de creado.

Como comenzaron?

Sí, se puede decir que desde principio fue independiente, eran personas que se encontraron en funciones de teatro Playback aquí en la Havana como parte de una jornada que se hace anualmente y estas personas se encontraron y decidieron a formar un grupo así, nada más y comenzaron a trabajar. El único vínculo que tiene pero que no es un vínculo en realidad es que pertenecemos a Sociedad Cultural José Martí. Pero no es que pertenecemos a la Sociedad Cultural José Martí – es como una entidad, como un ONG de gobierno (como todas las ONGs aquí) y que supuestamente abarca teatro playback dentro de su rama laboral. Realmente Teatro Playback desde su inicio ha sido independiente.

¿Cómo es la participación en entidad oficial?

Somos como grupo independiente y a veces participamos con entidades oficiales, porque vamos a donde nos llaman- donde hay personas, sea trabajamos para todos. Y trabajamos lo mismo con todo tipo de personas - lo mismo con entidades o gente de la calle, con comunidades, con artistas, jóvenes, niños, con personas básicamente.

¿Cuáles son los espácios que abordan?

Yo personalmente pienso que TP puede abordar todos los espácios. Nosotros en el grupo comenzamos abordando espácios más bien cerrados de carácter íntimo pero hemos ido abriendo nuestro espectro de trabajo y tenemos espácios en la calle, tenemos espácio en una Casa de Cultura. No, el espácio en la Casa de Cultura lo tuvimos, pero el espácio en la calle yo considero que lo tenemos. Estamos rediseñando el año para comenzar trabajar de nuevo. Yo pienso que TP pueda abarcar todos los espacios donde haya personas, allí funciona. Esto quiere decir también parques, hemos trabajado varias veces en espácios públicos.

Hasta hemos trabajado con comunidades con problemas sociales, con comunidades más bien periféricas en cuanto a lo social. No sé, si me hago entender. Es la línea que el grupo defiende de sus inicios.

Apoyo de la gente/tipo (quién les rodea?):

Siempre hemos tenido la bendición de tener muchos amigos que nos han ayudado. Desde personas que nos han proporcionado espacios, amigos desde fuera que han apoyado con entusiasmo lo que hemos hecho y personas que estuvieron en el grupo y ya no están también. Son de alguna manera el apoyo para el grupo.

Han estado censurados? Es que este tipo de teatro cuestiona mucho porque habla de las realidades cotidianas de las personas Hay miedo de las personas que participan con respecto a los temas fuertes socialmente que surgen?

Si, hemos tenido problemas con ambiente de miedo en algunas ocasiones, pero se generan, como bien tú dices, a partir de temas que surgen desde el propio público y como surgen desde propio público, pues nosotros no tenemos derecho como artistas a censurar la experiencia individual de cada persona - me entiendes?

Por supuesto, me imagino que sí, que muchas veces se ha creado espacio de temor entre las personas porque las personas miran, las personas tienen una dimensión muy política y muy social todo el tiempo y cada vez que una persona cuenta una historia que no solamente es individual, es social, política, espiritual - tiene todas estas dimensiones. Hace una historia cotidiana como una historia más trascendente, y nosotros como grupo si, hemos tenido algunos momentos difíciles con entidades de la cultura especialmente.

Recuerdo una vez, 10 de diciembre (día de la declaración de los DD.HH.) quisimos hacer un performance y nos llamaron de la dirección provincial de la cultura para advertirnos porque supuestamente estábamos trabajando con un grupo – teníamos relación con un grupo que supuestamente era contrarevolucionario, supuestamente estaba contra y este grupo es OMNI ZONA FRANCA, de la manera personal yo lo viví muy fuertemente...por lo menos para mí fue muy fuerte. También se creó un ambiente de hostilidad ese día, cuando intentamos de hacer el performance y se creó ambiente de mucha hostilidad. También una vez perdí mi trabajo - yo estaba trabajando (siempre tenía la opción de trabajar para el estado, me lo enseñaron. Y uno cuando estudia en la universidad a veces a principio se enrumba en un centro de trabajo) estaba en un centro laboral y fue un performance de Estado de Sats - el primero que se hizo. Y a mí - por participar allí - me dieron baja de mi trabajo. De todas maneras yo ya pensaba irme - era otro de los lugares desastrosos que no funcionan y yo me pensaba ir de todas maneras pero igual fue como un momento fuerte allí...Después me enteré de que mi jefa

había escrito una carta al presidente del Consejo nacional de las artes escénicas de que yo “patatí patata”...fue un momento poco pesado.

Las personas crecen o decrecen? Cómo es eso, cómo tú vez este ambiente?

Es una cosa muy difícil de medir, porque las personas todas son diferentes. Yo siento que hemos tenido personas que a pesar de todo nos han ayudado, incluso ahora mismo tenemos personas que nos están ayudando desinteresadamente...por ejemplo tenemos un amigo que nos proporciona un local y nos abrió las puertas y pienso que sí - la gente es temerosa de lo que les puede pasar. A veces no les ha gustado el rumbo de lo que ha tomado el grupo. Incluso yo he estado muy temerosa, lo tengo que reconocer. Y tampoco me ha gustado mucho el rumbo que ha tomado el grupo porque el grupo comenzó haciendo algo social pero después se convirtió en algo más también, porque...yo pienso que fue una cosa natural del grupo que transitara un poco hacia allí, pero...*Hacia donde?* Hacia la proyección que lleva a la opresión, no? La proyección del grupo que puede llevar en un momento determinado a que te censuren o te opriman. El grupo en cierto momento transitó hacia allí y yo personalmente creo mucho en lo que estoy haciendo - en el Playback porque Playback es la libertad. Y la libertad en las personas viene adentro y eso es lo que nosotros trabajamos - con la libertad interna de las personas, para que la gente la pueda ejercer. Pero pienso que tal vez hemos podido ser un poco más inteligentes, un poco más astutos y como dice la Biblia – ser manso (*mírný*) como paloma y astuto como serpiente. Para mí eso es muy importante porque cuando tú tienes una pared delante de tí, tú no te puedes estrellar contra ello. Es mi punto de vista como persona y como artista.

No crees que este tipo de teatro provoca un tipo de señalamiento que es inevitable?

Sí, es marca suficiente – es más que suficiente, pero yo quiero hacer Playback. No quiero usar el Playback, quiero hacer el Playback para la gente.

En las presentaciones - público crece? Cuánta gente viene a la función?

Cuando la función es cerrada, tal vez puede agrupar a menos personas. Cuando el espacio es abierto, es incontable, sea en el sentido de que en el abierto las personas pasan y se van y se quedan otras. Hemos tenido desde 10 hasta 70/80 personas en una función y quizás más. Número puede variar según muchos parámetros que se

dan para que exista esta cantidad de las personas en las funciones de nosotros. A veces hay mucho público porque la función está en un pueblo de campo y muchas personas se enteran de que hay la función y todo el mundo va. A veces...no sé, el tema o las características del espacio también. Yo pienso desde 10 hasta 80, quizás hasta 100 personas vienen.

Hay personas que vienen siempre o hay personas que han dejado de ir por estas historias que se pueden crear? Como es eso? Atmósfera de miedo o tensión..

Lo que yo siempre he recibido es que la gente queda muy satisfecha en las funciones de TP. Una vez en Manzanillo tuvimos un hombre que decía - no era precisamente función de nosotros pero estábamos dando un taller allí y eran los muchachos del taller los que daban la función. Y el hombre decía que eso era preparado por nosotros, que eso no era espontáneo y tenía que haber preparado también porque se ha contado una historia muy fuerte relacionada políticamente y además muy fuerte. Los muchachos lo interpretaron tan bien y lo devolvieron tan bien que ese hombre decía que eso era preparado, que lo habían planeado. Fue una pereza bastante desagradable en este sentido, no? Pienso que en general es favorable porque la gente que es la gente del común, las personas que lo tienen que recibir, lo reciben.

Promoción :

Radio bamba, llamamos a las personas, a veces escribimos por correo, también las cosas promocionamos internacionalmente – con la comunidad internacional de TP. Claro ellos no pueden asistir, pero por lo menos que se sepa en el mundo que en Cuba se está haciendo Playback. Generalmente así - telefónicamente o directamente, personalmente con la gente.

Confianza interna en el grupo y en relación al exterior:

Tú te refieres la a paranoia, a la existencia de la paranoia....Internamente en el grupo yo no he sentido que yo tendría que temer, que en mi grupo sea alguien que pueda ser un supuesto espía o agente. Pero sí, yo personalmente he vivido mucho la paranoia y también me he dado cuenta cuando tengo la paranoia y también la he parado muchas veces. Y llega un momento en que ya uno puede ser libre de decir ya no quiero vivir más con ese asunto y que hagan lo que quieran, yo vivo mi vida y si me van a investigar o si van a decir de mi que lo digan...si me van a botar de

trabajo, que me boten, no me importa. No quiero vivir así de esta manera. Yo llegué a la conclusión de que si uno se dejar arrastrar por esa paranoia, esa sospecha, sigue ese juego y más nunca se rompe y más nunca no vive con libertad, con tranquilidad, ni con paz. Todo lo que yo deseo como artista es hacer todo lo que yo quiero hacer en paz. Entonces la paz me la trato de buscar yo misma. Como grupo es lo mismo - olvidar eso, vivir nuestra vida de grupo y hacer las cosas que nosotros queremos hacer. Olvidar nos de todo, incluso varias veces hemos sido hablados por personas de SE y normal no...tratamos de que eso no nos afecte como tal. En la Jornada hace dos años- nosotros organizamos la jornada en Cuba de este tipo de teatro - y nosotros sabemos que en todas las jornadas y en todos los eventos independientes que se hacen hay personas de la SE que están allí para ver que tal - que se dice, y sabemos que tal vez en muchas funciones que nosotros hemos dado también hay personas y realmente por lo menos que yo siento que vive el grupo y que vivo yo también personalmente es que no nos importa – nosotros trabajamos para gente. Sean a no sean, si no podemos hacer distinciones entonces nos colocamos en el mismo lugar entonces nosotros queremos trabajar para todo el mundo. Hasta ellos tienen sentimientos e historias personales de sus vidas, frustraciones y sueños. Igual trabajamos para ellos. Me acuerdo ahora de un incidente que tuvimos cuando nos fueron a ver a Casa de Cultura, unos funcionarios de la Casa de Cultura, de la parte de teatro. Nos empezaron a criticar en medio de una función, no eran capaces de decir ni un sólo sentimiento ni una historia, porque estaban allí, los habían enviado - la dirección de la Cultura para eso – para decirnos cuán poco profesionales nosotros eramos, ellos son muy públicos. No se abrieron, es una pena que no hayan disfrutado la función. Para hacer nos ridículos. Pero si deciden a abrir se y hablar, trabajamos igualmente para eso de la misma manera que para otras personas.

Están en contacto con alguna organización internacional?

Estamos en contacto con la red internacional de TP, nosotros pertenecemos a la red y otras compañías de TP del mundo entero.

Participación de vida pública:

Porque no...a mí en la cultura, en el arte- apoyando a los artistas y sobre todo a los jóvenes que son la fuerza, es allí donde tiene que germinar. Si tuviera la oportunidad y lo deseara en ese momento, yo lo haría. También me gustaría de

alguna manera participar en acciones a favor de medio ambiente, mayoritariamente a favor de los animales. Bueno, voy a empezar un proyecto de rescate de animales de la calle porque eso aquí en Cuba no existe prácticamente. Esto es una realidad muy triste que la gente no se interesa por eso.

¿Tú haces otras cosas independientes..de tu vida o a raíz de este proyecto?

Estoy empezando un proyecto con mi novio de teatro callejero también y el proyecto ese de rescate de animales. Y me imagino que todo a partir de ahora todo va a ser independiente. Planeo comenzar a escribir de nuevo. Es todo una pila de cosas que quiero hacer.

¿Y a partir de TCA se generan otras cosas independientes también?

Bueno sí, como no...muchas cosas que nos gustaría hacer.